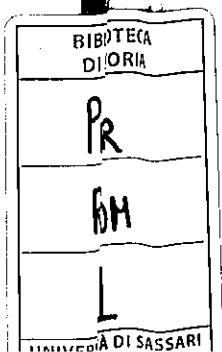


XLV 1983

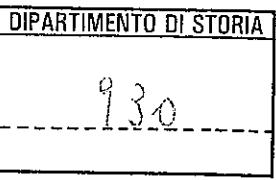
# EPIGRAPHICA

RIVISTA ITALIANA  
DI EPIGRAFIA

XLV  
1983



FRATELLI LEGA EDITORI  
FAENZA



# EPIGRAPHICA

Fondata nel 1939 da ARISTIDE CALDERINI  
Pubblicazione semestrale

*Direzione:* Giancarlo SUSINI, Responsabile;  
Angela DONATI, Condirettore;  
Alda CALBI, Redattore.

Hanno cooperato inoltre:  
Anna Maria ALDROVANDI, Maria BOLLINI, Francesca CENERINI,  
Valeria CICALA, Paola GIACOMINI, Milena ZACCHI

Si prega di inviare i testi proposti per la pubblicazione  
e le opere per recensione  
alla DIREZIONE DI « EPIGRAPHICA »  
40134 BOLOGNA - Via L. Valeriani, 64

Le norme redazionali sono riassunte a p. 3 di copertina

*Amministrazione:* FRATELLI LEGA EDITORI  
48018 FAENZA (Italia) - Corso Mazzini, 33 - Telef. (0546) 21060

*Abbonamento annuo:* per l'Italia L. 45.000; per l'estero \$ 40

*Annata arretrata:* per l'Italia L. 50.000; per l'estero \$ 50

*Collezione completa,* dal vol. I (1939) al vol. XLIV (1982)

(il fasc. 2-3 del vol. III, 1941, solo in fotocopia)

prezzo speciale à forfait: per l'Italia L. 1.150.000; per l'estero \$ 1.700

Per i versamenti servirsi di vaglia internazionale  
o del conto corrente postale n. 14907489 intestato a: Fratelli Lega Editori

La rivista concede agli Autori 25 estratti gratuiti. Gli Autori delle recensioni  
ricevono 20 estratti gratuiti; altri due estratti vengono inviati agli Autori  
delle opere recensite e due agli Editori delle medesime. Eventuali richieste  
di estratti supplementari a pagamento vanno rivolte all'Amministrazione.

I testi da pubblicare devono avere forma definitiva: le spese per correzioni o  
aggiunte diverse dalla semplice rettifica tipografica sono addebitate all'Autore.

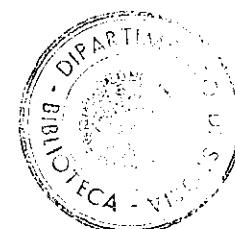
Autorizzazione del Tribunale di Ravenna n. 586 del 15 marzo 1974

# EPIGRAPHICA

RIVISTA ITALIANA  
DI EPIGRAFIA

XLV, 1-2

1983



FRATELLI LEGA EDITORI  
FAENZA

# EPIGRAPHICA

Fondata nel 1939 da ARISTIDE CALDERINI

Direttore responsabile: GIANCARLO SUSINI

Condirettore: ANGELA DONATI

Redattore: ALDA CALBI

© 1984 Fratelli Lega Editori, Faenza

Questo volume è stato pubblicato con il contributo  
del Consiglio Nazionale delle Ricerche  
e dell'Università degli Studi di Bologna

Stabilimento Grafico Fratelli Lega - Febbraio 1984  
48018 Faenza - Corso Mazzini, 33 - Telef. (0546) 21060

## INDICE

Joachim EBERT, Zu den Amphiktyonen-Dekreten über ein thebanisches Dionysos-Fest . . . . .	p. 7
Slobodan DUŠANIĆ, The ΚΤΙΣΙΣ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ, Philip V and the Panhellenic Leukophryena . . . . .	» 11
Giovanni COLONNA, Identità come appartenenza nelle iscrizioni di possesso dell'Italia preromana . . . . .	» 49
Patrick LE ROUX, L'armée romaine au quotidien: deux graffiti legionnaires de Pompei et Rome . . . . .	» 65
Bernard REMY, Une famille de sénateurs d'Asie Mineure: les Ti. Iulii Frugi . . . . .	» 79
Giovanni GARBINI, Nuovi documenti di epigrafia punica . . . . .	» 95

## Schede e notizie

Vittorio BRACCO, Il <i>macellum</i> di Bussento . . . . .	» 109
Marco BUONOCORE, Onomasticon Histonense . . . . .	» 115
Ada GUNNELLA, Iscrizioni inedite di Saturnia . . . . .	» 128
Margherita STOPPINI DE SANTIS, Epigrafi di Assisi . . . . .	» 139
Nicoletta DOLCI, Un'iscrizione urbaniese . . . . .	» 144
Giovanni MENNELLA, Il <i>vicus</i> di <i>Pisaurum</i> . . . . .	» 146
Giancarlo SUSINI, <i>StelAtinas</i> : una lettura « a colpo d'occhio »	» 151
Anna Maria ROSSI ALDROVANDI, Iscrizione da Cartagine nella collezione Venturini di Massa Lombarda (Ravenna)	» 154

George W. HOUSTON, <i>CIL</i> , XI: <i>Index apparitorum et officiorum magistratum, imperatoris, vectigalium</i> . . . . .	p. 158
Anna Maria ROSSI ALDROVANDI, Contributo agli indici di <i>CIL</i> , XI. Antichità militari delle regioni VI e VII . . . . .	» 162
Francesca CENERINI, Preparazione di <i>CIL</i> , V, 2415 . . . . .	» 193
Valeria CICALA, Regesti ferraresi . . . . .	» 197
Valeria CICALA, La silloge epigrafica ferrarese nel cartulario Marsili . . . . .	» 201
Anna Maria VISSER TRAVAGLI, Notizie sul riordinamento del Lapidario Civico di Ferrara . . . . .	» 215
Alberto ALBERTINI, Cippo sepolcrale iscritto da Calvisano (Brescia) . . . . .	» 221
Carlo TRONCHETTI, Una iscrizione latina inedita da Tharros Chiosa a <i>CIL</i> , V, 5702 (G.C.S.) . . . . .	» 224
Marco P. PAVESE, <i>L. Caninius Valens, procurator IIII publicorum Africae</i> . . . . .	» 226
Alberto BALIL, Segni di scalpellino sulle mura romane di Tarragona . . . . .	» 227
Giancarlo SUSINI, Carrara Marmi . . . . .	» 231
<i>Marmorata Lunensis erratica</i> : Sarzana 1983 (G.C.S.) . . . . .	» 236
Impero, romanità, civiltà romana: dalla mostra al museo (G.C.S.) . . . . .	» 237
« Picus » . . . . .	» 238
Verona: a convegno sul Maffei (G.C.S.) . . . . .	» 240
<i>Nouvelles de l'A.I.E.G.L.</i> . . . . .	» 240
Informations du Secrétaire général . . . . .	» 241
Les projets de colloques prévus pour 1984, 1985, 1986 . . . . .	» 242
Les publications. L'Annuaire des membres . . . . .	» 242

Cotisation . . . . .	» 243
Il Colloquio internazionale su « Il Museo epigrafico » . . . . .	» 244
« Epigrafia e Ordine Senatorio »: pubblicazione degli Atti . . . . .	» 247
« Epigraphie hispanique: problèmes de méthode et d'édition »: publication des Actes . . . . .	» 249
 <i>Bibliografia</i>	
A. BALLAND, <i>Inscriptions d'époque impériale du Létoon. Fouilles de Xanthos</i> (Lucia CRISCUOLO) . . . . .	p. 251
Tituli Asiae Minoris, V, Tituli Lydiae, I, Regio Septentrionalis ad Orientem vergens (Lucia CRISCUOLO) . . . . .	» 253
L. CRISCUOLO, <i>Bolli d'anfora greci e romani. La Collezione dell'Università Cattolica di Milano</i> (Georges NACHTERGAEL) . . . . .	» 254
<i>Inscriptiones Italiae</i> , I, 1, Salernum (Gianfranco PACI) . . . . .	» 255
J. GASCOU - Y. DE KISCH, <i>Inscriptions antiques du Maroc, 2, Inscriptions latines</i> (Tadeusz KOTULA) . . . . .	» 260
L. ENNABLI, <i>Les inscriptions funéraires chrétiennes de Carthage, II, La basilique de Mcidfa</i> (Gabriel SANDERS) . . . . .	» 263
I. KAJANTO, <i>Classical and Christian. Studies in the Latin Epitaphs of Medieval and Renaissance Rome</i> (Gabriel SANDERS) . . . . .	» 266
J. DURLIAT, <i>Les dédicaces d'ouvrages de défense dans l'Afrique byzantine</i> (Antonio CARILE) . . . . .	» 274
Crepereia Tryphaena. Le scoperte archeologiche nell'area del Palazzo di Giustizia (Roma Capitale: 1870-1911) (G.C.S.) . . . . .	» 276
« Atti del Congresso sul bimillenario della città di Aosta » (G.C.S.) . . . . .	» 278
« Museo Civico della media valle del Liri, Contributi 1981 » (G.C.S.) . . . . .	» 278
L. AGOSTINIANI, <i>Le « iscrizioni parlanti » dell'Italia antica</i> (G.C.S.) . . . . .	» 279

Annona epigraphica Austriaca . . . . .	» 280
<i>Indici</i> , a cura di Angela DONATI . . . . .	» 281
I. <i>Onomastica</i> . . . . .	» 283
II. <i>Geographica</i> . . . . .	» 285
III. <i>Notabiliora</i> . . . . .	» 287
IV. Tavole di conguaglio . . . . .	» 290
<i>Elenco dei collaboratori</i> . . . . .	» 292

JOACHIM EBERT

ZU DEN AMPHIKYONEN-DEKRETN  
ÜBER EIN THEBANISCHES DIONYSOS-FEST

Text und Gesamtverständnis der drei delphischen Amphyktyonen-Dekrete, die sich auf ein in Theben dem Dionysos Kadmeios gefeiertes trieterisches Fest beziehen (1), sind unlängst durch L. Robert (« Arch. Ephem. », 1977, S. 195 ff.) in überzeugender Weise weiter gefördert worden. Im folgenden nur einige Bemerkungen zu zwei Textstellen, die mir noch nicht endgültig geklärt zu sein scheinen. Hier zunächst der Wortlaut der betreffenden Zeilen, und zwar (von Dekret II) der Zeilen 13-16 in der Fassung Roberts (2), und (von Dekret III) der Zeilen 34-37 in der (auch von Robert übernommenen) Fassung Bousquets (die Stellen, um die es mir geht, sind hier gesperrt):

(II) Zeilen 13-16:

--- ἐπιμελεῖσθαι] τοὺς ἱερομνήμονας, οἵ ἀν̄ ὅσιν ἐν τῷ / [ἐνιαυτῷ,  
ἐν ᾧ ἀν̄ αἱ τ]ριετηρίδες κ[αὶ οἱ ἀγῶνες συντελῶνται  
ἐν τῷ Κα]δμείων ἐν Θήβαις, ὑπέρ τοῦ [τὴν /<sup>15</sup> ἐκεχειρίαν ἀρχειν] ἐν  
τῇ ήμέρᾳ[ι ταύτῃ, ἦν ἀν̄ ἡ πόλις τῶν Θηβαίων καὶ τὸ κ]οινὸν τῶν  
τεχνιτῶν / ἐ]θελ[ήσω]σιν ---

(1) Die Textgeschichte dieser Dekrete, die — einst auf einem Stein vereinigt — heute nur in mehreren Fragmenten erhalten sind, ist lang und kompliziert. Vgl. E. Bourguet, *F. Delphes*, III, 1, N. 351; G. Daux, « Rev. Archéol. », 1950, I, S. 194 f.; J. Bousquet, « Bull. Corr. Hell. », LXXXV (1961), S. 78 ff.; L. Robert, « Arch. Ephem. », 1977, S. 197 ff.

(2) a.O., S. 204 (= SEG, XXVIII, 487); in Zeile 15 habe ich aus Platzgründen auch das bereits von Robert (a.O., S. 203, Anm. 5) erwogene ταύτηι aufgenommen. Bousquets Text (a.O., S. 79 = SEG, XIX, 379) hat hier folgenden Wortlaut (ich beschränke mich i.w. auf die Abweichungen): --- ἐν τῷ / [συνεδρίων ὁπόταν αἱ τ]ριετηρίδες καὶ[ι συντελῶνται ἐν τῷ οἱ ἀγῶνες Κα]δμείων ἐν Θήβαις  
ὑπέρ τοῦ[των / ὥπως ἔκαστα γίνηται] ἐν τῇ ήμέρᾳ[ι ἦν ἀν̄ κτλ.

## (III) Zeilen 34-37:

--- αἱ τίς καὶ τῶν αὐλητῶν ἡ τῶν χο/<sup>35</sup>ρευτῶν ἡ τῶν τραγωιδῶν ἡ τῶν κω[μαδῶν τῶν] νεμηθέντων εἰς τὰς τριετηρίδας ὑπὸ τῶν τε/χνιτῶν μὴ ἀγωνίζηται [τ]ὰς τριετηρίδα[ς καὶ τοῦς ἀγῶνας] νας κατὰ τὸν νόμον τὰς πόλιος τῶν Θηβαίων, / ἀλλὰ ὑγιαίνων λίπη[ι τὸν] ἀγῶνα, μὴ ε[ἶ]μεν αὐτῶν ἀσφάλειαν ---

In beiden Abschnitten ist die (durch Ergänzung zustande gekommene) Verbindung *αἱ τριετηρίδες καὶ οἱ ἀγῶνες* auffällig; denn *τριετηρίδες* bezeichnet im Grunde die gesamte Feier, so gebraucht Zeile 7 (3) und 35, während die (musischen) Wettkämpfe (*ἀγῶνες*) wie auch die Opferfeierlichkeiten (*θυσία*) nur Teile der *τριετηρίδες* bilden. Wenn nun von einem dieser Teile die Rede ist, so findet dieses untergeordnete Verhältnis auch seinen sprachlichen Ausdruck; dementsprechend heißt es Zeile 18 *τὴν θυσίαν* τῶν *τριετηρίδων* und Zeile 33 *ἡ θυσία* τῶν *τριετηρίδων* (4). Sind hinwiederum die beiden genannten Teile der *τριετηρίδες*, Opfer und Agone, nebeneinander aufgeführt, so ist deren Gleichrangigkeit aus der sprachlichen Form ebenfalls ersichtlich; Zeile 11 f.: *ἡ θυσία ... / [... καὶ οἱ] ἀγῶνες*. Die Richtigkeit der Verbindung *αἱ τριετηρίδες καὶ οἱ ἀγῶνες* ist daher wohl in Zweifel zu ziehen. Dazu ist jedoch noch weiterer Anlaß gegeben.

Die Zeilen 34-36 (s.o.) würde man — unbefangen — wohl folgendermaßen verstehen: « Wenn einer --- bei den Trieterides nicht dem Gesetz gemäß kämpft, d.h., wenn einer bei seinem Auftreten als Agonist gegen das Gesetz verstößt ». Dies kann aber nicht der Sinn sein, und man hat natürlich den Text so auch nicht verstehen wollen. Denn wie sich aus *ἀλλὰ ὑγιαίνων λίπη[ι τὸν] ἀγῶνα* (Zeile 37) ergibt, ist mit *μὴ* (Zeile 36) nicht

(3) Sollte übrigens in Zeile 7 nicht ἐπιμέλειαν ποιήσωνται (statt ἐπιμέσωσι) ergänzt werden?

(4) Bourguet gab in Zeile 33 ὅπως καὶ ἡ θυσία τῶν] τριετηρίδων, Bousquet ὅπω[ς ἀν σύν & θυσία ἀ] τ. τ. und Robert zuletzt ὅπω[ς ἀν ἡ θυσία] τ. τ. Mit Recht verwarf Robert (aus inhaltlichen Gründen, a.O., S. 200) das von Bousquet ergänzte σύν; es ist dafür auch kein Platz vorhanden. Daß die Wiederholung des Artikels (s. Bousquets Fassung) ebenfalls nicht in Betracht kommt, zeigt Zeile 18 εἰς τὴν θυσίαν τῶν τριετηρίδων. Gegen die Modalpartikel ἀν und den Artikel ἡ ist allerdings einzuwenden, daß die Sprachform des Dekretes III (im Unterschied zu Dekret I und II) wohl καὶ und ἀ verlangt (falls in ersterem Fall statt der Modalpartikel nicht etwa καὶ — « auch » — zu schreiben ist; vorher ist bereits vom Agon die Rede; ὅπως mit bloßem Konjunktiv wäre wohl unbedenklich).

ein besonderer Umstand bei der Ausführung des Wettkampfes, sondern das ἀγωνίζεσθαι selbst verneint (dementsprechend heißt es auch Zeile 38 αἱ καὶ μὴ ἀγωνίζηται), ohne κατὰ τὸν νόμον κτλ.). Um aber jenen Sinn zu erhalten, den man bisher in Zeile 36 hergestellt zu haben glaubte (« wenn einer nicht zum Agon antritt, wozu er aber nach dem Gesetz der Stadt der Thebaner verpflichtet ist »), wäre wohl etwas wie αἱ τίς καὶ παρὰ τὸν νόμον μὴ ἀγωνίζηται zu erwarten. Zu diesen Bedenken gegen den bisherigen Text kommt noch hinzu, daß in Dekret III (= Zeile 30 ff.) sonst nur der Singular ἀγών gebraucht (Zeile 33 und 37) und überdies καὶ τοὺς ἀγῶνας nach dem Verb *ἀγωνίζηται* (Zeile 36) durchaus entbehrlich ist. Es spricht also alles dafür, daß wir in ---]νας (Zeile 36) nicht den Rest von ἀγῶνας (5), sondern wohl vielmehr den Rest eines zu τὰς τριετηρίδας gehörigen passiven Partizips (--- μένας) vor uns haben. Ich schlage daher für Zeile 36 vor:

αἱ τίς καὶ --- μὴ ἀγωνίζηται [τ]ὰς τριετηρίδα[ς συντελειμένας] νας κατὰ τὸν νόμον. (6)

Die neue Ergänzung fügt sich nicht nur räumlich glatt ein, sondern ergibt auch einen passenden Sinn; denn mit dem in prädikativer Stellung stehenden, d.h. artikellosen Partizip (7) (man kann übersetzen: « obwohl der trieterische Agon gemäß dem Gesetz ... durchgeführt wird ») erhalten wir den annehmbaren Zusatz, daß in dem Falle, wenn der Agon von seiten der Festbehörde irgendwie nicht den Satzungen gemäß durchgeführt wurde, der Agonist für sein Nichtantreten einen Entschuldigungsgrund hatte.

Auch in Zeile 14 ist die Verbindung *αἱ τριετηρίδες καὶ οἱ ἀγῶνες* gewiß zu beseitigen. Statt ἐν τῷ Κα]δμείῳ (s.o.) liegt hier ohnehin τῷ Διονύσῳ τῷ Κα]δμείῳ näher (vgl. Zeile 21 f. und 33 f.; Zeile 11 f. ist mit E. Bourguet, a.O., gewiß ebenfalls τῷ Διονύσῳ / [τῷ Καδμείῳ] zu schreiben, vgl. Robert, a.O.,

(5) Robert, a.O., S. 206, Anm. 3: « Aucune autre restitution que [ἀγῶ]νας ne paraît possible ici ».

(6) συντελειμένας (delph.) = συντελεῖσθαι κατὰ τὸν νόμον z.B. Dittenberger, 577, Zeile 53 f.

(7) Ein Partizip mit Artikel ist allerdings nicht auszuschließen; in diesem Fall könnte τὰς τελειμένας (s. Anm. 6) erwogen werden. συντελεῖν ἀγῶνα und τελεῖν ἀγῶνα, nebeneinander in ein und derselben Inschrift, Dittenberger, 738, Zeile 4 f. Allenfalls wäre noch καὶ (« obwohl ») τελειμένας denkbar.

S. 200). Auch L. Robert bemerkt zu Zeile 14 (a.O., S. 203, Anm. 7, mit Hinweis auf den schon früheren Vorschlag A. Nikitskys [Διονύσωι Κα]δμείωι): « On aimerait avoir la place d'écrire plutôt: [τῷι Διονύσῳ τῷι Κα]δμείωι. » Die Stelle (Zeile 13 f.) mag folglich so gelautet haben (die neue Ergänzung wird dem Umfang der Lücke gerecht):

--- ἐν τῷι / [ἐνιαυτῷι, ἐν ὧι ἀν αἱ τ]ριετηρίδες  
κ [α τα σκευάζωνται τῷι Διονύσῳ τῷι Κα]δμείωι, ---

Vgl. etwa *I. Magn.*, 50 (Dittenberger, 562), Zeile 29 f. τοὺς ἄγῶν[α]ς, ο[ὐ]ς τιθησι (sc. ἡ πόλις Μαγνήτων) [τῇι Ἀρ]/τέμπι τῇι Λευκο[φ]ρ[υ]η[η], συγκα[τα]σκευάζ[ων] (sc. δ δῆμος Παρίων). Das Verbūm κατασκευάζειν (8) paßte auch insofern gut, als es nicht nur die Durchführung des Festes selbst meint, sondern alle dazugehörigen Vorbereitungen mit einschließt, d.h. eben auch jene Vorkehrungen, die für die Absicherung der Ekecheirie erforderlich waren.

(8) Mögliche vielleicht auch καταγωνίζωνται (passiv); vgl. Dittenberger, 690, Zeilen 1-4: πρε]σβευτᾶν ἔξεποσταλέντω[ν ὑ]πὸ τὰ[ς πόλιος τᾶς Δελφῶν ποτὶ τὸ κ]οιν[ὸν τῶν τεχνιτῶν / τῶν ἐξ Ἰσθμοῦ καὶ Ν]εμέας ---[περὶ / τοῦ ἄγῶνος τῶν χ]ειμερινῶν Σωτηρίων, ὥστε καταγωνίζασθαι τῷι θε[ῶι τὸν ἄγῶνα] πιετῇ, συν[η]κολουθησαν οἱ / τεχνῖται τοῖς π]αρακαλειμένοις κτλ.

SLOBODAN DUŠANIĆ

## THE ΚΤΙΣΙΣ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ, PHILIP V AND THE PANHELLENIC LEUKOPHRYENA

In the rich epigraphical legacy of Magnesia-on-the-Maeander, the monument recording a version of the city's origins occupies the most conspicuous place. It reads, in O. Kern's edition, as follows (1):

[...] χεῖρας [ἐ]ξήγαγο[ν --- / --- ση]μεῖον τῆς γενομένη[ς --- / --- πα]ρὰ πάντων κατὰ κοινὸ[ν --- / --- ψ]ηφισμάτων. Μέχρι μὲν [τούτων κατὰ νοῦν] /<sup>5</sup> συν[τ]ελεσθ[έ]ντων ταχέως ὡν ἔνεκεν ἥλ[θον, περιέμενον] / τὸ ῥήθιεν ὑπὸ τοῦ θεοῦ σημεῖον πρὸς τὴν ἀ[ναχώρησιν· ἐπει] / δὲ ἐλάμβανε χρόνον, πόλιν ἀνὰ μέσον π[όλεων Γόρτυ] / νος καὶ Φαιστοῦ κατώικουσαν εύδαιμον[ c. 11 letters ]/μενοι τέκνα καὶ γυναῖκα[ς, ἐ]νέψυσίωσάν τε κα[ὶ τοῖς γινομέ] /<sup>10</sup> νοις ἐξ ἑαυτῶν τὴμ βούλησιν τοῦ θεοῦ τὴν κατὰ [τὸν χρησμόν:] / ὡς δὲ περὶ ὁγδοιή-κονθ' ἔτη μετὰ τὴν ἀφύξιν ἐφά[νησαν οἱ λευκοὶ] / κόρακες, εὐθέως ἄμα θυσίαις χαριστηρίοις πέμπονται εἰς Δελ[φοὺς] / φοίνις ἐρωτήσοντες περὶ τῆς εἰς τὴν ιδί[αν] ἐπανόδο[υ, ιερωμένης] / ἐν "Ἄργει Θεμιστοῦς, προάρχοντος ἐν [Δελφοῖς τὴν ἐν[ναετηρίδα] /<sup>15</sup> Ξενύλλου. Πάλιν δὲ παρὰ τὴμ βούλησιν αὐτῶν χρηστηριάζε[ται.] /

(1) O. Kern, *Die Inschriften von Magnesia am Maeander* (hereafter: *IvM*), Berlin 1900, n. 17 (T. IV 1, a photo of the lines 4-18). Also, Id., *Die Gründungsgeschichte von Magnesia am Maiandros* (hereafter: *Gründungsgeschichte*), Berlin 1894 (ed. princeps with a photo of the inscription); P. Sakolowski, *Myth. Graeci*, II, 1, p. XXI ff.; Michel, Rec. 855; F. Jacoby, *FGrHist*, 482 F 3; H.W. Parke-D.E. Wormell, *The Delphic Oracle*, II, Oxford 1956, nn. 378-382; F. Prinz, *Gründungsgeschichte und Sagenmythologie*, München 1979, test. 92, et alii. — The stone is preserved in the Staatliche Museen zu Berlin; non vidi.

”Ηλθετε Μάγνητες Κρήτης ἀπόνοσφι τραπέν[τες] /  
οἰωνὸμ πτερύγεσσι σὺν ἀργεννῆσιν ἴδόντες /  
[έ]γ μέλανος, καὶ θαῦμα καταθνητοῖσιν ἐφάνθη, /  
[κ]αὶ δίζησθε, πάτρην εἰ λώιόν ἔστιν ἵκεσθαι. /<sup>20</sup>  
ἀλλὰ χρεῶγ γαίης ἀπ[ὸ π]ατρίδος ἄλλοθι νεῖσθα[ι] /  
πατρὶ δ' ἐμῶι καὶ ἐμοὶ [καὶ] συγγόνωι ὥδε μ[ελ]ήσει /  
μή τι χερειοτέραμ βῶλ[ο]μ M[ά]γνητα δάσασθαι /  
χώρας ἡς Πηνειός ἔχει κα[ι] Πήλιου αἰπύ. /

’Απογνόντες οὖν διὰ τὸν χρησμὸν [τ]ὴν εἰς οἴκον ἐπάνοδον καὶ /<sup>25</sup>  
σπεύδοντες ἐαυτοῖς ἐπιτελεσθῆναι τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ / θεοῦ πάλιν  
ἐπηρώτησαμ πέμψαντες ὅπ[ο]υ στέλλοιεν / καὶ πῶς· ὁ δὲ θεὸς  
ἔχρησεν. /

Εὔρεσθ' ὁ Μάγνητες ἀμύμονες, ἔνθα νέησθε: /  
ῦμι μὲ δὲ ἀνήρ ἔστηκε πάρος νηοῖο θυράων, /<sup>30</sup>  
[ό]ς γ' ὑμῖν ἄρξαιτο καὶ ἡγήσαιτο κελεύθου /  
Παμφύλων ἐπ' ἄρουραν ὑπὲρ Μυκάλης ὄρος αἰπύ. /  
ἔνθα δὲ Μανδρολύτου δόμοις ὄλβιος ἐμ περιωπῆ[ι] /  
πολλοῖσιν κτεάνοισι πολυμστρεφέος ποταμοῖο· /  
ἔνθα δὲ ἀμυνομένοισι καὶ οὐκ ἄρχουσι δόλοιο /<sup>35</sup>  
νίκηγ καὶ μέγα κῦδος Ὄλύμπιος ἐγγυαλίξει. /

’Επερωτησάντων δὲ τίς ὁ ἀνήρ οὗτός ἔστιν ὁ καθηγησό/μενος ἡμῖν  
καὶ πόθεν, ὁ θέος ᔁχρησεν. /

”Εστι τις ἐν τεμένει Γλαύκου γένος ἄλκιμος ἀνήρ,  
ὅς γ' ὑμῖν πρώτιστ' ἐπιέξεται ἀντιβολήσας /<sup>40</sup>  
νηὸν ἐιὸμ προλιποῦσι· τὸ γάρ πεπρωμένον ἔστιν. /  
Οὗτος καὶ δείξει χέρσου πολύπυρον ἄρουραν. /

Συναντησάντων δὲ κατὰ τὸ ὥθεν καὶ τὴν συγγένεια[ν] / πρὸς τὸν  
Λεύκιππον ἀνανεωσαμένων, ἐπιδειξάντων / τοὺς χρησμοὺς ἀσμενος  
ὑπήκουσεν ὁ Λεύκιππος, ὅμως μ[έν] /<sup>45</sup> τοινε καὶ αὐτὸς ἐπ[η]ρ[ώ-  
τη]η[σ]ε κατ' ἴδιαν τὸν θεόν, τῷ δ' ᔁχρησεν. /

Στέλλει Παμφύ[λ]ωγ κό[λ]πον, Λεύκιππε, φέροπλον /  
λαὸν ἄγωμ Μάγνητα ὄμοσύγγονον, ὃς ἂν ἵκειαι /  
Θ[ώρη]κος σκόπελον κ[α]ὶ Αμανθίου αἰπὺν ῥέεθρον /  
καὶ [Μ]υκάλης ὄρος αἰπὺν ἀπεναντίον Ἐνδυμίων[ος:] /<sup>50</sup>

ἔνθα δὲ M[α]νδρολύτου δόμον ὄλβιον οἰκήσο[υσιν] /  
[M]άγνητες πολίε[σσι] περικτιόνεσσιν ἀγητ[οι].

[---]

« Da die ganzen Pfeiler bis obenhin schriftbedeckt waren, lässt sich über die ursprüngliche Länge der Inschrift nicht das mindeste ausmachen, ja sie kann sich auch leicht noch auf einen zweiten Pfeiler erstreckt haben. » Kern, *Gründungsgeschichte*, p. 7. The reading and the restorations are due, in addition to the editor primus, to H. Diels (line 14 *fin. et passim*), Wilamowitz (lines 5, 6, 8 [*κατ.*], 12, 39 *med.*, 45 [*-νε*]), Kaibel (line 7: *π[ολ.]*), Kirchhoff (lines 10 *fin.*, 51 *med.*), Ed. Meyer and Pomtow (line 14 *fin. both*). For the apparatus criticus see Kern's editions and *FGrHist*, 482 F 3; on lines 1-4 and 7, *infra*, ch. 2. Because of its direct interest for the matters discussed below (ch. 2), we note the varia lectio ad lines 8/9: εὐδαιμόν[ως ἔξων κτησά] / μενοι Kern, *Gründungsgeschichte*, p. 7 (taking the *κατώικουσαν*, in the form of *κατοικουσαν*, as a participle); εὐδαιμόν[ουν τέως κτησά]/μ. Diels (*ibid.*, p. 8); εὐδαιμόν[ως μεταπεμψά]/μ. Wilamowitz, *Herkunft*, p. 188, note 2; εὐδαιμόν[οῦντες κτησά]/μ. Michel. « Es lässt sich schwerlich eine sichere Herstellung finden; denn der Möglichkeiten sind viele. Der Sinn ist klar. » Kern, *Gründungsgesch.*, p. 8. Regardless of the problem of the Magneto-Cretan συγγένεια (*infra*, ch. 2), Wilamowitz' μεταπεμψάμενοι sounds strange in connection with the εὐδ. (nor does it seem a good solution to punctuate εὐδαιμόν[ως, ...]); we prefer a restoration in the sense of that propounded by Michel and (mutatis mutandis) by Kern before him.

1. Among the ancient texts of similar content, the Magnesian *κτίσις* has two distinct advantages: it can be dated precisely enough and it was originally exhibited within a series of inscriptions (*IvM*, 16-87) (2) which throw some light on its immediate background, political as well as literary. Its publication coincided with the promotion of the Magnesian Δευκοφρυνά from an Asiatic into a Panhellenic festival (3) c. 207 B.C. (4).

(2) A good number of these monuments have been reproduced, commented and improved upon elsewhere. In the sequel, we shall refer to these later editions (of which Dittenberger, 557-562 is the most useful) and discussions if they directly contribute to the understanding of matters dealt with here.

(3) See the « foundation charter » of the Leukophryena, *IvM*, 16 = Dittenberger, 557 (cf. L. Robert, « Rev. Étud. Anc. », 1936, p. 13, note 1 = *Op. min. sel.* II, p. 776, note 1; *infra*, note 200).

(4) The Asiatic Leukophryena were founded in 221/0 (*IvM*, 16, lines 14-16), and reformed into the Great ones [ἐπὶ / σ]τεφανηφόρου Μοιραγόρου, ὃς ἔστιν τέτ<τ>αρ[τ]ος [καὶ δέκατος] / ἀπὸ Ζηνοδότου (i.e. 221/0) (*ibid.*, 24-26; 27 τέτ<τ>αρ[τ]ος [καὶ δέκατος] / τέτ<τ>αρ[τ]ος [καὶ δέκατος]). According suggests that this date pertains, to be exact, to the [main] ἐπαγγελία). Accordinging to Kern's restoration of the line 25 *fin.*, τέτ<τ>αρ[τ]ος [καὶ δέκατος], which is widely followed, the reform fell (inclusively) in 208/7 (W. Ferguson, G. Klaffenbach, W. Kolbe) or (exclusively) in 207/6 (Kern et alii); whence the approximate

This is an obvious conclusion from its belonging, topographically (5), to the kernel of the series just mentioned, which wholly pertains to the reorganized Leukophryena; to quote Kern, nn. 16; 17; 20 and 67 are « die Urkunden, auf die sich die magnetische Gesandten bei den fremden Königen und Staaten berufen », while nn. 18f.; 21-66; 68-82 (87) are « die Briefe und Psephismen » of those kings and states (6). And the coin-

date cited here. But the Athenian decree recording the acceptance of the Panhellenic Leukophryena (*IvM*, 37: Pyanopsion 6 = Prytany, V, 7th day; the secretary's deme Erchia [IV]; the archon's name lost) has been put by most of the experts in the Athenian chronology as early as 209/8. Having consulted a photograph and a cast of *IvM*, 16, W.B. Dinsmoor (*The Athenian archon list in the light of recent discoveries*, New York 1939, p. 166 f.) tried to reconcile that date with the indications of *IvM*, 16, lines 24-26, by proposing a restoration τέτ<τ>αρ[τ]ος [τελέσων] « or the like »; he has assumed « that Moiragoras was the fourth to celebrate the Leukophryena after Zenodotus » and held it « probable that it was quadrennial from the beginning » not annual from Zenodotus till Moiragoras as is usually taken on the basis of *IvM*, 15 b, line 4. Though Dinsmoor found Kern's restoration « physically possible » but « extremely improbable » in view of the spacing of the letters on *IvM*, 16, line 25 *fin.*, it still seems (to us, at least) preferable to Dinsmoor's own text and its implications. In any case, the chronological difference is small and, practically speaking, irrelevant for our purpose. If *IvM*, 37, really dates from the autumn of 209 (cf. S.V. Tracy, « Hesperia », XLI, 1972, p. 44 f.), it nevertheless need not exclude the possibility that the majority of other ἔτεωπις of the Magnesians took place later, in 208/7 (note that the beginning of the Magnesian year seems to have been September 24th: E. Bischoff, *Kalender*, *PW*, X, 1919, col. 1586; cf. A.E. Samuel, *Greek and Roman chronology*, München 1972, p. 121 f.); political reasons may have dictated such a timing (below, ch. 5). — The celebration itself of the first Panhellenic Leukophryena will have occurred shortly after the main ἐπαγγελία (Moiragoras, the son of Stephanus [line 28], was obviously a different man from the homonym cited in the line 25; cf. Welles, *Royal correspondence in the Hellenistic period*, New Haven 1934, p. 146), i.e. in (the spring [?] of) 206 or 205 (cf. P. Boesch, *Θεωρός*, Berlin 1908, pp. 85, 87; Dinsmoor, op. cit., p. 167), and *IvM*, 16-82 (84) engraved in the immediate sequel (the νυκτῶντος [αὐδρῶν / π]αγκράτιον in *IvM*, 16, line 15 f. does not furnish 201/0 B.C. as a terminus post quem for the composition of the Charter [so Kern ad loc., on *Paus.*, V, 8, 11] as the pankration for boys had been popular even before its formal introduction into the Olympic programme [Philostr., *Gymn.*, 13, cf. J. Jüthner, *PW*, XVIII, 1949, col. 620]; and, of course, the restoration is not quite certain). As to the *ktsis* itself, Wilamowitz (*Die Herkunft der Magneten am Maeander* [hereafter: *Herkunft*], « *Hermes* », XXX, 1895 [= *Kleine Schriften*, V, 1], p. 194), thought on metrical grounds, that the verses must be slightly earlier than the prose parts of the same text. Even if his observation is justified and intentional archaizing excluded, this would change nothing in the conclusions of our article: the following analysis will amply show, we hope, that the *ktsis* was wrought from the materials literarily elaborated in pre-Hellenistic times. Cf. infra, note 200.

(5) Kern, *IvM*, p. 11: « Die Inschriften Nr. 16-87 standen an der Südwestecke der Agora im Innern der Westhalle, Nr. 16-34 auf der sogenannten Pfeilerwand » (a real *tόπος ἐπιφανεστάτος*, Id., *Gründungsgeschichte*, p. 6), « die deren südliche Schmalseite abschliesst, Nr. 35-87 auf ihrer westlichen Rückwand ». To judge from its find-place, the original position of n. 17 must have been close to that of nn. 18-20, 22-24, whose lettering betrays the special care of the Magnesians (Kern, *IvM*, p. 12: « besonders wichtigen Urkunden sind in grösserer Schrift ... und mit noch grösserer Sorgfalt eingehauen worden »).

(6) *IvM*, p. 13 (ad n. 16); cf. Id., *Magnetische Studien* (hereafter: *Studien*).

cidence was not fortuitous, of course. The *ktisis* served as a source of historical arguments in support of the Magnesians' (7) decision to enlarge their Games; that function and the fact that an archetype of *IvM*, 17 figured among the documents (8) presented by the theori to the future participants are clearly revealed by the Epidamnian decree (*IvM*, 46, lines 12-14), ἐνεφάνιξαν δὲ καὶ τὰς εἰς τοὺς ἄλλους [“ΕΛ]λανας γεγενημένας / εὐε[ρ]γεσίας διὰ τε τῶν τοῦ θεοῦ χρησιῶν καὶ διὰ τῶ[ν π]οιητῶν καὶ διὰ τῶν ι[σ]τορ[ι]αγράφων τῶν συγγεγραφότ[ων] τὰς Μαγνήτων πρ[άξ]ιει[σ] ... (9)

There can be little doubt that the institution of a Panhellenic festival was an act of political consequences. Those of a general nature have been explicitly noted in, or may easily be devined from, the foundation charter and other items of the *IvM*, 16-82 group: the sacred truce and all the related manifestations, religious and humanitarian, of the Games, the inviolability of Magnesia with its territory (10), the re-emphasis of the Magnesians' Hellenism and the reaffirmation of their role

«Hermes», XXXVI (1901), p. 491 ff. and the comments by Wilamowitz, Boesch, Ad. Wilhelm, M. Holleaux, R. Laqueur, A. Oguse and L. Robert, to mention the most important only. Nn. 83, 85-87 are generally of the same content as 16-82 (84) but of a later date (the beginning and the middle of II cent. B.C. respectively, see Kern ad nn. 83, 85-87) and consequently without proper bearing on our subject (but see infra, ch. 3, sub finem).

(7) This form of the ethnic will be used for the inhabitants of Asiatic Magnesia; their Thessalian and Cretan ancestors will be called Magnetes in the present paper.

(8) On them see Boesch, op. cit., pp. 59-61.  
 (9) Cf. Kern, *Studien*, p. 510 f.: «Die ποιηται, auf deren Zeugniss sich die Gesandten in Epidamnos berufen, kommen auch noch vor in den Psephismen von Same (Nr. 35, 9), von Ithaca (Nr. 36, 9) und Korkyra (Nr. 44, 15). Bei den ιωτοποιαγράφοι wird man an Possis und den Verfertiger der Themistoklesbriefe erinnern dürfen; vgl. F. Hiller von Gaertringen, Wochenschrift für klassische Philologie 1894 S. 1331 ». The latter attribution looks really attractive, the former (despite Jacoby's approval, *FGrHist*, 482 comm.; after all, Possis' chronology remains uncertain) not, see infra, chs. 2-3; the volume of the «pseudohistorischer Schwindel» (Wilamowitz, *Herkunft*, p. 188) lying behind such compilations must have been so great that a precise identification should not be strived for. As to the poets, Boesch (op. cit., p. 61, note 1) appropriately cites the parallel of Michel, *Rec.* 65 and 66, with their reference to Timotheus and the verses praising Crete (see below, ch. 2, on Philopoemen and Timotheus' *Persae*). *Kirk* 1, 1, is much disputed. Ph. Gauthier

(10) The precise character of that *asylia* has been much disputed, Ph. Gauthier, *Symbola*, Nancy 1972, p. 270 ff.; cf. P. Herrmann, «Anadolu (Anatolia)», IX (1965 [1967]), p. 121 ff.; K.J. Rigsby, «Gr. Rom. Byz. St.», XVI (1975), p. 403 ff.; R.L. Pounder, «Hesperia», XLVII (1978), p. 55 ff.; P. Brûlé, *La piraterie crétoise hellénistique*, Paris 1978, p. 72 ff. Whatever it was, the *asylia* must have been considered «ein sehr reeller Gewinn» (Wilamowitz, *Inscriptions von Magnesia am Maeander* [a review of *IvM*; hereafter: *Inscriptions*], «Gött. gel. Anz.», 1900, p. 575 = *Kl. Schr.*, V, 1, p. 362), cf. Tac., *Ann.*, III, 62.

within the Greek World (11). The problem is whether these last points, bearing on Magnesia's concrete position in international relations, demanded from her a concrete alignment in the closing decades of the third century, which witnessed the birth, in two phases, of the new festival; and, further, if such an opportunist option on the part of the Magnesians really took place — which, by itself, should not surprise us, with regard to the role the Hellenistic monarchs used to play in backing requests for *asylia* (12), intimately connected with the creation of the Panhellenic games (13), — whether it has left any traces in *IvM*, 17 and the whole series of nn. 16-82.

An affirmative answer to these questions would involve an apparently contradictory characterization of the first Great Leukophryena. If Panhellenic, how could they represent only a fraction of the warring Greek States? Besides, quasi Panhellenic Leukophryena seem to be ruled out by both the wide acceptance of the Games as reflected through *IvM*, 18f.; 21-66; 68-82 (14) and the historical argumentation of n. 46, which specifies only two merits, ostensibly quite neutral, viz. Magnesia's contribution to the Delphian victory over the Gauls in 279/8 B.C. (15) (line 9f.) and the Magnesian διάλυσις of an ἐμφύλιος πόλεμος in Crete (16) (lines 10-12). It is principally for those reasons that modern scholarship tends to ignore the elements of a current policy present in the documents left by the organizers of the festival (17). Such an attitude on the part of the moderns stems

(11) Cf. e.g. Wilamowitz, *Inscriptions*, pp. 352, 362; Kern, *Studien*, p. 508.

(12) Herrmann, loc. cit., a fine discussion concerning Teos and Antiochus III.

(13) Rigsby, loc. cit., p. 406 ff.

(14) See also *SEG*, XII, 217 (A: Aetolia, B: Delphi). Later inscriptions recording the recognition of the Leukophryena do not interest us on this occasion. For *SEG*, XIII, 355, *BEP*, 1955, 122.

(15) Cf. G. Nachtergael, *Les Galates en Grèce et les Sôtéria de Delphes*, Bruxelles 1975, p. 151, note 111. That merit not only underlines the devotion of the Magnesians, as the Θεοῦ λέποι, to Delphic Apollo (cf. infra, note 59) but also compensates for their non-participation in the Persian Wars, as aptly remarked by F. Jacoby, *FGrHist*, 482 F 5 comm. (cf. P. Amandry, «Bull. Corr. Hell.», CII, 1978, p. 580, for the parallelism of the «boucliers galates» and the «boucliers perses» in the sanctuary).

(16) See infra, ch. 2.

(17) In Wilamowitz' opinion (*Inscriptions*, p. 362), the Leukophryena were an expression of the Magnesians' determination to search for allies in Greece proper against the dynasts who interfered with the free life of the Anatolian cities. Though he reckoned in this connection with the Aetolians only, overlooking both Philip's role c. 220-200 B.C. and various allusions to it contained in *IvM*, 16-84, the idea is

partly from the conception that the ἀγῶνες in general belonged to Hellenistic civilization rather than to Hellenistic politics (18). This is quite justified when the Hellenistic festivals are viewed as a whole, in their long historical perspective, but less so when an ἀγών is studied in its status nascendi, wherein many factors came into play, including the obvious link with the *asylia* privilege (19). This lack of interest for the synchronic elements which determined the character of the first Panhellenic Leukophryena has especially affected our understanding of the « Briefe und Psephismen », *IvM*, 18ff. The *ktisis* has suffered less from it, being rather overtly (if skilfully) tendentious; however, the inscription's topical aspects have been interpreted in too narrow a manner or forgotten altogether (20). Wilamowitz (21), the best exegete of the political characteristics of *IvM*, 17 and 20, saw in them nothing more than a means to secure Magnesia the goodwill of the Cretans and so protect the city from the activities

basically right. Nevertheless, Wilamowitz' interpretation of Magnesia's plan « die Front nach Westen zu kehren » was criticized soon (cf. Kern, *Studien*, p. 495 f.) and never revived (not counting a discreet echo in Welles, *Royal Correspondence*, cit., p. 146), so far as I know. Consequently, the specific political aspects of the Leukophryena have been ignored by works of a general character (e.g. F.W. Walbank, *Philip V of Macedon*, Cambridge 1967<sup>2</sup>, p. 268; Ed. Will, *Histoire politique du Monde hellénistique*, I, Nancy 1966, p. 184, note 1) and special studies alike. These latter, naturally, could have entered upon the problem from various sides (the history of Magnesia and its Games, the *asylia*, purely epigraphical matters, the *ktisis*); cf. also below, notes 18, 19, 20 and 22.

(18) Cf. Robert, *Op. min. sel.*, II, p. 781 (Nachtergael, op. cit., p. 334 f., et al.).

(19) Above, note 13. For a different, and inexact, judgment on that link in our case see A. Giovannini, *Le statut des cités de Macédoine sous les Antigoniades*, « Ancient Macedonia », II, Thessaloniki 1977, p. 471 f., who missed, among other things, the grant of the *asylia* by several cities subject to Philip (e.g. Gonnoi, *IvM*, 33 [cf. B. Helly, *Gonnoi*, II, Amsterdam 1973, p. 131]; also, there is no reason to ascribe Eretria a status higher than that of Chalcis [as done by Giovannini on *IvM*, 47 and 48; see, however, O. Picard, *Chalcis et la confédération eubéenne*, Paris 1979, pp. 275, 277]).

(20) Due to the (divergent) tendencies to treat the *ktisis* as a record of the essentially reliable memories of Magnesia's origins on the one hand (M.B. Sakelariou, *La migration grecque en Ionie*, Athènes 1958, pp. 106-116; similarly, P.B. Schmid, *Studien zu griechischen Ktisisagen*, Diss. Freiburg i.d. Schweiz 1947, p. 94 ff. [non vidi; cited after A.J. Graham, «Journ. Hell. St.», LXXX, 1960, p. 101, with note 30]) or as a text reflecting the literary logic and tastes only on the other (Prinz, op. cit., pp. 111-137). The complete separation of the literary problems of the « Gründungsgeschichte » from their factual basis certainly handicaps Prinz' otherwise learned and useful book; with regard to all the *caesurae* in Magnesian history, however, he must be right in believing that, by the end of the third century B.C., every real recollection on the distant beginnings of the city on the Maeander had faded away.

(21) *Herkunft*, p. 187 ff.

of Cretan pirates. His conclusion has been usually followed (22) though, *inter alia*, the acknowledgment of a precise political purpose behind the *ktisis* demands a reinterpretation of the complementary texts *IvM*, 16 and 18-82 (84), a reinterpretation to change the *opinio communis* that these texts were indifferent in the sense of a diplomatic and military engagement.

The present paper is an attempt at such a revision. As we shall see, its result is that the first Panhellenic Leukophryena with all the festival's context, epigraphical and otherwise, discreetly reflects a political collaboration of Philip V and the Magnesians, which bore, c. 207 B.C., on several parts of the Greek and Hellenistic World; the importance of Crete — far from being reducible to the factor of piracy — was great in that complex of foreign affairs, but we must not forget the wider political implications of *IvM*, 16ff. On the other hand, this Magneto-Macedonian alliance owed much to the special renown Magnesia possessed in the public opinion of the Greeks, thanks to her extraordinary geographical position (23) as well as to her extraordinary past (24); literally elaborated in the fourth century B.C. if not still earlier, Magnesia's history, real and symbolical, influenced the whole series of *IvM*, 16-82 to such a degree that the historical themes and the problem of the *ktisis'* antecedents have been given more attention in our analysis than an epigraphical article would have otherwise required. We have concentrated on those points which may be elucidated by a comparison with, firstly, the (conflicting) literary versions of *IvM*, 17 and, secondly, the indications (25) that the invitations

(22) Jacoby, *FGrHist*, 482 F 2-4 comm. (esp. notes 32 and 42); cf. Graham, loc. cit., p. 100 f. Brulé, op. cit., p. 85 et passim, seems to have been unaware of Wilamowitz' analysis of *IvM*, 17; cf. also supra, note 20.

(23) Cic., *De rep.*, II, 4, 9: *Coloniarum vero quae est deducta a Graisis in Asiam, Thraciam, Italiam, Siciliam, Africam, praeter unam Magnesiam, quam unda non adluat?* Cf. Scyl., 98.

(24) OGIS, 503 (a decree of the Panhellenes, II cent. A.D.): (Μάγνητες οι πρὸς τῷ Μαιάνδρῳ ποταμῷ) πρῶτοι Ἐλλήνων [διαβάντες εἰς] τὴν Ἀσίαν καὶ κατοικήσαντες, συνα[γωνισάμενοι δὲ] πολλάκις Ἰωσὶ καὶ Δωρεύσοι καὶ τοῖς ἐ[κ τοῦ αὐτοῦ γ]ένους Αἰολέῦσοι. ... Πρῶτοι, cf. the Admetus version of Magnesia's *origo* (Prinz, op. cit., p. 118); συνα[γωνισάμενοι], cf. Conon (*FGrHist*, 26 F 1) 29.

(25) So far, they tended to be explained away as politically irrelevant. See on the formulation of the Leukophryena decrees R. Laqueur, *Epigraphische Untersuchungen zu den griechischen Volksbeschlüssen*, Berlin 1927, pp. 32-36 (who thought e.g. that the mention of the διάλυσις of the Cretan War in *IvM*, 46, depended on the personal experience of the ἀρχιθεωρός Sosicles), on the structures of the appendixes and the choice of the ψήφισματα which were to be reproduced complete B. Niese,

to the first Μεγάλα Λευκοφρυνά were both sent and received with varying feelings, dependent on the diplomatic relations of 220-200 B.C. approximately.

2. The theme to begin with is Crete. That Zeus' island served the Magnetes as an intermediary station 'en route' from Thessaly to Anatolia is known from more than one literary 'Gründungsmyth' of Magnesia; F. Prinz must be right, however, in postulating an early form of the Magnesians' *origo* which related their migration from Europe to Asia without any reference to Crete (26). The non-acceptance of such an early story in our inscription cannot be accidental or demanded by considerations of a purely literary order. Several pieces of evidence show us explicitly the importance of Crete for the compilers of *IvM*, 17 and the organizers of the Great Leukophryena: (a) the opening lines of the preserved portion of the *ktisis*, which note a number of significant details concerning Magneto-Cretan relations in the mythical past (7-8: Gortyn and Phaestus, 8-9: εύδαιμον., τέκνα καὶ γυναῖκες; on 1-4 see infra), (b) the praise already mentioned of the Magnesians' διάλυσις of an ἐμφύλιος πόλεμος in the island (*IvM*, 46, line 11f.), (c) the ostensive reproduction of a forged ψήφισμα of the mythical κοινὸν of the Cretans in honour of the κτίστης Leucippus and the Magnetes (*IvM*, 20) — the ψήφισμα figured together with the most appreciated items of the Leukophryena inscriptions, the Kings' letters, and its epigraphical art matches that of the monarchs' epistles, surpassing the quality of all the other items (27) —, and (d) the inclusion, in the Leukophryena series, of some Gortynian/Cnossian decrees, texts which, alluding to an arbitration conducted by the Magnesians between the two Cretan cities, have outwardly nothing to do with the festival itself (28). Points (b) and (d) tell us that Wilamowitz'

«Hermes», XXXIV (1899), p. 549 ff.; Kern, *Studien*, p. 505; G. Klaffenbach, «Klio», XXXII (1939), p. 203, note 2, et al. (infra, notes 64, 107, 109 ff., 118 f., 145), on the topic of συγγένεια Boesch, op. cit., p. 58 (who assimilates it to the οἰκειότης and φιλία and numbers it among the «Gemeinplätze» but see D. Musti, «Ann. Sc. norm. Pisa» (Lett.), XXXII, 1963, pp. 226, 234, and infra, notes 101, 105).

(26) Prinz, op. cit., pp. 118 f., 125 f., 129.

(27) Above, note 5.

(28) *IvM*, 65 a + 75 = *ICret*, IV, 176<sup>a</sup>; 76 + 65 b = *ICret*, I, Cnossus, 9<sup>a</sup>. The following elements are relevant: (1) Magnesia's offer to arbitrate was declined, as the two cities had already left their case to Ptolemy (*ICret*, IV, 176<sup>a</sup>, lines 28 f.; cf. W. Huss, *Untersuchungen zur Aussenpolitik Ptolemaios' IV*, München 1976,

interpretation of the political message of the Cretan topics in *IvM*, 17 and 20 (29) should be modified, despite its popularity. Leaving aside the fact that piracy could not have represented too serious a danger for a continental city (30), we should draw the reader's attention to the signs of a complex, diplomatically self-serving collaboration between Magnesia and the pro-Macedonian Cretans c. 207 B.C.

The identity of the ἐμφύλιος πόλεμος of *IvM*, 46, not uncontroversial, comes first. The formulation of the Epidamnian decree suggests a recent and internationally known event, which, in turn, recommends the proposals of O. Kern and M. Guarducci to recognize in it the so-called Lyttian War of c. 220-216 B.C., an impressive episode of the Social War (31). The *ktisis* will be helpful here. Line 1, χεῖρας [ε]ξήγαγο[ν], must have belonged to a phrase relating some hostilities in Crete, while line 2, [ση]μείον τῆς γενομένη[ς ---], is best completed with εἰρήνης, διμονοίας or another similar word and connected with line 4, and perhaps 5 too, speaking of a league (and its decisions?) composed of all the inhabitants of the *Iovis insula*. Both in the *ktisis* and

p. 149 with notes 93 and 94), (2) the settlement ought to concern certain Cretans colonized at Miletus (176\*, lines 29 ff.; 9\*, lines 22 ff.) whom the Magnesians wished to return to the island; Gortyn and Cnossus were not of the same opinion, at least not with respect to the colonists who had received the Milesian citizenship (*ibid.*, cf. 176\*, lines 1-6, with Guarducci's comm. *ad loc.*), and (3) the then Magneto-Gortynian relations were closer than those between Magnesia and Cnossus (contrast 176\*, lines 21 f., with 9\*, lines 14 f.). Disputed for a long time (Huss, *op. cit.*, p. 149 f.), the date of the whole affair must be sought somewhere on the eve of the Lyttian War (Ptolemy's intervention seems to have resulted in the alliance of Cnossus and the Gortynian *Presbyteroi*, the signing of which immediately preceded the destruction of Lyttus, cf. F.W. Walbank, *A historical commentary on Polybius*, I, Oxford 1957, p. 508, ad IV, 53, 4), i.e. after the Magneto-Milesian conflict connected with the second detachment of Cretan mercenaries to Miletus in 223/2 (on that see M. Launey, *Recherches sur les armées hellénistiques*, I, Paris 1949, p. 662 f.) and before the reunited Gortyn with the reunited Crete accepted Philip V and Magnesia's διάλυσις spoken of in *IvM*, 46. Otherwise, we should have been compelled into the impossible conjecture that *IvM*, 65 and 76 f. were included into the Leukophryena inscriptions quite late and by an inadvertence on the part of the architects of the «Rückwand» (cf. Huss, *op. cit.*, p. 150, note 107). Obviously, *IvM*, 65 and 76 f. formed but a part of the Cretan εὐεργεσία dossier (cf. Boesch, *op. cit.*, p. 60), whose central document, now lost, related the διάλυσις finally carried out by the Magnesians and mentioned in *IvM*, 56; *IvM*, 67, also reflects that happy end.

(29) When writing the *Herkunft*, he did not know of *IvM*, 46; 65; 67 and 76 f.

(30) Cf. Gauthier, op. cit., p. 272, note 81 (contra, Brûlé, op. cit., p. 12, note 2).

(31) O. Kern ad *IvM*, 65; *Studien*, p. 509 f.; M. Guarducci, « *Historia* », VIII (1934), p. 77 f. For a sceptical view, Huss, op. cit., p. 150, note 108.

*IvM*, 20 (line 5: ἀγορεύειντων Γόρτυνίων (32)), Gortyn is given the leading role; *IvM*, 17, lines 7-8 (ἀνὰ μέσον π[όλεων Γόρτυ]νος καὶ Φαιστοῦ (33)), reflects the conditions of the late third century, which witnessed a sympolity of the Gortynians and the Phaestians, created on the Gortynians' initiative and to their own advantage (34). These three points — a major internal conflict in Crete, ending in the victory of Gortyn and the formation of a local κοινόν — well accord with everything we know about the War of Lyttus from other sources, notably Polybius (35). An additional argument may be adduced. In the *editio princeps* of the *ktisis*, Kern cited the *bellum Magnesium* which is attested (uniquely) in [Probus'] commentary of Virgil (36) and identified it with the war, obviously shared by our Magnetes, to which the χεῖρας ἔξηγαγον alludes (37). He drew, however, no conclusions from that tentative 'rapprochement'; even [Probus'] gloss on the *bellum Magnesium*, ignored by the later readers of the chronicle, has virtually fallen into oblivion, despite its interest for modern studies of the history and epigraphy of the third century B.C. Now, the testimony of [Probus] deals with the *bellum* led by a Magneto-Cretan alliance in defence of *Idomeneus Lyctius* and his party (38), wherein the city of Lappa (Lampa

(32) On the dating formula see H. v. Effenterre, *La Crète et le monde grec de Platon à Polybe*, Paris 1948, p. 142 f., note 3.

(33) Wilamowitz' reading π[ληστὸν Γόρτυν] / νος καὶ Φαιστοῦ (he took ἄντα μέσον as interim), less plausible, would not change anything in this connection.

(34) H.H. Schmitt, *Staatsverträge*, III (1969), n. 510; cf. Effenterre, op. cit., p. 153 f.

(35) IV, 53-55. Cf. Walbank's *Commentary*; Effenterre, op. cit., p. 253 ff. et passim; R.M. Errington, *Philopoemen*, Oxford 1969, p. 28 ff. (a convincing reconstruction); Brûlé, op. cit., p. 33 ff. et passim.

(36) In *Buc.*, VI, 31 (Servius *comm.* [rec. G. Thilo-H. Hagen], vol. III, fasc. 2; *Appendix Serviana* [rec. H. Hagen], Lipsiae 1902, pp. 336-337): *In tertio Rerum Humanarum (Varro) refert: Genitis Salentinae nomen tribus e locis fertur coaluisse, e Creta, Illyrico, Italia. Idomeneus e Creta oppido Blanda* (corr. Lampa M. Mayer, PW, XV, 1931, col. 1179) *pulsus per seditionem bello Magnesium cum grandi manu ad regem Divitium* (another Latin name produced from the corrupted original, perhaps *Dimalitius* or the like) *ad Illyricum venit. Ab eo item accepta manu cum Locrensisibus plerisque profugis in mari coniunctus per similem causam amicitiaque sociatis Locros appulit* (etc.). The reading and historical implications of this text, based on Varro (and beyond him on a Greek author of the type of Euphorion of Chalcis?), will be closely examined in another paper.

(37) Kern, *Gründungsgesch.*, p. 16.

(38) The story on Idomeneus and the Sallentini reckoned with the Lyttian origin of the King (cf. Verg., *Aen.*, III, 401) and belonged to the well-known cycle of legends concerning his struggle with Leucus (Gundel, *PW*, IX, 1914, col. 908 f.; cf. *PW*, XII, 1925, col. 2289). The *bellum Magnesium* was evidently named after its most remarkable participant (like e.g. the Social War of 220-217 B.C.), not after Idomeneus' main enemy or the place of the operations.

etc. (39)) took a prominent role among Idomeneus' σύμμαχοι, facts which corroborate — with regard to what Polybius says of these two cities, IV, 54, 4f. — O. Kern's and M. Guarducci's conjecture on the ἐμφύλιος πόλεμος of *IvM*, 46. And we must remember that Lappa figures with distinction in the fictitious decree *IvM*, 20 (40), which implicitly restates the main issues of lines 1ff. of the *ktisis*: the unity of a Crete headed by the Gortynians, the Cretans' gratitude for the help they received from the Magnetes, and the Magneto-Cretan συγγένεια resulting partly from the Magnetes' marriages with islander women, of whom the Gortynians and the Phaeceans must have been the most numerous. For, the Magnetes' γυναικες, referred to in both the documents, cannot be taken as originating from Thessaly (41) or from the Magnetes' contingent sent to Crete by Apollo: that contingent was composed of fighting men only, almost certainly those having participated under Prothous in the War of Troy (42). The point of that insistence upon the Cretan γυναικες was to show that their τέκνα, the immediate ancestors of the Magnetes, were linked to the Cretans with a συγγένεια not only Aeolian and distant but also closer, διὰ τὰς μητέρας. Thence the remarkable superlative συγγενέστατοι (43) describing the Magnesian-Cretan kinship in another inscription, *IvM*, 105 (« Schiedsspruch der Magneten in einem Streit zwischen Hieraptna und Itanos »), line 15. And the εὐδαιμον. (*ktisis*, line 8)

(39) For the variants of that toponym, Guarducci, *ICret*, II, p. 191 f.

(40) Line 30: ἐπὶ λεπέως Ἀγαμένιος τῷ Δ[απ]παιῳ (Lappaeus is not an ethnic here, as taken by Kern and others, but Agamenes' patronymic [cf. e.g. *ICret*, II, XXII, 4]). The sprenchender Name of Agamenes' fictitious father recalls Thetraile (*IvM*, 215 a, lines 33, 36, 40; an oracle possibly originating from the *ktisis'* epoch), a name geographically tendentious (cf. Wilamowitz, *Inscriften*, p. 356, note 2) in an analogous way. See also infra, notes 60 f.

(41) Cf. above, the apparatus criticus of *IvM*, 17, ad lin. 8/9.

(42) A similar version has been preserved in Conon, *FGrHist*, 26 F 1, 29 (cf. M. Piéart, *Platon et la Cité grecque*, Bruxelles 1973, p. 9 with note 43; Prinz, op. cit., p. 127 ff.), who, however, differs from the *ktisis* on several other points (cf. below, note 44). Parke-Wormell, op. cit., p. 153, n. 378, wrote on the first chapter of the *ktisis*: « apparently a tithe of the Magnetes had been dedicated at Delphi by Admetus from Pherae, cf. Parth. 5 »; Parthenius' account, though, contradicts the *ktisis* both geographically and chronologically (it deals with Pherae, not the Thessalian Magnesia; Admetus' dedication dates from the generation whose sons fought at Troy, while Idomeneus' episode, like the colonization of « Pamphylia » (infra, note 157) n. 393).

(43) Cf. Isaeus, 85, 25.

implicitly polemicizes against the tradition (44) that the Magnetes were expelled from Crete by force, a tradition which illustrates the politically inflammable character of the stories concerning Magneto-Cretan contacts during the palaeohistorical (45) period.

Now, the intervention of the Magnetes in the War of Lyttus was not merely a matter of συγγένεια and unselfishly peaceful intentions — it brought concrete gains to a broad coalition managed by Philip V. As deducible from *ICret*, IV, 176\*, the Magnetes' interest in Cretan affairs was primarily inspired by their wish to obtain Gortynian aid in the struggle with Miletus over Myus (46), by eliminating the Cretan mercenaries settled on the territory of the Mileto-Myuntian sympolity (47). No wonder that Philip ceded Myus to the Magnetes in 201 B.C. (Polyb., XVI, 24, 9): the continuity of the Antigonid policy in Caria and the neighbouring countries from (at least) Doson's expedition of c. 227 B.C. to the end of the century has already been surmised (48). For their part, the Gortynian *Neoteroi*

(44) Conon and Parthenius, locc. citt. J. Fontenrose, *The Delphic Oracle*, Berkeley-Los Angeles-London 1978, p. 407 (L 163), seems to have followed it (for no good reason) while interpreting *IvM*, 17, lines 1-13.

(45) In the present paper, the term is used to denote that past which looked prevailingly historical to the ancient Greeks but looks prevailingly mythic to us now.

(46) See above, note 28 (2). On the whole dispute, W. Ruge, *PW*, XVI (1935), col. 1431 ff.; Launey, op. cit., pp. 660-664 (cf. 276-279); *Milet*, III, *Das Delphinion*, Berlin 1914, pp. 173-202 (A. Rehm); Robert, « Anatolia », III (1959), pp. 15-24 = *Op. min. sel.*, III, 1437-1446; Herrmann, « Istanb. Mitt. », XV (1965), pp. 90-103 (cf. *BEp*, 1966, 375); Brûlé, op. cit., p. 165 ff.

(47) It has already been supposed that the arrivals (in 228/7 and 223/2) of the Cretan soldiers in Miletus, and the Magnetes' action to send them back, had something to do with the Mileto-Magnesian conflicts over Myus (Rehm, op. cit., p. 199 ff.; Brûlé, op. cit., p. 165, note 2, p. 166). The first occasion has been aptly connected with Doson's Carian campaign too (Rehm, op. cit., p. 199), when the idea of the Magneto-Macedonian collaboration (with Myus as Magnesia's reward) was probably developed.

(48) H. Bengtson, *Die Inschriften von Labranda und die Politik des Antigonos Doson*, « Sitzungsber. Bayerischen Akad. Wiss., Philos.-Hist. Kl. », München, III (1971), p. 24 with note 2 (cf. A. Mastrocicque, *La Caria e la Ionia meridionale in epoca ellenistica* [323-188 a.C.], Roma 1979, pp. 143 ff., 150 ff.; F. Piejko, « Gnomon », LII, 1980, pp. 258-261); note also the political connotations of Perseus' name, infra, notes 74 f., and, for the earlier part of the third century, the Magneto-Macedonian contacts reflected in the proxeny decrees *IvM*, 2; 5 and 10. It is by a mistake that Mastrocicque (op. cit., p. 154 ff.) postulates Ptolemy's influence in Magnesia c. 208 B.C. (for a better judgment, Huss, op. cit., p. 202 f.); after the periods of control by Attalus I and Achaeus, and after Antiochus III's departure to the East, our city must have been free but willing to collaborate with Philip against Miletus, as *IvM*, 16 ff., indirectly show. In a similar way, Mastrocicque errs in qualifying the Mileto-Macedonian relations of 201 as friendly (*ibid.*, p. 166; contrast B. Haussoullier, *Études sur l'histoire de Milet et du Didymeion*, Paris 1902,

needed the Magnesians' influence in Arcadia, Macedonia and Crete itself. Philip's and Philopoemen's support to their ambitions not only secured the Gortynians' supremacy in the newly-created κοινὸν τῶν Κρήτων, but also gave Philip the much-wanted title of the προστάτης Κρήτης in 216 B.C. (49). Gortyn and Philip were the true winners of the Lyttian War, for which Idomeneus' *Nostos*, supposedly used for the opening of our chronicle, would provide an honourable precedent; the Magnesians' support to Idomeneus' Lyttians and Magnesia's διάλυσις (*IvM*, 46), sanctioning the victory of the pro-Lyttian bloc led by the Gortynian Youngers, would represent a comparable doublet of the historico-propaganda order. And several other circumstances concur in recommending Kern's proposal to explain *IvM*, 17, lines 1-4, with the aid of [Probus'] *comm.* Verg., *Buc.*, VI, 31 (50).

What has just been said about Gortyn, Philopoemen and the close kinship between Crete and Magnesia brings us back to the *ktisis* and an item of the Leukophryena inscriptions, *IvM*, 38 (Megalepolis and the Arcadians). Of the great πόλεις of the island, Gortyn connoted the Arcadian origin of the Cretans more strongly than any other community (51), thanks to the existence of its homonym in the Peloponnese. That *syngeneia* went back, through the ancestors of the Cynurian Gortynians (52), to Tegea and Argos, as a remarkable passage in Plato's

p. 140 ff.), and ascribing Philip's decision concerning Myus to the Macedonian's momentary needs (*ibid.*, p. 169 f.; the political background of that move is illustrated i.a. by the fate of Myusia in 196 and 188 B.C., cf. Herrmann, «Istamb. Mitt.», cit., p. 93 f.; *infra*, notes 78, 121, 155, 176).

(49) Polyb., VII, 11, 9; for the Achaean, Peloponnesian and other international aspects of those happenings in Crete see Errington, *op. cit.*, p. 27 ff.

(50) Our reconstruction of the beginning of the *ktisis* renders it probable that the first oracle explicitly ordered Prothous' men to help Idomeneus' cause in Crete; such an order would well accord with the «patriarchal» Delphic themes of which the Orestes theme is the most popular (J. Defradas, *Les thèmes de la propagande delphique*, Paris 1954, pp. 187 f., 202 ff.), and — through the Orestes parallel — brings us near to the complex subject of the Aeolian colonization. — For an interesting link between Idomeneus and Thessaly (Peleus ~ Pelion) see *FGrHist*, 29 F 1. — The personal name Idomeneus, rather uncommon, figures in the Magnesian anthroponymy (*IvM*, 104, line 27 [an unavoidable restoration]).

(51) Cf. Plat., *Leg.*, IV, 708 A. The Gortynian influence (*St.-V.*, III, 482, line 51; cf. ib. 576) on a lesser Cretan town, whose name also manifested Creto-Peloponnesian kinship (cf. *BEp*, 1977, 371 [p. 383 f.]), Arcades, well accords with this Arcadia-Gortyn axis, the more so as the Cretan Arcades were pro-Macedonian and pro-Lyttian too (*St.-V.*, III, 512; Polyb., IV, 53, 6, etc.).

(52) The Argive origin of Arcas' mother: *infra*, note 60; Tegea as the oldest city and capital of Arcadia, Paus., VIII, 4, 8; Hdt., IX, 26 f. The tradition on the



*Laws* attests (53). Profiting from the flexibility of the ancients' use of the *syngeneia* topics (54), our Magnesians were perfectly authorized to cite both the Arcadians and the people of Argos as their συγγενεῖς; as to the latter, Themistocles' stays in Argos (55) and, subsequently, Magnesia (56) did certainly contribute to the birth and/or the propagation of the story of the Magneto-Argive kinship (57), in the fourth century B.C. if not earlier (58). Now, the dating formula of the *ktisis* (line 14f.) seems to reflect the same belief, though the commentators of the chronicle have not envisaged such a possibility. The Delphic component (59) of the formula has nothing to surprise the reader, with regard to Apollo's part in the whole affair, but the fact that the synchronism is limited to the [ἱερωμένης] ἐν "Αργεί Θεμιστοῦς, — contrast e.g. the complex dating of *IvM*, 16 (lines 11-16) and compare the reference to the Attic Kings on the Parian Marble — deserves our attention. It is difficult to

ancestry spoken of here must have owed much to the existence of a Tegea in Crete (Steph. Byz., s.v.; Vell. Pat., I, 1, 2), to the homonymity of the Arcadian and the Argive Cynuria, and to the foundation stories concerning Tegeans like Telephus and Agapenor. The western Cynuria merged into Megalopolitis (Paus., VIII, 27, 3 f.; cf. Polyb., IV, 77), which is another link between *IvM*, 38 (no Cynurian community in the appendix, lines 60 ff.) and the Gortys/Gortyn theme.

(53) Above, note 51 (cf. *IvM*, 122 e, line 8: Telephos; 15 a, line 6: [the Danaid] Aigypots). It is to be remarked that Plato speaks of the Hellenes and the Peloponnesians in these lines, not of the Dorians, and that the Argive *origo* of the Arcadians and Cretans as delineated in the texts discussed in the present paper dates from the pre-Heraclid times (unlike that of the Peloponnesian Dorians [G. Daux, *Delpes au II<sup>e</sup> et au I<sup>er</sup> siècle*, Paris 1936, p. 331; CRAI, 1975, p. 351 f.], of Cnossus and Tylissus [Meiggs-Lewis, *GHI*, 42, cf. A.J. Graham, *Colony and mother city in ancient Greece*, Manchester 1964, p. 239 ff.], of Rhodes [Thuc., VII, 57], etc.).

(54) See e.g. Robert, *Op. min. sel.*, I, p. 580 with note 12.

(55) Thuc., I, 135; Themistocles' anti-Spartan activity from Argos obviously won over Tegea (J.L. O'Neil, «Class. Quart.», XXXVI, 1981, pp. 335-346). His link with the Argives was so strong that, conversely, it gave rise to the tradition, blatantly apocryphal (cf. P. Bicknell, «Historia», XXXI, 1982, p. 161), of Neocles' long residence in Argos (*Them.*, *Ep.*, I, 4).

(56) *IvM*, test. XLI and p. XXV. Of course, Themistocles' lordship over Magnesia was a glory of that city, until Roman times.

(57) Surprisingly enough, this contribution (cf. e.g. the case of Eretria and Pergamum united through the Gongylidae: Robert, «Bull. Corr. Hell.», *Suppl.*, I, 1973, p. 484, note 26) and kinship (reflected i.a. in the occurrence of the two *Heroennamen* cited supra, note 53) have not been realized in the modern scholarship.

(58) The kernel of the «Epistles of Themistocles» (Bicknell, loc. cit., endorses, with good reason, the opinion that they were «probably penned in the second century A.D.») seems to have been formed in the IV cent. B.C. (R.J. Lenardon, *The Saga of Themistocles*, London 1978, pp. 149 f., 154; cf. Id., «Phoenix», XV, 1961, p. 28 ff. and C. Nylander, «Opusc. Atheniensia», VIII, 1968, 135 f.).

(59) Cf. H. Pomtow, *PW*, IV (1901), col. 2605 f. On Apollo (and Dionysus) in Magnesia, Robert, «Bull. Corr. Hell.», CI (1977), pp. 77-88.

escape the conclusion that Hera's priestess, with a doubly significant name (~ Themistocles and the Argivo-Arcadian *syngeneia* (60)), was cited in *IvM*, 17, lines 14f., to underline the title of Argos to the honour of *metropolis* of Arcadia, Crete and Magnesia; we have to deal here with a politically tendentious anthroponym and a politically tendentious chronology like that in *IvM*, 20 and other forgeries of the same type (61). In about 207 B.C., the concrete point of those constructions was to rally the Macedonian partisans to an energetic action against Sparta, Aetolia, Rome and Roman allies elsewhere. This inference tends to be substantiated by the Megalopolitan and Arcadian decree already mentioned (*IvM*, 38), which insists upon the Arcado-Magnesian kinship (62). Constitutionally, it is worthy of note to have a decree passed by a fraction of a state (the Achaean League) only (63), the more so as it omits Mantinea-Antigonea and lists some non-Arcadian cities (64). Historically, lines 25ff. appear eloquent: past Arcado-Magnesian ties are exemplified by one event only, that recalling the collaboration of Arcadia (Argos) and Magnesia against Sparta in 371-369 B.C. (65), a collabora-

(60) Inachus' daughter Themisto bore Arcas to Zeus, according to Istrus' *Argolica* (written about the mid-third cent. B.C.), *FGrHist*, 334 F 75, with comm.; in the more popular tradition, it was Lycaon's Callisto (or Ceteus' Megisto). The circumstance that the early priestesses of Hera were generally the members of the Argive Kings' families (cf. *FGrHist*, 4 F 74-84) must have facilitated, to the ancient readers of the *ktisis*, the prompt identification of the Themisto of *IvM*, 17, with Inachus' daughter. Furthermore, Themistocles' Argive and Arcadian connections (supra, note 55) were susceptible of provoking an Argive derivation of his name.

(61) Above, note 40 and text to n. 32. So far, Themisto's occurrence in *IvM*, 17, line 14 (naturally, Inachus' daughter had lived long before the *bellum Magnenium*; far from being an item of a scientific chronography, her name served in the *ktisis* as a political symbol), has been traced back to Hellanicus and the use of the Argive dating formula considered as having no political significance (see e.g. F. Jacoby, *PW*, VIII, 1912, col. 147 f.).

(62) Lines 20, 29 and 52.

(63) B. Niese («Hermes», XXXIV, 1899, p. 549 ff.) drew false conclusions from that fact; for a better interpretation see Errington, op. cit., pp. 272-275, who appropriately quotes the parallel of Dittenberger, 624.

(64) The ἀκολούθως δὲ ἔδοξεν ψηφίσασθαι καὶ τοῖς ἄλλοις Ἀρκάσιν list, lines 64 (Pellana), 67 (Carynea) and 68 (Tritaea). Despite the attempts at another explanation of it (Kern ad num.; Errington, op. cit., p. 273), their occurrence here must be put down to their independent and active attitudes in foreign affairs c. 212-207 B.C., comparable to the attitude of Arcadia; cf. the cases of Dyme, Pharae and Tritaea in 219 (J.A.O. Larsen, *Greek Federal States*, Oxford 1968, p. 233, who also referred, justly, to the fact that «in the Achaean Confederacy Pellene had a tendency to go its own way» [p. 7]). On the other hand, the omission of Mantinea-Antigonea from the list (which duly opens with Tegea) may reflect both the passivity of that city and Philopoemen's understanding for Doson's decision to punish it severely in 223.

(65) I.e. the Magnesian financial help to the τευχισμός of the newly-founded

tion obviously endorsed by the *syngeneia* arguments (66). All these extraordinary features of *IvM*, 38, as those of some other items in the Leukophryena series (67), betray the tampered use of palaeohistorical, historical and ethnographic matters, in service of the needs of a current policy. To put it briefly, Philopoemen's Megalepolis within Arcadia, and the Arcadians (plus the Achaeans of the better sort) within the Confederacy, were Philip's most militant allies in his struggle against Aetolia and Lacedaemon in the Peloponnese; together with Magnesia, they were likewise interested in Crete (68).

Therefore, the topical value of the palaeohistorical and literary argumentation, partly preserved in the *ktisis* and discernible behind *IvM*, 38; 46 etc., should not be underestimated. One detail may suffice to illustrate the width of its possible ramifications (69). Philopoemen probably inspired, and certainly benefited from, the reperformance of Timotheus' *Persae* at the Nemean Games at the same time approximately (summer, ? 205 B.C.); the nome popularized Philopoemen's (and Philip's) anti-Spartan and anti-barbarian (70) programmes (71), and may have alluded

Megalepolis (cf. S. Dušanić, *The Arcadian League of the fourth century* [in Serbian with an English Summary], Belgrade 1970, p. 283 with note 12, pp. 290-292, 293 f., 317 f.).

(66) Thence the Arcadian embassy to Magnesia of 371 B.C. (*IvM*, 38, line 26: Proxenos, Agis, Aristopamon) seems to have been composed of Tegeans only (Dušanić, op. cit., p. 283, note 12). There is no justification for ascribing, with Wilamowitz (*Inscriptions*, p. 356, note 1), a Panhellenic character to the actions leading to the foundation of Megalepolis.

(67) Infra, notes 107, 109 ff., 118 ff., 122 f., 145.

(68) Errington, op. cit., p. 31 ff. For a possible intervention of the Cretans in Argolis (? 219 B.C.), on Philip's side, see *IG*, IV, 729 (*SEG*, XI, 380) with Will's remarks (op. cit., II, p. 64).

(69) The Argivo-Theban facets of *IvM*, 17, 215 a etc. find an interesting parallel in the Sidonian epigram of about 200 B.C. (*Nouveau choix d'inscriptions grecques* [Inst. F. Courby], Paris 1971, n. 35 with comm.). In addition to its general Panhellenic message, we should see in it an endeavour to bring Sidon nearer to the protection of Philip's League, perhaps in the season of the Κρητικὸς πόλεμος.

(70) At the end of the third century, Timotheus' Persia was symbolically identifiable with Asia Minor (below, note 74), the Egypt of Ptolemy IV, Machanidas' protector (on account of Ptolemy's attitude to his subjects which, whatever its causes [cf. Huss, op. cit., p. 269 f.], must have appeared rather un-Hellenic) and, especially, with the danger from the West, Rome (Themistocles' western schemes found their expression in the name of his daughter Italia, Plut., *Them.*, 32; on Asia as the Romans' *avutum regnum*, Iust., XXXI, 8, 3, see M. Sordi, «Politica e religione nel primo scontro tra Roma e l'Oriente», Milano 1982, p. 143 ff.). On the other side, the analogy between the Panhellenic Leagues of 481 and 224 was still more striking.

(71) Paus., VIII, 50, 3; Plut., *Philop.*, 11. Cf. T.H. Janssen's edition and commentary of the fragments Page, *PMG*, 788-791.

to a number of concrete themes elaborated in the propaganda of the organizers of the Great Leukophryena (72). The saga of Themistocles, bearing on Argos, Magnesia and the war against Asia, must have been prominent in that pro-Macedonian attempt at creating a politically convenient atmosphere (73). In the same connection, we shall mention the programmatic name of Perseus (74), the son born to Philip and the Argive Polycratea c. 212 B.C. (75), and the analogous subjects in contemporary literature (Argos ~ Heracles, Agamemnon, the Argeads, Alexander the Great), into which Lycophron's *Alexandra* gives an interesting, if somewhat distorted, insight (76). It is doubtful, however, whether all the King's interest in Argos could neutralize the hostile feelings of the Argives aroused by Philip's misconduct at the Nemea of 209 B.C. (77) What has remained from *IvM*, 40 (« Brief und Psephisma von Argos ») sounds unenthusiastic enough and fails to refer to the *syngeneia* with the Greeks in the Maeander valley. The Magnesians reproduced the document nevertheless; we are entitled to suppose that, Philip's diplomacy apart, their most sincere motive for underlining their links with Argos was the belief that Themistocles went to Magnesia as the (alleged) *ἀπούκτα* of Argos. In the capacity of Magnesia's ruler, namely, Themistocles obtained Myus too, which was to offer a handsome argument in support of the Magnesian claims to the territory of Myus, entire or in part only (78).

(72) I.a. the invention of the story of Cretan archers being sent to the battle of Salamis (S. Spyridakis, « Par. Passato », XXXI, 1976, p. 345 ff., holds it, however, trustworthy) seems to have been due to the *Persae*; in any case, Timotheus was popular in Crete for his poetical praises of the island (Michel, *Rec.*, 65 f.) and probably influenced the politico-palaeohistorical epic of Philip V's epoch (Lycophron's *Alexandra*, cf. S. Josifović, *PW, Suppl.*, XI, 1968, col. 920 ff.).

(73) Of course, the tradition of Themistocles' patriotic suicide must have been followed.

(74) On its significance, Ch. Boehringer, *Zur Chronologie mittelhellenistischer Münzserien 220-160 v. Chr.*, Berlin 1972, p. 122.

(75) Ibid., p. 105; Walbank, op. cit., p. 261, note 3. Cf. Robert, « Bull. Corr. Hell. », CI, cit., pp. 88-132.

(76) We accept the dating of the *Alexandra* shortly after 197 B.C. and the interpretation according to which it pleads for a reconciliation of the Greeks and the Romans (K. Ziegler, St. Josifović). Lycophron's immediate sources, notably Timotheus (supra, notes 9 and 72) and Euphorion (cf. supra, note 36), may have been quoted by the Magnesian theori in Epidamnus, Same, Ithaca, Corcyra and elsewhere (see above, note 9). Timotheus' 'Nauplios' may have been used in the verses (1214 ff.) of 'Alexandra' dealing with Idomeneus' Nostos; Lycophron had his 'Nauplios' too.

(77) Cf. Walbank, op. cit., pp. 91, 259.

(78) Ep. *Them.*, XX (p. 761 Hercher): Μυοῦντα δὲ τὴν ἐν Μαγνησίᾳ καὶ αὐτὴν Μαγνησίαν καρποῦμαι; cf. supra, note 9. If the qualification ἐν Μαγνησίᾳ

3. The second theme of interest for our analysis is the Thessalian origin of the Magnetes, alluded to in line 23 of the *ktisis* and probably spoken of with more detail in the lost opening of the chronicle. It manifestly correlates with the insistent mentions of the Aeolian *syngeneia* (79) in several inscriptions of the Leukophryena series: nn. 33 (line 5; Gonnoi), 35 (line 14; the Samians of Cephallenia citing the συγγένειαν τὰ μάγνητος καὶ Κεφάλου τοῦ Δηθονος), 46 (line 3; Epidamnus), 47 (line 3f.; Macedonia), 52 (line 23f.; a Lesbian city — Mytilene ?) and 72 (line 22; Syracuse) present the clearest examples (80). The correlation has been emphasized by the author(s) of the *ktisis* himself, who sings of the Magnetes' kinship with the Lycian Leucippus, Glaucus' blood (line 42, cf. 47) (81). An analogous message, perhaps, should be sought in the poet's references to the Pamphyli (lines 31, 46; infra, ch. 4) and to the Endymion (line 49). The mythological oronym, pointing to Aeolus' offspring (82), replaces the normal Latmus (83).

To ascribe a Thessalian and Aeolian origin to a city qualified as a πόλις Αἰολίς in Strabo's *Geography* (XIV, 647) and elsewhere (84), and called by a name which automatically brings to mind the famous country between the Peneus and Pagasae,

is derived from a fourth-century source (see above, note 58) we have a proof for an early dating (probable in itself, cf. Dittenberger, 134) of the Magnesian pretensions to Myus. Themistocles' life in Magnesia may have been cited, with various implications of a political nature, by the Magnesian theori in Athens: the ellipsis ἐν τῷ ιερῷ (*IvM*, 37, line 39, and Kern's comm. ad loc.) refers, in our opinion (cf. infra, notes 145, 183) to Themistocles' sanctuary of Artemis Aristoboule (J. Threpsiades - E. Vanderpool, « Archaiol. Deltion », XIX, 1964-1965, I, pp. 26-36), not to another temple in Athens as thought by some (cf. Michel's comm. ad *Rec.* 1495).

(79) Its derivation from Aeolus is revealed by the explicit reference to Magne in *IvM*, 35; elsewhere, the Leukophryena inscriptions cite it without further explanations but its roots in Aeolus' genealogies are beyond any doubt (F. Stählin, *PW*, XIV, 1928, col. 463, on *IvM*, 47). Cf. the mythological anthroponyms Admetos, Glaukos, Kretheus, Leukippus (Aitolos and Molossos are less closely cognate; on Aigyprios, Idomeneus, Mopsos, Prothous and Telephos see our notes 42, 50, 53, 114) found in the epigraphic and numismatic material of Magnesia (*IvM*, p. 177 ff.: Ind.).

(80) Due to their state of preservation and other circumstances, the (probable) reference to the Aeolian kinship in some other items of *IvM*, 18-82 series is not usable here: cf. nn. 26, line 25 (Larissa ?), and 70, line 2 (« Psephisma einer kretischen Stadt », wherein the συγγένεια διὰ τὰς μητέρας should also be reckoned with).

(81) And the descendant of the Aeolian Sisyphus (*Roschers Myth. Lex.* IV, 1909-1915, 958 ff.) whose Corinthian connections determine the *syngeneia* of *IvM*, 46 and 72. Cf. *IvM*, 20, lines 27 f.

(82) Paus., V, 8, 2; Apollod., I, 7, 5. Cf. *IvM*, 28 (Calydon), line 7: κτίσται.

(83) Kern, *Gründungsgesch.*, p. 12; Robert, « Bull. Corr. Hell. », CII (1978), p. 481, note 32.

(84) Above, note 24.

might seem a natural, almost inevitable choice, the more so as our Magnetes/Magnesians appear under the label of the Θετταλῶν ἄποικοι, or συγγενεῖς at least, in more than one literary source (85). But things were less simple. The toponym alone would not bear out the connection with Thessaly, a connection which — be it remembered — was not restricted to the Magnesian peninsula but, in some variants of our story, pointed to Pherae or other Thessalian regions (86). As to the Magnesians-on-the Maeander, they spoke Ionic (87) and a tradition of their Ionian descent found an echo in Herodotus (88). It will have recurred from time to time in later epochs; for instance, the relationship between the Magnesians and the Ionians of the Pisidian Antioch reflects the same belief (89). The influence of Athens as the *metropolis* of all the Ionians must have been crucial in that matter. Possis, the enigmatic writer of a *Magnesiaka*, records the introduction, on Themistocles' initiative, of the Panathenaea and the Choës into the festal calendar of Magnesia-on-the-Maeander (90). The fragment indirectly attests a wish to assimilate the Magnesians to the Athenians (91). It is probable therefore that Possis' *Magnesiaka* claimed an Attico-Ionian filiation of the city on the middle Maeander (92); and, in all likelihood, Greek literature had already developed such a story. To some extant, it may be reconstructed from the picture of the ideal state in Plato's *Laws*, which corresponds in different, mostly allusive, ways with the literary production of the 360's - 340's concern-

(85) See e.g. Prinz, op. cit., pp. 111 ff. and 402 ff. (*testimonia*). For an early inscription (the second half of the fourth century B.C.), «Bull. Corr. Hell.», LXXVIII (1954), p. 434 f. (Delphi) and BEp, 1955, 120, p. 227.

(86) Cf. Prinz, op. cit., p. 111 f. The Lethaeus, another name to link the Maeander with Thessaly, used to connote Trikka rather than the Peneus. On Admetus, above, note 79.

(87) To judge from their inscriptions (the earliest preserved derive from the fourth century B.C., not to mention Darius' letter, Meiggs-Lewis, *GHI*, 12), their personal names and other indications (cf. Wilamowitz, *Herkunft*, p. 177).

(88) I, 147, cf. Kern, *Gründungsgesch.*, p. 17.

(89) Robert, «Laodicée du Lycos. Le Nymphée», Québec-Paris 1969, p. 330 f.

(90) *FGrHist*, 482 F 1. Put by Jacoby, on the alleged affinity with our *k̄tisis*, c. 200 B.C., these *Magnesiaka* seem to me to derive from an earlier period, marked by a political collaboration between Athens and Magnesia.

(91) Cf. Wilamowitz, *Herkunft*, p. 178; Lenardon, op. cit., p. 150 ff.

(92) Which, it is true, never belonged to the First or Second Maritime Confederacy. In the fifth century, however, Magnesia was very near to the sphere of Athens' direct influence (*ATL*, III, 1950, p. 269, note 18).

ing Attico-Asian relations (93). Not counting its sociological aspects, Plato's Magnesia combines the elements of three historical or palaeohistorical cities: a Cretan Magnesia, Magnesia-on-the-Maeander, and Magnesia as another self of Athens. The Ionian character of a layer of that composite notion was emphasized by the philosopher, who cites in a curious passage of his dialogue the title of the eponymous office of the model city in its Ionic form, ἀρχιερεως, not ἀρχιερεύς, as the dialect of the whole of the treatise would have demanded (94). The priesthood in question belonged to Apollo, the Ionians' θεός πατρώος (Plat., *Euthyd.*, 302 C).

Furthermore, there is another, also potentially non-Aeolian, version of the Magnetes' *origo*. According to it, their first homeland was not around the Pelion but in Crete (95); the story of their migration from Thessaly to the valley of Maeander via that island — which treats Crete as a way station only — is hybrid and late, as demonstrated by F. Prinz. Though the pre-Heraclid (96) ties linking Minos' land with the West-Anatolian coast were complex, and prominent in the Greek palaeohistorical discussions, a branch at least of the ancient interpretations of that version must have concluded from it that the Magnetes/Magnesians were of Dorian stock. A political tendency parallel to that we assume for Possis' *Magnesiaka* produced the tradition preserved in Velleius Paterculus (I, 4, 1): *Athenienses in Euboea Chalcida et Eretriam colonis occupavere, Lacedaemonii in Asia Magnesiam* (97). Sparta obviously figures here in her capacity of

(93) Cf. my *History and politics in Plato's Laws* (forthcoming).

(94) XII, 947 A. The Ionism, already noted by the ancient grammarians (cf. M. Piéart, *Platon et la Cité grecque*, Bruxelles 1974, p. 322, note 46), has not been dealt with by Δ.Θ. Σακάλης, Ιωνικὸ λεκτικὸ στὸν Πλάτωνα, Α-Β, Ιωάννινα 1978-1980.

(95) Plato's Cretan Magnesia has no ancestors in Thessaly (despite the scholiast ad *Leg.*, IX, 860 E, p. 344 Greene); they are in the Peloponnese, IV, 708 A.

(96) The insistence of the Magneto-Macedonian mythographers c. 207 B.C. upon the pre-Heraclid genealogies did not of course eliminate Heracles himself (for a dedication of Philip V to Ἡρακλῆς Κυναγίδας see Ch. Edson, «Harvard St. Class. Philol.», LI, 1940, p. 125 f.; cf. Boehringer, op. cit., p. 105), with his Argive (and Theban), not only Lacedaemonian, affinities.

(97) It has not been understood by the moderns (see Prinz, op. cit., p. 135, for previous attempts). But O. Rayet, *Milet et le golfe latmique*, I, Paris 1877, p. 164, may have been right in so far as Thibron's reconstruction of Magnesia was likely to provide an impulse for the inclusion of that city in the propaganda histories of Sparta's early colonization of Asia Minor. L. Robert, who has already devoted a whole series of important works to the problems of «origines légendaires» and their «utilisation politique», will give a comprehensive study of the «légendes lacé-

the mother-city of the Cretans (Gortyn probably (98)), eventually interpretable as Dorians (99); the singular attribution of Leucippus to the Carians (see below, ch. 4) possibly belonged to the same line of genealogical historiography (100).

At this juncture, the question has to be posed whether the Magnesians' preference, c. 220-200 B.C., for the first of the three traditions just listed was dictated by political needs and ambitions or simply reflects literary idiosyncrasies and the overwhelming popularity of the Thessalian variant. For many reasons analyzed in the present article, the former alternative will be adopted. Let it be stated at once that neither the Ionian nor the Dorian *syngeneia* was evoked in any item of *IvM*, 16-82 group (101) — the kinship with the Cretans was justified there by the aid of the pre-Heraclid, non-Lacedaemonian genealogies, as we have tried to show (ch. 2), and this probably had something to do with, *inter alia*, the non-Dorian origin of the *Neoteroi* from Gortyn (102) — though a combined filiation (Aeolo-Ionian, Iono-Dorian or Aeolo-Dorian) used to be cited by some Greeks on politically suitable, or merely neutral, occasions (103). A territory with a mixed population, like that along the Maeander (104), was especially susceptible of producing such combined indications; their absence in *IvM*, 16ff., which cannot be derived from the early date of the foundation of the Asiatic Magnesia (105), seems quite striking in the case of the Ionian, with regard to the Magnesians' dialect. A conjecture has to be ventured as to this oblivion of Ion. It will have gone together with a remarkable rating of the Ionian cities, distributed under two decrees

démoniques en Asie Mineure: Nysa et Athymbra; Magnésie du Méandre; Kibyra» etc. (cf. *Hellenica*, VIII, Paris 1950, p. 90 f.; *BEp*, 1955, 120, p. 227; *Villes d'Asie Mineure*, Paris 1962<sup>2</sup>, p. 217, note 1). — For what they are worth, the names Agis, Aristodamos and Doros appear in the index of *IvM*.

(98) F. Kiechle, *Lakonien und Sparta*, München und Berlin 1963, pp. 75-82 (Aeolian Laconia as a metropolis of Melos, Lyttus and Gortyn).

(99) *Ibid.*, pp. 79-81.

(100) On the palaeohistorical chain Sparta-Crete-Caria see e.g. Robert, *Hellenica*, VIII, p. 90; A. Laumonier, *Les cultes indigènes en Carie*, Paris 1958, pp. 22, 729 et passim.

(101) E.g. *IvM*, 37; 50 (as to the line 71, contrast n. 38, line 59); 54 (the Ionians); 42 (44-46) and 55 (the Dorians). The [Iōνων]v in *IvM*, 16 = Dittenberger, 557, line 2, is only an unattractive restoration.

(102) It has been convincingly assumed for the Cretan *Neoi* by S. Spyridakis, «Class. Journ.», LXXII (1976/7), pp. 299-307. The Gortynian *Neoteroi* evidently represent quite an analogous case, though left unmentioned by that scholar.

(103) Cf. Robert, *Hellenica*, VIII, p. 90 f.; Musti, loc. cit., p. 238 f.

(104) Strab., XIV, 648.

which were passed respectively by the Parians (*IvM*, 50) and, almost certainly, the Clazomenians (*ibid.* 53) (106). The commentators of the Leukophryena inscriptions have not, as yet, established the criteria which determined the Magnesians' choice of cities whose replies were to be engraved complete — the names of others, if consenting, were cited below these replies in the lists arranged in two or three columns and headed by a κατὰ τὰ αὐτά... (*vel sim.*) phrase — or whose names were given the first lines, presumably 'places d'honneur' (especially the top of the left column), in the κατὰ τὰ αὐτά appendixes. A rapid survey of those texts which are both well preserved and historically characteristic, tends to betray the combined respect of the Magnesians for the importance of the addressees and for the intensity of their connections, ancient or contemporary, with the city in the Maeander valley (107); conceivably, that intensity was likely to influence the tone and the content of the fully reproduced decrees too. Now, what made the Magnesians publish in full the ψήφισμα of the little Clazomenae and list the ethnics of Colophon (Old and New) (108), Ephesus, Priene, Samos (the left bloc), Teos, Chios, Erythraea, Lebedos, Smyrna (the right one) only as an appendix below it (109)? Shall we put this procedure down to pure accident, to the place of Clazomenae within the itinerary of the theori (110), or to a specific point in the functioning of

(105) Postulated e.g. by OGIS, 503 (supra, note 24). The ὁγδοήκονθ' ἔτη of *IvM*, 17, line 11, shows that the Magnetes found the Greeks upon embarking on the Anatolian coast (lines 31, 46: Pamphyli), and, judging from their name, these Greeks were identifiable with the Ionians and the Dorians, not only Aeolians, if that were desirable; also, a «retroactive» *syngeneia* (above, note 54) could have been cited to underline the Magneto-Ionian affinities in the classical epoch. In our opinion, the point of the (much debated) chronology of the *krisis* (cf. e.g. Prinz, op. cit., p. 131) was twofold, to stress the Magneto-Cretan *syngeneia* διὰ τὰς μητέρας and to allow an inclusion of the Magnetes' migration into the stories of the Aeolian colonization (which began one generation μετὰ τὰ Τρωικά).

(106) On the highly probable attribution of the mutilated *IvM*, 53, to Clazomenae see the remarks by H. Engelmann-R. Merkelbach, *Die Inschriften von Erythrai und Klazomenai*, II, Bonn 1973, p. 513.

(107) Cf. *IvM*, 28 (Calydon; line 9: Pleuron etc.); 31 (Acarnania; line 46: Thyreum etc.); 38 (Megalepolis; line 60: Tegea etc.) and 61 (Antioch in Persis; line 101: Seleucia-on-the-Tigris etc.).

(108) I.e. the sympolity of Colophon and Notion.

(109) The question has been posed, but not answered, since Kern's commentary ad *IvM*, 53.

(110) So Engelmann-Merkelbach, op. cit., II, p. 513. True, the Clazomenians open the Ionian section of the list of the Argive theodoroci (P. Charneux, «Bull. Corr. Hell.», XC, 1966, p. 194), but such a position is geographically natural only for a *theoria* coming from the North or from overseas; at any event, an «itinerary»

the Ionian League at that moment (111)? Probably none of these; rather, the attention should be paid to the developed formulation of the Clazomenian reply (112), with its emphasis on the historical merits of the Magnesians (lines 19f., 47ff., 56, cf. 22, 62ff.). The grounds of both the features of *IvM*, 53 — its Clazomenian provenance, its flattering content — must have been interrelated; they cannot be reduced to the hypothesis that the replies of other Ionians were underrated simply on account of their being colder in tone. Though the *syngeneia* remains unexpressed (113) in the inscription, it is tempting to surmise behind all this a blend of political and palaeohistorical affinities, of which the latter involved Mopsus, Clarus and the *ktisis'* Pamphyli (114). The same might be said of *IvM*, 50 (115), which honoured the Parians with the publication of their response, while leaving Naxos, Andros, Tenos etc. the secondary place, in the κατὰ τὰ αὐτά list: judging from its role in our sources (116), Paros had at the time no visible title to the leader-

priority cannot explain the structure of the appendixes to *IvM*, 53 and similar inscriptions (like 28, 38, 50).

(111) Cf. Haussoullier, op. cit., p. 146.

(112) Ibid. But the formula of line 74 (like that of *IvM*, 50, line 71, cf. supra, note 101), avoids the Ionian ethnic.

(113) It would have sounded tactless, in the actual Ionian context. But note the Magneto-Tean kinship of *IvM*, 97, line 55 (even the names of "Αδυντος Γλαύκου may be eloquent here, evoking the Aeolian Athamas), an inscription (from the first half of II cent. B.C.?) whose international bearing was less delicate.

(114) The Colophonians passed for the founders of both Clazomenae and Clarus (Sakellariou, op. cit., pp. 149 ff., 221; cf. Engelmann-Merkelbach, *Inscr.Erythr.*, n. 506, lines 13 f.). This story involves Mopsus (a name-sake in *IvM*, 271, according to an inevitable emendation), a Delphian and Apollo's son (cf. Robert, *Hellenica*, XI-XII, Paris 1960, p. 178 note), the Theban Manto, the Cretan Rhacus — personages whose origins are significant for the tendencies of *IvM*, 17; the crucial point is the occurrence of the Pamphyli in the *ktisis*, who are to be identified with the people of Mopsus' Pamphyli (-ia) (Paus., VII, 3, 2 and 7; *FGrHist*, 115 F 103, etc.; cf. Kern, *Gründungsgesch.*, p. 13), not with the Dorian Pamphyli or a neutral «Mischbevölkerung» (Wilamowitz, *Herkunft*, p. 194 f.; Sakellariou, op. cit., p. 113, note 1; Prinz, op. cit., p. 135). As to the tradition of the Colophonian founder of Clazomenae, it may have been reversed, like other ancient traditions of that sort (cf. Robert, «Bull. Corr. Hell.», CII, cit., p. 490, note 1), and Clazomenae was perhaps an early enough settlement (C.J. Emlyn-Jones, *The Ionians and Hellenism*, London 1980, p. 24) to bear the fame of the *ktistes* of Clarus and Colophon (where Idomeneus found his last refuge, according to several mythographers).

(115) On its prescript, Robert, *Hellenica*, XI-XII, p. 522 ff.; on the «ganz singuläre Bestimmung» of the lines 39 ff., Boesch, op. cit., p. 70; for the φ[ι]λ[ια] ἐκ παλαιῶν χρόνων in the line 27 (Holleaux's restoration, see Dittenberger, 562), cf. *IvM*, 38, line 23.

(116) Cf. O. Rubensohn, *PW*, XVIII (1949), col. 1823. The same scholar nevertheless concluded from *IvM*, 50, that the Parians must have somehow obtained the dominant position in the Cyclades at the end of the third century.

ship among the Cyclades. It seems that the Magnesians were willing to stress the pre-Ionian (and pre-Dorian) — i.e. Aeolian, in the ultimate analysis of the author of the *ktisis* (117) — *origo* shared by Clazomenae, Paros (118) and Magnesia; an analogous tendency may explain even the structure of the subscribers' lists of *IvM*, 50 and 53 (119). Not only was Athens (like Sparta) unfriendly to Philip's interstate schemes c. 207 B.C. but the Magnesians had the motives of their own for ignoring the pure Ionians' part. Magnesia's claims to Myus and its neighbourhood led the inhabitants of the middle Maeander valley into conflicts with Ion's offspring, Miletus in the first place (120). These circumstances would make the treatment of the Ionian (and Dorian) ancestry in *IvM*, 16ff. quite understandable, the more so as Myus had, in addition to the Ionian, an Aeolian lineage and the *syngeneia* factor played an interesting role in the local hostilities along the Milesian coast (121); on the other hand, the Parians (122) and the Clazomenians (123) may have

(117) The pan-Aeolic theories, according to which everything that is not Ionic or Doric belongs to Aeolus' offspring (Strab., VIII, 333, cf. 383; XIV, 653 etc.), are of at least Hellenistic date (Prinz, op. cit., pp. 78-97, 359-364).

(118) On the Peloponnesian and Cretan elements in the palaeohistory of Paros see e.g. Rubensohn, loc. cit., col. 1804 f. For our purpose (cf. infra, note 121), the appearance of the name Kydrellos (borne by the mythical founder of the Neleid Myus, Strab., XIV, 633) in the prosopography of Thasos, the Parians' colony, should be registered (J. Pouilloux, *Recherches sur l'histoire et les cultes de Thasos*, I, Paris 1954, pp. 51, 315 f.: 417 B.C.); note Strabo's precision, loc. cit., (Πύλων) μετὰ τῶν Ιώνων ... (the συγγένεας in *IvM*, 43, line 23, is but a restoration).

(119) I.e. the high places of the Colophonians and Teans (n. 53); a similar explanation might be envisaged also for *IvM*, 50, and Naxos (on Endymion's son, Robert, «Bull. Corr. Hell.», CII, p. 481, note 32).

(120) Above, notes 28, 46, 48, 78 (Magnesia against Miletus); *IvM*, 93 (against Priene).

(121) An explicit reference to the Ionian and Attic affinities of Miletus is found in the epigram honouring Lichas, the Milesian general in a war rallying (beside the two Ionian cities) Crete and Rhodes, probably the Κρητικὸς πόλεμος which arose c. 206/5 B.C. (Hiller von Gaertringen, *Hist.gr.Epigr.*, 107); the same personage was involved in matters concerning Myus (and Magnesia therefore) as early as 228/7 (Launey, op. cit., II, p. 660 f.). Cf. also the συγγένεια ἀπὸ τοῦ θεοῦ (Apollo Delphinios) authorizing the Milesians to settle the Cretans, mainly Cnossians, on the territory of Myus after c. 230 B.C. (*Delphinion*, 37 a, lines 2 and 5); Apollo Delphinios points to the Ionians (cf. e.g. Strab., IV, 179) and, on the other hand, to Cnossus, just opposite to the Aeolian and Gortynian sympathies of the compiler of our chronicle. Similar slogans were likely to be used in the other, rather numerous, territorial conflicts of that region (cf. Robert, «Bull. Corr. Hell.», CII, p. 515 ff.), with its population of different origins (a Ioniapolis; the Aeolian Heraclaea [ibid., 477 ff.] fighting against the Carian Mylasa over Euromus, and the Ionian Miletus over (?) Pidasa etc.). For Myus and Cydrelus, supra, note 118.

(122) Cf. IG, XII, 5, 125; Livy, XXXI, 15, 8; 31,4. See also below, note 140.

(123) Probably along the line of the common hostility of the Magnesians and the Clazomenians (who themselves were in conflict with Temnos, an Attalid posses-

received, despite their modest powers, a concrete task in the Magneto-Macedonian diplomatic collaboration after c. 220 B.C. It is not impossible that Miletus was omitted altogether from the appendix to *IvM*, 53; if she nevertheless figured there, her place in the (lost) closing line of the text (124) would look ostensibly disproportionate to the city's strength. This cannot have been a matter of the palaeohistorical argumentation; through both the eponym of their state and the Neleid Codrus, the Milesians were representable, if necessary, as the συγγενεῖς of the Magnesians (125).

This last point helps us to understand some inconsistencies displayed by the organizers and the participants of the Leukophryena regarding their references to the Aeolian kinship. The common descent from Aeolus — which, be it noted, was ascribed to the Macedonians in one line only of the mythographic tradition (126) — certainly had the advantage of endorsing the alliance of Macedonia and Magnesia; besides, Thessaly, the starting-point of those genealogies, was the most important of the Macedonian vassal lands in the South, one upon which Philip V insisted very strongly (127). It is therefore politically comprehensible that the Magneto-Macedonian *syngeneia* should figure somewhere in *IvM*, 16ff. series (128). However, its actual context, the decree of Chalcis (n. 47) (129), deserves our attention. The factual background of that choice is quite obvious — though nominally autonomous, the Euboean city served the Macedonians i.a. as a military base for the operations in the Peloponnese-Crete (130) — and Philip's interest in the Leukophryena is openly

sion: Herrmann, « Istanb. Mitt », XXIX, 1979, p. 245 f., 259 f.). R.B. McShane, *The foreign policy of the Attalids of Pergamum*, Un. Illinois 1964, p. 68, justly points out the fact that Clazomenae is not included among Attalus' cities in the Polybian chapter V, 77 (218 B.C.).

(124) Haussoullier's proposition, universally accepted.

(125) Note the place of honour of the Cretan Milatioi within *IvM*, 21 (line 1). On the Neleid factor in the Attico-Milesian relations of the fifth cent., J.P. Barron, « Journ. Hell. St. », LXXXII (1962), p. 6.

(126) For other genealogies see e.g. the *Kleine Pauly* s.v. *Makedon*.

(127) Holleaux, *Études*, V, p. 43.

(128) Almost wholly lost, the letter of Philip V (*IvM*, 24) probably contained such a phrase. Among the Φητίσματα of πόλεις a more natural context would have been *IvM*, 33 (Gonnoi), with regard to both the status of that city (cf. above, note 19) and the intimacy of the genealogical connections between Macedonia and Thessaly.

(129) Dittenberger, 561; on the line 1, Picard, op. cit., p. 275, note 6.

(130) Consult the valuable observations of Picard, op. cit., pp. 275 f., 340 f. The decree of Eretria (*IvM*, 48, with Histiae) was also reproduced and betrays special

acknowledged in the prescript of *IvM*, 47 (131). But this so to say protocol negligence of employing the argument of the Magneto-Macedonian *syngeneia* in a decree passed by a πόλις, and an Ionian one, forbids us to look upon the Leukophryena as an essentially religious affair.

There are other peculiarities which concern the Aeolian theme. First, it does not occur in the Corinthian decree (n. 42), nor those of Corcyra (n. 44, subscribed by Orycus) or the Epidamnian Apollonia (n. 45), but appears in the decrees of the Corinthian ἄποικοι from Epidamus (n. 46) and Syracuse (n. 72), whose *syngeneia* with the Magnesians must have led via the Corinthian Sisyphus (132) and ostensibly contrasted with the acknowledged Dorism of all the Corinthian Heraclids' issue. This inconsistency does not seem to have been fortuitous; anyhow, it had nothing to do with the personages of the theoroi responsible for the five cities in question (133). Epigraphically, we should take notice of the lack of enthusiasm in the Corinthian ψήφισμα, which is among the shortest of the whole group, and the cordiality of the Epidamnian, which gives an exceptionally elaborate argumentation of that city's decision. Politically, Corcyra, Oricus, Apollonia, Epidamus and Syracuse belonged to Rome at the moment, though the Roman protectorate remains unexpressed in *IvM*, 44-46 and 72; their different reactions to the Magnesian initiative may have easily reflected the differences in their diplomatic attitudes in the season of the Second Punic and the First Macedonian Wars. Out of their loyalty to Rome, which, favoured by the danger of piracy and of their continental neighbours, left indubitable signs in Livy's narrative as well as

care on the part of the Euboeans (line 25, *proedria*; cf. Boesch, op. cit., p. 83), which may have reflected the circumstances of that particular *theoria* (cf. below, ch. 5).

(131) Holleaux, *Études*, IV, p. 187, note 2; Picard, op. cit., p. 275 f. Like Antiochus, Attalus (and Philip?), Chalcis does not mention the *asylia* which was probably demanded by the Magnesians also from that city. It is uncertain whether this omission was accidental only (thus Holleaux; cf. supra, note 19) or reflects Philip's policy (*IvM*, 47 following closely the King's reply to the theoroi) or, finally, shows that some of the addressees had already acknowledged the inviolability of Magnesia c. 221/0.

(132) See above, note 81. For Sisyphus in Caria, Robert, *Études épigraphiques et philologiques*, Paris 1938, p. 212 f.

(133) Despite Laqueur (supra, note 25). Nn. 35, 36, 44, 45 and 46 register the same three πρέσβετες, one of whom (Diotimus) also visited Syracuse (n. 72) and the other (Aristodemus) Acarnania, Epirus (nn. 31, 32), Delphi and (?) Aetolia

in other sources, Corcyra and Apollonia may have been unwilling to overstress their eastern connections. On the other hand, the ascendancy of a pro-Macedonian party there should be allowed for in the eventful years after c. 220 B.C. *IvM*, 44 and 45 are cordial enough decrees (134); the absence of the *syngeneia* clause perhaps betrays the prudent decision of the Magnesian theori not to cite the palaeohistorical material, with its transparent messages on politically topical matters, to the divided public of Corcyra and Apollonia (135). After the destruction of 211 B.C., the pro-Macedonian option of certain Syracusans, perhaps even the majority, would also seem natural (136). It is less simple to appreciate the position of the *Dyrrachini* (137); we should have expected it to accord with the position of Corcyra and Apollonia. Perhaps, temporarily, strategical factors gave, in the constellation of internal powers, — under the influence of Demetrius of Pharos, some towns on the Illyrian coast had already had an anti-Roman faction (138) — an advantage to the followers of Philip in Epidamnus (139). From that point of view, the reference of the theori to Magnesia's settlement of the Cretan problem, analogous to the problem of Epidamnus, must have

(134) Especially the former: cf. Boesch, op. cit., p. 70, on the « reservatio der Korkyäer » (and the Syracusans), *IvM*, 44, line 30 (72, line 35).

(135) Of the documents cited by the theori in Epidamnus (*IvM*, 46, lines 7 ff.), *IvM*, 44 (Corcyra), lines 14 ff., notably omits the historiographers. The Apollonitae (*IvM*, 45, lines 17 ff.) either heard a still drier report from Sosicles or their reservation was still greater.

(136) For (the failure of) an anti-Roman contact between Syracuse and Philip in 212 B.C. see Livy, XXV, 23, 8 f.

(137) It is discussed at some length in my *Philip V, Dyrrachium and Magnesia-on-the-Maeander*, (in Serbian), « Recueil de travaux de la Faculté de philosophie de Belgrade », (forthcoming). From that paper, the following three matters should be pointed out here: judging from P. Sempronius' choice in 205 (cf. Holleaux, *Rome, la Grèce et les monarchies hellénistiques*, p. 255 f.), the Senate had some reason to believe in Philip's intention to attack Epidamnus immediately; the theori's discrimination between Apollonia and Epidamnus (cf. infra, note 135) probably correlated (in an inverse manner) with the Roman discrimination between the two cities (the Epidamnians were excluded from the *libertas* granted to the [more reliable] inhabitants of Corcyra and Apollonia, App., *Ilyr.* 8 [22]; cf. Livy, XXIV, 40, 7); Philip's interest in Dyrrachium seems to have been underlined by his wish to attract the Illyrians in his coalition (thence the Illyrian *rex* helps Idomeneus, supra, note 36, infra, note 175).

(138) Polyb., III, 16, 3; 18, 1 (c. 220 B.C.); cf. Walbank's *Comm.*, I, pp. 326, 330.

(139) The neighbouring Atintania remained Macedonian even after the Peace of Phoenice (cf. Walbank, *Comm.*, II, p. 631). Social dissensions played a remarkable part in the international calculations of Philip, who tended to behave as a « democrat » (cf. Walbank, *Philip V*, p. 73). For reasons of her own, Magnesia interfered in the home affairs of Antioch-in-Persis (*IvM*, 61, line 53), not only Gortyn and, presumably, Epidamnus.

sounded meaningful, socially, politically and palaeohistorically. The (quasi-) Aeolian connotations of Paros discernible behind *IvM*, 50 should be pointed out here once again; Demetrius, Philip's ally and counsellor, and a compatriot of the people of Paros (the Pharians being their colonists), had been active not only in the Adriatic and the Peloponnese but also around Paros itself (140). As regards Corinth, her relative restraint may have resulted from her anti-Macedonian feelings being strengthened by the experience of the Cleomenic campaign. As in the case of Achaea — Elis (n. 39, with comm.), the fact that Corinth was sent one θεωρός only reveals how little the Magnesians expected from the great commercial centre on the Isthmus.

Second, the explicitness of the palaeohistorical indications found in the decrees of Cephallenia and Ithaca (n. 35f.: Cephalus and his great-grand-son Odysseus), unparalleled in the Leukophryena series, suggests political in addition to the cultural motives (141). Here again, the fear of Rome (Aetolia) (142) was likely to command every 'rapprochement' with the Macedonians, including the reaffirmation of the *syngeneia* we are dealing with. The islanders' pro-Philippic leanings may be put down to the King's presence in the first half of 207 (below, ch. 4); at any event, they would explain rather smoothly the decision of the theori to allude to the Lyttian War (143), as well as the extravagant *proedria* granted by *IvM*, 35 (line 19) and 36 (line 16) (144).

Third, the absence of references to Aeolian lineage must be

(140) Polyb., III, 16, 3; IV, 16, 7 (c. 220 B.C.). This action of Demetrius may have been (as usually) characterized by Polybius somewhat worse than it deserved.

(141) These latter have commonly been insisted upon (e.g. by Wilamowitz, *Inscriften*, p. 354). However, the *Nostoi* of Odysseus, Idomeneus and other heroes from Agamemnon's army had something of a symbol of the Greek conquest of Italy.

(142) Which, quite understandable in the light of events of 189/8 B.C., influenced at least the orientation of Philip's partisans on Cephallenia (Ithaca was regarded as the Cephallenians' dependency, cf. Kern's comm. ad *IvM*, 35, lines 36 f.), not negligible in number (Polyb., V, 109 f. of 217 B.C.). Also, Philip had every reason to treat the population of Cephallenia respectfully, because of the island's strategical value (Polyb., V, 3, 9-4, 1).

(143) Through the Φιλοτσιουάτα mentioned in *IvM*, 35 (line 9) and 36 (line 9), which, reappearing in nn. 44 (line 15) and 46 (line 15), must have included *IvM*, 67, as the most impressive item (cf. Boesch, op. cit., p. 61 and supra, note 28 sub finem).

(144) Cf. Boesch, op. cit., p. 83. On the peculiarities of the whole group of *IvM*, 35 f., 44-46 and 72 see the article referred to above, note 137.

underlined in at least one case (145), that concerning the Pergamene kingdom (*IvM*, 22, cf. 83; 86f.), whose *poleis* could cite more than one genealogical connection with Magnesia (146). In view of *IvM*, 47, lines 3f. (probably periphrasing Philip's letter), such a reference would have been expected in *IvM*, 22 (« Brief Attalos des Ersten ») (147), if the Magnesian theori named there (Pythion, Lykomedes) had approached Pergamon with the same trust as their colleagues approached the Antigonid (Chalcis). Evidently, Pythion and Lykomedes did not; this is shown not only by their diplomatically neutral motivation of Magnesia's decision to found the Great Leukophryena (148)

(145) Cf. the low rating of Elis (only a subscriber to *IvM*, 39 [the Achaean League, which itself saw but one θεωρός]), contrasting with the Eleans' mythical connections with Thessaly, Pylos (Myus), Heraclea ad Latmum and Aetolia, as well as with the oronym Endymion quoted by the *ktisis* (supra, notes 79, 82 f. and 119). It probably mirrors the Elean hostility to Philip, intensified by the losses of 218 and 209 B.C. It would be interesting to know whether the Magnesian theori spoke of the palaeohistorical matters in Aetolia (*IvM*, 28 and *SEG*, XII, 217 A, arc fragmentary; Dittenberger, 554, dating perhaps from 214 B.C. [infra, note 183], does not mention a Magneto-Aetolian *syngeneia*); that is possible and the implicit reference to Aitolos and Endymion in *IvM*, 28, line 7, might reflect such a digression. Even if they did, however, the corresponding parts of the Aetolian decrees may have been dropped in the Magnesian reproduction, for political reasons (cf. supra, note 78); at any event, the structure of the appendix to *IvM*, 28 (for several attempts at explaining it see Walbank, *Philip V*, p. 101, note 1) seems to attest a combination of historico-political scruples already known from *IvM*, 38 (supra, ch. 2). Thermum (cited in *SEG*, XII, 217 A, line 6) may have been ignored to show that Magnesia approved of Philip's attacks on that city (cf. *IG*, XII, 5, 125, line 7, and above, note 64); the omission of some Thessalian cities, members of the Aetolian Confederacy, probably expresses Philip's pretensions to them, not their formal status c. 207 B.C. (so H. Swoboda, « Klio », XI, 1911, p. 454 f.) or the fear of the theori to visit the *poleis* endangered by military operations (so H. van Effenterre, « Bull. Corr. Hell. », 1953, p. 175 f., who forgot the θεωρίαι sent to the scene of the war with Rome, *IvM*, 45 f., 72 etc.). Finally, in the case of Artemis Laphria, like some other Artemides (cf. *IvM*, 35, line 35; 80, lines 19 f.; supra, note 78; Robert, « Rev. Philol. », LXI, 1967, p. 52, note 7, on *IvM*, 61, lines 40 f., and the correlation Artemis Leukophryene ~ Artemis Ephesia), the συγγένεια ἀπὸ τῆς θεοῦ (cf. supra, note 121) may have been evoked to underline the Aetolo-Magnesian connections (*IvM*, 28, lines 6 f.).

(146) Pergamon (perhaps referred to in *IvM*, 22, lines 21 f., with Welles' comm.) the famous Telephus story (cf. above, notes 52 f., 66), the cities of Aeolis their Thessalian origin (cf. e.g. Robert, *Monnaies antiques en Troade*, Genève-Paris 1966, p. 61 f.).

(147) Welles, *Royal Corr.*, cit., p. 34. Of course, a mention of the kinship uniting the subjects or the family of a King with another state would have been remarkable (Musti, loc. cit., p. 230 with note 13) but not unparalleled in the royal epistles (in addition to *IvM*, 47 see e.g. Welles, nn. 52 [the συγγένεια of Eumenes II with Miletus via his mother and Cyzicus], 35 with comm. etc.).

(148) Lines 13 ff.: Attalus' words « Seeing that your people are mindful of the favors conferred upon them by me, and that they are zealous in the service of the Muses, I recognize the games... » (Welles' translation) obviously summarize the Magnesians' address. The « favors » and « the Muses » (cf. Welles' comments on p. 150) have no weight comparable to the *syngeneia*.

but also by their modest number — Philip's court probably, Antiochus' certainly, were visited by three πρέσβεις (149). Though of a later date (*IvM*, 87 is from Attalus II's reign, « nach 159 v. Chr. » (150)), the decrees of the Pergamene cities accepting the same festival also seem politically significant in ignoring this *syngeneia* — especially n. 87, which is better preserved (151). Notwithstanding all the changes in international relations which took place between the erection of *IvM*, 16-82 (84) and that of (83; 86) 87, Magnesia's fear and dislike of the Attalids (152) could not have been alleviated quite sincerely. As in Teos (153), the Attalid rule in Magnesia must have left disagreeable memories; perhaps more important, the co-operation between Pergamon, Rome and the Magnesian neighbours (154) cost Magnesia some territories which, both emotionally and economically, were of great value for Leucippus' city (155).

4. The territorial problem refers us to the Magnetes' relations with the indigenous population of Asia. Lines 34f. (cf. 46f.: φέροπλον λαόν) of the *ktisis* seem to imply that Leucippus' warriors obtained the Maeander valley as a δορικτητός γῆ, not as the dowry of Mandrolytus' daughter Leukophrye (156). An analogous tradition has left some traces in coin-types of the Roman Magnesia (157), and well accords with the praise of the Magnesians' contribution to the Panhellenic victories read in *OGIS*, 503 (supra, note 24). No doubt, Leucippus' erecting an outpost of Hellenism in Asia Minor had something in nature

(149) Cf. infra, notes 184, 192.

(150) Kern ad num.; *IvM*, 83 and 86, are from the reign of Eumenes II.

(151) Even if it is to be attributed (like nn. 83, 86) to a newly-founded city (thus Robert, *Op. min. sel.*, II, p. 777 f. with note 1), the former Pergamenians and/or the people originating from Aeolis must have lived there in sufficient numbers to justify a reference to the kinship. The same might be said of the Macedonians colonized there.

(152) Cf. supra, note 123.

(153) Cf. Herrmann, « Anatolu (Anatolia) », IX (1965-1967), p. 101.

(154) Not surprisingly, that co-operation — well-known through the events of the *Weltpolitik* — was supported by certain *syngeneia* ties (Pergamon-Miletus, supra, note 147; Rome-Ilium [and Athens], infra, note 174].

(155) Note the Roman part in the affairs to which Dittenberger, 588 (cf. Will, op. cit., II, p. 158), Polyb., XXI, 46, 5 (with Walbank's *Comm.*; cf. Livy, XXXVIII, 39, 9) and Dittenberger, 679 refer.

(156) Thus e.g. Prinz, op.cit., p. 131, citing Parthenius (Hermesianax), *Narr. am.*, V, pp. 48-50, Martini.

(157) S. Schultz, *Die Münzprägung von Magnesia am Mäander in der römischen Kaiserzeit*, Berlin 1975, p. 42.

of a prefiguration of Themistocles' and Alexander the Great's successes. However, the oecist's enemies should be primarily labelled as Carians. His ethnic is Αύκιος therefore, not Κάρης (158), in both *IvM*, 20 (line 28) and 17 (159): a Carian leading the Greek colonists to the Carian land would be imaginable only if the settlers were peaceful men, not a φέρων λαός. Perhaps earlier still, this version must have been fixed by the publication of Plato's *Laws*, which implicitly treat their Magnesia as a symbol of Greek victories over the Trojans, Assyrians and Assyria's fourth-century successor, Mausolus' Carians (160); the equation of Assyria with Caria was to become very popular in Hellenistic and Roman times in the neighbourhood of Magnesia (161). On the other hand, the stories of the Magneto-Lycian mythical collaboration may have been merely an expression of their actual cobelligerency, against the Carians, in the fourth (162) and the third (163) centuries alike. We are authorized to suppose that such events were closely connected with the foundation of the Great Leukophryena and the propaganda themes concerning the Antigonid expeditions to Caria of 227 and 201 B.C., which perhaps differentiated between the Greeks in Caria and those natives whose Hellenization was incomplete or halfhearted only (164). At least, the Amazonomachy of the frieze of the temple of Artemis Leukophryene of Magnesia is susceptible of being interpreted as an illustration of the Magnetes' triumph over the Asians, though the date of the edifice (165)

(158) As in *schol.* Apoll. Rhod., I, 584 (p. 50 f. Wendel). Wilamowitz, *Herkunft*, p. 185 and 187, preferred this alternative.

(159) Lines 38 (Γλαυκού γένος) and 42, 47 (the *syngeneia*); cf. Kern, *Gründungsgesch.*, p. 17.

(160) Cf. my work referred to above, note 93.

(161) Robert, *A travers l'Asie Mineure*, Paris 1980, p. 332 f. Cf. Mastrocinque, op. cit., p. 228 ff.

(162) See e.g. Dušanić, « Talanta », XII-XIII (1982), pp. 14-16.

(163) See e.g. the Orthagoras decree (*SEG*, XVIII, 570), lines 8 ff., 29 ff. (cf. Larsen, op. cit., p. 243 f.).

(164) Cf. Plat., *Leg.*, III, 693 A (on the confusion « of the barbarian stocks with the Hellenic, and the Hellenic with the barbarian »); Parke-Wormell, op. cit., II, n. 408 (Telephus as a 'Ελλαῖν βαρβαρόφωνος) and other reactions to the consequences of the process of the Hellenization. It would be interesting to know more of the background of the conflict between Mylasa and the Chrysaoric ethnos, to which the Labraunda inscriptions pertain (cf. Bengtson, loc. cit.; Mastrocinque, op. cit., pp. 150-152). Philip V supported Mylasa, itself the Cretans' ἀποικία (*SGDI*, 5157-5164, etc.); whether the Aeolian genealogy (cf. Robert, *Et. épigr. et philol.*, p. 213) meant more to the city than to the indigenous members of the Confederacy?

(165) A. Yayınlı, *Der Fries des Artemisions von Magnesia am Mäander*, « Mitt.

and the meaning of its sculpture (166) remain controversial.

There are other possible elements in this image of a truly Hellenic, anti-Carian and anti-Asiatic Magnesia. It may have implicitly contrasted with the pseudo-Hellenism of Attalus' subjects (167), probably not included into Philip's League and related to Ilium through notions like the Trojan War and the Pergameno-Roman pact (168), or with the Carian origins of Miletus (169), Magnesia's rival in the dispute over Myus. One thing should be stressed nevertheless —, the somewhat surprising attribution of the Milesian coast to the Pamphyli (*ktisis*, lines 31 and 46) (170). The Pamphylian eponymy of the κόλπος is clearly anti-Carian — the same might be said of the oronym Endymion, line 49 — as it recalls the fifth/fourth century polemics on the Carian historical rights on the Anatolian shores (171) and — through the personage of the θρως θγεμών, Mopsus — all the accounts of the Greek struggles against the ἄδικοι Κᾶρες (172). Besides, there is a pan-Aeolian tendency and a reflex of the Magneto-Clazomenian political affinities of the late third century, as indicated above, ch. 3. But perhaps the most instructive inference from this use of the ethnic of Pamphyli concerns the propaganda value of the themes of the Trojan War and its colonization effects (the *Nostoi*): in their pragmatic essence, they are nothing else than a variation of the argument from the δορίκτητος γῆ. Met with in Plato's *Laws* again (173),

Deutschen Archäol. Inst. » [Ist.], Beiheft, XV (1976), puts it to about 140-120 B.C., not to the end of the third century (as done by Kern and W. Hahland). — Cf. infra, note 200.

(166) Cf. U. Sinn, « Gnomon », LII (1980), p. 74 with note 1; I have not seen A. Davesne, *La frise du temple d'Artémis à Magnésie du Méandre*, Paris 1982. In any case, the Magnesians' interest in the Amazons left some traces in the historiography (see Mastrocinque, op. cit., p. 230); as in Ephesus (Tac., *Ann.*, III, 61), Dionysus (one of Magnesia's patrons) could help the city in the battles against the female warriors. Cf. Laumonier, op. cit., p. 505.

(167) The Pergamene cities seem to have been invited only later (cf. supra, note 150); if that is true, their absence from the main series of the Leukophryena inscriptions was probably explained by « historical » reasons (distantly comparable to the exclusion of « recent » *poleis* from the Delphic Soteria, Robert, *Op. min. sel.* I, pp. 336-337) behind which the Magneto-Attalid tension should be sought.

(168) Infra, note 174.

(169) Cf. e.g. Hom., *Il.*, 2, 868.

(170) Supra, note 114.

(171) Hdt., I, 171; Isocr., XII, 43-45.

(172) Paus., VII, 3, 2. Cf. Parke-Wormell, op. cit., II, n. 301 (of Neleus), and the apology of Bellerophon, the Chrysaoreans' ancestor, in *FGrHist*, 278 F 3.

(173) III, 682 E, a selection from a much wider picture (cf. Thuc., I, 12, 3; Paus., VII, 3, 7; the tribe Agamemnonis in Pygela, etc.).

these themes did not cease to influence the international politics of the Mediterranean in the sequel, and their topicality during Philip V's time is shown e.g. by our chronicle (the Idomeneus episode), the famous entry of Ilium into the list of Roman allies at Phoenice (174) ... and the dark verses of Lycophron's *Alexandra* (175). With his historical interests (176), Philip himself may have contributed to the vulgarization of such topics, including the palaeohistorical constructions which united the Magnesian and Macedonian international efforts in 220-200 approximately.

5. In its broad lines, the political background of the third-century Leukophryena becomes clear enough. The festival with its corollaries, the *asylia* in the first place, was intended to strengthen the international position of the Magnesians versus their dangerous or rival neighbours, Miletus (the problem of Myus (177)), Attalus I and certain Carians. But the choice of Magnesia's allies inevitably varied in the eventful period of c. 220-200 B.C., bearing to some degree on the modalities of the organization of the Games. We are entitled to assume some Magneto-Macedonian contacts adumbrating the diplomatic co-operation discussed here as early as Antigonus Doson's Carian campaign and its immediate aftermath (*supra*, notes 47f.); nevertheless, these contacts did not produce the Panhellenic Leukophryena at once. In addition to financial matters and the like (178), many other circumstances may have influenced the Magne-

(174) *St.-V.* III n. 543 (indubitably genuine, this entry has nevertheless been considered a later interpolation by many scholars).

(175) Cf. Josifović, loc. cit., coll. 895-906 (*supra*, notes 72 and 76). Unlike Lycophron, the ultimate *auctor* of the Idomeneus episode found in Varro — [Probus] will have had an anti-Roman tendency (cf. Verg., *Aen.*, III, 121 ff., 396 ff.); not only the pro-Lyttian Cretans and the pro-Macedonian Illyrians but also the Sallentini and the Epizephyrian Locrians (cf. [Probus], loc. cit.) sided with Hannibal c. 207 B.C.

(176) *FGrHist*, 115 F 31.

(177) It may be presumed that c. 206 B.C. Miletus possessed Myus itself (*BEp*, 1966, 375) and the Magnesians approximately that part of the Myusia which was left them by virtue of the arbitration of 196 (Dittenberger, 588, cf. Robert, *Op. min. sel.*, III, pp. 1437 ff., 1438, note 52); neither party need have been content with such a state of affairs, obviously.

(178) Generally adduced to explain why the Asiatic Leukophryena, with its modest prize, « were disregarded » (*IvM*, 16, line 24); Kern, *Studien*, p. 496 (« die Aermlichkeit des Preises »); Welles, *Royal Corr.*, cit., p. 147 (« the performers in the Hellenistic period were largely professionals... ») et al. The « disregard » may, however, have something to do with the Magnesian conflicts with the neighbouring cities (cf. Wilamowitz, *Inscriptions*, p. 361, on the phrurarch of *IvM*, 15 b, lines 26 f.). — See below, note 200.

sians' plan to create only the Asiatic Leukophryena in 221/0 and to enlarge them c. 207 B.C. With Wilamowitz, we should ascribe their « turn to the West » of c. 207 B.C. (179) to essentially political motives. The decisive step to this western option may have been made several years before, perhaps c. 212, when Philip — through the name of his newly-born son — found it opportune to declare his interest in Anatolia (180) while Antiochus engaged himself in his distant « Anabasis »; Magnesia's regards for the Seleucid claims in her neighbourhood may have prevented the city to exploit its Macedonian affinities or to start with the Great Leukophryena in 221/0 (181). The archaeological evidence concerning the buildings whose erection was demanded by the initiators of the Games will throw more light on some aspects of the evolution of the Asiatic into the Panhellenic Leukophryena when thoroughly examined, especially from the chronological point of view (182). In any case, there are epigraphico-historical signs of the discontinuity, not only the continuity, of Magnesia's foreign policy as centred on the Leukophryena of c. 220-200 B.C. Aetolia, possibly also Athens, seems to have counted among the Magnesians' temporary allies in the West c. 214 B.C. (183).

Whatever the political aim of the First Leukophryena

(179) *Supra*, note 17.

(180) *Supra*, notes 74 f.

(181) Probably, Achaeus held it, or exercised an important influence upon it, in about 223-213 B.C. (Huss, op. cit., p. 202; cf. Wilamowitz, *Inscriptions*, p. 361; *supra*, note 48). See also Gauthier's prudent comments, op. cit., pp. 272-274.

(182) It is probable that the agora (with its walls covered by *IvM*, 16 ff.; cf. *supra*, note 5) and Hermogenes' temple constituted a unity whose construction was demanded by the idea of the Panhellenic festival; the tempo and the date of the achievement of the building works (notably on the Artemision) are controversial, however (cf. Kern, *Studien*, p. 497 f.; *supra*, note 165).

(183) The Aetolian decree granting Magnesia the *asylia* and the Amphictyonic vote (*IG<sup>2</sup>*, IX, 1, 4c + «Bull. Corr. Hell.», LXXXII, 1958, p. 91), not datable precisely (P.M. Fraser, «Bull. Corr. Hell.», LXXVIII, 1954, p. 65, note 4, hesitated between c. 214 and c. 207 B.C.; Gauthier, op. cit., p. 274, puts it after 211 B.C.), probably belongs to that context, which witnessed Philip's failures; the strength of the then links between Magnesia and the Confederacy, and the Aetolian rule over Delphi, explain the (diplomatically) kind wording of *IvM*, 28 + *SEG*, XII, 217 A (*supra*, note 145), which apparently contrasts with the Magnesian pro-Philippic leanings. An analogous commitment for Athens c. 214 B.C. would add some weight to the Magnesian insistence upon the Themistocles theme (*supra*, note 78; *IvM*, 32, lines 35 f., ἐν Δωδώναις ἐν τῷ ἵερῷ τοῦ Δτὸς τοῦ Νάου ἐν τῷ βῆματι τῷ Ἀθηναῖον ἀναθέματι, may also allude to that theme [see on Themistocles, Dodona and Admetus, King of Molossi, Plut, *Them.*, 28, 5; *Them. Ep.*, V, XXf.; H.W. Parke, *The Oracles of Zeus*, Oxford 1967, p. 135 f.]).

(221/0), the Great ones undoubtedly betray a pro-Macedonian attitude on the part of Magnesia c. 207 B.C. So far as their Pan-hellenic and religious framework permitted it, the documents *IvM*, 16ff. reflect that basic fact, through a discriminating treatment of the Kings (184) and other peculiarities analyzed in the present paper; the absence of some states in the series of *ψηφίσματα* — Sparta for instance — may also be significant in the same sense (185), though the percentage of the preserved items is such that arguments *ex silentio* are better avoided. From Philip V's perspective, the connection with Magnesia must have perfectly fitted into both the conception of the Hellenic Symmachy organized in 224 B.C. to promote Macedonia's interests and the Anatolian complex of his global strategy, not to speak of his favourite propaganda concerning the international cults (186). There may have been, however, a minor but more concrete gain beside those discussed in the foregoing text. The Magnesian theori, like their theorodoci across the Greek World (187), were capable of performing certain diplomatic duties (188). A master of espionage (189) and related activities, Philip may have been willing to use these men — with the consent of Magnesia and in the common interest of course — as kinds of secret envoys, especially in lands politically inaccessible, or difficult, to his own ambassadors. Certain aspects of the whole action were perhaps arranged between Philip and the theori sent to his court. If the Athenian decree, *IvM*, 37, really dates from 209/8 and the majority of others, citing other *θεωρίαι*, from 208/7 or 207/6 (190), it should be borne in mind that the three Magnesians who announced the Leukophryena to Athens had previously

(184) In at least the number of the theori sent to them: Antiochus and his son saw three men (*IvM*, 18 f.), and Philip obviously likewise (infra, note 192), while Attalus (*IvM*, 22) and Ptolemy (*IvM*, 23, line 5 f.: it is by a slip that Welles, *Royal Corr.*, p. 147, reckons here with three envoys [cf. ibid., 149]) were invited by two only.

(185) Cf. supra, note 167; text to note 124.

(186) See Walbank, *Philip V*, p. 266 ff.; P.M. Fraser-A.H. McDonald, «Journ. Rom. St.», XCII (1952), p. 83.

(187) E.g. in Megalepolis, where Nikeratos, Arkesilaos' son, originated from a family which was to produce anti-Roman statesmen (*IvM*, 38, line 54, cf. Ch. Habicht, «Chiron» II (1972), p. 115; Walbank, *Comm. ad Polyb.*, XXVIII, 6, 2, and XXIX, 25, 6).

(188) For an instance, G. Daux, *Delpes au II<sup>e</sup> et au I<sup>er</sup> siècle*, cit., p. 516 f.

(189) Walbank, *Philip V*, p. 112 f.

(190) Above, note 4.

done the same task in Euboea, notably at Chalcis (191), where presumably they found the Macedonian king himself (192). The hypothetical priority in time of this *θεωρία* over the rest — if necessary, it may have been explained to the general public by the need to synchronize the dispatch of *πρέσβεις* to Philip with that to the Seleucids, whose courts were quite distant at the moment — would support our inference on the political role of some of the Magnesian *ἐπαγγελία* missions. Another chronological detail would probably speak to a similar effect. The people of Ithaca praised the theori Sosicles, Aristodemus and Diotimos for their early visit (*IvM*, 36, line 25 f.: ἐπὶ τὰ σπουδᾶτοῦ μολεῖν ποθ' ἀμέ) (193), postdating, it is true, their visit to Cephallenia (*IvM*, 35, line 36 f.) but obviously antedating all other missions of the same body in the West (194) and the bulk of other *ἐπαγγελία* delegations of c. 207 B.C. (195). Now, the presence of Sosicles with his men in Cephallenia and Ithaca in the month of May (207 B.C.?) approximately (196) — notable for its promptness, whose reasons would otherwise remain difficult to understand (197) — may significantly coincide with

(191) *IvM*, 47 (Chalcis), 48 (Eretria, subscribed by Histiae). Probable in itself with regard to the direction of the sailing routes from (say) Myus to Greece proper, the proposed order Euboea - Athens (not Athens - Euboea) is indicated also by the fact that the same delegation visited Phocis and a part of it visited Boeotia (*IvM*, 34, 25), Boesch, op. cit., p. 31. All these states were pro-Macedonian then, with the exception of Athens (the benevolence of which Philip tried to win, obviously).

(192) Cf. supra, n. 130. It has already been assumed, with good reason, that the theori of *IvM*, 47, had been received by Philip too (Welles, *Royal Corr.*, cit., p. 147).

(193) Cf. Boesch, op. cit., p. 33 f.

(194) Supra, note 133; cf. *IvM*, 44 (Corcyra), line 17 (Boesch, op. cit., p. 34).

(195) With the probable exception of the Euboean cities, Athens, Phocis and (?) Boeotia (supra, note 191). On Acarnania, Epirus, Delphi and (?) Aetolia see supra, note 133.

(196) Judging from the dates in the decrees of Corcyra, Apollonia and Epidamnos (*IvM*, 44: Phoinikaios, πέμπτα(τ) ἐπ' εἰκάδι; 45: Halotropios, τρίτη; 46: Halotropios [no day-date]). The name of Halotropios suggests «die Zeit um den 21. Juni», and the Phoinikaios will have been the month immediately preceding, Boesch, op. cit., p. 84 ff. (see also *IG<sup>2</sup>*, II, 951, lines 1 f. 3 f. [cf. Samuel, *Chron.*, p. 79]: the Ambracian Phoinikaios = the Athenian [Thargelion]).

(197) Geo-ethnographically, Cephallenia would have normally belonged to (the end of) the Peloponnesian section of Magnesia's *theoriai* (see the lists of the Argive and Delphian theorodoci: P. Charneux, «Bull. Corr. Hell.», XC, 1966, p. 157, col. I, 20; A. Plassart, «Bull. Corr. Hell.», XLV, 1921, p. 14 f., col. II, 134 ff.; cf. the Epidaurian one, *IG<sup>2</sup>*, IV, 1, 95). Not only received Epirus, Acarnania, (?) Aetolia and (!) Delphi the theori at a comparatively late moment, Sosicles seems to have obtained — after the split of his team at Dyrrachium — the Adriatic, an area whose claim to the honour of welcoming the *architheoros* himself must have been of a

Philip's around Zaczynthus (198). The anti-Roman connotations of the visits of the Magnesians from Sosicles' team to Corcyra, Apollonia, Epidamnus and Syracuse, pleaded for in our analysis, were bound to render these visits both most important and most delicate from the King's point of view. In the light of the swift changes in the politico-military situation, especially of Hasdrubal's march into the heart of Italy (199), he may have wished to give the Magnesian envoys some fresh instructions as to their approach to the cities under Roman control (200).

political (Pharos, Issa etc. were the stronghold of Demetrius the Pharian's partisans) rather than a traditional nature.

(198) Philip's recovering of Zaczynthus has been convincingly dated to the spring of 207 by Holleaux (*Rome, la Grèce et les monarchies hellénistiques*, cit., p. 253), Walbank (op. cit., p. 98 f.) et al.

(199) The battle in the Metaurus valley was fought late in June (Ovid., *Fasti*, VI, 770, cf. Walbank, *Comm.*, II, pp. 270 f., 277); the parallel operations of Hannibal, Hasdrubal and Philip may have already been planned for some time (beginning with the summer-autumn of 210: Livy, XXVII, 5), which would well accord with the dating of *IvM*, 37, to (the Pyanopsis of) 209/8. Note that Philip's action against Zaczynthus must have been directly inspired by the events in Italy (Holleaux, *Rome, la Grèce et les monarchies hellénistiques*, cit., p. 253).

(200) The manuscript of this paper had been completed in the summer of 1982, before the author had the opportunity to get acquainted, at the Epigraphical Congress in October of the same year, with the important revision of *IvM*, 16, due to Dr. J. Ebert's collation of an unpublished squeeze (*Zur Stiftungsurkunde der Leukophryena in Magnesia am Mäander [I. Magn. 16]*, «Communications of the VII<sup>th</sup> Int. Congress of Greek and Latin Epigraphy, Athens 3-9 Oct. 1982», p. 49 = «Philologus», CXXVI, 1982, pp. 198 ff.). The author is glad to cite some of Dr. Ebert's fine results, those which concern (and corroborate) the analyses offered in the present article. Ad note 4: the new readings of lines 15 f., 25 and 28 tell us that the main ἐπαγγελία really took place in 208/7 (according to the inclusive reckoning of the number in 1.25), and that the celebration of the first Panhellenic Leukophryena occurred at the end of the same year (probably in September). Ad note 165: Dr. Ebert's revision of 1.20 suggests that Kern was right with his dating of Hermogenes' temple. Ad notes 47 f. and 178 f.: from line 24 (παρηλκυσθησ[αν], not παρη[κο]ύσθησα[v]) we learn now that the Magnesians' decision to enlarge their festival was not inspired by the Asian Greeks' «disregard» of the Games founded in 221/0; the permanence of the Magnesian Macedonism becomes more obvious so, but our observations (ch. 5) on the continuity and discontinuity in the first decades of the history of the Leukophryena should be modified in the light of that fact.

GIOVANNI COLONNA

### IDENTITÀ COME APPARTENENZA NELLE ISCRIZIONI DI POSSESSO DELL'ITALIA PREROMANA

L'argomento di questa nota può apparire banale: l'epigrafia dell'Italia preromana, come quella della Grecia coeva, ci ha lasciato innumerevoli esempi di iscrizioni su oggetti, per lo più vasi, dichiaranti nient'altro, o poco più, che il nome del loro possessore. Ma in realtà anche queste scarne iscrizioni possono fornire dati e informazioni di interesse generale, che vanno ben al di là dell'aspetto onomastico (e lessicale, se vi è menzione del nome dell'oggetto). Accanto ai casi, che sono complessivamente la maggioranza, in cui l'antroponimo è isolato, o accompagnato dal solo nome dell'oggetto, ve ne sono molti altri, specie di età assai antica, in cui esso è parte di una struttura sintattica esplicita, anche se elementare. Se andiamo ad analizzare tale struttura, osserviamo che l'antroponimo può essere declinato, alla stessa stregua di quando è isolato, in genitivo o dativo di appartenenza o, fatto a prima vista aberrante, al nominativo. Appunto di

### ABBREVIAZIONI SPECIALI

Diehl = E. Diehl, *Altlateinische Inschriften*, Berlin 1959<sup>4</sup>.

CII = *Corpus Inscriptionum Italicarum*.

LapSatr = C.M. Stibbe, G. Colonna, G. de Simone, H.S. Versnel, *Lapis Satricanus*, 's-Gravenhage 1980.

LF = G. Giacomelli, *La lingua falisca*, Firenze 1963.

LV = G.B. Pellegrini, A.L. Prosdocimi, *La lingua venetica*, Padova-Firenze 1967.

PCIA = Popoli e civiltà dell'Italia antica, 1-7, Roma.

REE = *Rivista di epigrafia etrusca*, in «St. Etruschi».

REI = *Rivista di epigrafia italica*, in «St. Etruschi».

TLE<sup>2</sup> = M. Pallottino, *Testimonia linguae Etruscae*, Firenze 1968<sup>2</sup>.

Ve = E. Vetter, *Handbuch der italischen Dialekte*, I, Heidelberg 1953.

quest'ultima categoria di attestazioni, finora semignorata o fraintesa (1), intendiamo occuparci.

In via preliminare va rilevato che le occorrenze del nominativo si verificano solo nell'ambito formulare degli « oggetti parlanti » (2). L'espressione suona letteralmente, nella sua formulazione piena — in realtà mai realizzata —, « io sono il Tale ». Ma non è l'immagine di una persona a parlare, come nel caso della statua votiva di Chares a Didyma (3), o il *sema* di un defunto, come nel caso del cippo funerario di Ave ad Orvieto (4), bensì un oggetto, per lo più umile, per esempio una brocca o una ciotola di argilla, che nulla fa ritenere già adibita a cinerario o a coperchio di cinerario. Sono in realtà gli stessi oggetti « domestici e personali » (5) che anche in Grecia, almeno fino al 400 circa a.C., parlano spesso in prima persona, comunicando (al genitivo) il nome del loro possessore, secondo un uso che, contro una diffusa quanto ingiustificata opinione, va ritenuto tipicamente greco e « italiano », senza precedenti fenici o generi-

(1) Non era tuttavia sfuggita all'acume di E. Vetter, che scriveva nel 1939, a proposito delle iscrizioni etrusco-campane: « Angabe des Besitzers mit *mi* und Nominativ kommt vor (Nr. 53 *mi mamerce asklaie*). Der Mannigfaltigkeit des Ausdrucks für das Besitzverhältniss darf uns in Kampanien, wo Siedler aus verschiedenen Teilen Etruriens zusammenkamen nicht wundernehmen » (« Glotta », XXVII, 1939, p. 170). L'osservazione venne prontamente ripresa da E. Norden a proposito delle iscrizioni latine del tipo *eco C. Antonios* (*Aus altrömischen Priesterbücher*, Lund 1939, p. 267, nota 2).

Chi scrive ha già toccato marginalmente la questione più volte: in « Atti della XVII riunione dell'Istituto italiano di preistoria e protostoria », Firenze 1976, p. 165, nota 31 bis; « St. Etruschi », XLV (1977), p. 179; *LapSatr*, p. 68 s.

(2) Sui quali è annunciata da tempo una monografia di L. Agostiniani. Vd. intanto Norden, op. cit., p. 265 ss.; M. Burzachetti, *Oggetti parlanti nelle epigrafi grecche*, « Epigraphica », XXIV (1962), pp. 3-54 (utile solo come raccolta di materiale).

(3) L.H. Jeffery, *The local scripts of archaic Greece*, Oxford 1961, p. 343, n. 29, tav. 64; M. Guarducci, *Epigrafia greca*, II, Roma 1970, p. 133 s., fig. 22 s.

(4) CIE, 5062, TLE<sup>2</sup>, 254. Il cippo è riprodotto tra l'altro in *NotSc*, 1887, p. 349, tav. VIII, 3; Montelius, tav. 248, 5; P. Ducati, *Storia dell'arte etrusca*, Firenze 1927, p. 281 s., fig. 292; H. Mühlstein, *Die Kunst der Etrusker*, Berlin 1929, fig. 215. L'iscrizione (*mi Ave*) si trova sul fianco destro del cippo, che reca in faccia la figura a bassorilievo del defunto in veste di guerriero. Nel più noto cippo di Orvieto a testone elmato la formula è ridotta al nominativo assoluto (*Larð Cupures Arandia*: CIE, 5000). Sulle stele affini dell'Etruria settentrionale è invece usato sempre il genitivo, sia assoluto che accompagnato da *mi*. La formula « io sono il Tale » è usata in ambito funerario anche nel messapico, come prova la iscrizione di Alezio *Sailonna Lomiaibi no* (de Simone, « Atti dell'VIII Convegno dei Comuni messapici, peneceti e dauni », in stampa, par. 6.2: ringrazio l'amico per la lettura anticipata).

(5) Per riprendere l'espressione di M. Guarducci, op. cit., III, Roma 1974, p. 322.

camente orientali (6).

Al riguardo è opportuno aggiungere, per situare i documenti nella giusta prospettiva storica, che proprio le deroghe, e poi l'abbandono, della prassi dell'oggetto parlante sono uno dei parametri utilizzabili per valutare il rapporto psicologico tra il possessore e la cosa posseduta. In Grecia l'assenza, al livello di registrazione scritta, della formula « io sono il Tale » in funzione di appartenenza è solidale non solo alla relativamente precoce scomparsa degli oggetti parlanti, ma anche alla pure precoce innovazione del riferimento deittico all'oggetto (« questo è del Tale »). Riferimento che si trova sporadicamente attuato già al livello delle più antiche iscrizioni, nella seconda metà dell'VIII secolo (7), in armonia con l'uso corrente nel fenicio. In Italia invece, pur in presenza, grazie all'etrusco, di un imponente *corpus* di iscrizioni strumentali arcaiche (8), non v'è traccia di deroghe alla prassi dell'oggetto parlante prima della metà del VI secolo (9), né si può parlare di un abbandono della stessa nemmeno

(6) Postulati per esempio dal Norden (op. cit., p. 292 s.) e dal Burzachetti (il quale ultimo, partendo dal presupposto intellettualistico che la parola sia inerente all'immagine, vorrebbe che la parola sia stata estesa col tempo dalle statue, rispettivamente divine, umane e di animali, agli oggetti di uso comune). Nell'ambito germanico il principio dell'oggetto parlante ha trovato qualche eco, mediata dall'Italia, nell'epigrafia runica (E. Ploss, *N.N. me fecit*, « Zeitschr. für deutsche Philol. », LXXVII, 1958, p. 25 ss.). Ringrazio le amiche Maria Giulia Amadasi, Antonia Ciasca e Teresa Paroli per il conforto della loro opinione.

(7) L'esempio più evidente, tra le *antiquissimae*, è fornito dall'iscrizione su pithos geometrico di Festòς Ερπετίδαμο Παιδοπιλας οδε (Guarducci, op. cit., III, p. 330 s., fig. 111). Ma nella stessa iscrizione di Nestore da Ischia è certa la deissi nella seconda riga (*hoσ δ' αν τοδε πιεστ ποτεριο*), il che contribuisce ad escludere l'integrazione *ειτ* nella prima (A. Heubeck, *Schrift*, « Archaeologia Homerica », III, 10, Göttingen 1979, pp. 109-116).

(8) Provenienti in particolare da Caere, come rilevavano in « Mél. Ec. Franç. », LXXXII (1970), p. 652 ss. Una silloge limitata al VII secolo è offerta da M. Cristofani, in *L'etrusco arcaico*, Firenze 1976, p. 106 ss. (ora aggiornata in « ΑΙΩΝ », III, 1981, p. 67 ss.). È ora in stampa, a cura di M. Pandolfini Angeletti, il primo fascicolo del CIE interamente dedicato alle iscrizioni strumentali (di Tarquinia e relativa entroterra), dopo quello « misto » curato da G. Herbig per l'agro falisco.

(9) Gli esempi più antichi di deissi si trovano nell'Etruria meridionale e appaiono circoscritti alla formula dedicatoria *itan mul(u)vanice o turuce*: TLE<sup>2</sup>, 39 (Veio), REE, 1972, n. 14 (Acquarossa), non che, alla fine del secolo, la celebre dedica tarquiniese ai Dioscuri (TLE<sup>2</sup>, 156) e, all'inizio del V, il frustulo dal Sasso di Furbara (REE, 1972, n. 49). La formula è un evidente calco di quella greca τόνδ' ἀνέθηκε ο δεῖνα (M.L. Lazzarini, « Mem. Lincei », ser. 8, XIX, 1976, p. 104), direttamente attestata in Etruria a Gravisca (τηνδ' Αλεξανδρος Ηρη): M. Torelli, « Par. Passato », XXXII, 1977, p. 406, fig. 5). Nell'ambito delle iscrizioni di possesso la deissi sembra affermarsi solo all'inizio del V secolo (p. es. *Avilesca apas*: TLE<sup>2</sup>, 67 = REE, 1972, n. 81), con particolare precocità in Campania (già alla fine del VI sec. *Limuresta pruxum*: TLE<sup>2</sup>, 5). In questa regione ricorre spesso il tipo ibrido e ridondante *mi Cupesta* (TLE<sup>2</sup>, 8, cf. 6b, 9 e, ad Adria, 717, letto ora *kavišta mi*), che ricorda le dediche greche del tipo ο δεῖνα με ανέθηκε τόδ' ὥγαλμα (Lazzarini, art. cit., p. 75). In osco l'esempio più antico di deissi è dato dall'iscrizio-

nell'età romana imperiale. Esiste quindi un sensibile sfasamento cronologico tra i due ambienti nel far posto a un distacco razionale tra la cosa e chi la possiede. Un altro parametro da non trascurare è offerto dalla realizzazione delle iscrizioni di possesso consistenti nel solo antroponimo. Pur non essendovi certezza su un costante, puntuale parallelismo tra queste iscrizioni e quelle a struttura più complessa, sta di fatto che in Grecia l'uso del nominativo assoluto è assai meno frequente che in Italia (10).

Prima di passare in rassegna, con gli esposti criteri, i vari *corpora epigrafici* dell'Italia antica è bene ricordare che l'effettiva formulazione del sintagma quale s'incontra in Grecia (« del Tale (io) sono », con il pronome soggetto sottinteso) è ripresa fedelmente, in Italia, a prescindere dalla declinazione dell'antroponimo, in un ambito meridionale, che si estende dall'elmo all'italico della Campania e del versante medio-adriatico e al messapico (11). Viceversa nell'Italia medio-tirrenica e settentrionale, dal latino al falisco, dall'etrusco al venetico, la formula è ripresa con una significativa innovazione, che prevede la conservazione del pronome e l'ellissi del verbo: « io (sono) del Tale » (12). Considerata l'antichità e la compattezza delle testimonianze etrusche e considerato che la linea di demarcazione corre all'interno delle lingue indoeuropee d'Italia, seguendo un confine

ne di dono di Vinuchs Veneliis (Ve, 101, cf. L. Agostiniani, *REI*, 1979, p. 386 ss.), posta su uno stamnos bronzeo databile nel secondo quarto del V sec. (cf. *REE* 1980, n. 112). Nel venetico il primo esempio è nell'iscrizione di dono della situla di Valle di Cadore (*LV*, p. 464 ss., Ca 4; *PCIA*, VI, 1978, p. 308 ss.), che G. Fogolari data al V o IV sec. (*PCIA*, IV, 1975, pp. 122 e 178). Nel latino per trovare sicuri esempi epigrafici di deissi si deve arrivare al III sec. a.C. (*ILLRP*, 82). Da notare che dovunque il ricorso alla deissi è attuato inizialmente a preferenza nelle iscrizioni di dedica o di dono.

(10) Per la Grecia vd. il cenno di M. Guarducci, op. cit., III, p. 330.

(11) Per l'elmo, che presenta il dativo, vd. Agostiniani, *Iscrizioni anelleniche di Sicilia*, I, Firenze 1977, p. 150 ss. Per l'italico, che adotta in età arcaica il nominativo, più tardi il genitivo, si veda infra. Per il messapico, che adotta fin dal VI sec. il genitivo (de Simone, in H. Krahe, *Die Sprache der Illyrier*, II, Wiesbaden 1964, p. 49 ss., nn. 3, 5, 69, 95, ecc.), le nuove acquisizioni documentano la formula completa del tipo *Yaroas no*, « di Yaroas (io) sono » (de Simone, art. cit. a nota 4), già nota localmente in greco (*Dastas eni*: de Simone, op. cit., p. 130, n. 268). Per la documentazione della formula in Magna Grecia vd. ora A. Landi, *Dialecti e interazione sociale in Magna Grecia*, Napoli 1979.

(12) Per il venetico, che ricorre al dativo, vd. Prosdocimi, *PCIA*, VI, 1978, p. 271 ss.; M. Lejeune, *Manuel de la langue vénète*, Heidelberg 1974, p. 70 ss. Nel resto dell'Italia settentrionale, etrusco a parte, si incontra il solo antroponimo, che nel retico è al nominativo o, raramente, al genitivo (M.G. Tibiletti Bruno, *PCIA*, cit., p. 242), nel « leponzio » al dativo o al nominativo (Ead., ibid., p. 163). L'uso del nominativo assoluto è continuato dalle iscrizioni runiche (L. Musset, *Introduction à la runologie*, Paris 1965, p. 157).

culturale altrimenti ben attestato, è ragionevole attribuire la paternità dell'innovazione all'etrusco. Può esserne riprova il fatto che il latino a un dato momento della sua storia, cioè nel corso del III secolo a.C., abbandona la formula « etrusca » per quella « italica » (greca), evidentemente più rispondente alle esigenze della lingua.

Iniziamo il nostro esame dall'etrusco, cioè dalla lingua che ha lasciato in assoluto il maggior numero di iscrizioni. Di norma la relazione di appartenenza è espressa, come in greco, col genitivo dell'antroponimo, ma non mancano casi sicuri di nominativo (« io (sono) il Tale ») (13).

1. *Luea mi Tita* (Caere, coppetta d'impasto, prima metà VII sec.: *REE*, 1962, p. 295, n. 3).
2. *mi Amu* (Caere, oinochoe d'impasto, circa metà VII sec.: *REE*, 1972, n. 30 b).
3. *mi Saza* (Narce, piatto d'impasto, seconda metà VII sec.: *CIE*, 8416) (14).
4. *mi Puinel Karðazie Elsφ[---]na* (Cartagine, lastrina d'avorio, metà VI sec.: *TLE*<sup>2</sup>, 724) (15).
5. *mi Mamerce Asklaie* (Capua, kylix di bucchero, fine VI-inizio V sec.: *TLE*<sup>2</sup>, 4).
6. *mi Kaizu* (Bomarzo, olletta (?) grezza, V-IV sec.: *TLE*<sup>2</sup>, 283).
7. *mi: Nelaiu* (Aleria, ciotola a v.n., inizio III sec.: *REE*, 1973, n. 169).
8. *mi Cupre / Uinia Caðrnies* (Aleria, kylix a v.n., fine IV-inizio III sec.: *REE*, 1973, n. 165 a-b) (16).

(13) L'elenco sostituisce quello da me dato in « St. Etruschi », XLV (1977), p. 179, nota 15, tenendo conto delle correzioni di lettura (per *mi Tita* vd. *REE*, 1978, n. 113; per *mi Aranð* vd. *REE*, 1981, n. 41) e dei progressi della ricerca (per *mi Haltva* vd. H. Rix, « Gli Etruschi e Roma », Roma 1981, p. 114). Ho esunto *mi Saxe* (*CIE*, 2407) perché trattasi di iscrizione dipinta, quindi difficilmente di possesso, per di più su un vaso figurato e frammentario (G. Abeken, « Bull. Inst. », 1840, p. 133 s.), purtroppo perduto.

(14) Per il nome, che C. de Simone non considera nella sua lista dei nomi etruschi in « Par. Passato », XXXIII, 1978, p. 378 ss., cf. il gentilizio *Sasunas* di Orvieto (*CIE*, 4984).

(15) Ottime riproduzioni dell'oggetto in E. Peruzzi, *Le origini di Roma*, I, Bologna 1970, p. 22 ss., tavv. I-II (con interpretazione fuorviante). Per l'uso dei *tria nomina* il confronto migliore è offerto dalla nuova iscrizione di S. Omobono (Pallottino, *REE*, 1979, n. 29), apposta su un oggetto similare e coevo, ma redatta in nominativo assoluto.

(16) J. Heurgon legge *cuprei*, ma la supposta *-i*, a giudicare dalla fotografia in J. e L. Jehasse, *La nécropole préromaine d'Aleria*, Paris 1973, tav. 168, n. 721,

9. *mi Laris Fuliu* (Adria, ciotola a v.n., inizio III sec.: «St. Etr.», XXVI, 1958, p. 115, fig. 3; per il corredo ibid., XLVIII, 1980, p. 131 ss., figg. 1-3).

10. *mi Usti mi* (Spina, ciotola a v.n., III sec.: REE, 1974, n. 38).

Le testimonianze etrusche, pur insignificanti numericamente rispetto all'ampiezza del *corpus*, hanno tuttavia il pregio di essere grammaticalmente non equivoche: i nomi di persona vi appaiono come tali e non in forma di aggettivi, concordanti col pronomine soggetto (17). Particolarmente affidabili al riguardo sono le formule onomastiche bimembri (nn. 1, 5, 8, 9) o addirittura trimembri (n. 4), che escludono in modo categorico la possibilità di una negligenza da parte dello scrivente (18). In diacronia è significativo che gli esempi posteriori al V secolo vengano dalla Corsica e dalla Padania, cioè da aree periferiche notoriamente conservatrici in fatto di scrittura e di lingua (19). Inoltre nell'ambito delle iscrizioni di possesso col solo antroponimo nettamente maggioritaria è la percentuale dei casi di nominativo, quando si prendano in esame gruppi sufficientemente vasti e omogenei di attestazioni (20).

è il prolungamento inferiore della seconda *i* di *uinias*, monoverbo scritto precedentemente al centro del campo. Proprio tale prolungamento ha indotto lo scrivente a proseguire la scritta su una «riga» più esterna. La formula onomastica è quella di un servo, come attesta il confronto con l'altra iscrizione della medesima tomba: *mi uinias caðrnista* (ortografia settentrionale, dovuta ad altra mano). Chi ha pensato alla filiazione non ha tenuto conto del fatto che *Caðrn(e)* è un sicuro gentilizio. Il vero nome del servo è *Uinia* (cf. ad Aleria stessa *Otv(aç)* e a Populonia *Vel Vinies*: A. Minto, *Populonia*, Firenze 1943, p. 236): *Cupre* ha probabilmente il valore di un *signum*, di evidente origine italica («buono»: per le attestazioni etrusche cf. M. Martelli, REE, 1981, n. 62-63).

(17) Come è in linea teorica possibile, ed è stato sostenuto, per gli esempi latini e italici di cui infra. Dubbio è in etrusco il caso di *mi Kuikna* (TLE<sup>2</sup>, 617), forma aggettivale in *-na*, che si è preferito tralasciare.

(18) Implicita p.es. nella integrazione *Nelatu(s)* del n. 7, adottata da M. Cristofani in REE, cit.

(19) L'argomento andrebbe approfondito. Intanto si veda per Spina il panorama di G. Uggeri, «Miscellanea in onore di F. Ribezzo», Messagne 1979, p. 337 ss.

(20) A titolo esemplificativo ho effettuato lo spoglio dei «corpora» di iscrizioni strumentali redatti per Caere da R. Mengarelli (*NotSc*, 1937, p. 376 ss.), per Populonia da A. Minto (*Populonia*, cit., p. 235 ss.), per Aleria da J. Heurgon (apud Jehasse, op. cit., p. 547 ss.), per Spina da G. Uggeri (art. cit., p. 331 ss.). A Caere si hanno due genitivi (*carcus, apas*) e sedici nominativi (*vernata, randu, ravundu, larece, levple, vel* (2), *aprie, ati, cali, ana* (3), *caina, lede catanas, lani*). A Populonia otto genitivi (*spurineš, pluntieš, mamkeš, ðupitula, cupriaš, paiteš, larizaš, arnzaš*) e quattordici nominativi (*vel vinies, alepu, metru* ..., *vipi, veve, ave, vel* (2), *ati,*

Nella cerchia linguistica latino-falisa ha luogo, come si è detto, una comune accettazione della struttura assunta in Etruria dalla formula di appartenenza, ma con una netta diversificazione nel trattamento dell'antroponimo. Il falisco si allinea all'etrusco declinando il nome al genitivo, senza sicure eccezioni stante l'esiguità numerica del *corpus* (21), mentre il latino adotta stabilmente il nominativo (fino, ripeto, al tardo III secolo, quando subentra il tipo *Sotae sum*). Alcune iscrizioni capenati di III secolo iniziale, pur tracciate in scrittura falisca (22), si adeguano all'uso del latino e vanno con esso considerate.

1. *ego Kauiaios* (Ardea, bucchero, seconda metà VI sec.: CIL, I<sup>2</sup>, 472; Diehl, 739; LapSatr., p. 66, n. 36) (23).

2. *ego Fulfios* (or. inc., ciotola di bucchero, fine VI-V sec.: CIL, I<sup>2</sup>, 479; Diehl, 744; LapSatr., p. 67, n. 37).

3. *eco C. Antonios* (Esquilino, disco-coperchio fittile, fine IV sec.: CIL, I<sup>2</sup>, 462; Diehl, 740; ILLRP, 1243; Roma medio repubblicana, Roma 1973, p. 233, n. 369, dove erroneamente si parla di marchio).

4. *eco Tulie* (Capena, loc. Monteverde, tomba 15, ciotola a v.n., inizio III sec.: REE, 1967, p. 538, n. 1).

5. *M. Adicio eco* (Capena, loc. Monteverde, tomba 6, ciotola a v.n., inizio III sec.: REE, 1967, p. 536, n. 1) (24).

L'interpretazione vulgata dei testi nn. 1-3 come firme di artefici, in cui sarebbe sottinteso il verbo di prima persona *fecì*

*venel, laris, lar, laru, venu*). Ad Aleria due genitivi (*kailes, uinias*) e nove nominativi (*klavtie, šitele, titula, ramta hepna, antuce, uvi, esle, tita, curicne*). A Spina ventuno genitivi (*antaš, armneš, ateš, velyšes, vipuzeš, berineš, laríšal* ..., *larzl caznaš, kalsuš, karsiš, larzal, perc/knas* (5), *perkiš, petineš, pupaš, tutuš, tutuniš*) e trentatré nominativi (*ave, laris akleš, anta* (3), *arniš, artu, larza atruš, vize, vipiš, ðaisi, karie, kulisia, larz afarakanaš, larza, larza spurti, larð, lar* (2), *lete, pati, peduaði, persile* (2), *peru, prasadu, rapti* (2), *seslasa, tata, teti usmare, usti*). Per comodità di verifica ho citato le iscrizioni nell'ordine in cui appaiono nelle rispettive pubblicazioni.

(21) Cf. *eko Kaisiosio* (LF, 4b), *Aimiosio ego* (LF, 56). Per *eko Lartos* (LF, 4a) è possibile l'interpretazione sia come nominativo (LapSatr., p. 69, nota 7) che come genitivo (sul modello di *Aruto* (rec.) di LF, 132, 133, 138).

(22) Come è stato riconosciuto da D. Briquel, «Mél. Ec. Franc.», LXXXIV (1972), p. 820. Il pl. *Tulie(i)* del n. 4 richiama la forma *Falesce(i)* della lamina dei cuochi falisci (ILLRP, 192).

(23) La lettura qui accolta, suggeritami da A.L. Prosdocimi, è preferibile alla vulgata *Kanaios*. Per la *u* capovolta cf. in latino la base di Tivoli (ILLRP, 5: vd. ora A. Mancini, REI, 1979, p. 370 ss.).

(24) Le due ciotole, ora nel museo di Civita Castellana, recano i numeri di inventario 87516 (n. 4) e 87350 (n. 5).

(25), trova nel n. 3, iscritto prima della cottura, un sostegno solo apparente. Infatti gli analoghi manufatti rinvenuti a Marzabotto recano, in tre casi su quattro, nomi di persona in genitivo di possesso, per di più tutti diversi tra loro (26), sì che appare inevitabile pensare a nomi di committenti, interessati ad affermare la proprietà dei dolii e dei pozzi cui i fittili da loro commissionati dovevano fungere da coperchio (27). D'altra parte l'ipotesi di firme urta con la sciatteria con cui sono scritti i nn. 4 e 5, pur in bella vista all'interno dei vasi, ed urta inoltre — alla pari di quella che volesse fare di essi e dei nn. 1-2 delle iscrizioni di dono (funerario) con *dedi* sottinteso — con la certezza che *ego* attiene all'oggetto, come insegnano le coeve iscrizioni falische e venetiche: troppo spesso si dimentica che siamo ancora, in specie con i nn. 1-2, al livello mentale degli « oggetti parlanti » e non di sottoscrizioni notarili (28). Si potrebbe certo pensare a titoli funerari, anche in questo caso guardando al n. 3, considerato che non mancano esempi nel Lazio di sepolture in *puticuli* (29). Ma almeno il n. 1 è graffito in posizione destinata a restare nascosta, perché sotto il piede di un vaso di forma chiusa, quindi non rovesciabile. La stessa ciotola n. 2, per essere iscritta sia sotto il piede che all'interno della vasca (30), non ha certamente funto da coperchio di alcunché. Occorre ar-

(25) Così per esempio A. Degrassi (*ILLRP*, 1243), G. Giacomelli (*JF*, p. 165), E. Peruzzi (op. cit. a nota 15, p. 24) e chi scrive (REE, 1974, p. 204 s.). Ma già dubbi erano stati avanzati dal Norden (op. e loc. cit. a nota 1) e dal Torelli (pubblicando il n. 5).

(26) Sono i nn. 7-10 dell'elenco delle iscrizioni di Marzabotto da me redatto per la nuova sistemazione del museo e pubblicato in «Emilia preromana», VIII (1980), p. 114 (con molti refusi e l'omissione della firma).

(27) Modifico qui l'interpretazione avanzata in *LapStr*, p. 69, nota 9, essendo convinto che i dischi siano in realtà dei copertini invece che supporti distanziatori per fornace (cf. F. Coarelli, «Archeologia Laziale» II, Roma 1979, p. 232; «Guida alla città etrusca e al museo di Marzabotto», Bologna 1982<sup>2</sup>, p. 58).

(28) Del resto quando, a partire dal III sec. a.C., il latino volge eccezionalmente in prima persona, nelle firme e nelle dediche votive, i verbi di fare e di donare, lo fa omettendo sempre il pronome personale: *L. Anici(us) feci* (*ILLRP*, 1219), *P. Pomponi(us) feci* (ad *ILLRP*, 1240), *Antiochus fi(n)xi te* (*ILLRP*, 1253), *Orcevia Numeri ... donom dedi* (*ILLRP*, 101). Lo stesso accade in greco nei *tituli memoriales* (Guarducci, op. cit., III, p. 203 ss.). Si deve arrivare all'alto medioevo Scandinavo per incontrare la formula *ego N.N. feci* (Ploss, art. cit. a nota 6; Musset, op. cit. a nota 12, p. 157 ss.).

(29) Coarelli, art. cit., p. 202, a proposito di Fregellae. Sostenitore dell'interpretazione funeraria fu, com'è noto, H. Dressel a proposito dei graffiti dell'Esquilino da lui magistralmente pubblicati.

(30) Con la parola *pias*, da intendere come una dedica funeraria (*piae*, scil. *feminae vel uxoris*) fatta da *Fulfios* in quanto proprietario del vaso.

rendersi alla conclusione che tutte e cinque le iscrizioni dichiarano la proprietà degli oggetti. Queste considerazioni sono rafforzate dal fatto, recentemente osservato, che in latino arcaico le iscrizioni di possesso consistenti nel solo antroponimo sono sempre al nominativo, mentre il genitivo sembra riservato alle dediche votive (31).

Non meno importante è la testimonianza dell'italico, per il quale alcune recenti acquisizioni consentono ormai di disporre, come per il latino e il falisco, di iscrizioni vascolari autenticamente arcaiche, risalenti alla metà del VI secolo. La formula di appartenenza risulta strutturata, come si è detto, secondo il modello greco, cioè con il verbo sostantivo espresso e il pronomo soggetto omesso. Tuttavia fino al tardo IV secolo l'antroponimo è declinato costantemente, come in latino, al nominativo (32), che ricorre anche in presenza del solo antroponimo (33).

1. *A[-]xies esum* (Campovalano, tomba 100, coperchio di calice di impasto, metà VI sec.) (34). Alfabeto sud-piceno.



(31) *LapSatr*, p. 68 s. Esempi di dediche, oltre a *pias*, sono *Manias* e *Neon*: *Deivo* (Ve, 364 b).

(32) I primi esempi di genitivo sono offerti dalle iscrizioni in alfabeto etrusco *Maceis sim* (Ve, 128) e *Veltinei(s) sim* (Ve, 138); più tardi incontriamo la iovila Ve, 83 (A. Franchi De Bellis, *Le iovile capuane*, Firenze 1981, p. 148 ss., n. 19). Lascio da parte le iscrizioni *trela sim* (Ve, 130) e *abтика sum* (R. Antonini, *REI*, 1981, p. 308) perché i nomi in esse presenti sono stati giudicati, non so quanto a ragione, nomi di vasi.

(33) Come nel caso di *Trebis* a Fratte di Salerno (*REI*, cit., p. 338). Nel tardo IV-III sec. il nominativo (Ve, 99, 100, 106, 113, 134, 139) rimane assai più frequente del genitivo (Ve, 129 e 135; *REI*, cit., p. 339, n. 32) ed è inoltre sempre usato, a differenza di quello, con formule onomastiche bimembri, quindi a un livello formalmente più elevato.

(34) A. Morandi, *Le iscrizioni medio-adriatiche*, Firenze 1974, p. 42 ss., n. 9. Per la cronologia M. Cristofani Martelli, in *Civiltà arcaica dei Sabini*, III, Roma 1977 (ma 1979), pp. 26-30 (il corredo è tuttora inedito). L'isolamento di *esum* è accolto da A. La Regina (in L. Franchi Dell'Orto - A. La Regina, *Culture adriatiche antiche d'Abruzzo e di Molise*, Roma 1978, p. 254 s.).

2. | *Bruties* || *esum* || (Nocera Inferiore, tomba 32, oinochoe di bucchero, metà VI sec.) (35). Alfabeto di Nocera.
3. *Ievies* || *esum* : *P[a]ces* : *Adaries* : (Vico Equense, oinochoe di bucchero, VI sec.) (36). Alfabeto di Nocera.
4. *Luvcies Cnaivites sum* (Nola, kylix a v.n., metà V sec.) (37). Alfabeto etrusco con interpunzione sillabica.
5. *Kanutes sim* (Saticula, framme di ciotola (?) a v.n., inizio III sec.: Ve, 126; *REI*, 1974, p. 393, n. 3, con apografo capovolto). Alfabeto oscio.
6. *K · Sares · esú* (Capena, tomba 35, ciotola a v.n., inizio III sec.: *CIE*, 8516) (38). Alfabeto di Capena.
7. *A · Irpios · esú* (Capena, ciotola a v.n., inizio III sec.: *CIE*, 8451). Alfabeto di Capena.

La divisione dei testi nn. 1-3 è stata contestata da A. L. Prosdocimi per « l'incoerenza interna dei due moduli divisorii » presenti nel n. 3 (39). Ma è facile obiettare che vera, e insormontabile, incoerenza epigrafica si profila dividendo con lui il

(35) Colonna, *REI*, 1974, p. 381 ss.; Id., « Atti della XVII riunione », cit. a nota 1, p. 163 ss. Il segno iniziale è un divisore in cui le due astre corrono sovrapposte, appena divaricandosi in basso: si direbbe che lo scrivente abbia ripiegato su questa soluzione avendo tracciato assai lunga la prima asta, sì che non occorreva la seconda asta per distinguere da *i*. Il nome *Bruties* richiama l'etnico *Bruttius*, attestato in Campania sia in latino che in oscio (Ve, 112).

(36) R. Arena, *REI*, cit., p. 387 ss. Leggo dubitativamente *c* la 13<sup>a</sup> lettera, accogliendo la proposta di Antonini, *REI*, 1981, p. 337 s. Il prenome *Paces*, se diamo al gruppo *ce* il valore fonetico che ha nell'etrusco arcaico (anche in Campania), sta alla base dei nomi oschi *Paakul* e *Pakis*. Per il nominativo in *-es* cf. *Sares* del n. 6, *Epoüvng*, e i relativi richiami siciliani di A.L. Prosdocimi (« St. Etruschi », XLVIII, 1980, p. 612, nota 2), non che *Smutes* di una nuova iscrizione protoitalica, presentata a Firenze da chi scrive e da C. de Simone nell'incontro di studio in occasione del cinquantenario dell'Istituto di Studi Etruschi e Italici. Cf. le note 49 e 58.

(37) Ve, 117; *REI*, 1974, p. 391 s., n. 1. Secondo il Prosdocimi (*Le iscrizioni pre-latine in Italia*, « Atti dei convegni Lincei » XXXIX, Roma 1979, p. 144 s.) in questa iscrizione e nel n. 5 gli antroponimi sarebbero in genitivo: la prova dell'esistenza di un gen. oscio in *-es*, parallelo a *-eis*, sarebbe data dalla filiazione *minies* di Ve, 96 (dipinta su parete a Capua). Ma, a parte la possibilità di un errore (Lejeune, *L'anthroponimie osque*, Paris 1976, p. 89: su un'altra parete della stessa tomba si legge *mīnieis*, Ve, 95), va tenuto presente che le ultime lettere sono evanidi fin dal momento della scoperta e che il Vetter ha dato per certa quella che era una lettura congetturale del primo editore De Petra (« Giornale scavi Pompei », n.s., I, 1868, p. 235 ss.), dichiaratamente condizionata dalla erronea interpretazione di Ve, 110 come *Statie Silies Salavs*.

(38) R. Paribeni, Mon. Ant. Linc., 16, Roma 1906, coll. 313, 481 s. Per la lettura di questa e del n. 7 vedi Briquel, art. cit. a nota 22, p. 833 ss., fig. 10 (cf. A. Marinetti, « St. Etruschi », XLIX, 1981, p. 124).

(39) Art. cit., p. 142.

n. 2 come | *Brutesie sum* ||: dove le due astre in posizione finale sarebbero segni divisorii (se non casuali) (40), mentre quelle in posizione interna, per altezza e spaziatura uguali alle altre, sarebbero lettere, cioè *ii*. È invece evidente che proprio per distinguere il divisore dalla lettera l'alfabeto di Nocera adotta per il primo la coppia di astre, precludendosi a priori la possibilità di registrare la sequenza *ii*. La varietà tipologica dei divisorii, anche nello stesso testo, è un fatto non privo di confronti, specialmente nell'epigrafia arcaica (41): nel caso del n. 3 può essere giustificato dal diverso, e minore, stacco avvertito dallo scrivente fra l'antroponimo iniziale e la copula che lo segue in enclisia, rispetto al restante enunciato, che costituisce un sintagma a sé. Minore stacco che, tuttavia, non sembra poter comportare la totale omissione della divisione che si avrebbe con la lettura *Prosdocimi*: in tutte le iscrizioni interpunkte, e queste lo sono ad abundantiam, compresa la puntuazione finale, l'osco regolarmente divide *sum* dal personale che lo precede (42).

All'altra obiezione di Prosdocimi, che *esum*, nonostante Varrone (*de l. l.*, IX, 100), è forma tardivamente rifatta, è stato già risposto da quei linguisti che, senza conoscere le nuove iscrizioni protoitaliche, e prescindendo da Varrone, sono arrivati lo stesso a ipotizzare, per spiegare *sum*, le forme *\*esm* e *\*esom*, datandole in età anteriore al rotacismo (43).

Al problema recano un ulteriore contributo i graffiti capeggiati nn. 6-7, per i quali accetto la lettura e la classificazione linguistica, ma non l'esegesi di D. Briquel, che vede in *esú* un da-

(40) « L'impressione della foto è di due segni non alfabetici, comunque non pertinenti all'iscrizione; del resto una separazione in fine di frase fa altrettanta difficoltà, non essendo esclusa ma improbabile in generale, e in particolare qui (riprova nel testo di Vico Equense) » (*ibid.*, p. 143). Ma il testo di Vico Equense prova il contrario di quello che gli si vuol far dire, essendo interpunto alla fine, così come Ve, 113, 124, 140 e 161, non che 83 A (come mostra la foto in Franchi De Bellis, op. cit. a nota 32, n. 19). Cf. per il falisco *LF*, 1, 4 e 32.

(41) Come già sapeva G. Buonamici, *Epigrafia etrusca*, Firenze 1932, p. 235. Per l'osco cf. Ve, 113, per l'etrusco *TLE*<sup>2</sup>, 66, 72, 149, 359, 736, 746, 762.

(42) Cf. Ve, 83 A, 97, 107, 172. Gli esempi elencati da Prosdocimi a sostegno della sua lettura sono invece tutti in *scriptio continua* (compreso Ve, 127, che erroneamente Vetter divide nella prima parte: vedi gli apografi in Weege).

(43) M.A. Nyman, *Where does latin sum come from?*, « Language », LIII (1977), p. 39 ss.; J. Safarewicz, *A propos du latin sum*, « Eos », LXVI (1978), p. 305 ss. Già O. Szemerényi (*Syncope in Greek and Indo-european and the nature of Indo-european accent*, Napoli 1964, p. 192 ss.) aveva ricostruito la traipla *\*esmi* > *\*esomi* > *\*somi*, chiedendosi se *esum* di Varrone sia una falsificazione o una sopravvivenza (p. 192, nota 3).

tivo di dedica « al dio » (44). La formula sarebbe in tal caso un *unicum* in Italia, difficilmente conciliabile, sul piano del contenuto, con la sicura provenienza funeraria dei vasi (45). Interpretando invece *esú* come un esito, o una variante, di *esum* (46), si ottiene un perfetto allineamento, sul piano del messaggio comunicato, con le coeve iscrizioni capenati di possesso sopra ricordate, in scrittura falisca e formulazione latina, del tipo *M. Adicio eco.* Con l'inserimento del tipo *esú* nella più antica documentazione della prima persona del verbo sostantivo italico si ottiene il seguente quadro, che offre all'attenzione dei linguisti.

Italia centrale (47)	Campania
600-550 a.C. <i>esum</i> (Campovalano)	<i>esum</i> (Nocera Inf., Vico E.)
500-450 a.C.	<i>sum</i> (Stabia: <i>REI</i> , 1981, p. 308; Nola: <i>Ve</i> , 117) (48)
350-250 a.C. <i>esú</i> (Capena)	<i>súm</i> (Capua: <i>Ve</i> , 83), <i>sim</i> (Saticula: <i>Ve</i> , 126-128, 130)

Da ultimo va ricordato che tracce della formula di appartenenza « io sono il Tale » sono state recentemente riconosciute anche nel contesto indigeno della Sicilia. Mi riferisco a due graffiti di prima metà del V secolo — ripetuti più volte — provenienti da una tomba a camera di Montagna di Marzo presso Piazza Armerina: *arakakami* e *mareskakami*. Secondo L. Agostiniani sarebbero da interpretare come « sono Ara Kaka » e « sono Ma-

(44) Art. cit., p. 836 s.

(45) Il richiamo alle iscrizioni venetiche di Gurina è venuto meno con la lettura del Lejeune su cui era fondato (*LV*, II, p. 42 ss.).

(46) La caduta di *-m* potrebbe essere considerata un tratto « umbro » del dialetto di Capena (cf. l'infinito *eru* delle Tavole in alfabeto encorio, contro *erom* di quelle in alfabeto latino), da registrare accanto alla formula onomastica di *CIE*, 8453 secondo l'interpretazione propostane dal Briquel, art. cit., p. 830. A meno che, seguendo una suggestione dello Szemerényi (op. cit., p. 192, nota 2: cf. anche Safarewicz, art. cit., p. 307), non si postuli un passaggio diretto *\*esmi* > *esō*, sul modello di *\*ed-mi* > *\*edō*. Comunque il mancato rotacismo, nel IV-III sec., è un tratto congruente con quel poco che sappiamo del sabino.

(47) La nuova iscrizione protoitalica in corso di pubblicazione (cf. nota 36) conserva forse, alla stessa quota cronologica di *esum*, la forma enclitica *\*sm*, postulata dal Safarewicz (se *Mošm* è il risultato di *\*Mosos-sm* > *\*Mosos-sm* > *\*Mossim*).

(48) La datazione dell'iscrizione di Stabia (edita con insufficiente apparato archeologico) mi è stata gentilmente fornita da C. Albore Livadie, che attende alla pubblicazione della necropoli. Per quella di Nola vd. Morandi, *REI*, 1974, p. 391 ss.

res Kaka » (probabilmente padre e figlio) (49), in piena aderenza al formulario italico.

\* \* \*

Ritornando al tema della nostra ricerca, possiamo in conclusione affermare che la relazione di appartenenza è stata espressa con la formula « io sono il Tale » in tutta l'Italia centrale e la Campania, ma con una frequenza che nel latino e nell'italico è incommensurabilmente maggiore che nell'etrusco. A giudicare dalla documentazione oggi disponibile, che può per la sua esigua consistenza facilmente venire modificata da future scoperte, la formula è stata addirittura esclusiva nel latino e nell'italico fino al tardo IV secolo e, Campania a parte, anche oltre, fino all'età delle guerre puniche. Ma non si tratta di una peculiarità linguistica latino-italica, bensì di un tratto genericamente « arcaico », la cui giustificazione va richiesta, in primo luogo, alla sociolinguistica. È lecito infatti pensare che, al momento della diffusione della scrittura, la formula in Grecia era superata, in Etruria era in via di rapido superamento, mentre fra Latini e Italici conservava in pieno il suo vigore. Una situazione distribuzionale che non può non essere messa in rapporto col diverso grado di sviluppo raggiunto dalle rispettive civiltà.

Senza presumere di esaurire un problema, le cui implicazioni sono comprensibilmente assai vaste, troppo vaste per la competenza di un singolo studioso, spaziando dalla linguistica al diritto, dalla sociologia all'economia, ci si limita a ribadire che la formula in questione presuppone l'oggetto parlante, cioè animato, e talmente animato da identificarsi tout court col suo proprietario. La mentalità che presiede a tale identificazione può a giusto titolo definirsi arcaica: l'individuo è concepito come una realtà non racchiusa nella sua persona, ma allargata ai suoi beni mobili, alle *res* necessarie alla vita, che pertanto possono, alla stessa stregua della sua realtà corporale e della relativa immagine, portarne il nome. L'identità di tipo personale attribuita alle cose viene indirettamente a denotarne l'appartenenza, con una

(49) In « Κώκαλος », XXVI-XXVII, 1 (1980-81), p. 517. L'A. perviene a tale interpretazione partendo dal riconoscimento di un morfema *-es* di nominativo sing., comune a tutta l'area « sicula »: il che pone il problema di una isoglossa siculo-italica (se da *-os*). Assai dubbia rimane invece l'unica eventuale attestazione della formula nell'elimo (Agostiniani, op. cit. a nota 11, p. 156 ss., n. 313).

parificazione tra persona e cosa che ricorda quella giuridicamente inerente, almeno nei riguardi del *pater*, alla *familia* romana. L'imbarazzante bivalenza del termine è esemplificata, per restare nell'ambito epigrafico, in modo assai istruttivo dall'iscrizione apposta al simulacro bronzeo di Cerere aventina, consacrato nel 485 a.C., iscrizione che Livio riporta come *ex Cassia familia datum* (50). Si sapeva che la statua era stata fusa col ricavato della confisca dei beni di Sp. Cassio, colpevole di aspirare alla tirannide, ma la menzione della *familia* nell'iscrizione dedicatoria fece nascere col tempo la storiella del processo domestico da parte del *pater*, considerato a torto come l'autore della dedica (51). Ciò avvenne, ovviamente, quando nell'uso comune prevalse l'accettazione parentelare di *familia*, registrata dalle iscrizioni dopo il 300 a.C. (52). Ma nel linguaggio giuridico la *familia* continuò fino in età imperiale ad essere composta anche e soprattutto di cose.

Il particolare legame esistente tra possessore e cosa posseduta veniva a manifestarsi, normalmente, solo in occasione della trasmissione della cosa. Le iscrizioni passate in rassegna rientrano nella vasta categoria di quelle che usiamo definire di possesso, la cui reale motivazione va ricercata in una dinamica dello scambio che affonda le radici, come è noto, nella pratica del dono (53). In tale ottica, suggerita dalla stessa abnorme frequenza delle iscrizioni in discorso in una società pur sempre scarsamente letterata come quella dell'Etruria arcaica, l'enunciazione del possesso finisce con l'essere funzionale al dono: si segna cioè l'oggetto, lo si « sigilla » col proprio nome, perché

(50) Liv., II, 41, 11. Per Plinio il Vecchio, che lo dice fatto *ex peculio Spuri Cassi*, si tratta del primo simulacro bronzeo eretto in Roma (*nat. hist.*, XXXIV, 15). Dioniso di Alicarnasso parla di « statue », confermando che erano fornite di iscrizioni dichiaranti « di quali patrimoni erano le ἀπαρχαι » (VIII, 79, 3). Cf. O. Vessberg, *Studien zur Kunstgeschichte der römischen Republik*, Lund 1941, p. 18, nn. 48-49.

(51) Troppo credito danno a questa tarda, anche se arcaizzante, tradizione H. Le Bonniec, *Le culte de Cérès à Rome des origines à la fin de la République*, Paris 1958, p. 233 ss., e R.M. Ogilvie, *A commentary on Livy, Books 1-5*, Oxford 1965, p. 343 s.

(52) P. es. ILLRP, 204 (*pro sed et familia sova*); 294 (*pro domod familiad souad*); CIL, I<sup>2</sup>, 358 (*fameliae donom dedet*: cf. la *famēria* degli Atiedii a Gubbio, Tab., II, b 2). Per il vaso su cui è dipinta quest'ultima iscrizione vd. « *Roma medio repubblicana* », cit., p. 70, n. 42, tav. LXXV.

(53) Sull'argomento esiste ormai una nutrita letteratura. Mi limiterò a citare Cristofani, « Par. Passato », XXX (1975), p. 132 ss., e C. Ampolo, « Dial. Archeol. », n.s., II (1980), p. 142 ss. Anche molte delle iscrizioni arcaiche con *verba faciendo*, spesso confuse con le firme di artefici, rinviano ad una analoga motivazione (Prosdccimi, « St. Etruschi », XLIX, 1981, p. 357 ss.).

il donatario conservi memoria del vincolo contratto col donatore. Ciò che infatti è necessario, nelle iscrizioni di dono, è il nome del donatore, mentre facoltativo appare quello del donatario, di fatto nella maggioranza dei casi omesso (anche perché gli oggetti potevano essere iscritti, in quanto strumenti di scambio, senza conoscere in partenza i destinatari, o tutti i destinatari) (54). Le iscrizioni di possesso arcaiche, comunque formulate, vanno intese in linea generale come « sono del Tale (che mi ha donato) ». Se si entra in questo ordine di idee, non è difficile rendersi conto che il nominativo è pienamente coerente alle più genuine e primarie istanze della pratica del dono, quali l'antropologia ci rivela. « Regalare qualcosa a qualcuno equivale a regalare qualcosa di se stessi », scriveva H. Mauss nel suo celebre saggio (55). Principio esemplarmente espresso nel diritto indiano antico dalla formula del solenne dono della vacca: « di voi donatore, io sono di me donatore » (56). L'oggetto donato è capace di vincolare il ricevente in virtù della sua propria vitalità, della sua partecipazione magica alla persona del donatore, che reclama l'applicazione della reciprocità ed esige il contraddono.

Naturalmente non va trascurato, per una compiuta comprensione dei testi esaminati, che questi nella maggioranza dei casi si riferiscono a doni — per lo più modesti, in quanto simbolici — fatti a defunti ed aggiunti al « corredo » deposto nella tomba secondo un rituale antichissimo, quanto mai fiacente in epoca arcaica nell'Italia centrale (57). In tali casi di pseudodono, di dono « dimezzato », cioè sottratto al principio della reciprocità, la formula di appartenenza appare coerentemente « girata » al donatario, che risulta così liberato dall'obbligo del contraddono. L'oggetto, come avviene nei doni votivi, è sacrificato unilateralmente dal donatore, il cui nome può essere aggiun-

(54) Su questo aspetto ho portato l'attenzione da ultimo in « St. Etruschi », XLVII (1979), p. 167 s. Anche la « genealogia », che taluni donativi potevano vantare (Ampolo, art. cit., p. 144), si fondava evidentemente sulla memoria dei successivi donatori.

(55) Cito dalla traduzione italiana in *Teoria generale della magia e altri saggi*, Torino 1965, p. 172.

(56) Ibid., p. 259, nota 5. Aggiunge Mauss che « la proprietà del brahmano, è il brahmano stesso » (p. 258).

(57) Con la sola eccezione del Lazio e di Veio a partire dalla metà del VI sec. (Colonna, « Par. Passato », XXXII, 1977, p. 131 ss.; Id., « Archeologia laziale », IV, Roma 1981, p. 229 ss.). Per il punto di vista di un giurista sulle cause della crisi del costume funerario vedi E.F. Bruck, *Totenteil und Seelgerät im griechischen Recht*, München 1926, p. 119 ss.

to per fini affettivi o commemorativi. È proprio questo, crediamo, il caso dell'iscrizione italica di Vico Equense (58), dove al nome del possessore, da identificare col defunto, segue quello di un altro individuo, che con ogni evidenza è il donatore. Dove manchi questa o altra annotazione contestuale le iscrizioni di possesso provenienti da tombe sono destinate a restare di interpretazione dubbia.

(58) La cui datazione è ora posta da M. Bonghi Jovino (*La necropoli preromana di Vico Equense*, Cava dei Tirreni 1982, pp. 48, n. 1; 113, 133, tavv. 17, 2, 2; 56 e 96, 1) nel primo quarto del VI sec.

P.S. - A proposito degli oggetti parlanti, aggiungo in bozza di avere appreso dalla cortesia del Prof. Lejeune la recente scoperta nella Francia meridionale di due testimonianze celtiche di prima metà del I sec. a.C., del tipo *Sotae sum*, certamente riferibili a mediazione greca o latina. Saranno pubblicate in «Gallia».

PATRICK LE ROUX

L'ARMEE ROMAINE AU QUOTIDIEN:  
DEUX GRAFFITI LEGIONNAIRES DE POMPEI  
ET ROME (\*)

Comme le précise très justement B. Galsterer au début de son ouvrage récent sur Haltern (1), les graffiti sont les enfants mal aimés de l'épigraphie. Déjà en 1952, au congrès de Paris, R. Marichal soulignait leur importance pour l'histoire de l'écriture et les études paléographiques; il énumérait les principaux centres: Pompéi, Rome, Ostie, Sousse-Hadrumète, La Graufesenque et Thèbes d'Egypte (2). Il convient cependant de distinguer pour l'abondance des informations les graffiti muraux ou monumentaux et les graffiti sur céramique. Les premiers offrent des renseignements plus variés sur la vie quotidienne, la culture populaire et ce que l'on désigne aujourd'hui sous le terme d'histoire des mentalités; ils révèlent des traits de langage originaux. Tous les graffiti revêtent un intérêt considérable pour la connaissance de l'onomastique.

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, les graffiti attestant des militaires ne sont pas abondants. C'est donc une loi du hasard qui nous a mis presque simultanément en présence de deux documents relatifs à des légionnaires, se rapportant tous deux à une légion VII. Tous deux appartiennent à un contexte très particulier sur le plan archéologique et portent un témoi-

(\*) Cette recherche a fait l'objet d'une communication dans le cadre du séminaire d'épigraphie de M. A. Chastagnol à Paris. Nous remercions tous ceux qui ont bien voulu intervenir dans la discussion. Nous avons tenu compte de certaines suggestions, mais les opinions émises sont de notre seule responsabilité.

(1) B. Galsterer, *Die Graffiti auf der römischen Gefäßkeramik aus Haltern*, Bodenaltertümer Westfalens, 20, Aschendorff-Münster, 1983.

(2) R. Marichal, *Paléographie et épigraphie latines*, «Actes du IIème Congrès Internat. d'Epigraphie Grecque et Latine», Paris 1952 (1953), pp. 189-190.

gnage éclairant sur les soldats qui ne nous paraît pas avoir été complètement exploité par nos prédecesseurs.

1) *Le graffito de la colonne 105 du portique nord de la «Grande Palestre» à Pompéi* (Fig. 1).

C'est la notice de l'*AEp*, 1980, 262, qui a attiré notre attention sur ce texte. On y trouve l'essentiel du lemme bibliographique (3). Toutefois le lieu où est inscrit le graffito n'est pas précisé et la formulation laisserait entendre qu'il a été gravé «à la porte d'un lupanar». En se reportant à la première édition (4), on trouve que le graffito a été lu sur la dix-huitième cannelure de la colonne n° 105 (définie par l'éditeur) du portique nord, dans la grande palestre, à proximité d'une rue conduisant à l'amphithéâtre tout proche. Marqué à la pointe sur le stuc, il est le seul de cette cannelure (5):

336  
FLORONIVS.  
BINET D(LIN)I  
LEG-VITTHIC  
FVIT·NEAVE  
MVLIERES  
SCIERVNTNIS,  
CAYCAE-ET  
SESERVNT.

La lecture la plus probable est la suivante:

*Floronius / binet ac miles / leg(ionis) VII hic / fuit*

(3) On rectifiera cependant la référence à «Glotta», XXXVIII (1959) et non 1969. On ajoutera *CIL*, IV, 8767 et R. Egger, «Jahresh. Österr. Archäol. Inst. Wien», XLV (1960), pp. 23-24.

(4) M. Della Corte, *Le iscrizioni della «Grande Palestra» ad occidente dell'Anfiteatro*, *NotSc*, 1939, n. 336, p. 293 (= Della Corte, *Iscrizioni*).

*neque / mulieres / scierunt nisi / paucae et / ses erunt.*

M. Della Corte, excellent déchiffreur, lisait *binet*, mais, avouant son ignorance, il développait *beneficiarius*. Cette solution posait un problème, car si l'abréviation *benef.* pour *beneficiarius* est présente sur l'inscription célèbre de M. Vettius Valens de 66 p.C. (6), il n'y a pas de formule *beneficiarius et (ac) miles* attestée épigraphiquement; on rencontre ordinairement l'inverse, à savoir *miles beneficiarius*, lorsque les deux termes sont associés (7). A la fin du texte, M. Della Corte transcrivait *ses*

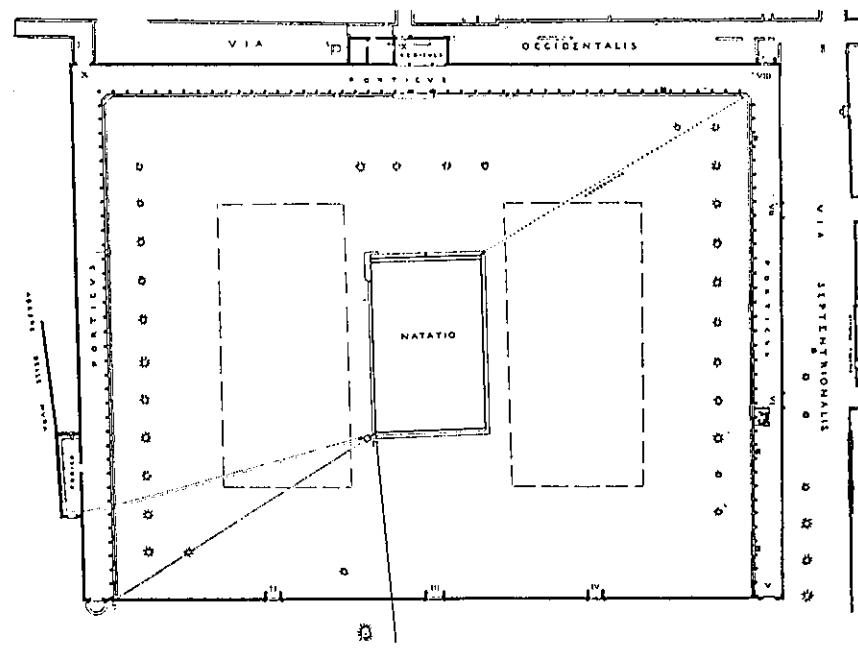


Fig. 1. - POMPEI. Planimetria della Palestra (d'après A. Maiuri).

(5) Les colonnes ont été numérotées à partir du portique méridional. Les cannelures sont comptées à partir du sillon axial extérieur en tournant de droite à gauche.

(6) *CIL*, XI, 395 = Dessau, 2648.

(7) Cf. A. v. Domaszewski - B. Dobson, *Die Rangordnung des römischen Heeres*, Köln-Graz 1967, pp. 32-33. Il semble en outre qu'on n'ait pas d'attestation épigraphique d'un *beneficiarius legionis* avant L. Valerius Proculus, sous Trajan (*CIL*, III, 12411 = Dessau, 2666 b). Si M. Della Corte pensait à un *beneficium*, à une promotion, l'hypothèse n'est pas satisfaisante, car on indiquait toujours de qui on tenait le bienfait: *beneficiarius* réclame un complément.

*erunt* mais lisait *dederunt*, ce qui l'obligeait à sous-entendre *se*.

N. J. Herescu fut surtout intéressé par cette deuxième difficulté. Il proposa la lecture *ses(s)erunt* qu'il rattachait à une forme *sessi*, parfait inhabituel de *sedere*, mais parallèle au participe *sessus* (8). Invoquant le fait que *sedere* avait parfois le sens de *se prostituer*, il concluait ici à une deuxième signification érotique fondée sur des textes, celle de *chevaucher*. Il traduisait donc les dernières lignes ainsi: « il passa par ici, mais les femmes ne le surent pas, sauf un petit nombre, et elles chevauchèrent ». Peut-être dévoilait-il ainsi le jeu de mot intentionnel contenu dans le choix de l'expression *ses erunt*, mais il ne respectait pas la lettre et la ponctuation du texte?

V. Pisani, dans une note brève, modifia l'interprétation de N. J. Herescu (9). *Ses erunt* lui apparaissait comme l'équivalent de *sex erunt* et pour la première fois il soulignait le sens érotique de *binet* qu'il rapprochait de *βινήτας = fututor* (10). Floronius, pensait-il, arrivait dans une taverne où les femmes l'ont ignoré.

Ce sont les commentaires récents de M. Gigante qui sont à l'origine de la notice de l'*AEP* (11). M. Gigante faisait de *binet* le subjonctif d'un verbe *binare* calqué sur le grec *βινεῖν*, substituait *leg.* *Vic(tricis)* à *leg.* *bic* et traduisait *ses erunt* en *sex erant*.

De ces réflexions et examens de l'inscription on retient que la lecture des trois expressions *binet*, à la ligne 2, *bic*, à la ligne 3, *ses erunt*, à la fin, correspond à ce qui est gravé sur le stuc de la colonne. Comme le notent les rédacteurs de l'*AEP*, le sens n'en est pas totalement clair pour autant et les temps ne s'accordent pas aisément. Une hypothèse qui n'a pas, à notre connaissance, été envisagée consisterait à lire *binet* comme le futur d'un verbe *bino*, ce qui pourrait expliquer le *erunt*. Mais la difficulté du *ses erunt* ne résulte en réalité que d'une traduction mal justifiée de *neque mulieres scierunt nisi paucae* où l'on ver-

(8) N. J. Herescu, *Sur le sens « érotique » de sedere*, « Glotta », XXXVIII (1959), pp. 125-134 (= Herescu, *Sedere*).

(9) « Par. Passato », XXVIII (1973), pp. 213-215. Contrairement à ce que rapporte l'*AEP*, il ne revient pas sur la lecture *bic* et ne propose pas de développer *leg(ionis) VII Vic(tricis)*.

(10) Egger, loc. cit., pensait à *Binei(us)* pour *Venetus*, ce que semble accepter P. Castrén, *Ordo populusque Pompeianus. Polity and society in Roman Pompeii*, Roma 1975, p. 169 (= Castrén, *Ordo*).

(11) M. Gigante, « Cronache Pompeiane », II (1976), pp. 231-232 (non vidi).

rait une double négation. *Nisi* n'a pas de sens négatif, mais possède un sens restrictif seulement, auquel on ne peut échapper. La traduction la moins infidèle pourrait en être la suivante: « Floronius fait (ou fera) l'amour et soldat de la VIIème légion il est venu en ce lieu et les femmes ne l'ont pas su à l'exception d'un petit nombre et elles seront six ». Qu'il s'agisse d'un texte écrit par Floronius lui-même, plutôt que par un camarade ou une personne malveillante, est vraisemblable à cause du *bic* *fuit* qui désigne la Palestre. Floronius, *miles gloriosus* comme l'écrivait M. Della Corte, exprimait avec beaucoup d'humour, et peut-être aussi d'ironie, la méconnaissance des femmes pompéiennes à l'égard de ses prouesses sexuelles. La chute *ses erunt* vise à la fois à surprendre et à provoquer le rire. Plus qu'à l'humour grossier des camps militaires — qui savait parfois décocher des traits acérés que l'on trouve en écho chez Suétone (12) — on doit penser ici à la mentalité ambiante exprimée abondamment par une foule de graffiti pompéiens (13). Parlant du bonheur de vivre des Pompéiens, R. Etienne résume: « L'amour est responsable de ce bonheur, toutes les formes de l'amour depuis l'érotisme exaspéré et violent jusqu'à l'amour romantique » (14); il ajoute: « Il y a du matamore dans tout Pompéien, un certain sens de l'ostentation... chacun sait se moquer de son prochain et tourner en dérision les dieux de l'Olympe » (15). Certes, il est difficile de ne pas associer le verbe *binet* au langage des lupanars (16). L'invention du terme rappelle aussi que Pompéi était imprégnée d'hellénisme et que le bilinguisme était assez répandu (17). Le graffito de Floro-

(12) On pense bien sûr aux moqueries qui accompagnaient César lors de ses triomphes: *Ecce Caesar nunc triumphat qui subegit Gallias, Nicomedes non triumphat qui subegit Caesarem* (*Div. Iul.*, 49, 8); ou encore: *Vrbani, servate uxores: moechum calvum adducimus; aurum in Gallia effutuisti, bic sumpsisti mutuum* (*Div. Iul.*, 51).

(13) Les graffiti érotiques sont assez nombreux à Pompéi et pas seulement dans les lupanars: on retient à titre d'exemples significatifs dans la « Grande Palestre », *Vettius / cunnūm / li(n)get Optatus* (*NoSc*, 1939, n. 258, p. 281) et *VII idus sep(tem)bres / Q. Postumius rogavit / A. Attium / (ut) pedicar(e)m* (*ibid.*, n. 391, p. 301 sur la colonne CXVII).

(14) R. Etienne, *La vie quotidienne à Pompéi*, Paris 1966, p. 445 (= Etienne, *Pompéi*).

(15) *Ibid.*, pp. 445-446.

(16) Nous avons relevé au moins deux emplois de *βινεῖν* dans les graffiti pompéiens du quartier du Lupanar: *CIL*, IV, 2216, *Μουσαῖος (?) εὐδάθε βινεῖν*; *CIL*, IV, 2253, *Συνερώς καλός* (sic) *βινεῖς*.

(17) Etienne, *Pompéi*, pp. 378-379. On ajoutera que les prostituées étaient souvent d'origine orientale même si un nom grec ne trahit pas systématiquement

nus permet de penser que la « Grande Palestre » était un lieu de rendez-vous « galants » à en juger par les formules *bic fuit* et *neque mulieres scierunt*. Il révèle surtout, nous semble-t-il, quelquechose de plus profond, même si l'étude d'un seul cas ne permet pas de faire nettement la différence entre « psychologie individuelle » et « mentalité » : la société pompéienne, où la culture et l'écriture imprégnait le quotidien, était une société où l'usage de l'humour et de la raillerie trahissent la nécessité d'un refuge pour une forme de liberté dans le contexte d'une communication sociale difficile. A la traduction de l'isolement et de la situation du soldat célibataire contraint, s'ajoute l'incompréhension face à une liberté des moeurs plus théorique que réelle. La société pompéienne était-elle plus hiérarchisée, cloisonnée et autoritaire qu'on ne le dit ordinairement ?

Floronius connaissait bien Pompéi. Son nom est rare dans l'onomastique italienne et provinciale. Une inscription de Falerii prouve qu'il s'agit d'un gentilice et non d'un cognomen (18); elle mentionne en effet un *magister Augustalis* d'époque augustéenne, *Q. Floronius Q. l. Princeps* (19). P. Castrén classe les Floronii parmi les *gentes* pompéiennes (20). Il faut dire qu'un « panneau électoral » en faveur de la candidature de C. Cuspius Pansa à l'édilité est signé *Floronius Sodalis* (21). M. Della Corte a voulu confondre les deux Floronius, mais il n'a pas posé le problème chronologique (22).

Les commentateurs ont paru jusqu'à présent se contenter du terminus ante quem de 79 p.C. Pourtant, la localisation du graffito dans la « Grande Palestre » n'est pas indifférente. L'édifice fut très affecté par le tremblement de terre de 62 p.C.

*l'origo*: cf. E. La Rocca-M. et A. De Vos, *Guida archeologica di Pompei*, Roma 1976, p. 303 (= La Rocca - De Vos, *Pompeii*).

(18) Les *indices* de l'AEP, 1980, p. 305 en font un cognomen. I. Kajanto, *The latin cognomina*, Helsinki 1965 (= Kajanto, *Cognomina*) l'ignore comme tel.

(19) CIL, XI, 3083 = Dessau, 5373 datée entre 2 a.C. et 14 p.C. C'est le seul exemple du gentilice que nous ayons trouvé hors de Pompéi avec l'inscription plus tardive CIL, VI, 18489 = Castrén, *Ordo*, p. 168.

(20) Castrén, *Ordo*, pp. 168-169.

(21) NotSc, 1936, n. 131, p. 323 = CIL, IV, 7777 (Regio III, ins. VI): *C(aium) Cuspium Pansam aed(ilem) Floronius Sodalis rog(at)*. Il s'agit d'un *sodalis* des *Iuvenes Venerii*, selon M. Della Corte, la « Grande Palestre » servant à l'éducation physique des Jeunes. Pourtant, on ne rencontre pas l'expression *sodalitas Iuvenum* à Pompéi et *Sodalis* serait selon nous un cognomen (Kajanto, *Cognomina*, p. 306). Castrén, *Ordo*, p. 169 suit Della Corte.

(22) Della Corte, *Iscrizioni*, p. 293.

(23). Le mur et le portique nord furent moins touchés que ceux de l'ouest et du sud, mais c'est l'ensemble de la palestre qui fut rendue inutilisable ou presque (24). Lors de la fatale éruption du Vésuve du 24 août 79, la reconstruction se poursuivait; on ne saurait affirmer que même l'aire découverte avait alors retrouvé une activité. Le mur extérieur et les portes d'accès, la couverture des portiques, le nouveau vestibule à l'ouest et les latrines ou *forica* à l'est étaient achevés (25). Cependant, la *natatio* n'était pas en état de fonctionner et le revêtement de la colonnade n'avait pas été restauré (26). Le stuc des colonnes était donc antérieur à 62; A. Maiuri (27) est ainsi persuadé que la grande majorité des graffiti est liée à l'époque où la « Grande Palestre » connaissait une activité normale (28). Ces remarques porteraient à ne pas identifier comme un seul personnage nos deux Floronius. C'est en effet à l'époque flavienne qu'il faut, selon toute vraisemblance, dater l'*« affiche »* de C. Cuspius Pansa (29). Cependant le sens du texte irait à l'encontre de la « conviction » archéologique, car on imagine mieux la palestre désaffectée comme lieu de rendez-vous. Il est vrai

(23) Cf. pour la date Etienne, *Pompéi*, pp. 11-13, qui, après d'autres, retient le 5 février 62 et non l'année 63. Aussi J. Andreau, *Histoire des séismes et histoire économique. Le tremblement de terre de Pompéi (62 ap. J.C.)*, AESC, II (1973), p. 369 sv. (= Andreau, *Séismes*). Celui-ci, s'appuyant sur les travaux de A. Maiuri, particulièrement sur *L'ultima fase edilizia di Pompei*, Roma 1942, pp. 161-164, indique que les « locaux professionnels ont été restaurés plus vite que les bâtiments publics et même que les maisons d'habitation » (p. 370); la suite de l'article vise à remettre en question la théorie économique d'A. Maiuri, mais rappelle la solidité des conclusions archéologiques et architecturales du grand savant Italien.

(24) Maiuri, *Pompeii. Scavo della « Grande Palestra » nel quartiere dell'Anfiteatro (a. 1935-1939)*, NotSc, 1939, p. 204 et p. 212, Pl. XI (= Maiuri, *Scavo*). La Rocca - De Vos, *Pompeii*, p. 256 parlent, de façon erronée, du mur tombé qui serait visible au pied du nouveau mur reconstruit à une époque récente; il semble que la chute soit liée à l'éruption et non au tremblement de terre (Maiuri, *Scavo*, p. 213).

(25) Maiuri, *Scavo*, p. 213.

(26) Ibid.

(27) *Scavo*, p. 177 et n. 3.

(28) Andreau, *Séismes*, pp. 392-395, montre bien que les raisons des difficultés d'un retour à l'activité normale après un séisme peuvent être multiples et ne sont pas à mettre systématiquement en rapport avec une crise économique.

(29) Ce qui serait renforcé si *Sodalis* (sans complément) était bien un cognomen. Etienne, *Pompéi*, p. 144, fait de C. Cuspius Pansa un candidat à l'édilité en 79. La chronologie repose surtout sur l'indice fragile de coalitions électorales hypothétiques; avec Castrén, *Ordo*, p. 113, il vaut mieux ne pas choisir l'année à l'intérieur de la période 70-79. Quoi qu'il en soit, le lien établit par M. Della Corte entre organisation de la Jeunesse et activité para-militaire repose, à l'évidence, sur une lecture trop contemporaine des faits, comme le souligne Etienne, *Pompéi*, pp. 409-410.

qu'elle pouvait avoir aussi cette fonction occasionnelle avant 62. Les indices les plus intéressants seraient l'absence de cognomen de Floronius qui inciterait à une datation haute en même temps que l'absence de cognomen de la légion, ce qui pourrait signifier qu'il n'y avait qu'une seule légion de ce numéro à ce moment là (30). Nous serions donc avant 70 p.C. La VII Claudia, en place dès Auguste, gagna les surnoms de *Claudia pia fidelis* en 42 p.C.; cantonnée en Dalmatie, elle fut transférée sous Néron en Mésie (31).

Jusqu'à aujourd'hui les listes ne recensent aucun légionnaire de Pompéi (32). Floronius est donc le premier, comme est unique le prétorien originaire de la cité protégée de Vénus (33). On ne saurait envisager un transfert depuis la garnison de Rome pour Floronius, car il aurait eu le rang d'évocat (34). Nous conclurons à un retour à Pompéi à l'occasion d'une « permission » (*commeatus*) ou simplement à une *probatio* toute récente (35). Dans cette hypothèse, le graffito enregistrerait la satisfaction d'avoir été recruté et la volonté — plus ou moins couronnée de succès — de « fêter ça ». A l'époque Julio-Claudienne, Pompéi était donc, comme d'autres villes du Latium et de Campanie, périodiquement sollicitée pour organiser des le-

(30) La VII *Gemina*, créée en 68, n'eut d'existence en tant que telle qu'en 70; P. Le Roux, *L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste à l'invasion de 409*, Paris 1982, pp. 151-153 (= Le Roux, *L'armée*).

(31) PW, XII (1925), coll. 1616-1619; l'unité est attestée en Mésie dès 61-62.

(32) G. Forni, *Il reclutamento delle legioni da Augusto a Diocleziano*, Milano-Roma 1953 (= Forni, *Reclutamento*) et Id., *Estrazione etnica e sociale dei soldati delle legioni*, ANRW, II, 1, 1974, pp. 339-391 (= Forni, *Estrazione*), ne cite aucun soldat dont la patrie pompéenne puisse être détectée.

(33) Cf. A. Passerini, *Le Coorti pretorie*, Roma 1939, réimp. anast. 1969, p. 149 = *NotSc*, 1933, p. 322. Aussi Castrén, *Ordo*, p. 217: *L. Satrius Rufus, evocatus Aug. a commentariis*. On retient ordinairement que les Italiens du Nord servaient dans les légions et que le recrutement prétorien concernait essentiellement l'Italie centrale et méridionale (cf. Forni, *Estrazione*, p. 383 et n. 121).

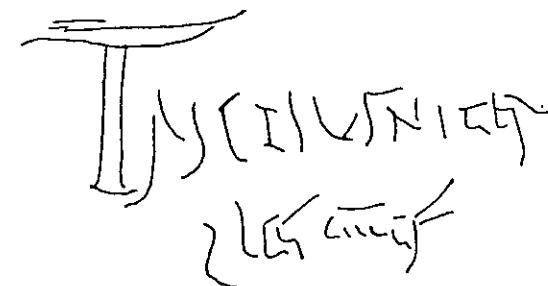
(34) Le passage du prétoire dans les légions se faisait par l'intermédiaire de l'*evocatio* et conduisait souvent au centurionat: cf. en dernier lieu E. Birley, *Evocati Aug.: a review*, ZPE, XLIII (1981), pp. 25-29, qui précise, après d'autres, que le service comme évocat ne se limitait pas aux légions provinciales et ne se soldait pas obligatoirement par un centurionat.

(35) Sur le *commeatus*: R. W. Davies, *The daily life of the Roman soldier*, ANRW, II, 1, 1974, p. 333 (= Davies, *Daily life*), qui pense qu'il y avait sans doute un contingent annuel de congés, dont l'existence ne peut faire de doute à l'analyse des documents. G. R. Watson, *The Roman soldier*, London 1969, réimp. anast. 1981, est curieusement muet sur le sujet (= Watson, *Soldier*). *Probatio* est le terme technique pour l'enrôlement définitif dont les modalités varièrent selon les époques, les corps de troupes et les provinces: Watson, *Soldier*, pp. 38-42, prend le cas sans doute trop particulier d'un volontaire nanti d'une lettre de recommandation.

vées (*dilectus*), même si l'existence de la « Grande Palestre » et ses liens avec la *Iuventus* ne doivent pas être mis en rapport avec une quelconque préparation militaire. C'est aussi à une nouvelle recrue qu'il faudrait alors, comme le pensait M. Della Corte, attribuer le graffito *militibus ub(ique salutem)* (36).

## 2) *Le graffito de la « Maison d'or » (Fig. 2).*

Le deuxième texte a été lu dans la pièce sud-est de la moitié occidentale de la *Domus aurea* que les éditeurs désignent sous le nom de pièce n. 5 (37). Gravé sur le mur sud, le graffito est assez lisible comme le montre la reproduction du calque de Solin et Volpe:



La photographie confirme la lecture proposée (38). La date ne peut être antérieure à la naissance officielle de la légion VII G.F. (39). Le contexte archéologique autorise toutefois davantage de précision. La *Domus aurea* fut construite sous Néron après l'incendie de 64. Elle fut détruite par un incendie en 104,

(36) Della Corte, *Iscrizioni*, p. 270, n. 170.

(37) H. Solin et R. Volpe, *I graffiti della Domus aurea*, Tituli, 2, Roma 1980, pp. 89-90 (= Solin-Volpe, *Graffiti*). Le texte n'est pas dans l'AEP, 1980.

(38) Les scrupules de Solin-Volpe, *Graffiti*, p. 89, sur la lecture *Aselius* (ou *Ascius* ou *Asilius* etc...), peuvent être levés par comparaison avec le mot *Leg* où le *E* n'a pas non plus de hache intermédiaire; eux-mêmes pensent que *Aselius* est trop rare pour être retenu.

(39) Le Roux, *L'armée*, p. 153. Solin-Volpe, *Graffiti*, suivent E. Ritterling, PW, XII, col. 1632, qui reliait le surnom *Felix* à la participation aux luttes en Germanie en 73-74. Nous pensons qu'il fut attribué dès 70 et qu'il était en relation avec la *Felicitas* de Vespasien.

date à partir de laquelle elle fut ensevelie sous les « Thermes de Trajan » (40). Bien que la pièce n. 5 ait été vraisemblablement utilisée comme souterrain des thermes, elle reçut les graffiti avant cette date. C'est au plus tôt au début du règne de Domitien que la *Domus* fut abandonnée. On pourrait dater notre inscription avec une grande probabilité entre 81 et 104 (41), mais la fourchette 70-104 plus sûre ne modifie pas grandement l'interprétation du texte.

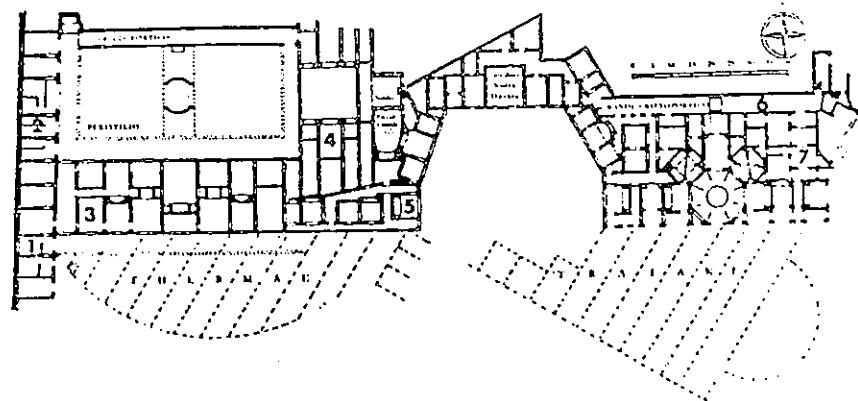


Fig. 2. - La *Domus aurea*; les pièces où ont été trouvés les graffiti (d'après Solin-Volpe).

La question principale est succinctement évoquée par les premiers éditeurs lorsqu'ils pensent à une mission du centurion de Rome. La solution est trop vague cependant et laisse la place à de nombreuses hypothèses. Les militaires rattachés à l'unité de León dont la présence hors d'Espagne est attestée dans le dernier tiers du Ier siècle sont assez nombreux (42). A Rome même, nous n'avons recensé qu'un *miles* qui était originaire de Mérida (43). Au titre des « énigmes », on peut citer également

(40) F. Coarelli, *Guida archeologica di Roma*, Roma 1974, pp. 198-203 (= Coarelli, *Roma*); Solin-Volpe, *Graffiti*, p. 82.

(41) Solin-Volpe, *Graffiti*, p. 82, disent que les graffiti ne furent probablement pas tolérés à l'époque où les Flaviens occupaient une partie de la *Domus*. Ensuite, il nous semble que seul le personnel de service des thermes put avoir facilement accès aux pièces enterrées.

(42) Nous n'avons pas pu inclure ce texte dans *L'armée* faute d'en avoir eu connaissance à temps. Pour le recrutement et les soldats attestés hors d'Hispania à la fin du Ier siècle: Le Roux, *L'armée*, pp. 194-202.

(43) Le Roux, *L'armée*, n. 85, p. 195, non repris dans l'*AEP*.

l'épitaphe de *Iulius Sedatus* à Catane (44). T. *Aselius Niger* est le premier centurion de l'unité dont l'épigraphie rappelle le passage dans l'*Urbs*. A une époque où le corps des *frumentarii* n'existe pas officiellement (45), les motifs de déplacement des centurions étaient nombreux: courrier, police, escorte d'un gouverneur ou d'un légat, recrutement et avancement des soldats etc... Comme pour l'Egypte et ses curiosités, on peut imaginer un voyage touristique dans la capitale impériale à l'occasion d'un *commeatus* (46). Ce ne serait vraiment plausible que si *Aselius Niger* n'était pas d'origine italienne.

L'onomastique oriente la réponse. *Aselius*, le plus souvent écrit *Asellius*, est un gentilice assez peu porté en général; il ne se rencontre que dans des milieux sociaux bien définis hors d'Italie (47). En Hispania on ne relève que deux exemples non datés, à Mérida et à Ugultunia de Bétique (48). *Aselius* pourrait être ou Italien ou Dalmate ou Africain. Si on tient compte des origines connues des centurions de la *VII Gemina* à la période définie (49) et si on se rappelle que les soldats étaient déjà en très large majorité des Hispani (50), on ne doit plus hésiter

(44) *AEP*, 1897, 132 = Le Roux, *L'armée*, n. 103, p. 200.

(45) Sur la date de création du *numerus*: M. Clauss, *Untersuchungen zu den Principales des römischen Heeres von Augustus bis Diokletian: Cornicularii, Speculatori, Frumentarii*, Bochum 1973, p. 82 sv.

(46) Davies, *Daily life*, p. 333.

(47) Solin-Volpe, *Graffiti*, p. 89, écrivent qu'on rencontre le nom un peu partout dans l'Empire, mais ils ne citent que peu d'inscriptions extérieures à l'Italie. Pour la forme *Aselius*, on recense un texte de Salona (Dalmatie), *CIL*, III, 8894, deux de Proconsulaire, *CIL*, VIII, 1677 et 27709, et un de Maurétanie Césarienne, *CIL*, VIII, 9801. G. Alföldy, *Die Personennamen in der römischen Provinz Dalmatia*, Heidelberg 1969, p. 62, précise qu'en dehors de Salona *Aselius* serait répandu en Gaule méridionale; les *Aselli* de Narbonne s'écrivent avec deux *l* et ne forment au plus que trois familles dont l'une est celle d'un vétéran (*CIL*, XII, 4356; 4627; 4628; 5233). W. Schulze, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlin 1904, p. 129, donne comme origine du gentilice, apparenté à *Asinius*, *Asilius*, le pays des Marses qui était situé à l'est de Corfinium, près de l'Adriatique. Kajanto, *Cognomina*, p. 323, signale *Aselio* comme cognomen caractéristique de l'Italie et des régions d'influence Celte. C'est en Italie que le gentilice est le plus représenté: *CIL*, V, 4046; VI, 1056; IX, 1750; 2376; X, 2109; XI, 442; 2246; 6700, 99; *AEP*, 1980, 157 et 337. Hors d'Italie, les régions où il est attesté ont toutes été colonisées par les Italiens.

(48) *CIL*, II, 535: *Asellius Mercurius*; *CIL*, II, 1025: *A. Asellius Threptus, Romulensis*. Dans les deux cas, les personnages sont, semble-t-il, liés aux milieux affranchis.

(49) Le Roux, *L'armée*, pp. 295-296, où l'on constate que les *Italici* n'étaient pas rares chez les centurions de la *VII Gemina* de Vespasien à Hadrien. On relèvera tout particulièrement l'exemple de C. Statius Celsus, évocat originaire de Risium (Dalmatie), sous Trajan: *CIL*, III, 6359 = Dessau, 2665.

(50) Le Roux, *L'armée*, pp. 323-325. L. *Corona Severus* est un cas douteux;

qu'entre un Italien et un citoyen de Salonae. Cette dernière ville étant, on le sait, une colonie établie entre 62 et 69, il y a de fortes présomptions pour qu'Aselius Niger soit un *Italicus*. Il aurait ainsi été affecté comme centurion dans la *VII Gemina* sans y avoir servi à l'origine.

Le graffiti de Rome doit alors s'expliquer non par une mission mais par la carrière d'Aselius. Il serait en fait un ancien prétorien qui mentionnerait sa qualité de centurion de légion parce que ce poste constituait une promotion, qui plus est récente (51). Ce cas de figure est bien attesté dans la documentation. B. Dobson et D. J. Breeze (52), ont établi plusieurs profils possibles au sein de la catégorie des centurions légionnaires promus depuis les unités romaines: il s'agit des *cornicularii* des Préfets du prétoire, du Préfet des Vigiles et du Préfet de l'Annone; des *evocati* directement nommés à un centurionat de légion (53); des *evocati* affectés à un centurionat légionnaire après un stage comme centurion à Rome. Une dernière hypothèse ne peut être totalement écartée: Aselius Niger, déjà centurion d'une autre légion, aurait obtenu sur recommandation une affectation pour le camp de *Legio VII Gemina*. Quelle que soit la solution, le contexte d'une promotion individuelle nous semble le plus apte à éclairer le graffiti militaire de la *Domus aurea* (54).

Les deux graffiti étudiés montrent que ce type de document est souvent datable de façon plus précise qu'on ne l'aurait cru par le biais de l'environnement archéologique associé à d'autres indices. En outre, ils mettent l'accent, à l'image des papyrus, sur le quotidien des soldats et sur le statut militaire dans la société impériale au Ier siècle. Ils entrent dans des séries connues de

nous lui attribuerions plus volontiers désormais une origine Asture, car la terminaison en *-a* d'un gentilice n'est pas un argument suffisant pour en faire un Etrusque si un gentilice voisin ou équivalent n'est guère connu par ailleurs (*CIL*, XI, 3428). En revanche, *Corona* évoque *Coronus*, *Coronatus* théonyme et anthroponyme connus dans le Nord-Ouest hispanique: M. L. Alberto Firmat, *La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética*, Salamanca 1966, p. 97.

(51) Sur le recrutement prétorien: cf. Forni, *Estrazione*, p. 383 et n. 121.

(52) B. Dobson - D. J. Breeze, *The Rome cohorts and the legionary centurionate*, *ES*, VIII (1969), pp. 100-118. Aussi, M. Durry, *Les cohortes prétoriennes*, Paris 1938, p. 122, sur les évocats.

(53) Pour la *VII Gemina*, on a déjà le cas de C. Statius Celsus: cf. n. 49.

(54) Durry, op. cit., p. 316, allait déjà dans ce sens lorsqu'il montrait, à propos des dévotions des prétoriens, qu'elles célébraient en général des événements heureux qui ne pouvaient être, dans la vie militaire, que les galons ou la libération.

faits et témoignent à leur tour de l'importance des soucis de carrière chez les soldats et les centurions au même titre que chez les chevaliers et les sénateurs. Une relative sécurité matérielle, le sentiment d'avoir été sélectionné et un certain prestige, souligné par quelques priviléges, fondaient durablement cette *dignitas* militaire qui n'était au fond que la reconnaissance, par le pouvoir politique et la société, de la participation des armées au bonheur de l'Empire.

BERNARD REMY

UNE FAMILLE DE SENATEURS D'ASIE MINEURE:  
LES TI. IULII FRUGI

En établissant les fastes des provinces de Lycie-Pamphylie et de Pont-Bithynie nous avons rencontré trois sénateurs du nom de Ti. Iulius Frugi: un légat de Lycie-Pamphylie attesté sur le monument d'Opramoas à Rhodiapolis de Lycie, vraisemblablement dans les années 113/114-114/115 (1), un légat proconsulaire de Pont-Bithynie mal daté (2), un questeur et légat proconsulaire de Pont-Bithynie parvenu au consulat en 178 (3).

Tous ces personnages ont déjà beaucoup intéressé nos prédecesseurs qui ont proposé diverses hypothèses plus ou moins

(1) Cf. PIR, 2, IV, 3, p. 217, n. 329; E. Groag, PW, X, 1 (1918), coll. 607-608, n. 252; W. Ruge, PW, XVIII, 3 (1949), col. 381, n. 22; W. Eck, PW, Suppl., XIV (1974), col. 209, n. 252; P. Lambrechts, *La composition du sénat romain de l'ascension au trône d'Hadrien à la mort de Commode (117-192)*, Anvers 1936, p. 64, n. 278; E. Ritterling, *Zur Zeitbestimmung einiger Urkunden von Opramoasdenkmal*, « Rh. Mus. », LXIX (1920), pp. 40-42; Groag, « Wiener Studien », LIV (1936), pp. 195-197; Eck, *Beforderungskriterien innerhalb der senatorischen Laufbahn*, ANRW, II, 1, p. 199; Id., *Zu zwei stadtromischen Inschriften*, « Hispania Antiqua », III (1973), pp. 305-306 et note 25; H. Halfmann, *Die Senatoren aus dem Ostlichen Teil des imperium romanum bis zum Ende des 2 Jahrhunderts*, Göttingen 1979, p. 140, n. 45.

(2) PIR, 2, IV, 3, p. 217, n. 329; Groag, PW, X, 1 (1918), coll. 607-608, n. 252; Eck, PW, Suppl., XIV (1974), col. 209, n. 252; Groag, « Wiener Studien », cit., pp. 195-197; Eck, *Beforderungskriterien*, cit., p. 199; Id., « Hispania Antiqua », cit., pp. 305-306 et note 25; Halfmann, *Senatoren*, cit., p. 140, n. 45.

(3) PIR, 2, IV, 3, p. 218, n. 330; Groag, PW, X, 1 (1918), coll. 608-609, n. 253; Eck, PW, Suppl., XV (1978), coll. 123-124, n. 253; W. Huttl, *Antoninus Pius II*, Prague 1933, pp. 60-61; H. Nesselhauf, Rezension von A. Degrassi, *I Fasti consolari ...*, « Gnomon », XXVI (1954), p. 267; H.G. Pflaum, *La chronologie de la carrière de L. Caesennius Sospes*, « Historia », II (1953-1954), pp. 441-442; G. Alföldy, *Fasti Hispanienses. Senatorische Reichsbeamte und Offiziere in den spanischen Provinzen des römischen Reiches von Augustus bis Diokletian*, Wiesbaden 1969, pp. 121-122; Eck, « Hispania Antiqua », cit., pp. 299-306; M. Corbier, *L'Aerarium Saturni et l'aerarium militare*, Paris 1974, pp. 403-407, n. XXIII; Alföldy, *Konsulat und Senatorenstand unter den Antoninen*, Bonn 1977, p. 344; Halfmann, *Senatoren*, cit., pp. 189-190, n. 115.

convaincantes sur leurs relations familiales. Il nous avait donc patu nécessaire de reprendre cette question et peu avant sa mort nous nous étions ouverts de nos intentions en ce domaine à notre regretté maître H.G. Pflaum qui nous avait alors appris qu'il travaillait lui-même sur le sujet. Après discussion il s'était avéré que nous avions la même opinion sur cette famille de sénateurs et j'avais renoncé à mon projet. La mort ayant empêché H.G. Pflaum de terminer entièrement son article nous avons repris cette étude pour laquelle nous avons eu la chance de pouvoir disposer des papiers de notre maître qui nous ont été aimablement confiés par Monsieur le Professeur A. Chastagnol. Reprenons d'abord la carrière de ces sénateurs avant d'essayer de définir leur relations familiales.

Le légat de Lycie-Pamphylie apparaît uniquement sur le monument funéraire d'Opramoas à Rhodiapolis en Lycie, un vaste mausolée orné sur trois côtés de nombreuses inscriptions (décrets d'alliance entre les villes de Lycie, lettres des gouverneurs et de l'empereur Antonin le Pieux) qui relatent les nombreux honneurs publics décernés au défunt au cours de sa longue vie d'é vergète (4).

TAM, II, 905, Rhodiapolis (Lycie)

#### I F, document n° 4

[ἐπὶ ἀρχιερ]έο[ς ---] / [---] / [--- T]ιβ(έριος) [Ιούλιος Φρούγι] / [πρ]εσβ[ευ]τής καὶ ἀ[ντι -] / [στ]ράτηγος Σεβαστ[οῦ] / ['Ρο]δια-  
πολειτῶν τῇ β[ου]-/[λῆ] χαίρειν. 'Οπραμόά[ν] / ['Απ]ολλωνίου δι[τοῦ] / [καλ]λιάδου μαρτυρο[ύ-] / [μενο]ν ὑφ' ὑμῶν, ὡς πε[φύλο]-/  
[τείμητ]αι μεγαλοπρε[πῶς] / [ἐκ προγό]νων, ἀρχιφύ[λακα] / [Αυ-  
κίων, τελέσ]αντ[α -]ο ....

#### II B, document n° 5

.... ἐν δὲ τῷ Λυκίων ἔθ[νει ἱερατεύ] <σ> αντος τοῦ κοινοῦ / θεοῦ  
<π>[ατρών 'Απόλλων]ος εὐσεβῶς καὶ φιλο/τείμως [καὶ ἐφ' οἷς  
ἐποιήσ]ατο ἀναλώμασιν / στεφανω[θέντος ὑπὸ τοῦ ἔ]θνους, μαρτυ-/

(4) Sur Opramoas voir J.A.O. Larsen, *Lycia and Greek federal citizenship*, « Symbolae Osloenses », XXXIII (1957), pp. 5-26; sur les inscriptions du mausolée voir E. Petersen-F.V. Luschan, *Reisen in Lykien*, t. 2, 1889, p. 76 sqq; R. Heberdey, *Opramoas; Inschriften von Heroon zu Rhodiapolis*, 1897; Ritterling, ouv. cit.; E. Kalinka, TAM, II, 3, 905.

[ρηθέντος καὶ ὑπὸ τοῦ κρατίστο]ν ἡγεμόνος / [Ιουλίου Φρούγι, ἀρχι-  
φυλακήσα]ντος Λυκί/[ων τοῦ κοινοῦ φιλοτείμως καὶ ἀσ]υνκρό/[τως  
υπέρ τε αὐτοῦ καὶ ὑπέρ τοῦ οὗ]ο[ὗ] ....

#### II F, document n° 5

..... [ἡ τοῦ] / εἰσιόντ[ος ἔτους βουλή, τὸ δὲ ἔθνος ἐπιβε-]/[βόηται  
τειμῆσαι αὐτόν, συνκατέθετο δ]έ [δ] / κράτιστ[ος τοῦ ἔθνους ἡγεμών  
Ιούλιος] / Φρούγι [δι]ῆς γέγραφεν ἐπιστολῆς] ....

#### V B, document n° 17

..... τῶ δὲ κοινῷ τῷ Λυκίων ἀρχιφύ[υλ]α-/κίαν τετέλεκεν καὶ τοῖς  
ἀναλώμασ[ιν ἀ]/[συνκρίτως καὶ τῇ περὶ τὴν εἰρήνην ἐπ[ι]ψεία δια-  
φερόντως καὶ ἐν αἷς ἐπιστ[εύθη] / παρ[ὰ το]ῦ τότε ἡγ[εμό]νος Ιου-  
λίο[υ Φρού]-/[γ]ει πίστειν ....

Ces inscriptions sont en général rangées dans l'ordre chronologique et datées par l'année du flaminat du grand-prêtre de la province, l'ἀρχιερέυς τῶν Σεβαστῶν ou θεῶν Σεβαστῶν (5) qui, à l'époque impériale, est sans doute le premier magistrat du *koinon* lycien (6). Comme il est éponyme et que sa charge n'est pas renouvelable nous disposons souvent là d'un bon instrument de datation pour les gouverneurs.

Deux documents du mausolée (les n° 4 et 5) attestent que Ti. Iulius Frugi gouvernait la Lycie-Pamphylie lors de l'archiphylaxie d'Opramoas datée de l'année 114 par E. Ritterling (7). Pour proposer cette datation le savant allemand se fonde sur le document n° 13 une lettre du procurateur impérial Caelius Florus aux villes de la région de Rhodiapolis. Dans cette missive il leur demande de se préparer à accueillir dignement l'empereur Trajan lors de son passage en Lycie, au cours de son voyage de retour à Rome, prévu dans les premiers jours d'août 117. Il est donc vraisemblable de croire que la lettre pourrait dater du mois de juillet 117. Nous ignorons qui, cette année là, était grand prêtre

(5) Les deux textes se valent exactement: les Σεβαστοί comme les θεοί Σεβαστοί représentent en même temps l'empereur régnant et ses prédecesseurs divinisés (voir D. Fishwick, *Flamen Augustorum*, « Harvard St. Class. Philol. », LXXIV, 1970, p. 301).

(6) Voir S. Jameson, *The Lycian league*, ANRW, II, 7, 2, pp. 832-855 et Th. Mommsen, *KISchr*, V, pp. 537-538.

(7) Ritterling, ouv. cit., pp. 40-42.

fédéral mais celui de 116 est bien attesté, il s'agit de L. Viberinus qui était en charge deux ans après l'année de l'archiphylaxie d'Opramoas qui date bien de 114.

Comme le successeur de Ti Iulius Frugi, Trebius Maximus était dans la province lors de l'archiérite de Cl. Sacerdos et L. Viberinus en 115 et 116 (documents n° 6 et 7) il y a tout lieu de croire que Frugi gouvernait déjà la Lycie-Pamphylie en 113 et qu'il y ait resté au moins deux ans en 113/114 et 114/115. Nous ne savons rien du reste de sa carrière, mais comme le montre le tableau suivant de promotion des légats de Lycie-Pamphylie de la fin du Ier et du début du II<sup>e</sup> siècle nous pouvons penser que sauf accident il a dû obtenir le consulat suffect peu après sa sortie de charge:

Nom	Date de la légation	Fonctions prétoriennes dans l'ordre chronologique	Consulat	Références
Sex. Marcus Priscus	67/68-69/70		suff. 72?	TAM, II, 131; 391; 461; CIL, XVI, 25
M. Hirrius Fronto Neratius Pansa	70/71-71/72		suff. 73?	TAM, II, 568; B. Kreiler, <i>Statthalter</i> , p. 106
Cn. Avidius Celer Fiscillinus Firmus	72/73-73/74			TAM, II, 132; 1188
L. Luscius Ocrea	74/75-75/76		suff. 77?	C. Naour, «Anc. Soc.», IX (1978), pp. 165-170, n° 1; IGR, III, 466
M. Petronius Umbinus	76/77-77/78		suff. 81	AEP, 1972, 615; CIL, VI, 2060
T. Aurelius Quietus	78/79-80/81		suff. 82	Dessau, 8976; CIL, XVI, 28
C. Caristanius Fronto	81/82-83/84		suff. 90	Dessau, 9485; AEP, 1949, 23
P. Baebius Italicus	84/85-86/87		suff. 90	TAM, II, 563; 564; AEP, 1949, 23

Nom	Date de la légation	Fonctions prétoriennes dans l'ordre chronologique	Consulat	Références
C. Antius Aulus Iulius Quadratus	ca 90/91-92/93		suff. 94	Dessau, 8819; AEP, 1966, 463; InscrIt, XIII, I, pp. 194-195
L. Domitius Apollinaris	ca 93/94-95/96		suff. 97	TAM, II, 570; AEP, 1975, 132
L. Iulius Marinus Caecilius Simplex	96/97-98/99	<i>proconsul provinciae Achaea</i>	suff. 101	Dessau, 1026; CIL, VI, 1492; 2074
C. Trebonius Proculus Mettius Modestus	99/100-102/103		suff. 103	A. Balland, <i>Letoon</i> , n° 50; AEP, 1954, 223
Q. Roscius Coelius Murena Silius Decianus Vibullus Pius Iulius Euryclès Herculanus Pompeius Falco	103/104-104/105	<i>legatus Augusti legionis X Fretensis</i>	suff. 108	Dessau, 1036 CIL, XIV, 4359
C. Trebius Maximus	ca 115/116-116/117		suff. 122	TAM, II, 905; CIL, XVI, 169
T. Pomponius Antistianus Funisulanus Vettonianus	ca 117/118-118/119 ou 119/120		suff. 121	TAM, II, 905 CIL, VI, 2080
C. Valerius Severus	ca 120/121-121/122 ou 121/122-122/123		suff. 124	TAM, II, 905; CIL, XVI, 70
M. Flavius Aper	ca 125/126-127/128		ord. 130	IGR, III, 706; CIL, VI, 208

16 des 17 autres légats attestés ont incontestablement obtenu les faisceaux. Sur ces 16 personnages deux (C. Caristanius Fronto et C. Trebius Maximus) sont parvenus au consulat sans qu'il nous soit possible de déterminer quelles furent les étapes éventuelles de leur cursus entre le gouvernement de Lycie-Pamphylie et le consulat puisque nous ne disposons pas d'inscription retracant l'ensemble de leur carrière, mais seulement de documents partiels rappelant leur légation et leur consulat (ou leurs fonctions consulaires) et que ces deux fonctions sont séparées

par plusieurs années: 5 ans pour C. Trebius Maximus et 6 ans pour C. Caristanius Fronto, ce qui est peut-être un intervalle un peu important pour une promotion directe. Deux sénateurs ont géré une fonction intermédiaire: L. Iulius Marinus Caecilius Simplex a été proconsul d'Achaïe, Pompeius Falco gouverneur de la Judée et légat de la légion X *Fretensis*. Les douze autres accèdent directement au consulat, au plus tard dans les deux ou trois ans qui suivent leur sortie de charge. Il semble donc bien démontré que la légation de Lycie-Pamphylie confère, sauf exception le consulat à ses titulaires.

Ti. Iulius Frugi était originaire d'Asie Mineure, mais il est bien difficile d'être plus précis car on trouve des Iulii Frugi dans les différentes provinces asiatiques: L. Iulius Frugi à Prusias dans le Pont-Bithynie (8), Ti. Iulius Frugi à Cyzique en Asie (9). Toutefois la Galatie est plus souvent représentée avec L. Iulius Frugi à Antioche de Pisidie (10), Aurelios Frugios à Laodicée Katakaumène (11) où est aussi honoré le légat proconsulaire de Pont-Bithynie. Comme d'autre part le surnom Frugi/ Frugios y est assez fréquent (12), peut être pouvons-nous penser avec quelque probabilité à une origine galate de cette famille sénatoriale qui a reçu le droit de cité romaine sous Tibère.

Le légat proconsulaire de Pont-Bithynie est mentionné sur une inscription de Laodicée de Lycaonie:

*CIG*, III, 3990 (= *IGR*, III, 249) Laodicée (Galatie)  
 [Τι. Ιουλίον / [φρο]ύγει δέκα / [ἀνδρῶν τῶν ἐπὶ τοῖς] πραγμασι / [δικασθησομέ]νοις χε[ι] / λιαρχον στρατ(ιωτῶν) [πλ]α[τ]ύσημον / λεγ-[εῶνος ---], ταμίαν / [καὶ ἀντιστράτη]γον ἐπαρχε[ιας --- πρε]σ-β(ευτήν) καὶ ἀν/[τιστράτηγον ἐπαρχ]χει[ας] Μακε/[δονίας, δήμαρχ]ον δήμου / [Ρωμαίων, πρε]σβ(ευτήν) καὶ ἀν/[τιστράτηγον ἐπαρχ]ειῶν Πόν[τ]ο[ν] / καὶ Βειθυνίας, [στρ]ατ[ηγὸν] δήμου 'Ρ[ω]/[μαίων, ἀνθ]πατον Μακε/[δονίας, Πόπ]λιος Καλπούρ/[νιος ---] ἀρχιεράσται-/[ενος --- εν] Εικονίω ἐ/[τίμησε τὸν] ἑαυτοῦ [φ]ι/[λον καὶ εὐεργέ-ητη]ν.

(8) K.F. Dorner, *Inscriptions und Denkmäler aus Bithynien*, « Istanbuler Forschungen », XIV (1941), p. 123.

(9) *IGR*, IV, 170.

(10) *SEG*, VI, 572.

(11) *MAMA*, I, 11.

(12) W.M. Ramsay, « Anat.stud.Buckler », p. 220 et B. Levick, « Anatolian St. », XX (1970), p. 42, n. 10 et p. 57.

Le nom de ce sénateur prétorien a presque entièrement disparu dans une mutilation de la pierre. Il n'en subsiste que les lettres [...]ον [...]υγει que E. Groag (13) pensait pouvoir restituer en [Ti Iul]ius [Fr]ugi. Comme les surnoms se terminant en *vγει* ou *ugi* ne sont pas légion il ne fait guère de doute que l'identification faite par le savant autrichien est exacte.

Le jeune clarissime commence par le poste de *X vir stlitibus iudicandis* qui occupe le deuxième rang dans la hiérarchie du vigintivirat et le prédestine déjà à une carrière administrative (14). Il accomplit son service militaire comme tribun laticlave d'une légion dont nous ignorons nom et surnom avant d'accéder à la questure d'une province sénatoriale inconnue où il se familiarise avec les problèmes financiers. Selon W. Eck (15) il pourrait s'agir de la province de Macédoine, hypothèse qui demande toutefois à être confirmée par d'autres documents. A sa sortie de charge il interrompt la suite normale des magistratures pour accompagner comme légat proconsulaire le proconsul prétorien de Macédoine, ou, si W. Eck a vu juste, reste en place une deuxième année dans l'état-major du nouveau proconsul.

Revenu à Rome il gère le tribunat de la plèbe, puis avant la préture repart en province comme légat du proconsul de Pont Bithynie, deuxième preuve de la protection qui s'exerce en faveur de notre personnage et des appuis importants qu'il devait avoir dans les milieux sénatoriaux. Pourtant après la préture il ne reçoit pas d'affectation et attend sans que l'on fasse appel à lui la fin du délai réglementaire de cinq ans pour participer au tirage au sort des provinces proconsulaires prétoriennes. Favorisé il obtient pour une année le gouvernement de la Macédoine qui se range parmi les fonctions les plus importantes de cette catégorie. Comme il avait déjà servi dans cette province il n'est pas interdit de penser que cette attribution n'est pas entièrement le fait du hasard, mais qu'elle relève aussi d'un souci de l'administration romaine d'utiliser au mieux les compétences de ses fonctionnaires en les nommant dans des régions qu'ils connaissaient déjà. Nous ne savons rien du reste de sa carrière. Reste à la dater, ce n'est pas le plus facile car le texte de Laodicée ne

(13) Groag, « Wiener Studien », cit., pp. 195-197.  
 (14) Cf. E. Birley, *Senators in the emperors' service*, « Proceed. Brit. Acad. », XXXIX (1953), pp. 202-203.  
 (15) Eck, *Senatoren von Vespasian bis Hadrian*, Munich 1970, p. 46.

nous fournit guère de renseignements chronologiques si ce n'est un terminus ante quem qui est le changement de statut de la province sénatoriale de Pont-Bithynie passée dans la mouvance impériale vers 162.

Le questeur et légat proconsulaire de Pont-Bithynie apparaît sur plusieurs documents dont voici le texte:

- 1) *CIL*, VI, 31717; cf. W. Eck, « Hispania Antiqua », III (1973), pp. 303-304 (= *AEP*, 1973, 15) Rome

[*Ti(berio) Iulio, Ti(berii) Frug]i f(ilio) Cor(nelia tribu) Frugi / [co(n)s(uli) designato ?, fra]tri Arv(ali), pro/[co(n)s(uli) / [praef(ecto) inciae) ---, praef(ecto) aer(arii) mil(itaris), / [praef(ecto) fr(umenti) dan]d(i), leg(atо) leg(ionis) VII / [Geminae fel(icis) ?, leg(atо) p]ro pr(aetore) provin/[ciarum Hispaniae Baeticae, Ponti / [et Bithyniae, Macedo]niae, Asiae, / [praetori, tribuno ple]b(is), quae/[stori pr(o) pr(aetore) provinciae Pont]i et / [Bithyniae ---].*

- 2) *CIL*, VI, 2095; cf. 32385, 29 mai 176, Rome

*Acta Arvalium*  
[*Isdem co(n)s(ulibus) IIII (XIII) k(alendas) Iun(ias)*] /  
[*in luco deae D]iae, Ti(berius) Iulius Frugi promag(ister) [ad aram im]mola[vit po]rc[as ---]*.]

- 3) G. Mancini, « Bull. comm. archéol. », LV (1927), p. 278 (= *AEP*, 1930, 61), 178?, Rome

*Acta Arvalium*  
*Ti(berius) Iulius Frugi / [promagister hoc die immolavit] Iovi Opt(imo) Max(imo) bovem.*

- 4) *CIL*, XVI, 188, 178?, Haskowo (Thrace)

[---] *Frugi, co(n)s(ulibus) /.*  
[--- *Ti(berii) Iuli Cresc?]entis / [- L(ucii) Pulli Mar?]cio-nis / [- Vibi R?]omani.*

W. Eck (16), suivi par G. Alföldy (17), a proposé récem-

ment pour le texte n° 1 de nouvelles restitutions qui remettent en cause nos connaissances sur la carrière de ce sénateur. Les propositions du savant historien allemand nous paraissent tout à fait séduisantes aussi les avons nous retenu en nous permettant de renvoyer le lecteur à l'article de W. Eck pour l'étude critique de ces restitutions. Sur la pierre de Rome les postes sont gravés dans l'ordre indirect du consulat à la questure; nous ne savons pas si Frugi a exercé des fonctions préparatoires à la carrière sénatoriale. Pour sa première magistrature il reçoit la questure de Pont-Bithynie, ca 152, exercée à Nicomédie (18), puis il revient à Rome gérer le tribunat de la plèbe et la préture avant de repartir bientôt dans la partie orientale de l'empire dans l'état-major de trois proconsuls successifs soucieux de profiter de ses connaissances d'une région dont il était originaire. Il assiste donc comme légat les proconsuls d'Asie, de Macédoine et de Pont-Bithynie, si nous suivons l'ordre du texte, mais la chronologie des légations n'est pas entièrement assurée. Son poste de légat du Pont-Bithynie nous donne comme terminus ante quem l'année 162, date du changement de statut de la province, mais consul suffect, probablement en 178, il a dû servir un des derniers gouverneurs sénatoriaux, sans doute un peu avant 160. De retour à Rome il ne tarde pas à repartir en province pour accompagner en Bétique un quatrième proconsul, ce qui est peu courant (19) et témoigne de solides protections de la part des sénateurs, avant de recevoir le commandement d'une légion. La septième légion dont il eut la responsabilité peut être la VII *Gemina* d'Espagne ou la VII *Claudia* de Mésie Supérieure. En fait la première hypothèse est la plus vraisemblable car il est peu probable que Marc Aurèle ait confié une légion danubienne à un sénateur qui n'avait visiblement pas le profil d'un militaire. Après ces nombreux voyages il gère deux postes romains, la préfecture des distributions de blé à la plèbe romaine et la préfecture du trésor militaire avant d'obtenir le proconsulat d'un territoire inconnu bien après le délai des cinq années réglementaires. Car avec W. Eck il faut décidément

(18) La restitution de cette charge s'impose depuis la démonstration de Pflaum, « *Historia* », cit., pp. 441-442.

(19) Cf. cependant; *Proculus* (*CIL*, XI, 5173) qui a été légat de Pont-Bithynie et trois ans légat de Narbonnaise; l'inconnu de *CIL*, VI, 31801, légat en Bétique et Narbonnaise où il reste trois ans; *Ti. Claudius Me[---]P]riscus Achaie, Bétique et Narbonnaise* où il reste trois ans; *Ti. Rufinus* légat en Narbonnaise, Crète et Afrique (*CIL*, X, 3733); *M' Acilius Glabrio Cn. Cornelius Severus*, légat de Crète-Cyrénique, Afrique et Asie (*CIL*, XI, 6333).

(16) Eck, « Hispania Antiqua », cit., pp. 299-306.

(17) Alföldy, *Konsulat*, cit., p. 344.

restituer cette fonction et non celle de *promagister fratrum Arvalium* aux lignes 2/3 du document n° 1 comme l'avaient proposé les éditeurs du *Corpus* en se fondant sur le fait que Frugi avait été *promagister* de la confrérie des Arvales en 176 (texte n° 2), puisqu'il n'existe pas d'exemple d'inscription honorifique où cette dignité soit mentionnée. En bonne méthode il n'est donc pas possible de combler une lacune par une fonction qui n'est pas par ailleurs attestée dans les cursus. La restitution *pro[cos prov - -]* est donc beaucoup plus probable d'autant que dans la deuxième moitié du II<sup>e</sup> siècle la préfecture du trésor militaire ne conduit pas nécessairement tous ses titulaires directement au consulat comme le montre le tableau suivant emprunté à M. Corbier (20).

Nom	Préfecture du trésor	Fonctions prétoriennes dans l'ordre chronologique	Consulat	Références
Sex Pedius Hirritius Lucilius Pollio	entre 150 et 160	— —	158 ou 161	CIL, VI, 1486
M. Flavius Postumus	Antonin le Pieux	— —	—	CIL, VIII, 7044
[M Fla?]vius [-] tus Sabinus	Antonin le Pieux?	— —	suff. ?	CIL, XI, 5645
[---]	avant 178	<i>leg Aug pr pr Lyciae Pamphyiae</i>	—	TAM, II, 569
C. Sabucius Maior Caecilianus	vers 178-180	<i>leg Aug pr procos prov pr prov Achaiae Belgicae</i>	suff. 186	CIL, VI, 1509
L. Fabius Cilo Septiminus Catinius Aemilianus Lepidus Fulcinianus	vers 187-189	<i>leg Aug pr pr provinc Galat</i>	suff. 193 ord. 204	CIL, VI, 1408
C. Pomponius Bassus Terentianus	vers 190-192	— —	suff.	CIL, VI, 31696
[---]us [---]rus	II <sup>e</sup> siècle	[ <i>praef frum</i> ] [ <i>leg Aug pr pr pro- v[---]</i> ]	—	CIL, VI, 1561

(20) Corbier, *Aerarium*, cit., pp. 602-603.

Après cette très longue carrière prétorienne de huit postes qui laisse des doutes sur ses talents réels Ti Iulius Frugi accède pourtant au consulat suffect, sans doute en 178 (21). Nous ne lui connaissons pas de fonctions consulaires, mais en fait il est probable que sa laborieuse carrière s'est arrêtée là. A une date inconnue il a eu l'honneur d'être coopté dans le collège des frères Arvales dont il a assuré la vice présidence en 176, sans doute s'agissait-il du plus beau titre de gloire de ce spécialiste de l'administration.

Après cet exposé des données du problème il est temps maintenant d'essayer de définir les relations familiales de ces sénateurs. Jusqu'aux récents travaux de W. Eck sur le consulat de 178 tous nos prédécesseurs s'accordaient à identifier les numéros I et 2 (22) et à considérer ce personnage comme le grand père du consul de 178 (n° 3). La deuxième partie de cette proposition n'est guère discutable comme en témoigne le tableau dressé par G. Alföldy (23) sur l'intervalle entre les consulats du père et du fils dont nous extrayons la partie qui concerne les années 170-180:

Père	Consulat	Fils	Consulat	Inter- valle
M. Gavius Squilla Gallianus	150 ord.	M. Gavius Cornelius Cethegus	170 ord.	20 ans
T. Hoenius Severus	141 ord.	T. Hoenius Severus	170	29
L. Aemilius Carus	144 ?	L. Aemilius Carus	ca 170/175	25-32
P. Statilius Maximus	144 ord.	T. Statilius Severus	171 ord.	27
Ser. Cornelius Scipio Salvidienus Orfitus	149 ord.	Ser. Calpurnius Scipio Orfitus	172 ord.	23

(21) Voir les commentaires de H. Nesselhauf à la suite de CIL, XVI, 188: sur le diplôme militaire de 178 trouvé à Kadikoi (CIL, XVI, 128), les témoins sont les mêmes que ceux qui figurent sur le diplôme où se trouve le nom de Frugi (CIL, XVI, 188).

(22) Cf. note 2; c'est encore l'opinion de Halfmann, *Senatoren*, cit., p. 140, n. 45.

(23) Alföldy, *Konsulat*, cit., p. 325.

Père	Consulat	Fils	Consulat	Inter-valle
Sex. Quintilius Condianus	151 ord.	(Sex.) Quintilius Maximus	172 ord.	23
M. Acilius Glabrio Cn Cornelius Severus	152 ord.	M'. Acilius Glabrio	173 ? 186 II ord.	21 ?
C. Laberius Priscus	149	? C. Laberius Quartinus	173 ?	24 ?
L. Aurelius Gallus	146	L. Aurelius Gallus	174 ord.	28
P. Salvius Julianus	148 ord.	P. Salvius Julianus	175 ord.	27
Plautius Quintillus	159 ord.	M. Peducaeus Plautius Quintillus	177 ord.	18
Ser. Cornelius Scipio Salvidienus Orfitus	149 ord.	Ser. Cornelius Scipio Salvidienus Orfitus	178 ord.	29
D. Velius Fidus	vers 138	D. Velius Rufus	178 ord.	ca 40 ?
Iulius Proculus	156 ?	A. Iulius Pompilius Piso	178 ?	22 ?
Sex. Quintilius Valerius	151 ord.	Sex. Quintilius Condianus	180 ord.	29
Valerius Maximus				
L. Aemilius Iuncus	154 ?	Aemilius Iuncus	180	ca 26 ?

Les chiffres varient entre 18 et 40 ans avec une majorité autour de 20-25 ans. Les pères des consuls des années 170-180 ont donc géré les faisceaux entre 140 et 150, très longtemps après la fin du règne de Trajan.

En revanche il est beaucoup moins sûr qu'il faille identifier les numéros I et 2. Comme l'écrivait H.G. Pflaum dans ses notes « si le texte de Lycaonie nous fournissait les débuts du cursus du gouverneur de Lycie on devrait trouver d'autres cas où le proconsulat de Macédoine précédait cette fonction ». Or un examen des fastes de la province de Lycie-Pamphylie entre 43, date de sa fondation par Q. Veranius et ca 178, date de son passage dans la mouvance du sénat nous montre que Ti Iulius Frugi serait le seul dans ce cas, ce qui n'a rien d'étonnant puisque, pour ce

que nous en savons, trois sénateurs seulement ont gouverné une province sénatoriale prétorienne avant la Lycie-Pamphylie: C. Antius Aulus Iulius Quadratus a été proconsul de Crète-Cyrénique sous Domitien (24), C. Valerius Severus proconsul d'Achaïe sous Hadrien (25) et Q. Voconius Saxa Fidus proconsul de Pont-Bithynie sous Antonin le Pieux (26). Dix en revanche ont commandé une légion. Contre-épreuve l'étude des fastes de Macédoine établis par W. Eck (27) est moins probante. Certains proconsuls accèdent directement au consulat:

Gouverneur	Date du proconsulat	Date du consulat	Références
L. Baebius Honoratus	82-83	85	<i>AEP</i> , 1930, 130; <i>CIL</i> , XII, 3637
C. Salvius Liberalis Nonius Bassus	83-84	ca 85	Dessau, 1011

D'autres gèrent une ou plusieurs fonctions intermédiaires:

C. Avidius Ceionius Commodus	Trajan	leg leg X Geminæ, leg pro pr leg X (Fret) et prov Iudaææ	H. Mansel, G.E. Bean, J. Inan, <i>Agora von Sidé</i> , n° 53
Q. Planius Sardus L. Varius Ambibulus:	124/125	leg leg I Italicae, leg. Aug leg III Aug. cos 132/133	<i>AEP</i> , 1966, 545

(24) *JGR*, IV, 275.

(25) *IG*, IX, I, 161.

(26) *TAM*, II, 1201.

(27) Eck, *Senatoren*, cit., pp. 244-245; cf. aussi Pflaum, *Remarques sur le changement administratif de la province de Judée; à propos d'une inscription récemment découverte à Sidé en Pamphylie*, « Israel Explor. Journ. », XIX, 4 (1969), pp. 225-233.

D'autres enfin arrêtent là leur carrière:

M. Tullius Varro	78-79		Dessau, 1002
M. Arruntius Claudianus	vers 106		Dessau, 8821 = <i>TAM</i> , II, 282

Revenons au cursus de notre sénateur: jusqu'à son proconsulat de Macédoine le titulaire de l'inscription de Laodicée n'a jamais occupé de poste au service de l'empereur qui semble être resté sur la réserve à son égard. Le sénat, ou tout au moins certains sénateurs ont essayé de compenser autant qu'ils le pouvaient cette désaffection en l'emmenant dans leurs état-majors provinciaux. Il serait donc bien étonnant que peu après son proconsulat le même empereur (il s'agirait de Trajan) lui ait confié le gouvernement de la Lycie-Pamphylie, une province impériale prétoire de bon niveau.

Dans ces conditions l'identification des deux hommes est très incertaine et il semble plus raisonnable de croire que nous sommes en présence de deux personnages homonymes et que le proconsul de Macédoine est le fils du légat de Trajan, ce qui expliquerait la sollicitude dont il a été l'objet de la part des collègues de son père qui est peut-être parvenu au consulat au moment des débuts de son fils. Ce fils aurait fait carrière sous Hadrien et Antonin le Pieux et serait le père du consul de 178 qui aurait plus tard servi dans la même province que lui. Comme le pensait H.G. Pflaum le proconsul de Macédoine ne peut être le père du légat de Lycie-Pamphylie puisque nous avons affaire à un sénateur d'Asie Mineure dont les ancêtres ont reçu la citoyenneté romaine de Tibère et que de ce fait son cursus serait prematurely pour un homme nouveau. Selon toute vraisemblance le numéro I a dû être légat de Lycie-Pamphylie vers 40 ans, ce qui le ferait naître ca 74, son fils le proconsul de Macédoine pourrait avoir vu le jour ca 100 et le numéro 3, consul en 178 à plus de 50 ans, ca 125.

L'un de ces trois sénateurs était l'époux d'une Flavia dont l'épitaphe s'élève à Alba Fucens (28) et peut-être le patron de

L. Iulius Onesimus qui est enterré à Cyzique (29).

Le consul de 178 est le dernier représentant connu de cette famille orientale qui, sans parvenir au premier rang a tout de même fourni un, probablement deux et peut-être trois consuls et un vice-président des Arvales. C'est un bon exemple des possibilités de promotion offertes par le système romain aux riches provinciaux.

(29) *IGR*, IV, 170.

(28) *CIL*, IX, 3999.

GIOVANNI GARBINI

NUOVI DOCUMENTI DI EPIGRAFIA PUNICA

1. In una raccolta privata, a Roma, si trova un anello d'oro di provenienza sconosciuta il cui castone presenta nella parte superiore una breve epigrafe in caratteri fenici (1). L'anello, di cui sono venuto a conoscenza e che ho potuto esaminare direttamente grazie all'interessamento della prof. Margherita Guarducci e del prof. Guido Devoto, sarà pubblicato a cura di questi due studiosi e mia; ritengo tuttavia opportuno, dati anche i tempi non brevi richiesti dall'edizione ufficiale, offrire in questa sede una comunicazione preliminare sull'iscrizione fenicia.

Il castone dell'anello misura mm 15 di diametro e presenta al centro un piccolo globulo; nella parte superiore trovano posto tre righe di scrittura, in quella inferiore il disegno di una nave sollevata al di sopra di onde rese in maniera stilizzata; all'estremità destra è visibile, sul pelo delle onde stesse, quello che sembra essere un uccello. La lettura materiale dell'epigrafe non presenta grosse difficoltà, tranne per l'ultimo segno della prima riga, che la presenza di un tratto verticale (peraltro più leggero del resto) sulla sinistra non rende immediatamente percepibile; si tratta, secondo ogni probabilità, di un tratto estraneo al segno che l'incisore del punzone non è riuscito a eliminare. La lettura che si propone è la seguente:

---

(1) Uso qui il termine «fenicio» nella sua accezione più ampia, comprensiva dell'area orientale e occidentale; il «punico» a cui si fa riferimento nel titolo implica una distinzione esclusivamente geografica, cioè «fenicio d'occidente». — Mi è gradito ringraziare l'arch. Maria Teresa Francisi, autrice dei disegni che corredano questa nota.



T Z K  
L R<sup>c</sup> ' Y T  
T B S L

La prima parola, *tzk*, si può intendere come un imperfetto (seconda persona singolare) di un verbo *zkk* o *zky* « essere splendente, essere puro ». La presenza di un complemento oggetto, introdotto dalla particella *'yt* con la quale termina la seconda riga, obbliga a dare un significato transitivo al verbo *tzk*: si tratterà perciò di un *yifil* o di un *piel* (in questo secondo caso dalla radice *zky*), con valore causativo: « tu renderai splendente, tu renderai puro ».

La seconda parola, *lr<sup>c</sup>*, seguita dalla particella dell'accusativo, deve essere interpretata come un nome preceduto dalla preposizione *l-* « a, per »; in *r<sup>c</sup>* è possibile vedere sia un nome comune, « amico » o « male » (si tratta di omografi nella scrittura consonantica), sia un nome proprio, Ra, il nome del dio solare egiziano già attestato nell'onomastica fenicia. Il contesto dell'iscrizione, insieme a inequivocabili motivi iconografici quali la nave e il disco solare, simbolo di Ra, non consente dubbi sulla soluzione da preferire.

Nella riga finale, la più difficile da interpretare, propongo di leggere due parole: *tb* e *sl*. La prima mi sembra interpretabile come un nome formato, con prefisso *t-*, dalla radice *bw'* « venire », cioè qualcosa come « venuta, arrivo ». La mancanza di *alef* finale è anomala, ma non è senza paralleli nell'epigra-

fia fenicia (2). Quanto a *sl*, dovrebbe trattarsi del relativo *š* che, unito alla preposizione *l*, costituisce la costruzione perifrastica del genitivo; *sl* è evidentemente seguito da un suffisso pronominale di terza persona maschile singolare (riferito a Ra), la cui mancata resa grafica è dovuta al fatto che l'antica forma *\*yu* era ormai passata foneticamente a *o* e pertanto omessa dalla scrittura consonantica: « di lui », cioè « suo ».

Sulla base dell'analisi linguistica fatta, la traduzione dell'epigrafe sarà: « Tu illuminerai a Ra la sua venuta ». Questa breve frase costituisce una formula di augurio per un defunto, identificato, come in una delle concezioni escatologiche egiziane, con il dio Ra. Tale identificazione viene confermata dal disegno che accompagna l'iscrizione: la nave con il disco solare non può non riferirsi alla barca di Ra, anche se la forma dell'imbarcazione non è quella tradizionale egiziana bensì quella di una più concreta nave fenicia, con rostri e remi. Non è fuor di luogo ricordare, a questo proposito, che modellini di barche sono stati ritrovati in tombe cartaginesi e che non mancano raffigurazioni di barche nei monumenti figurati funerari del mondo punico (3). Anche la presenza dell'uccello raffigurato sopra le onde ci riporta a idee egiziane: l'uccello rappresenta l'anima del defunto. Ricordo infine l'esplicita testimonianza dell'egiziano *Libro dei Morti*, un cui capitolo è intitolato « Libro del rendere prezioso lo spirito, per far che egli scenda nella barca di Ra con quelli che sono al suo seguito » ed un cui brano dice: « che io non abbia a soffrire per essere senza barca: il mio seggio è nella barca di Ra l'Eccelso » (4). Con questa iscrizione abbiamo la seconda esplicita testimonianza epigrafica di concezioni escatologiche fenicie direttamente ispirate a quelle egiziane; la prima, rimasta peraltro incompresa a lungo, è costituita dal testo inciso su una laminetta d'argento proveniente dalla necropoli di Tharros (5).

L'interesse di questa breve epigrafe non si esaurisce con

(2) Oltre al neopunico *tn* per *tn'* è da tener presente il dimostrativo *z*, che deriva da un più antico *z'* attestato in un'iscrizione da Cipro, pubblicata da A.M. Honeyman nel 1939, generalmente datata al IX sec. a.C. ma probabilmente da assegnare al X secolo.

(3) Cf. M. Fantar, *Eschatologie phénicienne-punique*, Tunis 1970; E. Acquaro, *I rasoi punici*, Roma 1971, pp. 115-16.

(4) S. Donadoni, *Testi religiosi egizi*, Torino 1970, pp. 293, 310.

(5) Cf. G. Garbini, *Iscrizioni funerarie puniche di Sardegna*, « Ann. Ist. Orient. Napoli », XLII (1982), pp. 462-63.

quello che essa ci fa conoscere dell'ideologia funeraria fenicia: gli aspetti paleografici e linguistici che essa ci presenta offrono ulteriori spunti di riflessione, che consentono oltretutto di individuare la provenienza dell'anello (anche se di questa non possiamo avere la certezza). Dal punto di vista linguistico sono da rilevare la presenza di *šl* e, sul piano fonetico, la caduta di *alef* finale e della consonante del pronomine personale suffisso. Questi due ultimi fenomeni non hanno in sé nulla di notevole, dato che si tratta di normale riduzione fonetica attestata in tutto il semitico nordoccidentale del I millennio a.C. Il punto da rilevare è che tale riduzione fonetica trova nella nostra iscrizione una corrispondenza grafica, vale a dire che le consonanti non pronunciate non erano scritte; ciò significa una deviazione dalle norme grafiche della tradizione colta fenicia, rimasta a lungo fedele al principio della grafia storica, che registrava consonanti deboli anche quando queste non venivano più pronunciate. Il modo di scrivere rivela dunque un ambiente staccato dal filone principale della cultura fenicia, cioè un ambiente provinciale, periferico — diciamo pure coloniale. Questa conclusione viene avvalorata dalla presenza del gruppo perifrastico *šl*; questo era finora attestato soltanto in una iscrizione da Lapethos (Cipro) del IV sec. a.C., nella quale è presente anche un secondo tratto « provinciale » (*‘šrt* « dieci » per *srt*), mentre il relativo *š* (al posto del più regolare *š*) conosce una maggiore diffusione: da un sigillo del IX-VIII sec. a.C. trovato in Cilicia alla stele di Nora in Sardegna, da un graffito di Abu Simbel, dell'inizio del VI secolo, alle press'a poco contemporanee iscrizioni di Mozia, dalle iscrizioni puniche al *Poenulus*. Si tratta, come si vede, di una documentazione che copre tutto l'arco temporale dell'epigrafia fenicia (ad eccezione di Biblo, che peraltro in epoca antica aveva un diverso pronomine relativo) ma con una distribuzione geografica totalmente periferica: segno evidente della natura popolare, non ufficiale, di questa forma linguistica. Il fatto che *šl* sia presente, fuori dell'ambito epigrafico, anche nel *Poenulus* significa che questa espressione era comune nella lingua parlata (6).

L'ambiente coloniale che produsse il nostro anello può essere precisato dall'analisi paleografica. In linea generale è da rile-

(6) Cf. Garbini, *Il relativo Š in fenicio e in ebraico*, in corso di stampa in una miscellanea in onore di Maxime Rodinson.

varé come la forma dei segni denoti una mano poco adusa alla scrittura: ognuno dei tre *t* presenta una forma diversa dall'altro, l'*alef* e la *y* hanno un aspetto insolito e maldestro, peculiare è anche la forma di *k*. Si percepisce immediatamente un ambiente in cui la scrittura non era molto praticata. Alcuni segni (*alef*, *z*, *l*) consentono di fissare il limite superiore della datazione all'VIII sec. a.C.; l'aspetto evoluto che però essi presentano rispetto ai loro modelli obbliga a scendere nel tempo, senza dimenticare poi che ci troviamo in un'area periferica e pertanto conservatrice. Una datazione tra il 650 e il 550 a.C., suggerita dalla paleografia, viene confermata dallo studio della tecnica di fabbricazione dell'oggetto, come mi comunicò il prof. Devoto. Ancora alla paleografia dobbiamo un'altra informazione: il modello grafico ideale, quello dell'VIII secolo, è da collocare a Cipro. In tal senso testimoniano i segni *alef* (piatto di Kition) (7) e la *t* della prima riga (brocchetta di Kition) (8).

Ambiente coloniale, connessioni cipriote, isoglossa linguistica con Nora (9); pur senza escludere Cartagine, quella che si delinea è una provenienza dell'anello dalla Sardegna. Tenendo presente la dispersione di gioielli in oro verificatasi nel secolo scorso, appare assai verosimile l'ipotesi che il nostro anello provenga dalla necropoli di Tharros.

2. Nel 1978 un gruppo di studenti in gita di istruzione scoprì nella Grotta Regina di Palermo un frammento ceramico recante incisi alcuni segni fenici. Il cocci, conservato a Palermo presso l'Associazione Nazionale S. Maria delle Grazie - Centro Formazione Professionale, è stato fotografato dal dott. Vittorio

(7) M.G. Guzzo Amadasi - V. Karageorghis, *Fouilles de Kition. III. Inscriptions phéniciennes*, Nicosia 1977, pp. 149-60 (D 21).

(8) Ibid., pp. 134-35 (D 6).

(9) Quantunque l'uso della forma pronominale *š* sia largamente diffuso nell'ambiente fenicio occidentale, vi è un elemento che unisce particolarmente la nostra iscrizione a quella di Nora: l'uso di *š* non come *nota relationis* (tale appare ad Abu Simbel e a Mozia) bensì come *nota designationis* (*šb' bšrdn* a Nora). L'attestazione di *š* come *nota genitivi* (sigillo di Cilicia; frequenti esempi in occidente in epoca tarda) mostra che l'espressione *šl* deve essere analizzata come: *nota designationis* + preposizione del genitivo = *nota genitivi* e che pertanto va tenuto nettamente distinto, sul piano sintattico, il relativo *š* *nota genitivi* dal relativo *š* di *šl*. La conservazione, nell'iscrizione di Nora, di *alef* finale costituisce un elemento di differenziazione con l'iscrizione dell'anello; tale differenza può spiegarsi sia con una diversa tradizione grafica sia con la maggiore antichità dell'iscrizione di Nora: la scomparsa di *alef* finale poteva non essere ancora avvenuta.

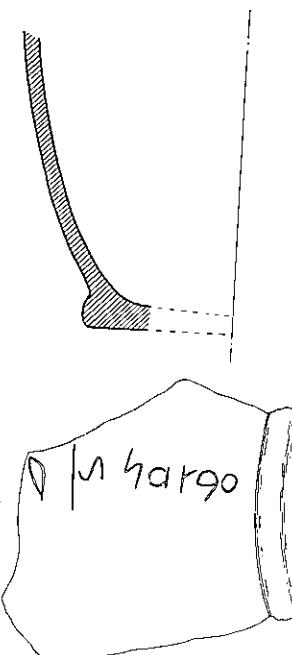
Giustolisi, al quale si deve, tra l'altro, la scoperta della stessa Grotta Regina (10) con le sue interessanti ma purtroppo assai rovinate iscrizioni fenicie (11). La foto qui pubblicata, insieme alle notizie sul reperto, sono dovute alla cortesia del dott. Giustolisi, che mi è gradito ringraziare per la sua preziosa segnalazione.



Come si vede dalla foto, il cocci costituisce parte della base e della parete di un vaso, in argilla rossiccia; l'altezza massima del frammento è di m 0,087; il diametro della base è calcolabile in circa m 0,085; la lunghezza dell'iscrizione, disposta verticalmente, è di m 0,06. L'iscrizione, leggibile ruotando il vaso di 90° verso sinistra, ha inizio subito dopo il bordo della base e continua verso l'alto; dopo sei segni si vede un lungo tratto verticale, che evidentemente la conclude; dopo di questo, infatti, è visibile un altro segno, ma non si tratta di una lettera alfabetica, bensì, verosimilmente, di un simbolo indicante forse la capacità del vaso. La quale, del resto, doveva essere piuttosto scarsa, data la dimensione della base e tenuto conto dell'andamento della parete, che probabilmente doveva restringersi a un certo punto; tutto lascia supporre che dovesse trattarsi di una piccola brocca.

(10) V. Giustolisi, *La scoperta di «Grotta Regina»*, «Sicilia», LXIX (1972), pp. 41-52. È da segnalare che nelle pubblicazioni ufficiali non compare mai il nome del Giustolisi come di quello che per primo fece conoscere l'esistenza di questo complesso monumentale.

(11) G. Coacci Polselli - M.G. Guzzo Amadasi - V. Tusa, *Grotta Regina - II*, Roma 1979.



I segni presentano una scrittura piuttosto irregolare ma tracciata con una certa cura, sì che la loro identificazione è relativamente agevole. Si tratta di una scrittura di tipo corsivo, che per certi aspetti di schematicità sembra anticipare quella neopunica; termini di raffronto abbastanza prossimi possono trovarsi nelle iscrizioni vascolari maltesi di Tas Silg del II secolo a.C. (12). La lettura del testo è la seguente:

*‘B SD NY / simbolo*

Se in *sny* è agevole riconoscere l'aggettivo « sidonio, di Sidone », non altrettanto può dirsi per la prima parola. Solo assai di recente è stata individuata in fenicio una parola *‘b*, ma il significato di questa, « boschetto (sacro) » (13), non può evidentemente adattarsi al nostro contesto. Poiché dalla radice semitica nordoccidentale *‘by* e dalla sua variante *‘wb* l'ebraico (come presumibilmente il fenicio su cui quello si è modellato)

(12) Ciò vale in particolare per la *y* e per un certo modo sbrigativo di tracciare i segni. Per il resto, la grafia della nostra iscrizione si differenzia nettamente da quella maltese.

(13) Cf. Garbini, *Un'iscrizione funeraria fenicia da Salamina di Cipro*, «Oriens Antiquus», XX (1981), pp. 119-23.

ha tratto i nomi *‘ābī* « spessore, densità », e *‘āb* col duplice significato di « nube oscura » e di « bosco », non v’è dubbio che il significato fondamentale delle radici *‘by/‘wb* è quello di « essere scuro », « essere denso ». Questo valore semantico ci consente di definire, almeno in linea generale, il significato della parola *‘b* nella nostra iscrizione: poiché il tipo di epigrafe suggerisce che questa doveva far riferimento al contenuto del recipiente, evidentemente un liquido, e questo contenuto era qualificato come « sidonio », è difficile sottrarsi alla suggestione che nella brocca di Grotta Regina doveva trovarsi una specie di *vinum atrum*. Vino e olio erano infatti le più comuni derrate pregiate esportate da Sidone; un vino « denso » o « scuro » che doveva essere abbastanza noto da venir designato col semplice appellativo, come noi indichiamo certi tipi di vino col solo aggettivo — passito, moscato, spumante etc. —; il caso del « verdicchio » è quello semanticamente più vicino al nostro *‘b*, dato che è il colore che viene sostanzivato.

La presenza di un liquido pregiato, probabilmente vino, importato dalla Fenicia in un luogo sacro come la Grotta Regina può trovare una spiegazione abbastanza semplice pensando al suo uso nelle libagioni: da Biblo proviene una coppa di età ellenistica con un'iscrizione votiva che ricorda appunto una libagione di vino per la Baalat (14).

3. Nella località tripolitana di Arabin, presso Tarhuna, il prof. Antonino Di Vita scoprì nel 1969 una stele cuspidata con una iscrizione in caratteri neopunici. La stele, mutila inferiormente, è alta m 1,06 e larga m 0,415 alla base; l'iscrizione è integra (15).

La grafia dell'iscrizione presenta alcune particolarità che ne rendono la lettura talvolta poco agevole: *y* e *s* mostrano forme peculiari che non trovano riscontro altrove, mentre alla terza riga si incontra una doppia legatura che unisce tre segni diversi. Il testo dell'epigrafe è il seguente:

MNSBT S N<sup>c</sup>BYT

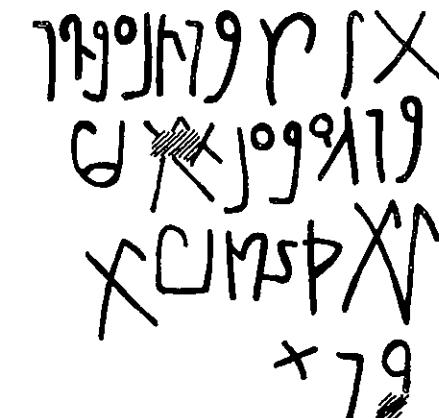
(14) Cf. Garbini, *Note su alcune iscrizioni fenicie minori*, «Riv. St. Fenici», X (1982), pp. 164-65.

(15) Sono grato all'amico Di Vita per avermi affidato la pubblicazione di questa epigrafe, la cui *editio princeps*, preparata alcuni anni fa, non ha ancora visto la luce su « *Libya Antiqua* », XIII-XIV (1976-1977); la presente nota apporta alcuni miglioramenti al mio primo articolo.

B T G D B<sup>c</sup> N M ' T  
L' Q L Y S T.  
B T M

« Stele di Nabit / figlia di Gidbanmot / per *Caelestis* / completamente ».

Non v'è alcun dubbio che si tratti di un'iscrizione votiva:



la parola finale, che ha il senso generale di « completamente, integralmente » è tipica del formulario votivo di età neopunica, specialmente in Tripolitania, e sottintende un'espressione del tipo « fatto a sue spese ». La natura dell'iscrizione ha un'importanza fondamentale per l'interpretazione della terza riga.

Dal punto di vista linguistico è da segnalare, oltre alla non inaspettata forma *s* per *š* del relativo usato come *nota genitivi*, la preposizione *l'* scritta con la *mater lectionis* per *e*: è la prima volta che viene registrata la vocale di questa particella in una iscrizione in caratteri fenici.

L'iscrizione ha per autrice una donna, il cui nome compare qui per la prima volta; *n<sup>c</sup>byt* (la *'ayn* e la *y* sono con tutta verosimiglianza delle *matres lectionis*) è forse il corrispondente femminile di *nb'*, *n<sup>b</sup>'* (neopunico) già attestato (16). Questo nome

(16) F.L. Benz, *Personal names in the Phoenician and Punic inscriptions*, Roma 1972, pp. 146, 358.

è di interpretazione incerta, ma l'esistenza di nomi come *nbt* e *nbyb* in iscrizioni libiche (17) potrebbe far supporre che si tratti di un nome libico anziché fenicio. Il nome del padre di Nabit presenta qualche difficoltà; la prima parte, *gd* « fortuna », mostra che si tratta di un nome di struttura fenicia (come *gdn'm*, *gdmlqrt*, *gd'strt* etc.), mentre la seconda si sottrae ad una interpretazione soddisfacente. Se, come riteniamo, *b'nm't* è parte integrante del nome (è difficile dare una spiegazione plausibile di eventuali parole come *'t* o *m't* o *nm't*), questo deve rappresentare un nome di divinità, qualcosa come Banmot (18). È possibile supporre una connessione con un dio *Motmanius* attestato a Lambesi, in Algeria (19).

Il punto più interessante e più difficile dell'iscrizione è costituito dal nome *glyst'* della terza riga. La struttura dell'epigrafe non consente dubbi sul fatto che a questo personaggio è dedicata la stele e che dunque questo deve essere una divinità. Poiché è evidente che non si tratta di un nome fenicio, occorre pensare ad un adattamento. Le possibilità teoriche sono due: o il nome greco *Kallistos* (esiste anche una mitica *Kallistō*) o il nome latino *Caelestis*; tenuto conto del tenore dell'iscrizione, non mi pare che si possa dubitare su quale scegliere. Circa il modo di adattamento, è da notare la presenza della *mater lectionis* *y* per *e* accentata in corpo di parola, mentre la stessa vocale è resa con *alef* in fine di parola, come in *l'*; risulta pertanto una realizzazione fonetica tipo *kelèste*. La presenza del nome della dea latina equivalente alla punica Tanit in una iscrizione punica non ha bisogno di essere sottolineata: per la prima volta vediamo la dea cartaginese sostituita a livello linguistico dalla sua corrispondente romana — e ciò ha non poca importanza per la definizione della cultura tripolitana.

4. A chiusura di questo breve articolo vorrei dare una notizia preliminare di un ostracon neopunico da Sabratha. Anche questa iscrizione è stata scoperta dal prof. A. Di Vita diversi anni fa, all'interno del Mausoleo B della città tripolitana. L'ostrac-

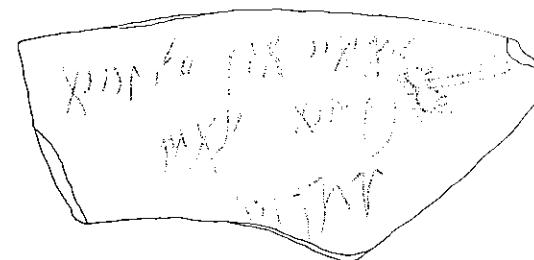
(17) Cf. J.-B. Chabot, *Recueil des inscriptions libyques*, Paris 1940, p. XX.

(18) In linea generale l'*alef* usata come *mater lectionis* in corpo di parola ha il valore di *o*, mentre ha quello di *e* in fine di parola.

(19) G. Charles-Picard, *Les religions de l'Afrique antique*, Paris 1954, p. 24.

con, di argilla rossastra, ha una lunghezza massima di m 0,16 ed è ricoperto da tre righe di scrittura; una frattura nella parte inferiore ha fatto scomparire una parte della terza riga; è poco probabile che ve ne fossero delle altre.

La lettura dell'iscrizione si presenta piuttosto ardua, specialmente a causa del non buono stato di conservazione del pezzo, che non soltanto è privo della parte inferiore ma presenta anche la superficie consunta in più parti, sì che la scrittura, a inchiostro, risulta quasi scomparsa. Il tenore dell'iscrizione sarebbe rimasto probabilmente incomprensibile se un disegno, tracciato nell'angolo superiore destro, non fornisse una chiave di lettura per il testo: si tratta di un fallo alquanto schematico, che ci dice che ci troviamo di fronte ad una iscrizione erotica. È tuttavia da tener presente che l'ostracon proviene da un mausoleo, cioè da un edificio sacro a carattere funerario: amore e morte sembrano ancora una volta indissolubilmente uniti.



Si propone la seguente lettura del testo:

L' 'DR MTN 'L BT HM  
PT DH' HMS  
YSK .....

La prima parola dell'iscrizione è costituita dalla particella ottativa *l'*, per la prima volta con *mater lectionis* (*li* e *lu* nel *Poenulus*). Ad essa segue una parola che può essere intesa sia come un aggettivo sia come una forma verbale (perfetto); la resa italiana resta comunque la stessa: « Oh, che sia potente ». La lettura *mtn* della parola che segue ha l'incertezza di quasi tutte le parole in scrittura neopunica; è il contesto (e specialmente il disegno) a far intendere questa non come un nome proprio

o come il nome « dono », bensì come il nome « pene, fallo », sulla base del confronto con l'ebraico *mat* « maschio » (si veda anche l'egiziano *mt*). L'espressione *bt hm* designa inequivocabilmente il sesso femminile, ma il significato esatto resta ambiguo: *bt* può essere « casa » e « figlia », *hm* può essere « calore » e « nero ». Il fenicio *pt* della seconda riga corrisponde all'ebraico *pot* « vulva » (nome maschile) e costituisce probabilmente il complemento oggetto del verbo *dh'* che segue immediatamente: si tratta di un perfetto che dipende ancora dalla particella ottativa iniziale, « che spinga ». Se è esatta la lettura *bms* avremmo probabilmente un attributo o un'apposizione di *mn* in funzione predicativa; sia che ci si riporti al significato di « essere forte, violento » sia che si preferisca quello di « essere lievitato, fermentato, rosso », avuti dalla stessa radice o da due radici omofone, la sostanza del discorso non cambia, dato che in ogni caso la definizione aderisce perfettamente all'oggetto descritto. L'ultima parola leggibile, all'inizio della terza riga, è forse da intendere come un imperfetto da *nsk* « versare »; abbiamo qui l'atto finale del coito.

Nonostante l'apparenza, l'iscrizione ha probabilmente un significato più serio di quello che sembra. Il fatto di essere stata trovata in un edificio funerario; di essere scritta, con la grafia di una mano esperta, su un ostracon regolare; di non recare, infine, alcun nome di persona, porta a escludere l'ipotesi che si tratti di un testo redatto più o meno scherzosamente da un giovane in attesa di avventure erotiche. Sul piano stilistico e linguistico sono da rilevare alcuni aspetti singolari: la mancanza dell'articolo davanti ai nomi, la presenza in posizione enfatica della particella ottativa, l'uso di parole alquanto ricercate (è significativo che quasi tutti i termini trovino riscontro nei testi sacri dell'ebraismo: è evidente che si tratta di lingua letteraria) denotano un linguaggio che potremmo definire aulico e che ricorda quello degli incantesimi di Arslan Tash (20). Avremmo così un testo che doveva appartenere alla letteratura ritualistica degli scongiuri e degli incantesimi, letteratura nota finora, oltre che dalle tre formule delle già ricordate iscrizioni di Arslan Tash,

soltanto da una brevissima iscrizione (21) proveniente da Salamina di Cipro (22).

(21) L'iscrizione è stata pubblicata, senza alcun tentativo di interpretazione, da O. Masson - M. Sznycer, *Recherches sur les Phéniciens à Chypre*, Paris 1972, pp. 126-27; un suggerimento sul suo significato fu da me espresso in sede di recensione di quel volume, in « Ann. Ist. Orient. Napoli », XXXIII (1973), pp. 135-36. Il suggerimento è stato naturalmente ignorato (come in genere tutta la bibliografia italiana) da E. Puech, *Remarques sur quelques inscriptions phéniciennes de Chypre*, « Semitica », XXIX (1979), p. 41, il quale propone una sua lettura (della quale è difficile vedere il fondamento) che tra l'altro dà come risultato « un nom propre biblique ». L'iscrizione di Salamina è incisa su una serie di cerchietti d'osso di misura progressivamente decrescente e per questo che finora ne ho capito sembra costituire una specie di scongiuro in rapporto all'attività sessuale. A quanto risulta, anche l'iscrizione di Salamina proviene da una tomba, e ciò costituisce un interessante parallelo con l'ostracon di Sabratha. Una lettura, ancora provvisoria, del testo di Salamina potrebbe essere la seguente: a) *ks mk* « proteggi il debole »; b) *tbl kb bly* « l'amplesso ha consumato (piel) la forza »; c) *zb m's t* « tu allontani il flusso (= gonorea) »; è un susseguirsi di formule contenute ognuna in uno dei cerchietti che dovevano essere uniti insieme, come mostra la presenza di un foro sulla parte superiore di ognuno di essi.

(22) La presente nota è stata oggetto di un seminario tenuto il 18-3-1983 nell'Istituto di Storia antica della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bologna.

(20) Garbini, *Gli incantesimi fenici di Arslan Tas*, « Oriens Antiquus », XX (1981), pp. 277-94; specialmente pp. 293-94.

## S C H E D E   E   N O T I Z I E

### *Il Macellum di Bussento*

Le mura, il decumano, il *Forum*. Ora ecco il *Macellum*. Talora anche l'ordine in cui risorgono e s'aggiustano i riferimenti d'un centro antico ripete quello che ne segnò l'apparizione configurando il volto cittadino. È l'esempio di Buxentum (1).

Dalla fabbrica del seminario vescovile di Policastro, smossa da recenti interventi di restauro, come il getto della semenza dal frutto maturo s'è posata sul verde delle conoscenze l'epigrafe dell'opera (fig. 1) con un mucchio di bacinelle in pietra (2). E Policastro, sa ognuno, è cresciuta sulle rovine di Buxentum.

Leggo:

[---] AM [---] | Pollio, [Hvir? ,] | macellum et amb[ula-  
tionem] | supra macellum de su[a pecunia] |<sup>5</sup> | faciundum  
cur[avit et] | probavit.

---

(1) Vd. V. Bracco, *Il Foro di Buxentum, «Scritti sul mondo antico in memoria di Fulvio Grosso»*, a cura di L. Gasperini, Roma 1981, pp. 77-84, dov'è varia notizia delle antichità bussentine, nonché l'edizione dell'epigrafe inerente al *Forum*.

(2) L'epigrafe, sagomata da due listelli di cornice, è fratta sul lato destro per tutta l'altezza e in alto per quanto è larga. Misura m 0,30-0,37 x 0,58-0,59 x 0,165. Le lettere della linea 2 sono alte m 0,054, le successive m 0,036. Anno del rinvenimento: il 1972.

Delle vaschette si indicano quattro esemplari: a) nel giardino del Seminario, sotto un fontanino, in parte murata (circonf. m 2,08; diam. m 0,66); b) ai lati di un pozzo, nel giardino medesimo (circonf. m 3,36; diam. m 0,96); c) nel punto precedente, ma se ne vedono soltanto gli orli (circonf. m 2,80; diam. m 0,83); d) presso la Curia, in un angolo del piazzale della Casa Canonica (circonf. m 2,31; diam. m 0,72; alt. m 0,21 l'interno, m 0,42 l'esterno), tutta visibile, rozza, con foro interno laterale.

Ringrazio cordialmente l'archivista, il reverendo don Giuseppe Cataldo, per la collaborazione e per il dono delle fotografie.



Fig. 1. - POLICASTRO BUSENTINO. Epigrafe del Macellum.

L'eleganza e la simmetria della scrittura inducono a precisare nel modo indicato i supplementi del lato perduto, sul computo delle lettere e della progressiva rientranza delle ultime quattro linee. Escluderei pertanto alla linea 3 la voce *ambulacrum* e alla linea 5 le parole *curavit et idem* (o *idemque*). Del resto, anche ammessa l'oscillazione, il senso è nitido e preciso.

Pollione (3), di cui prenome, nome e tribù erano scolpiti nella linea 1 (e le due lettere che vi si intravedono avranno fatto parte, probabilmente, del nome), rivestendo la massima carica cittadina (4), la cui enunciazione pare necessaria per la presenza del punto dopo *Pollio* (che non vi sarebbe stato qualora la linea non avesse contenuto che questa parola), innalzò a proprie spese non soltanto il *Macellum*, ma anche una passeggiata al di sopra di quello. I due elementi, il mercato e la passeggiata soprastante, appaiono come parti di un solo plesso edilizio, sia per la loro sovrapposizione che rese possibile l'*ambulatio* in quanto poggiava sopra la fabbrica del *macellum* costruitavi al di sotto, sia per l'unitaria enunciazione al singolare e al neutro *faciendum*, che sul piano sintattico stringe le due parti, le quali, a rigor di numero, avrebbero chie-

(3) Il cognome, che a parer del Kajanto deriva da *Pollius* (non da *Pau(l)lus*, come altri vuole, dal momento che non v'è traccia della forma intermedia *Paullio*: I. Kajanto, *The Latin cognomina*, Helsinki-Helsingfors 1965, p. 37), è presente sul CIL con 114 esempli di nati liberi e, per l'età repubblicana, con 28 senatori (Kajanto, op. cit., p. 164). Non par fino ad oggi presente nel territorio, se i richiami più vicini vengono a mezzogiorno da Vibo Valentia (CIL, X, 44) e sull'opposto versante da Pompei (CIL, X, 885 e 886 = Dessau, 6389).

(4) A Buxentum, colonia dal 194 a.C., era il duovirato; nude dictus, è testimoniato due volte: sull'epigrafe del *Forum* (vd. nota 1) e in un'iscrizione funeraria dei dintorni (CIL, X, 461 e p. 1141).

sto un *facienda* plurale (massime, se, ammettendo, come si è fatto, il femminile *ambulatio* in luogo del neutro *ambulacrum* (5), ci si imbatte nella disparità dei generi).

Ch'io sappia, è la prima franca memoria della costruzione d'un *Macellum* a Buxentum. Per trovare documenti epigrafici d'una tal classe di monumenti si dovranno raggiungere Herculaneum (6) e Puteoli (7), benché non debba sembrare dubbio che di quanti *oppida* di costa o di monte popolarono la Lucania tirrenica e la Campania, una gran parte, se non tutti, doverono disporre di qualche edificio o almeno d'un'area adeguata alla pubblica vendita delle derrate. Nondimeno, se altrove supplisce la logica o, come a Pompei, la resurrezione dell'edificio per quanto fu vasto (8), a Buxentum l'esistenza del pubblico mercato è ora saldata alla lapide che ne marcò la fondazione.

E questa, non mi par dubbio, fu conseguente all'impianto del Foro e del possibile muro che ne avrà cinto in parte il perimetro (9). Mi pare anzi che una certa aria di adeguamento al progresso che elevava un po' dappertutto la sistemazione urbana e la correlativa pubblica edilizia nell'età augustea, debba avere reso anche a Buxentum le due promozioni — la fondazione del Foro e l'istituzione del *Macellum* — assai vicine fra loro, intervallate al più da qualche generazione, se non espresse da una generazione sola. Il Foro fu opera d'un duoviro, Arrio, e, fra i successori immediati, Pollione si segnalò per quest'altra benemerenza, che fu tonda e intera, perché non soltanto fu voluta per l'autorità della carica probabilmente occupata, ma perché fu attuata col denaro privato del magistrato. Son due pagine, dunque, codeste del libro mastro della cronaca bussentina, strappate alla dissipazione del secolare contesto di cui fecero parte, ma in sè chiare e precise, e fra loro coerenti.

Per secoli la pubblica provvidenza fu nelle piccole, e men piccole,

(5) Che non trovo negli indici di CIL, X, dove invece è registrata una volta la voce *ambulationes*, da *Càrdales* (Cagliari): [-- campum?] et *ambulationes privato* [solo fecit] (CIL, X, 7581).

(6) CIL, X, 1450 (= Dessau, 5581), mal attribuita a Puteoli (vd. CIL, X, ibid. e 1701) e 1457 (= Dessau, 5578).

(7) CIL, X, 1690 (= Dessau, 5895) e 1691 (= Dessau, 5895a), tarda, del quarto secolo entrambe, con riferimento alla costruzione o, meglio, alla ricostruzione della *ripa a parte sinistra* e della *ripa a parte dextra macelli* (sull'argomento, vd. Ch. Dubois, *Pouzzoles antique*, Paris 1907, pp. 265-268). Sull'edificio in particolare, oltre a Dubois, op. cit., pp. 286-314, vd. il contributo di C. De Ruyt, Puteoli, 1, Napoli 1977.

(8) Sull'edificio vd. in relazione alla scoperta, avvenuta nel 1821-22, *Pompei e gli architetti francesi dell'Ottocento* (Catalogo della Mostra di Parigi, Napoli, Pompei del 1981), Napoli 1981, p. 112 s. e p. 146; per la descrizione si rinvia alle guide e ai manuali dell'Overbeck-Mau e del Maiuri; per i saggi stratigrafici, vd. infine A. Maiuri, *Saggi negli edifici del Foro*, NotSc, 1942, p. 75 ss. (ristampato in Maiuri, *Alla ricerca di Pompei preromana*, Napoli 1973, pp. 75-88), da cui risulta che il monumento passò per tre fasi: dall'ultima età sannitica (150-100 a.C.) alla prima età imperiale, alla ricostruzione succeduta al terremoto dell'anno 63.

(9) La nuova epigrafe, in quanto fa espressa parola di *ambulatio*, par che confermi indirettamente la giustezza dell'integrazione proposta [*mar]um et Forum* nell'epigrafe (vd. nota 1) relativa, essendomi allora sembrato che la parola stesse meglio nello spazio disponibile che l'integrazione [*portic]um*.

città, anche del territorio che ci interessa, provvidenza privata, che si converse — fors'anche con personale interesse di affermazione o di carriera o di perpetuità oltre i confini assegnati — nel vantaggio comune. L'elenco è lungo, e spazia da Augusto a Commodo, ai Severi; a non dir d'altro, ecco nel primo secolo il teatro di Volcei (10) e quello di Cosilinum (11), e nel secondo il tempio ad Atina di Cibele (12) o, svolgendosi il terzo, il Mundus ad Attis cosilinate (13), o tornando al secondo, ecco il rifacimento a Volcei del Cesareo (14) e, risalendo al primo, a Salerno uscir dallo scrigno dei cinquantamila sesterzi d'un privato l'aureo splendore del tempio di Pomona (15). Non son che citazioni alla svelta, ma tali che, a tirar le somme, impongono il quadro dell'edilizia religiosa e civile non altrimenti delineato che dall'erogazione dei singoli. Il resto, se v'è, fa eccezione.

Nulla è possibile affermare sulla forma che ebbe l'edificio, il quale poté essere circolare oppure quadrilatero. È possibile invece intuire che dové coprire una superficie bastevole a giustificare l'iniziativa di stendervi sopra una passeggiata, probabilmente coperta e illeggiadrita da filari di colonne che consentivano di aspirare la salsedine e di riscoprire nello svolgimento degli intercolumni l'arco costante del golfo. Si deve infatti tener conto della maggiore vicinanza della battigia antica all'abitato, che dovette essere lambito dalle onde, come Salerno, come Ercolano, o al pari della parte bassa di Velia. E si deve anche considerare che, essendo la passeggiata alzata sopra una sottostante costruzione comunicante col piano del Foro, veniva ad occupare un livello per sé stesso panoramico, emergente sulle mura. V'è altro. L'*ambulatio*, nel giro d'una città raccolta, dove lo spazio fra il mare e la collina retrostante, su cui il Medioevo innalzerà il castello (16), era breve e come compresso, dové costituire il ricupero in altezza d'una possibilità di intrattenimento e di passeggio che il Foro, privo di porticato e chiuso in parte da un muro, non offriva.

Al tempo stesso fu soddisfatta l'esigenza del pubblico mercato. Ed è il punto. Riesce poco acconcio e congruente pensare a un mercato strettamente locale commisurato a un pugno di famiglie che abbacchiavano ulive e marinavano acciughe, che tagliavano boschi cedui o prendevano il largo sul golfo nella notte. Son operazioni codeste che, in relazione a un grosso centro, possono anche soddisfare la pienezza degli scambi concentrati in un apposito edificio. Ma a Buxentum l'idea chiede altro respiro, un più lontano orizzonte. Ed io vedo in armonia con le sue funzioni il mercato cittadino se lo inserisco anzitutto al centro d'una costa che

(10) *InscrIt*, III, 1, 26.

(11) *InscrIt*, III, 1, 208.

(12) *InscrIt*, III, 1, 127 (= *CIL*, X, 333 = Dessau, 5418).

(13) Vd. Bracco, *Sanctus mundus Attinis in finibus Cosilinatium*, «*Hommages Vermaesen*», I, Leiden 1978, pp. 67-79; vd. pure H. Solin, *Zu lukanischen Inschriften*, Helsinki-Helsingfors 1981, pp. 47-49.

(14) *InscrIt*, III, 1, 25 (= *CIL*, X, 415).

(15) *InscrIt*, I, 1, 11 (= *CIL*, X, 531 = Dessau, 3593).

(16) Sul quale, come generalmente su Policastro medioevale, vd. P. Natella - P. Peduto, *Pixous - Policastro*, «*L'Universo*», LIII (1973), p. 490 ss.

vi conflui, dalla baia di Sapri a Palinuro, ma soprattutto se ne colgo il nesso col retroterra fin più interno, che vi discese a mercare, cedendo e comprando.

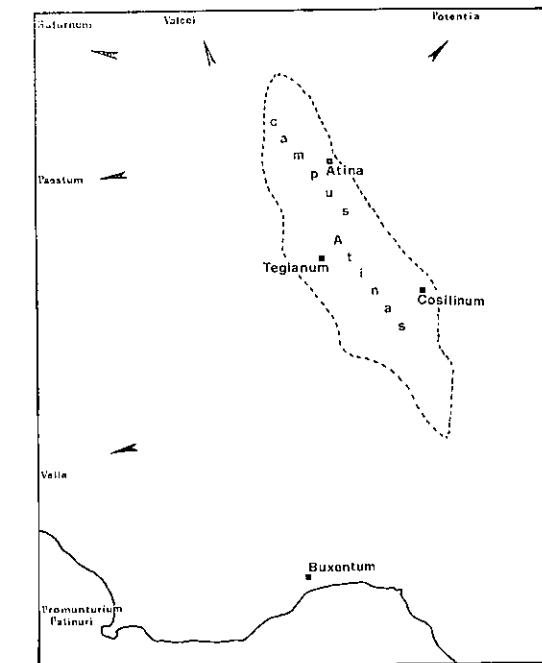


Fig. 2. - Il distretto lucano sudoccidentale.

L'interno Campo Atinare (fig. 2), che Roma, oltre ad infilare sull'asse maggiore col tronco per Reggio (17), mise al centro d'una deduzione coloniale nel nome di Atina (da cui l'intera plaga convenientemente trasse il suo nome (18), non aveva maggiore sbocco marittimo che questo; e lo aveva da tempi antichi (19), più rapido e pratico che l'uscita, traverso

(17) Sul percorso della Via Annia a sud del Sele, vd. F. Cantarelli, *La via Regio Capuam: problemi storici e topografici*, «*L'Universo*», LXI (1981), pp. 88-150 (per la parte storica, ibid., LX, 1980, pp. 929-960).

(18) Si rinvia a un'iscrizione, che apparirà, fra breve, in una serie di miei contributi integrativi sui *Supplementa Italica*.

(19) Sulla comunicazione preromana fra il Vallo di Diano — il Campo Atinare appunto — e il Golfo di Policastro, vd. J. De La Genière, *Ricerca di abitati antichi in Lucania*, «*Atti e Mem. Soc. Magna Grecia*», V (1964), pp. 135-138. V'è di più: una delle più antiche spinte verso la costa orienta oggi, sui risultati dell'archeologia, a riconoscerne la direzione verso il Golfo di Policastro e Palinuro: vd. E. Greco, *Problemi topografici nel Vallo di Diano tra VI e IV sec. a.C.*, «*Storia del Vallo di Diano*», I, Salerno 1981, pp. 134-137.

le montagne intermedie solcate dal Calore, sulla piana di Paestum (20), dove solamente più a settentrione si trovava finalmente l'approdo, sulla foce del Sele, del Portus Alburnus (21). E tale sbocco a Bussento era più comodo assai da raggiungere che l'appartato porto di Salerno, stipato sotto la roccia dei Lattari (22).

Buxentum fu il porto del Vallo di Diano, e il suo mercato, condannato dal tempo d'Augusto nel giro edilizio d'un apposito Macellum, fu il vitale punto d'incontro fra la terra e il mare: dico fra ciò che le terre interne erano in condizione di cedere alle popolazioni della costa avara, e l'acquisto di prodotti marinari, tanto freschi che in conserva, i quali in capo a poche ore di cammino raggiungevano, a quattrocentocinquanta metri, l'interno altopiano (23). Non v'è dubbio che il mercato del Vallo sia stato anche circolo interno fra le tre città, Cosilinum, Tegianum ed Atina, di ciò che la piana produceva; e a Tegianum una mensa ponderaria, non mai riprodotta, ci fa subito pensare ai prodotti dei sottoposti campi che nelle concavità predisposte sulla pietra trovavano il riferimento pubblicamente uniformato di pesi e misure (24). Ma non è possibile, in maniera altrettanto intuitiva, che una regione ove la ceramica testimonia come prima di Roma vi siano giunti prodotti d'oltremare fin dai tempi delle ondate micenee, si sia poi chiusa in sè stessa durante la fortuna dell'età romana, e più anche dell'Impero.

Buxentum dovette essere, dunque, l'approdo di queste genti interne (25), tanto più dopo che Roma vi aveva dedotto nel 197 a.C. una colo-

(20) Su questo percorso, vd. De La Genière, op. cit., p. 133 s. In realtà la sua natura di sbocco al mare appare secondaria, se si considera che la via discendeva a Paestum, che non era per sé stesso scalo marittimo, né tanto meno la bocca sul mare d'un profondo entroterra, a differenza di Buxentum e delle insenature adiacenti che dovevan fungere da altrettanti approdi. La funzione assiale della via fu, dunque, un'altra, perché, oltre a rappresentare una vena di scorciamento per le montagne interposte fra la costa e il Vallo, sulle quali misero le barbe villaggi particolari, essa offrì la possibilità d'una scorciatoia in alternativa col più lungo arco di strada che collegava Paestum col Vallo attraverso la pianura picentina sulla traccia poi prelevata dal tronco romano per Reggio.

(21) È citato da Lucilio nella satira del suo viaggio in Sicilia (v. 126 ed. Marx = v. 117 ed. Terzaghi-Mariotti). Sull'identificazione, vd. Bracco, *Salerno romana*, Salerno 1979, p. 156, nota 47.

(22) Vd., sull'argomento, Bracco, op. cit., p. 34 s. e p. 169 s., nota 80.

(23) Cade opportuno ricordare come vegeta ancor nel Settecento l'estiva raccolta della neve dalle apposite fosse sul Cervati, che delimita il Vallo e guarda il golfo, dal quale quei carichi mettevan le vele per Napoli (vd. C. Gatta, *Memorie topografico-storiche della Provincia di Lucania*, Napoli 1732 = ristampa fotomeccanica, Bologna 1966).

(24) La mensa, in calcare locale, misura m 0,35 in altezza e 0,65 per 0,75 in larghezza. È conservata nel Museo di Teggiano (vd. Bracco, «*Musei e Gallerie d'Italia*», n. 64, gennaio-aprile 1978), riordinato nel 1982.

(25) Non è da tacere che la spiaggia naturale del Vallo risiede sul golfo e con esso coincide, secondo una misura che lo sveltimento della viabilità viene incrementando. Le larghe propaggini balneari sull'adiacente costa calabria, favorite dalla superstrada, confermano la vocazione del Vallo nel sentire il richiamo del mare a mezzogiorno, non essendo segnato, a rigore, il settentrione che da progressione di valli e di monti, deviando dai quali ad occidente si ritrova il mare.

nia (26) e dopo che il passaggio dalla Repubblica all'Impero vi infondeva altro sangue e vitalità. Ma non di questo soltanto si tratta. Il presidio d'una colonia romana aveva cominciato a rendere sicure quelle sponde, così che le relazioni con l'interno prima svolte dai fortini del retroterra — se ne conosce uno qui assai notevole, a Roccagloriosa (27) — cominciarono a scendere più apertamente al livello del mare, che divenne sempre più *nostrum*, nel segno della città dominatrice, repubblicana e poi imperiale.

Il Foro bussentino si segna dell'immagine di Livia (28), di quella di Germanico (29), sulla misura d'un tacito accordo con quanto avviene anche altrove, nonché sulla spinta un po' meno inespressa per cui la città aspira a contare e a distinguersi. Né gonfia il vento intorno a sè, perché il *Macellum* è ben prosaica e pratica realtà, premuta dalle vene dell'approvvigionamento per cui si vive e si dura.

In un più adeguato circuito che non fosse la circoscritta realtà urbana di Buxentum e della sua lingua di costa, cerco di dare spessore e colore a questo groppo edilizio, di non splendido marmo ma cresciuto nel calcare del luogo come par certo, che maturò con altra sagoma che prima tanto l'assetto cittadino quanto la fortuna di coloro che frequentarono le sue strade ed il suo approdo.

Le piccole vasche dalla concavità ben girata e poco profonda e diversamente arcuata, occupando il piano e gli angoli dell'edificio, facevano da misure agrarie per prodotti forse diversi o per diverse quantità d'uno stesso prodotto, precorrendo i tondi recipienti di doghe connesse di cui sopravvivono al margine delle terre utili gli ultimi esemplari nelle case del Sud. Per la convergenza dei vari avanzi in un solo edificio, non avrei dubbi nel pensare che il luogo in cui l'edificio sorse fu il medesimo — ed è infatti sul limite meridionale della piazza dal versante del mare — su cui ebbe vita il *Macellum*. Il quale forse vi sopravvisse nei primi tempi di mezzo, fra minacce e realtà di assalti barbareschi e flessioni conseguenti d'economia. Finché sull'illanguidimento prese volto la nuova fabbrica, sulla riga del lato lungo della Cattedrale, interpostovi non più che il cul di sacco di un largo.

VITTORIO BRACCO

(26) Liv., XXXII, 29, 3 e XXXIV, 45, 1-2.

(27) Rapidamente sull'argomento, vd. Bracco, *Campania (Itinerari archeologici)*, Roma 1981, pp. 112-114 (bibliografia precedente, a p. 266).

(28) CIL, X, 459.

(29) CIL, X, 460.

\* \* \*

### Onomasticon Histonense

Già nel 1923 veniva messa in rilievo da G. G. Mateescu (1) la fon-

(1) G. G. Mateescu, *I Traci nelle epigrafi di Roma*, «*Ephemeris Dacoromanica*», I (1923), p. 60.

damentale importanza che hanno gli studi di onomastica per la conoscenza il più approfondita possibile della storia del mondo antico. E terreno assai fertile in questo senso è proprio l'epigrafia. Dallo Schulze (2) ad ora, infatti, numerosi e di molteplice varietà sono stati monografie ed articoli che si sono susseguiti (3) dando al lettore costantemente stimoli e sollecitazioni per ulteriori approfondimenti. Penso anche, però, che simili lavori non debbano eludere, fin dove possibile, la visione diretta del monumento preso in considerazione; è chiaro allora che studi di ampio respiro si presentino molto impegnativi ed anche notevolmente insidiosi per quel che riguarda l'assoluta precisione. Credo, allora, per l'attendibilità del lavoro, che sia molto utile limitarsi a «zone» ristrette e di non impossibile verifica.

In questa sede, in vista di una monografia sull'onomastica latina della *regio IV* augustea, presento un breve lavoro che riguarda i *nomina* ed i *cognomina* attestati nelle iscrizioni latine fino ad ora recuperate nella frentana Histonium ed il suo territorio; per questo studio ho ritenuto necessario rimanere nell'area geografica presa in considerazione dal Mommsen (4) riguardo i limiti del territorio istoniese (5), escludendo perciò il centro di Pallanum da annettere probabilmente al *municipium* di Iuvanum (6); sono presi in considerazione, invece, le seguenti località:

(2) W. Schulze, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Abhandlungen der königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil. hist. Kl., V, Berlin 1904.  
 (3) Ampia bibliografia e problemi in «L'Onomastique Latine» (Colloq. Intern. Centr. Nat. Rech. Scient.), Paris 1977.

(4) *CIL*, IX, p. 265.

(5) Esageratamente ampliato da A. Marinucci, *Le iscrizioni del Gabinetto Archeologico di Vasto*, «Doc. Ant. Italiche e Romane», IV (1973), p. 8 s.

(6) Contra, A. La Regina, *L'Elogio di Scipione Barbato*, «Dial. Archeol.», II (1968), p. 179 che suppone che il *municipium* fosse Histonium; non prende posizione invece, ora, A. Pellegrino, *M. Pallano (Chieti): note sul centro in età pre-romana e romana*, «Settima Miscellanea Greca e Romana», Roma 1980, p. 364. In generale sul centro vd. C. Colonna, *Pallanum. Una città dei Frentani*, «Archeol. Class.», VII (1955), p. 164 ss.; L. Cuomo-A. Pellegrino, *Il problema di Monte Pallano*, Roma 1976.

[La mancanza in *CIL* IX di un indice topografico della città di Histonium ed il fatto che le indicazioni di recupero fornite dal Mommsen a volte o non si sono dimostrate veritieri, oppure i toponimi dallo stesso tramandati attualmente sono cambiati, mi spinge a fornire (credo non inutilmente) un elenco dei luoghi di rivenimento delle iscrizioni di Vasto (anche se l'assenza, purtroppo, di uno studio topografico della città, mi ha creato, spesso, notevoli problemi): **Vasto** - Ambigh (piazza): *CIL*, IX, 6078, 97 d. Annunziata (chiesa dell'): *CIL*, IX, 2845; 2846. Annunziatella (chiesa dell'): *CIL*, IX, 2872. Barbacani (piazza): *CIL*, IX, 2840; 2893; 2902; 2933; 6081, 65 b; *EphEp*, VIII, 114; 116; G. Fiorelli, *NotSc*, 1887, p. 300. Barbarotta (via): *CIL*, IX, 2944; 2945; 6081, 33 c. Bebbia (via) [già via degli Erbaggi]: *CIL*, IX, 2938. Cappuccini (convento dei): *CIL*, IX, 2882; 2910. Carmine (chiesa del): *CIL*, IX, 2874; 2946. Cimitero (via per il): *CIL*, IX, 2871; 2875; 2837; *AEP*, 1976, 187. Cipressi (podere dei): *CIL*, IX, 2936. Giosia (strada): *CIL*, IX, 6078, 94; *EphEp*, VIII, 112. Inforzi (muro degli): *CIL*, IX, 2906. Lame (muro delle): A. De Nino *apud* Fiorelli, *NotSc*, 1886, p. 434. Marchesani (via): *CIL*, IX, 2855; 2860. Mattioli (casa): *CIL*, IX, 2839. Monteferrante (casa): L. Anelli, *Esposizione degli oggetti esistenti nel Gabinetto di Vasto compilata su documenti raccolti dal Betti, dal Marchesani e dall'Altea*, Vasto 1899, n. 94. A. Palazzino (via): *CIL*, IX, 6078, 96 a, 99, 116 a; 6081, 6 b, 37 a, 65 c. Plebiscito (via del):

Casarsa (7), Contrada Ianni (tra Palmoli e Fresagrandinaria) (8), Contrada Piano de' Umoli (tra Torre di Sangro e Paglietta) (9), Cupello (10), Dogliola (11), Monteodorisio (12), Punta della Penna (13), S. Buono (14), S. Salvo (15) e Scerni (16).

Il materiale utilizzato non è molto numeroso: si tratta di circa 200 iscrizioni (17), conservate per la maggior parte nel Museo Comunale di Vasto (18), la cui indagine autoptica ha permesso di migliorare e, a vol-

*EphEp*, VIII, 113. Popolo (p.zza del): *CIL*, IX, 2836; 2841. Porta Nuova (via): *CIL*, IX, 2896. Portapalazzo (l.go): *CIL*, IX, 6078, 97 c. Rossi (casa): *CIL*, IX, 2844. S. Agostino (chiesa di): *CIL*, IX, 2876. S. Francesco da Paola (chiesa di): *CIL*, IX, 2939. S. Maria (chiesa di): *CIL*, IX, 2877; 2881. S. Maria (l.go): *CIL*, IX, 2849. S. Maria delle Grazie (chiesa di): *CIL*, IX, 2838; 1854. S. Michele (chiesa di): *CIL*, IX, 2930. S. Nicola (chiesa di): *CIL*, IX, 2851. S. Pietro (chiesa di): *CIL*, IX, 2842; 2857; 2879. S. Sebastiano (discesa di): *CIL*, IX, 2873; 2935; 6081, 36 a. Spataro (casa): *CIL*, IX, 2909; Anelli, op. cit., n. 23. A. Tambelli (casa): *CIL*, IX, 6078, 115 b. Tiberii (via): *CIL*, IX, 2848. **Vasto marina**: *CIL*, IX, 2934; *EphEp*, VIII, 115. **Vasto contrade**: Colle delle Mandorle: *CIL*, IX, 2885; 6083, 29. Fonte Fico: *CIL*, IX, 6078, 141 b; 6081, 14 a; Marinucci, op. cit., p. 65, n. 106. Grotte: *CIL*, IX, 2904. Incoronata: *CIL*, IX, 2864; 2868; 2916; 2923; 2940; 2947. Madonna del Soccorso: *CIL*, IX, 2857. Alla Penna: *CIL*, IX, 6078, 97 e. S. Leonardo: *CIL*, IX, 2932. S. Onofrio: *CIL*, 6083, 46. Selvotta: *CIL*, IX, 2835. Vavone: *CIL*, IX, 6083, 34. Accanto a questo materiale di cui si conosce l'esatto luogo del rinvenimento, vi è un altro cospicuo numero d'iscrizioni rinvenute ad Histonium ma di cui si ignora la precisa ubicazione del recupero: *CIL*, IX, 2859; 2886; 2892; 2903; 2915; 5975; 6078, 35, 45, 64, 73 a-c, 83, 85 a, 97 a-b, 128, 141 a, 141 c, 148, 188, 199-200; 6081, 8 a; 6082, 11, 18, 71, 82 a, 105, 108; Anelli, op. cit., nn. 80 A, 98 A; Marinucci, op. cit., pp. 62-65, nn. 96-97, 99, 102-105, 106 bis; Id, *Nuove iscrizioni acquistate dalla Soprintendenza alle Antichità degli Abruzzi*, «Epigraphica», XXXVIII (1976), pp. 148-150, nn. 4-6. Di ignota provenienza sono i seguenti testi conservati nel Museo Comunale: *CIL*, IX, 2862; 2866; 2880; 2884; 2898; 2899; 2912; 2914; 2917; 2920; 2922; 2926-2929; 2943; 2948. Delle collezioni private dei Canacci (*CIL*, IX, 2847; 2865; 2883; 2887; 2913), Genova (*CIL*, IX, 2843; 2853; 2863; 2869; 2870; 2888; 2918; 2931; 6078, 91; 6083, 24, 105, 116, 174, 183) e Tiberi (*CIL*, IX, 2856; 2889; 2890; 2895; 2908), già confluite nel Museo al tempo del Mommsen, non possediamo precise informazioni, anche se è verosimile la loro origine istoniese].

(7) *CIL*, IX, 2861; 2921; 2925; 2942.

(8) *CIL*, IX, 2858.

(9) *CIL*, IX, 2905.

(10) *CIL*, IX, 6313.

(11) *EphEp*, VIII, 118.

(12) *CIL*, IX, 2837; 2867; 2878; 2900; 2901; 2907; 2924; 6078, 185.

(13) *CIL*, IX, 6386 a.

(14) *EphEp*, VIII, 117.

(15) *CIL*, IX, 2850; 2891; 2911; 2941; La Regina, *Cluvienses Carricini*, «Archeol. Class.», XXV-XXVI (1973-1974), p. 331 ss.

(16) *CIL*, IX, 2897; 6078, 146.

(17) *CIL*, IX, 2835-2948; 5975; 6078, 35, 45, 64, 73 a-c, 83, 85 a, 91, 96 a, 97 a-f, 99, 115 b, 116 a, 128, 141 a-c, 146, 148, 185, 199-200; 6081, 6 b, 8 a, 14 a, 33 c, 36 a, 37 a, 65 b-c; 6082, 11, 18, 71, 82 a, 105, 108; 6083, 24, 29, 34, 46, 105, 116, 174, 183; 6313; 6383 a; *EphEp*, VIII, 112-118; Anelli, op. cit., nn. 13, 61, 78, 80, 82, 94, 97; *AEP*, 1967, 109; Marinucci, op. cit., nn. 97, 102-104; *AEP*, 1976, 180-184, 187-190. Vd. anche *CIL*, IX, 2827.

(18) Il Museo in cui lavorarono il Mommsen ed il Dressel, inaugurato il 25 aprile 1849, chiamato in origine «Gabinetto Archeologico Comunale», era ospitato nei locali al pianoterra del Palazzo Comunale. L'incremento del Museo fu quasi

te, correggere la lezione del *CIL* e delle pubblicazioni ad esso posteriori (19).

Histonium (odierna Vasto, centro abruzzese in provincia di Chieti, situato su una platea alta circa 110 metri a meno di 1 chilometro in linea d'aria dall'Adriatico) ebbe fin dal periodo precedente la colonizzazione romana notevole importanza e prestigio nel territorio frentano (20); basta dare un rapido sguardo alle iscrizioni osche pertinenti al centro (21), ed ai rinvenimenti archeologici in zona (22).

Municipio romano divenne, molto probabilmente, soltanto dopo la guerra sociale (23) (da ricordare che tutti i territori di questa zona abruzzese-molisana, in quanto area di ex alleati incorporati, vennero organizzati dal governo romano secondo lo schema del *municipium* (24)). Il centro frentano rimase sempre, anche nell'impero, nella condizione di municipio, vista l'assoluta mancanza di documenti che avrebbero potuto far pensare

sempre costante, fatta eccezione per un trentennio circa seguente la morte di Luigi Marchesani (1802-1870), a cui era stata affidata la manutenzione scientifica. Dal 1899 al 1944 si distinse per attività e studi il nuovo direttore, Luigi Anelli, a cui, nel frattempo, erano stati concessi nuovi locali al pianterreno della Sottoprefettura. Dal 1974 il materiale del Museo è stato trasportato a Palazzo d'Avalos, ma non tutto esposto al visitatore. Dal 1981, in seguito al terremoto del 23 novembre 1980, le sale del Museo ed il Magazzino sono chiusi al pubblico. Si attende la riapertura delle sale dopo i lavori del necessario restauro e consolidamento.

(19) Dopo il Mommsen le iscrizioni di Histonium sono state considerate da Luigi Anelli (*Esposizione degli oggetti esistenti nel Gabinetto di Vasto*, Vasto 1899; *Ricordi di Storia Vastese*, Vasto 1906<sup>3</sup>; *Ricordo del Vasto*, Vasto 1909; *Histonium ed il Vasto attraverso i secoli*, Vasto 1929), le cui letture ed interpretazioni tuttavia sono, a volte, poco attendibili; le antichità del centro frentano in seguito, per parecchi decenni, sono state completamente dimenticate, finché negli ultimi anni del nostro secolo gli studi del Marinucci (*Le iscrizioni del Gabinetto Archeologico di Vasto*, Roma 1973; *Nuove iscrizioni acquistate dalla Soprintendenza alle Antichità degli Abruzzi*, «Epigraphica», XXXVIII, 1976, p. 143 ss.), (non sempre privi di inesattezze), e la monografia del d'Anelli (*Histonium ed il Vasto*, Vasto 1977) hanno risvegliato gli interessi per questa importante città romana orfana, purtroppo, di scavi sistematici e scientificamente validi. Uno studio complessivo sulle iscrizioni di Histonium è in corso di stampa per opera dello scrivente nella nuova serie dei *Supplementa Italica*.

(20) L'etnico, in latino, presenta l'oscillazione *Frentani/Frentrani*; vd. S. Panciera, *Frentrani*, «Epigraphica», XL (1978), p. 53 ss.; La Regina, «*Sannio. Pentri e Frentani dal VI al I sec. a.C.*» (Isernia, Museo Nazionale; ottobre-dicembre 1980), Roma 1980, p. 41.

(21) Vd. E. Vetter, *Handbuch der italischen Dialekten*, Heidelberg 1953, p. 115 ss., nn. 168-170; La Regina, *Iscrizioni osche della Frentania nel Museo di Chieti*, «Archeol. Class.», XXIV (1972), p. 263 ss., nn. 2; 4. P. Poccetti, *Nuovi documenti italici a completamento del Manuale di E. Vetter*, Pisa 1979, pp. 79-81, 102-103.

(22) *NotSc*, 1892, p. 321; 1893, p. 440 s.; 1896, p. 443 s.; 1902, p. 69; 125 s.; La Regina, *Sannio*, cit., p. 318 ss.

(23) Vd. K. J. Beloch, *Römische Geschichte*, Berlin und Leipzig 1926, p. 502; La Regina, Note sulla formazione dei centri urbani in area sabellica, «Atti del Convegno di Studi sulla Città etrusca e italica preromana», Imola 1970, p. 194.

(24) Vd. principalmente E. Gabba, « St. Class. Orient. », XXI (1972), p. 73 ss.; U. Laffi, « Athenaeum », LII (1974), p. 336 ss.; M. Cristofani, *Popoli e Civiltà* (1974), p. 162 ss.

<sup>10</sup> Cfr. G. Sestieri, *Storia della società romana*, cit., p. 100 ss.; A. M. Lanza, *Storia della società romana*, cit., p. 100 ss.

ad un cambiamento costituzionale; erronea perciò la notizia del *liber coloniarum* (p. 260): *Istonii colonia: ager eius per centurias et scamna est assignatus: finitus sicut ager Bovianus*, che E. Pais (*Storia della colonizzazione di Roma antica*, Roma 1923, p. 296) a ragione così commenta: « L'indicazione del *liber reg.* può essere accolta nel senso che vi furono assegnazioni non già deduzione collettiva di veterani. Il riferimento all'*agro* di *Bovianum* ben s'intende, ove si consideri che il territorio di quest'ultima colonia si trovava nell'alta valle del *Trinius* e che quello di *Histonium* era bagnato a mezzogiorno dal basso corso di questo medesimo fiume ».

La felice posizione della città fu il naturale motivo del rapido processo di romanizzazione; e primo segno tangibile è dato dalla fisionomia urbanistica della parte settentrionale di Vasto che riproduce nelle strade e negli isolati l'antica disposizione: « La forma rettangolare degli isolati racchiusi tra vie perfettamente ortogonali, la sopravvivenza in alcuni di essi delle mura perimetrali romane, la loro precisa interruzione in corrispondenza delle aree sepolcrali che circondano la città sui lati settentrionale e orientale » (25).

I magistrati municipali furono sempre i *quattuorviri iure dicundo* (*CIL*, IX, 2850; 2855; 2856; forse 2853 e 2859) oppure *quinquennales* (*CIL*, IX, 2855); naturale la presenza degli *aediles* (*CIL*, IX, 2854-2856; *EphEp*, VIII, 118); attestati sono anche un *quaestor* (*CIL*, IX, 2855), *flamines divi Vespasiani* (*CIL*, IX, 2855) e probabilmente *divi Hadriani* (*CIL*, IX, 2853), un *sevir Augustalis* (*CIL*, IX, 2835) ed i *magistri Larum Augustalium* (*CIL*, IX, 2835); ben documentata è la corporazione degli *urbani ceriales* (ex sacerdoti di Cerere: *CIL*, IX, 2835; 2857; *AEP*, 1976, 180; 189) (26). La tribù di Histonium era l'*Arnensis* (*CIL*, IX, 2851; 2855; 2872; 2899 (?); *EphEp*, VIII, 113; 118) (27).

Durante tutta l'età imperiale Histionium consolidò ed accrebbe il suo prestigio: basta dare un rapido sguardo alle iscrizioni e notare la presenza di illustri personaggi locali legati con il potere centrale; in particolar modo mi riferisco a *P(ublius) Paquius Scaevae et Flaviae filius Consi et Didiae nepos Barbi et Dirutiae pronepos Scaeva d'età augustea* (*CIL, IX, 2845; 2846*) (28), *M(arcus) Baebius M(arci) f(ilius) Q(uinti)*

(25) Così Marinucci, op. cit., p. 11. Ancora incerta rimane la precisa ubicazione degli impianti portuali. Ci si augura, comunque, vista la complessità dei problemi che Histonium offre, che al più presto venga eseguito uno studio topografico tecnicamente approfondito e ben documentato.

(26) Vd. E. De Ruggiero, *Ceriales*, DizEp, p. 212.

(27) Da ricordare che il nome di tale tribù, nello scioglimento concorda, di regola, nel caso con il personaggio cui si riferisce [da ultimo vd. G. Forni, «Athenaeum», LV (1977), p. 136 ss.].

(28) Vd. anche: G. Wilmanns, *Exempla inscriptionum Latinarum*, I, Berlin 1873, p. 358 s., n. 1124; De Ruggiero-D. Vagliari, *Sylloge epigraphica orbis Romanii*, II, 1, Roma 1904, p. 458, n. 3745; Dessau, 915; Mommsen, *Staatsrecht*, Leipzig 1887, I, p. 475, nota 3; p. 637, nota 1; p. 546, nota 5; p. 555, nota 1; p. 676, nota 4; II, p. 250, nota 3; p. 273, nota 1; p. 558, nota 2; p. 586, nota 2; p. 588, nota 1; p. 593, nota 5; p. 595, nota 4; p. 669 s., nota 5; p. 674, nota 1; p. 930, nota 3; *PIR*, III, 1898, p. 12, n. 93; Anelli, *Esposizione*, cit., n. 1 A; Id., *Ricordi*, cit., p. 23; J. C. Egbert, *Introduction to the study of Latin inscriptions*,

*n(epos) Arn(ensis) Suetrius Marcellus* d'età flavia (*CIL*, IX, 2855; 2856) (29), *L(ucius) Valerius L(uci) f(ilius) Pudens* d'età antonina (*CIL*, IX, 2860) (30); [*Q. Fufilcius Cornu[tus]*] console nel 147 d.C. (vd. G. Alföldi, *Fasti Hispanienses*, Wiesbaden 1969, p. 81 ss.); tra gli *Hosidii Getae*, importante famiglia di Histonium, è da menzionare [*C(aius) Hosidius Geta*], legato di Claudio che combatté nel 43 d.C. in Britannia con tali meriti da ottenere gli *ornamenta triumphalia* (*CIL*, IX, 2847) (31). Ed ancora nel IV secolo continuò a mantenere la sua presenza come dimostra l'attività edilizia operata nella città dal *rector Marcus*

New York 1923, p. 190, n. 7; Anelli, *Histonium*, cit., p. 11; G. F. Hill, *A history of Cyprus*, I, Cambridge 1940, n. 6; S. J. De Laet, *De Samenstelling van den Romeinschen Senaat gedurende de eerste Eeuw van het Principaat (28 vóór Chr. - 68 na. Chr.)*, Antwerpen 1941, p. 69, n. 279; M. Hoffman, *PW*, XVIII, 3 (1949), coll. 1119 ss., n. 3; V. Eherenberg-A. H. M. Jones, *Documents illustrating the reigns of Augustus and Tiberius*, Oxford 1949, p. 98, n. 197; M. R. Syme, *The Roman revolution*, Oxford 1952, pp. 361, 406, nota 3. M. W. Hoffman Lewis, *The official priests of Rome under the Julio Claudians*, Roma 1955, p. 152; T. P. Wiseman, *New men in the Roman senate 138 B.C. - A.D. 14*, Oxford 1971, p. 180 s., p. 249, n. 308 e passim; R. Szramkiewicz, *Les gouverneurs de province à l'époque augustéenne*, II, Paris 1972, p. 528. G. Gasparri, «Rend. Lincei», V CL Sc. Morali, XXVII (1972), p. 132 s., n. 8; M. R. Torelli, «Athenaeum», LI (1973), p. 350 ss.; Marinucci, op. cit., p. 21 s., n. 10; M. Corbier, *L'Aerarium Saturni*, Roma 1974, p. 26 ss., n. 3; P. Giacomini, «Epigraphica», XXXVII (1975), p. 308; M. G. Tibiletti Bruno, «Abruzzo», XIX (1976), p. 135; H. Brandenburg, «Colloqui del Sodalizio tra studiosi dell'arte», 2, V (1975-1976), p. 83 s., e passim; d'Anelli, op. cit., p. 18; Brandenburg, «Jahrb. Deutsh. Archäol. Inst.», XCIII (1978), p. 280 ss.; W. Eck, *Die Staatliche Organisation Italiens in der hohen Kaiserzeit*, München 1979, p. 38, nota 82; T. B. Mitford, *ANRW*, 7, 2 (1980), p. 1299, n. 8; A. R. Birley, *The Fasti of the Roman Britain*, Oxford 1981, p. 45, nota 5.

(29) Vd. anche *CIL*, IX, 2839; Wilmanns, op. cit., II, p. 81, n. 2061; C. Zell, *Handbuch der römischen Epigraphik*, Heidelberg 1874, p. 187, n. 1587; De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 445, n. 3606, p. 488, n. 4038; Dessau, 5501; Anelli, *Esposizione*, cit., nn. 22, 32, 70; Id., *Ricordi*, cit., p. 25; Egbert, op. cit., p. 218, n. 43; L. Harmand, *Le patronat sur le collectivités publiques*, Paris 1957, pp. 245, 351; F. Engesser, *Der Stadtpatronat in Italien und den Westprovinzen des röm. Reich. bis Diokletian*, Inaugural Diss., Freiburg 1957, p. 183, n. 696; H. G. Pflaum, *Les carrières procuratoriales équestres sous le Haut-Empire romain*, I, Paris 1960, p. 137, n. 1; Marinucci, op. cit., p. 18, n. 5, p. 31 s., n. 19, p. 32, n. 20; L. Schumacher, *Prosopographische Untersuchungen zur Besetzung der vier hohen römisch. Priesterkollegien im Zeitalter der Antonine und der Severer (96-235 n. Chr.)*, Mainz 1973, p. 291; d'Anelli, op. cit., p. 14 ss. ,

(30) Vd. anche: Wilmanns, op. cit., II, p. 164 s., n. 2479; Zell, op. cit., p. 200 s., n. 1650; De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 506, n. 4237; Dessau, 5178; De Ruggiero, *Agon*, DizEp, p. 364; *PIR*, III, 1898, p. 37, n. 123; Anelli, *Esposizione*, cit., n. 3 C; Id., *Ricordi*, cit., p. 28; Id., *Ricordo*, cit., pp. 44, 52; Id., *Histonium*, cit., p. 11 s.; W. Hüttl, *Antoninus Pius*, II, Praga 1933, p. 268; «Catalogo della Mostra Augustea della Romanità», Roma 1937, p. 663, n. 8; R. Bartoccini, *Iuppiter*, DizEp, pp. 242, 250; V. Cianfarani, *Terra Italica*, Torino 1959, p. 54 ss.; Marinucci, op. cit., p. 33 s., n. 23; Tibiletti Bruno, art. cit., pp. 87, 101, 135 s.; d'Anelli, op. cit., p. 19; G. Catania, *Lucius Valerius Pudens*, «I Quaderni del club Amici di Vasto», IV (1979); G. Camodeca, *ANRW*, 2, 13 (1980), p. 506 s.

(31) Vd. anche: De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 460, n. 3762; Dessau, 971; Mommsen, op. cit., p. 491, nota 3; *PIR*, IV, 1952-1966, p. 100, n. 217; Marinucci, op. cit., pp. 26 s., 85 s., n. 159; Schumacher, op. cit., p. 151 s.; d'Anelli, op. cit., p. 105, n. 7; Birley, op. cit., pp. 222-224, 365, 408.

*Fabius Maximus* (*CIL*, IX, 2842; 2843) (32) necessaria in tutta la provincia del Samnium in seguito al terribile terremoto del 346 d.C. (33), ed il conferimento del *patronatus* sul *municipium* di Cluviae Carricinorum ad *Aurelius Evagrius signo Honorius* decretato nell'assemblea del 5 maggio 384 d.C. (*AEP*, 1967, 109) (34).

Originari di Histonium sono, da ricordare, *C(aius) Octavius Appius Suetrius Sabinus* cos. ord. 214, II 240, sulla base dell'iscrizione terventina (M. Matteini Chiari, «Quad. Ist. Top. Antica», VI, 1973, p. 144 s.) in cui è onorato *Q(uintus) Suetrius Q(uinti) f(ilius) Q(uinti) n(epos) Arn(ensis) Pudens*, fratello di un senatore di rango pretorio *C(aius) Octavius Suetrius Proculus*, padre forse del cos. II, 240 (35); e probabilmente il *praetor urbanus C. Splattius* del 29 d.C. (*InscrIt*, XIII, 1, p. 301) (36).

#### INDICE DEI NOMINA (37):

<i>Adia Irene</i>	<i>EphEp</i> , 114	<i>M. Baebius M. f. Q. n. Arn.</i>
<i>P. Abius Candidus</i>	2854	<i>Suetrius Marcellus</i>
<i>C. Artenna Pudens</i>	2838	<i>M. Baebius [M. f. Q. n. Arn.] Suetrius M[arcellus]</i>
<i>Atria Athenais</i>	2881	2856
<i>M. Avidius Proculus</i>	2878	
<i>Aurelius Evagrius signo Honorius</i>	<i>AEP</i> , 1967, 109	<i>Q. Baebius Q. f. Arn. Silvanus</i>
<i>Aurelius Vitalis</i>	6083, 24	<i>L. Barbius L. l. Eu[---]</i>
<i>[A]us{s}tia [---]</i>	2871	6078, 46
<i>Aus{s}tius Dius</i>	2871	
<i>C. Austius Sex. f. [---]</i>	2870	<i>Calavia [---]</i>
<i>Sex. Austius Sex. f. [---]</i>	2869	<i>C. Calpita[nus ---]</i>
<i>Babullia Priscina</i>	<i>AEP</i> , 1976, 189	<i>Campilius</i>
<i>M. Baebius Suetrius Marcellus</i>	2839	<i>L. Canoleius T. f. Celeria [---]as</i>
<i>M. Baebius Suetrius Marcellus</i>	2855	<i>Celeria Athenais Celeria Helpis</i>

(32) Vd. anche De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 462, n. 3778; Dessau, 5362; Anelli, *Esposizione*, cit., nn. 51 A, 33 C; Id., *Ricordi*, cit., p. 19 s.; Id., *Ricordo*, cit., p. 12; Id., *Histonium*, cit., p. 8; Marinucci, op. cit., p. 19 ss., nn. 8-9.

(33) Circa il periodo in cui *Marcus Fabius Maximus* fu *rector* (primi anni della seconda metà del IV secolo d. C.) vd. A. Russi, «Terza Miscellanea greca e romana», Roma 1971, p. 307 ss.; Camodeca, «Atti Accad. Napoli», LXXXII (1971), p. 249 ss.; M. Gaggiotti, «Athenaeum», LVI (1978), p. 145 ss.

(34) Vd. anche: La Regina, *Cluvienses Carricini*, «Archeol. Class.», XXV-XXVI (1973-1974), p. 331 ss.; Id. in V. Cianfarani-L. Franchi dell'Orto-A. La Regina, *Culture adriatiche antiche di Abruzzo e Molise*, Roma 1978, p. 574 s.

(35) Per più ampia discussione rimando a Camodeca, *Un nuovo cursus senatorio d'età severiana in CIL*, IX, 2848 (*Histonium*), «Atti Coll. Int. AIEGL Epigrafia ed ordine senatorio», in corso di stampa.

(36) Vd. M. Torelli, *Ascesa al senato e rapporti con i territori d'origine: il Samnio*, ibid.

(37) Le lettere sottolineate furono viste e copiate al tempo della compilazione del *CIL*: ora non sono più visibili. I numeri non preceduti da alcuna sigla si riferiscono a quelli di *CIL*, IX. Si intenda il volume VIII dell'*EphEp*.

*n(epos) Arn(ensis) Suetrius Marcellus* d'età flavia (*CIL*, IX, 2855; 2856) (29), *L(ucius) Valerius L(uci) f(ilius) Pudens* d'età antonina (*CIL*, IX, 2860) (30); [*Q. Fufi]cius Cornu[tus]*] console nel 147 d.C. (vd. G. Alföldi, *Fasti Hispanienses*, Wiesbaden 1969, p. 81 ss.); tra gli *Hosidii Getae*, importante famiglia di Histonium, è da menzionare [*C(aius) Hos]id[ius Geta]*, legato di Claudio che combatté nel 43 d.C. in Britannia con tali meriti da ottenere gli *ornamenta triumphalia* (*CIL*, IX, 2847) (31). Ed ancora nel IV secolo continuò a mantenere la sua presenza come dimostra l'attività edilizia operata nella città dal *rector Marcus*

New York 1923, p. 190, n. 7; Anelli, *Histonium*, cit., p. 11; G. F. Hill, *A history of Cyprus*, I, Cambridge 1940, n. 6; S. J. De Laet, *De Samenstelling van den Romeinschen Senaat gedurende de eerste Eeuw van het Principaat (28 vóór Chr.-68 na. Chr.)*, Antwerpen 1941, p. 69, n. 279; M. Hoffman, *PW*, XVIII, 3 (1949), coll. 1119 ss., n. 3; V. Eheremberg - A. H. M. Jones, *Documents illustrating the reigns of Augustus and Tiberius*, Oxford 1949, p. 98, n. 197; M. R. Syme, *The Roman revolution*, Oxford 1952, pp. 361, 406, nota 3. M. W. Hoffman Lewis, *The official priests of Rome under the Julio-Claudians*, Roma 1955, p. 152; T. P. Wiseman, *New men in the Roman senate 138 B.C. - A.D. 14*, Oxford 1971, p. 180 s., p. 249, n. 308 e passim; R. Szramkiewicz, *Les gouverneurs de province à l'époque augustéenne*, II, Paris 1972, p. 528. G. Gasparri, «Rend. Lincei», V Cl. Sc. Morali, XXVII (1972), p. 132 s., n. 8; M. R. Torelli, «Athenaeum», LI (1973), p. 350 ss.; Marinucci, op. cit., p. 21 s., n. 10; M. Corbier, *L'Aerarium Saturni*, Roma 1974, p. 26 ss., n. 3; P. Giacomini, «Epigraphica», XXXVII (1975), p. 308; M. G. Tibiletti Bruno, «Abruzzo», XIX (1976), p. 135; H. Brandenburg, «Colloquio del Sodalizio tra studiosi dell'arte», 2, V (1975-1976), p. 83 s., e passim; d'Anelli, op. cit., p. 18; Brandenburg, «Jahrb. Deutsch. Archäol. Inst.», XCIII (1978), p. 280 ss.; W. Eck, *Die Staatliche Organisation Italiens in der hohen Kaiserzeit*, München 1979, p. 38, nota 82; T. B. Mitford, *ANRW*, 7, 2 (1980), p. 1299, n. 8; A. R. Birley, *The Fasti of the Roman Britain*, Oxford 1981, p. 45, nota 5.

(29) Vd. anche *CIL*, IX, 2839; Wilmanns, op. cit., II, p. 81, n. 2061; C. Zell, *Handbuch der römischen Epigraphik*, Heidelberg 1874, p. 187, n. 1587; De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 445, n. 3606, p. 488, n. 4038; Dessau, 5501; Anelli, *Esposizione*, cit., nn. 22, 32, 70; Id., *Ricordi*, cit., p. 25; Egbert, op. cit., p. 218, n. 43; L. Harmand, *Le patronat sur le collectivités publiques*, Paris 1957, pp. 245, 351; F. Engesser, *Der Stadtpatronat in Italien und den Westprovinzen des röm. Reich. bis Diokletian*, Inaugural Diss., Freiburg 1957, p. 183, n. 696; H. G. Pflaum, *Les carrières procuratoriennes équestres sous le Haut-Empire romain*, I, Paris 1960, p. 137, n. 1; Marinucci, op. cit., p. 18, n. 5, p. 31 s., n. 19, p. 32, n. 20; L. Schumacher, *Prosopographische Untersuchungen zur Besetzung der vier hohen römisch. Priesterkollegien im Zeitalter der Antonine und der Severer (96-235 n. Chr.)*, Mainz 1973, p. 291; d'Anelli, op. cit., p. 14 ss. ,

(30) Vd. anche: Wilmanns, op. cit., II, p. 164 s., n. 2479; Zell, op. cit., p. 200 s., n. 1650; De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 506, n. 4237; Dessau, 5178; De Ruggiero, *Agon*, *DizEp*, p. 364; *PIR*, III, 1898, p. 37, n. 123; Anelli, *Esposizione*, cit., n. 3 C; Id., *Ricordi*, cit., p. 28; Id., *Ricordo*, cit., pp. 44, 52; Id., *Histonium*, cit., p. 11 s.; W. Hüttl, *Antoninus Pius*, II, Praga 1933, p. 268; «Catalogo della Mostra Augustea della Romanità», Roma 1937, p. 663, n. 8; R. Bartoccini, *Iuppiter*, *DizEp*, pp. 242, 250; V. Cianfarani, *Terra Italica*, Torino 1959, p. 54 ss.; Marinucci, op. cit., p. 33 s., n. 23; Tibiletti Bruno, art. cit., pp. 87, 101, 135 s.; d'Anelli, op. cit., p. 19; G. Catania, *Lucius Valerius Pudens*, «I Quaderni del club Amici di Vasto», IV (1979); G. Camodeca, *ANRW*, 2, 13 (1980), p. 506 s.

(31) Vd. anche: De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 460, n. 3762; Dessau, 971; Mommsen, op. cit., p. 491, nota 3; *PIR*, IV, 1952-1966, p. 100, n. 217; Marinucci, op. cit., pp. 26 s., 85 s., n. 159; Schumacher, op. cit., p. 151 s.; d'Anelli, op. cit., p. 105, n. 7; Birley, op. cit., pp. 222-224, 365, 408.

*Fabius Maximus* (*CIL*, IX, 2842; 2843) (32) necessaria in tutta la provincia del Samnium in seguito al terribile terremoto del 346 d.C. (33), ed il conferimento del *patronatus* sul *municipium* di Cluviae Caricinorum ad *Aurelius Evagrius signo Honorius* decretato nell'assemblea del 5 maggio 384 d.C. (*AEP*, 1967, 109) (34).

Originari di Histonium sono, da ricordare, *C(aius) Octavius Appius Suetrius Sabinus* cos. ord. 214, II 240, sulla base dell'iscrizione terventina (M. Matteini Chiari, «Quad. Ant. Top. Antica», VI, 1973, p. 144 s.) in cui è onorato *Quintus Suetrius Quinti filius Quinti n(epos) Arn(ensis) Pudens*, fratello di un senatore di rango pretorio *C(aius) Octavius Suetrius Proculus*, padre forse del cos. II, 240 (35); e probabilmente il *praetor urbanus C. Splattius* del 29 d.C. (*InscrIt*, XIII, 1, p. 301) (36).

#### INDICE DEI NOMINA (37):

<i>Adia Irene</i>	<i>EphEp</i> , 114	<i>M. Baebius M. f. Q. n. Arn.</i>
<i>P. Abius Candidus</i>	2854	<i>Suetrius Marcellus</i>
<i>C. Artenna Pudens</i>	2838	<i>M. Baebius [M. f. Q. n.</i>
<i>Atria Athenais</i>	2881	<i>Arni.] Suetrius M[arcel-</i>
<i>M. Avidius Proculus</i>	2878	<i>lus]</i>
<i>Aurelius Evagrius signo</i>		2856
<i>Honorius</i>	<i>AEP</i> , 1967, 109	
<i>Aurelius Vitalis</i>	6083, 24	
<i>[A]ulus[s]tia [- - -]</i>	2871	
<i>Aus[s]tius Dius</i>	2871	
<i>C. Austius Sex. f. [- - -]</i>	2870	<i>Calavia [- - -]</i>
<i>Sex. Austius Sex. f. [- - -]</i>	2869	<i>C. Calpeta[nus - - -]</i>
<i>Babullia Priscina</i>	<i>AEP</i> , 1976, 189	<i>Campilius</i>
<i>M. Baebius Suetrius</i>		<i>L. Canoleius T. f.</i>
<i>Marcellus</i>	2839	<i>Celeria [- - -]as</i>
<i>M. Baebius Suetrius</i>		<i>Celeria Athenais</i>
<i>Marcellus</i>	2855	<i>Celeria Helpis</i>

(32) Vd. anche De Ruggiero-Vagliari, op. cit., p. 462, n. 3778; Dessau, 5362; Anelli, *Esposizione*, cit., nn. 51 A, 33 C; Id., *Ricordi*, cit., p. 19 s.; Id., *Ricordo*, cit., p. 12; Id., *Histonium*, cit., p. 8; Marinucci, op. cit., p. 19 ss., nn. 8-9.

(33) Circa il periodo in cui *Marcus Fabius Maximus* fu *rector* (primi anni della seconda metà del IV secolo d. C.) vd. A. Russi, «Terza Miscellanea greca e romana», Roma 1971, p. 307 ss.; Camodeca, «Atti Accad. Napoli», LXXXII (1971), p. 249 ss.; M. Gaggiotti, «Athenaeum», LVII (1978), p. 145 ss.

(34) Vd. anche: La Regina, *Cluvienses Carricini*, «Archeol. Class.», XXV-XXVI (1973-1974), p. 331 ss.; Id. in V. Cianfarani - L. Franchi dell'Orto - A. La Regina, *Culture adriatiche antiche di Abruzzo e Molise*, Roma 1978, p. 574 s.

(35) Per più ampia discussione rimando a Camodeca, *Un nuovo cursus senatorio d'età severiana in CIL*, IX, 2848 (*Histonium*), «Atti Coll. Int. AIEGL Epigrafia ed ordine senatorio», in corso di stampa.

(36) Vd. M. Torelli, *Ascesa al senato e rapporti con i territori d'origine: il Sannio*, ibid.

(37) Le lettere sottolineate furono viste e copiate al tempo della compilazione del *CIL*: ora non sono più visibili. I numeri non preceduti da alcuna sigla si riferiscono a quelli di *CIL*, IX. Si intenda il volume VIII dell'*EphEp*.

- |                              |                  |                                  |                |
|------------------------------|------------------|----------------------------------|----------------|
| P. Celerius Comic[us]        | 2876             | C. V(ITORIUS) H(OSI-DIUS) G(ETA) | 6078, 35       |
| P. Celerius Probus           | 2877             |                                  |                |
| C. Coponius                  | 6078, 64         | Q. HOSIDIUS C. F. GETA           | 6078, 97a-f    |
| L. Corisius Saturninus       | 2838             | Hosidius Hilarus                 | 6078, 99       |
| Crittia P. f. Valentina      | 2878             | C. Hosidius C. l. Is+[- -]       | 2852           |
| P. Crittius Secundinus       | 2883             | Hosidius Maximus                 | 2887           |
| C. Dexius Staberianus        | 6078, 73         | [Hosi]dius Nepos                 | 2887           |
| Didia                        | 2845             | Q. Hosidius Primitivus           | EphEp, 116     |
| Didia Galla                  | 2903             | [- Hos]idius Restitutus          | AEP, 1976, 184 |
| C. D'idius Pudens            | 2879             | C. Hosidius C. [f.] Ve-teran[us] | 2852           |
| Dirutia                      | 2845; 2846       | Ti. Iulius Hilarus               | 2888           |
| [F]ABIUS MAXIM[US]           | 2842 }           | Iulius Pudens                    | 2888           |
| [FAB]IUS MAXI[MUS]           | 2843 }           | Licinia Noponta (!)              | 2892           |
| A. Faesonius A. f.           | 6078, 85a        | Lucceia [- -]                    | 2891           |
| C. Figellius Fronto          | 2881             | Magrius Demetrius                | 2880           |
| C. Figellius Frontinian'us'  | 2881             | M. Magrius Hosidia-nus           | AEP, 1976, 189 |
| C. Figellius C. l. Thall[us] | 2901             | Sex. Magrius Q. f. Arn.          |                |
| Flavia                       | 2845 (bis); 2846 | Saturninus                       | 2851           |
| Flavia Vestilla              | 2867             | M. Magrius Staphilus             | AEP, 1976, 189 |
| Q. Flavius Fortunatus        | 2867             | Q. Marius Arn. Proculus          |                |
| A. Florius Iustus            | EphEp, 114       | CIL, VI, 221                     |                |
| Florius Iustus               | EphEp, 114       | Messia P. f. Prisca              | EphEp, 118     |
| [Q. FUF]CIUS COR-            |                  | P. Messius A. f. Arn.            |                |
| NU[TUS]                      | AEP, 1897, 19    | Cellius                          | EphEp, 118     |
| Fuficius Cornut(us)          | 6078, 91         | M. Messius (P. f.) Cellius       | EphEp, 118     |
| Q. Gavius M.f. Arnie'n's.    |                  | Q. Messius (P. f.) Cellius       | EphEp, 118     |
| CIL, XIII, 6893              |                  | P. Messius Q. f. Arn.            |                |
| Gavius [Can]didus            | AEP, 1976, 183   | Fronto                           | EphEp, 118     |
| P. Gel[- - -] Pri[- - -]     | 2882             | C. Messius Arn. Aper             | CIL, VI, 221   |
| Helvidia Lasciva             | 2883             | Q. Messius Solle<m>nis           | 2892           |
| Helvidia Vitalis             | 2883             | [-] Mettius Q. f. A[rn.]         |                |
| Hosidia Aphrodisia           | 2887             | [-] Janus                        | EphEp, 117     |
| Hosidia Ditria               | EphEp, 116       | Mevia Victoria signo             |                |
| Hosidia Faust[- - -]         | 2852             | Cassandra                        | 2893           |
| Hosidia Victoria             | AEP, 1976, 184   | Mindia Tyche                     | AEP, 1976, 188 |
| Hosidius                     | EphEp, 115       | [C.] MODIUS IUSTUS               | 2894           |
| C. Hosi[dius - - -]          | 2885             | Naevia Secundilla                | 6078, 116a     |
| Hosidius [- - -]undus        | 2886             | Neria Victorina                  | 2895           |
| C. Hosidius C. l. [- - -]    | 2852             | * Opius                          | 2895           |
| Q. Hosidius Atticus          | 6078, 96         | Pac[- - -]                       | 2896           |
| C. Hosidius Ber[- - -]       |                  | Paquia Optata                    | 2902           |
|                              | AEP, 1976, 187   | P. Paq<u>i[us - - -]             | 2897           |
| C. Hosidius Fortu+[ . . . ]  |                  |                                  |                |
|                              | AEP, 1976, 187   |                                  |                |
| [- HOSIDIUS] GETA            | 2844             |                                  |                |
| [C. HOSID[US - F. ARN. GETA] | 2847             |                                  |                |
| C. Hosidius - f. Geta        |                  |                                  |                |
|                              | AEP, 1976, 180   |                                  |                |

- |                                 |                |  |
|---------------------------------|----------------|--|
| <i>M. Paquiūs Aulanius</i>      | 2827           | <i>M. Baebius M. f. Q. n.</i>                      |
| <i>P. Paquiūs P. l. Azmenus</i> | 2857           | <i>Arn. Suetrius Mar-</i>                          |
| <i>P. PAQUIUS P. F.</i>         |                | <i>cellus</i>                                      |
| <i>SCAEVA</i>                   | 6078, 128      |  |
| <i>P. PAQUIUS SCAEVAE</i>       |                | <i>M. Baebius [M. f. Q. n.</i>                     |
| <i>ET FLAVIAE FILIUS</i>        |                | <i>Arn.] Suetrius M[ar-</i>                        |
| <i>CONSI ET DIDIAE</i>          |                | <i>cellus]</i>                                     |
| <i>NEPOS BARBI ET DI-</i>       |                |  |
| <i>RUTIAE PRO NEPOS</i>         |                |  |
| <i>SCAEVA = P. PAQU-</i>        |                | <i>Vaccius Vitulus</i>                             |
| <i>IUS SCAEVAE FILIUS</i>       |                |  |
| <i>SCAEVA CONSI NE-</i>         |                | <i>A. Val(erius) [M]aximus</i>                     |
| <i>POS BARBI PRONE-</i>         |                |  |
| <i>POS</i>                      | 2845; 2846     | <i>L. Valerius L. f. Pudens</i>                    |
| <i>[ - ]ompeius</i>             |                |  |
| <i>[---]undus</i>               | 6083, 116      | <i>Varia M. f. Marcella</i>                        |
| <i>Pontia P. f. Bassa</i>       | 2898           | <i>EphEp, 118</i>                                  |
| <i>Sex. Preccius [ - ]</i>      | 2858           | <i>P. Veratius P. f. Labeo</i>                     |
| <i>Q. Preccius Aper</i>         | 2858           | <i>P. Veratius (mulieris) l.</i>                   |
|                                 |                | <i>Optatus</i>                                     |
| <i>Raia Niobe</i>               | 2901           | <i>Vesullia Nemesis</i>                            |
| <i>Cn. Raius</i>                | 6078, 115b     |  |
| <i>Cn. Raius Valens</i>         | 6078, 141      | <i>[ - ] Veſſilius [A]rn.</i>                      |
| <i>[ - ] Rustius Rufus</i>      |                | <i>Lucul[l]us</i>                                  |
| <i>Hi+ [ - ]</i>                | 6083, 34       |  |
| <i>Q. Sabidius Gemellus</i>     | 2902           | <i>EphEp, 113</i>                                  |
| <i>P. Salius P. f. *Sallus</i>  | 6078, 148      | <i>C. Vettius Super</i>                            |
| <i>L. Scantius L. lib.</i>      |                | <i>Vib{b}ia T. f. [ - ]</i>                        |
| <i>Modestus</i>                 | 2835           | <i>[Vi]bia [ - ]</i>                               |
| <i>Sinnia</i>                   | 2846           | <i>[V]ibia Vene[ria] AEp, 1976, 181</i>            |
| <i>Splatt[ia</i>                |                | <i>Vibius</i>                                      |
| <i>Co)rneliana</i>              | AEp, 1976, 188 | <i>&lt;&lt;[Rest]itutus&gt;&gt; AEp, 1976, 181</i> |
| <i>Splattius Eutychus</i>       | AEp, 1976, 190 |  |
| <i>Suetria Rufa</i>             | 2855           | <i>L. Vipstanus</i>                                |
| <i>M. Baebius Suetrius</i>      |                | <i>Frontinus</i>                                   |
| <i>Marcellus</i>                | 2839           |  |
| <i>M. Baebius Suetrius</i>      |                | <i>[ - ] Vipstanus Paratus AEp, 1976, 182</i>      |
| <i>Marcellus</i>                | 2855           | <i>C. V(ITORIUS)</i>                               |
|                                 |                | <i>H(OSIDIUS) G(ETA) 6078, 35</i>                  |
|                                 |                |  |
|                                 |                | <i>[ - ]a Verec(unda)</i>                          |
|                                 |                | 2909   |
|                                 |                | <i>[ - ]a Victo[ - - ]</i>                         |
|                                 |                | 2912   |
|                                 |                | <i>[ - ]ius A. f. *A. n.</i>                       |
|                                 |                | <i>Postum[us]</i>                                  |
|                                 |                | 2899   |
|                                 |                | <i>[ - - ]u&lt;s&gt;? Bass[ - - ]</i>              |
|                                 |                | 2873   |
|                                 |                | <i>[ - - ]nai[ - - ]nnis</i>                       |
|                                 |                | 2894   |

Come si può rilevare facilmente dall'*index*, accanto a gentilizi comuni, Histonium offre una serie di nomina attestati poche volte, o mai, nella *regio IV* (38); ritengo interessante, perciò, il controllo della diffusione di tali *nomina* a livello municipale e regionale.

(38) D'ora in avanti la *regio IV* sarà indicata soltanto *regio*; per essa vengono adottati i confini determinati dal Kiepert (cf. *CIL*, IX, tav. III) con qualche eccezione: in particolare sono escluse le città di Allifae e Telesia, pertinenti sicuramente alla *regio I*, seguendo in questo R. Thomsen, *The Italic regions from Augustus to the Lombard invasion*, Copenhagen 1943, p. 64 ss.; La Regina, Note sulla formazione, cit., p. 205, nota 2.

Unica per la *regio*, almeno così mi pare in base alle ricerche effettuate (39), sono i gentilizi istonesi: *Adius* (40), *Artenna* (41), *Austius* (42), *Abullius* (43), *Barbius* (44), *Calavius* (45), *Calpetanus* (46), *Campilius* (47), *Canuleius* (48), *Coponius* (49), *Corisius* (50), *Dexius* (51), *Dirutius* (52), *Faesonius* (53), *Figellius* (54), *Magrius* (55), *Precius* (56), *Sinnius* (57), *Splattius* (58), *Vaccius* (59), *Veratius* (60), *Vesullius* (61), *Vipstanus* (62).

Attestati sporadicamente sono i seguenti *nomina*: *Ahius* (63) solamente ad Aesernia (*CIL*, IX, 2699); *Atrius* (64) specificatamente tra i Sabini nell'*ager amiterninus* in località Tornimparte (*CIL*, IX, 4349 [due volte]) e Scoppito (*CIL*, IX, 4437), a Forum Novum (*CIL*, IX, 4866 [due volte] e a Trebula Mutuesca (*CIL*, IX, 4912); *Celerius* (65) tra i Pentri ad Aesernia (*CIL*, IX, 2658) e nella marza Marruvium (*CIL*, IX, 3714 = C. Letta-S. D'Amato, *Epigrafia della regione dei Marsi*, Milano 1975, p. 347); *Didius* (66) tra gli Aequi a Carsioli (*CIL*, IX, 4080 [tre volte]) e nella *res publica Aequiculorum* (*CIL*, IX, 4156), e tra i Sabini nell'*ager amiterninus* a Preturo (*CIL*, IX, 4471) e a Nursia (*CIL*, IX, 4589); *Florius* (67) è ricordato cinque volte nel Sannio Pentro a Terventum (*CIL*, IX, 2585; 2593 [due volte]; 2607-2608), tre volte a Teate Marrucinorum (Marinucci, «Rend. Lincei», 1928, p. 390, n. 2 = *AEP*, 1929, 161 2 [III, 3]) e Forum Novum (*CIL*, IX, 4825 [due volte]); *Mettius* (73) nel Sannio Pentro a Fagifulae (*CIL*, IX, 2560), tra i Carricini a Iuvanum (*CIL*, IX, 2965 [tre volte]), a Teate Marrucinorum (*CIL*, IX, 3039) e nella marrucina Interpromium (*CIL*, IX, 3051; 3057); *Mevius* (74) a Saepinum (*CIL*, IX, 2520), a Cluviae Carricinorum (*CIL*, IX, 2987) e nella aequa Alba Fucens (*CIL*, IX, 4013); *Mindius* (75) solamente nella marza Marruvium (*CIL*, IX, 3687 = Letta-D'Amato, op. cit., p. 345); *Nerius* (76) tra i Vestini a Peltinum (*CIL*, IX, 3434 [due volte]); *Paquius* (77) concentrato solo tra i Marsi a Marruvium (*CIL*, IX, 3733 = Letta-D'Amato, op. cit., p. 347; ibid., p. 41 s., n. 34 = *AEP*, 1975, 303); *Rustius* (78) tra i Sabini nell'*ager amiterninus* in località Collescipoli (*CIL*, IX, 6356 [tre volte]) e a Trebula Mutuesca (*CIL*, IX, 4901); *Sabidius* (79) a Terventum nel Sannio Pentro (*CIL*, IX, 2608),

(39) La mancanza di *supplementa* al *Corpus* rende quanto mai difficile l'analisi di tutte le iscrizioni rinvenute dopo il 1883 (anno di pubblicazione di *CIL*, IX); ho cercato comunque di essere il più meticoloso possibile nella ricerca dei nuovi testi affinché il controllo risultasse ben aggiornato.

(40) Vd. Schulze, op. cit., pp. 68, 423.

(41) Ibid., pp. 72, 224, 230, 254, 335, 339, 347.

(42) Ibid., pp. 131, 337.

(43) Ibid., pp. 132, 403, 406, 440.

(44) Ibid., p. 349.

(45) Ibid., pp. 138, 351, 409.

(46) Ibid., pp. 138, 147, 182, 237, 555.

(47) Ibid., pp. 115, nota 3, 291, 454.

(48) Ibid., pp. 152, 352, 458.

(49) Ibid., pp. 168, 276, 417.

(50) Ibid., p. 156.

(51) Ibid., p. 272.

(52) Ibid., p. 253.

(53) Ibid., pp. 190, 355, 554.

(54) Ibid., pp. 261, 441.

(55) Ibid., p. 184.

(56) I. Perin, *Totius Latinitatis Onomasticon*, II, Padova 1920, p. 525.

(57) Schulze, op. cit., p. 425.

(58) Ibid., p. 262.

(59) Ibid., pp. 234, 376, 425.

(60) Ibid., p. 379.

(61) Ibid., pp. 123, 256, 405.

(62) Ibid., pp. 71, 147, 238, 396.

(63) Ibid., p. 163.

(64) Ibid., p. 269.

(65) Perin, op. cit., I, 1913, p. 351.

(66) Schulze, op. cit., p. 438, nota 3.

(67) Ibid., p. 480.

XXVIII, 1973, p. 500 ss., n. 5 = M. Buonocore, «*Settima Miscellanea greca e romana*», Roma 1980, p. 429 ss.), una volta tra i Marrucini di Interpromium (C. De Petra - P. L. Calore, *Interpromium e Ceii*, Atri 1900<sup>2</sup>, p. 37) e tra i Carricini di Iuvanum (68) (A. Madonna, «*Riv. Abruzzese Sc. Lett. Arti*», XII, 1897, p. 495, n. XXVII), due volte infine tra i Vestini di Pinna (La Regina, «*Mem. Lincei*», XIII, 1968, p. 417, nota 327); *Fuficius* (69) tra i Palearni a Sulmo (*CIL*, IX, 3047 = Dessau, 4025 [due volte]), a Pinna vestina (*CIL*, IX, 3347) e nell'*ager amiterninus* in località Sassa - Civita Tomassa (*CIL*, IX, 4380) e Preturo (*CIL*, IX, 4462, 4473); *Helvidius* (70) è presente tra i Carricini di Cluviae (De Petra, *NotSc*, 1895, p. 96), a Teate Marrucinorum (*CIL*, IX, 3019 = Dessau, 1377; M. Buonocore, «*Epigraphica*», XLIV, 1982, p. 172, n. 2), e tra i Sabini probabilmente ad Amiternum (*CIL*, IX, 4266) e tre volte a Trebula Mutuesca (*CIL*, IX, 4918). *Hosidius* (71) è concentrato unicamente nella vicina Cluviae Carricinorum (*CIL*, IX, 2988; De Petra, *NotSc*, 1895, p. 95); *Messius* (72) nella peligna Corfinium (*CIL*, IX, 3209 = F. Van Wonteghem, *Corfinium van italische Nederzetting tot romeins Municipium* [tesi inedita di dottorato], Leuven 1965, p. 219, n. 237), a S. Sebastiano di Bisegna in zona marza (*CIL*, IX, 3324 = Letta-D'Amato, op. cit., p. 343), e tra i Sabini a Trebula Mutuesca (R. Paribeni, *NotSc*, 1928, p. 390, n. 2 = *AEP*, 1929, 161 2 [III, 3]) e Forum Novum (*CIL*, IX, 4825 [due volte]); *Mettius* (73) nel Sannio Pentro a Fagifulae (*CIL*, IX, 2560), tra i Carricini a Iuvanum (*CIL*, IX, 2965 [tre volte]), a Teate Marrucinorum (*CIL*, IX, 3039) e nella marrucina Interpromium (*CIL*, IX, 3051; 3057); *Mevius* (74) a Saepinum (*CIL*, IX, 2520), a Cluviae Carricinorum (*CIL*, IX, 2987) e nella aequa Alba Fucens (*CIL*, IX, 4013); *Mindius* (75) solamente nella marza Marruvium (*CIL*, IX, 3687 = Letta-D'Amato, op. cit., p. 345); *Nerius* (76) tra i Vestini a Peltinum (*CIL*, IX, 3434 [due volte]); *Paquius* (77) concentrato solo tra i Marsi a Marruvium (*CIL*, IX, 3733 = Letta-D'Amato, op. cit., p. 347; ibid., p. 41 s., n. 34 = *AEP*, 1975, 303); *Rustius* (78) tra i Sabini nell'*ager amiterninus* in località Collescipoli (*CIL*, IX, 6356 [tre volte]) e a Trebula Mutuesca (*CIL*, IX, 4901); *Sabidius* (79) a Terventum nel Sannio Pentro (*CIL*, IX, 2608),

(68) Iuvanum (che *CIL*, IX, p. 274 attribuisce al territorio frentano) e Cluviae (erroneamente da *CIL*, IX, p. 277 identificate con Pagus Urbanus sempre in zona frentana) sono da attribuire al territorio dei Carricini (vd. La Regina, *Cluviae*, cit., p. 87 ss.; Id, *Cluvienses*, cit., p. 331).

(69) Schulze, op. cit., p. 239, nota 1.

(70) Ibid., pp. 82, 357, 421, 427.

(71) Ibid., pp. 91, 175, 438.

(72) Ibid., pp. 33, 193, 424.

(73) Ibid., pp. 188, 424, 519.

(74) Perin, op. cit., II, p. 177 s.

(75) Ibid., p. 274.

(76) Schulze, op. cit., pp. 39, 363, 480, 484.

(77) Ibid., p. 476.

(78) Perin, op. cit., II, p. 574.

(79) Schulze, op. cit., pp. 222, 428, 479.

tra i Peligni a Corfinium (*CIL*, IX, 6334 = Van Wonteghem, op. cit., p. 227, n. 301), nella vestina Aufinum (*CIL*, IX, 3387), nella *res publica Aequiculorum* (*CIL*, IX, 4106; 4122) e tra i Sabini ad Interocrium (*CIL*, IX, 4644); *Salius* (80) ad Aveia vestina (*CIL*, IX, 3638) e tra i Sabini ad Amiternum (*CIL*, IX, 4297); *Vitorius* (81) soltanto a Bovianum Vetus in Sannio Pentro (*CIL*, IX, 2579).

## INDICE DEI COGNOMINA:

<i>Abasca[ntus]</i>	2866	<i>Cellius</i> ( <i>Q. Messius P. f.</i> )	<i>EphEp</i> , 118
<i>Acte</i>	2867	<i>Cerialis</i> ([---])	2854
* <i>Actus</i> ser.	6078, 94	<i>Chim</i> [---]	6083, 34
<i>Ampliatus</i>	2880	<i>Comic[us]</i> ( <i>P. Celerius</i> )	2876
<i>Aper</i> ( <i>C. Messius Arn.</i> )	<i>CIL</i> , VI, 221	<i>Consus</i>	2845 (bis); 2846 (bis)
<i>Aper</i> ( <i>Q. Precius</i> )	2858	<i>[Co]rnelia</i>	
<i>Aper lib.</i>	2881	( <i>Splatt[ia]</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 188
<i>Aphrodisia</i> ( <i>Hosidius</i> )	2887	<i>[Q. FUFI]CIUS CORNU-</i>	
<i>Apolau(stus)</i> ser.	6078, 35	[TUS]	<i>AEP</i> , 1897, 19
<i>Aprio</i>	6081, 6b	<i>Cornut(us)</i> [ <i>Fuficius</i> ]	6078, 91
<i>Asia</i>	2877	<i>Crescentina</i>	6313
<i>Asper</i>	6082, 11	<i>Demetrius</i> ( <i>Magrius</i> )	2880
<i>Athenais</i> ( <i>Atria</i> )	2881	<i>Dexter</i>	6083, 46
<i>Athenais</i> ( <i>Celeria</i> )	2877	<i>Ditria</i> ( <i>Hosidius</i> )	<i>EphEp</i> , 116
<i>Atimetus</i>	6081, 8a	<i>Dius</i> ( <i>Aus{s}tius</i> )	2871
<i>Atticus</i> ( <i>Q. Hosidius</i> )	6078, 96	<i>Eu</i> [---] ( <i>L. Barbius L. l.</i> )	6078, 46
<i>Auctus</i> lib.	2908	* <i>Eunomia</i>	2868
* <i>Audas</i>	2868	<i>Eutychbus</i> ( <i>Splattius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 190
<i>Aulanius</i> ( <i>M. Paquius</i> )	2827	<i>Euvenus</i> ser.	2903
<i>Azmenus</i> ( <i>M. Paquius P. l.</i> )	2857	<i>Evagrius</i> ( <i>Aurelius signo Honorius</i> )	<i>AEP</i> , 1967, 109
<i>Barbus</i>	2845 (bis); 2846 (bis)	<i>Faust</i> [---] ( <i>Hosidia</i> )	2852
<i>Bass</i> [---] ([---] <i>u&lt; s &gt;</i> ?)	2873	<i>Faustina</i>	2880
<i>Bassa</i> ( <i>Pontia P. f.</i> )	2898	<i>Fortis</i>	6081, 33c
<i>Ber</i> [---] ( <i>C. Hosidius</i> )		<i>Fortu+ [ . . ]</i> ( <i>C. Hosidius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 187
	<i>AEP</i> , 1976, 187	<i>Fortunatus</i> ( <i>Q. Flavius</i> )	2867
<i>Biator</i> vd. <i>Viator</i>		<i>Frontinus</i> ( <i>L. Vipstanus</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 182
<i>Candidus</i> ( <i>P. Abius</i> )	2854	<i>Fronto</i> ( <i>C. Figellius</i> )	2881
[ <i>Can</i> ] <i>didus</i> ( <i>Gavius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 183	<i>Fronto</i> ( <i>P. Messius Q. f. Arn.</i> )	<i>EphEp</i> , 118
<i>Candidus</i> [---]	2875	<i>Frontinian'us'</i> ( <i>C. Figellius</i> )	2881
<i>Cassandra</i> signo ( <i>Mevia Victoria</i> )	2893	<i>Galla</i> ( <i>Didia</i> )	2903
<i>Cellius</i> ( <i>P. Messius A. f. Arn</i> )	<i>EphEp</i> , 118	<i>Gemellus</i> ( <i>Q. Sabidius</i> )	2902
<i>Cellius</i> ( <i>M. Messius P. f.</i> )	<i>EphEp</i> , 118		

(80) Ibid., pp. 224, 424.

(81) Ibid., pp. 257, 260, 336, 405.

<i>GETA</i> ([--- <i>HOSIDIUS</i> ])	2844	[ <i>Ma</i> rtialis ser.	2890
[ <i>GETA</i> ] ( <i>[C. HOS]I-</i> <i>D[IUS] - F. ARN])</i>	2847	<i>Max</i> [---]	2911
<i>Geta</i> ( <i>C. Hosidius</i> --- f.)	<i>AEP</i> , 1976, 180	<i>Maxima</i>	6313
<i>G(ETA)</i> ( <i>C. V(ITORIUS)</i> <i>H(OSIDIUS)</i> )	6078, 35	<i>MAXIM[US]</i> ( <i>[F]ABIUS</i> )	2842
<i>GETA</i> ( <i>Q. HOSIDIUS</i> <i>C. F.</i> )	6078, 97a-e	<i>MAXI[MUS]</i> ( <i>[FAB]IUS</i> )	2843
<i>Helpis</i> ( <i>Celeria</i> )	2876	<i>Maximus</i> ( <i>Hosidius</i> )	2887
<i>Herm</i> [es] ser.	<i>EphEp</i> , 115	<i>Maximus</i> ( <i>Q. Suetrius</i> )	2898
* <i>Hetoeme</i>	2884	[ <i>M</i> aximus ( <i>A. Val(erius)</i> )	2907
<i>Hi</i> [---] ([---] <i>Rustius</i> <i>Rufus</i> )	6083, 34	<i>Maximus</i>	6313
<i>Hierax</i>	6078, 94	<i>Modestus</i> ( <i>L. Scantius L. lib.</i> )	2835
<i>Hilarus</i> ( <i>Hosidius</i> )	6078, 99	<i>Moscus</i>	6082, 71
<i>Hilarus</i> ( <i>Ti. Iulius</i> )	2888	<i>Nemesis</i> ( <i>Vesullia</i> )	2910
<i>Histonia</i> lib.	<i>AEP</i> , 1976, 182	<i>Nepos</i> ( <i>[Hosi]dius</i> )	2887
<i>Honorius</i> signo ( <i>Aurelius Evagrius</i> )	<i>AEP</i> , 1967, 109	<i>Nepsis</i>	2877
<i>Hosidianus</i> ( <i>M. Magrius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 189	<i>Niobe</i> ( <i>Raia</i> )	2901
<i>Ianuarius</i>	6081, 37a	<i>Noponta</i> (!) ( <i>Licinia</i> )	2892
<i>Irene</i> ( <i>Adia</i> )	<i>EphEp</i> , 114	<i>Optata</i> ( <i>Paquia</i> )	2902
<i>Is+</i> [---] ( <i>C. Hosidius C. l.</i> )	2852	<i>Optatus</i> ( <i>P. Veratius mulieris</i> l.)	2908
<i>Iuliana</i>	2865	<i>Paratus</i> ([--- <i>Vipstanus</i> )	2882
<i>Iustina</i>	<i>EphEp</i> , 114	<i>Postum</i> [---] ([---] <i>i</i> us <i>A. f. A.</i> )	2900
<i>IUSTUS</i> ( <i>[C.] MODIUS</i> )	2894	<i>Pri</i> [---] ( <i>P. Gel[---]</i> )	2882
<i>Iustus</i> ( <i>Florius</i> )	<i>EphEp</i> , 114	<i>Primenia</i> anc.	2906
<i>Iustus</i> ( <i>A. Florius</i> )	<i>EphEp</i> , 114	<i>Primitivus</i> ( <i>Q. Hosidius</i> )	2899
<i>Labeo</i> ( <i>P. Veratius P. f.</i> )	2908	<i>Primus</i>	2898
<i>Lasciva</i> ( <i>Helvidia</i> )	2883	<i>Prisca</i> ( <i>Messia P. f.</i> )	2889
<i>Lepora</i> anc.	2889	<i>Priscina</i> ( <i>Babullia</i> )	2890
<i>Lucul[l]us</i> ([--- <i>Ve</i> sullius <i>[A]rn.</i> ])	<i>EphEp</i> , 113	<i>Privatus</i> ser.	2882
<i>Ma</i> [---]	2909	[ <i>Pr</i> ] <i>vatus</i> ser.	2877
<i>Macedo</i> ser.	6078, 115	<i>Probus</i> ( <i>P. Celerius</i> )	2878
<i>Machario</i>	<i>AEP</i> , 1976, 190	<i>Proculus</i> ( <i>M. Avidius</i> )	2878
<i>Marcella</i> ( <i>Varia M. f.</i> )	<i>EphEp</i> , 118	<i>Proculus</i> ( <i>Q. Marius Arn.</i> )	<i>CIL</i> , VI, 221
<i>Marcellus</i> ( <i>M. Baebius Suestrius</i> )	2839	<i>Pudens</i> ( <i>C. Artenna</i> )	2838
<i>Marcellus</i> ( <i>M. Baebius Suestrius</i> )	2855	<i>Pudens</i> ( <i>C. D'ildius</i> )	2879
<i>Marcellus</i> ( <i>M. Baebius M. f. Q. n. Arn. Suestrius</i> )	2855	<i>Pudens</i> ( <i>Iulius</i> )	2888
<i>Marcellus</i> ( <i>M. Baebius M. f. Q. n. Arn. Suestrius</i> )	2856	<i>Pudens</i> ( <i>L. Valerius L. f.</i> )	2860
<i>Quietus</i>	2937		
«[ <i>Rest</i> ] <i>titus</i> »			
( <i>Vibius</i> )			
<i>Restitutus</i> ([--- <i>Hosidius</i> )		<i>AEP</i> , 1976, 181	
<i>Restitut[us]</i>		<i>AEP</i> , 1976, 184	
<i>Ribbei</i> mul.		<i>Ribbei</i> mul.	2877
<i>Rufa</i> ( <i>Suetria</i> )		<i>Rufa</i> ( <i>Suetria</i> )	2855

tra i Peligni a Corfinium (*CIL*, IX, 6334 = Van Wonteghem, op. cit., p. 227, n. 301), nella vestina Aufinum (*CIL*, IX, 3387), nella *res publica Aequiculorum* (*CIL*, IX, 4106; 4122) e tra i Sabini ad Interocrium (*CIL*, IX, 4644); *Salius* (80) ad Aveia vestina (*CIL*, IX, 3638) e tra i Sabini ad Amiternum (*CIL*, IX, 4297); *Vitorius* (81) soltanto a Boianum Vetus in Sannio Pentro (*CIL*, IX, 2579).

## INDICE DEI COGNOMINA:

<i>Abasca[ntus]</i>	2866	<i>Cellius</i> ( <i>Q. Messius</i> ( <i>P. f.</i> ))	<i>EphEp</i> , 118
<i>Acte</i>	2867	<i>Cerialis</i> ([---])	2854
* <i>Actus</i> ser.	6078, 94	<i>Chim</i> [---]	6083, 34
<i>Ampliatus</i>	2880	<i>Comic[us]</i> ( <i>P. Celerius</i> )	2876
<i>Aper</i> ( <i>C. Messius Arn.</i> )	<i>CIL</i> , VI, 221	<i>Consus</i>	2845 (bis); 2846 (bis)
<i>Aper</i> ( <i>Q. Preccius</i> )	2858	[ <i>Co</i> ]rneliana ( <i>Splatt[ia]</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 188
<i>Aper lib.</i>	2881	[ <i>Q. FUFI</i> ]CIUS CORNU- [TUS]	<i>AEP</i> , 1897, 19
<i>Aphrodisia</i> ( <i>Hosidia</i> )	2887	<i>Cornut(us)</i> [ <i>Fuficius</i> ]	6078, 91
<i>Apolau(stus)</i> ser.	6078, 35	<i>Crescentina</i>	6313
<i>Aprio</i>	6081, 6b	<i>Demetrius</i> ( <i>Magrius</i> )	2880
<i>Asia</i>	2877	<i>Dexter</i>	6083, 46
<i>Asper</i>	6082, 11	<i>Ditria</i> ( <i>Hosidia</i> )	<i>EphEp</i> , 116
<i>Athenais</i> ( <i>Atria</i> )	2881	<i>Dius</i> ( <i>Aus{s}tius</i> )	2871
<i>Athenais</i> ( <i>Celeria</i> )	2877	<i>Eu</i> [---] ( <i>L. Barbius L. I.</i> )	6078, 46
<i>Atinetus</i>	6081, 8a	* <i>Eunomia</i>	2868
<i>Atticus</i> ( <i>Q. Hosidius</i> )	6078, 96	<i>Eutychbus</i> ( <i>Splattius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 190
<i>Auctus</i> lib.	2908	<i>Euvenus</i> ser.	2903
* <i>Audas</i>	2868	<i>Evagrius</i> ( <i>Aurelius signo</i> <i>Honorius</i> )	<i>AEP</i> , 1967, 109
<i>Aulanius</i> ( <i>M. Paquius</i> )	2827	<i>Faust</i> [---] ( <i>Hosidia</i> )	2852
<i>Azmenus</i> ( <i>M. Paquius P. I.</i> )	2857	<i>Faustina</i>	2880
<i>Barbus</i>	2845 (bis); 2846 (bis)	<i>Fortis</i>	6081, 33c
<i>Bass</i> [---] ([---] <i>u&lt;s&gt;?</i> )	2873	<i>Fortu+ [..]</i> ( <i>C. Hosidius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 187
<i>Bassa</i> ( <i>Pontia P. f.</i> )	2898	<i>Fortunatus</i> ( <i>Q. Flavius</i> )	2867
<i>Ber</i> [---] ( <i>C. Hosidius</i> )		<i>Frontinus</i> ( <i>L. Vipstanus</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 182
	<i>AEP</i> , 1976, 187	<i>Fronto</i> ( <i>C. Figellius</i> )	2881
<i>Biator</i> vd. <i>Viator</i>		<i>Fronto</i> ( <i>P. Messius Q. f. Arn.</i> )	<i>EphEp</i> , 118
<i>Candidus</i> ( <i>P. Abius</i> )	2854	<i>Frontinian'us'</i> ( <i>C. Figellius</i> )	2881
[ <i>Can</i> ]didus ( <i>Gavius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 183	<i>Galla</i> ( <i>Didia</i> )	2903
<i>Candidus</i> [---]	2875	<i>Gemellus</i> ( <i>Q. Sabidius</i> )	2902
<i>Cassandra</i> signo ( <i>Mevia Victoria</i> )	2893		
<i>Cellius</i> ( <i>P. Messius A. f. Arn</i> )	<i>EphEp</i> , 118		
<i>Cellius</i> ( <i>M. Messius</i> ( <i>P. f.</i> ))	<i>EphEp</i> , 118		

(80) Ibid., pp. 224, 424.

(81) Ibid., pp. 257, 260, 336, 405.

<i>GETA</i> ([--- <i>HOSIDIUS</i> ])	2844	[ <i>Ma</i> ]rtialis ser.	2890
[ <i>GETA</i> ] ([ <i>C. HOS</i> ]I- <i>D</i> [ <i>IUS</i> - <i>F. ARN</i> ])	2847	<i>Max</i> [---]	2911
<i>Geta</i> ( <i>C. Hosidius</i> - <i>f.</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 180	<i>Maxima</i>	6313
<i>G(ETA)</i> ( <i>C. VITORIUS</i> )	6078, 35	<i>MAXIM[US]</i> ( <i>FABIUS</i> )	2842 }
<i>H(OSIDIUS)</i>		<i>MAXI[MUS]</i> ( <i>FABIIUS</i> )	2843 }
<i>GETA</i> ( <i>Q. HOSIDIUS</i> <i>C. F.</i> )	6078, 97a-e	<i>Maximus</i> ( <i>Hosidius</i> )	2887
		<i>Maximus</i> ( <i>Q. Suetrius</i> )	2898
		[ <i>M</i> ]aximus ( <i>A. Val(erius)</i> )	2907
		<i>Maximus</i>	6313
		<i>Modestus</i> ( <i>L. Scantius L. lib.</i> )	2835
		<i>Moscus</i>	6082, 71
		<i>Nemesis</i> ( <i>Vesullia</i> )	2910
		<i>Nepos</i> ([ <i>Hosidius</i> ])	2887
		<i>Nepsis</i>	2877
		<i>Niobe</i> ( <i>Raia</i> )	2901
		<i>Noponta</i> (!) ( <i>Licinia</i> )	2892
		<i>Optata</i> ( <i>Paquia</i> )	2902
		<i>Optatus</i> ( <i>P. Veratius (mulieris) l.</i> )	2908
		<i>Paratus</i> ([ <i>. Vipstanus</i> ])	<i>AEP</i> , 1976, 182
		<i>Postum</i> [---] ([---] <i>ius A. f. *A. n.</i> )	2899
		<i>Pri</i> [---] ( <i>P. Gel</i> [---])	2882
		<i>Primenia</i> anc.	2900
		<i>Primitivus</i> ( <i>Q. Hosidius</i> )	<i>EphEp</i> , 116
		<i>Primus</i>	2906
		<i>Prisca</i> ( <i>Messia P. f.</i> )	<i>EphEp</i> , 118
		<i>Priscina</i> ( <i>Babullia</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 189
		<i>Privatus</i> ser.	2889
		[ <i>Pr</i> ]ivatus ser.	2890
		<i>Probus</i> ( <i>P. Celerius</i> )	2877
		<i>Proculus</i> ( <i>M. Avidius</i> )	2878
		<i>Proculus</i> ( <i>Q. Marius Arn.</i> )	<i>CIL</i> , VI, 221
		<i>Pudens</i> ( <i>C. Artenna</i> )	2838
		<i>Pudens</i> ( <i>C. D'fidius</i> )	2879
		<i>Pudens</i> ( <i>Iulius</i> )	2888
		<i>Pudens</i> ( <i>L. Valerius L. f.</i> )	2860
		<i>Quietus</i>	2937
		«[ <i>Rest</i> ]itutus»	
		( <i>Vibius</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 181
		<i>Restitutus</i> ([ <i>. Hosidius</i> ])	<i>AEP</i> , 1976, 184
		<i>Restitut</i> [---]	2884
		<i>Ribbei</i> mul.	2877
		<i>Rufa</i> ( <i>Suetria</i> )	2855

<i>Rufus</i> ([-] <i>Rustius</i> <i>Hi+[- -]</i> ) [--- <i>R</i> ] <i>uf[us]</i>	6083, 34 2859	<i>Valens</i> ( <i>Cn. Raius</i> ) 6078, 141 <i>Valentina</i> ( <i>Crittia P. f.</i> ) 2878 <i>Vene[ria] ([V]ibia)</i> <i>AEp</i> , 1976, 181 <i>Verec(unda)</i> ([- -]a) 2909 <i>Vestilla</i> ( <i>Flavia</i> ) 2867 <i>Veteran[us]</i> ( <i>C. Hosidius</i> <i>C. [f.]</i> ) 2852 <i>Viator-Biator</i> (!) 6083, 29 <i>Vibianus</i> 6081, 65b-c <i>Victo[---] ([- -]a)</i> 2912 <i>Victor</i> 2913 <i>Victoria</i> ( <i>Hosidia</i> ) <i>AEp</i> , 1976, 184 <i>Victoria</i> ( <i>Mevia signo</i> <i>Cassandra</i> ) 2893 <i>Victoria</i> 2906 <i>Victoria</i> 2913 <i>Victoria</i> ( <i>Neria</i> ) 2895 <i>Vitalis</i> ( <i>Aurelius</i> ) 6083, 24 <i>Vitalis</i> ( <i>Helvidia</i> ) 2883 <i>Vitulus</i> ( <i>Vaccius</i> ) 2827 [---]a 2907 [---]anus ([-] <i>Mettius</i> <i>Q. f. A[rn.]</i> ) <i>EphEp</i> , 117 [---]anus ([- -] <i>C.</i> <i>fil.</i> ) <i>NotSc</i> , 1886, 434 [---]as ( <i>Celeria</i> ) 2877 [---]atus 2909 [---]essa 2904 [---]essus 2904 [---]mus 2910 [---]nius lib. 2920 [---]nnis ([- -]nai [---]) 2894 [---]sa 2894 [---]scus 2912 [---]theus 2920 [---]undus ( <i>Hosidius</i> ) 2886 [---]undus ([- <i>P</i> ]ompeius) 6083, 116 [---]us ser. 2886
<i>*Sabel[lus]</i>	6078, 146	
<i>*Sallus</i> ( <i>P. Salius P. f.</i> )	6078, 148	
<i>Salutaris lib. vir.</i>	2908	
<i>Salutaris vir.</i>	6313	
<i>Saturninus</i> ( <i>L. Corisius</i> )	2838	
<i>Saturninus</i> ( <i>Sex. Magrius</i> <i>Q. f. Arn.</i> )	2851	
<i>SCAEVA</i> ( <i>P. PAQUIUS</i> <i>P. F.</i> )	6078, 128	
<i>SCAEVA</i> ( <i>P. PAQUIUS</i> <i>SCAEVAE ET FLA-</i> <i>VIAE FILIUS CONSI</i> <i>ET DIDIAE NEPOS</i> <i>BARBI ET DIRU-</i> <i>TIAE PRO NEPOS =</i> <i>P. PAQUIUS SCAE-</i> <i>VAE FILIUS CONSI</i> <i>NEPOS BARBI PRO-</i> <i>NEPOS)</i>	2845; 2846	
<i>Scaeva vir</i>	2845; 2846	
<i>Scapula vir</i>	2845; 2846	
<i>Secundilla</i> ( <i>Naevia</i> )	6078, 116	
<i>Secundinus</i> ( <i>P. Crittius</i> )	2883	
<i>Silvanus</i> ( <i>Q. Baebius Q.</i> <i>f. Arn.</i> )	2872	
<i>Solle&lt;m&gt;nis</i> ( <i>Q. Messius</i> )	2892	
<i>Sope anc.</i>	2903	
<i>Staberianus</i> ( <i>C. Dexius</i> )	6078, 73	
<i>Staphilus</i> ( <i>M. Magrius</i> ) <i>AEP</i> , 1976, 189		
<i>Success[---]</i>	2905	
<i>Super</i> ( <i>C. Vettius</i> )	2838	
<i>Tballia</i>	2906	
<i>Tball[us]</i> ( <i>C. Figellius</i> <i>C. L.</i> )	2901	
<i>Tyche</i> ( <i>Mindia</i> )	<i>AEP</i> , 1976, 188	

MARCO BUONOCORE

\* \* \*

*Iscrizioni inedite di Saturnia*

Pur trattandosi di un centro di limitata importanza, Saturnia ha restituito un nucleo considerevole di iscrizioni latine, la cui consistenza

si è ulteriormente accresciuta negli ultimi anni (1). La città, sede di una colonia sin dal 183 a.C., si giovava evidentemente della fertilità delle terre circostanti e della felice posizione geografica, che le permetteva di controllare la valle dell'Albegna e la via Clodia. Significativo appare anche il fatto che una parte considerevole delle epigrafi latine riferibili a questo centro sembra risalire alla tarda repubblica e all'inizio dell'impero, a conferma del momento di particolare fioritura che Saturnia conobbe in quegli anni. Si tratta naturalmente di una prosperità relativa, commisurata all'importanza del centro: le lapidi in marmo sono in effetti assai rare, anche per la disponibilità in loco di travertino, la caratteristica pietra porosa, le cui cave sono ancora in uso.

Le iscrizioni prese in esame sono esposte in due piazze di Saturnia, tranne una conservata nella rocca Ciacci (n. 7) e un'altra nel Museo della Maremma a Grosseto (n. 8). La loro provenienza dall'agro della città



Fig. 1. - Iscrizione n. 1.

(1) V. Saladino, *I Didii di Saturnia*, «Athenaeum», LV (1977), pp. 322-328;  
Id., *Iscrizioni latine dell'ager Caletranus*, «Prometheus», III (1977), pp. 179-188;  
A. Gunnella, *Iscrizioni latine di Saturnia*, «Prometheus», VIII (1982), pp. 233-248.

appare pressoché certa ed è in ogni caso confermata dagli abitanti del luogo (2).

1. Stele centinata in travertino, infissa nel terreno in piazza Benvenuto di Giovanni (3) (fig. 1). È intera, salvo una larga scheggiatura in alto a sinistra. La fronte e i lati della stele appaiono scalpellati rozzamente; il retro è grezzo. L'ordinatio è abbastanza curata e i segni di interpunzione sono usati regolarmente (4).

*In fr(onte) p(edes) XII, / in ag(ro) p(edes) X.*

Il testo sembra risalire al I sec. d.C.

2. Blocco in travertino, esposto nel piazzale Benvenuto di Giovanni (5) (fig. 2). Si tratta sicuramente di un elemento architettonico, spezzato sul lato sinistro e sul retro, dove presenta una superficie irregolare. Il lato superiore è lisciatò ed ha all'estremità destra un incasso quadrangolare (m 0,03 x 0,03 x 0,05), destinato ad alloggiare una grappa. Il lato destro non è lavorato per rimanere in vista; il blocco doveva quindi congiungersi sui lati con altri elementi architettonici. La faccia anteriore è delimitata in alto da una gola rovescia e in basso da un tondino (6). Le lettere sono incise con cura (7); i segni di interpunzione, di forma triangolare, sono usati con regolarità.



Fig. 2. - Iscrizione n. 2.

[---] *Sertorieis Sex(ti) [l(iberti)?]* / [---] *me et Menolau[---]* / [---] *Sert]oriae C(ai) l(ibertae) Sallae fe[ce- runt)?* ].

(2) Comunicazione dei signori Enzo e Vittorio Piccini.

(3) Inv. 605; negSoprArch. 34715, l. Alt. m 0,73; larg. m 0,46; prof. m 0,33.

(4) Alt. delle lettere: m 0,055 (linea 1) e m 0,045 (linea 2).

(5) Alt. m 0,35; larg. m 0,77; spess. m 0,28.

(6) Il campo epigrafico è alto m 0,25.

(7) Alt. m 0,08 (linea 1); m 0,05 (linea 2); m 0,045 (linea 3).

Linea 1: della x finale resta solo l'attacco inferiore sinistro dell'asta obliqua; l'incasso si confonde però con una rottura della pietra. Linea 2: all'inizio, in basso, si conserva l'estremità di un'asta obliqua, una A o, più probabilmente, una M. Linea 3: all'estremità destra si intravedono solo due asti verticali.

L'iscrizione sembra riferibile a una sepoltura plurima. Il primo rigo, con il gentilizio al plurale e le lettere di dimensioni maggiori, ci dice che la tomba era riservata a membri di una stessa famiglia o a *colliberti*. Al secondo rigo si conserva la parte finale del cognome di una persona, che doveva portare un grecanico in *-me*. Di solito, a parità di condizione sociale, un nome femminile non era anteposto a quello maschile, ma la regola non veniva rigidamente applicata (8). Il cognome *Salla* è raro (9); *Menolaus* è invece più comune e le attestazioni rivelano una significativa concentrazione in area etrusca tra la tarda repubblica e l'inizio dell'impero (10). Trattandosi di un nome tipicamente servile (11), sembra di poter dedurre che il nostro *Menolaus* e la donna ricordata prima di lui fossero liberti di un *Sertorius*, diverso dal patrono di *Salla*. Il gentilizio, ben testimoniato in Etruria (12), non era finora noto a *Saturnia*, anche se compare in centri vicini (13). Il nominativo plurale in *-eis* è relativamente comune in iscrizioni della tarda repubblica e della prima età imperiale (14), epoca cui andrà riferito anche il nostro testo.

3. Blocco in travertino, collocato nella piazza Vittorio Veneto (15) (fig. 3). La superficie originaria è conservata sulla fronte, sul lato su-

(8) Sul problema della successione dei nomi vd. H. Solin, *Riflessioni sull'esigenza onomastica delle iscrizioni romane*, «Quad. Urbinati Cult. Class.», XVIII (1974), p. 123 s.

(9) Altre due attestazioni in *CIL*, IX, 6078, 148 e X, 2627. In etrusco troviamo il nome *śali* (*ThLE*, I, p. 288), per il quale è stato richiamato il gentilizio latino *Salvius* (H. Rix, *Das etruskische Cognomen*, Wiesbaden 1963, pp. 218 s., 256, 354), che trova però un riscontro più diretto nell'etrusco *śalvi* (Rix, op. cit., p. 176 s.).

(10) *CIL*, XI, 2024 = *CIE*, 4109 (Perusia); *CIL*, XI, 3657 = I<sup>2</sup>, 1953 = *CIE*, 6265 (Caere). *Menolaus* è ben attestato anche nell'*instrumentum* (*CIL*, XI, 6712, 274) e in particolare nei bollì di ceramica aretina: *CIL*, XI, 6700, 77 = A. Oxé-H. Comfort, *Corpus vasorum Arretinorum*, Bonn 1968, n. 78 f.; XI, 6700, 158 a = Oxé-Comfort, op. cit., nn. 364 b, 376 a; XV, 5076 = Oxé-Comfort, op. cit., n. 176 c, e, f; XV, 5130 = Oxé-Comfort, op. cit., n. 519. Questi bollì, del tipo rettangolare con testo disposto su due righi, non scendono oltre il 15 d.C. (cf. C. Goudineau, *La céramique aretine lisse*, Paris 1968, p. 352 ss.). Fuori dell'Etruria troviamo un *Menolavus* a Capua (*CIL*, I<sup>2</sup>, 1604 = X, 3984 = Dessau, 7642 = *ILLRP*, 784). Sulla forma *Menolaus* vd. J. Kaimo, *The ousting of Etruscan by Latin*, «Studies in the romanization of Etruria», Roma 1975, p. 122.

(11) Cf. J. Baumgart, *Die römischen Sklavennamen*, diss. Breslau 1936, p. 53 ss.

(12) Cf. W. Schulze, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlin 1904, p. 230.

(13) Si vedano a Clusium: *CIL*, XI, 2199; 2444; 2445 (= *CIE*, 2802), 2446; *NotSc*, 1933, p. 40.

(14) Cf. M. Leumann, *Lateinische Laut- und Formenlehre*, München 1963, p. 276.

(15) Alt. m 0,58; larg. m 1,423; prof. m 0,425.

riore e su quello destro. Il retro appare piuttosto irregolare, mentre sul lato sinistro si rileva una rottura, che ha comportato la perdita dell'angolo inferiore sinistro del blocco. Quello che resta dei piani antichi su questo lato fa comunque pensare che il blocco fosse in origine collegato ad un altro, sul quale era incisa la prima parte dell'iscrizione. Che si tratti di un monumento funerario di una certa complessità sembra d'altra parte confermato dagli incassi per grappe (almeno due), ancora visibili sulla faccia superiore. L'attuale collocazione del pezzo impedisce di appurare quale fosse la lavorazione del lato inferiore e se le sue superfici siano quelle antiche. Le lettere sono di fattura accurata (16) e l'*ordinatio* risulta ben calcolata. I segni di interpunzione sono triangolari.

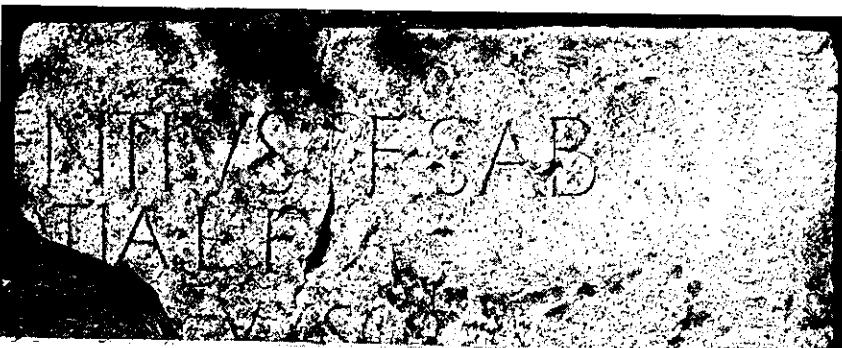


Fig. 3. - Iscrizione n. 3.

[...]entius P(ubli) f(ilius) Sab(atina), / [...]ptia L(uci)  
f(ilia), / [...] uxor, / - - -

Linea 2: la lettera iniziale, di cui si conserva solo una parte dell'occhiello, potrebbe essere una P o una R.

Del testo ci restano i nomi mutili di un uomo e di una donna. Il legame che intercorreva tra i due ci sfugge, in quanto *uxor*, che ricorre al terzo rigo, potrebbe riferirsi a una terza persona, il cui nome è perduto. Il gentilizio maschile è forse *Terentius*, presente in tutta l'Etruria e già noto a *Saturnia* (17). Per la donna penserei a *Scaptia*, nome raro (18), ma anch'esso attestato in questo centro (19). L'iscrizione sembra datata alla prima età imperiale.

4. Blocco in travertino, conservato in piazza Vittorio Veneto (20) (fig. 4). Si tratta chiaramente di un elemento architettonico, proveniente

(16) Alt. m 0,135 (linea 1); m 0,11 (linea 2); m 0,085 (linea 3).

(17) A. Minto, *Saturnia etrusca e romana*, Mon. Ant. Lincei, 30, Roma 1925, col. 608, n. 1 s., fig. 9.

(18) Schulze, op. cit., p. 559 s.; cf. anche PW, II A, col. 353 s. (F. Münzer).

(19) Minto, op. cit., col. 609, n. 3, fig. 11.

(20) Inv. 99452; negSoprArch. 24718, l. Alt. m 0,235; larg. m 1,18; prof. m 0,36.

da un monumento funerario. Il retro appare irregolare; i lati e la superficie inferiore non sono lisciati. All'estremità destra e sinistra del lato superiore sono scavati due incassi per grappe (m 0,065 x 0,06 x 0,03). Sulla fronte del blocco, oltre all'iscrizione, è scolpita a bassorilievo una parasta con semplice capitello svasato, leggermente spostata sulla destra rispetto all'asse centrale del blocco. È possibile che si tratti del coronamento della parete di una camera sepolcrale (21), ma strutture simili di epoca romana non sono finora attestate nella zona. Il testo epigrafico, incompleto sui lati, doveva proseguire sui blocchi adiacenti, oggi perduti. Le differenze riscontrabili nel *ductus* e l'*ordinatio* fanno pensare che l'iscrizione sia stata ampliata attraverso aggiunte successive. All'interno del testo si possono in tal modo distinguere tre sezioni. La prima (A) occupa la parte del primo rigo che precede la parasta e la parte iniziale del secondo rigo. La seconda sezione (B) comincia nel primo rigo a destra della parasta e prosegue nella parte finale del secondo rigo. La terza sezione (C) si distende nel tratto centrale del secondo rigo. A e B hanno lettere di altezza approssimativamente eguale, tracciate con solco superficiale e allineate con una certa cura (22). C ha lettere di altezza maggiore, irregolarmente allineate ed incise con solco profondo (23). In A i segni di interpunzione sono costituiti da cerchietti, in C hanno forma approssimativamente triangolare. In A e B troviamo lettere ben squadrate, in C le lettere sono talora oblique (cf. la N) e angolose (cf. la B). Si noti infine come sia in A che in B le lettere del secondo rigo siano scritte più in alto rispetto a C.



Fig. 4. - Iscrizione n. 4.

Il testo andrà dunque letto come segue:

A)  
[- - Babi]ni T(iti) f(ili), C(ai) Babini T(iti) f(ili) / [...]mi.

B)  
C(aius vel Cai) Iuviena[...] / Afian[...]

(21) Cf. la 'Tomba delle ghirlande' a Pompei: V. Kockel, *Die Grabbauden vor dem Herkulaner Tor in Pompeji*, Mainz 1983, p. 126 ss., tav. 39 ss.

(22) A: alt. m 0,055/0,065 (linea 1) e m 0,055 (linea 2). B: alt. m 0,055 (linea 1) e m 0,045 (linea 2).

(23) C: alt. m 0,07/0,095.

C)

*C(aius) Babinius L(uci) f(ilius) Capto.*

A) linea 2: delle due lettere conservate si distinguono solo due asti verticali. All'estremità inferiore della prima non si rileva traccia dell'attacco dell'asta diagonale: non si tratterà quindi di una N, ma piuttosto di una M. La lettera seguente potrebbe essere una I, piuttosto che una T, dato che il tratto orizzontale, che si intravede nella foto, mi pare da attribuire ad una rottura della pietra. B) linea 1: la rottura dell'angolo superiore destro del blocco e la scheggiatura delle superfici adiacenti hanno comportato la perdita delle ultime lettere del rigo, subito dopo la A. Linea 2: la seconda lettera va considerata una F e non una E, in quanto il tratto orizzontale inferiore appare derivato da una scheggiatura della pietra.

Il gentilizio *Babinius*, piuttosto raro, non era finora attestato in Etruria (24). È possibile che il cognome del *C. Babinius T.f.* della parte A del testo fosse espresso al secondo rigo (25). La formula onomastica di *C. Iuviena* era probabilmente al genitivo; a favore di questa ipotesi parlano le affinità grafiche tra le parti A e B dell'iscrizione, ma le lacune del testo non ci permettono di pervenire a conclusioni sicure. Il gentilizio, che risulta nuovo, presenta una formante di derivazione etrusca su una base latino-italica (26). Il cognome di *Iuviena* potrebbe essere *Afianus* (27); *Capto* è probabilmente una variante di *Capito*, nome molto comune (28). L'iscrizione sembra databile entro la prima età imperiale; l'intervallo cronologico che separa la stesura delle varie parti del testo non è precisabile, ma certamente non fu molto lungo.

5. Stele in travertino, collocata nella piazza Vittorio Veneto (29) (fig. 5). È intera, salvo scheggiature ai margini; le superfici appaiono consunte e disgregate. La stele di fattura assai rossa, è di tipo parallelepipedo, con frontone inserito, delimitato da un tondino. La stessa cornice definisce lo specchio epigrafico, che misura m 0,37 x 0,295. I lati e il retro sono rifiniti sommariamente. L'esecuzione delle lettere (30), il loro allineamento e l'ordinamento del testo risentono delle imperfezioni della pietra, già in origine ricca di fessure, di cui lo scalpellino ha dovuto tenere conto.

(24) Schulze, op. cit., pp. 103, 132.

(25) Il caso di iscrizioni della tarda repubblica e dell'inizio dell'impero in cui solo alcuni personaggi portano il cognomen non è raro; cf. I. Kajanto, *On the chronology of the cognomen in the republican period*, «L'Onomastique latine», Paris 1977, pp. 67-69.

(26) Cf. Kaimio, art. cit., p. 147. A Saturnia è attestato un *C. Ritina*: vd. Saladino, «Athenaeum», cit., p. 326, con lettura corretta di CIL, XI, 2650 (*Critina*). Per lo *Iuvena* di CIL, V, 5611, cf. Kajanto, *The Latin cognomina*, Helsinki 1965, p. 130.

(27) Ibid., p. 139.

(28) Su fenomeni di sincope in area etrusca vd. Kaimio, art. cit., p. 128 ss.

(29) Alt. m 0,89; larg. m 0,58; spess. m 0,33.

(30) Alt. m 0,03 circa.



Fig. 5. - Iscrizione n. 5.

*D(is) M(anibus). / C(aius) Persulae Stabili / Toria Primi/ti-va patri / b(ene) m(erenti) f(ecit).*

Linea 2: la T è stata tracciata immediatamente a ridosso di una cavernosità della pietra, che la separa dalla A; la I, che chiude il rigo, si confonde quasi con il solco della cornice. Linea 3: uno spazio maggiore è stato lasciato ai lati della M, a causa delle imperfezioni della pietra.

Il rapporto filiale, che lega la dedicante al defunto, è chiaramente espresso nella dedica, ma non trova rispondenza sul piano onomastico, dato che la figlia porta un gentilizio diverso da quello paterno. Tale diversità potrebbe trovare spiegazione nella nascita illegittima di *Primitiva*, che avrebbe ereditato il nome della madre, se ingenua, o quello del patrono della madre, se schiava affrancata (31). La mancanza di filiazione non è necessariamente da intendere come prova della condizione libertina

(31) Cf. Solin, art. cit., p. 120 ss.

di *Primitiva*, visto che il nome del padre era già riportato nel testo e che, nell'uso epigrafico, le formule onomastiche dei dedicanti mostrano una certa libertà rispetto alla normativa giuridica. Semmai, è la denominazione del defunto, completa di prenome ma priva di patronimico, che testimonia della sua condizione di libero (32). Il *cognomen Stabilis* non sembra in ogni caso contrastare con la supposta origine servile del personaggio (33). Di *Persula* non conosco altre attestazioni, ma la base è la stessa di *Persius*, nome per il quale è stata ipotizzata una derivazione etrusca (34). Il suffisso, invece, che è quello dei diminutivi latini, appare inconsueto per un gentilizio (35), mentre è ben attestato in cognomi maschili, specie tra quelli derivati da diminutivi di appellativi (es. *Barbula*, *Falcula*, *Vaccula*, etc.) (36). Il nome *Torius* è poco comune in Etruria, dove compare solo a Caere (37). II sec. d.C.

6. Stele in travertino, infissa nel terreno in piazza Vittorio Veneto (38) (fig. 6). È perduto lo pseudoacroterio destro, mentre quello superstite è spezzato. La superficie della pietra risulta corrosa dagli agenti atmosferici. Lo stato di conservazione della stele, certamente di qualità modesta, non permette che un'analisi approssimativa dei suoi elementi costitutivi. Il timpano, originariamente completato da due pseudoacroneri, poggia sulla cornice dello specchio epigrafico (39), costituita da un listello e da una gola rovescia (?). I lati sono molto consunti e il retro è grezzo. Il testo dell'iscrizione, tranne poche lettere, è del tutto illeggibile.

[*D(is)*] *M(anibus) s(acrum)*. / [---]PA / -----

Linea 1: le imperfezioni della pietra rendono difficile la lettura dell'ultima lettera, che potrebbe anche essere una *F*. La formula *D · M · F* è rara, ma non priva di confronti (vd. es. *CIL*, II, 4319; VI, 18037).

L'iscrizione sembra databile al II sec. d.C.

(32) Ibid., p. 122 s.

(33) Vd. Kajanto, op. cit., p. 69. Più comune di *Stabilis*, che si incontra solo in età imperiale, è *Stabilio*, tipico nome servile già documentato in età repubblicana; Solin, *Die innere Chronologie des römischen Cognomens*, «L'Onomastique latine», cit., p. 134; Id., *Iscrizioni di Sora e di Atina*, «Epigraphica», XLIII (1981), p. 79.

(34) Cf. C. De Simone, *Il nome di Persio*, «Riv. Filol. Class.», XCVI (1968), p. 419 ss., spec. pp. 432-435; Id., *Die griechischen Entlehnungen im Etruskischen*, Wiesbaden 1970, pp. 240, 247, 293-298.

(35) Un gentilizio *Barbula* sembrerebbe attestato in un'iscrizione di Pollentia, peraltro frammentaria e nota solo dalla tradizione manoscritta (*CIL*, V, 7621 Add.; cf. anche Schulze, op. cit., pp. 349, 395, 417 s.).

(36) Vd. Kajanto, op. cit., p. 24 s.

(37) *CIL*, XI, 3687 = *I<sup>2</sup>*, 1982 = *CIE*, 6299. A Roma, dove *Torius* è presente solo una volta (*CIL*, VI, 8367, un'iscrizione forse cristiana), appare ben testimoniato *Thorius* (*CIL*, VI, 5728; 6702; 9732; 11429; 15978; 17698; 18822; etc.).

(38) Alt. m 0,73; larg. m 0,41; prof. m 0,335.

(39) Misura m 0,30 x 0,37.



Fig. 6. - Iscrizione n. 6.

7. Basetta parallelepipedo, conservata nella Rocca Ciacci (40) (fig. 7). Piccola rottura all'angolo superiore destro; la superficie appare consunta e in qualche punto scheggiata. Sul lato superiore è visibile un basso rialzo a piramide tronca (alt. m 0,03). Le lettere iniziali delle tre righe appaiono incolonnate. Mancano i segni di interpunzione; i solchi delle lettere sono profondi (41).

*Resia M(arci) [f(ilia)?] / Paula / posit.*

Linea 1: la prima lettera è di difficile identificazione. Una lettura *P* non è incoraggiata dal confronto con le altre *P* del testo (vd. linee 2 e 3); sembra quindi di dover preferire la *R*, anche se il tratto obliquo appare particolarmente corto (cf. però l'iscrizione n. 8).

(40) NegSoprArch. 36388/1. Alt. m 0,26; larg. m 0,26; prof. m 0,22.

(41) Alt. m 0,045 (linea 1); m 0,04 (linea 2); m 0,035 (linea 3).



Fig. 7. - Iscrizione n. 7.

Il gentilizio della dedicante del piccolo monumento non è *Pesia*, di cui non conosco attestazione, almeno in Etruria, quanto *Resia*, noto anche a Volaterrae (42). L'iscrizione risale alla tarda repubblica o all'inizio dell'impero.

Le iscrizioni finora esaminate sono tutte conservate a Saturnia. L'epigrafe che segue è invece ospitata nei magazzini del Museo della Maremma a Grosseto, ma proviene anch'essa dal territorio della città (43).

8. Cippo in travertino, spezzato in basso (44) (fig. 8). Rottura all'angolo superiore destro e a quello inferiore corrispondente. La superficie è ricca delle fenditure tipiche del travertino. Le lettere, piuttosto rozze, sono tracciate con solco profondo (45).

*P(ubli) Quincti P(ubli) I(iberti) Prim[itivi? ---] / in frontem p(edes) [---]*

Linea 1: le lettere che indicano il prenome del defunto e quello del suo patrono, certamente identiche, appaiono di incerta lettura, al pari del-

(42) *CIL*, XI, 1741. Su *Resius* cf. Schulze, op. cit., pp. 217, 220. In etrusco sono attestati tanto *resna* (*CIE*, 2176; 2248) che *resu* (*CIE*, 2692; 4172); cf. Rix, op. cit., pp. 102, 301.

(43) Comunicazione del dott. A. Mazzolai.

(44) Alt. m 0,76; larg. m 0,61; spess. m 0,195. La fotografia e la lettura del cippo sono da riferire a visite nel Museo di Grosseto effettuate nel 1968 e nel 1972. Attualmente il cippo appare amputato della sua metà destra.

(45) Alt. m 0,028/0,036.



Fig. 8. - Iscrizione n. 8.

l'inizio del cognome. Dell'ultima lettera si conserva l'asta sinistra, che forma in alto un angolo.

La struttura dell'iscrizione induce a pensare che il testo prevedesse solo il nome del defunto e la larghezza dell'area sepolcrale. Testi analoghi sono già noti a Saturnia (46). Il nome del defunto doveva essere ripetuto su una seconda iscrizione, che riportava anche l'estensione in profondità dell'area funeraria. L'uso dell'accusativo nella formula *in frontem* è poco comune (47). Penserei ad una datazione entro la prima età imperiale.

ADA GUNNELLA

(46) Vd. Minto, Mon. Ant. Lincei, cit., p. 610, nn. 6-7, figg. 14-15; Gunnella, art. cit., p. 239, n. 3, fig. 3.

(47) Cf. ad es. *CIL*, I<sup>2</sup>, 1637 = X, 997 = *ILLRP*, 650; VI, 38243.

\* \* \*

### Epigrafi di Assisi

In occasione della schedatura del materiale archeologico ed epigrafico di Assisi effettuata per l'Ufficio Beni Culturali della Regione Umbria, sono risultate inedite alcune iscrizioni e si sono potute riscontrare letture non corrispondenti a quelle del *CIL*, XI. Le stele e i rispettivi frammenti iscritti si trovano nel c. d. Foro Romano di Assisi.

## EPIGRAFI INEDITE

1. Stele funeraria in calcare bianco, di cui è ignoto il sito di provenienza. Misura alt. m 1,40 (m 0,67 parte interrata), larg. m 0,51, prof. m 0,18. Leggermente scheggiata lungo il margine destro, è terminata da timpano triangolare in cornice con al centro una palma. Il campo epigrafico (m 0,455 x 0,39) è delimitato da una semplice cornice. Le lettere, abbastanza regolari anche nella spazieggatura, hanno un'altezza di m 0,05 nella prima riga, m 0,043 ÷ 0,04 nella seconda, m 0,038 nella terza, m 0,035 nella quarta. I segni d'interpunzione sono triangolari. L'iscrizione si sviluppa in quattro righe:



Fig. 1. - Iscrizione n. 1.

*Mimisiae C(ai) l(ibertae) / Tertullae / C(aius) Mimisius  
C(ai) f(ilius) Rufus / sorori.*

Dedicante e defunta appartengono alla gens *Mimisia* (e *Mimesia*)

largamente attestata nell'antico municipio di Assisi (1). Fuori di Assisi, un *Mimisio* è finora attestato soltanto nella vicina Spello (fig. 1) (2).

2. Frammento di stele funeraria in calcare bianco, alt. m 0,75, larg. m 0,65 e prof. m 0,13, di cui manca la parte inferiore. Superiormente è terminata da timpano triangolare in cornice, con decorazione floreale a rilievo: al centro rosa a quattro petali con bottone centrale rilevato e, ai lati, due uccelli. Trattasi di una decorazione ricorrente sulle stele di Assisi, insieme a tipi varianti di una rosa fra pesci oppure di una rosa fra pesce e uccello (3). Nello specchio epigrafico riquadrato da semplice cornice, è disposta l'iscrizione con lettere ben scolpite e molto regolari, anche nella spazieggatura, con un'altezza di m 0,065 nella prima riga e m 0,06 nella seconda.



Fig. 2. - Iscrizione n. 2.

*Caesellia / C(ai) l(iberta).*

(1) *Mimisii*: CIL, XI, 5429; 5437; 5484; 5490-95; 5525-26 e 8011; *Mimesii*: CIL, XI, 5390. Cf. anche E. Bormann, *Asisium, DizEp*, I, Roma 1895, [Roma 1961], p. 737.

(2) CIL, XI, 8011.

(3) Cf. a tale proposito, L. Gasperini, *Nuovo epitafio assinato in S. Maria degli Angeli*, «Ann. Fac. Lett. e Filos. Macerata», XI (1979), p. 237 e nota 3.

*Caesellii* sono attestati nella VI e VII *regio* augustea (4), ma per la prima volta, allo stato attuale della documentazione epigrafica, nel territorio asiate (fig. 2).

3. Stele funeraria in calcare con scheggiatura nella parte inferiore che ha portato via sia l'inizio dell'iscrizione che la parte superiore della decorazione. Dimensioni: alt. m 0,45, larg. m 0,47 e prof. m 0,16. Presenta una decorazione a bassorilievo costituita da un fiore centrale con corolla a dodici petali, nei quali è evidenziata la nervatura, con al centro un bottone rilevato. Dell'iscrizione, che si svolgeva sulla cornice superiore, è superstite soltanto parte del *cognomen*, con lettere alte m 0,025:



Fig. 3. - Iscrizione n. 3.

[*Al*]exande[r]

#### REVISIONE DI EPIGRAFI EDITE

1. *CIL*, XI, 5423: il campo epigrafico della stele funeraria, le cui dimensioni sono m 0,37 x 0,355, era riquadrato da una cornice attualmente visibile solo nella parte inferiore sinistra.

Linea 3: *Epapr[ae]* (sic) per *Epaphr[ae]*; linea 4: *se[x] viro* *CIL*: attualmente nessuna traccia superstite di E, mentre la prima lettera potrebbe essere C e non S.

2. *CIL*, XI, 5455: la stele funeraria era terminata da timpano de-

(4) Cf. *CIL*, XI, 3844.

corato con rosa e due uccelli ora molto logori. Il campo epigrafico (m 0,47 x 0,39) era riquadrato da cornice. Le lettere recano ancora evidenti tracce di rubricatura.

Linea 2: *Uriiae* o probabilmente *Urtiae* *CIL*; chiaramente *Urpiiae* come aveva letto a suo tempo Frondini.

3. *CIL*, XI, 5473: linea 3: VIII *CIL* è da leggere VIII: trattasi di numero inserito in un secondo momento; in effetti misura m 0,018 in altezza, mentre le dimensioni delle altre lettere oscillano tra m 0,06 e 0,045; linea 4: *loco precari(o)*: cf. M. Raoss, *locus*, *DizEp*, IV, p. 1477, ove è citata un'altra epigrafe recante *lo[co] precar[io]* (*CIL*, X, 5166). Le lettere recano ancora evidenti tracce di rubricatura; i segni d'interpunzione sono triangolari.

4. *CIL*, XI, 5479: linea 2: apparentemente si hanno quattro lettere di cui soltanto due, la prima e la terza, con solco chiaro e ben distinto, mentre la seconda e la quarta sono appena leggibili. Ciò induce a supporre che quest'ultime corrispondano a tentativi successivi del lapicida intesi a centrare le lettere dei due prenomi nella disposizione del testo (fig. 4).



Fig. 4. - Iscrizione n. 4.

5. *CIL*, XI, 5491: la stele funeraria, che tuttora esiste, non fu ritrovata dal Bormann, che la riprese dal Frondini. Il prof. Forni è riuscito a leggerla e ad integrarla come segue: *C(aius) Mimisius / C(ai) [filius] Ser(gia tribu) / Prim[u]s* (5).

(5) G. Forni, *Due epigrafi romane di Assisi: lettura e proposte di integrazione*, «Ann. Fac. Lett. e Filos. Macerata», XIV (1981), pp. 337-39.

6. CIL, XI, 5530: la stele funeraria è leggermente scheggiata lungo i margini ed è spezzata nella parte inferiore; cosicché dell'ultima riga epigrafica è superstite soltanto la parte superiore delle lettere della prima parola. Il Bormann vi lesse *vale o valea[s]*. Con ciò rimarrebbe troppo spazio vuoto a destra. Probabilmente è da integrare alla linea 5: *vale [et tu]*. Tale formula di saluto si ritrova in CIL, VI, 7047; 9337; 16069; 18626; 33455; 35562.

7. CIL, XI, 5532: frammento di stele funeraria. Nel campo epigrafico in cornice e dalla superficie molto logora, sono incise due epigrafi funerarie separate da una parasta: l'epigrafe di sinistra pressoché integra, quella di destra con poche lettere superstite.

- a) *D(is) M(anibus) / Sappiniai / C(ai) libertai / Ianuariai / amicai.*
- b) *[D(is) M(anibus)] / C[----] / T[----] / I[-----].*

L'epigrafe di sinistra presenta desinenze in *-ai* al dativo e la lettera *P* con occhiello aperto: due caratteristiche che, congiunte, inducono a stabilire una datazione in età repubblicana e ad escludere l'epoca di Claudio.

8. CIL, XI, 5541: sia pure con esitazione, il prof. Forni propone di leggere e di integrare l'epigrafe come segue: *[----]s A(uli) f(ilius) Tro(mentina tribu) [----] [? Perusi]a sodalis i[venum ?]* (6).

9. CIL, XI, 5601: il frammento non ritrovato dal Bormann, ma riportato come da lettura del Frondini, fu ed è ancora infisso nel muro esterno della Chiesa Nuova in Assisi, a sinistra dell'ingresso. Misura m 0,34 x 0,70 e presenta un grosso buco al centro. Assai ardua appare l'integrazione del testo epigrafico.

MARGHERITA STOPPINI DE SANTIS

(6) Forni, art. cit., pp. 339-342.

\* \* \*

### *Un'iscrizione urbaniese*

Nella sacrestia della chiesa Cattedrale di Urbania (Ps), è conservata da tempo imprecisabile un'epigrafe inserita in un muro che ultimamente, per necessità di restauro, è stato abbattuto. La lapide, così liberata, ha

rivelato sul retro un reimpiego posteriore (1). Fatto singolare è che non solo il testo epigrafico del reimpiego, ma neanche quello lasciato per tanto tempo in vista, è stato mai pubblicato.

Si tratta di una tavoletta rettangolare di m 0,31 x 0,19, di marmo bianco con leggere venature grigio-brune. Il lato della lapide che era a vista nel muro della canonica, è ansato ed ha un motivo ondulato all'inizio e alla fine del testo (fig. 1).



Fig. 1.

Le lettere, la più alta delle quali misura m 0,028 e la più piccola m 0,012, sono inizialmente disposte ordinatamente e a distanza regolare, ma vanno via via restringendosi e deteriorandosi, conservando tuttavia una discreta chiarezza. Tra una parola e l'altra appare un segno distinguens.

Elementi paleografici tipici o particolari da segnalare non ve ne sono se non il *DIS MANIBVS* scritto per intero. Il *CLAVDIVS CARPVVS*, peraltro abbastanza comune, ci fa supporre che si possa trattare di un libero imperiale o di un personaggio in qualche modo legato alla famiglia imperiale. Il tratto generale dell'epigrafe, infine, unito al suggerimento tratto dall'onomastica, ci farebbe collocare l'iscrizione verso la metà del I secolo d.C.

Il retro della lapide è stato riutilizzato in epoca posteriore per un'altra iscrizione di tipo funerario (fig. 2). La lettera più alta misura m 0,026 e quella più piccola m 0,012; un puntino apicato separa le parole tra di loro.

Il testo è ben inquadrato, ma le lettere, apicate e tendenti verso l'alto in special modo gli apici della *E* e della *R*, sono eseguite abbastanza affrettatamente e sono irregolari, ma anche questa volta risultano abbastanza chiaramente leggibili.

(1) Per la segnalazione ringrazio don Corrado Leonardi.

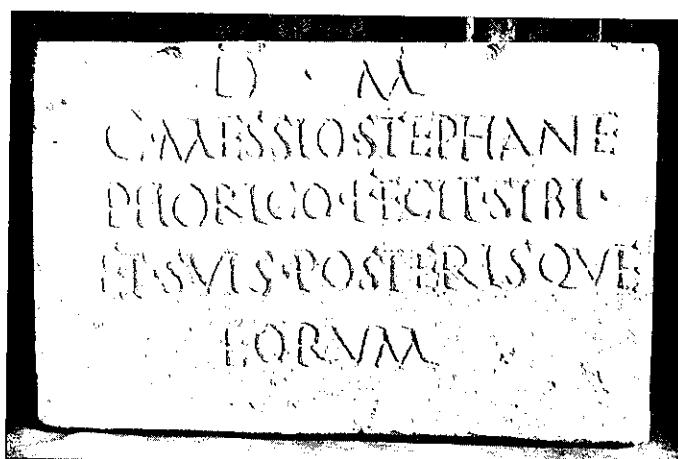


Fig. 2.

Quanto al MESSIVS, esso è piuttosto frequente (2), ma non sembra esserlo altrettanto lo STEPHANEPHORICVS che ci farebbe pensare ad una qualche influenza cristiana, ma di cui non si trova riscontro né nell'onomastica pagana del *CIL*, né in quella cristiana dove peraltro abbondano gli STEPHANVS, STEPHANE, STEPHANIA, ecc.

L'iscrizione potrebbe datarsi alla fine del II, inizio del III secolo d.C.

NICOLETTA DOLCI

(2) Ne abbiamo uno anche ad Urbino, per citare il più vicino topograficamente: *CIL*, XI, 6082.

\* \* \*

### *Il vicus di Pisaurum*

Come è noto, il significato polivalente del termine *vicus* impedisce di prefigurare una situazione topografica generalizzata per le località dove esso è attestato, ma allude a impianti urbanistici che devono essere definiti caso per caso (1): a Pisaurum, nella fattispecie, l'esistenza di *vicimagi*sti, già rilevata solo di sfuggita (2), introduce una questione che forse,

(1) P.W. Harsch, *Angiportum, Platea and Vicus*, «Class. Philol.», XXXII (1937), p. 50 ss.; J. André, *Les noms latins du chemin et de la rue*, «Rev. Étud. Latines», XXVIII (1950), p. 119 ss.; A.W. van Buren, *Vicus*, PW, VIII, A 2 (1958), col. 2090 ss.

(2) Solo da E. Bormann nel rapido ma essenziale profilo della città tracciato in *CIL*, XI, p. 941.

attraverso l'analisi e il raffronto della testimonianza epigrafica, consente di perfezionare le cognizioni fin qui acquisite sulla struttura territoriale di questa città.

Complessivamente l'istituzione ricorre in quattro testi: *CIL*, XI, 6362 e 6378 che ricordano, fra gli altri collegi cittadini, anche quello dei *vicimagi*sti; 6367 a-b, che commemora la costruzione di un *porticus* eretto da quattro componenti della medesima associazione in un sito rimasto purtroppo impreciso; infine 6359, relativo al monumento funerario di un *magister vici* (3). Dal loro esame congiunto emerge che a livello ufficiale il sodalizio era designato col semplice appellativo di *vicimagisti*, mentre la mancanza di un'attribuzione numerale, o di ogni ulteriore denominazione comunque distintiva, induce a ritenere che il *vicus* fosse uno solo e che esso non sia identificabile né con un quartiere intramuraneo (4), né con un agglomerato rurale. Questa seconda ipotesi è infatti smentita appunto da *CIL*, XI, 6367 a-b, che informa sull'avvenuta costruzione del *porticus* eretto *pecunia sua* dal collegio dei *vicimagisti*, e che a sua volta rimanda inequivocabilmente all'area del *vicus*, essendo assolutamente impensabile, oltreché illogico, che i *vicimagisti* avessero voluto costruire a proprie spese al di fuori del loro limite territoriale di competenza. Ma sono anche i nomi e le professioni dei quattro *vicimagisti* a deporre in favore di un quartiere a sé, e pur tuttavia in qualche modo gravitante attorno al centro cittadino: in maggioranza di umile estrazione, ancorché di nascita libera, essi esercitarono i lavori manuali di *vestiarius*, di *lanarius* e di *structor*, con la sola eccezione di *T. Aninius T.f. Niger*, l'unico del gruppo ad aver omesso la qualifica e ad aver indicato la propria onomastica con i *tria nomina* completi del patronimico, forse indizi di un gradino sociale più elevato rispetto agli altri (5). Nell'insieme, quindi, il nostro collegio adombra una com-

(3) Sono giunte fino a noi *CIL*, XI, 6362, che si conserva nell'atrio del Museo Oliveriano di Pesaro n. 3, e *CIL*, XI, 6378, ora custodito presso il Lapidario civico di Ferrara: G. Mennella - G. Cresci Marrone, *Pisaurum, SupplIt*, n.s., I, Roma 1981, p. 77 ss.

(4) Bormann, op. cit., p. 941, propenderebbe a credere che a Pesaro fossero esistiti diversi *vici*, senza però suffragare con prove la sua asserzione. Ma, se davvero avesse dovuto trattarsi di una suddivisione pluriviana, a rigore essa avrebbe comportato una denominazione del collegio come *vicorum magistri* anziché come *vicimagi*sti (cf., per limitarci alla *regio VI*, i *vicorum magistri* di Spolegium in *CIL*, XI, 4815 = Dessau, 6638). È poi abbastanza singolare l'omissione di appellativi o di identificazioni numerali, che di solito non mancano mai nella designazione dei *vici* urbani (vd. l'ampia campionatura in Dessau, III, 2, p. 673) e, fatto ancora più curioso, la stessa iscrizione *CIL*, XI, 6378, che menziona i generici *vicimagi*sti pesaresi non dimentica di ricordare il numero preciso (sette) dei *vici* di Ariminum (G.A. Mansuelli, *Ariminum*, Roma 1941, p. 47 s.; G. Camodeca, *L'ordinamento in regiones e i vici di Puteoli*, Puteoli, 1, Napoli 1977, p. 84 ss.). Una propria denominazione competeva pure ai *vici* in cui era stata ripartita Fanum Fortunae (*CIL*, XI, 6224), che aveva pressoché le medesime dimensioni di Pesaro (vd. infra, nota 6).

(5) E. De Ruggiero - S. Mazzarino, *Lanarius, DizEp*, IV, 1946, p. 361 ss.: A. Hug, *Structor*, PW, IV, A 1 (1931), col. 381 ss. Sull'onomastica vd. W. Schulze, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Göttingen 1904 (= rist. an. Berlin-Zürich 1966), pp. 167 (*Firmidius*); 350, 577 (*Blerra*); 346, 426 (*Anneius*); 144 (*Annius*); I. Kajanto, *The Latin cognomina*, Helsinki 1965, pp. 19, 26 ss., 229 (*Rufus*); 64, 228 (*Niger*).

pagine piuttosto eterogenee, dove però sembra prevalere una componente artigiana e operaia che trova una ragione d'essere unicamente immaginandola in stretto rapporto di interdipendenza e di coesistenza con un insediamento urbano; e poiché, come s'è visto, il *vicus* pisauense non doveva essere un quartiere intramuraneo né tantomeno un agglomerato rurale, non resta che considerarlo alla stregua di una zona suburbana abitata in prevalenza dal basso ceto dei lavoratori manuali e degli artigiani.

Per sostenere questa supposizione occorrerebbe presumere che in età imperiale si fosse prodotta in città un'esuberanza demografica tale da rendere inadeguato lo spazio fino allora racchiuso entro le mura: ipotesi che, a mio parere, può essere suffragata da più di un indizio. Anzitutto, ancora al tempo della rifondazione triumvirale Pisaurum copriva l'area assai ridotta di appena 18 ha, sufficienti sì e no per accogliere 6.000 abitanti al massimo (6), vale a dire un numero certamente di gran lunga superato nel corso dei primi due secoli dell'Impero, in concomitanza con l'accen-tuarsi del fenomeno dell'inurbamento e con l'apice della prosperità raggiunta dalle comunità italiche (7). È poi evidente che la felice posizione di Pisaurum sull'Adriatico lungo la Flaminia e l'esistenza di un'infrastruttura portuale avranno rappresentato un'ulteriore concusa di accelerazione di una tendenza spontanea, pur nei limiti della modesta funzione operativa degli scali dell'Adriatico centrale, esclusi dalle grandi direttrici del traffico e dalle principali rotte del Mediterraneo (8). Del resto, il non ca-

(6) Cioè la stessa di Fanum Fortunae: N. Alfieri, *Per la topografia storica di Fanum Fortunae (Fano)*, «Riv. Stor. Ant.», VI-VII (1976-1977), p. 161; Mennella-Cresci Marrone, *Pisaurum*, cit., p. 76, con altra bibliografia. La cifra di 6.000 abitanti è calcolabile, con larga approssimazione per eccesso, sui computi fatti per Ariminum, che doveva annoverarne attorno ai 10.000/15.000 su un'estensione di 50 ha circa: Camodeca, art. cit., pp. 88-89; K J. Beloch, *Le città dell'Italia antica*, «Atene e Roma», I (1898), p. 277 (sui limiti di questo tipo di rilevamento demografico vd. però G. Forni, *Osservazioni critiche e metodologiche nello studio della demografia antica*, «Actas de las I Jornadas de metodología aplicada de las ciencias históricas», I, Santiago de Compostela 1975, p. 232 s.).

(7) H. Nissen, *Italische Landeskunde*, II, 1, Berlin 1883, pp. 380-381. Per le città del litorale adriatico è ora fondamentale Alfieri, *L'insediamento urbano sul litorale delle Marche durante l'Antichità e il Medioevo*, «Thèmes de recherches sur les villes antiques d'Occident. Strasbourg 1/4-X-1971», Paris 1977, pp. 88 ss., 117 (altre utili osservazioni nel contributo del medesimo *I fiumi adriatici delle regioni augustee V e VI*, «Athenaeum», n.s., XXVII, 1949, pp. 122 ss.). Dell'opinione di un incremento strutturale e demografico di Pisaurum nel corso dei primi due secoli dell'Impero è pure R. Duncan Jones, *The economy of Roman empire. Quantitative studies*, Cambridge 1974, p. 268 ss., anche se sembra un po' eccessiva la stima orientativa tra i 12.600 e i 23.800 abitanti cui egli è pervenuto sulla base di *CIL*, XI, 6377.

(8) Per tutto il decorso dell'età imperiale l'unico porto di rilievo nell'Adriatico centro-settentrionale rimase quello di Aquileia (S. Panciera, *Vita economica di Aquileia in età romana*, Venezia 1957, p. 46 ss.), mentre le altre basi fornivano essenzialmente il supporto logistico al traffico costiero di piccolo cabotaggio, essendo più che sufficiente alle comunicazioni con la Grecia e l'Illirico lo scalo di Brindisi (Alfieri, *L'insediamento*, cit., p. 92; J. Rougé, *Récherches sur l'organisation du commerce maritime en Méditerranée sous l'Empire romain*, Paris 1966, pp. 134 ss., 472). Forse un'importanza relativamente più marcata Pisaurum acquisì dapprima nel sistema della Pentapoli bizantina e poi con l'apertura delle rotte levantine durante il Medioevo: Rougé, *Ports et escales dans l'Empire tardif*, «La navigazione mediterranea nell'Alto

suale ampiamento del territorio pisauense, manifestatosi fin dal I secolo ai danni di quelli finiti dell'Appennino e in particolare di Pitinum Pisauense, è l'evidente, naturale conseguenza di uno stato di benessere che si rifletteva dal centro a una periferia non solo meglio sfruttata in virtù di una razionale organizzazione coloniaria, ma anche logisticamente meglio servita di quanto lo fossero i territori confinanti, contraddistinti da un'economia rurale (9).

Esaurita la capacità ricettiva entro le mura, i nuovi insediamenti avrebbero occupato poco a poco le zone immediatamente attigue del circuito al di fuori e a ridosso della cinta, salvo forse il lato costiero riservato alle installazioni del porto (10). Lo spazio così guadagnato, strettamente annesso al resto della città, avrebbe ospitato un sobborgo extramuraneo dalle caratteristiche ambientali ancora prevalentemente urbane e tali da identificarlo sia col «*vicus-quartiere*» descritto da Festo, sia con la definizione di Isidoro, che considera il *vicus* anche come appendice abitativa della città e *dictus ab ipsis tantum habitationibus vel quod vias habet tantum sine muris (est autem sine munitione murorum)* (11), ferma restando la sua comune, indifferenziata collocazione al di fuori di ogni pianificazione urbanistica o di un piano regolatore preordinato. Entro quest'ottica, pertanto, l'impianto pisauense non avrà fatto eccezione al concetto di *vicus* delineato nelle fonti letterarie: un nucleo disordinato di abitazioni destinate soprattutto ad accogliere gli immigrati e in genere chi campanava la vita con le risorse di lavori umili, proprio come i tre *vici* magi-

*Medioevo. Spoleto 14/20-IV-1977*», Spoleto 1979, p. 323 ss.; G. Schmiedt, *I porti italiani durante l'Alto Medioevo*, ibid., pp. 415 ss.

(9) G. Susini, *Pitinum Pisauense*, «Epigraphica», XVIII (1956), pp. 3 ss., 28 ss., 46 ss.; Id., *Profilo di storia romana della Romagna*, «Studi Romagnoli», VIII (1957), pp. 3-45 e specie p. 41.

(10) Può essere utile, a questo proposito, verificare i dati qui esposti con la pianta di Pisaurum, purtroppo in larga misura congetturale, proposta I. Zicari, *Pisaurum*, PW, *Suppl.*, XI (1968), coll. 1093-1094 (= tr. it. in «*Studia Oliveriana*», XVII, 1969, p. 27).

(11) Fest., 502 Lindsay = *Glos. Lat.*, IV, 460-461; Isid., *Etym.*, XV, 2, 11. Apparentemente il passo di Festo contempla solo le tre fondamentali equivalenze di *vicus* in quanto villaggio rurale, o quartiere intramuraneo o via fiancheggiata da edifici, senza adito a eventuali ulteriori sfumature di significato. Ma a mio parere questa rigida formulazione deve essere valutata con un criterio più elastico, occorrendo distinguere fra l'esegesi astrattamente classificatoria del termine, imposta dalla schematizzazione lessicografica, e il suo adattamento pratico alle variabili urbanistiche di ciascuna località. Né va dimenticato che, nella logica del progressivo allargamento dello spazio urbano, il *vicus* è in origine il quartiere adiacente che «le noyau central d'une ville par adjunction... englobe peu à peu» (André, art. cit., p. 119). L'osservazione, ovviamente, va intesa entro i ben precisi limiti del modesto coefficiente di accrescimento demografico della città antica, cui era estraneo il concetto di hinterland proprio delle forme odierne di aggregazione urbana: cf. in proposito R. Chevallier, *Cité et territoire. Solutions romaines aux problèmes de l'organisation de l'espace. Problématique 1948-1973*, ANRW, II, 1, Berlin-New York 1974, pp. 649 ss., 725 ss.; D. van Berchem, *Réflexions sur la dynamique de développement des villes antiques*, «*Thèmes de recherches*», cit., p. 21 ss. Altre osservazioni in U. Laffi, *Considerazioni sulle articolazioni del contesto urbano e del contesto rurale nell'Italia romana. Misure umane. Un dibattito internazionale su borgo, città, quartiere e comprensorio*. Bologna 11/13-II-1977», Milano 1978, p. 361 ss.

*stri di CIL, XI, 6367 (12).*

Beninteso, secondo la nostra ipotesi, la presunta linea di demarcazione frapposta materialmente dalla vecchia cinta muraria rappresenta solo un punto di riferimento topografico-cronologico legato a una fase di sviluppo naturale della città e non può né vuole individuare anche un eventuale processo di discriminazione etnica e di contrapposizione sociale e giuridica sottinteso nei due insediamenti. Inevitabilmente una certa disparità di tenor di vita avrà pur dovuto esistere fra i residenti dentro le mura, discendenti dalle più antiche famiglie pisarensi con gli esponenti della *nobilitas* locale, e i più eterogenei abitanti del recente quartiere; sotto l'aspetto funzionale, però, il *vicus* avrà costituito un tutt'uno interdipendente e senza soluzione di continuità territoriale e amministrativa con l'*urbis*, come dimostra l'ulteriore documentazione epigrafica, che non oppone vicani a plebani, ma attesta unicamente una generica e generalizzata *plebs urbana* (13).

D'altronde, se per un verso gli stessi *vicimagistri* vennero riconosciuti e legittimati ufficialmente alla pari degli altri collegi di Pisaurum, essi appaiono menzionati per ultimi nei due elenchi dei sodalizi cittadini di *CIL, XI, 6362* e *6378*, che potrebbero rispecchiare la gerarchia stabilita dalla costituzione della colonia e valere, perciò, l'indizio della recenziorità della loro istituzione e, conseguentemente, della più tarda formazione del *vicus*. Ma, quali che possano essere state le origini e le competenze dei *vicimagistri* pisarensi (14), è sottinteso che essi e l'entità urbanistica che rappresentavano non dovettero sopravvivere all'incalzare dei tempi di ferro e delle prime invasioni metropolitane. Purtroppo allo stato delle attuali conoscenze non è dato sapere se anche a Pesaro il restauro delle mura sotto Aureliano avesse interessato (e in parte inglobato) gli insediamenti sorti nel corso della lunga *pax imperiale*; l'apparire però dei *praepositi muris* proprio sotto questo sovrano, sebbene dettato da circostanze contingenti ed eccezionali, sembra obbedire a esigenze tecniche e difensive sintomatiche della contrazione di un contesto urbano che si rinchiude in se stesso in un lento ma inesorabile declino (15): primo atto di un processo involutivo che si concluderà nel 544, in piena guerra gotica, quando

(12) Harsch, art. cit., p. 51 ss.; André, art. cit., p. 120. Sull'argomento vd. ora M. Clavel-Lévêque, « *Structures urbaines et groupes hétérogènes, Convegno internazionale sui metodi di studio della città antica. Gargnano del Garda 8/11-V-1973* » (= « *Atti Ce.S.D.I.R.* », V), Milano-Varese 1973-1974, pp. 7-39.

(13) Sulla *plebs urbana* di Pisaurum vd. *CIL, XI, 6354; 6356-6357; 6360; 6369; 6377-6378*.

(14) Verosimilmente rivolte, qui come nelle altre città, più a funzioni di rappresentanza nelle ceremonie religiose e pubbliche, che non di moderata vigilanza e di controllo sul *vicus*, ancorché in subordine ai duoviri e al consiglio decurionale.

(15) Interventi di rifacimento, di restauro e di allargamento delle mura in periodo aureliano sono noti, ad es., per Ariminum (Mansuelli, op. cit., p. 56 ss.). In via d'ipotesi può darsi che la presenza del *praepositus muris* a Pisaurum (*CIL, XI, 6308-6309*), fosse dovuta alla necessità di improvvisare opere di difesa per la parte del sobborgo rimasta scoperta, oltreché all'esigenza di riparare e di ricondizionare la vecchia cinta in previsione dell'attacco alamanno (L. Braccesi, *Inscriptions Pisarenses. Tituli imperatorum domusque imperatoria*, « *Studia Oliveriana* », XVII, 1969, p. 56).

sarà facile a Belisario ricostruire la cinta muraria traendo materiale di reimpegno dalla città ormai semiabbandonata (16).

GIOVANNI MENNELLA

(16) Proc., *Bell. Gotb.*, VII, 11, 32-34. Sulla costruzione frettolosa delle mura, dove vennero utilizzate diverse lastre iscritte, vd. Mennella-Cresci Marrone, *Pisaurum*, cit., p. 76.

\* \* \*

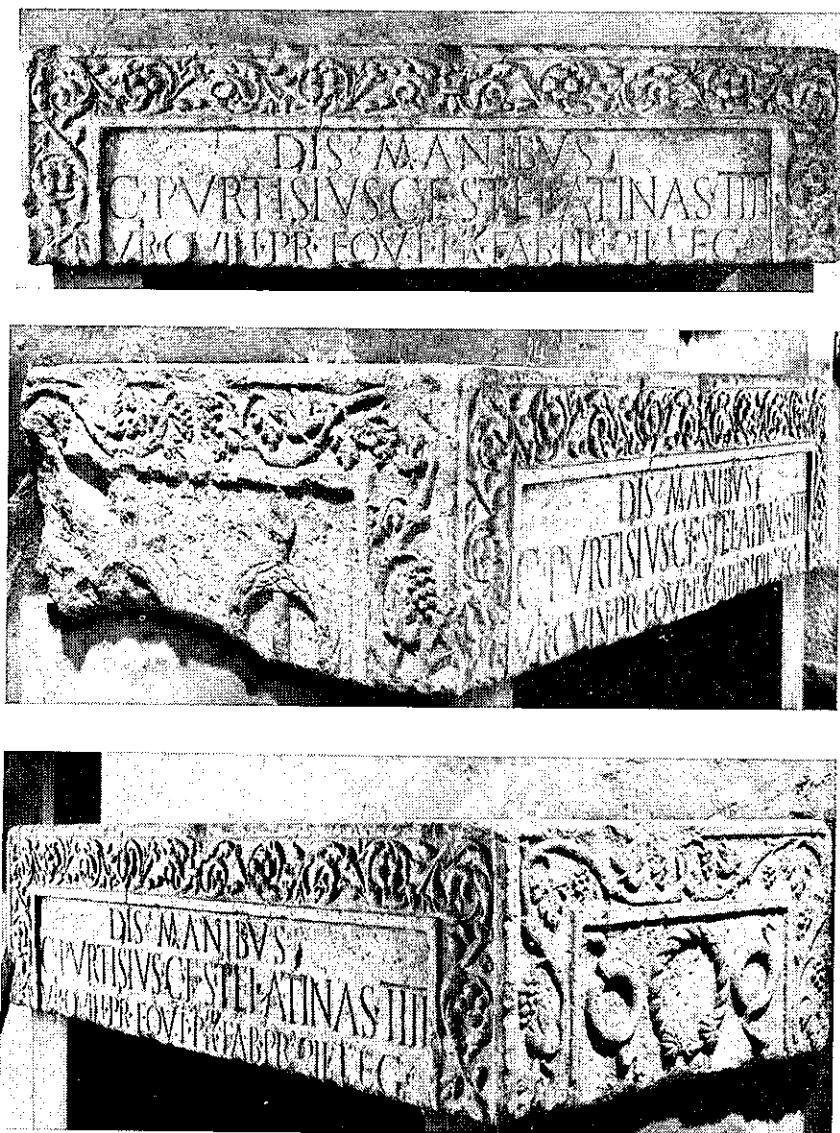
### StelAtinas: una lettura « a colpo d'occhio »

Uno dei più prestigiosi monumenti da Forum Livi è l'ara funeraria di *C. Purtius Atinas* (*CIL, XI, 624*), databile verso la metà del I secolo d.C.: proviene dall'entroterra della città cispadana, dove il personaggio teneva evidentemente la sua dimora di notabile; una densa carriera militare — dichiarata anche dalle decorazioni scolpite sui lati del monumento — si concludeva in un prestigioso *cursus municipalis*. Gli aspetti tettonici e figurativi dell'ara sono stati altrove trattati, unitamente alle conoscenze prosopografiche che — dopo la scoperta dell'iscrizione dalmata da Cavtat di *L. Purtius Atinas* — propongono l'esistenza tra i *Purtisii* di un ramo familiare degli *Atinates* (1) (figg. 1-3 e 5).

Merita invece qualche considerazione la linea 2 dell'iscrizione, che recita *C(aius) Purtius C(ai) f(ilius) Stel(latina) Atinas, IIII / vir, etc.* In essa la distribuzione delle lettere e i raggruppamenti di queste nelle singole parole è frutto di una *ordinatio* precisa e decorosa, che prevede tra parola (o sigla) e parola un congruo spazio, occupato da interpunzioni rappresentate da minuscole edere provviste di gambo. Fa però eccezione a tale regola compositiva (che si ripete anche nelle altre linee) lo spazio tra l'abbreviazione della tribù — che è la *Stellatina*, propria del municipio foroliviense — e il *cognomen Atinas*: la scrittura in tal caso è continua, senza intervalli, e l'interpunkzione è stata sicuramente introdotta tra lettera e lettera, cioè tra *L* e *A*, a incisione terminata, tanto che in questo caso (e solamente) essa è resa da un punto appena virgolato e senza gambo (fig. 4).

Ne discende che il lapicida ha inteso incidere una sola parola, cioè *Stelatinas* (che tale doveva figurare nella minuta fornитagli dallo scriba o dal committente): non prevedeva cioè alcuna interpunkzione, né doveva suonargli improprio quel nome che risultava di fatto dalla sequenza dell'abbreviazione tribale e del *cognomen*; non lo preoccupava la grafia con una sola *L*, perché tale era l'abbreviazione cui doveva essere abituato, e neppure lo stupiva di scrivere per intero il nome della *tribus*, dal momento che ciò non era insolito: si pensi ad un altro celeberrimo monu-

(1) « *Studi Romagnoli* », XX (1969), pp. 351-358.



Figg. 1-3 - FORLÌ, Museo Archeologico. L'ara di C. Purtius Atinas: la fronte e i lati.

mento foroliviense, il cosiddetto manifesto di Castricio (*CIL*, XI, 600).

Ma se tale fu la prima interpretazione del lapiscola, che la sua cultura quindi gli consentiva, altrettanto possibile doveva esserne la lettura: chi si ponga oggi di fronte all'ara legge « a colpo d'occhio » una parola sola, *Stelatinas*, che evidentemente non doveva rappresentare un non

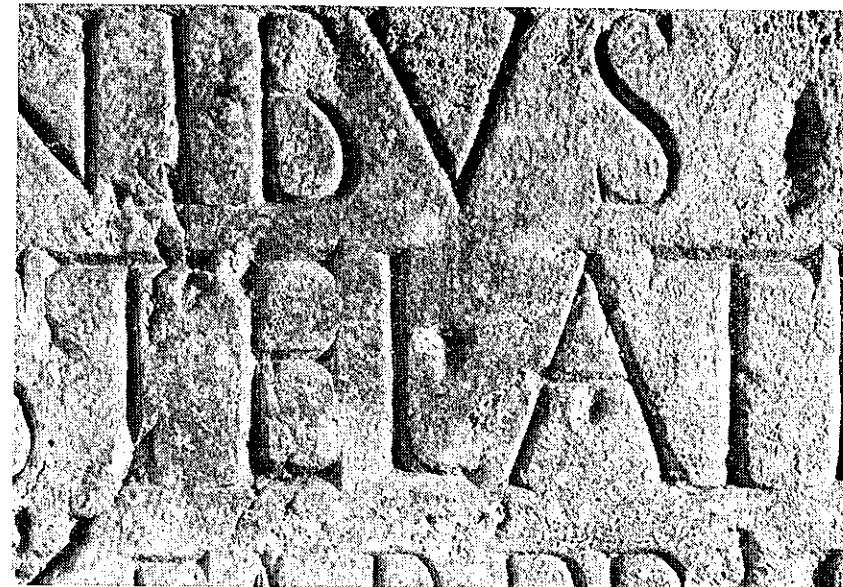


Fig. 4 - Particolare dell'iscrizione sull'ara foroliviense di C. Purtius Atinas.

senso né per il lapiscola né per qualche lettore del suo tempo (proprio perché si dovette poi procedere ad inserire un'interpunzione tra la *L* e la *A*). Ciò significa anzitutto che il personaggio non era conosciuto principalmente per il suo *cognomen*: noto nell'onomastica etrusca, riferito da due versi virgiliani (*Aen.*, XI, 869 e XII, 661), peraltro di discussa lezione, diffusissimo nella forma gentilizia (*Atinius*), e collegato plausibilmente al nome di alcune città italiche (*Atina*), doveva veramente valere, nell'iscrizione foroliviense, a designare il ramo dei *Purtisii*. *Stelatinas* dovette invece significare al lapiscola ed a qualche lettore né più né meno della menzione tribale, ma in forma aggettivata, forse impressionata o calcata sul significato poleonimico di *Atinas*: ma non già « quello di *Atina* » ma « lui che è della *Stellatina* ».

Forme aggettivali delle indicazioni tribali concordate con il nome del personaggio sono note per *Aniensis* e *Arnensis*: anche su questo aspetto dell'onomastica romana Giovanni Forni ha dedicato pagine esaurienti e magistrali (2); nel nostro caso non si può giungere ad ipotizzare l'uso di una forma simile, ma appare chiaro che tale forma non risultava estranea al senso percettivo del lettore, come se si trattasse di un aggettivo coronimico, o di un'indicazione metonimica alla pari della *Livia tellus*

(2) « *L'Onomastique latine* » (Colloque 1975), Paris 1977, pp. 73-101, e particolarmente p. 101; « *Athenaeum* », LV (1977), pp. 136-140 (ovviam. diversi i casi omofoni in testi greci, cit. ibid., p. 137 e nota 14); cf. anche « *Actes VIIe Congr. internat. Epigraphie* » (1977), Paris-Bucuresti 1979, pp. 205-228.



Fig. 5 - Anche il retro del monumento di C. Purtius Atinas era decorato da insegne: risulta da questa pagina del *Supplemento istorico dell'antica città di Forlì*, di S. Marchesi (Forlì 1678).

in luogo di *Forum Livi* su un non lontano carme mevaniolense (*CIL*, XI, 6606) e della *urbs Cornelii* per *Forum Cornelii* (*ibid.*, 667) (3).

GIANCARLO SUSINI

(3) Sulla lettura « a colpo d'occhio », vd. Susini, *Epigrafia romana*, Roma 1982, pp. 153-155.

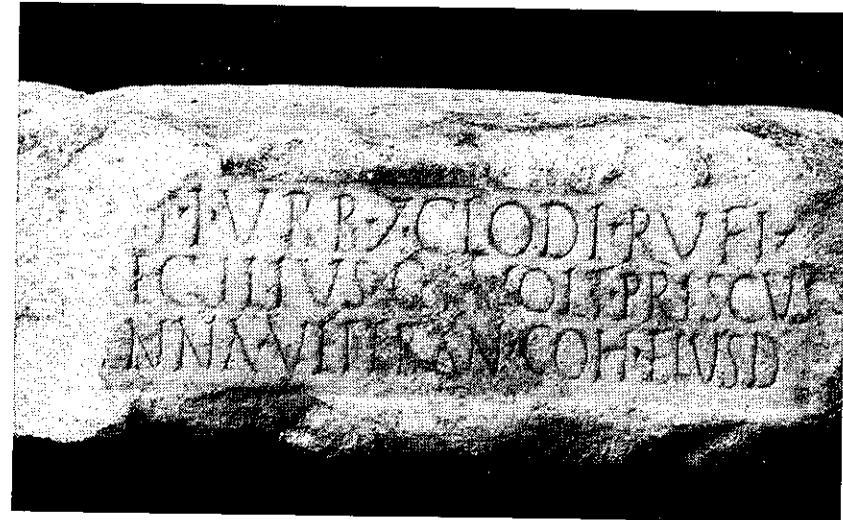
\* \* \*

### Iscrizione da Cartagine nella collezione Venturini di Massa Lombarda (Ravenna)

Tra i numerosi materiali che pazientemente Carlo Venturini raccolse durante la sua vita e che costituiscono quello che egli stesso, nel suo testamento, definiva « un piccolo museo o bazar » da destinarsi « come seguito di provata speciale affezione alla Patria sua Carissima, Massa Lom-

barda, se impreviste circostanze di forza maggiore alla propria volontà non venissero a impedirlo! » (1), trova posto una piccola base in marmo con iscrizione latina. Questo monumento, insieme con un nucleo di stele puniche, entrò nella collezione del Venturini durante gli anni nei quali egli ricoprì l'incarico di rappresentante del governo di Tunisi in Ancona, cioè dal 1859 al 1881; in quel periodo egli ebbe intensi contatti con l'Africa settentrionale e numerosi materiali provenienti da Cartagine e dai suoi dintorni gli furono inviati con una certa assiduità, specialmente dal comm. Falca, allora Direttore Generale delle Reali Poste Italiane nella capitale africana, e da altri amici. Taluni di questi reperti si rivelarono di particolare interesse, e viene qui segnalata l'iscrizione di C. Regilio Prisco, la cui esistenza è testimoniata nel *CIL* (2) che la segnala come esistente a Cartagine.

La base, di marmo, ha dimensioni molto ridotte: altezza m 0,09, larghezza m 0,24, profondità m 0,18; le lettere hanno un'altezza di m 0,015. La pietra presenta una rottura nella parte destra e una scanalatura di forma circolare sulla faccia superiore. Le lettere, apicate, sono incise con un solco a sezione triangolare, e i segni di interpunzione sono anch'essi triangolari.



[Co]b(ortis) (Primae) Urb(anae) (centuria) Clodi Rufi /  
[.] Regilius C(aii) f(ilius) Volt(inia tribu) Priscus / [Vi]en-  
na veteran(us) cob(ortis) eiusd(em).

(1) « Carlo Venturini tra collezionismo e antropologia », Catalogo della Mostra organizzata a Bologna dall'Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali della Regione Emilia-Romagna, Bologna 1982, p. 15.

(2) *CIL*, VIII, 1024; « Carlo Venturini », Catalogo, cit., p. 87, n. 137.

Nell'edizione del *CIL* il testo risulta frammentario nella parte superiore, mentre non esiste alcuna indicazione della frattura laterale. Probabilmente, al momento in cui venne compilata la scheda del *CIL*, la base non presentava ancora tale scheggiatura, che può essersi determinata in seguito.

C. Regilio Prisco, il quale aveva militato nella I coorte urbana, nella centuria di Clodio Rufo, è l'unico urbanicano nativo della città di Vienna nella Gallia Narbonese. La Pagnoni (3) prima e il Freis (4) in seguito, dalla collazione dei testi che ricordano militi delle coorti urbane, hanno individuato due criteri fondamentali nel sistema di reclutamento di questo corpo: 1) si prediligeva scegliere tra gli abitanti della penisola, e in particolare tra i cittadini dei territori più vicini a Roma (5); 2) quando il reclutamento veniva effettuato nelle province, si preferivano quelle più vicine all'Italia perché maggiormente romanizzate. Infatti gli esempi più numerosi di urbanicani di origine provinciale si riferiscono alla Macedonia (6) ed alla Gallia Narbonese (7), come è appunto il caso del nostro veterano.

Della I coorte urbana, alla quale C. Regilio Prisco apparteneva, sono state ritrovate molte testimonianze epigrafiche in Africa (8). Sulla base di queste iscrizioni e di altri testi sepolcrali rinvenuti nel cosiddetto cimitero degli *officiales* di Cartagine, il Mommsen (9) aveva constatato come altri militari fossero accampati nella capitale della Proconsolare a fianco dei legionari, per la presenza in tale località sia del proconsole d'Africa, sia del procuratore imperiale. Entrambi questi alti funzionari avevano alle loro dirette dipendenze un certo numero di militari (10). Ma, mentre al proconsole venivano assegnati distaccamenti di legionari, al procuratore, specialmente incaricato di salvaguardare gli interessi delle proprietà imperiali e di incassarne le rendite, fu, dall'età di Vespasiano, assegnata una intera coorte, con il compito specifico di far rispettare in tutto il paese i suoi ordini.

Poiché le proprietà imperiali erano enormemente aumentate in seguito alle confische operate da Nerone (11), Vespasiano dovette prendere drastiche misure per ottenere da questi possedimenti ogni possibile rendita; ecco quindi il motivo che determinò l'invio in Africa di un'intera coorte. Confrontando i testi africani con altri della città di Lugdunum, in

(3) A. Pagnoni, *Sul reclutamento degli «urbanicani»*, «Epigraphica», XX (1942), pp. 21-40.

(4) H. Freis, *Die Cohortes Urbanae*, EpSt, 2, Köln 1967.

(5) Pagnoni, art. cit., p. 34.

(6) Sono ben 17 gli esempi riportati dalla Pagnoni, art. cit., pp. 31-32.

(7) *CIL*, VIII, 24636; X, 6230; VI, 2714; VIII, 1024.

(8) *CIL*, VIII, 1024; 12592; 24619; 24631; 24633.

(9) Th. Mommsen, *Officialium et militum Romanorum sepulcreta duo Carthaginensis*, in *Gesammelte Schriften*, VIII, rist. Berlin-Dublin-Zürich 1965, pp. 415-419.

(10) R. Cagnat, *L'armée romaine d'Afrique et l'occupation militaire de l'Afrique sous les empereurs*, rist. New York 1975, p. 212.

(11) Pl., N.H., XVIII, 6, 35.

cui è pure indicata la I coorte flavia (12), il Mommsen (13) aveva sottolineato l'impegno posto da Vespasiano nel riordino delle coorti urbane. Infatti l'imperatore si preoccupò, non soltanto della guarnigione di Roma, ma anche di quelle di Lione e di Cartagine inviando rispettivamente la I (14) e la XIII (15) coorte urbana nelle due città provinciali. Tali cambiamenti avvennero prima dell'anno 73 d.C. come risulta dal *titulus* di M. *Carantius Macrinus* (16). Soltanto nel II sec. i due corpi sembrano essere stati scambiati (17): la prima coorte venne così a Cartagine, e la XIII fu inviata a Lugdunum. Questo cambiamento è testimoniato sia da una iscrizione funeraria trovata nella necropoli degli *officiales* (18), risalente all'età di Traiano (19), sia dalle iscrizioni riguardanti militari della XIII coorte trovate a Lione e appartenenti al medesimo periodo (20).

Stabilito quindi che il trasferimento della I coorte da Lione a Cartagine avvenne per volere di Traiano, si può ragionevolmente supporre che l'iscrizione di C. Regilio Prisco appartenga a tale periodo. Il testo è redatto sotto forma di dedica, probabilmente ad una divinità la cui immagine doveva essere posta sopra alla piccola base. Sono note solo altre tre iscrizioni onorarie di urbanicani: una dedica alla *Magna Mater* da Aquileia (21), altre due di provenienza africana rivolte alla *Fortuna* (22) e ad una divinità punica indicata con il suo nome direttamente latinizzato (23). Nel nostro caso potrebbe trattarsi di una dedica o alla *Fortuna Redux* (24), o al nume tutelare della coorte, la cui immagine, o il cui simbolo doveva trovarsi sopra la base, come testimonia la scanalatura circolare sulla faccia superiore della pietra.

Dopo essere stato congedato dal corpo di appartenenza, Regilio Prisco rimase come veterano a Cartagine, nei luoghi dove aveva prestato servizio. Dall'età di Nerva non si hanno più testimonianze di stanziamenti ufficiali di veterani in terra d'Africa (25); tuttavia i militari congedati continuarono a fermarsi come dimostrano le iscrizioni che numerose ricor-

(12) *CIL*, XIII, 1853: *M. Curvelius M. fil. Aniens. Robusius mil. cohob. I Flaviae urban(ae centuria) Herenni.*

(13) Mommsen, art. cit., p. 417.

(14) *CIL*, XIII, p. 250. Le iscrizioni che menzionano la I coorte sono tutte del I sec.

(15) *CIL*, VIII, 1025; 1026; 24683; 24684; 1583; 11107.

(16) *CIL*, XII, 2602: *M. Carantius Macrinus centurio coh. Primae urbanae, factus miles in ead(em) cohorte Domitiano II cos. [a. 73] beneficiar(ius) Tettieni Sereni leg. Aug. Vespas. X cos. [a. 77?], cornicular(ius) Cornelii Gallicani leg. Aug. equestrib. stipendis Domit(iano) VIII cos. [a. 83], item Minici Rufi legati Aug. evocatus Aug. Domit. XIII cos. [a. 88], centurio imp. Nerva II cos. [a. 90], t(estamento) p(oni) iussit.*

(17) Cagnat, op. cit., p. 213.

(18) *CIL*, VIII, 12592.

(19) A proposito del periodo di costituzione di questa necropoli si vd. *CIL*, VIII, p. 1335.

(20) *CIL*, XIII, p. 250.

(21) *CIL*, V, 795a.

(22) *CIL*, VIII, 4874.

(23) AEp, 1954, 53.

(24) DizEp, s. v. *Fortuna*, p. 189 ss.

(25) Cagnat, op. cit., p. 411.

dano veterani sparsi in ogni punto del paese. Si tratta di soldati originari dell'Europa come il nostro C. Regilio Prisco, oppure provenienti dall'Asia (26): essi sono ormai talmente legati a quei luoghi da non sentire più il desiderio di ritornare alla propria terra d'origine.

ANNA MARIA ROSSI ALDROVANDI

(26) *CIL*, VIII, 3207; 2505 cf. 18005.

\* \* \*

### *CIL, XI: Index apparitorum et officialium magistratum, imperatoris, vectigalium*

The following index is intended to help fill the gap in the indices of *CIL*, Volume XI. Insofar as possible, it follows the form and order of comparable indices in the other Italian volumes of *CIL*. For other indices of materials in *CIL*, XI, see «Epigraphica», XXXVII (1975), p. 224.

### *APPARITORES ET OFFICIALES MAGISTRATVVM, IMPERATORIS, VECTIGALIVM*

- a commentariis operum publicorum *Aug. l.* 3860
- a commentariis rationis patrimoni *Aug. l.* 3860
- ab epistulis *Aug. l.* 3886
- ab epistulis Latinis *Aug. l.* 1434
- [a] lagun[a] *Aug(ustae) l.* 4657
- a libellis *Aug. eq. R.* 5213
- ab marmorib(us) *Aug. ser.* 3199
- a potio[ne] *Aug(ustae) l.* 4657
- a rationibus [Ne]ronis *Aug. l.* 4360
- accensus v. apparitores
- accensus velatus 1848
- actor Imp. Commodi *Aug. n.* 4427
- actor Faustines (*sc. Faustinae*) *Aug(ustae)* 3732
- actuarius v. apparitores
- adiut(or) a[d c]ens(us) *v.e.* 6337
- adiut(or) ... divi [Hadriani et] imp. Ant[onini Pii] (?) 6118
- apparitores magistratum:*
- [acce]nsus co(n)s(ul)is 18
- accensus Germanici *Caesaris* 7431
- accensus *Caesaris l.* 7804
- actuarius comitum imp(eratoris) 6168
- decurialis decuriae Iuliae praeconiae consularis 3294

- decurial(is) pullarius maior 7555
- decurialis (trium) decuriarum 3888
- scriba aedil(icus) 3259
- scriba aed(ilium) cur(ulium) (sic 4358. scrib. aedil. curulum 7555.  
scr. aed. curullium 3887) 3887. 4358. 7555
- scrib(a) aed(ilium) cur(ulium) ho[nore usus] 3101
- [s]criba libr(arius) aed(ilium) cur(ulium iterum) 3101
- scrib(a) lib(rarius) aed(ilium) pl(ebis) 7541
- scr(iba) q(uaestorius) (?) 3618
- scrib(a) q(uaestorius) sexs primo 7555
- scrib(a) libr(arius) q(uaestorius) (trium) dec(ularum) 7764
- scrib(a) tribunicius maior 7555
- scr(iba) (vigintisex[virum] 4575
- viator [consularis?] 3872. co(n)s(ularis) 3890
- viat(or) trib(unicus) *Caesaris l.* 7804
- architect(us) Aug(usti) miles 630
- ark(arius) sal(inarum) Romanarum 7725
- coactor argentarius Caesaris n(ostr)i *Aug. l.* 3820
- cubicularius regis Theoderici *eunuchus* 310
- de (sedecim) ab aer(arie) sc. *salinarum Romanarum* 7725
- decurialis v. apparitores
- dispensator *Aug. vel. Augg. ser.* 2706. 3549. 3738. 3762. 6712, 3. 4. 5. 6  
dis(pensatoris) sc. *Augusti vil(icus)* 3549
- dispensator Poppaeae *Aug.* (sic 5609. Poppaeae Sabinae 5418.  
Poppaeae *Aug.* Neronis Caesaris Au[g.] 5610) 5418. 5609. 5610
- ex dispensatoribus 1359
- ex sacra iussione adhibit(us) in consil(ium) praef(ecti)  
praet(orio) item urb(i) 6337
- hor[r]earius *imperatorum servus* 1358
- librarius *Caesaris l.* 5756
- me(n)sor *Aug. l.* 1737
- officiales eius (sc. L. Iuli Iuliani legati *Aug. pro pr.*)  
provinciae Aquitaniae 4182
- praegustator *Aug. l.* 3612
- procuratores *praeter procuratores Augusti provinciarum regionumve:*  
procurator *Aug. vel. Augg.* 5738. 7290
- procurator *Aug. vel. Augg. l.* 221. 3206. 3548, a.b. 4415. 7271
- procurator *Aug(usti) eq. R.* 5632. 6117
- procur(ator) Germanici Caesaris 1753
- proc(urator) [divi V]esp(asiani) et divi [Titi] *eq. R.* 4783
- proc(urator) Caesareum (sic) *Aug. l.* 7270
- procurator Imp. *eq. R.* a libellis 5028
- procurator *Aug. l.* a munericus 3612
- procurator Imp. *eq. R.* a patrim(onio) et heredit(atibus)  
5028
- procurator *Aug. eq. R.* ad Miniciam 5669
- procurator *v.e.* aquar(um) 3612
- procurator *Aug. l.* b(onorum) damnatorum 6337

procurator *Aug. l.*  
 procurator *eq. R.*  
 procurator *Aug. eq. R.*  
 procurator *Aug. eq. R.*  
 procurator  
 procurator *Aug. eq. R.*  
 procurator  
 procurator *Aug. eq. R.*  
 procurator  
 procurator *Aug. l.*  
 procurator  
 procurator *v. e.*  
 procurator *Augg. nn.*  
 procurator *v. e.*  
 procurator  
 procurator  
 procurator *Aug. l.*  
 procurator *eq. R.*  
 procurator  
 procurator *Aug. l.*  
 promag(istro) (vicesimae) heredit(atium) *eq. R.* 1326  
 rat(ionalis) [p.] *v.* 1214  
 scriba v. apparitores  
 subpraef(ectus) vigil[i]b(us) *v. e.* 6337  
 tabul(arius) c[l](assis) pr(aetoriae) [R]av(ennatis) *Aug. l.* 17  
 tabularius rationis patrimoni Caesarum *Aug. l.* 3885  
 tabul(arius) (vicesimae) her(editatum) Aemil(iae) Liguriae  
     Transpadanae *Aug. l.* 1222  
 triclin(i)arc[hes] *Aug. l.* 3612  
 viator v. apparitores  
 vil[licus?] [T]i. Caesari[s] 2916  
 vilic(us) (vicesimae) lib(ertatis) 5032

## RATIONES ET RES DOMESTICA IMPERATORIS

aquae  
 epistulae  
 hereditates  
 horrea  
 laguna

proc(urator) aquar(um) 3612  
 ab epistulis 3886  
 ab epistulis Latinis 1434  
 proc(urator) Imp.  
     a patrimonio et heredit(atibus)  
     5028  
 hor[r]earius *Imp. servus* 1358  
 [a] lagun[a] *Aug(ustae) l.* 4657

libelli  
 ludus magnus  
 marmora  
 Minicia  
 munera  
 opera publica  
 patrimonium  
 porticus Minicia v. Minicia  
 potio  
 rationes  
 ratio castrensis  
 ratio privata  
 rationes provinciarum regionumve:  
     Aegypti:  
 Mauretania Tingitana:  
 rationes summae  
 silices viarum sacrae urbis  
 villa Alsiensis

a libellis *Aug.* 5213  
 proc(urator) Imp. a libell(is) 5028  
 proc(urator) Aug. ludi magni 5213  
 ab marmorib(us) *Aug ser.* 3199  
 proc(urator) Aug. ad Miniciam 5669  
 proc(urator) a munerib(us) 3612  
 a commentariis operum publicorum  
     3860  
 patrimoni(um) 6710, 5, cf. addit.  
     p. 1416  
 proc(urator) patrimoni(um) 4989  
 proc(urator) Imp. a patrimonio et  
     heredit(atibus) 5028  
 a commentariis rationis patrimoni  
     3860  
 tabularius rationis patrimoni Cae-  
     sarum 3885  
 proc(urator) Aug. ad Miniciam 5669  
 a potio[n]e Aug(ustae) l. 4657  
 a rationibus [Ne]ronis 4360  
 rat(ionalis) 1214  
 proc(urator) castrensis 3612  
 proc(urator) privatae regionis Ari-  
     minensium 6337

proc(urator) d[ucenarius] Alexan-  
     driæ ad] idios logos 7868  
 proc(urator) Aug. epistrategiae sep-  
     tem nomor(um) et Arsinoitae  
     5669  
 pro[c(urator)] provinciae Maureta-  
     niae Tingitanae 8  
 proc(urator) sum(m)ar(um) incer-  
     tum an imperatoris vel privati  
     7083  
 proc(urator) silicum viar(um) sacrae  
     urbis 6337  
 proc(urator) villae Alsiensi(s) 3720

## CENSUS ET VECTIGALIA PUBLICA

BONA DAMNATA  
 CENSVS  
 PORTORIVM

pro[c(urator)] b(onorum) damnato-  
     rum 6337  
 proc(urator) Aug(usti) hereditatum  
     et a censibus 5213  
 adiut(or) a[d c]ens(us) 6337  
 [proc]urator Illyrici (*sc. portorii*)  
     16

## SALINAE ROMANAЕ

procurator Augg. nn. sc. salinarum  
Romanarum 7725

ark(arius) sal(inarum) Romanarum  
7725

de (sedecim) ab aer(ario) sc. salina-  
rum Romanarum 7725

proc(urator) XX he[r(editatum)]  
7249

proc(urator) Aug. hereditatum et  
a censibus 5213

procurator publici XX hereditatum  
(sic) Italie (sic) 7487

promag(istro) XX heredit(atum)  
1326

tabul(arius) XX her(editatum) Ae-  
mil(iae) Liguriae Transpadanae  
1222

proc(urator) XX [he]r(editatum)  
region(um)

Campan(iae) Apu[li]iae]  
Calabri(iae) 378

proc(urator) XX lib(ertatis) 1308  
vilic(us) XX lib(ertatis) 5032

GEORGE W. HOUSTON

## VICESIMA LIBERTATIS

\* \* \*

*Contributo agli indici di CIL, XI (\*)*

*Antichità militari delle regioni VI e VII.*

## COORTI PRETORIE

## Cohors I

coh(ors) prima praet(oria) 1836, trib(unus).  
coh(ors) I pr(aetoria) (centuria) Iusti 6348, mil(es).

(\*) Questo indice si aggiunge a quello relativo alla regione VIII pubblicato da A. Donati, «*Studi Romagnoli*», XX (1972), pp. 447-479. Altri contributi agli indici dello stesso volume XI: H.-G. Pflaum, *CIL, XI: Index consulum*, «*Studi Romagnoli*», XX (1972), pp. 421-445; B. Galsterer-Kroll, *CIL, XI: Index geographicus: provinciae, civitates, pagi, vici*, «*Epigraphica*», XXXVII (1975), pp. 224-252 e, in questo volume, *CIL, IX: Index apparitorum et officialium magistratuum, imperatoris, vectigalium*.

coh(ors) I pr(aetoria) [(centuria)] Mar-  
tialis

co(ho)r(s) I pr(aetoria) (centuria) Cri-  
spini

coh(ors) [I] pr(aetoria) (centuria) Anni

1599, mil(es).

4747, mil(es).

1903, mil(es).

## Cohors II

coh(ors) II praetoria  
coh(ors) II pr(aetoria)

3845, milex.

5747, ve[t(eranus)] Aug(u-  
storum) N(ostrorum).

6345, mil(es).

5703, trib(unus).

7292, eques.

6059,

8056, [trib(unus)].

## Cohors III

cohors III pr(aetoria)  
coh(ors) IIII praet(oria)  
coh(ors) IIII pr(aetoria) (centuria) A-  
villi  
coh(ors) IIII pr(aetoria)

2698, trib(unus).

3005, mil(es).

7243, mil(itavit).

5217, mil(es).

## Cohors IV

coh(ors) IIII praet(oria)  
coh(ors) IIII praet(oria)  
coh(ors) IIII pr(aetoria) (centuria) Flo-  
ri Prio(ris)  
c(o)hor(s) IIII pr(aetoria) (centuria)  
Valentis  
c(o)hor(s) IIII pr(aetoria)  
c(ohors) IIII pr(aetoria)

1836, trib(unus).

7094, mil(es).

1435, mil(es).

1083, op(tio).

1085, mil(es).

6350, m(iles).

## Cohors V

coh(ors) V praet(oria)  
coh(ors) V pr(aetoria) (centuria) Pro-  
culi  
coh(ors) V pr(aetoria)  
coh(ors) V pr(aetoria)  
c(o)ho(rs) V pr(aetoria)  
c(ohors) IIII pr(aetoria)

2111, mil(es).

5384, mil(es).

2704, trib(unus).

4375, praef(ectus).

1935, mil(es).

4368, trib(unus).

## Cohors VI

coh(ors) VI pr(aetoria)

3894, veteranus.

## Cohors VII

coh(ors) VII praetor(ia) (centuria)	
Fructi	6348, miles.
coh(ors) VII praet(oria) (centuria)	
Maximi	6346, m(iles).
coh(ors) VII pr(aetoria) (centuria)	
Cari	6111, mil(es).
coh(ors) VII pr(aetoria) (centuria)	
Nepoti	5937, mil(es).
coh(ors) VII pr(aetoria)	2596, veter(anus).
coh(ors) VII pr(aetoria)	5646, (centurio).
c(o)ho(rs) VII praet(oria)	6508, miles.
coh(ors) VII pr[aetor(ia)]	6224, trib(unus).

## Cohors VIII

c(o)hor(s) VIII praet(oria)	4571, miles.
coh(ors) VIII pr(aetoria)	6057, (centurio).
c(o)hor(s) VIII pr(aetoria)	4995, mil(es).
c(o)hor(s) VIII pr(aetoria)	6506, mil(es).

## Cohors IX

coh(ors) VIIIII praetor(ia) (centuria)	
Aufidi	3582, miles.
cobor(s) IX praet(oria) (centuria)	5385, miles.
cohor(s) VIIIII praet(oria)	3893, vet(eranus).
coh(ors) VIIIII pr(aetoria) (centuria)	
Comini	2595, eques.
coh(ors) VIIIII pr(aetoria)	1842, miles.
coh(ors) IX pr(aetoria)	5646, miles; eques coh(ortis) eiusdem.
c(o)hor(s) VIIIII praet(oria) (centuria)	
Aufidi	5709, equ(es).

## Cohors X

coh(ors) X praetor(ia)	4363, miles.
coh(ors) X pr(aetoria)	1436, mil(es).
coh(ors) X pr(aetoria)	6507, vet(eranus).
co[h(ors)] X pr(aetoria)	7093a, (centurio).
coh(ors) XIII urb(ana) et X praet(oria)	6503, trib(unus).
c(o)h(ors) X pr(aetoria) (centuria)	4574, miles.
[leg(io) ...] et coh(ors) X pra[et(oria)]	
et ...] urbana et statorum et [... ví-	
g(ilum)]	2112, [(centurio)].

## COORTI URBANE

## Cohors X

coh(ors) X urb(ana)	7093a, (centurio).
coh(ors) X ur(bana)	2902, mil(es).
c(o)ho(rs) X urb(ana) (centuria)	1936, mile(s).

## Cohors XI

coh(ors) XI urban(a)	4372, miles.
coh(ors) XI urb(ana)	1836, trib(unus).
c(o)hor(s) XI urbana	5219, miles.
[c](o)hor(s) XI urb(ana)	1742, [mil(es)].

## Cohors XII

coh(ors) XIII urb(ana) et X praet(oria)	6503, trib(unus).
coh(ors) XIII urb(ana)	2698, trib(unus).
c(o)hor(s) XIII urb(ana)	1736, mil(es).
coh(ors) XIII [urb(ana)?]	1938, mil(es).

## Cohors XIII

coh(ors) XIIII urb(ana)	6057, trib(unus).
-------------------------	-------------------

## Cohors XIV

coh(ors) XIIIII urb(ana)	5646, (centurio).
coh(ors) XIIIII urb(ana)	6057, (centurio).

## COORTI DEI VIGILI

## Cohors I

coh(ors) I vig(illum)	2114.
coh(ors) I vig(illum)	3521, mil(es).
coh(ors) I vig(illum)	5646, (centurio).

## Cohors II

coh(ors) II vig(illum) (centuria)	6965a, mil(es).
coh(ors) II vig(illum) (centuria)	Viserti
Latini	1438, vexil(larius).

## Cohors III

coh(ors) IIII vig(illum)	4362, miles.
coh(ors) IIII vig(illum)	1836, trib(unus).
c(o)ho(rs) IIII vig(illum) (centuria)	3520, miles.

## Cohors IV

coh(ors) IIII vig(illum)

7093a, (centurio).

## Cohors V

cohors V vi[g(illum)]  
coh(ors) V vi[g(illum)]2698, trib(unus).  
2705.

## Cohors VI

[c]oh(ors) VI vig(illum)

7275, [(centurio)?].

## LEGIONI

## Legio I Adiutrix

leg(io) I Adiutrix p(ia) f(idelis)  
leg(iones) VII Claud(ia) et prima Adiu-

6057, p(rimus) p(ilus).

trix  
[leg(io) I Adiutrix] p(ia) f(idelis) item  
leg(io) XI Cl(audia) p(ia) f(idelis) item  
leg(io) XIII Gem(ina) mart(ia) vi[c-  
tr(ix)]5215-16, adlectus ad munera  
praef(ectorum).

3002, trib(unus) mil(itum).

## Legio I Italica

leg(io) I Italica  
leg(io) prim(a) Ital(ica)  
leg(io) I Italic(a)  
legio) I Itali[ca]  
[leg(io) prima Italica]5745, trib(unus) mil(itum).  
1432, leg(atus).  
6033, trib(unus) mil(itum).  
3100, trib(unus).  
1433, [leg(atus)].

## Legio II Adiutrix

leg(io) II Adiutrix  
leg(io) II Adiutri(x) pia fid(elis)  
leg(io) II Adiut(rix)5175, tribunus militum.  
6057, (centurio).  
6164, praef(ectus) aer(ari)  
mil(itaris).

## Legio II Augusta

legio secund(a) August(a)  
leg(io) II Augusta  
leg(io) II Aug(usta)  
leg(io) II Aug(usta)  
leg(io) II Aug(usta)  
leg(io) II Aug(usta)4182, leg(atus).  
6223, veteranus.  
2929, trib(unus) mil(itum).  
3470.  
5696, (centurio).  
6054, trib(unus) milit(um).[leg(io) II Aug(usta)]  
[leg(io)] Aug(usta) in Africa5674, [(centurio)].  
7554, dilectat(or) [tir]onum  
ex Numidia lecto-  
[r(um)].

## Legio II Italica

legio II Ital(ica) p(ia) f(idelis)  
leg(io) II Italic(a)  
leg(io) II Ital(ica)  
leg(io) II Ital(ica)

leg(io) II Ital(ica)

1322, fr(umentarius).  
4371, trib(unus).  
4085, mil(es).  
4787, protector ex ordina-  
rio.  
4787, optio.

## Legio II Partica

leg(io) II Part(ica) Sever(i)an(a)

5746, eques, dupliarius.

## Legio II Traiana Fortis

leg(io) II Traiana Fortis  
leg(io) II Traian(a) Fortis  
leg(io) II Traian(a) F(ortis)  
leg(io) II Traian(a)5693, centurio.  
5694, centur(io).  
6123, trib(unus) milit(um).  
6353.

## Legio III Augusta

leg(io) III Aug(usta)  
leg(io) III Aug(usta) et exercitus afri-  
can(us)

[leg(io)] Aug(usta) in Africa

5646, centurio primipilarius.  
3718, legatus imp(eratoris)  
Caesaris Traiani Ha-  
driani Aug(usti).  
7554, dilectat(or) [tir]onum  
ex Numidia lecto-  
[r(um)].

## Legio III Cyrenaica

legio III Cyrenaica  
leg(io) III Cyr(enaica)  
leg(io) III Cyren(aica)?6055, p(rimus) p(ilus).  
6349, (centurio).  
3101, trib(unus) milit(um).

## Legio III Gallica

leg(io) III Gall(ica)

5696, (centurio).

## Legio IV Flavia

leg(io) IIII Flavia  
leg(io) IIII Flavia3365, trib(unus) milit(um).  
6336, p(rimus) p(ilus).

leg(io) IIII Flav(ia)	6338, trib(unus) latic(lavius).
leg(iones) X Fret(ensis) et IIII Fla(via)	6055, [(centurio)].
leg(io) IIII F(lavia) F(elix)	5674, [praef(ectus)] castro-
	r(um)
leg(io) IIII F(lavia) F(elix)	5992, (centurio)
leg(io) IIII F(lavia) [F(elix)]	5696, (centurio), praef(ectus)
	castror(um).
[l]eg(io) IIII F(lavia) F(elix)	5674, [(centurio)], [p(ri-]
	mus) p(ilus)].
[leg(io)] IIII Fl(avia) Fe[lix ...]	5035.

## Legio IV Macedonica

leg(io) IIII Macedonic(a)	5028, tr(ibunus) mil(itum).
leg(io) IIII Macedonic(a)	7427, trib(unus) milit(um).

## Legio IV Scythica

leg(io) IIII Scythica	5960, (centurio).
leg(io) IIII Scythica	6167, trib(unus) mil(itum).
leg(io) IIII Scythi(ca)	1806.
leg(io) IIII Scyth(ica)	5935, (centurio) (due volte).
leg(io) IIII [Scyt]lic(a)	1834, tr(ibunus) mil(itum).
leg(io) IV Scyt[hic(a) et leg(io)] V Maced(onica)	1835, leg(atus).

## Legio V Alaudae

leg(io) V Alaud(ae)	5210, [tr(ibunus)] mil(i- tum).
leg(io) V Alaud(ae)	5211, [t]r(ibunus) mil(i- tum).

## Legio V Macedonica

leg(io) V Macedonica	3884, tr(ibunus) mil(itum).
lego V Macedoni(c)a	4788, [tr(ibunus)] mi[l(i- tum)].
lego V Macedon(ica)	4647, legatus.
leg(io) XV Apollinaris et leg(io) V Ma- cedonic(a)	4789, trib(unus) mil(itum).
leg(io) V Maced(onica)	1597, trib(unus) mil(itum).
leg(io) V Maced(onica)	3099, trib(unus) mil(itum).
leg(io) V Maced(onica)	3369, vet(eranus).
leg(io) V Maced(onica)	4368, primopil(us).
leg(io) V Maced(onica)	5992, (centurio).
[l]eg(io) V Maced(onica)	4119.
leg(io) IV Scyt[hic(a) et leg(io)] V Maced(onica)	1835, leg(atus).

## Legio VI Ferrata

leg(io) VI Ferr(ata)	2112, ... prim(us) pil(us).
leg(io) VI Ferr(ata)	5696, (centurio).
leg(io) ... et leg(io) VI Ferrat(a)	2704, ... p(rimus) p(ilus) bis.
leg(io) Aug(usta) in Africa item ... [a]	
item Ferrat[ta in Syria]	7554, dilectat(or) [tir]onum
	ex Numidia lecto-
	[r(um)].

## Legio VI Victrix

leg(io) VI Victrix	1331, tr(ibunus) mil(itum).
leg(iones) XII Fulminata et VI Victrix	3364, leg(atus).
p(ia) f(idelis)	
leg(iones) XII Fulminata et VI Victrix	5670, [le]g(atus) Aug(usti).
[leg(io) VI] Victr(ix)	3002, leg(atus) Aug(usti).

## Legio VII Claudia

leg(iones) VII Claud(ia) et prima Adu- trix	5215-16, adlectus ad munera
p(ia) f(idelis)	praef(ectorum).
leg(io) VII C(laudia) p(ia) f(idelis)	6057, (centurio).
	5992, (centurio).

## Legio VII Gemina

legio VII Gemina felix	5033, tribunus militum.
leg(io) VII Gem(ina) pia fel(ix)	5215-16, adstatus, princeps,
	primipilus.
leg(io) VII Gem(ina) fel(ix)	4748, trib(unus).
[leg(io) VII] Gemina p(ia) f(elix)	3718, [tri]bunus m[ilitum].

## Legio VIII Augusta

leg(io) VIII bis August(a)	3004, tr(ibunus) mil(itum).
leg(io) VIII Aug(usta)	3367, legat(us).
leg(io) VIII Aug(usta)	6057, (centurio).
leg(io) VIII Aug(usta)	6163, tr(ibunus) mil(itum).
leg(io) VIII Aug(usta), quo militante	
cum liberata esset nova obsidione, le-	
gio pia fidelis custos commoda cogni-	
minata est	
[leg(io)] Aug(usta) in Africa item ...	6053, tribun(us) milit(um).
[a] item Ferrat[ta in Syria]	7554, dilectat(or) [tir]onum
	ex Numidia lecto-
	[r(um)].

## Legio IX

leg(io) VIII	1838, tr(ibunus) milit(um).
--------------	-----------------------------

leg(io) VIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> Hi <span style="font-variant: small-caps;">i</span> sp <span style="font-variant: small-caps;">a</span> na]	5670, t[rib(unus) mil(itum)].
leg(io) VIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> H[isp <span style="font-variant: small-caps;">a</span> na]	3112, p(rimus) p(ilus).
[le]g(io) VIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span>	5037.
[leg(iones)] IX et XXI (opp. XXII)	5173, tr(ibunus) mili[tum].

## Legio X Fretensis

leg(io) X Fretensis	7554, [tr]ib(unus) milit(um).
leg(io) X Fret(ensis)	7093a, (centurio).
leg(iones) X Fret(ensis) et IIII Fla(via)	6055, [(centurio)].
leg(io) X [F]re[t(ensis)]?	6339, leg(atus).

## Legio X Gemina

leg(io) X Gemina	5175, tribunus militum.
leg(io) X Gem(in)a Gordian(a)	6338, leg(atus).
leg(iones) X et XIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> Gem(in)ae	1836, trib(unus).

## Legio XI Claudia

leg(io) XI Cl(audia) p(ia) f(idelis)	2106, trib(unus) laticl(avius).
leg(io) XI C(laudia) p(ia) f(idelis)	5992, (centurio).
leg(io) X[I] Cla(udia) p(ia) et f(idelis)	3718, leg(atus) Aug(usti).
[leg(io) I Adiut(rix) p(ia) f(idelis) item	
leg(io) XI Cl(audia) p(ia) f(idelis) item	
leg(io) XIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> Gem(in)a] Mar(tia) Vi[c-tr(ix)]	3002, [trib(unus) mil(itum)].
leg(io) XI	1598, vete(ranus).
leg(io) XI	5936, cent(urio).

## Legio XII Fulminata

leg(io) XII Fulminata et VI Victrix	3364, leg(atus).
p(ia) f(idelis)	
leg(io) XII	6058, tr(ibunus) mil(itum).

## Legio XIII Gemina

leg(io) XIII Gemina	3004, legatus Divi Vespasiani.
leg(io) XIII	1526, decurio.
leg(io) XIII	1933, centurio.
leg(io) XIII	5275, evocatus.
[I]legio XIII	4194, [trib(unus) mil(itum)].

## Legio XIV Gemina

leg(io) XIV Gemin(a)	2956, veter(anus) Aug(usti), signifer.
leg(io) XIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> Gem(in)a Sev(eriana)	2699, trib(unus) mil(itum).

leg(iones) X et XIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> Gem(in)ae	1836, trib(unus).
[leg(io) I Adiut(rix) p(ia) f(idelis) item	
leg(io) XI Cl(audia) p(ia) f(idelis) item	
leg(io) XIII <span style="font-variant: small-caps;">i</span> Gem(in)a] Mart(ia) Vi[c-tr(ix)]	3002, [trib(unus) mil(itum)].

## Legio XV Apollinaris

leg(io) XV Apollinaris	6117, trib(unus) mil(itum).
leg(io) XV Apollinar(is)	3008, [leg(atus)].
leg(io) XV Apo[1]inari[s] et leg(io) V Macedonic(a)	4789, trib(unus) mil(itum).

## Legio XVI Flavia Firma

leg(io) XVI Fl(avia) Firm(a)	1937, trib(unus).
leg(io) XVI Fl(avia)	3364, tribunus milit(um).

## Legio XIX

leg(io) XIX	5218, tribunus mil(itum).
leg(io) XIX	6056, centur(io).

## Legio XX Valeria Victrix

leg(io) XX Val(eria) Vict(rix)	4083, trib(unus) lat(iclavius).
leg(io) XX V(aleria) V(ictrix)	3108, (centurio).
leg(io) XX V(aleria) V(ictrix)	3883, tribunus laticlavius.
leg(io) XX V(aleria) V(ictrix)	5960, (centurio) (due volte).
leg(io) XX V(aleria) [Victrix]	6165, trib(unus).
leg(io) XX	1602, (centurio).
[leg(io)] XX	7835, [trib(unus) mil(itum)].

## Legio XXI Rapax

leg(io) XXI Rapax	7066, [p(rimus) p(ilus)?].
[leg(io) X]XI Rapax	1342, [tr(ibunus) mil(itum)].
[leg(iones)] IX et XXI (opp. XXII)	5173, tr(ibunus) mili[tum].

## Legio XXII Primigenia

leg(io) XXII Primigenia	5273, princeps, primipilus.
leg(io) XXII Primigenia	6955, trib(unus) militum.
leg(io) XXII Primig(enia)	1331, tr(ibunus) milit(um).
leg(io) XXII	3801, primuspilus.
leg(io) XXII	3801, trib(unus) milit(um).
leg(io) XXII	3803, [tribunus m]ilit(um).
leg(io) X[XII]	3804, [primuspi]ll(us).
leg(iones) IX et XXI (opp. XXII)	5173, tr(ibunus) mili[tum].
[leg(iones)] duar[um III et XXII]	3804, trib(unus) mil(itum).

## Legio XXX Ulpia Victrix

- legio XXX Ulpia Victrix 5959, trib(unus).  
 leg(io) XXX Ulpia 1836, p(rimus) p(ilus).  
 leg(io) XXX Ulpia 3367, legat(us).  
 leg(io) XXX Ulpia V(ictrix) 5696, (centurio).  
 [leg(io) XXX] Ulpia Victrix 5674, [(centurio)].

## ALAE

- Ala prima Cannanefatum 2699, praef(ectus) eq(uitum).  
 Ala I Claud(ia) MISCELL 6337, praef(ectus).  
 Ala prim(a) Flavia civium R(omanorum) 5959, praef(ectus) equit(um).  
 Ala I Gallor(um) et Pannionor(um) catafractata 5632, praef(ectus).  
 Ala I Tuncrorum Fronton(iana) 4748, praef(ectus).  
 Ala Classiana Invicta bis torquata c(ivium) R(omanorum) 6033, praef(ectus) equit(um).  
 [Ala] Hispanorum 1527, [praef(ectus)].  
 Ala Indiana et tertia Astorum 3007, medicus.  
 Ala Indiana p(ia) f(idelis) 6123, praef(ectus) equit(um).  
 Ala Petriana milliar(ia) c(ivium) R(omanorum) bis torquata 5669, praef(ectus).

## COORTI AUSILIARIE

## Cohors I

- coh(ors) I Alpinor(um) 4748, praef(ectus).  
 coh(ors) I Fl(avia) Britton(um) 6337, trib(unus).  
 coh(ors) I Germanor(um) 5745, praef(ectus).  
 coh(ors) I Hispanor(um) equitat(a) 5632, trib(unus).  
 coh(ors) I Lingonum equitat(a) 6033, praef(ectus).  
 coh(ors) prima Nur[r]itanor(um) 6010, praef(ectus).  
 coh(ors) I Astorum(?) 6337, praef(ectus).  
 coh(ors) I Fida [Vardullonum?] 5038, praef(ectus).

## Cohors II

- coh(ors) II Astirum 1437, praef(ectus).  
 coh(ors) II Fl(avia) Britton(um) equitat(a) 5632, praef(ectus).  
 coh(ors) II Gall(ica) 4084, praef(ectus).  
 coh(ors) II Lin(gonum) eq(uitata) 6123, praef(ectus).  
 coh(ors) II Ulpia Petraeor(um) mil-

- liar(ia) equit(ata) 5669, trib(unus) mil(itum).  
 coh(ors) II It[uraeor(um)?] 3101, praef(ectus).

## Cohors III

- coh(ors) III Astur(es) eq(uitata) c(ivium) R(omanorum) 4371, praef(ectus).  
 coh(ors) III Hispanor(um) 5028, praef(ectus).  
 coh(ors) III Lingon(um) equitata 5959, praef(ectus).  
 coh(ors) III Ulpia Petraeor(um) 6010, trib(unus).  
 coh(ors) III [C]yrenaica sagittarior(um) 7554, praef(ectus).

## Cohors IV

- [coh(ors) IIII R]aetor(um) 3101, [praef(ectus)].

## Cohors V

- coh(ors) V eq(uitata) Spanor(um) 1597, praef(ectus).

## Cohors VI

- coh(ors) VI Hispania 4376, praef(ectus).

## Cohors VII

- coh(ors) VII [c(ivium)] R(omanorum) 4749, mil(es).  
 volunt[ar(iorum)]  
 coh(ors) VII Raet(orum) equitata 5669, praef(ectus).

## Cohors XXXII

- coh(ors) XXXII volunt[ar(iorum)] 1937, tri[b(unus)].

Cohortes civium Romanor(um) quattuor  
in Hispan(ia)

- [coh(ors) ... D]acorum  
[coh]rs Fida

## Coh(ors) Hispanor(um) equitata

- Coh(ors) mil(iaria) Italic(a) volunt(ario-  
rum) qua est in Syria

## Cohors Lusitano(rum)

## Coh(ors) equitata Macedonum

## Coh(ors) Raetorum

## Cohors Scutata

- [coh(ors) ...] Thr(acum)

## Cohor(s) Tyriorum sagittar(iorum)

## Gens Numidar(um)

## Auxilia omnia adversus Germanos

## Auxilia omnia] adversus Germanos

- 6344, praef(ectus).

- 3100, [praef(ectus)].

- 7925.

- 6009, praef(ectus).

- 6117, trib(unus).

- 7427, praef(ectus).

- 7427, praef(ectus).

- 5387, praef(ectus).

- 3801, praef(ectus).

- 3100, praef(ectus).

- 1934, praef(ectus).

- 7554, [pra]ef(ectus).

- 5210, praef(ectus).

- 5211, praef(ectus).

## Legio XXX Ulpia Victrix

- legio XXX Ulpia Victrix 5959, trib(unus).  
 leg(io) XXX Ulpia 1836, p(rimus) p(ilus).  
 leg(io) XXX Ulpia 3367, legat(us).  
 leg(io) XXX Ulpia V(ictrix) 5696, (centurio).  
 [leg(io) XXX] Ulpia Victrix 5674, [(centurio)].

## ALAE

- Ala prima Cannanefatum 2699, praef(ectus) eq(uitum).  
 Ala I Claud(ia) MISCELL 6337, praef(ectus).  
 Ala prim(a) Flavia civium R(omanorum) 5959, praef(ectus) equit(um).  
 Ala I Gallor(um) et Pannonior(um) catafractata 5632, praef(ectus).  
 Ala I Tuncrorum Fronton(jana) 4748, praef(ectus).  
 Ala Classiana Invicta bis torquata c(ivium) R(omanorum) 6033, praef(ectus) equit(um).  
 [Ala] Hispanorum 1527, [praef(ectus)].  
 Ala Indiana et tertia Astorum 3007, medicus.  
 Ala Indiana p(ia) f(idelis) 6123, praef(ectus) equit(um).  
 Ala Petriana milliar(ia) c(ivium) R(omanorum) bis torquata 5669, praef(ectus).

## COORTI AUSILIARIE

## Cohors I

- coh(ors) I Alpinor(um) 4748, praef(ectus).  
 coh(ors) I Fl(avia) Britton(um) 6337, trib(unus).  
 coh(ors) I Germanor(um) 5745, praef(ectus).  
 coh(ors) I Hispanor(um) equitat(a) 5632, trib(unus).  
 coh(ors) I Lingonum equitat(a) 6033, praef(ectus).  
 coh(ors) prima Nur[r]itanor(um) 6010, praef(ectus).  
 coh(ors) I Astorum(?) 6337, praef(ectus).  
 [coh(ors) I] Fida [Vardullonum?] 5038, praef(ectus).

## Cohors II

- coh(ors) II Astirum 1437, praef(ectus).  
 coh(ors) II Fl(avia) Britton(um) equitat(a) 5632, praef(ectus).  
 coh(ors) II Gall(ica) 4084, praef(ectus).  
 coh(ors) II Lin(gonum) eq(uitata) 6123, praef(ectus).  
 coh(ors) II Ulpia Petraeror(um) mil-

- liar(ia) equit(ata) 5669, trib(unus) mil(itum).  
 coh(ors) II It[urae]or(um)? 3101, praef(ectus).

## Cohors III

- coh(ors) III Astur(es) eq(uitata) c(ivium) R(omanorum) 4371, praef(ectus).  
 coh(ors) III Hispanor(um) 5028, praef(ectus).  
 coh(ors) III Lingon(um) equitata 5959, praef(ectus).  
 coh(ors) III Ulpia Petrae[or]um 6010, trib(unus).  
 coh(ors) III [C]yrenaica sagittarior(um) 7554, praef(ectus).

## Cohors IV

- [coh(ors) IIII R]aetor(um) 3101, [praef(ectus)].

## Cohors V

- coh(ors) V eq(uitata) Spanor(um) 1597, praef(ectus).

## Cohors VI

- coh(ors) VI Hispania 4376, praef(ectus).

## Cohors VII

- coh(ors) VII [c(ivium)] R(omanorum) 4749, mil(es).  
 volunt[ar(iorum)]  
 coh(ors) VII Raet(orum) equitata 5669, praef(ectus).

## Cohors XXXII

- coh(ors) XXXII volunt[ar(iorum)] 1937, tri[b(unus)].

## Cohortes civium Romanor(um) quattuor

- in Hispan(ia)  
 [coh(ors) ... D]acorum  
 [coh(ors) ...] Fida  
 Coh(ors) Hispanor(um) equitata  
 Coh(ors) mil(iaria) Italic(a) volunt(ario-  
 rum) qua est in Syria  
 Cohors Lusitano(rum)  
 Coh(ors) equitata Macedonum  
 Coh(ors) Raetorum  
 Cohors Scutata  
 [coh(ors) ...] Thr(acum)  
 Cohor(s) Tyriorum sagittar(iorum)  
 Gens Numidar(um)  
 Auxilia omnia adversus Germanos  
 Auxilia omnia] adversus Germanos  
 6344, praef(ectus).  
 3100, [praef(ectus)].  
 7925.  
 6009, praef(ectus).  
 6117, trib(unus).  
 7427, praef(ectus).  
 7427, praef(ectus).  
 5387, praef(ectus).  
 3801, praef(ectus).  
 3100, praef(ectus).  
 1934, praef(ectus).  
 7554, [praef(ectus)].  
 5210, praef(ectus).  
 5211, praef(ectus).

## NUMERI

- Numeri Aurelianensis 3104, *praepos[itus]*.  
 Numeri Bri[t]tonum 3104, *praepositus*.  
 [Sagittar]is Orrhoenisi 3104, *praeposit[us]*.  
 Primi Th(e)odosianorum numeri 1693, *primicerius*.

## REPARTI INDETERMINATI

- ala ... 1527; 5744 *praef(ectus)*; 6221, [*praef(ectus)*]; 7835, *praef(ectus)*.  
 c(o)ho(rs) IIII 3337, *praef(ectus)*.  
 coh(ors) VIII 6033, *eq(ues)*.  
 coh(ors) XI 4786, *mil(es)*; 6119, *mil(es)*.  
 coh(ors) XIII 5176, *mil(es)*.  
 coh(ors) ... pr(aetoria) 2110, *mil(es)*.  
 coh(ors) ... [pr(aetoria) (centuria)]  
 Marcelli 5647, *miles*.  
 [coh(ors) ... pr]aet(oria) 3849, *mil(es)*.  
 [coh(ors) ... urb(ana)] 2704, [*trib(unus)*].  
 c[oh(ors) ... vig(illum)] 2704, [*trib(unus)*].  
 [coh(ors) ... vig(illum)] et statorum  
 et coh(ors) [... urban(a) et coh(ors)  
 ... praet(oria)]  
 [coh(ors) ... vig(illum) et coh(ors)  
 urbanae cohortes  
 ... urb(ana) et]  
 coh(ors) 6224, [(centurio)].  
 6224, [*trib(unus)*].  
 3203.  
 1326, *praef(ectus)*; 4367, *praef(ectus)*; 5034, [*p*]raef(ectus); 7977, [*praef(ectus)*]; 6055, *tribunus*.  
 4361, *praef(ectus)*.  
 5810, [*p*]raef(ectus); 7835, [*praef(ectus)*].  
 4366, *praef(fectus)*.  
 4183a, [*praef(ectus)*].  
 4373, *praef(ectus)*; 6221, [*praef(ectus)*].  
 exercitus qui [est in Germania su-  
 p(eriori)] 5271, *legat(us) pro pr(aetore)*.  
 Ituraeorum? sagittarior(um)  
 Leg(io) pr(ima) 2113.  
 leg(io) II 3097, *trib(unus) mil(itum)*.  
 leg(io) III 1835, *trib(unus) mil(itum)*.  
 [legiones] duar[um III et XXII] 3801, *trib(unus) milit(um)*.  
 leg(io) V 3804, [*trib(unus) mil(itum)*].  
 4374, *mil(es)*.  
 leg(io) VI ex Hispania 3312, *centurio*.  
 leg(io) VIII 6351, *miles, veteran(us)*.

- leg(io) X 2109; 7423, *trib(unus) milit(um)*.  
 leg(io) « XXXXI » 4650, *tri(bunus) mil(itum)*; 4654,  
 centurio.  
 legiones gemellae 7495, *trib(unus) mil(itum)*.  
 leg(io) ... Daciae 1836, *trib(unus)*.  
 leg(io) ... et leg(io) VI Victr(ix) 5670, [*le]g(atu)s Aug(usti)*.  
 leg(io) ... 4369, *mil(es) (ter)*; 7423, *lega-*  
 [t(us)].  
 leg(io) ... D [...]?] 2704, *praef(ectus)*.  
 leg(io) [...] et leg(io) [...] 6224, [*p(rimus) p(ilus)* (bis)].  
 leg(io) [...] e]t legio [...] 4183a, *trib(unus) mil(itum)*.  
 le[g(io) ...] 5645, [*praef(ectus) a]erari mil(i-*  
 taris)].  
 l[eg(io) ...] 2107, [*tri]b(unus) mil(itum)*.  
 [leg(io) ...] 2112, [(centurio)]; 2704, [*p(rimus) p(ilus)*  
 bis]; 3103, *trib(unus) I[ati-*  
*cl(avius)]*; 6221, [*trib(unus) mil(i-*  
*tum)]*.  
 5037.
- [ge]m(ina) pia

## FLOTTA

- Flotta Britannica  
 Classis Britannica

5632, *praef(ectus)*.

- Flotta di Miseno  
 Classis

- Classis praetoria  
 Misenas

3719, triarcus; 4654, centurio clas-  
 sicus; 6964, *praef(ectus) classis*;  
 6344, *praef(ectus) clas(sis)*.  
 cla(ssis) praetoria Misenas, 3522,  
*mil(es)*; 3523, *mil(es)*; cla(ssis)  
 pr(aetoria) Misenas, 3736; clas-  
 sis(p)raetoria Misen(as), 3532,  
 (miles); clas(sis) pr(aetoria) Misen(as),  
 3527, *m(iles)*; cl(assis) pr(ae-  
 toria) Misen(as), 3526, *mil(es)*;  
 cl(assis) pr(aetoria) Misen(as), 3533,  
*mil(es)*; 3535, *mil(es)*; 3737, *mi-*  
*l(es)*; 7583, *mil(es)*; ex cl(as)se pr(ae-  
 toria) Mi(sen)as, 3524, *m(iles)*;  
 cl(assis) p(raetoria) Mi(sen)as, 7584,  
*mi(l)es*; cl(assis) pr(aetoria) [M(i-  
 senas)?], 6944, medi[c(us)] d[u-  
 pl(iciarius)]; Misenas, 3534, *mi-*  
*l(es)*; classis eiusdem, 3533, *mil(es)*;  
 3534, *mil(es)*.

Flotta di Ravenna  
Classis

3719, triarcus classis; 4654, centu-  
rio classicus; 6344, praef(ectus)  
clas(sis); 6964, praef(ectus) classis.

Classis praetoria Ravennas

clas(sis) prae(toria) Raven(nas),  
3530, [mil]es; clas(sis) pr(aetoria)  
Ra(vennas), 3529, mil(es); cl(assis)  
pr(aetoria) Rav(ennas), 3531, miles,  
suboptio; 6965, mil(es); cl(assis)  
pr(aetoria) R(avennas), 3536, mi-  
l(es) (due volte); cl(assis) pr(aetoria)  
R[avennas], 3528, [mil](es);  
cl(assis) pr(aetoria) [Rav(ennas)?],  
6944, medi[c(us)] d[upl(iciarius)];  
Rav(ennatum), 3735, optio; ex  
cl(assem) eiusdem, 3536, mil(es).  
2606, castra praetoria Ravenn(as).

Castra praetoria Ravennas

Classis Cn. Lentuli

in cl(assem) Cn. Lentul(i) praetor(is)  
in Sicilia, 6058, praefect(us).

#### NOMI DELLE NAVI

Quadríremes

Dacus

(centuria) (quadríreme) Dacico,

7583.

Fortuna

3531.

Padus

[Pad]us?, 3530.

Triremes

Arcinice

Arci(nice?), 3735.

Capricornus

Capricorn(o), 1840.

Castora

Castorae, 3522.

Danuvio

Da(nuvio?), 3528.

Nereide

Ner[eide], 3528.

Partico

3527.

Salamina

3526.

Tigride

3737.

Victoria

3736.

Liburnae

Ammon(e), 3735.

Ammone

3534.

Clementia

Dia(na?), 3536.

#### UFFICI MILITARI

Accensus velatus  
accensu(us) velat(us) 7555.

Actuarius  
actuarius 6168.

Adstatus  
adstatus 5215-16.

Beneficiarius  
beneficiarius Caesaris creatus  
beneficiar(ius) Getae  
beneficiarius tribuni centuria At-  
tici  
beneficiarius praef(ecti) praef-  
torio 6955.  
6343.  
1842.  
5960; beneficiarius pr(aefecti)  
pr(aetorio), 5696.

Censitor  
censito[r] Brittonum Anavio-  
n[ens(ium)]

Centurio  
(centurio)

5213.

nelle legioni: 1602; 3108; 5646;  
5674 (tre volte); 5696 (cinque volte);  
5935; 5960 (tre volte); 5992  
(quattro volte); 6057 (tre volte);  
6349; centurio, 1836; 1933; 3312;  
4654; 5693; cent(urio), 5936; cen-  
tur(io), 5694; 6056; [(centurio)],  
2112; 6055;  
nelle coorti pretorie: 5646; 7093a;  
[(centurio)], 2112;  
nelle coorti urbane: 5646; 7093a;  
[(centurio)], 2112;  
nelle coorti dei vigili: 5646; 7093  
a; [(centurio)], 2112; (centurio?),  
7275;  
centurio, 3109; 4649; [ce]nturio,  
7496; [(centurio)], 6224.  
6057; (centurio) ex (trecenario),  
2112 (nella legione).  
1322; cent(urio) frum(entarius),  
5215-16.  
5646; [(centurio)] statorum, 2112;  
6224.

(centurio) ex trecenario

(centurio) frumentarius

centurio statorum

Commanipularius  
com[manipula]rius

6059.

Cornicularius	
cornicularius praef(ecti) praetorio	5702; cornicularius pr(aefecti) pr(ae-torio), 3108; corn(icularius) pr(ae-fecti) pr(aetorio), 6055.
cornicularius praef(ecti) vigulum	5694; cornicular(ius) praef(ecti) [v]igil(um), 5693.
cornicul(arius) tribuni	5646.

Curator	
curator statorum	6055.

Corporis custos	
corpor(is) custos	3526.

Decurio	
decurio	1526.
Dilectator	
dilectat(or) [tir]onum ex Numi-dia lecto[r(um)]	7554.

Dupliciarius	
dupliciarius	5746.

Eques	
eques	2594; 5646; 5746; 7292; equ(es), 3005; 5709; eq(ues), 6033; 6350. 3313; eques singular Aug(ustorum) N(ostrorum), 3845; eq(ues) sing(u-lar) Aug(usti) tur(ma) C(ai) Lepidi-ni, 4186; ex equitib(us) [singu]la-ribus, 2625.
eques singular	

Evocatus	
evocatus	5275; evocatus Aug(usti), 1919; 2108; 3110; 4185; 5643; 5646; 5960; ev(ocatus) Aug(usti), 6350; 2701, veter(anus); evoc(atus), 5935; evoc(atus) Aug(usti), 3057; 5696; ex evokk(atis) Aug(ustorum) N(ostrorum), 5666; [e]voc(atus) Au-g(usti), 2112; 4365; [ev]oc(atus) Aug(usti), 5674; evo[c(atus)] Au-[g(usti)], 7093a.
Exarcus	
exarcus	7497.

Exceptor	
exceptor	6168, (actuarius ex exceptore); 6168, optio ex exceptore.

Frumentarius	
fr(umentarius)	1322.

Graegarius	
g[r]aegarius	7586.

Legatus	
leg(atus) Aug(usti) leg(ionis)	3718; [le]g(atus) Aug(usti) leg(io-nis), 5670; [leg(atus) Aug(usti) le-g(ionis)], 3002.

legatus	Ti. Claudi Caes(aris) [Aug(usti) pr(o)] pr(aetore) pro-vinc(iae) Moesiae, leg(ionis)
	1835.

[legatus]	imp(eratoris) Caesaris Traiani Hadriani Aug(usti) [pro-pr(aetore)] leg(ionis III Aug(u-stae) et exercitus african(i) legatus divi Vespasiani leg(ionis) legatus pro praetore ad exercitum qui est in Africa legat(us) pro pr(aetore) exercitus qui [est in Germania sup(eriori)] legatus leg(ionis)
	3718. 3004.

5211.	
5271.	
1432; 2109; 3364; 4182; 6338; 6339; legatus leg(ionis), 4647; le-gat(us) leg(ionis), 3367 (due volte); lega[tus] leg(ionis)], 7423; [leg(a-tus)] leg(ionis), 3008; [leg(atus) le-g(ionis)], 1433.	
	3718. 3004.

Librarius	
libra[r(ius)]	4186.

Medicus	
medicus	3007; medi[c(us)] d[upl(iciarius)], 6944.

Miles	
miles	nelle legioni: 6351; mil(es), 4085; 4374; mil(es) (ter), 4369; nelle coorti pretorie: 1842; 1935; 3582; 3845; 4363; 4571; 4574; 4995; 5385; 5646; 5647; 6348

(due volte); 6508; mil(es), 1435; 1436; 1599; 1805; 1903; 2110; 2111; 3005; 3849; 4747; 4786; 5176; 5217; 5384; 5937; 6111; 6119; 6345; 6346; 6506; 7094; mil(es) pr(aetorianus), 4506; m(i-les), 6350.  
nelle coorti urbane: 4372; 5219; mil(es), 1736; 1936; 1938 (due volte); 2902; 4786; 5176; 6119; [mi-l(es)], 1742; 1938;  
nelle coorti dei vigili: 3520; 4362; mil(es), 3521; 4786; 5176; 6119; 6965a;  
nelle coorti ausiliarie: mil(es), 4749; miles, 3800; 6120; miles eram, 4188.

Optio  
optio

1438; 4787; 5646; 6168; op(tio), 1832 (centuria) Valentis.

Praefectus aerari militaris  
praef(ectus) aerari militaris

4647; 6164; [praef(ectus) a]erari mil(itaris), 5646.

Praefectus alae  
praef(ectus) alae I Claud(iae) MI-  
SCELL  
praef(ectus) alae I Gallor(um) et  
Pannonicor(um) catafractatae  
praef(ectus) alae I Tuncrorum  
Fronton(ianae)  
praef(ectus) alae Petrianae millia-  
r(iae) c(ivium) R(omanorum) bis  
torquatae  
praef(ectus) alae  
praef(ectus) ala[e ...]  
[praef(ectus) alae] Hispanorum

6337.

5632.

4748.

5669.

4367.

5744; 6221; 7835.  
1527.

Praefectus auxiliorum  
praef(ectus) auxiliorum omnium  
adversus Germanos

5210; praef(ectus) aux[ilior(um)]  
omnium] adversus Germanos, 5211.

Praefectus castrorum  
praef(ectus) castror(um)

5696; [praef(ectus)] castror(um),  
5674.

### Praefectus cohortis

#### Cohors I

praef(ectus) coh(ortis) I Alpino-	
r(um)	4748.
praef(ectus) coh(ortis) I Germa-	
nor(um)	5745.
praef(ectus) coh(ortis) I Lingo-	
num equitat(ae)	6033.
praef(ectus) coh(ortis) primae	
Nur[r]itanor(um)	6010.
praef(ectus) co[h(ortis)] I Asto-	
rum (?)	6337.
praef(ectus) [coh(ortis) I] Fida	
[Vardullonum?]	5038.

#### Cohors II

praef(ectus) coh(ortis) II Astirum	1437.
praef(ectus) coh(ortis) II Fl(a- viae) Brittonum equitat(ae)	5632.
praef(ectus) cohoretis II Gall(i- ca)	4084.
praef(ectus) coh(ortis) II Lin(go- num) eq(uitatae)	6123.
praef(ectus) coh(ortis) II It[urae- or(um)?]	3101.

#### Cohors III

praef(ectus) coh(ortis) III Astu- r(um) eq(uitatae) c(ivium) R(o- manorum)	4371.
praef(ectus) coh(ortis) III Hispa- nor(um)	5028.
praef(ectus) coh(ortis) III Lingo- n(um) equitatae	5959.
praef(ectus) coh(ortis) III [C]y- renaicae sagittarior(um)	7554.

#### Cohors IV

[praef(ectus) coh(ortis) III R]ae- torum	3101.
praef(ectus) c(o)hor(tis) III	3337; 4361.

#### Cohors V

praef(ectus) coh(ortis) V eq(uitatae
--------------------------------------

Spanorum praef(ectus) coh(ortis) V pr(aetoriæ)	1597. 4375.
Cohors VI	
praef(ectus) coh(ortis) VI Hispanae	4376.
Cohors VII	
praef(ectus) coh(ortis) VII Raet(orum equ(itatae))	5669.
praef(ectus) coh(ortis) civium Romanor(um) quattuor in Hispania	6344.
praef(ectus) coh(ortis) Hispanor(um) equitatae	6009.
praef(ectus) cohortis Lusitano(rum)	7427.
praef(ectus) coh(ortis) equitatae Macedonum	7427.
praef(ectus) coh(ortis) Raetorum	5387.
praef(ectus) coh(ortis) Scutatae	3801.
praef(ectus) cohort(is) Tyriorum sagittar(iorum)	1934.
praef(ectus) [coh(ortis) ...] Thr(a-cum)	3100.
[praef(ectus) coh(ortis) ... D]acorum	3100.
praef(ectus) coh(ortis)	1326; 4367.
praef(ectus) [coh(ortis) ...]	4373.
[praef(ectus) coh(ortis)]	6221.
[praef(ectus)] [c]ohortis ...	4183a.
prae[f(ectus)] c[oh(ortis) ...]	4366.
[p]raef(ectus) co[h(ortis) ...]	5810.
[pra]ef(ectus) co[h(ortis) ...]	7835.
[p]raef(ectus) coh(ortis)	5034.
[praef(ectus)] coh(ortis)	7977.
Praefectus duorum principum	
praef(ectus) duor(um) prin(cipum) (1)	6058.
Praefectus equitum	
praef(ectus) equitum	4367; praef(ectus) equit(um), 4572;

(1) Scondo il Borman si tratterebbe di Augusto e di Agrippa; E. Groag («Klio», XIV (1915), pp. 51-57) ritiene invece che i *principes* siano Ottaviano e Antonio.

praef(ectus) equit(um) alae Clas-sianae invictae bis torquatae c(i)vium R(omanorum)	6011; 6344; praef(ectus) eq(uitum), 3337; 6964; [p]raef(ectus) equi-t(um), 5213; [praef(ectus)] equi-tum, 4790; [praef(ectus)] eq(uitum), 4368.
	6033.
	5959.
	6123.
	2699.
Praefectus fabrum	3205; 5033; praef(ectus) fabrum, 4081; praef(ectus) fabr(um), 1326; 1600; 1841; 1934; 2116; 3099; 3101; 3379; 3617; 3884; 4572; 5220a; 5220b; 5274; 5959; 6062; praef(ectus) fabr(um) bis, 6167; praef(ectus) fabr(um) (ter), 7555; praef(ectus) fabr(um) (quattuor), 5387; praef(ectus) fab(rum), 1601; praef(ectus) f(abrum), 1331; pr(aefectus) fabr(um), 3113; [p]raef(ectus) fabr(um), 7554; [praef]ectus fabr(um), 4377; praef[ct(us)] (fabr um)?], 1342; [praef(ectus)] fabr(um), 4790; [praef(ectus) fab]r(um), 6352; praef(ectus) [fab]rum bis, 3013; praef(ectus) fab[r(um)], 3798; praef(ectus) fab[rum], 3010.
Praefectus frumentariorum	4651.
praef(ectus) frument(ariorum)	
Praefectus gentis	7554.
[pra]ef(ectus) gentis Numida-ru(m)	
Praefectus legionis	2704.
praef(ectus) leg(ionis) D[? ...]	
Praefectus tironum	6011.
praef(ectus) tir(onum)	

Praefectus Vigilum praef(ectus) vigil(um)	4655; 5213; praef(ectus) vigul(um), 1836; [p]raef(ectus) vigilum, 5382.
Praepositus	
praepositus equitum singulario- r(um) Aug(ustorum) N(ostrorum)	1836.
praepositus ann[o]nae expeditio- nis [Ger]manicae	3104.
praepos[itus e]xplorationis Seio- pensis et numeri Aurelianensis	3104.
praepositus numeri Bri[t]tonum	3104.
praeposit[us sagittar]is Orrhoe- nis	3104.
pra[epositus ...]rianor(um)	3104.
Primicerius primicerius	1693.
Primipilus primus pilus	3801; 5215-16; 5273; primus pi- l(us), 4368; prim(us) pil(us), 5274; prim(us) pil(us) (bis), 6344; pr(i- mus) pil(us), 4573; pr(imus) pi(lus), 6121; p(rimus) p(ilus), 1836; 2594; 3112; 3892; 5687; 5694; 5695 (due volte); 5696; 5697; 6055; 6057; 6336; 6503; 6504; 7264; 8052; p(rimus) p(ilus) (bis), 6224; p(rimus) p(ilus) [iter(um)], 5744; [primus pi]l(us), 2112; 3804; [p(rim- us) p(ilus)], 5674; [prim(us) p(i- lus) bis], 2704; [p(rimus) p(ilus)?], 7066.
Princeps princeps	5215-16; 5273.
Princeps castrorum [prin]ceps castror(um)	7093a.
Protector protector ex ordinario	4787.
Sevir sevir equitum Romanorum	6955; sevir equit(um) roman(orum), 1525; sevir eq(uitum) r(omanor-)rum); 1331; sevir equitum romano[r(um)], 3718. 3883; sevir turmae (quintae), 2106; sevir turma(e), 5743; [sevir eq(ui- tum)] r(omanorum) turm[ae ...], 6339.

sevir turmae equitum romano- r(um)	
Signifer signifer	2956; signife[r], 2625; [sig]nifer, 7499.
Singularis singularis praefectorum (praeto- rio)	5646.
Speculator speculator	1596; 5388, praetorian(us); spec(u- lator), 6343.
Subpraefectus subpraef(ectus) vigil[i]b(us)	6337.
Subprinceps subprinceps peregrinorum	5215-16.
Tesserarius tesserarius	3520; 5646; tesserar(ius), 1438; tes(setarius), 6350.
Tibicen tibicen	4424; tib(icen)?, 7334.
Trecenarius trecenarius	5646; 7093a.
Tribunus trib(unus)	nelle legioni: 1836; 1937; 3100; 4371; 4748; 5959; 6165. nelle coorti pretorie: 1836 (due volte); 2698; 2704; 4368; 5703; 6224; 6503; 8056. nelle coorti urbane: 1836; 2698; 2704; 6057; 6224; 6503. nelle coorti urbane: 1836; 2698; 2704; 6057; 6224; 6503. nelle coorti dei vigili: 1836; 2698;

2704; 6224. nelle coorti ausiliarie: 5632; 6010; 6117; 6337; tribunus. 6055; tri- [b(unus)], 1937 trib(unus) ..., 4374.
Tribunus laticlavius tribunus laticlavius
3883; trib(unus) laticl(avius), 2106; trib(unus) laticl(avius), 6338; tri- [b(unus)], 1937; trib(unus) ..., 4374.

5033; 5175 (due volte); tribunus milit(um), 3364; trib(unus) militum, 6955; tribun(us) milit(um), 6053; trib(unus) milit(um), 3365; 3801; 4790; 5213; 6054; 6009; 6123; 7495; trib(unus) mil(itum), 1597; 1835; 2699; 2929; 3097; 3099; 3337; 4183a; 4192; 4367; 4650; 4651; 4789; 5218; 5669; 5673; 5689; 5745; 6011; 6033; 6117; 6166; 6167; 6344; 7424; trib(unus) mil(itum) (bis), 3205; tr(ibunus) milit(um), 1326; 5220a; 5220b; tr(ibunus) militum, 1831; 1832; 3113; 7495; tr(ibunus) mi- lit(um), 4120; 6163; 6058; 5174; 5028; 4746; 3884; 4189; 4190; 4184; 3617; 3312; 3004; 1331 (due volte); 1834; 1837; 6347; 4120; tr(ibunus) mil(itum) bis, 1828; 4359; tr(ibunus) mil(itum) ter, 1829; 6964; trib(unus) [mil(i- tum)], 4193; tr(ibunus) mili[tum], 5173; [t]rib(unus) milit(um), 3798; [t]rib(unus) mil(itum), 5211; [tr]i- b(unus) milit(um), 7554; [tri]b(u- nus) milit(um), 2107; 7423; [tri- b]un(us) militum, 3610; [t]rib(ibu- nus) m[il(itum)], 4191; 7977; [tri- b]unus mili[tum], 3718 (due volte); 3799; trib[unus mil(itum)], 5645; t[r(ibunus) mil(itum)], 4120; 4377; 5670; [tr(ibunus)] mil(itum), 4187; 5210; 7821; [tr(ibunus)] mil(itum) bis, 4783; [tribunus m]ili- tum), 3803; [tr(ibunus) mili]- tum), 1838; [trib(unus)] mili-
---

trib(unus) mil(itum) a populo	t[um] ,5706; [tr(ibunus)] mi[l(i- tum)], 4788; [trib(unus) mil(i- tum)], 1342; 3002; 3804; 4120; 4194; 6221; 7835. 7494; [trib(unus)] mil(itum) a po- [pulo], 4791; [trib(unus) m]il(i- tum) a populo, 4575; [trib(unus)] mil(itum) a p]opulo, 6352.
Veteranus veteranus	1543-44, (due volte); 3845; 3894; 6223; 6341; vetera(nus), 4117; ve- ter(anus), 1804; 2596; 2705; ve- ter(anus), 1598; vet(eranus), 3369; 3893; 6507.
veteranus Aug(ustorum) N(ostro- rum)	3845.
veter(anus) Aug(usti)	2956; 4364.
veter(anus) Aug(usti) N(ostri) Au- relii	6342.
ve[t](eranus) Aug(ustorum) N(o- strorum)	5747.
ve[t(eranus) Aug(ustorum)]?	3313.
Vexillarius vexillarius	1438.
<i>UFFICI NELLA FLOTTA</i>	
Centurio centurio classicus	4654.
Dupliciarus medi[c(us)] d[upl(iciarius)]	6944.
Miles miles	3522; mil(es), 3523; 3526; 3529; 3531; 3533 (due volte); 3534; 3535; 3536; 3537; 7583; mi(les), 6965; 7584; m(iles), 3524; 3527; (miles), 3532; [mil(es)], 3528; 3530.
Praefectus classis praef(ectus) classis	5632; 6964; praef(ectus) clas(sis), 6344; praefect(us) in cl(assem), 6058

Suboptio suboptio	3531.
Triarcus triarcus	3719.

*DONATI DONIS MILITARIBUS*

d(onis) d(onatus) coron(is tribus) aur(ea) [mur(ali) classic]a h(astis) pur(is tribus)	1834, tr(ibunus) mil(itum).
donis do(natus) ob bellum Daci- c(um) to[r]quibus armillis phaler- [is corona] aurea et ab imp(erato- ri) Traiano Hadr[iano] Augusto hast[a pura corona aurea ...]	2112, [e]voc(atus) (Augusti).
hasta pura donato per censuram [a]b imp(eratore) Vespasiano Ca- [e]sare Aug(usto) p(atre) p(atriae) et [Ti]to imp(eratore) Caesare Au- g(usti) f(ilio)	3098.
[d]onis militaribus [donatus ab i]mp(eratore) Traiano Aug(usto)	3100, trib(unus).
donis donato ab divo Traiano Au- g(usto) torquibus armillis phaleris bello Parthico et ab imp(eratore) Caesare Traiano Hadriano Aug(u- sto) hasta pura et corona aurea	3108, (centurio)
hast(a) pura et coron(a) aurea don- at(atus)	5028.
donatus ab imp(eratore) Vespasia- no Aug(usto) et T(ito) Caesar(e) Aug(usti) f(ilio) coronis murali val- lari aure[a] hastis puris (tribus) vexillis (tribus)	5210, praef(ectus).
donatus ab imp(eratore) Vespasia- no Aug(usto) et Tito Caesare Au- g(usti) f(ilio) coronis murali vallari aure[a] hastis puris (tribus) vexil- lis (tribus)	5211, praef(ectus).
donis donatus ab imp(eratore) Tra- iano torquibus armillis phaleris ob bellum Dacicum; donis donatus ab imp(eratore) Ha-	

driano hasta pura, corona aurea	5646, miles, eques.
doni(s) donatus ab imp(eratore) Traiano Aug(usto) Germ(anico) ob bellum Dacic(um) torquib(us) ar- mill(is) phaleris corona vallar(i) et a priorib(us) principib(us) eisdem donis donatus ob bellum Germa(ni- cum) et Sarmatic(um)	5992, (centurio).
donis don(atus) ab imp(eratore) Marco Antonino in bello German(i- co) bis hasta pura et coronis vallari et murali	6055.
donis donat(us) ab imp(eratore) An- tonino Aug(usto) hasta pura	6057.
hunc Ti. Cl(audius) Caes(ar) Au- g(ustus) Germ(anicus) revers(um) ex castr(is) don(is) mil(itaribus) do- n(avit) cor(ona) aur(ea) mur(ali) val- lari hasta pura	6163, tr(ibunus) mil(itum).
bis ab imperatore donis militaribus donatūs coronis aureis (duabus) et corōn(is) vallaribus hasta pura	6224.
donat(us) donis ab imp(eratore) Cae- s(ar) Hadriano hasta pura et coro- nis mu[rali] vallar(i) ob bell[um]	6339, leg(atus) leg(ionis).
donatus bello Par(thico) a divo Ve- ro item bello Germanico a divo M(arco) torq(uibus) et arm(illis) i- tem divis Severo et Magno Antoni- no coron(is) aurea civica et asta pu- ra argent(ea)	7264, p(rimus) p(ilus).
donis donat[us ob res in] militia [gestas ...]	7978.
[do]nis d[on]atus bello Dacico bis [tor]quibus armillis phale[ris]	5696.
[donis d]onatus [... b]ello	5674.
[do]n(atus) h[ast(a)]	5037.
[...] et hast[a ...]	5036.
[donatus] ... armill[is]	4792.
[vexillum] argente(um)?	1833.

## GUERRE E SPEDIZIONI

Bellum Dacicum	bello Dacico, 5696; ob bellum Dacicum, 5646; 5992; ob bellum Dacic(um), 2112.
Bellum Germanicum	bello Germanico, 7264; in bello Germanico, 6055; ob bellum Germanicum, 5992.
Bellum Parthicum	bello Parthico, 3108; 7264.
Bellum Sarmaticum	ob bellum Sarmaticum, 5992.
	Complura oppida de Samnitibus cepit; Sabinorum et Tuscorum exercitum fudit; Pacem fieri cum Tyrrho rege prohibuit, 1827.
	Ligures subegit; Hannibalem pluribus victoris ferocem subsequendo coercuit; Tarentum cepit triumphavit, 1828.
	Liguribus domitis; Cum rege [Per] se bellum geret ap[sens f]actus est copias regis [decem dieb]us quibus Mac[edoniam atti]git dei fu[it regem cum liberi]s c(o)ep[it], 1829.
	Bellum cum Iugurta rege Numidiae gessit eum cepit; Teutonorum exercitum delevit, Cimbros fudit, 1830.
	Triumphavit de rege Ponti Mithridate et de rege Armenia Etigrane, magnis utriusque regis copiis pluribus proelis terra marique superatis, conlegam suum pulsum a rege Mithridai eum se is Calchadona contulisset obsidione liberavit, 1832.
	Triumphavit de Sabinis et Medullinis, 1826.
Res in Germania prospere gestas	5271. Electo a divo Hadriano et missa in expeditionem Britannicam, 5632. Quo militante cum liberata esset nova obsidione legio pia fidelis constans commoda cognominata est, 6035.

## ORIGINE DEI MILITARI

Aegyptus	natione Aegyp(tus), 3534; nat(ione) Aegyp(tus), 3528.
Alexandrinus	n(atione) alexandrinus, 3524; natione alexandrinus, 1840; natione alexandrinus.
Ariminum	Arimini, 4749.
Arretium	domo Arretio, 5935; Arretio, 2594.
Asisium	Asisio, 5384.
Bessus	natione Bessus, 3533; 3535; natione Bes(sus), 7584.
Carthago	domo Carthagine, 2699.
Clusium	Clusio, 2108; 7243.
Cortona	C(o)rtona, 1903.
Dalmatia	n(atione) Dalmata, 3530; nation(e) Dalm(ata), 6965.
Eporedia	Eporedia, 3110.
Foro Brent(anorum?) (ano?)	Foro Brent(ano?), 6055.
Mevania	natus Mevaniae, 4654.
Tifernum Tiberinis	Tifernis Tiberinis, 5937.
Tuder	oriundus Tuder, 6351; Tuder, 4748; 5176.
Verona	Veronia, 6346.

## ESPRESSIONI NOTEVOLI

Implevit militiam stipendiis ratione	3203.
In mili[tia] decessit	3610.
Ob rem militarem	1920.
Miles eram	4188.
Sodali suo	4995.
Quo militante cum liberata esset nova obsidione legio pia fidelis constans commoda cognominata est	6053.
Qui labore militiae	7540.

## DURATA DEL SERVIZIO MILITARE

## A - Legioni

anni 13	4085.
» 19	5935.
» 25	4787.
» 26	3369.

## B - Coorti pretorie

mesi 3, giorni 15	7243.
anni 2, mesi 6	6162.
» 4	6059.
» 5	1903.
» 7	1842; 5709.
» 10	1599.
» 11	3582.
» 13	1435; 5702.
» 14	6125.
» 15	6348.
» 16	2594; 5384; 5937.
» 17	3849; 5935.

## C - Coorti urbane

anni 2	1936.
» 5	1736.
» 14	1938.

## D - Coorti dei vigili

anni 6, mesi 7, giorni 19	1438.
» 11	3520.

## E - Speculatores

anni 9	5388.
» 19	1596.

## F - Flotta

anni 3	1840.
» 8	3526; 3533.
» 9, mesi 2	3736.
» 10	3534.
» 12	3524; 3529.
» 15	3535.
» 16	3532; 7583.
» 17	3735.
» 18	3531.

anni 18, mesi 6	3536.
» 19	6965.
» 22	2606; 3737; 7584.
» 23	3522.
» 24	3523.
» 25	3530.
» 32	3527.

## G - Reparti non specificati

anni 2	5935, evocatus.
» 2, mesi 9, giorni 10	6350, eq(ues).
» 2, mesi 11	6350, tes(serarius).
» 6	3111.
» 6, mesi 8	6350.
» 7	5176.
» 11	4186, eques singular.
» 12	1938.
» 14	4749.
» 18	3845, veteranus.
» 22, mesi 5	7497.
» 30	4648.

ANNA MARIA ROSSI ALDROVANDI

\* \* \*

## Preparazione di CIL, V, 2415

Recenti indagini sul materiale epigrafico (1) e documentario rinvenuto nella zona del Delta padano hanno messo in evidenza ancora una volta la gravitazione culturale di questa area verso il territorio ravennate, a partire almeno dal II sec. d.C. (2); la seriazione delle stele funerarie consente di cogliere motivi e schemi tipologici di pertinenza ravennate che si diffondono all'interno della zona deltizia, lungo determinati vettori di penetrazione (3).

(1) Il rilevamento è stato effettuato nell'ambito del programma di censimento del patrimonio epigrafico promosso dall'Istituto per i Beni Artistici, Culturali, Naturali della Regione Emilia-Romagna.

(2) G.A. Mansuelli, *Le stele romane del territorio ravennate e del Basso Po*, Ravenna 1967; Id., *Aspetti dell'arte romana nel Ferrarese, «Insiemimenti nel Ferrarese. Dall'età romana alla fondazione della Cattedrale»*, Firenze 1976, pp. 39-62. Sui problemi amministrativi della zona, organizzata in età imperiale in *saltus* gestiti da funzionari direttamente alle dipendenze dell'imperatore, di condizione servile o libertina, cf. G. Uggeri, *La romanizzazione dell'antico Delta Padano*, «Atti e Mem. Dep. prov. Ferraresi», s. 3, XX (1975); Id., *Il popolamento romano, «Insiemimenti nel Ferrarese»*, cit., pp. 17-38.

(3) Cf. Mansuelli, *Le stele*, cit., pp. 12-14; 20-22; 39-44 e passim.

## DURATA DEL SERVIZIO MILITARE

## A - Legioni

anni 13	4085.
» 19	5935.
» 25	4787.
» 26	3369.

## B - Coorti pretorie

mesi 3, giorni 15	7243.
anni 2, mesi 6	6162.
» 4	6059.
» 5	1903.
» 7	1842, 5709.
» 10	1599.
» 11	3582.
» 13	1435; 5702.
» 14	6125.
» 15	6348.
» 16	2594; 5384; 5937.
» 17	3849; 5935.

## C - Coorti urbane

anni 2	1936.
» 5	1736.
» 14	1938.

## D - Coorti dei vigili

anni 6, mesi 7, giorni 19	1438.
» 11	3520.

## E - Speculatores

anni 9	5388.
» 19	1596.

## F - Flotta

anni 3	1840.
» 8	3526; 3533.
» 9, mesi 2	3736.
» 10	3534.
» 12	3524; 3529.
» 15	3535.
» 16	3532; 7583.
» 17	3735.
» 18	3531.

anni 18, mesi 6	3536.
» 19	6965.
» 22	2606; 3737; 7584.
» 23	3522.
» 24	3523.
» 25	3530.
» 32	3527.

## G - Reparti non specificati

anni 2	5935, evocatus.
» 2, mesi 9, giorni 10	6350, eq(ues).
» 2, mesi 11	6350, tes(serarius).
» 6	3111.
» 6, mesi 8	6350.
» 7	5176.
» 11	4186, eques singular.
» 12	1938.
» 14	4749.
» 18	3845, veteranus.
» 22, mesi 5	7497.
» 30	4648.

ANNA MARIA ROSSI ALDROVANDI

\* \* \*

## Preparazione di CIL, V, 2415

Recenti indagini sul materiale epigrafico (1) e documentario rinvenuto nella zona del Delta padano hanno messo in evidenza ancora una volta la gravitazione culturale di questa area verso il territorio ravennate, a partire almeno dal II sec. d.C. (2); la seriazione delle stele funerarie consente di cogliere motivi e schemi tipologici di pertinenza ravennate che si diffondono all'interno della zona deltizia, lungo determinati vettori di penetrazione (3).

(1) Il rilevamento è stato effettuato nell'ambito del programma di censimento del patrimonio epigrafico promosso dall'Istituto per i Beni Artistici, Culturali, Naturali della Regione Emilia-Romagna.

(2) G.A. Mansuelli, *Le stele romane del territorio ravennate e del Basso Po*, Ravenna 1967; Id., *Aspetti dell'arte romana nel Ferrarese, «Insiemimenti nel Ferrarese. Dall'età romana alla fondazione della Cattedrale»*, Firenze 1976, pp. 39-62. Sui problemi amministrativi della zona, organizzata in età imperiale in *saltus* gestiti da funzionari direttamente alle dipendenze dell'imperatore, di condizione servile o libertina, cf. G. Uggeri, *La romanizzazione dell'antico Delta Padano*, «Atti e Mem. Dep. prov. Ferraresi», s. 3, XX (1975); Id., *Il popolamento romano, «Insiemimenti nel Ferrarese»*, cit., pp. 17-38.

(3) Cf. Mansuelli, *Le stele*, cit., pp. 12-14; 20-22; 39-44 e passim.

La stele di *Egnatia Maia*, rinvenuta a Gambulaga alla fine del XVIII sec. (4), presenta uno schema tipologico ampiamente diffuso nell'area ravnate e costituente uno dei punti di arrivo di quel processo di progressiva riduzione e semplificazione dell'originario valore architettonico del monumento funerario (5): l'apparato decorativo è definito, infatti, dalla « semplice circoscrizione lineare del timpano, degli pseudacroteri e dello specchio epigrafico » (6), il tutto inserito nei limiti di una rigorosa ed univoca visione frontale del monumento stesso (fig. 1).

Questa stelina in marmo, di forma rettangolare, presenta evidenti tracce della preparazione officinale della superficie destinata ad accogliere la memoria funebre dettata dall'acquirente, in questo caso *Irrius Fortunatus*, che dedicò alla sua *alumna Egnatia Maia*. È infatti visibile una linea verticale, sottilmente incisa, che suddivide la pietra (larga m 0,340) in due parti esattamente uguali (m 0,170 + m 0,170).

Tale suddivisione verticale costituisce indubbiamente il primo intervento del lapicida nella definizione dello spazio destinato ad accogliere decorazione e specchio epigrafico. La seconda fase è rappresentata dalla delimitazione del fastigio, mediante la sottile incisione di un triangolo, con vertice superiore al centro, sul bordo della pietra (7); la parte superiore della stele viene così ad essere suddivisa in due settori di dimensioni pressoché quadrate (m 0,170 sui lati orizzontali, m 0,160 su quelli verticali), attraversati da una linea diagonale. La terza fase della preparazione è costituita dalla definizione dello schema delle lunule acroteriali, insistenti sui cateti del triangolo frontonale; contemporanea a questa terza fase è la delimitazione dello specchio epigrafico su tre lati, ad una distanza di circa m 0,015 rispettivamente dalla base del triangolo frontonale e dai bordi laterali della pietra (8). Infatti, le lunule acroteriali insistono esattamente a metà della lunghezza dello spiovente del triangolo frontonale, lunghezza calcolata dal vertice fino al punto di congiungimento con il prolungamento verticale dello specchio epigrafico (fig. 2a, b).

La quarta ed ultima fase è quella relativa all'incisione: sono stati ripassati con semplice solco le lunule acroteriali (al cui interno è incisa la formula, ormai standardizzata, *D(is) M(anibus)*) ed il disegno del frontone, limitatamente alla sezione che va dal punto di congiungimento delle lunule acroteriali fino al vertice; è stato, quindi, inciso a solco un fron-

(4) CIL, V, 2415; Mansuelli, *Le stele*, cit., n. 56, p. 150, fig. 68 (tav. 25). Una seconda *Egnatia Maia* è menzionata, in qualità di dedicante al figlio *C. Irrius Pudens*, in un'altra stele funeraria rinvenuta a Gambulaga (CIL, V, 2419; Mansuelli, *Le stele*, cit., n. 40, p. 144, fig. 55 (tav. 20)).

(5) Mansuelli, *Le stele*, cit., pp. 39-44; F. Rebecchi, *Considerazioni sulle stele di tipo corniciato, in occasione di un nuovo rinvenimento*, « Atti e Mem. Dep. ant. prov. Modenesi », s. 10, VII (1972), pp. 181-210; Mansuelli, *Aspetti dell'arte*, cit., pp. 39-40.

(6) Mansuelli, *Aspetti dell'arte*, cit., p. 40.

(7) Tale zona è interessata oggi da una scheggiatura, probabilmente dovuta ad una grappa di infissione moderna.

(8) In realtà, la definizione dello specchio epigrafico non è perfettamente in asse rispetto alla bisettrice verticale: infatti, la distanza dal bordo esterno sinistro è leggermente superiore (m 0,020).

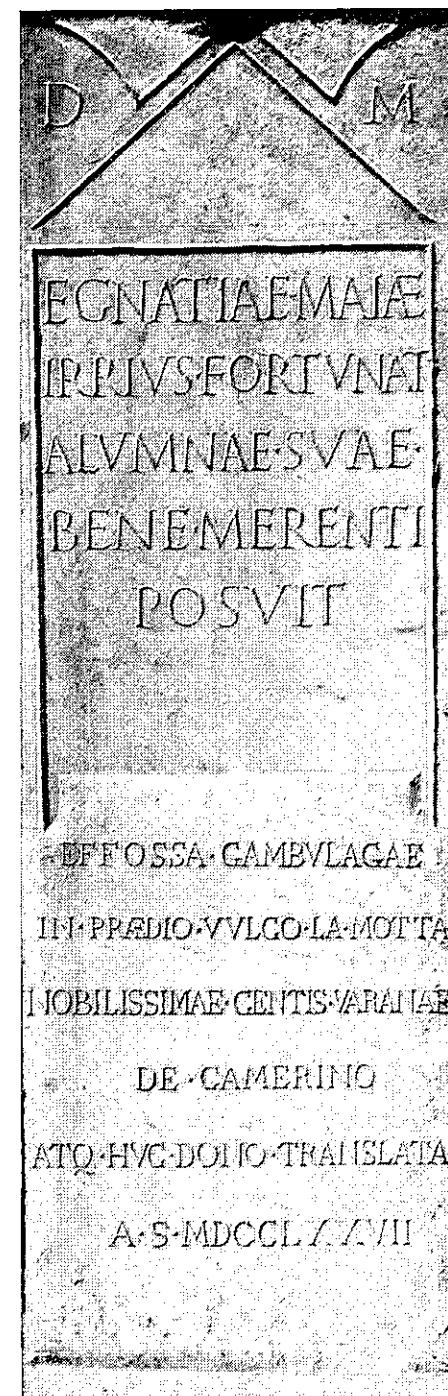


Fig. 1 - FERRARA, *Lapidario civico*. La stele di *Egnatia Maia* (Foto Civico Gabinetto Fotografico, Ferrara).

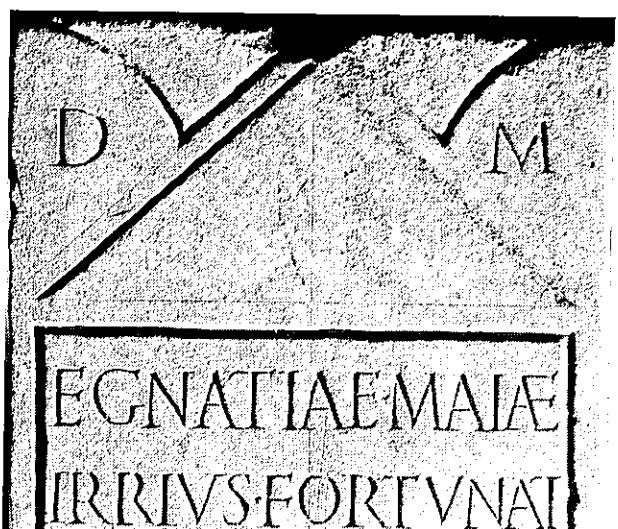


Fig. 2a - I particolari della preparazione della stele (Foto Civico Gabinetto Fotografico, Ferrara).

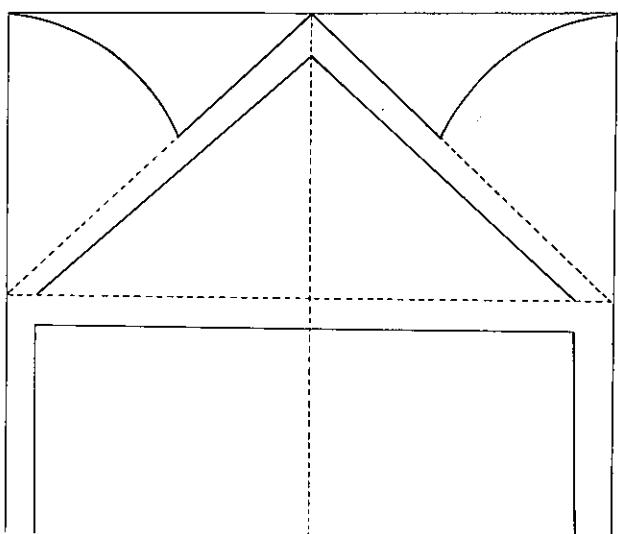


Fig. 2b - Disegno dei particolari della preparazione della stele.

tone « aperto » (costituito, cioè, dai soli spioventi) all'interno di quello precedentemente delimitato, in asse con l'incisione su tre lati dello specchio epigrafico. La primitiva *ordinatio* rimane pertanto visibile, oltreché nella bisettrice verticale, nella continuazione del solco di contorno del frontone « esterno » alla base delle due lunule acroteriali e nella linea di base del frontone stesso.

Come accennavo sopra, questo tipo di decorazione è frequente nell'ambito ravennate e del Delta e, per la maggioranza degli esemplari noti, si ascrive tra la fine del II e l'inizio del III sec. d.C. (9); è interessante, allo scopo di individuare moduli officinali nella preparazione dei monumenti, verificare altre tracce di tale tipo di preparazione (10); posso in questa sede ricordare un esempio per confronto: la stele funeraria di *Iunia Licinia*, rinvenuta a Voghenza (11), che presenta un apparato decorativo del tutto analogo a quello in questione (12) e in cui è visibile la medesima linea di suddivisione verticale lungo l'asse mediano della pietra.

(9) *CIL*, V, 2418 = Mansuelli, *Le stele*, cit., n. 55, pp. 149-150, fig. 54 (tav. 20); *CIL*, XI, 74 = Mansuelli, *Le stele*, cit., n. 53, p. 149, fig. 65 (tav. 24); *CIL*, V, 2385 = Mansuelli, *Le stele*, cit., n. 57, pp. 150-151, fig. 69 (tav. 25) (quest'ultima stele presenta l'inserzione di un bustino-ritratto all'interno dello spazio frontonale), limitatamente ai casi di più immediata aderenza tipologica.

(10) Non bisogna dimenticare, però, che, a lavoro ultimato, le lastre potevano essere ulteriormente levigate con conseguente cancellazione delle fasi preparatorie.

(11) F. Berti, *Voghenza (Ferrara): aggiornamento epigrafico*, «Epigraphica», XLII (1980), pp. 172-180; cf. n. 2, pp. 175-176.

(12) Una differenza è costituita dalla mancanza del solco di contorno sui due lati lunghi dello specchio epigrafico, soltanto abbozzato per qualche centimetro, così come per la base del frontone. Sono qui inoltre visibili le linee di guida per la composizione del testo epigrafico che mancano, invece, nella stele di *Egnatia Maia*.

\* \* \*

### Regesti ferraresi

L'autopsia e il censimento del materiale epigrafico conservato nella città di Ferrara, svolti mentre sono in corso i lavori di allestimento del museo lapidario (1), hanno portato all'analisi e alla revisione della piccola raccolta di epigrafi urbane (2), citate in opere a stampa (3) o manoscritte.

(1) I monumenti epigrafici del territorio ferrarese e quelli di provenienza aliena sono momentaneamente raccolti nell'atrio interno e in un magazzino di Palazzo Schifanoia, in attesa della definitiva sistemazione nella nuova sede. Il lavoro di rilevamento del materiale epigrafico ferrarese è stato effettuato nell'ambito del programma di censimento del patrimonio epigrafico promosso dall'Istituto per i Beni Artistici, Culturali, Naturali della Regione Emilia-Romagna.

(2) I testi citati in *CIL*, V, 182<sup>a</sup> con riferimento, non sempre esatto, al primo volume di A. Frizzi, *Memorie per la storia di Ferrara*, I, Ferrara 1791, pp. 227-29; 250-51, hanno singola scheda all'interno di *CIL*, VI.

(3) Si veda, ad esempio, F.A. Zaccaria, *Iter litterarium per Italiam*, Venetiis 1762, pp. 161-172.

te (4) di ambito ferrarese, ma delle quali mancava una recente lettura autoptica dalla loro pubblicazione nel volume VI del *CIL*.

Le epigrafi di provenienza urbana attualmente conservate a Ferrara sono solo 18, mentre il nucleo originario, che si deve ai lasciti di Giuseppe Antenore Scalabrinì e di monsignor Riminaldi (5), ne comprendeva 24. Non sono infatti più rintracciabili *CIL*, VI, 2995; 12550; 17501; 22357; 22841 a; *ICUR*, 2717 (6).

La revisione e il rilevamento sulla pietra hanno evidenziato alcune varianti ed emendamenti di lettura rispetto alle schede del *CIL*.

*CIL*, VI, 2214 = *CIL*, V, 182\*. Alle linee 7-8 la prima i di *Priscillaes* è più alta delle altre lettere. Datazione: fine I sec. d.C.

*CIL*, VI, 9593 = *CIL*, V, 182\*. Si rilevano interpunzioni di tipi diversi, dal semplice segno obliquo a tentativi di edera; evidenti anche pentimenti ed esitazioni nel tracciato delle lettere, soprattutto nella M della linea 1, nella forma delle x e delle apicature. Alla linea 4 ex. emendare in *coniunx*; alla linea 5 med. *benemerent* si legge senza spaziatura; alla linea 6 in. non c'è punto dopo *ti*; alla linea 7 med. dopo *an* c'è un'interpunzione. Datazione: fine II sec. d.C.

*CIL*, VI, 9998 = *CIL*, V, 182\*. I caratteri, tracciati con solco profondo e curato sulle prime sette linee, divengono disordinati nella disposizione e irregolari nelle dimensioni delle ultime due. Alla linea 8 la prima lettera è una E e non una F, come invece riporta la scheda del *CIL*. Datazione: metà I sec. d.C.

(4) Quale quello di G.A. Scalabrinì, che ricorda, tra l'altro, gli acquisti compiuti sul mercato antiquario romano: *Itinerarium Romanum*, 1750, Bibl. Ariosteia di Ferrara, mss. Cl. I, 362, autografo, luglio 1750. Cf. G. Uggeri, *L'epigrafia latina nell'opera di Giuseppe Antenore Scalabrinì*, «Giuseppe Antenore Scalabrinì nel secondo centenario della morte», Ferrara 1978, p. 130, nota 80.

(5) In proposito si veda, per tutti, Uggeri, *L'epigrafia*, cit., p. 130.

(6) Si dà qui il conguaglio fra il numero di inventario dei pezzi nella raccolta dei Musei Civici d'Arte Antica di Ferrara (RA = Raccolta Archeologica) ed i volumi V e VI del *CIL*.

RA 833 =	<i>CIL</i> , V, 182* =	<i>CIL</i> , VI, 2214
836 =	182* =	9593
824 =	182* =	9998
832 =	182* =	10559
825 =	182* =	10561
830 =	182* =	11895
838 =	182* =	12662
RA 835 =	<i>CIL</i> , V, 182* =	<i>CIL</i> , VI, 14538
826 =	182* =	15348
834 =	182* =	15428
840 =	182* =	16926
837 =	182* =	18830
829 =	182* =	20935
831 =	182* =	22387
823 =	182* =	23398
827 =	182* =	24695 a
828 =	182* =	24697
839 =	182* =	27299

*CIL*, VI, 10559 = *CIL*, V, 182\*. Si tratta di una piccola lastra centinata in alto; presenta un frontone lunato, preparato per la lavorazione, che non è poi stata effettuata. Lo specchio epigrafico è regolarmente corniciato su tutti e quattro i lati. Datazione: I sec. d.C.

*CIL*, VI, 10561 = *CIL*, V, 182\*. Del tutto simile alla precedente per tipologia monumentale e caratteri. Datazione: I sec. d.C.

*CIL*, VI, 11895 = *CIL*, V, 182\*. Si scorgono chiaramente linee di guida. Alla linea 2 non c'è interpunzione dopo l'ultima parola. Datazione: fine I - inizio II sec. d.C.

*CIL*, VI, 12662 = *CIL*, V, 182\*. Alla linea 3 ex. la T di *patri* è emendata su una precedente P. Rilevante l'età del defunto: 90 anni. Datazione: fine II sec. d.C.

*CIL*, VI, 14538 = *CIL*, V, 182\*. Alla linea 1 non c'è interpunzione, come invece riportato nella scheda del *CIL*; alla linea 2 la pietra rivelà, dopo le prime tre lettere del *nomen*, un'interpunzione priva di significato; anche alla linea 5 figurano interpunzioni del pari prive di funzione grammaticale, già rilevate nel *CIL*. Datazione: fine I sec. d.C.

*CIL*, VI, 15348 = *CIL*, V, 182\*. La piccola lastra, dedicata a *Claudia Agapomenes* dal fratello, dalla figlia e dal genero, presenta linee di guida a binario doppio su tutto il testo. Alla linea 6 med. si rileva l'emendamento di una E scritta per errore; la correzione è stata effettuata dal lapicida al momento stesso dell'incisione. Sempre alla linea 6, dopo la prima parola non c'è interpunzione. Questo testo è da mettere in relazione con *CIL*, VI, 22357 = *CIL*, V, 182\*, anch'esso facente parte della collezione conservata a Ferrara, ma oggi perduto. Nella suddetta epigrafe *C. Silius Onesimus* e *Silia Tertia*, rispettivamente genero e figlia di *Claudia Agapomenes*, dedicano a *P. Memmius Diadumenus*, fratello della defunta. Datazione: I sec. d.C.

*CIL*, VI, 15428 = *CIL*, V, 182\*. Alla linea 2 manca, nella scheda del *CIL*, l'interpunzione tra *nomen* e *cognomen*. Da notare anche la forma estremamente apicata della F. Datazione: inizio II sec. d.C.

*CIL*, VI, 16926 = *CIL*, VI, 26594 = *CIL*, V, 182\*. È una stelina ricomposta da tre frammenti, di cui quello superiore destro non è originale. Si tratta di un restauro assai probabilmente settecentesco, realizzato utilizzando una pietra su cui non sono state aggiunte le lettere perdute; questo frammento è sbozzato sul retro, mentre tutto il resto è accuratamente levigato. Le lettere sono molto irregolari per dimensioni, forma e tracciato. Con termini affettuosi (*mamma*, *tata*, *tatula*) sono espressi i legami più cari della piccola defunta. Alla linea 8 non è riportata l'interpunzione finale; mentre alla linea 10 figura, nella scheda del *CIL*, un punto inesistente tra le due parole. Alla linea 12 med. è omessa la terza N dell'aggettivo *innocentissima*, che si riscontra sulla pietra. Alla linea 13 med. il rilevamento dà una E anziché una F. Datazione: III sec. d.C.

*CIL*, VI, 18830 = *CIL*, V, 182\*. Alla linea 4 si rileva la caduta di lettere: *coiugi* anziché *coniugi*. Datazione: metà II sec. d.C.

*CIL*, VI, 20935 = *CIL*, V, 182\*. Parte destra di una lastra in marmo su cui si rilevano tracce di *ordinatio* soprattutto sulle ultime linee. Alla linea 1, sul bordo di frattura, tracce di una E; alla linea 6, sulla pietra, lungo la linea di frattura, non si scorge traccia della s. Datazione: fine I - inizi II sec. d.C.

*CIL*, VI, 22387 = *CIL*, V, 182\*. Lievi tracce di linee di guida, soprattutto verso il basso. Interpunzioni abbastanza regolari di forma triangolare. Alla linea 1 non c'è interpunkzione dopo *Man(ibus)*. Datazione: II sec. d.C. avanzato.

*CIL*, VI, 23398 = *CIL*, V, 182\*. Si tratta di una piccola tabella corniciata su tutti e quattro i lati, in cui l'iscrizione deborda, alla penultima linea, sul lato destro della cornice, mentre l'ultima linea è integralmente redatta sulla cornice inferiore. In essa i caratteri, precedentemente non molto accurati, peggiorano visibilmente. Nel testo si notano chiaramente due fasi: una prima redazione si arrestava al *fecit* della linea 5, e così il suo contenuto risultava centrato rispetto alla larghezza della lastra; in un secondo tempo venne aggiunto *suis / lib(ertis) liber(tabus) q(ue)*, formula che contiene l'indicazione dell'ampliamento del diritto di accesso alla sepoltura. Datazione: fine I - inizio II sec. d.C.

*CIL*, VI, 24695 a = *CIL*, V, 182\*. Nella piccola lastra, accuratamente redatta, la madre, *Pontiana Primitiva*, dedica il monumento al giovane figlio, *Pontanus Priscus*, deceduto a soli 13 anni. La scheda del *CIL* non rileva, alla linea 3, la forte spaziatura tra le lettere che compongono il *cognomen*. Datazione: fine I sec. d.C.

*CIL*, VI, 24697 = *CIL*, V, 182\*. In questo testo, tipologicamente del tutto simile al precedente, *T. Flavius Agathopus* dedica alla moglie *Pontianae C(ai) filiae Primitivae cum qua vixit annis XXXX* e si definisce *infelicissimus e ultimus suorum*. Quest'ultima espressione evidenzia il rapporto familiare che lo lega ai personaggi di *CIL*, VI, 24695 = *CIL*, V, 182\*. Da notare che il figlio porta il gentilizio materno, in quanto la madre è un'ingenua, mentre l'onomastica paterna lascia supporre un'origine libertina. La scheda del *CIL* inserisce alla linea 2 un'interpunkzione inesistente dopo il patronimico, come pure alla linea 3, tra le due parole che la compongono; alla linea 5 distanzia la desinenza del *cognomen* dalla sua radice, diversamente da quanto riscontrato sulla pietra, ed omette un punto dopo il *nomen*. Lo specchio epigrafico, leggermente abbassato, presenta tracce di solchi di guida alla linea 1, 2, 4, 5 e 6. L'iscrizione invade in misura diversa la cornice in più punti. Datazione: fine I sec. d.C.

*CIL*, VI, 27299 = *CIL*, V, 182\*. Si tratta di una lastrina in marmo, priva di corniciatura, il cui testo — però — è stato accuratamente preparato con delimitazione dello specchio epigrafico, disegnata su tutti i lati e con l'incrocio fra l'*ordinatio* verticale e quella orizzontale. Alla linea 3, dopo *fec(erunt)*, va rilevata un'interpunkzione; alla linea 4 l'espressione *benemerenti* è scritta per intero. Da notare che le A sono sempre prive della barra orizzontale; le interpunkzioni sono rese con un semplice segmento, in qualche caso quasi orizzontale. Nei caratteri si percepisce

una tendenza al calligrafismo; in tutte le linee la prima lettera è più alta. Datazione: fine II sec. d.C.

VALERIA CICALA

\* \* \*

### *La silloge epigrafica ferrarese nel cartulario Marsili*

Tra le carte che compongono il codice 1044 contenente i manoscritti inediti di Luigi Ferdinando Marsili figura, nel volume 102, un fascicolo composto da 16 carte, intitolato: « Raccolta di lapidi antiche romane di Ferrara » (1).

Il manoscritto consta di una parte in cui il Marsili esamina la presunta evoluzione storica di Ferrara nell'antichità e le testimonianze offerte a questo proposito dal materiale epigrafico e letterario; nella seconda vengono esaminate le singole epigrafi, con richiami costanti al quadro storico precedentemente proposto ed utilizzando ogni singolo testo come verifica delle tesi esposte.

Già da questo tipo di organizzazione del lavoro possiamo avanzare l'ipotesi che l'opera del Marsili, pur avendo come nucleo un piccolo *corpus* epigrafico, si inserisca in una più ampia finalità storica dell'autore (2). Il rapporto storico-epigrafico ne risulta così assai complesso: per puntualizzarlo si deve innanzitutto procedere all'individuazione delle fonti e quindi all'analisi del materiale realmente originale elaborato dall'erudito bolognese.

La prima constatazione, e quindi la più ovvia, è la dipendenza da Pirro Ligorio (3), ammessa apertamente dallo stesso Marsili, che pure non

(1) L'imponente carteggio, in gran parte inedito, del conte Luigi Ferdinando Marsili (1658-1730) fa parte del patrimonio della Biblioteca Universitaria di Bologna, ed è raccolto in massima parte nel Codice 1044. Cf. L. Frati, *Catalogo dei manoscritti di Luigi Ferdinando Marsili conservati nella Biblioteca Universitaria di Bologna*, Firenze 1928.

(2) Recentemente il vaglio sistematico degli inediti marsiliani ha indotto a riconsiderare secondo una nuova ottica tutta l'opera ed il pensiero del nobile bolognese. Egli è stato considerato finora « uomo d'arme e di scienza », di formazione soprattutto scientifica e dedito quasi esclusivamente all'attività militare e diplomatica al servizio del suo sovrano. In realtà, da tutte le sue pagine emerge un profondo interesse — sia pure nato in età matura — per l'ambito antiquario, il cui insegnamento il Marsili sembra elevare a parametro fondamentale della politica contemporanea. In proposito, cf. G. Brizzi, *Gli « Authores qui de Illyrico et Croatia scripserunt ». Considerazioni su un inedito marsiliano*, « Il Carrobbio », VIII (1982), pp. 79-84; Id., *Epigrafia e antichità nelle carte inedite di Luigi Ferdinando Marsili*, in corso di stampa negli « Atti dell'VIII Congresso Internazionale di Epigrafia Greca e Latina »; Id., *L'esercito romano nella tradizione dell'antico: l'esempio di L.F. Marsili*, in corso di stampa; cf. anche V. Cicala, *La silloge marsiliana dei belli laterizi*, « Il Carrobbio », VIII (1982), pp. 107-110.

(3) Pirro Ligorio (Napoli, ca. 1510 - Ferrara, 1583), pittore, architetto ed antiquario, è figura piuttosto interessante nel panorama degli studiosi di epigrafia. L'in-



Fig. 1 - BOLOGNA, Biblioteca Universitaria. Codice 1400, c. 8 r. Le iscrizioni CIL, V, 2435 e 2427.

trascura di citare altri autori di diversi periodi ai quali fa riferimento nel corso dell'esposizione (4). È dunque basilare prendere in esame il rap-

teresse per il documento epigrafico coesiste in lui, come spesso accade in quel tempo, con il gusto per il falso, per la ricostruzione arbitraria dell'antico attraverso la citazione di testi e monumenti mai esistiti: sfoggio di carattere culturale estremamente pericoloso. In Ligorio, purtroppo, questo carattere rischia di essere predominante; e costringe costantemente a raffrontarne il dato con lo studio e il rilevamento autoptico di altri studiosi: cf. I. Calabi Limentani, *Epigrafia latina*, Milano 1974, p. 47; V. Bracco, *L'archeologia classica nella cultura occidentale*, Roma 1979, pp. 98-100.

Il lavoro cui attinge il Marsili, è molto probabilmente l'unico a stampa. Esso ha per titolo *Il fragmento di istoria dell'antichità di Ferrara*, Venezia 1668, e fu pubblicato anonimo; solo dal Baruffaldi fu riconosciuto come opera del Ligorio. Potrebbe tuttavia trattarsi di una delle molte copie manoscritte del *Trattato dell'inclita città di Ferrara composto per Pyrrho Ligoro patritio napoletano et Cittadino Romano, antiquario del S.mo Alfonso Duca V di Ferrara*. Di questo si conserva un estratto concernente solamente Ferrara nella Biblioteca Ariostea della città stessa (Mss. Classe II, 373); mentre gli altri e numerosi manoscritti del Ligorio sono conservati all'Archivio di Stato di Torino: cf. G. Uggeri, *L'epigrafia latina nell'opera di Giuseppe Antenore Scalabrini, «Giuseppe Antenore Scalabrini nel secondo centenario della morte»*, Ferrara 1978, pp. 91-92, in particolare nota 6.

(4) Il Marsili ricorda esplicitamente, oltre al Ligorio, Giovan Battista Nicolucci detto il Pigna (1530-1575). Questi fu il protetto di Ercole II e poi di Alfonso II d'Este, del quale fu segretario, cancelliere e storico ufficiale: cf. G.B. Pigna, *Del-*

porto Marsili-Ligorio; ad una prima lettura si è tentati di concludere che la dipendenza del manoscritto dal testo dell'umanista sia quasi totale. Anche Ligorio, infatti, nella sua opera aveva premesso, come del resto fa il Marsili, una disamina delle diverse tradizioni sul territorio ferrarese in età antica, rettificando però le valutazioni delle fonti precedenti e forzandone le conclusioni nel tentativo di giungere a proporre una « storia » della città di Ferrara risalente all'antichità, che si discostava non poco, nelle sue linee, dalle tesi dei suoi predecessori (5). Poi, terminato questo fantastico excursus storico, inseriva il testo non sempre commentato delle singole epigrafi, con cui concludeva la sua opera.

Prima di procedere al confronto tra i due *corpora* epigrafici veri e propri soffermiamoci sulle caratteristiche strutturali dei due testi e sull'analisi storica che ne costituisce la prima parte. Esaminiamo, innanzitutto, le concordanze.

Il Ligorio, contrariamente agli storici precedenti, tende a sostenere l'esistenza di una città di Ferrara in età romana, respingendo le opinioni di coloro che, sul modello della fondazione di Venezia, volevano la città nata dallo stanziamento delle popolazioni in fuga di fronte all'invasione guidata da Attila, le quali si erano rifugiate nelle piccole isole del Po per meglio difendersi (6); al contrario, egli sostiene che queste ultime erano inabitabili, mentre « vici », « municipii » e « colonie » avrebbero costituito un insieme insuperabile per i barbari (7). Questa sua convinzione matura dall'analisi stessa del materiale epigrafico locale che attesterebbe una dipendenza del territorio dalle tre « colonie » di Pesaro, Rimini e Ravenna (8): i legami tra l'area ferrarese e le tre colonie sarebbero motivati da finalità di carattere prettamente militare; i centri minori, ad esempio i succitati « vici », non erano altro che « presidi municipiali » dove vivevano, acquartierati, veterani e dove si fabbricavano armi e so-

*l'Historia de li Principi d'Este*, Venezia 1572. Tra gli autori che il Marsili ricorda vi è anche il Münster, erudito tedesco del XVI secolo, che tratta brevemente della città di Ferrara: S. Münster, *Cosmografia universale*, II, trad. it., Colonia 1575, p. 211.

(5) Cf. Ligorio, op. cit., pp. 9-10. Gli storici e gli altri autori precedenti a Ligorio parlano di un popolamento del territorio, ma negano sostanzialmente che Ferrara sia stata fondata in epoca romana; del resto anche la critica moderna rileva come il materiale epigrafico ed i reperti archeologici conservati in città provengano dalle zone circostanti o, talora, da altre regioni. Cf. Uggeri, *La romanizzazione dell'antico Delta padano*, Ferrara 1975, pp. 104-114; F. Bocchi, *Ferrara, una città tra due vocazioni: urbanistica e storia da piazzaforte militare a centro commerciale, «Insiemiamenti nel Ferrarese. Dall'età romana alla fondazione della Cattedrale»*, Firenze 1976, pp. 126-130; Uggeri, *Il popolamento romano*, ibid., pp. 17-25; A. Vasina, *Il territorio ferrarese nell'Alto Medioevo*, ibid., pp. 79-84.

(6) Sulle origini di Venezia cf. A. Carile-A. Fedalto, *Le origini di Venezia*, Bologna 1978, pp. 55-127, con ampia bibliografia precedente.

(7) Cf. Ligorio, op. cit., pp. 10-11.

(8) Cf. Ligorio, op. cit., pp. 11; 17-19. Il documento citato a sostegno di questa conclusione è CIL V, 145<sup>a</sup> = CIL XI, 6378; l'iscrizione, tuttavia, pur conservata a Ferrara, appartiene al territorio di Pesaro, dal quale provengono anche altri documenti epigrafici della città estense. Per quanto concerne le tre città, è ben noto che solo Rimini e Pesaro, in realtà, furono colonie; Rimini latina, non romana (Liv., Per., XV; Vell., I, 14. Cf. E.T. Salmon, *Roman colonization under the Republic*, London 1969, pp. 92-94) e Pisaurum romana (ricevette uno stanziamento di citta-

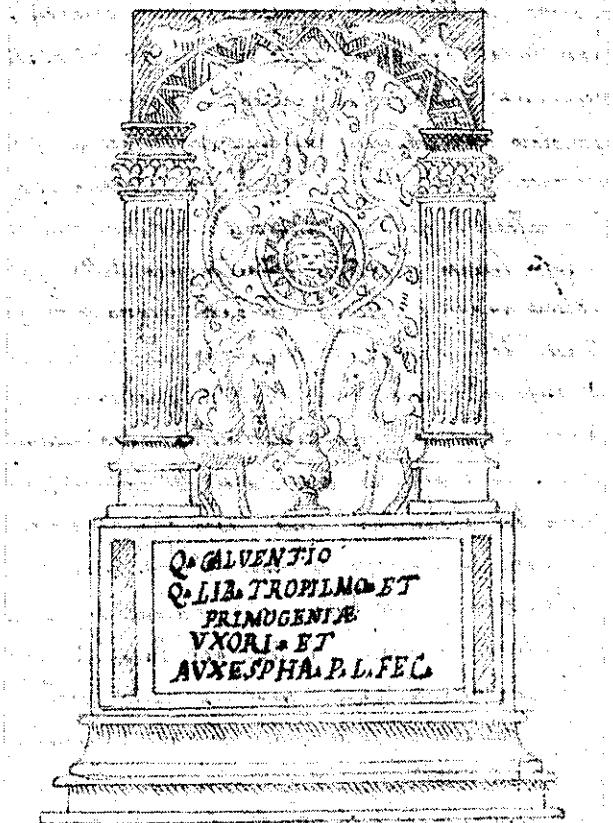


Fig. 2 - BOLOGNA, Biblioteca Universitaria. Codice 1044, c. 12 r. L'iscrizione  
CIL, V, 2408.

prattutto navi da guerra per la flotta di Pesaro (9). Descritto questo potente ed immaginario apparato difensivo, egli si addentra successivamente nel complesso problema dell'origine del termine «massa»; secondo alcuni scrittori, proprio da una antichissima Massa Babilonica sarebbe sorta Ferrara (10). Il Ligorio dopo aver contestato la validità del toponimo

dini nel 184: T. Frank, *Roma, CAH*, VII, Cambridge 1969, p. 557). Ravenna rimase — a quanto sembra — *civitas foederata* anche dopo l'89 (sulla situazione giuridica della città cf. G. Susini, *Origini di Ravenna romana: Cicerone, pro Balbo 22,50*, Corso Cult. Arte Rav. e Biz., 14, Ravenna 1967, pp. 361-365; G. Tibiletti, *Ravenna populus foederatus e le zone della Cisalpina rese 'latine' nell'89 a.C.*, «*Studi romagnoli*», XXIV, 1973, pp. 25-31).

(9) Ligorio, op. cit., p. 24.

(10) Ligorio, op. cit., pp. 12-13. Sulle origini del nome e l'identificazione del sito di Ferrara cf. Uggeri, *La romanizzazione*, cit., pp. 104-108; Bocchi, *Ferrara*, cit., pp. 125-130; Vasina, *Il territorio*, cit., pp. 79-80.

aggiunge, tuttavia, che il termine «massa», contrariamente ad ipotesi precedenti, è di origine classica come attesterebbe, appunto, un documento epigrafico (11); quanto ai nomi delle singole «masse», essi non sarebbero altro che i nomi di antiche famiglie romane (12). L'insieme dei dati dimostrerebbe l'antichità della città stessa, le cui «masse» risulterebbero già presenti nella lista dei centri tributari dell'elenco del tempio di S. Pietro (13); anche la citazione contenuta in un testo del pontefice Vitaliano ribadirebbe, oltre alla ricchezza del materiale epigrafico, l'origine romana di Ferrara. Terminata questa lunga dissertazione, l'umanista cerca di storizzare le sue affermazioni. Secondo la sua tesi le tre «coloni» di Pesaro, Rimini e Ravenna sarebbero state il punto di coagulo per una espansione romana nella regione; i «vici» e i «municipi», creati lungo la via Emilia costituivano la forza di opposizione ai barbari. In quel tempo nella zona di Ferrara sorgevano sette «vici» dall'ultimo dei quali, denominato Vico Magno, sarebbe stata creata la città (14). La fondazione sarebbe dunque avvenuta con un primo stanziamento nell'età di Pompeo Strabone, mentre al figlio di costui sarebbe spettato il compito di trasformare il nome di Vico Magno in quello di Ferrara (15), creando così la nuova città i cui abitanti avrebbero appartenuto alle tribù «Romilia», «Vetturia» e «Galleria» (16). Questo, in sintesi, il quadro proposto dal Ligorio.

Il Marsili segue la stessa ripartizione del testo, condivide l'idea di un'origine romana della città e ne trova conferma sia nell'elenco succitato dei centri tributari al pontefice, sia nel così detto 'privilegio di Vitalia-

(11) Ligorio, op. cit., p. 13. Il termine «massa» ha indubbiamente origini classiche: cf. *Lexicon totius latinitatis*, III, ed. E. Forcellini, Patavi 1940, p. 189, s.v. *massa*. Il Ligorio afferma che il termine ricorre comunemente nei documenti epigrafici; e tende ad attribuirgli il significato di *villa rustica*, che, viceversa, è sconosciuto al latino (cf. *Lexicon*, loc. cit.). Il termine «massa», usato ad indicare alcuni agglomerati locali, compare invece, in età medioevale, già nella *Chronica parva Ferrariensis*, RIS, VIII, Mediolani 1726, coll. 469-488. Su quest'opera cf. A.F. Massera, *Studi Riccobaldiani*, I. L'autore della «*Chronica parva Ferrariensis*», «*Arch. Muratoriano*», XV (1915), pp. 239-244. Sul problema del termine «massa» e sulla sua diffusione in età medioevale, connessa con l'organizzazione ecclesiastica del territorio cf. Vasina, *Il territorio*, cit., in particolare p. 92, nota 29.

(12) Cf. Ligorio, op. cit., p. 25.

(13) Ligorio, op. cit., pp. 13-14. Per avvalorare le sue asserzioni, l'erudito ferrarese fa riferimento ad alcuni documenti, e in particolare alla celebre bolla di papa Vitaliano, che, tuttavia, è notoriamente un falso. In essa si datano alla medesima età papa Vitaliano e Costantino il Grande mentre invece il pontefice fu, come è noto, contemporaneo di Costante II e Costantino IV Pogonato: cf. G. Ostrogorsky, *Storia dell'Impero Bizantino*, Torino 1968, pp. 99-100; Bocchi, *Ferrara*, cit., p. 128.

(14) Tra i diversi toponimi connessi con il nome e con l'origine stessa di Ferrara sono, oltre a Vico Magno e al già ricordato Massa Babilonica, Trigaboli e Ferrariola: cf. Bocchi, *Ferrara*, cit., pp. 126-127.

(15) Cf. Ligorio, op. cit., pp. 16-17.

(16) La menzione delle tre tribù è, naturalmente, desunta da alcuni testi epigrafici conservati a Ferrara e la grafia nel testo ligoriano come in quella del Marsili è leggermente alterata. Sull'ordinamento tribale della regione si veda, per tutti, A. Donati, *Aemilia tributum descripta*, Faenza 1967, p. 132.

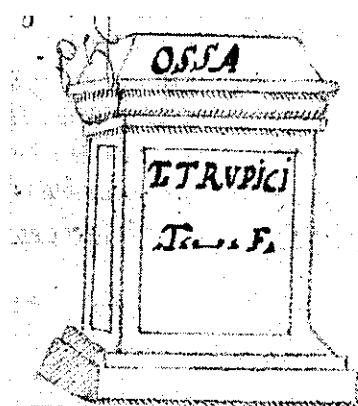


Fig. 3 - BOLOGNA, Biblioteca Universitaria. Codice 1044, c. 13 v. L'iscrizione CIL, V, 2436.

no' (17). Quanto alle « masse » anche l'erudito bolognese, dopo un accurato esame, conclude citando proprio il frammento epigrafico ricordato dal Ligorio e sostenendo con sicurezza l'origine antica di tale termine (18). Sempre su questa linea respinge argomentatamente l'idea che le isole del Po siano state abitate solo in seguito alle invasioni dei barbari; e, come Ligorio, ne collega il nome al mito delle Elettridi (19). Per quanto concerne le strutture del territorio il testo marsiliano ribadisce un legame tra le « masse » e gli antichi « vici », ed anzi equipara questi ultimi ai « municipi ». L'insieme di questi centri minori dipenderebbe, anche nella sua valutazione, dalle già ricordate « colonie inespugnabili » di Pesaro, Rimini e Ravenna ed egli conviene sul fatto che i dati di carattere epigrafico attestino da parte dei « municipi » l'assolvimento di compiti di natura militare: vi erano stanziati veterani, vi si fabbricavano armi ed in particolare navi da guerra per la città di Pesaro (20). L'erudito bolognese conclude osservando anch'egli che il numero delle epigrafi è di per sé prova della fondazione romana di Ferrara; che in essa ebbero ruolo basilare tre tribù: la « Romilia », la « Vetturia » e la « Galleria »; e che i vari toponimi settecenteschi non sono altro che i nomi delle famiglie romane che abitarono il territorio (21).

(17) Cf. supra, nota 13. Nel Marsili la confusione sembra, addirittura, più accentuata: cf. Biblioteca Universitaria bolognese, Cod. 1044, n. 102 D, *Lapi anti-chen romane di Ferrara*, CC. 16; c. 3 v.

(18) Cf. Ligorio, op. cit., pp. 13-14; Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., c. 2 v.

(19) Cf. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., c. 2 v. Sul mito delle Elettridi si veda, per tutti, L. Braccesi, *Grecità adriatica*, Bologna 1977, pp. 30-37.

(20) A sostegno della sua affermazione anche il Marsili, come il Ligorio, cita l'iscrizione di C. Valius Polycarpus (CIL, XI, 6378), di cui parla, ma della quale non riporta il testo, sebbene abbia lasciato lo spazio per inserirlo.

(21) Anche in questo caso il Marsili non si discosta dalla linea seguita dal Ligorio: Ligorio, op. cit., p. 25; Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., cc. 5 r-5 v.

Sebbene il quadro generale sembri ricalcare il testo ligoriano, molti particolari ed in specie il taglio metodologico del manoscritto smentiscono tale concordanza.

In primo luogo consideriamo la genericità e l'approssimazione dei dati geografici forniti dal Ligorio: anche se egli giunge a disquisire sui vari toponimi, di fatto non fa altro che limitarsi a riportare nozioni già contenute nelle sue fonti, mentre, per quanto concerne la conformazione generale del territorio, le sue affermazioni si dimostrano fumose ed imprecise. Nel testo marsiliano, al contrario, si evidenziano la correttezza analitica e la precisione di un quadro geografico che rivela l'indubbia attitudine del topografo militare, associata probabilmente, anche in questo caso, ad una attenta autopsia (22). Ben lontano dal pressapochismo del Ligorio, egli descrive minuziosamente fiumi, isole e torrenti che costituiscono la Padusa (23), avverte l'esigenza di avvalorare semiologicamente le sue tesi al riguardo e segue con scrupolo critico l'evoluzione geografica del territorio fino ai suoi giorni (24).

Se esaminiamo poi il problema delle origini della città di Ferrara da un punto di vista storico le divergenze tra i due autori si fanno più sostanziali. Il Marsili, infatti, si dimostra convinto di un iniziale popolamento in età preromana delle isole (25). La successiva motivazione dell'inter-

(22) Precisione e scrupolo sono caratteristiche costanti in tutta l'opera del Marsili: cf. Brizzi, *Sirnum: un centro romano riscoperto da Ferdinando Marsili*, « Il Carrobbio », VII (1981), p. 97 e nota 23. Il Marsili fu a capo delle milizie pontificie contro gli imperiali, e nel 1715 ebbe — per l'ultima volta — un comando per la difesa delle coste adriatiche contro la minaccia dei Turchi: in queste circostanze egli ebbe certamente l'occasione di acquisire una conoscenza autoptica della regione. Cf. G. Bruzzo, *Luigi Ferdinando Marsili. Nuovi studi sulle opere minori ed inedite*, Bologna 1921, pp. 82-85; 103-105; M. Longhena, *Il Conte L.F. Marsili un uomo d'arme e di scienza*, Milano 1930, pp. 129-132; L. Simeoni, *Il Generale Marsili e la difesa dello Stato pontificio nel 1708-9*, « Memorie intorno a Luigi Ferdinando Marsili pubblicate nel secondo centenario dalla morte per cura del Comitato marsiliano », Bologna 1930, pp. 91-45; Bruzzo, *L'opera militare e scientifica di Luigi Ferdinando Marsili nella difesa della costa pontificia dell'Adriatico*, ibid., pp. 146-170.

(23) Problema di geografia storica che il Ligorio, invece, mostra di ignorare completamente. Una notizia interessante è quella offerta dal Sambuca (G. Sambuca, *Memorie Istorico-critiche intorno allo antico stato dei Cenomani*, Brescia 1750, pp. 366-367). Egli riporta il testo di una lettera che il Marsili inviò — in data 27 gennaio 1725, da Maderno — al canonico Paolo Gagliardi di Brescia, per ringraziarlo del dono di un libro sulle antichità di Brescia. Nella lettera il Marsili manifesta l'intenzione di esaminare la struttura della Padusa, e si propone di trovare notizie a Rovigo, Ravenna e Ferrara. Il fatto che il problema della Padusa sia apparentemente risolto nel nostro manoscritto induce a datare quest'ultimo agli anni dopo il 1725, immediatamente prima della morte del Marsili. Sui problemi e l'evoluzione del delta padano nella antichità cf. Uggeri, *La romanizzazione*, cit., in particolare pp. 23-51; 155-184 con ampia bibliografia.

(24) La sua citazione dell'*Itinerarium Antonini* (Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., cc. 1 r; 15 v.) intende documentare forse non solo il percorso da Aquileia a Bologna, ma chiarire altresì la concezione che egli era venuto facendosi circa la geografia antica del territorio ravennate e sull'importanza dell'intervento romano: cf. Uggeri, *La romanizzazione*, cit., pp. 155-184, con dettagliato apparato critico; cf. F. Ragazzi, *La « Padusa »*, « Strenna storica bolognese », XXX (1980), pp. 311-330.

(25) Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., c 1 r.

vento romano evidenzia, ancora una volta, l'acume dell'uomo d'armi capace di risolvere in una prospettiva storica i vari problemi di carattere logistico. Egli infatti, conoscendo le dimensioni degli isolotti fluviali e il tipo di terreno, ne conclude che in essi non ci possono essere risorse sufficienti ad alimentare la popolazione, e d'altra parte sottolinea che solo piccole imbarcazioni possono agevolmente muoversi tra i meandri del fiume (26); l'insieme di queste considerazioni lo porta ad escludere che possa mai essere esistito un eventuale commercio tale da alleviare il fabbisogno alimentare degli abitanti (27). Di qui l'ipotesi di una richiesta di soccorso inviata ai Romani. Si coglie in questa posizione un chiaro proposito di realizzare le motivazioni degli eventi storici, anche di quelli più antichi, ormai assimilati o sommersi da secolari leggende; e di connotare l'intervento romano nel territorio come un gesto evergetico nei confronti di popolazioni trovatesi in una situazione difficile. È possibile cogliere, dentro tale quadro, la lettura di quelle fonti storiche che, a cominciare da Livio, si erano impegnate a presentare l'espansione romana come una risposta ad altrui aggressioni o come una azione di soccorso nei confronti di popoli limitrofi in situazioni di emergenza (28). Del resto la ricerca che il Marsili compie sull'età preromana è volta ad inquadrare l'opera del così detto Marco Scauro Romano, che il Senato inviò con ampi poteri in quella zona perché si occupasse dell'intero territorio e, tra l'altro, delle isole della Padusa, rimanendovi fino alla soluzione di ogni problema (29). Evidentemente il Marsili confonde due diverse fasi storiche; tuttavia il suo tentativo di ricostruire non manca di logica. La creazione di una città nel territorio della Padusa implicava la soluzione di grossi problemi, legati all'aspetto idrografico del territorio. Dunque Marco, detto anche Severo, come fondatore di Ferrara deve per forza essere stato anche l'organizzatore della bonifica dei territori circostanti (30). Il nostro autore non

(26) Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., c 1 r.

(27) Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., c 1 r.

(28) Esamina queste fonti, riscontrando — almeno per l'età più arcaica — una sostanziale onestà nella concezione romana dei rapporti internazionali, Brizzi, *I sistemi informativi dei Romani. Principi e realtà nell'età delle conquiste oltremare* (218-168 a.C.), Historia Einzelschriften, Heft 39, Wiesbaden 1982, pp. 1-175; contra, considera le loro asserzioni sostanzialmente pretestuose, tra gli altri, W.V. Harris, *War and imperialism in republican Rome 327-70 B.C.*, Oxford 1979.

(29) Il personaggio in questione è probabilmente, M. Emilio Scauro, console nel 115 a.C.; cf. Klebs, *Aemilius*, n. 140, PW, I, 1 (1893), coll. 584-588. Secondo Strabone (Strabo, V, 217) egli avrebbe svolto nella regione un'ampia opera di bonifica e soprattutto di canalizzazione. La notizia, tuttavia, non è confermata da altre fonti letterarie, né verificabile su base archeologica. Si è avanzata l'ipotesi che la notizia sia stata desunta da un perduto *elogium* del personaggio: ciò potrebbe spiegare il silenzio delle altre fonti. La scarsa notizia contenuta in un *elogium* avrebbe potuto fare riferimento a lavori di riattamento piuttosto che a generali lavori di bonifica, come pare invece credere il Marsili. Dalla notizia straboniana l'erudito bolognese ricava la convinzione che Scauro abbia sistemato il territorio forse attraverso un processo di centuriazione, e che, al centro di essa, abbia elevato Ferrara al rango di città.

(30) Da ingegnere e tecnico, il Marsili collegava idealmente la regolamentazione del sistema idrico — problema delicato in questo settore — con l'assetto del territorio agricolo, la sua parcellazione e l'eventuale origine di una città. Scauro —

adopera il termine di centuriazione, anche se l'insieme delle operazioni da lui descritte si riferisce appunto a questa fase del supposto intervento romano. Ne consegue che, nella sua visione, la fondazione di Ferrara assume un preciso valore nel più vasto contesto dell'organizzazione della Cisalpina all'indomani della definitiva sconfitta dei Galli (31), e la logica puntuale di queste osservazioni contrasta profondamente con le vaghe notizie ligoriane, che posticipano tale data in nome di confuse assonanze tra taluni toponimi e il *cognomen* di Pompeo (32): soluzione questa che dimostra in quanta poca considerazione sia stata tenuta la generale cronologia degli eventi nella Cisalpina.

Addentrando nel complesso problema dell'etimo della parola « massa » Marsili propone, anche in questo caso, soluzioni originali, affermando la corrispondenza col termine classico di *villa* (33). Se pure non esita ad accogliere la dimostrazione epigrafica del Ligorio circa l'antichità di questo termine, è da rilevare che egli si fonda anche su precise osservazioni storiche, formulate sulla scorta di un effettivo riscontro in fonti di non facile identificazione (34). Il recepire molte delle tesi presentate dal Ligorio per confortare un'origine romana della città non lo distoglie da una personale ricerca di nuovi elementi di convalida. Egli cita dunque i miti secondo cui le isole della Padusa altro non erano che le Elettridi (35), ma non acquisisce passivamente queste « opinioni » e preferisce osservare che le fonti papali, per quanto concerne le « masse », ne attestano l'esistenza già in età costantiniana; e che l'imperatore, appunto, le avrebbe donate alla chiesa dopo la sua conversione, maturata all'indomani di una sua miracolosa guarigione (36).

Dunque un dato sicuro ed esatto è fornito dal Marsili che, distaccandosi completamente dal Ligorio, riconnette l'occupazione romana del territorio ferrarese alle lotte galliche e la sua definitiva bonifica alla seconda metà del II secolo a.C. Del resto egli, diversamente dall'umanista, cerca

o, secondo l'altro nome che il Marsili gli dà, Severo — è il personaggio più antico che si sia occupato di una bonifica nella regione; a lui quindi si può, almeno congetturalmente, far ascendere la fondazione di una città.

(31) Sulla romanizzazione della Cisalpina si vedano, per tutti, G.A. Mansuelli, *I Cisalpini*, Firenze 1962; Susini, *Coloni romani dal Piceno al Po*, « Studia Picena », XXXIII-XXXIV (1965-66), pp. 82-87; R.F. Rossi, *La romanizzazione della Cisalpina, « Aquileia e Milano »*, Antichità Altopadane, IV, Udine 1977, pp. 35-55.

(32) Cf. Ligorio, op. cit., pp. 17-18.

(33) Il Marsili istituisce un parallelo tra le « masse » ferraresi, in numero di dodici, le isole genetiche della Padusa e i *castella* elencati da Strabone tra Bologna e Ravenna (Strabo, V, 217).

(34) Mentre il Ligorio si limita a confutare ipotesi di scarso rilievo circa il problema, il Marsili dimostra di essersi documentato circa la natura delle « masse » anche attraverso fonti di indubbio valore, che potrebbero forse identificarsi con un trattato sul diritto *de feudis*.

(35) Terre floride ed abitate fino dai tempi di Dedalo che, secondo la leggenda, vi si era rifugiato per sfuggire all'ira di Minosse: si veda, per tutti, Braccesi, *Grecità*, cit., pp. 33-37.

(36) In questa notizia si fondono una tradizione tardoantica e falsi medioevali. Se il Marsili palesa un radicato conservatorismo culturale, accogliendo senza discuterla una tesi da tempo confutata dai filologi, dimostra altresì la sua attenzione alle fonti letterarie e la sua aspirazione a « fare storia » attraverso di esse.

di ricomporre altri elementi della storia di Ferrara romana. Sostiene infatti che, fino ad Augusto, la città ebbe importanza pari a quella delle più grandi città romane; ma aggiunge che in seguito essa fu sottomessa da Augusto (37). Riflettendo sulla precedente osservazione per cui lo splendore di Ferrara romana durò solo fino ad Augusto, ne dobbiamo concludere che egli ipotizzasse, seppure in base ad un giudizio puramente personale, una occupazione ed una distruzione della città ad opera di Ottaviano, nel quadro di quelle guerre civili che avevano visto, in effetti, l'occupazione di molti centri e lo schieramento, contro il futuro Augusto, di diverse città della Cisalpina (38). Si può forse ipotizzare che in questo episodio, completamente fantastico, il Marsili vedesse motivata la totale assenza del nome di Ferrara dalle fonti antiche poiché riteneva, forse, che essa fosse stata cancellata da una crudele rappresaglia augustea. Del resto il testo marsiliano solleva un ultimo problema là dove si afferma che, secondo la *Cosmografia* del Münster, Ferrara, in età pre-augustea, era una contea militare assieme ad altre tre regioni. Questo dato appare in pieno contrasto con quanto riportato dal Münster stesso nella sua opera, in cui la sezione dedicata a Ferrara inizia proprio con l'esplicita affermazione che tale centro non esisteva in età romana (39).

È difficile pensare ad un volontario falso marsiliano; in via ipotetica si può supporre che il Marsili ricavasse la sua notizia da un testo relativo alle strutture feudali dell'impero germanico, in cui Ferrara costituiva « un comitato » e il suo signore, come ammetteva lo stesso Münster, caso assai raro per i principi italici, poteva fregiarsi del titolo di duca (40).

L'analisi dell'excursus storico contenuto nel manoscritto marsiliano rivela, dunque, ad un più attento ed approfondito esame che non trascuri la semantica storico-culturale del personaggio, una sua autonomia di valutazione. Di fatto, come si è visto, egli giunge a conclusioni assai differenti da quelle del Ligorio e prolata le scarse ed imprecise osservazioni storiche di quest'ultimo fino a trasformarle in un quadro omogeneo. Per far ciò, egli si avvale di uno scrupoloso utilizzo delle fonti classiche, cui aggiunge un'attenta analisi critica, di volta in volta economica e politica, dimostrando di aver saputo pienamente mettere a frutto il grande bagaglio di conoscenze e di tecniche forniti gli dalla sua lunga militanza a capo di reparti imperiali.

Per quanto concerne invece l'interpretazione e la lettura dei documenti epigrafici raccolti nel manoscritto, ad un'analisi di questi si legano

(37) Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, cit., c. 5 r.

(38) Sull'atteggiamento delle comunità cisalpine durante le guerre civili dell'ultima repubblica cf. R. Syme, *La rivoluzione romana*, Torino 1962 [London 1939]; M.A. Levi, *L'Italia antica*, Vicenza 1974, pp. 230-238, in particolare sull'antoniana Bologna, p. 238; G. Tibiletti, *Città appassionate nell'Italia settentrionale augustea*, fasc. speciale, « *Athenaeum* », 1976, pp. 51-66.

(39) Cf. Münster, *Cosmografia*, cit., p. 211.

(40) Münster, loc. cit. Il riferimento alle altre tre regioni conferma l'ipotesi che si alluda a ripartizioni militari dell'Impero Germanico; e che, pertanto, il termine Augusto vada riferito ad un non meglio identificato imperatore germanico, che di tale titolo, appunto, si fregiava.

alcune altre considerazioni su Pirro Ligorio, dal momento che egli ha influenzato in modo determinante la cultura antiquaria ferrarese a lui successiva (41).

Il suo interesse antiquario-epigrafico matura in una personalità legata all'ambito artistico. Sebbene questo fenomeno abbia assunto caratteri macroscopici nel '700, il gusto della rielaborazione e del falso si connota già nell'età del Ligorio come dato di cultura e di recupero dell'antico (42).

Il segno, che in architettura e in pittura si visualizza come novità e rimediatrice di forme e volumi, diviene, in ambito storico-antiquario, colto ed intellettuallizzante « divertimento » che porta a creare il documento, a dare radici e storia ad eventi inesistenti. Del resto i caratteri epigrafici esercitano un fascino di tipo artistico sugli umanisti, ed il recupero del segno grafico ha come modello, nella temperie umanistica-rinascimentale, il *ductus* ed il *gusto* della capitale quadrata (43).

In questo humus Ligorio si dedica alla lettura di testi epigrafici e ne elabora anche di falsi, basandosi su precedenti, illustri esperienze locali quale quella di Pellegrino Prisciano. Ma la disposizione alla curiosità e l'interesse epigrafico-antiquario (44) nella vita culturale ferrarese del '700, sebbene siano esito di una comune esperienza dell'epoca, sono segnati e connotati dalle scelte, e purtroppo dal modus operandi, del Ligorio.

L'approccio con la cultura epigrafica romana si colloca cronologicamente per Marsili tra la fine del Sei e l'inizio del Settecento, in un clima di ritrovata attenzione all'antiquaria e di raffinato amore per il collezionismo.

Il suo interesse doveva necessariamente avvalersi di una precedente e dotta esperienza; ed è comprensibile che il nostro abbia avvertito in

(41) Riconoscendo il prestigio di cui il Ligorio godeva come epigrafista ed ignorando totalmente le polemiche legate al suo modus operandi, il Marsili sembra qui accettarne completamente le tesi; del resto è predominante anche negli autori ferraresi vissuti tra la metà del Seicento e la prima parte del Settecento il riferimento a Ligorio. Questi hanno spesso preso spunto da suoi disegni compilati solo sulla carta per la elaborazione anche monumentale di falsi: cf. Uggeri, *L'epigrafia « classica » del Baruffaldi*, « Girolamo Baruffaldi (1675-1755) », *Convegno Nazionale di Studi nel terzo centenario della nascita*, Cento 5-8 dicembre 1975 », I, Cento 1977, pp. 419-58.

L'interesse del Marsili per il materiale antiquario-epigrafico è testimoniato anche dalla sua ricca collezione, che fu poi donata all'Istituto delle Scienze. Cf. P. Giacomini, *Le raccolte di iscrizioni aliene a Bologna: La collezione dell'Istituto delle Scienze*, I: *I monumenti di più sicura provenienza urbana*, « Atti e Mem. Dep. Romagna », XXVIII (1977), pp. 35-36; Id., *La raccolta di iscrizioni aliene a Bologna: La collezione dell'Istituto delle Scienze*, III: *La collezione Marsili. I documenti di più sicura provenienza urbana*, ibid., XXXI-XXXII (1980-1981), pp. 53-54.

(42) Bracco, op. cit., pp. 53-91; Uggeri, *L'epigrafia « classica »*, cit., pp. 421-22.

(43) Splendido esempio di questo gusto è l'iscrizione che corre sulla facciata del Tempio malatestiano di Rimini: Susini, *Note sulla musealizzazione di elementi della tradizione epigrafica*, « Analisi di Rimini Antica. Storia ed archeologia per un museo », Rimini 1980, p. 251.

(44) Uggeri, *L'epigrafia « classica »*, cit., pp. 433-441; Id., *L'epigrafia latina*, cit., pp. 91-93.

modo predominante il fascino dello scritto ligoriano. A tale fascino non rimasero insensibili neppure suoi contemporanei ben più sistematicamente iniziati a questi studi, che l'origine locale rendeva edotti sulla « metodologia » di lavoro del Ligorio. Con questi ultimi, però, Marsili non sembra mai essere venuto in contatto. Le sue scelte ed il conseguente modo di procedere sono frutto di una spiccata e colta curiosità che non disdegna il supporto di chi, nello specifico ambito, egli considera un esempio. Il suo personale rigore nel procedere in settori che gli sono congeniali lo rende ingenuo e poco aduso ad individuare ciò che è, al di là di una profonda conoscenza, esito di una mente vivace e spregiudicata.

Del materiale epigrafico raccolto nel manoscritto di Luigi Ferdinando Marsili (45), per giungere a conclusioni che nascano anche dall'autopsia dei testi, si considererà il nucleo ancora oggi esistente e conservato quasi integralmente a Ferrara, a Palazzo Schifanoia (46). Di questi testi si segnalano le varianti rispetto a *CIL*, V, dopo la ricognizione ed il rilevamento autoptico condotti su di essi.

*CIL*, V, 2381: la lettura del testo nel manoscritto coincide con il rilevamento, sebbene vi siano differenze nella distribuzione del testo sulle linee. Alla linea 8 ex. il Marsili legge correttamente *Tertulla*, mentre la scheda del *CIL* riporta *Tertullus*. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 7 v; Ligorio, p. 33.

*CIL*, V, 2383. il testo, riportato nel manoscritto senza disegno e su una unica linea, legge il cognomen *Helius* come *Aelius*, con nesso delle due prime lettere; mentre il cognomen *Saltuarius*, che sulla pietra manca della desinenza, viene riportato per intero. Manca anche la parola *virtutis*. Da rilevare che l'autopsia del testo rivela, alle linee 2, 3, interpunzioni finali che non sono riportate nella scheda del *CIL*. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 15 v; Ligorio, p. 42; Uggeri, *La romanizzazione*, p. 123.

*CIL*, V, 2386: si tratta di una base che nella redazione del Marsili, come in quella ligoriana, viene data con una linea in più di testo, che riporta la supposta onomastica completa del personaggio; il cognomen *Fronto* diviene *Frontono*. La distribuzione del testo nelle linee è leggermente differente. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 8 v; Ligorio, p. 35; Uggeri, *L'epigrafia « classica »*, pp. 452-53.

*CIL*, V, 2387: nel testo marsiliano l'iscrizione è disposta su 4 linee

(45) Si tratta di 43 documenti di cui undici falsi; non tutti si conservano e molti sia degli autentici che dei falsi ci sono noti solo per tradizione manoscritta. Se ne riporta l'elenco completo: *CIL*, V, 2381; 2383; 2386; 2387; 2388; 2391; 2395; 2396; 2398; 2399; 2042; 2405; 2406; 2408; 2421; 2422; 2426; 2427; 2428; 2431; 2432; 2433; 2435; 2436; 2437; 2468; 2469; 3758; 5148; 8008; 144<sup>a</sup>; 146<sup>a</sup> (= *CIL*, XI, 1436, contenente due testi); 148<sup>a</sup>; 149<sup>a</sup>; 150<sup>a</sup>; 151<sup>a</sup>; 152<sup>a</sup>; 153<sup>a</sup>; 154<sup>a</sup>; 155<sup>a</sup>; 156<sup>a</sup>.

(46) Il materiale epigrafico inerente alla zona ferrarese è temporaneamente conservato a Palazzo Schifanoia in attesa che siano ultimati i lavori di allestimento del museo lapidario; del nucleo conservato non sono oggi a Ferrara *CIL*, V, 2435 e 2436.

anzichè 5. Alla linea 2 *in. Aemilio* è scritto con nesso iniziale AE; alla linea 4 med. egli legge *Aemilius* anzichè *Aemius*, come sulla pietra, nell'intento probabilmente di correggere l'errore del lapicida. Nel manoscritto la grafia del cognomen è *Supersts* anzichè *Super*, diversamente anche da Ligorio. Cod. 1044, n. 120 D, *Raccolta*, c. 6 r; Ligorio, p. 31; Uggeri, *La romanizzazione*, p. 115.

*CIL*, V, 2395: si tratta di un blocco frammentario, di cui si conserva la parte inferiore destra. Nel manoscritto il testo è riportato integralmente, seguendo la lettura del Ligorio; ma disposto su una linea in più: *monumentis testator / fieri iussit*. La pietra dà: *sibi et suis fieri iussit*, come anche nella lezione del Ligorio, accolta nel *CIL*. Ligorio, p. 21; Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 5 v.

*CIL*, V, 2396: Marsili riporta un disegno piuttosto fedele della stele, ma dà il testo su un'unica linea e legge il cognomen *Mentol* anzichè *Mento*. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 10 r; Ligorio, p. 39; Mansuelli, *Le stele romane del territorio ravennate e del Basso Po*, Ravenna 1967, pp. 120-21, n. 7.

*CIL*, V, 2398: nel manoscritto manca il disegno del sarcofago, ed il testo epigrafico è riportato su un'unica linea. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 15 r; Ligorio, p. 41; Mansuelli, *Aspetti dell'arte romana nel ferrarese*, cit., p. 41.

*CIL*, V, 2399: alla linea 3 Marsili non riporta il nesso NE; alla linea 7 manca la prima r di *karissimae*. Il disegno non figura nel testo ligoriano ed è assai approssimato in quello del Marsili, il quale però annota che sulla sommità della stele era posta « una testa di bianchissimo marmo ». Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 7 r; Ligorio, p. 32; Mansuelli, *Le stele*, p. 188, n. 147; Uggeri, *L'epigrafia « classica »*, pp. 454-457.

*CIL*, V, 2405: la stele è riportata con disegno nel manoscritto, ma la lettura si discosta da ciò che restituisce la pietra. L'epigrafe, che non compare nel testo a stampa del Ligorio, è però presente nel manoscritto Taur. 8, citato anche nel lemma della scheda del *CIL*. Potrebbe darsi che Marsili non possedesse l'opera a stampa, ma una copia del manoscritto su Ferrara, dal momento che indica lo stesso luogo di provenienza dato da Ligorio. Avrebbe comunque potuto avere da altri l'esatta provenienza della stele ed averla inserita nella sua opera; difficilmente, però, si può ipotizzare che l'abbia vista. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 14 r; Mansuelli, *Le stele*, pp. 188-89, n. 149.

*CIL*, V, 2406: il manoscritto è fedele, nel disegno e nel testo, alla realtà monumentale: solo alla linea 3 *in.* si legge una r al posto di e. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 8 v; Ligorio, p. 34; Mansuelli, *Le stele*, pp. 122-23, n. 9.

*CIL*, V, 2408: la stele, molto elaborata, viene descritta dal Marsili come un monumento con largo zoccolo e colonne. Il testo epigrafico si

discosta da quello riportato dal Ligorio e restituito dalla pietra; così si legge: *Q(uinto) Calventio / Q(uinti) lib(erto) Tropimo et / Primogeniae / uxori et / Auxepha P(ubli) l(iberta) fec(erunt)*. Mancano le ultime due linee. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 12 r; Ligorio, p. 47; Mansuelli, *Le stele*, pp. 135-36, n. 25.

*CIL*, V, 2426: il disegno restituisce fedelmente la realtà monumentale. Il testo è disposto su 3 linee, come nel Ligorio; ed anche questo manca della linea iniziale. Alla linea 2 ex. i due autori leggono *Octaviti* anzichè *Octavi T(it) f(ili)ii*. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 10 v; Ligorio, p. 43.

*CIL*, V, 2427: di questa stele si conserva solamente la parte superiore, precisamente il frontone triangolare, al cui interno è una testa di medusa contornata di serpenti, e la prima linea contenente l'*adprecatio*. Conosciamo il testo integrale solo dalla tradizione manoscritta. Marsili riporta per ben due volte il testo: in un caso premettendo il contenuto del monumento funebre di *T(itus) Truppicus T(it) f(ilius)*, *CIL*, V, 2435, come Ligorio; nel secondo ricostruendo una sagoma alquanto incerta di stele con faintimenti vistosi del testo *D(is) M(anibus) / P(ubli) Pa-pini Secundi / Muria Viventi/na conius et Pa/pinius filius b(ene)m(erenti) / posuerunt*. Per tutte e due le redazioni è da presumere che egli non abbia visto il monumento e non si sia reso conto di riportare lo stesso documento. La lettura del primo testo, comunque, coincide con quella ligoriana; e si discosta da quella accolta nella scheda del *CIL* solo per la lettura del *nomen*, dato sempre con doppia p. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 8 r; 14 v; Ligorio, p. 34; Mansuelli, *Le stele*, p. 152, n. 37; Uggeri, *L'epigrafia latina*, cit., pp. 131-33.

*CIL*, V, 2435: si tratta di un noto monumento funerario romano, conservato a Cesena. Il Marsili ne dà, come Ligorio, un accurato disegno; ma raccoglie solo due dei tre ritratti in esso contenuti e l'iscrizione relativa ad essi. L'unica differenza grafica è costituita dal *nomen* del personaggio femminile, che diviene nei due autori *Papinia* anzichè *Papiria*. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 8 r; Ligorio, p. 34; Mansuelli, *Le stele*, pp. 119-20, n. 6; Susini, *La stele di T. Truppicus*, « Atti e Mem. Dep. Romagna », V (1953-54), pp. 73-103.

*CIL*, V, 2436: questo monumento era dato per non esistente fino a pochi anni fa; e si riteneva, essendo noto tramite Ligorio, che fosse frutto della sua ricca vena di falsario. Il suo ritrovamento a Maiero getta una luce di maggior credibilità sul conto del Ligorio e rende singolarmente interessante il fedele disegno che dà Marsili di questo monumento. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 13 v; Ligorio, p. 34; Susini, *Truppico rivi-sitato*, « Studi Romagnoli », XXVIII (1977), pp. 209-213.

*CIL*, V, 5148: la bella base in marmo viene data integra nel disegno e nel testo del Marsili e del Ligorio. In realtà è andata perduta la prima linea, contenente l'*adprecatio* e che correva sulla cornice superiore. Alla linea 3 *med.* Marsili dà in nessuno la desinenzia *a e*. Alla linea 4 *in*. L'auto-

psia, diversamente dalla tradizione manoscritta e dalla scheda del *CIL*, rivela la perdita delle prime due lettere; alla linea 7 *ex.* legge *l una e*. Sono perdute le ultime due linee. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 9 r; Ligorio, p. 37.

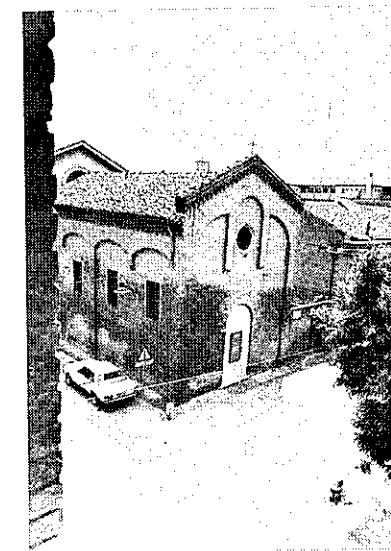
*CIL*, V, 8008: di questo miliario il testo marsiliano accoglie la lettura che Ligorio dà nel suo testo a stampa; ma non conosce l'altra, che è quella che accoglie anche la scheda del *CIL*. Cod. 1044, n. 102 D, *Raccolta*, c. 9 r; Ligorio, p. 38.

VALERIA CICALA

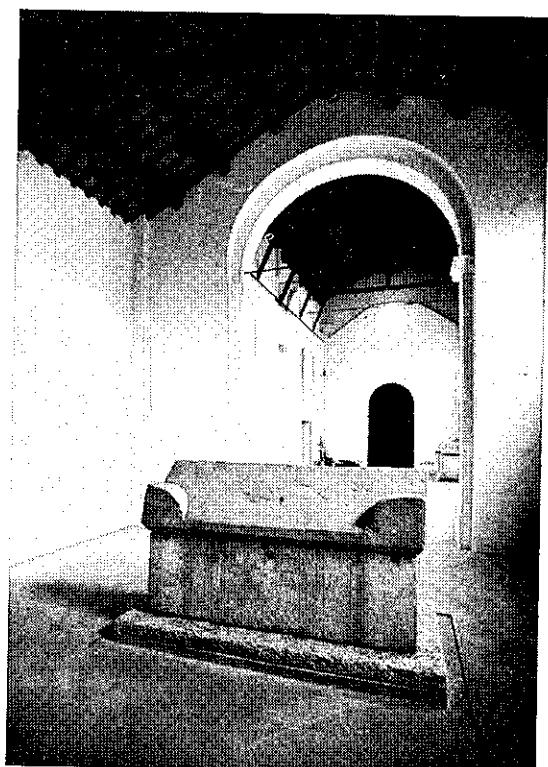
\* \* \*

### Notizie sul riordinamento del Lapidario Civico di Ferrara

Entro il 1983 è prevista la riapertura al pubblico del Lapidario Civico di Ferrara nella nuova sede dell'ex-chiesa di S. Libera. Il riordinamento del Lapidario è realizzato dalla Direzione dei Musei Civici d'Arte Antica di Ferrara, che ha potuto avvalersi per la elaborazione del progetto delle indicazioni fornite dagli Istituti di Archeologia e di Storia Antica dell'Università di Bologna e dalla Soprintendenza Archeologica dell'Emilia-Romagna.



FERRARA, S. Libera. La nuova sede del Lapidario Civico (prima del restauro).



FERRARA, S. Libera. La nuova sede del Lapidario Civico con uno dei sarcofagi già sistemato.

lia-Romagna (1). Il programma di lavoro è articolato in fasi successive che prevedono il restauro, l'inventario e la revisione critica dei materiali, il nuovo ordinamento e allestimento della raccolta.

Il Lapidario di Ferrara fu istituito nel 1735 presso l'Università concentrando nel portico e nel cortile di Palazzo Paradiso, dove in seguito si formò anche il museo, epigrafi romane disperse nella città e nel territorio, i nuovi ritrovamenti di scavo e i reimpieghi a tal fine staccati dai

(1) L'Amministrazione Comunale ha infatti costituito una commissione apposta presieduta dall'Assessore alla Cultura, affiancato dai funzionari comunali, il dott. R. Varese, Direttore dei Musei Civici d'Arte Antica e la scrivente, responsabile del settore nell'ambito dello stesso ufficio, di cui fanno parte il prof. G.A. Mansuelli, direttore dell'Istituto di Archeologia dell'Università di Bologna, il prof. G.C. Susini, direttore dell'Istituto di Storia Antica della stessa Università e la prof.sa G. Bermond Montanari, Soprintendente ai Beni Archeologici dell'Emilia-Romagna. Il riordinamento del Lapidario consente inoltre il procedere di un'altra ricerca promossa autonomamente dall'Istituto per i Beni Artistici Culturali Naturali della Regione Emilia-Romagna, sotto la direzione della prof.sa A. Donati dell'Università di Bologna, «Rilevamento del patrimonio epigrafico di età antica nella Regione Emilia-Romagna».



FERRARA, Palazzo dei Diamanti. Il vecchio allestimento del Lapidario Civico.

monumenti e dalle chiese. Nel corso del XVIII e XIX sec. si è avuto un incremento della raccolta con nuove acquisizioni, anche di pezzi medievali, e con donazioni, fra le quali vanno ricordate quelle di Giuseppe Antenore Scalabrini, di Girolamo Baruffaldi e la collezione urbana del cardinale Gian Maria Riminaldi.

Nei primi decenni del Novecento si affermò l'idea di trasferire il Lapidario in una sede più idonea, ma non si arrivò all'attuazione di un progetto organico; la raccolta fu invece suddivisa in più sezioni e collocata in sedi diverse. Alcuni pezzi medievali furono trasferiti nel museo del Duomo istituito nel 1929, mentre in occasione della grande «Esposizione della Pittura Ferrarese del Rinascimento», tenutasi al Palazzo dei Diamanti, per dare «decoro» al cortile interno vi si fecero trasferire i sarcofagi e alcuni marmi romani di maggior mole, mentre gli altri pezzi tolti da Palazzo Paradiso rimasero a lungo giacenti in un magazzino comunale. Solo nel secondo dopoguerra furono nuovamente esposti: il nucleo romano sotto il portico del Palazzo dei Diamanti, vicino ai sarcofagi, il nucleo medievale negli ambienti a pianterreno di Casa Romei (2).

L'ordinamento del Lapidario romano nel Palazzo dei Diamanti non rispondeva ad alcun criterio scientifico e i pezzi erano stati sistemati con intenti «ornamentali», alternati e modulati a seconda delle dimensioni, delle caratteristiche tipologiche e delle qualità formali. Completamente anneriti in seguito a vecchi trattamenti protettivi a base di olio che avevano alterato sensibilmente la superficie del marmo, erano privi di di-

(2) Per la storia del Lapidario basterà ricordare CIL, V, pp. 227-228 e G. Medri, *I marmi di Casa Romei*, «Atti e Mem. Dep. Ferrarese», n.s., 1955, pp. 3-32, che nell'introduzione ricorda sinteticamente le vicende del Lapidario.



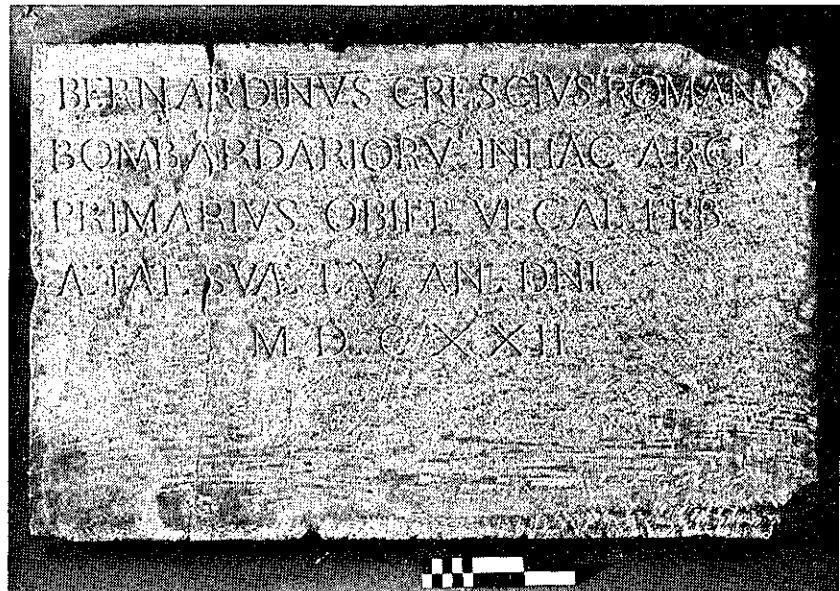
FERRARA, S. Libera. Fronte della stele CIL V, 2390.

dascalie e di ogni altro supporto esplicativo. Il problema di un loro completo riordino e di una nuova collocazione si imponeva da tempo.

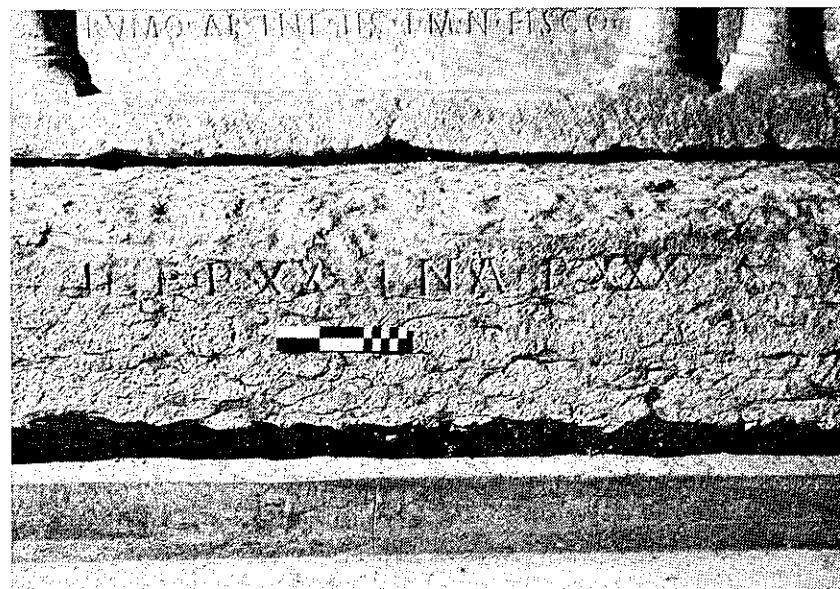
Nel 1981 è stato realizzato il restauro dell'intera raccolta con le operazioni di consolidamento, pulitura, riconnesseone, stuccatura e protezione dei marmi (3). L'inventario ha potuto verificare la consistenza della collezione facendo registrare centoventun pezzi fra monumenti iscritti e non, anfore e bolli laterizi, questi ultimi conservati parte al Palazzo dei Diamanti e parte presso il museo civico « Schifanoia ».

La rimozione e la revisione del materiale ha portato a qualche scoperta o riscoperta. È ricomparsa ad esempio la già nota iscrizione della base del sarcofago di *Aurelia Eutychia* (CIL, V, 2390) recante l'indicazione dell'area sepolcrale: *In f(ronte) p(edes) XXXX; in a(grum) p(edes) XXXX*, rimasta nascosta perché la base, nel 1933, era stata collocata alla rovescia, invertita e parzialmente interrata. La stele con ritratti di *Aelia Regilla* e *L. Annus Decoratus* (CIL, V, 2397) risulta esser stata riutiliz-

(3) Il restauro finanziato dal Comune nell'ambito del Piano Poliennale degli investimenti 1979-1981 è stato eseguito dalla cooperativa O.C.R. di Roma, vd. « Musei Ferraresi », 11 (1981), p. 218.



FERRARA, S. Libera. Retro della stele CIL V, 2390.



FERRARA, S. Libera. Base del sarcofago di *Aurelia Eutychia* (CIL, V, 2385) con l'iscrizione ricomparsa dopo la rimozione.

zata nel XVII secolo. Resecata la parte inferiore della lastra, sul rovescio semplicemente levigato era stata incisa la seguente iscrizione: *Bernardinus Crescius romanus / bombardarioru(m) in bac arce / primarius obiit[ante diem] VI cal(endas) (sic) Feb(ruario)s / aetatis suae LV an(no) D(o-mi)ni / MDCXXII*, redatta con la volontà di imitare, pur con errori, lo stile epigrafico antico. Il pezzo, proveniente dalle mura del ferrarese Castel Tedaldo, apparteneva al Baruffaldi che nel 1773 lo donò al museo. È stato poi possibile mettere a punto le provenienze di alcuni monumenti ed è stata individuata fra i materiali fittili l'anfora-cinerario della sepoltura di *Atilia Primitiva*, la cui stele da Voghenza (*CIL*, V, 2385) è peraltro conservata nel lapidario (4). Il restauro, come è ovvio, riportando in luce l'epidermide epigrafica, permette di rilevare tutti i segni di lavorazione dei monumenti e le tracce di colore.

Nella scelta del criterio di ordinamento si è cercato di tener conto delle caratteristiche salienti del Lapidario, fortemente legato nella sua formazione alla storia della cultura epigrafica locale e più in generale alla storia culturale della città, oltre che essere espressione della storia del popolamento del territorio nell'età antica. Pertanto, ricostruita la provenienza collezionistica e la storia esterna dei pezzi, si terranno distinti i singoli nuclei collezionistici; mantenendo comunque divise le epigrafi locali da quelle aliene, si succederanno i pezzi estensi unitamente a quelli collegabili al periodo e alla cultura estense, la raccolta Bevilacqua, quella Baruffaldi, Scalabrini, Spada e Riminaldi. Le restanti epigrafi prive di provenienza collezionistica (reimpieghi, reperti di scavo), sulle quali si era comunque ampiamente esercitata l'erudizione dei personaggi sopra citati, saranno ordinate con criterio topografico, prima il nucleo da Ferrara poi quelli dalle altre località dislocate lungo i rami deltizi del Po, che costituivano l'ossatura del paesaggio e le infrastrutture fondamentali del popolamento romano. Didascalie e altri sussidi saranno d'aiuto nella comprensione dei due livelli espositivi.

La nuova sede del Lapidario è la quattrocentesca ex-chiesa di S. Libera, restaurata a cura dell'Amministrazione Comunale (5). La scelta di questa chiesa, vicina a Palazzo Schifanoia, sede del museo civico di Ferrara, risponde alla duplice esigenza di dare una destinazione d'uso congrua ad un edificio monumentale e di riportare il Lapidario, che fu il nucleo più antico del museo, in fisica vicinanza con le altre raccolte, che ebbero la stessa formazione settecentesca e in parte la stessa storia. Per evidenziare maggiormente questo legame che si intende ripristinare e per avere maggiore disponibilità di spazio saranno destinate al Lapidario anche tre sale del piano rialzato di Palazzo Schifanoia. Qui il discorso espositivo potrà sviluppare alcune tematiche fondamentali per la migliore comprensione della raccolta, come la formazione e la storia del Lapidario in relazione al collezionismo antiquario e alla cultura epigrafica o gli aspetti relativi all'inquadramento archeologico dei pezzi, alla storia della scrittura

(4) Queste novità saranno oggetto di una più accurata pubblicazione.

(5) Il restauro, su progetto elaborato dalla sezione Monumenti del Comune, è stato realizzato dalla cooperativa CMR di Filo d'Argenta.

ecc., con un aggiornamento sulle nuove ricerche e le scoperte recenti. Vi saranno collocate alcune epigrafi emblematiche per ognuna delle sezioni espositive, il gruppo dei bollì laterizi e l'*instrumentum*. I due settori di S. Libera e di Schifanoia risulteranno complementari e costituiranno un invito per il visitatore a fruire dell'intero complesso museale.

Per l'allestimento è stata progettata una griglia in ferro da ancorare alla parete, con morsetti mobili per la collocazione dei pezzi sull'esempio dei lapidari di Sassari, Roma (Vaticani), Urbino. Questo sistema oltre a permettere una visione più completa del monumento, consente una maggiore flessibilità nella disposizione e una relativa facilità di montaggio. Cippi e are saranno collocati su supporti a terra e i sarcofagi sono stati già sistemati su plinti appositi, al centro dell'area absidale e della sagrestia di S. Libera, dove possono essere agevolmente visti sui quattro lati (6).

ANNA MARIA VISSER TRAVAGLI

(6) L'allestimento è curato dalla scrivente unitamente al m. R. Selmi della Direzione dei Musei Civici d'Arte Antica, che ha realizzato il progetto dei supporti espositivi.

\* \* \*

### *Cippo sepolcrale iscritto da Calvisano (Brescia)*

A Calvisano, in via Garibaldi, all'esterno della casa di proprietà Faccio (con ingresso da via Solferino, 1) è murato un grosso frammento d'un cippo sepolcrale a testa tonda (fig. 1), recante tre righe (la terza incompleta) dell'iscrizione.

Il pezzo è di pietra, o come è anche chiamata, di marmo di Botticino, ed ha la sommità quasi illesa, mentre in basso mostra quanto maleamente fu infranto il corpo del cippo in passato. Misura m 0,70 in altezza e m 0,76 in larghezza; lo spessore non è accertabile, ma si può supporre non inferiore a m 0,18. In origine il cippo, completo, poteva essere alto intorno a m 1,80/1,90, compresa la parte che doveva essere interrata e compreso il grosso dente con cui finiva in basso e che, inserito in un apposito sostegno di pietra, serviva a tener fermo e ritto il cippo.

Notizie intorno al rinvenimento ha fornito il M° Francesco Serafini di Calvisano: la lapide fu trovata nel 1970 in località Brignedolo, ch'è a circa un chilometro a settentrione di Calvisano e fu poi murata a Calvisano dal signor Angelo Faccio nella casa di cui s'è detto in principio. « La lapide — precisa il M° Serafini — venne trovata al centro di un campo durante l'aratura, dove esisteva fino all'inizio del secolo XX° una vecchia casa ».

Il tipo del cippo è molto comune nel territorio bresciano ed appare legato alla tradizione locale e relativamente più antico — rispetto ad altri tipi di monumenti sepolcrali introdotti o prevalsi più avanti nell'età im-



periale. All'interno del tipo, cui appartiene il cippo qui descritto (1), si possono distinguere delle varietà: accanto agli esemplari più semplici e più modesti, che sono i più e in cui l'iscrizione è incisa sulla superficie

(1) Ne dò un elenco, che non vuol essere completo, ma indicativo dell'ampiezza del fenomeno (avverto che la forma di qualche cippo, perduto o introvabile, è attestata dagli *auctores*; che alcuni sono dei semplici cippi di confine dell'area sepolcrale; che dove manca l'indicazione del luogo, s'intende Brescia o le immediate vicinanze):

*CIL*, V, 4479; 4502; 4511; 4532; 4548; 4568; 4639; 4703; 4727 (cf. Pais, *SupplIt*, 679); 4735; 4741; 4747; 4775; 4779; 4905 (Vobarno); 4924 e 4925 (Zanano); 4988 (Riva); 4042 (Asola); 4050 (Carpenedolo); 4052 (Montichiari); 4130 (Gambara); 4178 (Porzano); Pais, *SupplIt*, 685, cf. 1271; 686; 1280 (Cortine di Nave), 1281; *NotSc*, 1907, p. 725, cf. «Comment. Ateneo Brescia», 1912, p. 371; *NotSc*, 1912, p. 11, cf. «Comment. Ateneo Brescia», 1912, p. 417, n. 4; *NotSc*, 1925, p. 342, sub<sup>i</sup> (da Bagnolo); 1946, p. 11; 1950, p. 39, n. 10; p. 45, n. 17; p. 48, n. 24; p. 49, n. 25; p. 52 (Brescia, piazza T. Brusato); «Comment. Ateneo Brescia», 1955, p. 29, n. 4 (contrariamente all'avviso che li esprimo); p. 36, n. 8; p. 40, n. 12 (un nuovo frammento permette ora di leggere: *Pr[ime] / puelle [pie]/nitissim[e? vi]/xit annos [- -] / posuit tib[?] / Polio Apulen(us) / colibertus (sic)*); p. 41, n. 13; 1957, p. 93; 1975, p. 47, n. 3 a; 1978, p. 109 (cippo da Nave, pubbl. dal Guerrini, 1937); p. 110 (cippo di Cortine di Nave portato a Castenedolo, probabilmente = Pais, *SupplIt*, n. 1280; «Epigraphica», XVI (1954), p. 106; XVII (1955), p. 100, n. VII; XXXIII (1971), p. 132, n. 6; «Annali del Museo - Gruppo Grotte di Gavardo», n. 2 (1963), p. 49 (da Salò); n. 5 (1966), p. 61 (da Gavardo); inoltre un cippo (lo vidi nel 1972) murato nella corte del palazzo Lechi in Corsetto S. Agata, n. 20, e un altro rinvenuto in una località della Bassa Bresciana sulla riva destra del Chiese, ma traspor-

della pietra e manca ogni elemento ornamentale, o vi si vede semplicemente una rosetta in alto, altri cippi si distinguono o per la cornice che delimita lo specchio dell'iscrizione, come nel cippo di Calvisano (2), o per altri motivi (3) fino a giungere alla sontuosità degli imponenti cippi scoperti in via Mantova nel 1959 (4).

I caratteri dell'iscrizione sono incisi regolarmente e profondamente, senza dubbio di buona età. Quanto alla data non pare che il cippo possa essere più recente del I secolo d.C. Anche i punti separativi, triangolari, sono incisi profondamente. Altezza dei caratteri: prima riga m 0,095-0,100; seconda riga m 0,085-0,090.

*Q(uintus) Sulgius, / Q(uinti) f(ilius), Ani(ensis) / [...]olli [?].*

Nella terza riga par di poter leggere *[P]olli[o]*. Questo *cognomen* è tutt'altro che raro nelle iscrizioni della Cisalpina ed è tutt'altro che riservato a personaggi d'alto rango (5). L'indicazione *Ani(ensis)* (6), o *Ani(ensi)* (*tribu*) significa che l'individuo, menzionato nell'epigrafe, apparteneva a una comunità di cittadini iscritti alla tribù Aniense, ed è facile pensare alla vicina Cremona; non è detto invece che attesti che il luogo, nel quale l'epigrafe è stata trovata, appartenesse alla pertica di Cremona (7).

Del gentilizio *Sulgius* non trovo invece nessuna testimonianza né nelle iscrizioni bresciane né in quelle della Cisalpina. E come possibile confronto linguistico non trovo che *Sulcia* (Holder, II, p. 1663), che potrebbe far credere all'origine gallica del nome (8).

In ambiente ligure (Tavola di Veleia, *CIL*, XI, 1147, Obl. 51) s'incontra *Sulcus*, nome d'un *pagus*; e *Sulga(s)*, nome antico della Sorgue, affluente di sinistra del Rodano, in cui si getta poco prima di Avignone (9). In Orazio (*Satire*, I, 4, 65 e 70) *Sulcius* è il nome d'un accusatore temuto.

L'iscrizione di Q. Sulgio (Pollione?) è l'ottava rinvenuta nel territorio di Calvisano; viene ad aggiungersi alle cinque già pubblicate nel *Corpus mommseniano* e alle due da me pubblicate nella rivista «Epigraphica», XXXVII (1975); è stata rinvenuta, come già detto, a un chilometro di distanza dal paese, mentre altre erano un tempo in paese e altre provengono o sono tuttora nella località di Mezzane. Quattro delle iscrizioni sono votive o sacre, quattro sepolcrali. Ecco l'elenco:

tato a Mantova; è pressoché integro e reca la scritta *ATILIAE/STATIAE* (vedi nell'anno 1970); cf. ora *NotSc*, 1971, p. 5 s.

(2) Cf. *CIL*, V, 4883, da Voltino di Tremosine, in cui sembra di poter cogliere in confronto qualche segno di rozzezza e la suggestione di statue antropomorfe di tradizione preromana. Cf. anche *NotSc*, 1950, p. 45, n. 17.

(3) Vd. per es. *CIL*, V, 4642 e 4717.

(4) Ne sono state pubblicate finora due nei miei *Brixiana*, Ateneo di Brescia, Brescia 1973, p. 106, n. 9; p. 109, n. 10. Le altre dieci, ch'io sappia, sono per ora inedite. Intorno al ritrovamento e al reimpiego fattone in età antica si può vedere quel che dice M. Mirabella Roberti in «Storia di Brescia», I (1963), p. 278 e ss.

(5) Cf. l'indice dei *cognomina* nel vol. V del *CIL*. Cf. anche I. Kajanto, *The Latin cognomina*, Helsinki 1965, p. 37 e 164.

(6) Seguo il noto suggerimento del Forni (1977).

(7) Non risulta inoltre che l'epigrafe fosse in situ.

(8) Cf. Keune, *Sulciacus(- um)*, PW, A, I (1931), col. 724.

(9) Cf. Holder, II, 1664, cf. 1616.

*CIL*, V, 4136 (un tempo nella chiesa di S. Felice): dedicata a Giove Ottimo Massimo da *Tertius Bivvo* (notevole questo *cognomen* barbarico, che accenna all'ambiente preromano);

*CIL*, V, 4137 (era un tempo «ad portam aedium Polini», Gnocchi, sec. XVIII) dedicata alle *Matronae* (divinità minori, ma molto onorate dalla gente, e d'origine comunemente ritenuta gallica) da *Vergilia*, *C(ai) f(ilia)*, *Vera* per la salute di *Munatia*, *T(iti) f(ilia) Catulla*; è l'iscrizione che combinata con quella di Casalpoglio (*CIL*, V, 4046), in cui ricorre la menzione di *P. Magius Mani* (sic), fu uno degli argomenti sui quali il Conway costruì la sua tesi dell'identificazione di Calvisano con *Andes*; dal secolo scorso è nel Museo romano a Brescia;

*CIL*, V, 4138 (è almeno dal secolo scorso nell'interno della chiesetta di S. Pancrazio vicino a Mezzane) monumento sepolcrale a forma d'ara; nell'iscrizione è detto che fu posta da *L. Cornelius, L(uci) libertus*, *Stephanus* per sé e per dei familiari anch'essi probabilmente di condizione libertina come pare indicare il *cognomen* della *uxor Cornelia Calybe* e come può indicare anche quello del terzo personaggio *L. Cornelius Primitius*, forse liberti dello stesso patrono.

*CIL*, V, 4139 (era un tempo nella chiesa di S. Felice secondo le testimonianze degli *auctores* più antichi; poi fu in casa Polini, dove fu anche *CIL*, V, 4137, per testimonianza dello Gnocchi; dal secolo scorso è al Museo romano di Brescia) lapide posta alla sua contubernale *Libera* da *Speratus*, schiavo di *M. Nonius Agathonicus* (il cui nome greco accenna alla probabile sua origine libertina);

*CIL*, V, 4140 (un frammento che l'Arragonese dice esistente presso la chiesetta fuori della porta minore di Calvisano): *NISI / ASSAE*.

Le due arette dedicate alle *Iunones* e provenienti da Mezzane sono state da me pubblicate e commentate nella rivista «*Epigraphica*», XXXVII (1975), rispettivamente p. 255, n. 2 e p. 261, n. 4.

ALBERTO ALBERTINI

\* \* \*

### Una iscrizione latina inedita da Tharros

La minuta di una lettera dell'allora Soprintendente Antonio Taramelli al «Sig. Cav. Uff. Avv. E. Pischedda» di Oristano, datata il primo maggio dell'anno 1932, reca la trascrizione di una epigrafe romana frammentaria in marmo, donata dal Sig. Pischedda al Museo di Cagliari, e di cui non esiste attualmente traccia.

La trascrizione del titolo, proveniente da Tharros, data dal Taramelli, è la seguente: *D.M. / PHILETE . ANCILLAE / VIX ANN XVIII / VAL. CRESCENTIA / FILIAE DUL/CISSIME. B. M. F.*

Dal testo della lettera si ricava che le integrazioni del Taramelli non

si limitano alla parte finale dell'ultima parola della seconda linea, come è evidenziato dalla grafia della trascrizione, ma che anche la prima parola della stessa linea era mutila, conservando solo le lettere ... TE. L'integrazione *Philete* è stata fatta dal Taramelli in base all'attestazione del nome in una lapide di Nora (*CIL*, X, 7544), non escludendo, però, altre possibilità. Lo spoglio dell'*Onomasticon Sardorum Romanorum* (1) permette di trovare in Sardegna, oltre a *Philete*, solo il nome *Todote* (*CIL*, X, 7630, da Cagliari, dove è riscontrabile anche un *Craptus*).

Il testo non offre particolari difficoltà di lettura: *D(is) M(anibus) / .... TE · ANCIL[iae] / vix(it) ANN(is) XVIII / VAL(eria) CRESCENTIA / FILIAE DUL/CISSIM(a)E B(ene) M(erenti) F(ecit).*

È da notare la singolare costruzione del dativo femminile in E anziché AE, attestata a Tharros in almeno altre due epigrafi: *CIL*, X, 7899 (APPIE HONORATE .... FILIE) e Sotgiu, 227 (DULCISSIME) (2).

La *familia Valeria* è nota assai abbondantemente in Sardegna da iscrizioni, con accentramento a Cagliari (quattordici), Fordongianus (cinque), Tharros (cinque più questa che presentiamo), Olbia (quattro), Porto Torres (quattro), Sarroch (tre) (3), Assemini (due), ed una ciascuno ad Anela, Bosa, Decimomannu, Esterzili, Isili, Macomer, Nora, Sorgono, Sulcis e Vallermosa.

Inoltre i *Valerii* sono conosciuti per avere rivestito nell'isola cariche ufficiali militari: pretura e propretura (4), ed un membro fu legato di Cesare nell'anno 49 a.C. (5). *Valerii* di nascita sarda sono testimoniati anche fra i militari della flotta del Miseno (6).

Per quanto riguarda Tharros in particolare, l'iscrizione *CIL*, X, 7906, ci riporta la dedica di *VAL VERAT* al coniuge *VAL CRES*. L'interpretazione del Rowland (7) tende ad identificare il primo nome in *Valeria Veratia* ed il secondo in *Valerius Cres(...)*. Non appare inverosimile, alla luce della nuova epigrafe, ribaltare l'interpretazione in *Valerius Veratius* e *Valeria Crescentia* (8), con la possibilità di una identità di persona.

Per quanto attiene la cronologia dell'epigrafe, in mancanza di una conoscenza autoptica del pezzo, si può solo indicare il terminus post quem dell'epoca neroniana, dato alla presenza della formula dedicatoria agli Dei Mani (9).

CARLO TRONCHETTI

(1) R. J. Rowland, *Onomasticon Sardorum Romanorum*, «Beiträge zur Namensforschung», VIII (1973), pp. 81-118.

(2) Sotgiu = G. Sotgiu, *Iscrizioni latine della Sardegna*, I, Padova 1961.

(3) *CIL*, X, 7546, citato dal Rowland come proveniente da Nora, in realtà rinvenute a Sarroch (San Rocco nel *CIL*).

(4) Rowland, cit., nn. 1189, 1199, 1211.

(5) Rowland, cit., n. 1214.

(6) Rowland, cit., nn. 1192, 1204, 1208, 1223.

(7) Cit., nn. 1184 e 1196.

(8) Per il *cognomen* *Crescens* in Sardegna vd. A. Mastino, *Cornus nella storia degli studi*, Cagliari 1979, pp. 71-72, nota 28.

(9) Cf. R. Bloch, *L'épigraphie latine*, Paris 1969, p. 58. Sotgiu, *Riscoperta di un'iscrizione*: *CIL* X 7588, «Φιλία Χάρων. Miscellanea Manni», VI, Roma 1980 pp. 2028-2029.

\* \* \*

*Chiosa a CIL, V, 5702*

In un contesto di riferimenti — garbati ma appassionati — a storie di potere di più tempi in Brianza (prefazione a A. Sironi, *Monte delle Vedette in Brianza*, Milano 1983, pp. 7-16) Santo Mazzarino riscrive di un argomento già oggetto di pagine sobrie (*Antico, tardoantico ed era costantiniana*, II, Bari 1980, pp. 175-177): si tratta dell'iscrizione posta dal servo Pilade, a scioglimento di un voto, a Giove Ottimo Massimo *pro salute et victoria* del domino L. Verginio Rufo, in un fondo di questi, quasi certamente in territorio mediolanense, a Valle Guidino presso Besana, in Brianza.

Com'è noto, la dottrina data incontestabilmente l'iscrizione ad un momento subito successivo alla vittoria conseguita da Verginio su Vindice a Besançon e alla conseguente acclamazione, nel giugno avanzato del 68, di Verginio ad imperatore da parte dell'esercito di Germania. Verginio non accettò la designazione, si sa, ed agì come « un imperatore senza impero ». Mazzarino tenta una intima decrittazione dell'animo politico di Verginio attraverso « il linguaggio costituzionale » dell'iscrizione: la cui formula cardinale — *pro salute et victoria*, quella usata per gli imperatori nelle loro guerre — non data però di quei giorni del giugno del 68, dal momento che ripeteva necessariamente la formula della *nuncupatio* del voto, espressa quando Verginio si apprestava a muovere guerra a Vindice. Pilade, che si era obbligato col suo voto verso la divinità, era quindi consapevole (diremmo che la « cultura » di cui si nutriva conteneva questa consapevolezza) che il domino si impegnava in una guerra non già per Nerone (il cui nome, diversamente, non sarebbe mancato nell'iscrizione) ma per uno scopo che giustificava l'impiego di quella formula « imperatoria » escludendo la volontà di Verginio di competere per la porpora. *Pro salute et victoria* non riflette quindi l'acclamazione dell'esercito di Germania ma il sentimento — non modificabile — della *nuncupatio*: cioè la consapevolezza, in Verginio (e quindi nei suoi), di intraprendere un'impresa da *imperator*, senza averne né volerne l'attributo, un'impresa — parrebbe — per la *res publica* da chi si sentiva libero ormai da impegni con il principe, senza sentirsi egli stesso principe. Sicuramente il monumento di Valle Guidino getta un barlume sul sentimento politico (legittimo?) di Verginio. Mazzarino ha felicemente insistito, su queste pagine diverse, sull'obbligo metodico di intendere l'animo delle parole scritte, richiamandole al momento della loro nascita, quindi, per un voto, al momento della sua *nuncupatio*.

G.C.S.

\* \* \*

L. Caninius Valens  
procurator IIII publicorum Africæ (\*)

Le indagini attentamente compiute dal De Laet sull'ordinamento doganale dell'Africa romana hanno apportato fondamentali chiarimenti anche sulla natura dei *III publica provinciae Africæ*, che egli ha proposto di identificare con altrettante imposte riunite ai fini della riscossione: il *portorium*, la *XX libertatis*, la *XXV venalium mancipiorum* e la *XX hereditatum* (1).

A partire dal principato di Tiberio, secondo lo stesso autore, l'appalto della riscossione di tali imposte cominciò ad essere affidato ad una sola *societas publicanorum* (2), sottoposta al controllo di un ufficio centrale, con sede a Roma, diretto da un *procurator* scelto fra i liberti dell'imperatore (3). La tendenza accentratrice dell'amministrazione imperiale, nonché la diminuzione delle entrate delle *societas publicanorum*, dovuta alla repressione degli abusi per i quali esse erano diventate tristemente celebri in età repubblicana, avrebbero tuttavia determinato, nel giro di alcuni decenni, l'abbandono di questo sistema di esazione. Per quanto la scarsità di fonti non consenta di pronunciarsi in modo definitivo, pare tuttavia che debba risalire al tempo di Traiano, conformemente a quanto avvenuto in altre province, la riforma che affidava ad un *conductor* l'esazione di tali imposte (4). In seguito, a partire dal principato di Adriano, i *conductores* sarebbero stati affiancati da un *procurator IIII publicorum Africæ*, di rango equestre, aente, fra l'altro, funzioni di controllo sulla loro gestione amministrativa (5).

(\*) Si rivolge un particolare ringraziamento al prof. Mario Amelotti per le sue cortesi osservazioni ed al dr. Giovanni Mennella per le puntuale informazioni sull'onomastica della *regio IX*.

(1) A tale interpretazione si opponeva in epoca precedente quella risalente al Kniep, ripresa dal Rostowzew e dallo Hirschfeld, che vedeva nei *III publica Africæ* altrettante circoscrizioni doganali relative all'esazione del *portorium*; cf. S.J. De Laet, *Portorium*, Brugge 1949, pp. 247-54 (ivi bibl. rel.).

(2) Ibid., pp. 254 e 372-77.

(3) Ibid., p. 373 e nota 3.

(4) Ibid., pp. 384-403, in part. p. 387 e nota 3 (elenco dei *conductores* noti). Il problema posto dall'iscrizione relativa ad un *vilicus* di Leptis Magna (*AEP*, 1926, 164), già affrontato dal De Laet (op. cit., pp. 251-52) proponendo la temporanea separazione del *portorium* dalle altre tre imposte, è stato dal medesimo risolto, in base ad una nuova lettura dell'epigrafe (*IRTrip*, 302), avanzando l'ipotesi di un breve periodo, al tempo di Traiano, in cui sarebbe stato applicato il sistema dell'esazione diretta; cf. De Laet, *Documents nouveaux concernant les « Quatuor publica Africæ »*, « Ant. Class. », XXII (1953), pp. 98-102; vd. anche: J.M. Reynolds, *Some inscriptions from Lepcis Magna*, « Pap. Brit. School Rome », XIX (1951), pp. 119-21.

(5) De Laet, *Portorium*, cit., pp. 389-91, in part. p. 390, nota 1; H.G. Pflaum, *Les procurateurs équestres sous le Haut Empire Romain*, Paris 1950, p. 61; Id., *Les carrières procuratoriennes équestres sous le Haut Empire Romain*, Paris 1960-61, p. 281, n. 115 (T. Eppius Latinus); Id., *Abbrégé des procurateurs équestres*, Paris 1974, p. 21 s.

In età successiva, al tempo di Marco Aurelio o di Commodo, anche per i *III publica Africae* si affermò definitivamente il principio dell'esazione diretta, affidata allo stesso *procurator* (6). Fu in quell'occasione che, presumibilmente, tali funzionari ascesero al rango di *ducenarii*, attestato in un'iscrizione del tempo dei Severi (7), mentre per il periodo precedente il Pflaum ha proposto la loro inclusione nella classe dei *centenarii* (8).

Le attestazioni relative a *procuratores IIII publicorum Africae* sinora pervenute non sono molte ed il relativo elenco, compilato dal De Laet ed aggiornato dal Pflaum, comprende i seguenti personaggi (9):

T. *Eppius Latinus*, che ricoprì la procuratela al tempo di Adriano o in età immediatamente successiva e venne probabilmente incaricato del controllo sull'attività dei *conductores* come *centenarius*; in precedenza era stato *duumvir* municipale e *procurator Augusti ad census accipiendos*. È noto attraverso un'iscrizione ritrovata a Nevidunum, nella Pannonia Superior (10).

Ti. *Claudius Proculus Cornelianus*, titolare della carica intorno al 170, di cui non è possibile stabilire la retribuzione poiché non è nota con esattezza la data della riforma che introdusse il sistema dell'esazione diretta. Egli giunse alla procuratela dei *III publ. Africae* dopo un lungo *cursus honorum* in cui figurava, al posto precedente, la carica di *procurator regionis Thevestinae*. La relativa attestazione epigrafica venne alla luce a Lambaesis, in Numidia (11).

*Flavius Celer*, di cui si sa soltanto che appare a Leptis Magna, nel 201 o 202, in qualità di *procurator IIII publicorum Africae*, come dedicante di un'iscrizione a *Fulvia Plautilla*, a quel tempo *sponsa* di Caracal-

(6) De Laet, *Portorium*, cit., pp. 403-14, in part. p. 409.

(7) *CIL*, VIII, 14454; sulla improbabile indicazione della retribuzione del *procurator* in *ILAAlg*, 455, cf. Pflaum, *Les carrières*, cit., pp. 597-98, n. 224 (M. *Rossius Vitulus*); sull'accesso al ducenariato dei *procuratores IIII publicorum Afr.* cf. anche Id., *Les procurateurs*, cit., p. 76; *Abrégé*, cit., p. 30 (sotto Commodo).

(8) Pflaum, *Les procurateurs*, cit., p. 61; Id., *Les carrières*, cit., p. 281, n. 115 (T. *Eppius Latinus*).

(9) L'elenco del De Laet (*Portorium*, cit., p. 409, nota 1) era comprensivo soltanto dei *procuratores* che si occuparono dell'esazione diretta; egli ricordava peraltro anche T. *Eppius Latinus*, incaricato del controllo sull'attività dei *conductores* (cf. *Portorium*, cit., p. 390, nota 1). Il Pflaum (*Les carrières*, cit., p. 1093), elencando tutti i *procuratores IIII publicorum Afr.* noti, aggiunse, oltre al citato T. *Eppius Latinus*, anche Ti. *Claudius Proculus Cornelianus*. Cf. Id., *Deux carrières équestres de Lambèse et de Zara (Diana Veteranorum)*, «*Lybica*», III (1955), p. 130 (= *Afrique Romaine, Scripta varia*, I, Paris 1978, p. 60); *Les carrières*, cit., p. 403.

(10) *CIL*, III, 3925; cf. p. 1738 (= Dessau, 1408 = *AIJug*, 246, con fig.). Cf. *PIR<sup>2</sup>*, III, p. 82, n. 78; Pflaum, *Les carrières*, cit., pp. 280-81, n. 115; De Laet, *Portorium*, cit., p. 390, nota 1. T. *Eppius Latinus* fu *procurator Augusti ad census accipiendos* sotto Adriano; in seguito, prima della procuratela dei *III publ. Afr.*, ricoprì altre cariche (due, secondo il Pflaum, cit.) che non è possibile precisare poiché l'iscrizione non è leggibile integralmente.

(11) Pflaum, *Deux carrières*, cit., pp. 123-33 (= *Afrique Romaine*, cit., pp. 53-63); Id., *Les carrières*, cit., pp. 397-404. Per ulteriori osservazioni cf. M.G. Jarret, *An album of the equestrians from the North Africa in the emperor's service*, *EpSt*, IX (1972), pp. 221-22; vd. anche H. Devijver, *Prosopographia militarium equestrum quae fuerunt ab Augusto ad Gallienum*, I, Louvain 1976, pp. 267-68.

la (12). Avendo rivestito la procuratela in età successiva al principato di Commodo, fu probabilmente incaricato dell'esazione diretta e retribuito come *ducenarius*.

M. *Rossius Vitulus*, *procurator IIII publicorum Africae* fra il 198 e il 209, noto attraverso due attestazioni epigrafiche, una di Bulla Regia nella Proconsolare, l'altra ritrovata a Henchir Sidi Soltan (13). Ricoprì una lunga serie di cariche militari e civili e, prima di assumere la procuratela dei *III publica Africae*, fu *procurator tractus Carthaginensis* (14). L'iscrizione di Henchir Sidi Soltan lo dice espressamente *ducenarius*.

Oltre a tali attestazioni, il De Laet ed il Pflaum ricordano anche L. *Caninius Valens*, menzionato in un'epigrafe ritrovata nella Liguria, in zona di confine fra gli *agri municipales* di Aquae Statiellae e Alba Pompeia (15); citando però il Rostowzew, gli autori citati dichiarano probabilmente apocrifa l'iscrizione (16).

Essa è tuttavia autentica e come tale è conservata nel Museo di Antichità di Torino; neppure il Rostowzew, anzi, intendeva avanzare dubbi sulla sua autenticità, ed i sospetti sorti in epoca posteriore furono forse dovuti all'interpretazione di una sua nota (17).

(12) *CIL*, VIII, 22670a (= Dessau, 8918 = *IRTrip*, 432, ultima lettura). Cf. *PIR<sup>2</sup>*, II, p. 143, n. 624; De Laet, *Portorium*, cit., pp. 256, nota 4, 409, nota 1, 414, nota 6. Di *Flavius Celer* era noto inizialmente il solo *cognomen* (cf. p. es. *PIR<sup>2</sup>*, cit.), il *nomen* è apparso in seguito ad una più attenta lettura dei manoscritti attraverso i quali è pervenuta l'iscrizione, ad opera degli editori delle *IRTrip*. Sull'identificazione della dedicataria e sulla datazione cf. la nota di R. Cagnat in «Bull. Archaeol. Comité Trav. Hist. et Scient.», 1906, pp. CXCVII s.

(13) Bulla Regia: iscrizione composta di due frammenti ritrovati in tempi diversi e nuovamente pubblicati riuniti in *ILAAlg*, 455, cf. Pflaum, *Les carrières*, cit., p. 593 (ivi bibl. preced.). Henchir Sidi Soltan: *CIL*, VIII, 14454; Pflaum, *ibid.*

(14) Su M. *Rossius Vitulus* cf. Pflaum, *Les carrières*, cit., pp. 593-98, n. 224: De Laet, *Portorium*, cit., pp. 258, nota 3, 406, nota 2, 409, nota 1; R. Duncan Jones, *Equestrian rank in the cities of the African provinces under the Principate: an epigraphic survey*, «Pap. Brit. School Rome», XXXV (1967), pp. 164 s., 167, 186; Jarrett, art. cit., p. 224.

(15) *CIL*, V, 7547 (= Dessau, 1407); cf. H. Dutschke, *Antike Bildewerke in Oberitalien*, IV, Lipsia 1880, p. 14 s., n. 20. L'iscrizione venne probabilmente ritrovata nel territorio del comune di Roccaverano (Asti) dove è segnalata da una testimonianza del 1763; cf. *CIL*, V, sub 7547. Su L. *Caninius Valens* cf.: *PIR<sup>2</sup>*, II, p. 95, n. 395; A. Stein, s.v., *PW*, III, 2 (1899), col. 1479. Sulle incertezze relative al confine fra gli *agri municipales* di Aquae Statiellae e Alba Pompeia cf. la rappresentazione cartografica di N. Lamboglia, *L'Alta Val Bormida nell'età romana*, «Riv. Ingauna e Intemelia», n.s., XX (1965), p. 3. Una recente proposta di *limitatio* in G. Mennella, *Veterani legionari nel Piemonte meridionale*, «Boll. Stor. Bibl. Subalp.», LXXIX (1981), pp. 640-45.

(16) De Laet, *Portorium*, cit., p. 409, nota 1; Pflaum, *Deux carrières*, cit., p. 130 (= *Afrique Romaine*, cit., p. 60); Id., *Les carrières*, cit., pp. 403 e 1903.

(17) M. Rostowzew, *Geschichte der Staatspacht in der römischen Kaiserzeit bis Diokletian*, «Philologus», Suppl., IX (1904), p. 403, nota 150: «C. III, 3925: T. *Eppius T.f. Quir. Latinus procurator* IIII p. *Afr(icae)* und C. V, 7547: L. *Caninius P.f. Valens*. Die Inschrift angeblich auf seiner Statue (Cagnat, Etude, 94) ist wohl gefälscht nach der vorher citierten, die schon Manutius gekannt hat und die an einer *protome viri codicem et stylum tenentis* angebracht war. Die Statue stammt ebenfalls, wie mir H. Michon mitgetheilt hat, aus Norditalien und kam nach dem Louvre schon im vorigen Jahrh». Riesce facile l'equivoco di identificare l'iscrizione sulla statua con *CIL*, V, 7547; per la loro differenza vd. oltre nel testo.

Egli faceva a sua volta riferimento al Cagnat, il quale aveva ricordato due attestazioni relative al *procurator* in oggetto: l'epigrafe già citata ed un'iscrizione incisa sulla base di una statua, anch'essa proveniente dall'Italia Settentrionale e conservata al Louvre (18); è soltanto sulla seconda che si appuntavano i dubbi del Rostowzew, il quale affermava di ritenere la probabilmente falsificata sul modello della prima (19).

L'epigrafe ritrovata nella zona di confine fra i municipi di Aquae Statiellae ed Alba Pompeia è incisa su di un monumento sepolcrale marmoreo raffigurante un'edicola con timpano, decorato con testa di Medusa, e lesene laterali. Nella parte superiore, entro una nicchia, è un busto maschile, pervenuto acefalo, vestito di tunica manicata e di toga, che tiene nella sinistra una tavoletta (o un *volumen*) su cui si accinge a scrivere con lo stilo impugnato nell'altra mano (20), con evidente allusione alle funzioni svolte dal personaggio. Sotto è lo specchio epigrafico:

*L(ucio) Caninio P(ubli) f(ilio) / Valenti / procuratori IIII / publicor(um) Africae / P(ublius) Caninius C(ai) f(ilius) pater / sibi et filio v(ivis) f(ecit).*

Si tratta evidentemente dell'iscrizione funeraria dedicata a sé ed al figlio da *P. Caninius*, padre del *procurator*. Tale circostanza potrebbe indicare che *L. Caninius Valens* fosse originario della zona in cui il reperto è stato ritrovato; è possibile ricordare al riguardo che la *gens Caninia* è attestata anche in un'iscrizione ritrovata a Rodello, nelle vicinanze di Alba Pompeia (21).

Il *cursus honorum* del personaggio non è purtroppo noto; considerato il carattere dell'iscrizione si può comunque ritenere, con molta probabilità, che la procuratela dei *III publica Africae* sia stata l'ultima carica che egli rivestì prima della morte.

Per quanto concerne la datazione, il Dütschke ha osservato che la decorazione del monumento si potrebbe attribuire ai primi tempi dell'Impero, richiamando in particolare, a proposito degli ornamenti visibili sulla

(18) *CIL*, XIII, 325\*: *Caninio Africe (sic) procurator(i) IIII.*

(19) Cf. supra, nota 17, nonché Cagnat, *Etude historique sur les impôts indirects chez les Romains*, Paris 1882, p. 93 ss. L'iscrizione è effettivamente apocrifa; cf. *CIL*, XIII, sub 325\*: « La statue est antique, mais l'inscription a été gravée sur la base au XVI<sup>e</sup> siècle. Le faussaire s'est inspiré de l'inscription *CIL*, V, 7547, qui était déjà connue du temps de Manutius, mais il n'en comprenait pas le sens; il a mis *Africe (sic) procuri IIII* au lieu de *procuratori IIII publicor. Africæ*; il a abrégé *Caninio* avec une petite barre pour représenter le second *n*, comme il arrive souvent dans les manuscrits du Moyen âge ».

(20) Cf. anche Dütschke, op. cit., ibid.

(21) Cf. F. Eusebio, *Epigrafi romane inedite d'Alba Pompeia e dei territori circonvicini*, « Alba Pompeia », IV (1911), p. 23. Per altre attestazioni della *gens Caninia* nella *regio IX* cf. *CIL*, V, 7754 (Genua); X, 533 (Salerno, relativa ad un *Pollentinus extra regionem*); *SupplIt*, 1312 (Albitimilium); G. Mennella, *Varia Linguistica*, « Epigraphica », XL (1978), p. 196 (Cassano Spinola, *ager Dertonenensis*); vd. anche Id., *Regio IX - Liguria Alpes Maritimæ. Supplemento agli indici onomastici di CIL V, SupplIt*, n.s., I, Roma 1981, p. 186.

testa di Medusa nel timpano, il diadema che orna il capo dell'Hera Ludovisi (22).

L'iscrizione, d'altra parte, trova un terminus post quem nell'istituzione della procuratela, indicata dal De Laet e dal Pflaum, come sopra accennato, nell'età di Adriano (23), per cui si potrebbe pensare ad una datazione risalente a tale periodo.

*L. Caninius Valens* dovrebbe quindi essere dubitativamente inserito in uno dei primi posti nell'elenco cronologico dei *procuratores IIII publicorum Africae* attualmente noti, con riferimento al principato di Adriano, epoca in cui ricoprì forse la stessa carica anche il già citato *T. Eppius Latinus* (24).

MARCO P. PAVESE

(22) Dütschke, op. cit., p. 15. È stato recentemente proposto un raffronto fra determinati elementi della decorazione della stele, fra cui la stessa testa di Medusa, ed alcuni esempi di arte etrusca; cf. L. Manino, *Alcuni elementi di origine etrusca nella regione padana occidentale*, « Studi in onore di Pietro Barocelli », Torino 1980, pp. 320-21.

(23) Cf. supra, nota 5.

(24) Secondo quanto precisato (cf. supra, nota 10), *T. Eppius Latinus* avrebbe potuto ricoprire la procuratela dei *III publica Africae* anche nel periodo immediatamente successivo.

\* \* \*

### Segni di scalpellino sulle mura romane di Tarragona

Le ben note mura romane di Tarragona (1) hanno uno zoccolo in apparecchiatura « ciclopica » su cui sorgono filari di *opus quadratum*. Ovunque è stato possibile procedere allo scavo dell'interno delle mura o a sorveglierne i restauri si è trovato lo stesso tipo di materiale di riempimento costituito da filari di mattoni crudi.

L'apparecchiatura « ciclopica » corrisponde al cosiddetto *opus incertum*.

(1) Sulle mura di Tarragona si veda: P. Bosch-Gimpera, « Bol. Arqueol. », XXVIII-XXIX (1926), p. 125 ss.; Martorell, « Bull. Museus d'Art Barcelona », III (1933), p. 365 ss.; A. Fick, « Archäol. Anz. », 1933, p. 481 ss. (opera poligonale); J. Martínez-Santaelalla, « Antiquity », 1936, p. 72 ss. (trad. spagn. « Bol. Arqueol. », XXXVII-XL, 1952, p. 45 ss.); J. Puig i Cadafalch, *L'arquitectura romana a Catalunya*, Barcelona 1934<sup>2</sup>, p. 38 ss.; A. García y Bellido, *La arquitectura entre los iberos*, 1945, p. 37 ss. (= *Historia de España*, 1-3, 1954, p. 502 ss.); J. Serra-Vilaró, *Scavi e ritrovamenti in Spagna*, Roma 1946; « Arch. Español Arqueol. », XXII (1949), p. 221 ss.; Sánchez-Real, « Bol. Arqueol. », XXX (1950), p. 86 ss.; ibid., XXXVII-XL (1952), p. 424 ss.; ibid., LXI-LXIV (1958), p. 158 ss.; Beltrán, *Arquitectura megalítica y ciclopica catalano-balear*, 1965, p. 123 ss.; « Caesaraugusta », XXVIII-XXX, 1967, p. 113 ss. Hauschild, « Madrider Mitt. », XV (1974), p. 145 ss. (trad. spagn., « Bol. Arqueol. », CXXI-CXXIV, 1973-1974, p. 23 ss.); Blanco, *Historia de España*, II, 1981<sup>2</sup>, p. 581.

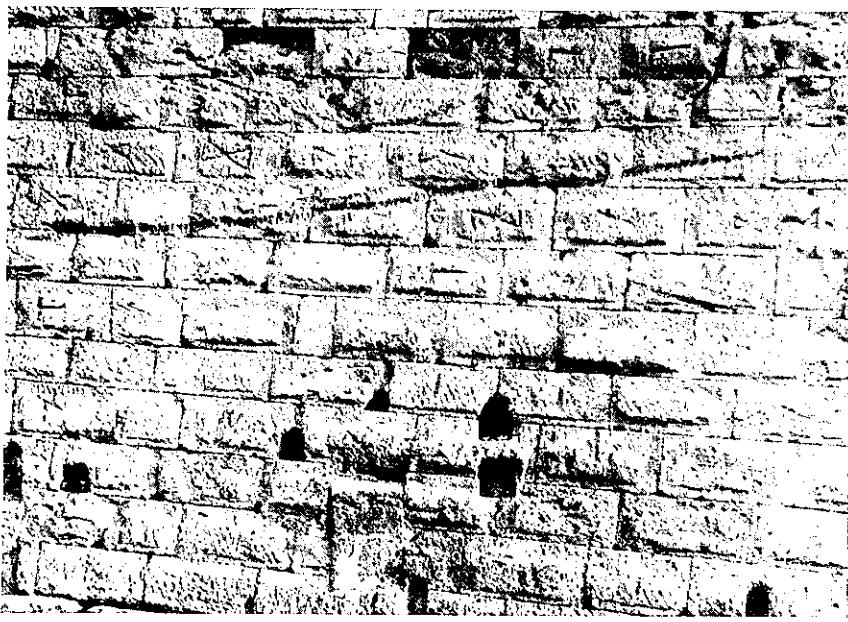


Fig. 1 - Mura di Tarragona. Segni di scalpellino.

tum del Lugli (2), in una via di mezzo tra la « I maniera » e la « II maniera ». L'opus quadratum è di blocchetti bugnati, in genere — ma non sempre — disposti a « testa e croce », benché assai irregolarmente. Nei due casi i massi provengono da due differenti cave locali, essendo stata adoperata la stessa cava per ogni singola apparecchiatura. In certi punti si vede, nella testa o nella croce (fig. 1), qualche segno di scalpellino, ma non in tutti i blocchetti. A quanto pare non si è tenuta nessuna cura nel rendere visibili tutti i segni di scalpellino e il fatto che siano visibili o no è del tutto casuale. I segni sono molto differenti fra di loro (figg. 2 e 3) e alcuni si ripetono molte volte, altri no, altri, infine, sono rarissimi. Incisi in cava, non corrispondono a numeri ma a lettere; il conteggio doveva venir fatto nella cava non quando già messi in opera.

Da più di un secolo, dopo gli studi dell'Hübner e del Berlanga (3), le « lettere » sono state identificate con l'alfabeto « iberico »; la corrispondenza con la trascrizione del Gómez-Moreno (4), oggi accettata da tutti, è

(2) *La tecnica edilizia romana*, Roma 1957, p. 65 ss. (spec. p. 76 ss.).

(3) Hübner, *Monatsberichte der Königliche Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 1860, p. 235 ss.; « Hermes », I (1889); *Monumenta Linguae Ibericae*, 1893, p. 146, XI; Rodríguez de Berlanga, *Los bronces de Lascauta, Bonanza y Aljustrel*, 1881, p. 231 ss. (spec. p. 239 s. = *Hispaniae Anterromanae Syntagma*, XVI).

(4) « Rev. Filol. Española », IX (1922), p. 341 ss. (= « *Miscláneas* », I, 1949, p. 219 ss.); « *Homenaje a Menéndez Pidal* », III, 1925, p. 475 ss.; *Las lenguas hispánicas*, 1942 (= *BSAAV*, VIII, 1941-1942, p. 13 ss.); « Bol. Real Acad. Historia »,

Frequentissima omnium est

a ~, ~, E, N, V, X, i

Frequens et ipsa

b X, aut ~ q

Rariores

c T, F, T, T z

et

d W, V, M t

Rarae

e U, U p

f X, T u

Rarissima atque adeo incerta (potest enim etiam  
~ esse non plena)

g A t

Fig. 2 - Segni di scalpellino a Tarragona, secondo Hübner.

H. M<sup>X</sup>. ~. M. T. T. ~. M. M. T. IX. YN<sup>E</sup>. I.  
M<sup>T</sup>N. M. M. L. V.

Fig. 3 - Segni di scalpellino a Tarragona. Disegno del Berlanga.

chiara (fig. 4). Sulla stregua dell'iberismo di questi segni il Bosch-Gimpera tentò di definire la cronologia delle mura. Nella sua ipotesi, formulata prima che si conoscessero i particolari del materiale di riempimento, l'opera « ciclopica » era attribuita agli Iberi, sulla falsariga delle mura greche di Ampurias. Invece l'opera quadrata era giudicata di età romana ed eseguita da scalpellini iberici che perciò avrebbero adoperato i segni della loro scrittura, non di quella latina. L'ipotesi del Bosch-Gimpera pretendeva fosse stato sufficiente un cambiamento politico per mutare le abitudini degli scalpellini nel loro mestiere. Quest'ipotesi di un radicale cambiamento nel mestiere delle maestranze non è stata soggetta a critica, e meno ancora il preteso « iberismo » delle marche di scalpellino.

L'opus quadratum delle mura di Tarragona è un fatto isolato nell'architettura romana della penisola e non ha confronto nella architettura preromana; ugualmente segni di scalpellino si trovano nell'architettura romana della penisola Iberica ma non si conoscono in quella preromana.

CXII (1943), p. 251 ss.; « Bol. Real Acad. Española », 1945, p. 275 ss.; « *Miscláneas* », p. 257 ss.

ΔΔΔΔΔ	a
ΕΕΕΕΥ	e
ΝΝΝ	i
ΗΗΗΗ	o
↑↑ΛΛ	uv
ΓΓΛ	l
ΩΩΩΩΩ	r
ΦΦΦΦΦΦΦ	ī
ΥΥΥΤ ΙΙΙΙ	m
ΝΝ	n
ΣΣΣΣ	s
ΜΜ	ṣ
Ι	b
ΩΩΩΩΨΨΨΨ	ba
ΓΡ	be
* * *	bi
□	bo
X	bu
ΘΘΘΘΘ	da, ta
ΨΨΨΨΨ	de, te
ШШШШ	di, ti
ΔΔΔΔΔΛ	doto
⊗⊕	du, tu
ΛΛΛΛΛ	tu?
ΕΕΕΕΕΕΕΕ	ga, ca
ΛΛΛΛΛΛΛΛ	ge, ce
ΣΣΣΣΣΣΣΣ	gi
ΣΣΣΣΣΣΣΣ	go, co
ΟΟΟΟΟΟΟΟ	cil

Fig. 4 - Trascrizione dell'alfabeto iberico, secondo Gómez - Moreno.

Alcuni dei segni esistenti a Tarragona potrebbero esser identificati con lettere di alfabeti latini, ma non sempre. Sono più abbondanti i segni angolosi, e mancano quelli tondi; il τ rovesciato non è iberico; altri segni sono dubbi ed è strano trovare segni di vocali quando in « iberico » sono più frequenti gli inizi di parola con consonanti. Perciò penseremmo trattarsi più di « segni » che di lettere.

Tutti i segni presenti nelle mura di Tarragona li troviamo, tranne la « bipenne », nelle cosiddette « mura serviane » di Roma (fig. 5). A Ro-

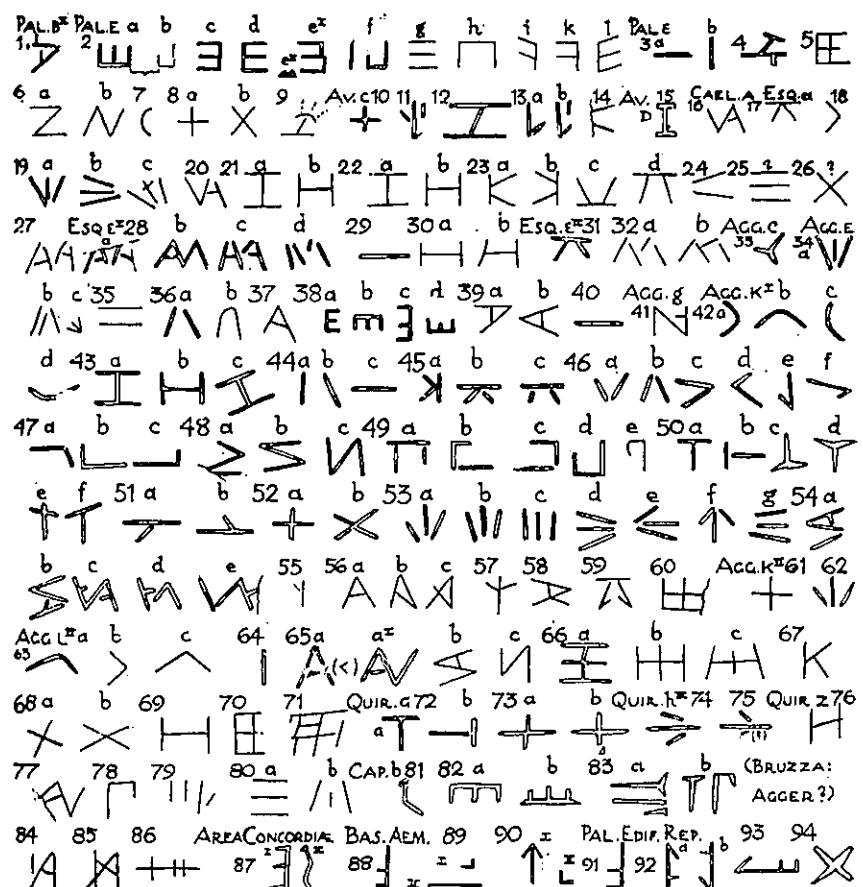


Fig. 5 - Segni incisi nelle « mura serviane », dal Saeflund.

ma i segni compaiono soltanto in massi bugnati tagliati nel tufo di Grotta Oscura, poco usato dopo il 179 a.C. (5). La bugnatura è meno frequente che a Tarragona dove i blocchi hanno anche una *anasthyrosis* più larga (6). La « bipenne », con o senza « manico », compare nelle mura sannitiche di Pompei, ma qui i segni sono presenti soltanto, insieme a simboli, nel periodo « sannitico secondo » insieme ad altri segni simili a quelli di Tarragona (7). Se il Saeflund giudicava i segni delle mura di

(5) Saeflund, *Le mura di Roma repubblicana*, 1932, passim. Lugli, op. cit., p. 199 ss. (segni incisi, Fig. 22 Roma e fig. 24 Pompei), p. 200 s. (cave di Grotta Oscura), p. 258 ss. (particolari delle mura di Roma).

(6) Si veda Lugli, op. cit., p. 207 ss.

(7) Mura di Pompei, Maiuri, Mon. Ant. Linkei, 33, Roma 1930, col. 114 ss.; NotSc, 1943, p. 275 ss.; Krischen, *Die Stadtmauern von Pompeji und griechische*

Roma come appartenenti ad un alfabeto di origine greca (8) è ben chiaro il carattere oscuro dei segni pompeiani e l'equivalenza delle « bipenni » al t, benché occorra tener conto del precedente protosabellico (9).

Il « non iberismo » dei segni di scalpellino ora dimostrato si accorda con l'omogeneità del riempimento. La differenza di tecnica muraria non può esser più addotta come argomento di differente cronologia delle due tecniche. Infatti l'uso simultaneo, specie in fortificazioni, dell'opera poligonale e di quella quadrata, nota in parecchie località laziali e dell'Alto Meridione, è datata in genere tra la fine del s. III e il II a.C. e si prolunga forse fino ai rifacimenti di età sillana, epoca alla quale, senza ulteriori precisazioni, potrebbero appartenere le mura di Tarragona. E ciò non esclude le ipotesi formulate ripetute volte di una attribuzione ai primi momenti dell'arrivo degli Scipioni.

ALBERTO BALIL

*Festungsbaukunst in Unteritalien und Sizilien*, 1941; Lugli, op. cit., p. 295 ss.  
Il periodo « sannitico secondo » delle mura di Pompei veniva datato dal Maiuri tra il 300 e il 180 a.C.

(8) Op. cit., pp. 104 ss., 236 ss.; « *Scritti in onore di Bartolomeo Nogara* », 1937, p. 409 ss.; Lugli, op. cit., p. 203 s.

(9) G. Devoto, *Gli antichi italici*, Firenze 1967<sup>3</sup>, pp. 14 ss., 135 ss., fig. 4 e 6.  
La continuità della scrittura è in certi rapporti con il mantenimento, fino alla Guerra Sociale, della « legge osca » attestata a Pompei (Dessau, 6445<sup>c</sup> = ILLRP, 1143; Torelli, « *Archeol. Class.* », XXI, 1969, p. 17, nota 17); P.A. Brunt, *Italian manpower* (225 B.C.-A.D. 14), Oxford 1971, p. 524 ss.

\* \* \*

### Carrara Marmi

Le iniziative e le realizzazioni operate a Carrara per la conoscenza storica e tecnica dei marmi meritano il costante interesse degli studiosi di epigrafia.

Va detto anzitutto del Convegno « Marmo restauro - Situazioni e prospettive » tenuto nella sede prestigiosa del Museo del marmo il 31 maggio 1983: da un pubblico folto, composto di archeologi, di geologi, di architetti, di tecnici del restauro, di storici dell'economia e della cultura materiale dell'antichità, sono state discusse alcune relazioni di fondo, che hanno investito i concetti stessi di restauro e di conservazione ed hanno rivisitato le tematiche storiche dell'approvvigionamento e dell'impiego dei marmi nel mondo antico: questo argomento è stato svolto da D. Monna (C.N.R., Roma), cui hanno fatto seguito U. Zizza (Università di Pavia), sulle cause di deterioramento dei materiali lapidei, M. Tabasso, dell'Istituto Centrale del Restauro, sui metodi di conservazione dei marmi antichi, G. Martines (Amministrazione dei beni culturali, Roma) sull'impiego del marmo nei restauri monumentali. Numerose comunicazioni su temi specifici hanno completato il programma. Nell'occasione gli interve-

nuti hanno dedicato molta attenzione al Museo del marmo (vd. sotto) ed all'imponente campionatura dalle Apuane e da molti altri luoghi; l'Istituto per le tecnologie applicate ai beni culturali (C.N.R.) ha infine apprezzato una esposizione di marmi da antiche cave del mondo ellenico e dell'Anatolia.

Una parola meritano le istituzioni promotrici del Convegno, che hanno assicurato il successo di una esemplare collaborazione tra le amministrazioni civiche, gli operatori economici, gli enti per la ricerca scientifica e per la preparazione professionale: oltre allo stesso Museo del marmo — e quindi alla persona del suo impareggiabile e dotto animatore, Enrico Dolci, e dei suoi collaboratori — vanno citati il Comune di Carrara, la Regione Toscana, la vetusta e benemerita Accademia di Belle Arti di Carrara, e l'Internazionale Marmi e Macchine Carrara: questa società per azioni, costituita nel 1978 su un amplissimo concorso di enti locali, del credito e della produzione, organizza la fiera dei marmi e dei macchinari utili alla cava e alla lavorazione della pietra, promuove iniziative volte alla conoscenza dei marmi in tutto il mondo, raccoglie infine tutti i dati della ricerca sulla storia, la tecnologia, l'economia del marmo.

Si deve dire del Museo del marmo: che va considerato — in un'accezione del tutto moderna — in collegamento con le cave apuane, raggiungibili e visitabili: un itinerario sostanzialmente integrativo. Con criteri espositivi di grande perspicuità vengono sviluppati in alcune sezioni i temi specifici della produzione lunense e della sua documentazione e quelli più generali dell'impiego dei marmi nella storia: il volume « *Mostra Marmo lunense. Cave romane e materiali archeologici* » (Carrara 1982, pp. 183) funge da ampio catalogo ragionato, provvisto di un doviziose e nitido apparato illustrativo (anche per i monumenti dalle cave e per le iscrizioni, pp. 31, 49, 67-69, 75 — marchi officinali —, 104-105, 111, 119, 129, 131, 133, 135, 137, 145, 151, ecc., e per i paesaggi del marmo: cave, tagliate, ecc.). Al profilo storico delle cave lunensi (E. Dolci) segue la sintesi di A. Frova sul territorio, sugli scavi, sulla città e sulla funzione storica di Luna, accompagnata da uno sguardo generale sull'acropoli apuano, a cura di M. Nistri. Più specificamente sulle cave lunensi seguono le schede su alcuni tra i principali monumenti, di collaboratori diversi, le rassegne degli strumenti (E. Paribeni Rovai), qualche analisi più diffusa su monumenti epigrafici, di G. Ciampoltrini. Chiudono L. Faedo con la collezione Derville ed E. Paribeni Rovai con la raccolta dell'Accademia carrarese di Belle Arti.

Il museo — o la mostra-museo, se così piace — si costituisce così come sede ottimale per la conoscenza storica dei marmi.

GIANCARLO SUSINI

\* \* \*

### Marmora Lunensis erratica: Sarzana 1983

Per iniziativa congiunta del Museo Archeologico di Luni e del Lions Club locale, una mostra fotografica di marmi da Luni, dispersi in rac-

Roma come appartenenti ad un alfabeto di origine greca (8) è ben chiaro il carattere oscuro dei segni pompeiani e l'equivalenza delle « bipenni » al t, benché occorra tener conto del precedente protosabellico (9).

Il « non iberismo » dei segni di scalpellino ora dimostrato si accorda con l'omogeneità del riempimento. La differenza di tecnica muraria non può esser più addotta come argomento di differente cronologia delle due tecniche. Infatti l'uso simultaneo, specie in fortificazioni, dell'opera poligonale e di quella quadrata, nota in parecchie località laziali e dell'Alto Meridione, è datata in genere tra la fine del s. III e il II a.C. e si prolunga forse fino ai rifacimenti di età sillana, epoca alla quale, senza ulteriori precisazioni, potrebbero appartenere le mura di Tarragona. E ciò non esclude le ipotesi formulate ripetute volte di una attribuzione ai primi momenti dell'arrivo degli Scipioni.

ALBERTO BALIL

*Festungsbaukunst in Unteritalien und Sizilien*, 1941; Lugli, op. cit., p. 295 ss.  
Il periodo « sannitico secondo » delle mura di Pompei veniva datato dal Maiuri tra il 300 e il 180 a.C.

(8) Op. cit., pp. 104 ss., 236 ss.; « Scritti in onore di Bartolomeo Nogara », 1937, p. 409 ss.; Lugli, op. cit., p. 203 s.

(9) G. Devoto, *Gli antichi italici*, Firenze 1967<sup>3</sup>, pp. 14 ss., 135 ss., fig. 4 e 6.  
La continuità della scrittura è in certi rapporti con il mantenimento, fino alla Guerra Sociale, della « legge osca » attestata a Pompei (Dessau, 6445<sup>c</sup> = ILLRP, 1143; Torelli, « Archeol. Class. », XXI, 1969, p. 17, nota 17); P.A. Brunt, *Italian manpower* (225 B.C.-A.D. 14), Oxford 1971, p. 524 ss.

\* \* \*

### Carrara Marmi

Le iniziative e le realizzazioni operate a Carrara per la conoscenza storica e tecnica dei marmi meritano il costante interesse degli studiosi di epigrafia.

Va detto anzitutto del Convegno « Marmo restauro - Situazioni e prospettive » tenuto nella sede prestigiosa del Museo del marmo il 31 maggio 1983: da un pubblico folto, composto di archeologi, di geologi, di architetti, di tecnici del restauro, di storici dell'economia e della cultura materiale dell'antichità, sono state discusse alcune relazioni di fondo, che hanno investito i concetti stessi di restauro e di conservazione ed hanno rivisitato le tematiche storiche dell'approvvigionamento e dell'impiego dei marmi nel mondo antico: questo argomento è stato svolto da D. Monna (C.N.R., Roma), cui hanno fatto seguito U. Zizza (Università di Pavia), sulle cause di deterioramento dei materiali lapidei, M. Tabasso, dell'Istituto Centrale del Restauro, sui metodi di conservazione dei marmi antichi, G. Martines (Amministrazione dei beni culturali, Roma) sull'impiego del marmo nei restauri monumentali. Numerose comunicazioni su temi specifici hanno completato il programma. Nell'occasione gli interve-

nuti hanno dedicato molta attenzione al Museo del marmo (vd. sotto) ed all'imponente campionatura dalle Apuane e da molti altri luoghi; l'Istituto per le tecnologie applicate ai beni culturali (C.N.R.) ha infine apprezzato una esposizione di marmi da antiche cave del mondo ellenico e dell'Anatolia.

Una parola meritano le istituzioni promotrici del Convegno, che hanno assicurato il successo di una esemplare collaborazione tra le amministrazioni civiche, gli operatori economici, gli enti per la ricerca scientifica e per la preparazione professionale: oltre allo stesso Museo del marmo — e quindi alla persona del suo impareggiabile e dotto animatore, Enrico Dolci, e dei suoi collaboratori — vanno citati il Comune di Carrara, la Regione Toscana, la vetusta e benemerita Accademia di Belle Arti di Carrara, e l'Internazionale Marmi e Macchine Carrara: questa società per azioni, costituita nel 1978 su un amplissimo concorso di enti locali, del credito e della produzione, organizza la fiera dei marmi e dei macchinari utili alla cava e alla lavorazione della pietra, promuove iniziative volte alla conoscenza dei marmi in tutto il mondo, raccoglie infine tutti i dati della ricerca sulla storia, la tecnologia, l'economia del marmo.

Si deve dire del Museo del marmo: che va considerato — in un'accezione del tutto moderna — in collegamento con le cave apuane, raggiungibili e visitabili: un itinerario sostanzialmente integrativo. Con criteri espositivi di grande perspicuità vengono sviluppati in alcune sezioni i temi specifici della produzione lunense e della sua documentazione e quelli più generali dell'impiego dei marmi nella storia: il volume « *Mostra Marmo lunense. Cave romane e materiali archeologici* » (Carrara 1982, pp. 183) funge da ampio catalogo ragionato, provvisto di un doviziose e nitido apparato illustrativo (anche per i monumenti dalle cave e per le iscrizioni, pp. 31, 49, 67-69, 75 — marchi officinali —, 104-105, 111, 119, 129, 131, 133, 135, 137, 145, 151, ecc., e per i paesaggi del marmo: cave, tagliate, ecc.). Al profilo storico delle cave lunensi (E. Dolci) segue la sintesi di A. Frova sul territorio, sugli scavi, sulla città e sulla funzione storica di Luna, accompagnata da uno sguardo generale sull'acropoli apuano, a cura di M. Nistri. Più specificamente sulle cave lunensi seguono le schede su alcuni tra i principali monumenti, di collaboratori diversi, le rassegne degli strumenti (E. Paribeni Rovai), qualche analisi più diffusa su monumenti epigrafici, di G. Giampoltrini. Chiudono L. Faedo con la collezione Dervillé ed E. Paribeni Rovai con la raccolta dell'Accademia carrarese di Belle Arti.

Il museo — o la mostra-museo, se così piace — si costituisce così come sede ottimale per la conoscenza storica dei marmi.

GIANCARLO SUSINI

\* \* \*

### Marmora Lunensis erratica: Sarzana 1983

Per iniziativa congiunta del Museo Archeologico di Luni e del Lions Club locale, una mostra fotografica di marmi da Luni, dispersi in rac-

colte diverse, è stata aperta durante l'estate 1983 nell'atrio del Palazzo Civico di Sarzana, dove già sono esposti in permanenza parti architettoniche, basi e rocchi di colonne e capitelli dagli scavi Remedi-Promis del 1837.

Ottime riproduzioni, utili a riconoscere anche i tratti più sottili dell'*ordinatio* e del *ductus*, si segnalano per le iscrizioni dei collegi dei *fabri tignari* e dei *dendrophori* (*CIL*, XI, 1355), per le numerose e importanti basi iscritte dalla basilica lunense, ora nel museo spezzino, per le dediche a Poppea (e a Nerone), di straordinario interesse per i processi di preparazione dello specchio epigrafico (*CIL*, XI, 1331 e 6955), per le stele con la raffigurazione di arredi muliebri (*CIL*, XI, 1387 e 6994), per la nota *tabula patronatus* del Museo Civico Archeologico di Bologna (*CIL*, XI, 1354), per l'ara anepigrafe dallo stesso museo, per il rilievo dei Fantiscritti, nella collezione dell'Accademia Carrarese di Belle Arti, per altri marmi dalla raccolta Derville (Carrara), infine per numerose iscrizioni religiose e funerarie da collocazioni diverse.

Ma l'interesse maggiore, e autentico, dell'iniziativa — apparentemente modesta, in realtà di ampio significato — consiste nell'avere rappresentato, pur attraverso riproduzioni, quello che può definirsi l'alone di diffusione delle memorie lapidee dal campo immenso di una città morta, di Luni cioè, donde ancora e in continuazione provengono e proveranno nuovi monumenti: solo da poco tempo questi vengono raccolti sul luogo, nell'Antiquarium lunense, poiché invece — nella lunga storia della cultura per l'antico — hanno trovato asilo, volta a volta e per motivi diversi, in raccolte vicine (come il museo a La Spezia, il nucleo entro il palazzo Magni Griffi nella stessa Sarzana, le citate collezioni carraresi) o in musei di antiche capitali (a Genova, il museo archeologico di Pegli; a Firenze, donde però i monumenti sono tornati di recente a Luni; a Torino, il Museo Nazionale di Antichità) o in collezioni ancora più remote (a Bologna, o nei Capitolini). La dispersione di un patrimonio segna la somma degli interessi — i più diversi — che esso ha saputo destare, individua i messaggi dei quali i monumenti sono stati portatori entro orizzonti spesso incongrui: l'esposizione di Sarzana è al riguardo esemplare e istruttiva.

In questo contesto culturale vale il merito di citare il catalogo del lapidario lunense nel Museo civico « U. Formentini » della Spezia, ora avviato da G. Mennella negli « Annali » di quel museo (a partire dal vol. II, 1979-1980, ed. 1982, pp. 195-215).

G.C.S.

\* \* \*

### *Impero, romanità, civiltà romana: dalla mostra al museo*

Con il titolo « Dalla mostra del 1911 al Museo della Civiltà romana » si è tenuta nel 1983, entro la fastigiosa cornice del citato museo

a Roma EUR, una singolare esposizione documentaria del lungo e complesso processo di formazione di quella imponente raccolta, che si compone oggi di oltre tremila calchi (per la maggior parte si tratta di monumenti iscritti), di circa duecento plasti e modelli oltre ad una congerie sterminata di piante, immagini, riproduzioni.

Il primo nucleo si formò entro la mostra archeologica per il cinquantenario dell'unità italiana, nel 1911: ne fu promotore Rodolfo Lanciani (segretario, già allora, Giulio Quirino Giglioli), nel quadro di un progetto ufficiale intestato al « museo dell'impero »; la mostra trovò sede presso le terme diocleziane, dove già dal 1889 era stato istituito l'omonimo museo, nell'ambito di un grandioso riassetto urbano. Nella mostra ebbero spazio le riproduzioni dei monumenti del culto di Roma, le iconografie delle province, i documenti del momento augusteo: vi furono esposte, ad esempio, le ricostruzioni del monumento di C. Lusius Storax, con le note rappresentazioni di ludi, il sepolcro urbano dei Platorini, il tempio ancyano di Roma e di Augusto, con il testo delle *res gestae*.

Nel 1927 — come documenta anche il catalogo ragionato dell'esposizione EUR: *Dalla mostra al museo*, Venezia 1983, con 159 pp. e 131 tra piante e illustrazioni, a cura di V. Fioravanti, A.M. Liberati Silverio, D. Mancioli, G. Pisani Sartorio, L. Quilici — ebbe vita il primo Museo dell'Impero, nei locali dell'ex-convento di S. Ambrogio vicino al Ghetto, trasferito due anni più tardi a piazza Bocca della Verità: già si registravano cospicui incrementi nel nuovo ordinamento, condotto dal Giglioli, i cui intenti esplicitamente si richiamavano a ben collaudate iniziative di altri paesi, come il museo delle antichità nazionali a St-Germain-en-Laye e il museo centrale romano-germanico di Magonza.

Fu nel 1937 lo stesso Giglioli a realizzare nel palazzo delle Esposizioni su via Nazionale la colossale Mostra Augustea della Romanità, che registrò in poco più di un anno oltre un milione di visitatori di molti paesi, e destò un'eco notevole, per i suoi tempi, se si considerano le pubblicazioni che ne sono derivate (ad esempio la collana dei quaderni « Civiltà romana », affiancati al catalogo, il più ponderoso della serie dei diversi cataloghi dalla mostra dell'Undici sino all'attuale museo dell'EUR), nonché le connessioni con iniziative scientifiche (i convegni del bimillenario augusteo) e commemorative (le nutriti serie filateliche, ad esempio). Nella mostra del 1937-38 ebbe un suo ruolo anche la cosiddetta epigrafia di regime: scritte e motti campeggiavano sulle pareti, affiancandosi — forse subendone l'influenza nei caratteri della capitale monumentale — alle iscrizioni romane.

I materiali della mostra augustea erano destinati ad uno degli edifici progettati per l'Esposizione Universale del Ventennio (E 42): vi furono aperti, con l'intervento finanziario della FIAT, nell'attuale sede del Museo della Civiltà romana, nel 1955.

G.C.S.

colte diverse, è stata aperta durante l'estate 1983 nell'atrio del Palazzo Civico di Sarzana, dove già sono esposti in permanenza parti architettoniche, basi e rocchi di colonne e capitelli dagli scavi Remedi-Promis del 1837.

Ottime riproduzioni, utili a riconoscere anche i tratti più sottili dell'*ordinatio* e del *ductus*, si segnalano per le iscrizioni dei collegi dei *fabri tignari* e dei *dendrophori* (*CIL*, XI, 1355), per le numerose e importanti basi iscritte dalla basilica lunense, ora nel museo spezzino, per le dediche a Poppea (e a Nerone), di straordinario interesse per i processi di preparazione dello specchio epigrafico (*CIL*, XI, 1331 e 6955), per le stele con la raffigurazione di arredi muliebri (*CIL*, XI, 1387 e 6994), per la nota *tabula patronatus* del Museo Civico Archeologico di Bologna (*CIL*, XI, 1354), per l'ara anepigrafe dallo stesso museo, per il rilievo dei Fantiscritti, nella collezione dell'Accademia carrarese di Belle Arti, per altri marmi dalla raccolta Derville (Carrara), infine per numerose iscrizioni religiose e funerarie da collocazioni diverse.

Ma l'interesse maggiore, e autentico, dell'iniziativa — apparentemente modesta, in realtà di ampio significato — consiste nell'avere rappresentato, pur attraverso riproduzioni, quello che può definirsi l'alone di diffusione delle memorie lapidee dal campo immenso di una città morta, di Luni cioè, donde ancora e in continuazione provengono e proverranno nuovi monumenti: solo da poco tempo questi vengono raccolti sul luogo, nell'Antiquarium lunense, poiché invece — nella lunga storia della cultura per l'antico — hanno trovato asilo, volta a volta e per motivi diversi, in raccolte vicine (come il museo a La Spezia, il nucleo entro il palazzo Magni Griffi nella stessa Sarzana, le citate collezioni carraresi) o in musei di antiche capitali (a Genova, il museo archeologico di Pegli; a Firenze, donde però i monumenti sono tornati di recente a Luni; a Torino, il Museo Nazionale di Antichità) o in collezioni ancora più remote (a Bologna, o nei Capitolini). La dispersione di un patrimonio segna la somma degli interessi — i più diversi — che esso ha saputo destare, individua i messaggi dei quali i monumenti sono stati portatori entro orizzonti spesso incongrui: l'esposizione di Sarzana è al riguardo esemplare e istruttiva.

In questo contesto culturale vale il merito di citare il catalogo del lapidario lunense nel Museo civico « U. Formentini » della Spezia, ora avviato da G. Mennella negli « Annali » di quel museo (a partire dal vol. II, 1979-1980, ed. 1982, pp. 195-215).

G.C.S.

\* \* \*

### *Impero, romanità, civiltà romana: dalla mostra al museo*

Con il titolo « Dalla mostra del 1911 al Museo della Civiltà romana » si è tenuta nel 1983, entro la fastigiosa cornice del citato museo

a Roma EUR, una singolare esposizione documentaria del lungo e complesso processo di formazione di quella imponente raccolta, che si compone oggi di oltre tremila calchi (per la maggior parte si tratta di monumenti iscritti), di circa duecento plastici e modelli oltre ad una congerie sterminata di piante, immagini, riproduzioni.

Il primo nucleo si formò entro la mostra archeologica per il cinquantenario dell'unità italiana, nel 1911: ne fu promotore Rodolfo Lanciani (segretario, già allora, Giulio Quirino Giglioli), nel quadro di un progetto ufficiale intestato al « museo dell'impero »; la mostra trovò sede presso le terme diocleziane, dove già dal 1889 era stato istituito l'omonimo museo, nell'ambito di un grandioso riassetto urbano. Nella mostra ebbero spazio le riproduzioni dei monumenti del culto di Roma, le iconografie delle province, i documenti del momento augusteo: vi furono esposte, ad esempio, le ricostruzioni del monumento di C. Lusius Storax, con le note rappresentazioni di ludi, il sepolcro urbano dei Platorini, il tempio ancyano di Roma e di Augusto, con il testo delle *res gestae*.

Nel 1927 — come documenta anche il catalogo ragionato dell'esposizione EUR: *Dalla mostra al museo*, Venezia 1983, con 159 pp. e 131 tra piante e illustrazioni, a cura di V. Fioravanti, A.M. Liberati Silverio, D. Mancioli, G. Pisani Sartorio, L. Quilici — ebbe vita il primo Museo dell'Impero, nei locali dell'ex-convento di S. Ambrogio vicino al Ghetto, trasferito due anni più tardi a piazza Bocca della Verità: già si registravano cospicui incrementi nel nuovo ordinamento, condotto dal Giglioli, i cui intenti esplicitamente si richiamavano a ben collaudate iniziative di altri paesi, come il museo delle antichità nazionali a St-Germain-en-Laye e il museo centrale romano-germanico di Magonza.

Fu nel 1937 lo stesso Giglioli a realizzare nel palazzo delle Esposizioni su via Nazionale la colossale Mostra Augustea della Romanità, che registrò in poco più di un anno oltre un milione di visitatori di molti paesi, e destò un'eco notevole, per i suoi tempi, se si considerano le pubblicazioni che ne sono derivate (ad esempio la collana dei quaderni « Civiltà romana », affiancati al catalogo, il più ponderoso della serie dei diversi cataloghi dalla mostra dell'Undici sino all'attuale museo dell'EUR), nonché le connessioni con iniziative scientifiche (i convegni del bimillenario augusteo) e commemorative (le nutriti serie filateliche, ad esempio). Nella mostra del 1937-38 ebbe un suo ruolo anche la cosiddetta epigrafia di regime: scritte e motti campeggiavano sulle pareti, affiancandosi — forse subendone l'influenza nei caratteri della capitale monumentale — alle iscrizioni romane.

I materiali della mostra augustea erano destinati ad uno degli edifici progettati per l'Esposizione Universale del Ventennio (E 42): vi furono aperti, con l'intervento finanziario della FIAT, nell'attuale sede del Museo della Civiltà romana, nel 1955.

G.C.S.

\* \* \*

## « Picus »

Dalla scuola storico-epigrafica di Lidio Gasperini e dalla vivida realtà degli studi nelle Marche e sul territorio marchigiano è nato « Picus », periodico di studi e ricerche sulle Marche nell'antichità: il I volume (1981), pubblicato di fatto nel 1983 e presentato al Colloquio internazionale AIEGL - Borghesi 83 a Castrocaro Terme, contiene numerosi saggi, schede e notizie di specifico interesse epigrafico (L. Gasperini, S.M. Marento, G. Paci, L. Pupilli). Si aggiunge una copiosa rassegna bibliografica, quale è tra gli scopi della rivista, tanto più interessante quanto cospicua è la produzione bibliografica locale, sicura erede della prestigiosa tradizione umanistica marchigiana.

Nel notiziario si dà breve conto dell'intensa attività della cattedra epigrafica nell'Ateneo maceratese nel primo decennio (dal 1970): il principale programma di ricerca è rappresentato dalla cognizione e dallo studi del patrimonio epigrafico nelle Marche; anche nella Scuola di Perfezionamento in Antichità sono state discusse dissertazioni interessanti, due di argomento borghesiano: *Lettere inedite di argomento epigrafico-antiquario nell'archivio del Palazzo Raccamadoro-Ramelli di Fabriano*, di M. Pallotto, e *Il fondo borghesiano* del medesimo archivio, di C. Sinigallia.

\* \* \*

## Verona: a convegno sul Maffei

Nel Ridotto dell'Accademia Filarmonica — nel cuore del Museo Maffeiano — numerosi studiosi hanno riferito, sotto la sapiente regia di Lanfranco Franzoni, su temi maffeiani (18-19 novembre 1983). Alcuni relatori hanno recato contributi alla migliore conoscenza di materiali raccolti nel Maffeiano, come indagine sulla cultura del Maffei e del suo tempo (si ricordino i materiali preromani); si sono ascoltati rapporti sull'operosità — anche critica — del Maffei in altre capitali (Torino, Firenze), sui legami con la cultura europea (Caylus), sull'emozione destata dal museo su spiriti grandi (Goethe), sul significato paradigmatico della classificazione (manualistica e museale) in un tempo dominato dal collezionismo e dal mercato antiquario, sul valore autenticamente civile e politico della disponibilità del lapidario per l'uso pubblico — alla stregua di una biblioteca —, sulla situazione di Scipione Maffei come « lume » precursore in Europa (l'affascinante rapporto *Archeologia, rinascenze, museologia*, di Licisco Magagnato), sulla genesi di altri lapidari (in ideale continuazione del Colloquio Borghesi, tenuto qualche settimana prima a Castrocaro e a Ferrara sul « museo epigrafico »). Ida Calabi Limentani ha fornito agli intervenuti, anche in questa circostanza, le linee di una magistrale sinossi di storia della cultura epigrafica.

G.C.S.

## NOUVELLES DE L'A.I.E.G.L.

## Association Internationale d'Epigraphie Grecque et Latine

*Président:* G. Mihailov; *Vice-président:* G.C. Susini; *Secrétaire général:* M. Le Glay; *Secrétaire général adjoint:* O. Masson; *Trésorier:* P. Ducrey; *Vérificateurs aux comptes:* M. Corbier, A. Donati; *Comité:* A. Beschaouch, J. Bingen, J. Ebert, A.S. Hall, J. Kolendo, A. Mócsy, S. Panciera, D. Peppas-Delmousou, I. Piso, H.W. Pleket, D. Rendić-Miočević, H. Solin, R. Stroud.

\* \* \*

## Informations du Secrétaire général

Depuis le Congrès International d'Epigraphie grecque et latine qui s'est tenu à Athènes en octobre 1982 et qui a permis de réunir l'Assemblée générale de l'A.I.E.G.L. (compte-rendu dans « Epigraphica », XLIV, 1982, pp. 233-251), plusieurs événements méritent d'être signalés.

D'abord la disparition de notre collègue, le Professeur Sir Eric Gardner Turner, Fellow de la British Academy, professeur émérite de l'University College of London, président honoraire de l'Association Internationale de Papyrologues.

Ensuite l'organisation à Lyon et Saint-Etienne d'un Colloque international du CNRS français, intitulé « La Béotie antique ». Il s'est tenu du 16 au 20 mai 1983. Les organisateurs étaient MM. Gilbert Argoud, directeur de l'U.E.R. des Lettres à l'Université de Saint-Etienne, et Paul Roesch, maître de recherche au CNRS. Après une leçon d'ouverture de P. Roesch sur *Vingt ans d'études sur la Béotie antique: bilan et perspectives*, quarante-deux communications ont traité de topographie, de géographie historique, d'histoire et d'institutions, de langue, de dialecte, d'onomastique; l'épigraphie y a occupé une grande place. Les Actes seront publiés dès que possible.

Enfin, s'est tenu à Castrocaro Terme - Ferrara - Bologna, du 30 septembre au 2 octobre 1983, un « Colloque A.I.E.G.L. - Borghesi 83 », sous le patronage de la Région d'Emilie-Romagne et de l'Université de Bologne, et avec la collaboration de l'Istituto di Epigrafia e Antichità greche e romane dell'Università di Roma « La Sapienza ». Organisé par

\* \* \*

## « Picus »

Dalla scuola storico-epigrafica di Lidio Gasperini e dalla vivida realtà degli studi nelle Marche e sul territorio marchigiano è nato « Picus », periodico di studi e ricerche sulle Marche nell'antichità: il I volume (1981), pubblicato di fatto nel 1983 e presentato al Colloquio internazionale AIEGL - Borghesi 83 a Castrocaro Terme, contiene numerosi saggi, schede e notizie di specifico interesse epigrafico (L. Gasperini, S.M. Marenghi, G. Paci, L. Pupilli). Si aggiunge una copiosa rassegna bibliografica, quale è tra gli scopi della rivista, tanto più interessante quanto cospicua è la produzione bibliografica locale, sicura erede della prestigiosa tradizione umanistica marchigiana.

Nel notiziario si dà breve conto dell'intensa attività della cattedra epigrafica nell'Ateneo maceratese nel primo decennio (dal 1970): il principale programma di ricerca è rappresentato dalla ricognizione e dallo studio del patrimonio epigrafico nelle Marche; anche nella Scuola di Perfezionamento in Antichità sono state discusse dissertazioni interessanti, due di argomento borghesiano: *Lettere inedite di argomento epigrafico-antiquario nell'archivio del Palazzo Raccamadoro-Ramelli di Fabriano*, di M. Pallotto, e *Il fondo borghesiano* del medesimo archivio, di C. Sinigallia.

\* \* \*

## Verona: a convegno sul Maffei

Nel Ridotto dell'Accademia Filarmonica — nel cuore del Museo Maffeiano — numerosi studiosi hanno riferito, sotto la sapiente regia di Lanfranco Franzoni, su temi maffeiani (18-19 novembre 1983). Alcuni relatori hanno recato contributi alla migliore conoscenza di materiali raccolti nel Maffeiano, come indagine sulla cultura del Maffei e del suo tempo (si ricordino i materiali preromani); si sono ascoltati rapporti sull'operosità — anche critica — del Maffei in altre capitali (Torino, Firenze), sui legami con la cultura europea (Caylus), sull'emozione destata dal museo su spiriti grandi (Goethe), sul significato paradigmatico della classificazione (manualistica e museale) in un tempo dominato dal collezionismo e dal mercato antiquario, sul valore autenticamente civile e politico della disponibilità del lapidario per l'uso pubblico — alla stregua di una biblioteca —, sulla situazione di Scipione Maffei come « lume » precursore in Europa (l'affascinante rapporto *Archeologia, rinascenze, museologia*, di Licisco Magagnato), sulla genesi di altri lapidari (in ideale continuazione del Colloquio Borghesi, tenuto qualche settimana prima a Castrocaro e a Ferrara sul « museo epigrafico »). Ida Calabi Limentani ha fornito agli intervenuti, anche in questa circostanza, le linee di una magistrale sinossi di storia della cultura epigrafica.

G.C.S.

## NOUVELLES DE L'A.I.E.G.L.

## Association Internationale d'Epigraphie Grecque et Latine

*Président:* G. Mihailov; *Vice-président:* G.C. Susini; *Secrétaire général:* M. Le Glay; *Secrétaire général adjoint:* O. Masson; *Trésorier:* P. Ducrey; *Vérificateurs aux comptes:* M. Corbier, A. Donati; *Comité:* A. Beschaouch, J. Bingen, J. Ebert, A.S. Hall, J. Kolendo, A. Mócsy, S. Panciera, D. Peppas-Delmousou, I. Piso, H.W. Pleket, D. Rendić-Miočević, H. Solin, R. Stroud.

\* \* \*

## Informations du Secrétaire général

Depuis le Congrès International d'Epigraphie grecque et latine qui s'est tenu à Athènes en octobre 1982 et qui a permis de réunir l'Assemblée générale de l'A.I.E.G.L. (compte-rendu dans « Epigraphica », XLIV, 1982, pp. 233-251), plusieurs événements méritent d'être signalés.

D'abord la disparition de notre collègue, le Professeur Sir Eric Gardner Turner, Fellow de la British Academy, professeur émérite de l'University College of London, président honoraire de l'Association Internationale de Papyrologues.

Ensuite l'organisation à Lyon et Saint-Etienne d'un Colloque international du CNRS français, intitulé « La Béotie antique ». Il s'est tenu du 16 au 20 mai 1983. Les organisateurs en étaient MM. Gilbert Argoud, directeur de l'U.E.R. des Lettres à l'Université de Saint-Etienne, et Paul Roesch, maître de recherche au CNRS. Après une leçon d'ouverture de P. Roesch sur *Vingt ans d'études sur la Béotie antique: bilan et perspectives*, quarante-deux communications ont traité de topographie, de géographie historique, d'histoire et d'institutions, de langue, de dialecte, d'onomastique; l'épigraphie y a occupé une grande place. Les Actes seront publiés dès que possible.

Enfin, s'est tenu à Castrocaro Terme - Ferrara - Bologna, du 30 septembre au 2 octobre 1983, un « Colloque A.I.E.G.L. - Borghesi 83 », sous le patronage de la Région d'Emilie-Romagne et de l'Université de Bologne, et avec la collaboration de l'Istituto di Epigrafia e Antichità greche e romane dell'Università di Roma « La Sapienza ». Organisé par

le Prof. G.C. Susini et ses collaborateurs de l'Université de Bologne, il a été ouvert et clôturé par le Prof. G. Mihailov. Vingt-six communications et de nombreuses interventions ont traité de « Il Museo epigrafico »; le sujet étant ordonné sur trois thèmes:

- a) l'histoire des musées épigraphiques,
- b) les réalisations et les projets,
- c) le « musée épigraphique »: sa spécificité et les questions qu'elle pose (organisation, présentation, animation, publications).

A l'occasion de ce colloque, le Bureau de l'A.I.E.G.L. s'est réuni et a examiné trois questions principales:

### 1) *Les projets de colloques patronnés par l'Association*

— Le Prof. M. Torelli ayant dû, avec regret, renoncer au projet annoncé d'un colloque sur le culte impérial qui devait se tenir à Perugia, le projet a été repris par l'Institut Universitaire Oriental de l'Université de Naples (Prof. A. Fraschetti), avec l'accord du Prof. Torelli, bien entendu. Si le CNRS donne son approbation, il s'agira d'un colloque bilatéral italo-français; l'École Française de Rome a accepté d'être la partenaire de « l'Orientale » et de déléguer au Centre Jean-Bérard de Naples le soin de collaborer à la préparation et à l'organisation du colloque. Le sujet sera « Epigraphie et culte impérial d'Auguste à Néron ». Si toutes les conditions se trouvent réunies, il se tiendra à Naples à la fin de 1984 ou plutôt au début de 1985.

— Le colloque annoncé par notre collègue A. Beschaouch sur « Epigraphie et vie municipale » (avec référence particulière à l'Afrique et aux provinces occidentales) est prévu à Tunis-Carthage pour 1985. On y traitera particulièrement des institutions municipales et de l'évergétisme.

— Nos collègues espagnols envisagent, de leur côté, de tenir en 1986 un colloque sur « Religion et société ». Des informations plus précises sont attendues.

### 2) *Les publications*

— Le premier volume de la nouvelle collection « Studi di Storia », consacré aux Actes du colloque A.I.E.G.L. a paru en 1982. Il est intitulé « Bartolomeo Borghesi. Scienza e libertà ». Ce volume de 532 pages a été édité par les soins de G.C. Susini à Bologna, Patron ed.

— Les Actes de la Table ronde organisée à Bordeaux en décembre 1981 sur « Epigraphie hispanique: problèmes de méthode et d'édition » par le Centre Pierre-Paris (Prof. R. Etienne) paraîtront au printemps de 1984.

— Les Actes du Colloque international A.I.E.G.L. qui s'est tenu à Rome en mai 1981 sur « Epigrafia e Ordine Senatorio » sortiront incessamment dans « Tituli » (Pubblicazioni dell'Istituto di Epigrafia e Antichità greche e romane dell'Università di Roma « La Sapienza »), 4-5.

Les *Indices* ont été préparés dans cet Institut sous la direction du Prof. S. Panciera.

— L'index onomastique des *ILAfr* et des *ILTun*, préparé pour ces dernières par Mmes. Sebai et Ben Abdallah, paraîtra incessamment dans les Suppléments de la revue « Antiquités africaines ».

Il faut signaler enfin la parution récente du livre du regretté J. Mallon, *De l'Ecriture*, qui réunit en un fort volume de 357 pages cinquante-sept articles, intéressant tous directement les épigraphistes: Paris, Ed. du CNRS, 15, quai Anatole-France, 75700.

« L'Année Epigraphique » 1981, qui contient 999 numéros, paraîtra en décembre 1983 ou en janvier 1984; le fascicule suivant (1982) est en préparation.

### 3) *L'Annuaire des membres de l'A.I.E.G.L.*

Préparé par les soins de la Prof. A. Donati, ces Annuaire est prêt. Il comportera malheureusement un certain nombre d'adresses erronées. Si un certain nombre des membres ont tenu à nous signaler leur changement d'adresse, d'autres ne l'ont pas fait. Nous les invitons à nous écrire pour rectifier au plus tôt les erreurs commises, dont nous ne sommes pas toujours responsables. Qu'ils veuillent bien quand même nous en excuser!

### *Cotisation*

Sur proposition du Trésorier, le Prof. P. Ducrey, l'Assemblée générale réunie à Athènes a décidé de maintenir la cotisation à son taux ancien de 10 dollars (cotisation simple). Pour la cotisation couplée avec la livraison de « L'Année Epigraphique » (réduction de 20%):

— le fascicule 1980, paru en janvier 1983: 30 dollars (pour la France) et 36 dollars (pour l'étranger);

— le fascicule 1981, à paraître en janvier 1984: 31 dollars (pour la France) et 37 dollars (pour l'étranger).

La cotisation doit être versée: a) par virement bancaire au Crédit Suisse Lausanne, compte de l'Association Internationale d'Epigraphie grecque et latine, n.<sup>o</sup> 42706-40; b) ou par virement au compte de chèques postaux du Crédit Suisse à Lausanne, n.<sup>o</sup> 10-36, mention Association Internationale d'Epigraphie grecque et latine, compte n.<sup>o</sup> 42706-40, avec rappel du nom de l'expéditeur; c) ou par chèque bancaire au nom de l'Association Internationale d'Epigraphie grecque et latine, adressé au trésorier, avec rappel du nom de l'expéditeur.

*Adresse du Trésorier:* Prof. P. Ducrey, 52, chemin du Caudoz, CH-1009 Pully.

*Adresse du Secrétariat général:* Prof. M. Le Glay, « C.I.D. Année Epigraphique - Fonds Pflaum », Bibliothèque de la Sorbonne, 47, rue

des Ecoles, F-75230 Paris cedex 05. Adresse personnelle inchangée:  
Chailleuse, F-89710 Senan.

Le Secrétaire général  
MARCEL LE GLAY

\* \* \*

### *Il Colloquio AIEGL-Borghesi 83 « Il Museo epigrafico »*

Era tempo di trovarsi, tra epigrafisti, per dibattere i problemi della collocazione (quindi della classificazione, passo essenziale nel lavoro dell'epigrafista), della tutela, dell'esposizione e dell'utilizzazione culturale delle iscrizioni nei musei: musei appositi (i cosiddetti lapidari) e parti di musei. Molti nuovi lapidari (o sezioni epigrafiche di grandi musei) sono stati creati e ordinati negli ultimi tempi — per esempio in Emilia-Romagna — e di tali iniziative « Epigraphica » ha dato puntualmente conto, come una delle funzioni istituzionali del periodico. Si pensava quindi da tempo ad un Colloquio, oppure ad una sezione nell'ambito di un Congresso internazionale di epigrafia (se ne parlò anche per Atene, 1982, ma senza seguito): la proposta è divenuta realtà quando si sono sommati di comune accordo gli intenti della Scuola bolognese di epigrafia (il cosiddetto Gruppo Borghesi) e quelli degli studiosi operanti con Silvio Panciera nell'ex Istituto di Epigrafia e antichità greche e romane dell'Università di Roma I (La Sapienza).

Ecco spiegato il movente di questo Colloquio AIEGL, che — per essere la seconda manifestazione promossa dai protagonisti del Colloquio internazionale del 1981 su Bartolomeo Borghesi — ha preso inoltre il nome di Borghesi 83, è stato promosso dall'Università di Bologna e dalla Regione Emilia-Romagna, ed organizzato dal Centro di Ricerche per le officine lapidarie dell'Ateneo felsineo nonché dall'Istituto regionale per i Beni Culturali.

Il Colloquio si è svolto il 30 settembre e il 1 ottobre 1983 a Castrocaro Terme, una cittadina appenninica in provincia di Forlì — con il generoso concorso organizzativo dell'Azienda Terme — e il 2 ottobre a Ferrara, nella prestigiosa cornice di Palazzo Schifanoia, sede dei Musei civici. I lavori hanno colto i seguenti temi: I. Storia e formazione dei musei epigrafici; II. Realizzazioni e progetti; III. Identità, ordinamento, organizzazione del museo epigrafico, con interesse per i problemi dell'illustrazione e della didattica e per l'organizzazione dei laboratori e l'elaborazione dei dati. Alle numerose relazioni previste si sono accompagnate discussioni e si sono aggiunti brevi interventi su iniziative in atto: tre giorni non erano certamente sufficienti ad accogliere le numerose proposte di riferimenti — segno palese dell'interesse destato dal Colloquio — tanto che si è cercato di dare tempo anche a brevi flash informativi. Altri testi vennero diffusi in fotocopia.

Qui di seguito, un breve calendario del Colloquio:

— 30 settembre, mattina, a Castrocaro: presiede ed intro-

duce G. Mihailov; segue G.C. Susini, che brevemente riferisce su *Epigrafi senza museo*; la prima relazione è svolta da I. Calabi Limentani, *Le descrizioni dei musei lapidari nel Settecento italiano*; presiede poi G.C. Susini, e seguono le relazioni di G. Mennella, *Lapidari in Piemonte e in Liguria: l'esperienza di Tortona e di Albenga*; S. Soproni, *Collezioni epigrafiche in Ungheria*; G. Sotgiu, *Lapidari in Sardegna*. G. Bravar riferisce poi brevemente sul lapidario tergestino. Intervengono nella discussione G. Guadagno, G. Sanders, I. Calabi Limentani.

— 30 settembre, pomeriggio, a Castrocaro: presiede E. Weber. Relazioni di M. Luni, *Il lapidario « Stoppani » nel Palazzo Ducale di Urbino*; G. Paci, *Riconoscimento e valorizzazione della documentazione epigrafica nelle Marche centromeridionali*; E. Marin, *Lapidari dalmati: realizzazioni e progettazioni delle collezioni epigrafiche nella Croazia meridionale*; M.G. Angeli Bertinelli, *Le raccolte lapidarie lunensi*; L. Bivona, *Materiali epigrafici di Sicilia: problemi di fruizione e conservazione*. A. Sartori riferisce brevemente sulla fase di riassetto del lapidario « Giovio » di Como. Intervengono nella discussione G. Gualandi, G.C. Susini (sui termini: lapidario, museo epigrafico, museo della comunicazione scritta, museo della comunicazione antica), S. Panciera, M. Luni, E. Weber, G. Sanders, E. Marin. Segue la relazione C. Mandich e M. Bianchini, *Prospettive per l'impiego degli audiovisivi nei musei epigrafici*, con proiezioni e ampio dibattito: G.C. Susini, M. Le Glay, G. Mihailov, L. Gasperini, G. Bravar, E. Weber, M. Mattei (riferisce di sperimentazioni audiovisive, particolarmente nei Musei Capitolini), S. Panciera (sugli apporti di S. Priuli e sulla rilevanza della documentazione audiovisiva ai fini archivistici).

— 1 ottobre, mattina, a Castrocaro: presiede B.E. Thomasson. Partecipano ai lavori U. Ciotti, Ispettore Centrale presso il Ministero per i Beni Culturali, e G. Gherpelli, Presidente dell'Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali della Regione Emilia-Romagna. Si tengono le relazioni di E. Corradini e F. Lorusso-De Leo, *Per una storia del museo lapidario di Modena. Aspetti e problemi di una raccolta lapidaria*; A. Donati, *Lapidari cispadani: dalle signorie alla regione repubblicana*; S. Panciera, *Epigrafia e organizzazione museale*; G. Gualandi, *Il testo epigrafico come didascalia delle opere d'arte nei complessi monumentali e nelle raccolte collezionistiche di antichità*; P. Martellotti, *Monumento epigrafico: presentazione e ambiente*; G. Sanders, *Texte et monument: l'arbitrage du musée lapidaire*. Hanno fatto seguito brevi riferimenti di R. Friggeri su aspetti della situazione museale urbana; V. Morizio sul rapporto museale tra archeologia e patrimonio epigrafico; A. Tripponi sui primi anni di funzionamento del nuovo lapidario di Rimini (aperto durante il Colloquio Borghesi 81); E. Baggio sul lapidario atestino; F. Ghedini sui tipi di didascalie nei musei epigrafici. Nell'ampia discussione sono poi intervenuti I. Calabi Limentani (sul rapporto iscrizione-monumento e sulla definizione del supporto), G. Guadagno (sulla popolarità del museo epigrafico), S. Panciera, G. Gualandi, G. Sanders, L. Gasperini (in che misura il museo può divenire un arbitrio?), G.C. Susini.

— 1 ottobre, pomeriggio, a Castrocaro: presiede L. Gasperini. In una rassegna organica dei problemi posti dal patrimonio epigrafi-

co della città di Roma svolgono le loro relazioni I. Di Stefano Manzella, sui musei Vaticani; M. Mattei, sulle collezioni del Comune di Roma, G. Bulian, sul progetto del Museo Nazionale delle Terme, mentre vengono lette, con l'introduzione di S. Panciera, le relazioni di P. Sabbatini Tumolesi e S. Priuli, sulle raccolte statali. Si tiene poi un ampio dibattito sull'organizzazione della ricerca nei musei epigrafici, sui laboratori, sui processi di documentazione e di elaborazione dei dati: I. Di Stefano Manzella illustra un progetto di scheda epigrafica su esponenti computeriali; S. Panciera riferisce delle iniziative prese in merito nell'ambito dei musei romani, sullo stato di preparazione del supplemento a *CIL*, VI e su altri progetti; G.C. Susini riferisce sul supplemento a *CIL*, XI. Nella discussione intervengono L. Gasperini, F. Ghedini, I. Di Stefano Manzella, S. Panciera (sulla necessità di uniformare i termini computeriali), G.C. Susini.

— 2 ottobre, a Ferrara: presiede G. Mihailov. Porgono il loro saluto il rappresentante del Sindaco, arch. Manara, ed il direttore dei Musei, R. Varese. Si svolgono le seguenti relazioni: M. Le Glay, *Réalisations et projets de Musées épigraphiques en France*; M. Royo (anche a nome di N. Duval), *La collection épigraphique latine du Louvre. Présentation historique et catalogue*; A.M. Travagli Visser, *Per la storia del lapidario di Ferrara: aspetti e problemi museologici di una raccolta civica*; R. Selmi, *Criteri di sistemazione e progetto di allestimento del lapidario civico di Ferrara*. M. Le Glay, quale Segretario Generale dell'AIEGL, traccia poi un nutrito e appassionante profilo dei lavori e dei risultati del Colloquio; i lavori vengono chiusi da G. Mihailov, Presidente dell'AIEGL, che ringrazia gli organizzatori e osserva come possa dirsi ormai costituito e sperimentato il gruppo d'iniziativa Borghesi, dal quale si attendono quindi nuove iniziative. G.C. Susini ringrazia l'AIEGL e indica brevemente alcune mete future. Si procede infine alla ricognizione del cantiere di allestimento del lapidario di Ferrara nell'attigua chiesa di Santa Libera; nell'occasione viene presentato il 1° numero dei « Quaderni dei Musei Ferraresi », di A.M. Travagli Visser, che illustra il nuovo lapidario.

Hanno assicurato la segreteria del Colloquio la prof. Alda Calbi, le dr. Francesca Cenerini, Daniela Rigato e Patrizia Tabaroni dell'Istituto di Storia Antica dell'Università di Bologna; ha diretto i lavori la prof. Angela Donati, Ordinario di Epigrafia e antichità romane nello stesso Ateneo, coadiuvata dalla dr. Valeria Cicala, dell'Istituto dei Beni Artistici, Culturali e Naturali della Regione Emilia-Romagna.

\* \* \*

Si è così concluso il secondo dei Colloqui Borghesi, aperti nel 1981 a San Marino nel centenario della nascita dell'antico maestro. I Colloqui Borghesi raccolgono epigrafisti, storici e studiosi della tradizione dell'antichità a dibattere temi specifici, in collaborazione con istituzioni scientifiche e di ricerca.

\* \* \*

### «Epigrafia e Ordine Senatorio»: pubblicazione degli Atti.

I volumi 4 e 5 di «Tituli», Pubblicazioni dell'Istituto di Epigrafia e Antichità greche e romane dell'Università di Roma «La Sapienza», sono dedicati a raccogliere gli Atti del Colloquio Internazionale A.I.E.G.L. su «Epigrafia e Ordine Senatorio» (Roma, 14-20 maggio 1981).

Eccone il sommario:

#### I VOLUME

Prefazione - Comitato d'Onore e Organizzazione - Cronaca - Elenco dei partecipanti.

Parte I: PROBLEMATICA GENERALE: G. FORNI, *Il culto del senato di Roma*. - G. ALFÖLDY, *Individualität und Kollektivnorm in der Epigraphik des römischen Senatorenstandes*. - M. BONNEFOND, *Calendrier des séances et lieux de réunion du Sénat républicain. La contribution de l'épigraphie*. - S. DEMOUGIN, *Uterque ordo. Les rapports entre l'ordre sénatorial et l'ordre équestre sous les Julio-Claudiens*. - M. DONDIN-PAYRE, *L'expression de la novitas dans l'épigraphie du Haut-Empire*. - F. JACQUES, *Le nombre de sénateurs aux II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles*. - M. CHRISTOL, *Les réformes de Gallien et la carrière sénatoriale*. - A. CHASTAGNOL, *La carrière sénatoriale du Bas-Empire (depuis Dioclétien)*.

Parte II: PROBLEMATICA PARTICOLARE: W. ECK, *Die Fistulae aquariae der Stadt Rom. Zum Einfluss des sozialen Status auf administratives Handeln*. - M. STEINBY, *I senatori e l'industria laterizia urbana*. - A.R. BIRLEY, *Notes on Senators' Imperial Service*. - L. SCHUMACHER, *Staatsdienst und Kooptation. Zur sozialen Struktur römischer Priesterkollegien im Principat*. - W. KUHOF, *Die Bedeutung des Ämter in Clarissimat und Spektabilität für die zivile senatorische Laufbahn im 4. Jahrhundert n. Chr.* - L. VIDMAN, *Osservazioni sui praefecti urbi nei primi due secoli*. - B.E. THOMASSON, *Sullo stato dei legati censitores*. - J. FITZ, *Tribuni Laticlavii in Pannonien*. - G. MIHAJLOV, *Observations sur les sénateurs dans la vie des provinces de Thrace et de Mésie Inférieure (I<sup>er</sup>-III<sup>e</sup> s.)*. - J. KOLENDÖ, *L'activité des proconsuls d'Afrique d'après les inscriptions*. - I. PISO, *La place de la Dacie dans les carrières sénatoriales*. - R. SYME, *Clues to Testamentary Adoptions*. - H. SOLIN, *Beiträge zur Namengebung der Senatoren*.

Parte III: ISCRIZIONI SENATORIE VECCHIE E NUOVE: F. COARELLI, *Su alcuni proconsoli d'Asia tra la fine del II e gli inizi del I secolo a.C. e sulla politica di Mario in Oriente*. - G. DI VITA-EVRARD, *Note sur «trois» sénateurs de Lepcis Magna. Le clarissimat des Plautii*.

- G. DI VITA-EVRARD, *Contribution de la Tripolitaine à la prosopographie de deux sénateurs proconsuls d'Afrique*. - A. BESCHAOUCH, *Une hypothèse sur la date du viceproconsulat en Afrique de Q. Aradius Rufinus Optatus Aelianus*. - P.A. GIANFROTTA, *Lentulo Augure e le anfore laietane*. - J. ŠAŠEL-W. ECK, *Settidii von Pola*. - J. ŠAŠEL-B. JOSIFOVSKA DRAGOJEVIĆ, *Libonius Severus*. - I. PISO, *Notes épigraphiques*. - G. MOLISANI, *Due note senatorie*. - G. MOLISANI, *D. Terentius Scaurianus, consularis exercitus Provinciae novae*. - G. PACI, *Due nuove iscrizioni senatorie dal territorio marchigiano*. - M. TORELLI, *Nuovo testo da Trebula Mutuesca*. - M. GAGGIOTTI, *Nuovo testo da Saepinum*. - L. SENSI, *Praescriptio del S.C. larinate*. - I. DI STEFANO MANZELLA, *M. Pacceius L.f. quaestor pro praetore*. - H. SOLIN, *I consoli dell'anno 263*. - G. CAMODECA, *Quattro carriere senatorie del II e III secolo*. - A. CHASTAGNOL, *L'inscription de Petronius Probus à Capoue*. - A. FRASCHETTI, *Un nuovo senatore da Giffoni Valle Piana*. - M. CHELOTTI-R. GAETA-V. MORIZIO-M. SILVESTRINI, *Nuovi contributi epigrafici alla conoscenza delle gentes senatorie canusine*. - A. LICORDARI, *Revisione di CIL, VI 1428 (= 31651 = 39742)*. - P. CIANCIO ROSSETTO, *Due epigrafi prefettizie dal Circo Massimo*. - S. PRIULI, *Nuove attestazioni senatorie nell'Anfiteatro Flavio*. - SEMINARIO DI EPIGRAFIA E ANTICHITÀ ROMANE DELL'UNIVERSITÀ DI ROMA - LA SAPIENZA, *Iscrizioni senatorie di Roma e dintorni*.

Parte IV: INFORMATIVA: L. PETERSEN, *Zur Prosopographia Imperii Romani*. - J.R. MARTINDALE, *The Prosopography of the Later Roman Empire*. - W. ECK, *Fasti consulares*. - B.E. THOMASSON, *Laterculi praesidum. Relazione sui lavori*. - M.G. ANGELI BERTINELLI, *I culti e le divinità dei senatori romani*. - P.G. GUZZO, *Per una risistemazione delle raccolte epigrafiche della Soprintendenza Archeologica di Roma*.

Tavole fuori testo.

## II VOLUME

- Parte V: ASCESA AL SENATO E RAPPORTI CON I TERRITORI D'ORIGINE: A. LICORDARI, *Italia: Regio I (Latium)*. - M. CÉBEILLAC-GERVASONI, *Italia: Regio I (Campania: la zona di Capua e di Cales)*. - G. CAMODECA, *Italia: Regio I (Campania, esclusa la zona di Capua e Cales), II (Apulia et Calabria), III (Lucania et Brutii)*. - M. TORELLI, *Italia: Regio IV (Sannium)*. - L. GASPERINI-G. PACI, *Italia: Regio V (Picenum)*. - M. GAGGIOTTI-L. SENSI, *Italia: Regio VI (Umbria)*. - M. TORELLI, *Italia: Regio VII (Etruria)*. - A. DONATI, *Italia: Regio VIII (Aemilia)*. - G. ALFÖLDY, *Senatoren aus Norditalien. Regiones IX, X und XI*. - G. MANGANARO, *I senatori di Sicilia e il problema del latifondo*. - Y. BURNAND, *Senatores Romani ex provinciis Galliarum orti*. - P. LE ROUX, *Les sénateurs originaires de la province d'Hispania Citerior au Haut-Empire romain*. - C. CASTILLO, *Los Senadores Béticos. Relaciones familiares y sociales*. - R. ETIENNE, *Sénateurs originaires de la province de Lusitanie*. - A.R. BIRLEY, *Senators from Britain?* - W. ECK, *Senatoren aus Germanien, Raetien, Noricum*. - J. ŠAŠEL, *Senatori ed appartenenti all'ordine senatorio provenienti dalle province romane di Dacia, Tracia, Mesia, Dalmazia e Pannonia*. - † J.H. OLIVER, *Roman Senators from Greece and Macedonia*. - H. HALFMANN, *Die Senatoren aus den Kleinasiatischen Provinzen des römischen Reiches vom 1. bis 3. Jahrhundert (Asia, Pontus -Bithynia, Lycia-Pamphylia, Galatia, Cappadocia, Cilicia)*. - G.W. BOWERSOCK, *Roman Senators from the Near East: Syria, Iudaea, Arabia, Mesopotamia*. - G.W. BOWERSOCK, *No Senators from Cyprus*. - J. REYNOLDS, *Senators originating in the Provinces of Egypt and of Crete and Cyrene*. - M. CORBIER, *Les familles clarissimes d'Afrique proconsulaire (I<sup>er</sup>-III<sup>e</sup> siècle)*. - M. LE GLAY, *Sénateurs de Numidie et des Mauretanies*.

- aus Germanien, Raetien, Noricum. - J. ŠAŠEL, Senatori ed appartenenti all'ordine senatorio provenienti dalle province romane di Dacia, Tracia, Mesia, Dalmazia e Pannonia. - † J.H. OLIVER, Roman Senators from Greece and Macedonia. - H. HALFMANN, Die Senatoren aus den Kleinasiatischen Provinzen des römischen Reiches vom 1. bis 3. Jahrhundert (Asia, Pontus -Bithynia, Lycia-Pamphylia, Galatia, Cappadocia, Cilicia). - G.W. BOWERSOCK, Roman Senators from the Near East: Syria, Iudaea, Arabia, Mesopotamia. - G.W. BOWERSOCK, No Senators from Cyprus. - J. REYNOLDS, Senators originating in the Provinces of Egypt and of Crete and Cyrene. - M. CORBIER, Les familles clarissimes d'Afrique proconsulaire (I<sup>er</sup>-III<sup>e</sup> siècle). - M. LE GLAY, Sénateurs de Numidie et des Mauretanies.

Parte VI: CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE: P. LE ROUX, *Elements de reflexion*. - R. SYME, *Conclusion*.

Indici analitici: Persone; Luoghi; Contributori

\* \* \*

« *Epigraphie hispanique: problèmes de méthode et d'édition* »:  
publication des Actes.

On prévoit pour le printemps 1984 la publication des Actes du Colloque sur l'épigraphie hispanique (Bordeaux 1981), avec la suivante Table des matières:

ALLOCUTIONS: J. PEREZ, Président de l'Université de Bordeaux III; G. MIHAJOV, Président de l'Association Internationale d'Epigraphie grecque et latine; R. ETIENNE, Directeur du Centre Pierre Paris.

INTRODUCTION: P. LE ROUX, *E. Hübler ou le métier d'épigraphiste*.

EPIGRAPHIE ET MANUSCRITS: M. MAYER, *Epigrafia hispanica y transmision literaria con especial atencion a la manuscrita*; Discussion; A. DONATI, *Una silloge manoscritta di iscrizioni romane della Spagna del XVII secolo: breve notizia*; G. FABRE, *Accursius, Hübler et l'épigraphie de Conimbriga*; J.N. BONNEVILLE, *A propos de l'exploitation des livres anciens par E. Hübler: Les «Antigüedades» de Ambrosio de Morales (1575)*; Discussion.

EPIGRAPHIE ET SUPPORT ARCHEOLOGIQUE: A. ALVAREZ PEREZ, *Estudio de los materiales lapideos, presentes en la epigrafía de Cataluña*; Discussion; J.N. BONNEVILLE, *Le support monumental des inscriptions: terminologie et analyse*; Discussion; J. MALLON, *Qu'est-ce que l'épigraphie?*; Discussion.

EPIGRAPHIE ET CULTURE: G. SUSINI, *L'analisi dei primi processi di acculturazione epigrafica*; Discussion; P. LE ROUX, *Autour de la notion d'inscription fausse*; G. FABRE-M. MAYER, «*Falsae et alienae*»: quelques aspects de l'application des critères d'E. Hübner à l'épigraphie romaine de Catalogne; Discussion.

EPIGRAPHIE ET INSTRUMENTUM DOMESTICUM: C. DOMERGUE, *L'épigraphie des produits métalliques industriels: l'exemple des lingots de plomb romains d'origine espagnole*; F. MAYET, *Epigraphie et céramique. Réflexions sur une nouvelle édition de l'épigraphie hispanique sur instrumentum domesticum*; Discussion.

EPIGRAPHIE ET INFORMATIQUE: F. CHARPIN, *Le traitement informatique des inscriptions latines. Application à un choix de textes de Barcelone*; Discussion; P.J. QUETGLAS, *El problema del tratamiento informatico de las inscripciones no conservadas*; A. BRESSON, *Epigraphie grecque et ordinateur: le cas des timbres amphoriques rhodiens*; Discussion.

EPIGRAPHIE ET MILLIAIRES: G. WALSER, *Les bornes milliaires de l'Espagne et du Portugal*; Discussion; P. SILLIERES, *Les milliaires du Sud de la Péninsule Ibérique*; G. FABRE-M. MAYER-I. RODA, *A propos du pont de Martorell: la participation de l'armée à l'aménagement du réseau routier de la Tarraconaise orientale sous Auguste*; J. ARCE, *Los miliarios tardorromanos de Hispanica: problematica historica y épigraphica*; Discussion.

CORPORA REGIONAUX: J. D'ENCARNAÇÃO, *Epigraphie funéraire du conventus Pacensis (Lusitanie). Un essai de distribution géo-sociologique des types de monuments*; J.M. BLAZQUEZ, *Cástulo a través de sus inscripciones latinas*; C. CASTILLO, *Conjuntos provinciales y locales en España*; I. RODA, *Estado actual de la epigrafía en Cataluña*; A. TRANOV, *L'épigraphie et le nord-ouest de la Péninsule Ibérique*; Y. BURNAND-J. GASCOU, *La mise à jour de l'épigraphie de la Gaule*; V. BOZIOVA-J. KOLEND, *Observations sur l'édition des inscriptions de Novae près de Svišťov (Bulgarie)*; P. DEBORD, *Epigraphie grecque en Péninsule Ibérique*; J. D'ENCARNAÇÃO, *L'épigraphie au Portugal. Bilan des expériences en cours*; Discussion.

EDITION D'UN SUPPLEMENT AU CIL II: A.U. STYLOW, *CIL II Supplementum. Projecto y estado actual*; Discussion.

S. PANCIERA, *I segni diacritici: riflessioni e proposte*; H. KRUMMREY, *Bemerkungen zu Herstellung und Gestaltung der Indices in künftigen CIL-Bänden*; Discussion.

CONCLUSIONS: G. FABRE-P. LE ROUX, *Les débats intellectuels; Techniques et résultats*.

## BIBLIOGRAFIA

- A. BALLAND, *Inscriptions d'époque impériale du Létōon, Fouilles de Xanthos*, VII, Paris 1981, pp. XXI-312, tavv. 34 con 107 ill., 1 pianta.

Questo volume raccoglie le iscrizioni di epoca imperiale venute alla luce nel corso degli scavi eseguiti durante un ventennio dalla missione francese a Xanthos e presso il santuario consacrato al culto di Leto e si qualifica immediatamente come un'opera di altissimo interesse per lo storico antico.

Le iscrizioni sono tutte greche con l'eccezione del n. 13 che è bilingue greco-latina. Nella maggior parte si tratta di inediti (solo 6 su 96 sono iscrizioni o parti di iscrizioni già note). L'opera è articolata in una serie di capitoli che raccolgono le epigrafi per contenuto. Questa scelta è stata imposta dall'omogeneità dei temi d'indagine offerti dai documenti: eminentemente storico-cultuale (I *Documents relatifs au sanctuaire*; II *Empereurs et membres de la famille impériale*), prosopografico (III *Q. Veranius cos. ord. 49 et sa famille*, Appendice: *Comitats de princes et terminologie de ces fonctions*; IV *La famille de L. Domitius Apollinaris*, Appendice: *L. Domitius Apollinaris, Martial et Pline*; V *Sénateurs d'origine non lycienne*; VI *Lyciens entrés dans les carrières équestre et sénatoriale*, Appendice: *Diffusion du gentilice Arruntius et du cognomen Arruntianus en Asie Mineure à l'époque impériale*), sociale ed economico (VII *Les libéralités d'Opramoas*; VIII *Dignitaires locaux*).

Il libro si apre con un'ampia introduzione sulle vicende e i problemi relativi alla costituzione della provincia di Licia-Panfilia, dopo il distacco di questi territori dalla Galazia; si conclude poi con un'appendice, ulteriormente arricchita da *Addenda* che presentano l'edizione di nuovi documenti rinvenuti nel 1979. Ma ogni capitolo ed ogni commento offrono un inquadramento ed un approfondimento dei problemi o dei temi presentati veramente esemplari per attenzione, ampiezza di dati e di informazioni. In particolare è da notare la cura posta dall'A. nello stabilire, ove possibile e opportuno, ogni rapporto con realtà e personaggi già noti sia nella provincia, sia a Roma o in Italia. Quanto fruttuoso possa essere questo sforzo è apprezzabile dalla ricostruzione dei legami familiari o gentilizi, individuati per alcune famiglie indigene emergenti fino dai primi

decenni del I secolo d.C., con i più alti magistrati dell'apparato statale: si veda il caso degli *Arruntii* (pp. 157-165) o dei *Veranii* (pp. 81, 226-230 e 282-283).

Ciascuno dei capitoli offre comunque una vera miniera di notizie e riferimenti. Ricordo a puro titolo di esempio la novità, tra le tante liberalità del miliardario *Opramoas* a favore di Xanthos, dell'istituzione di un fondo per onoranze funebri, senza parallel, finora, in oriente (p. 203); l'interessantissima presenza di una *sitometria* pubblica a Xanthos, opportunamente collegata all'istituzione della *siteresia* egiziana (pp. 218-221); l'elogio a una donna *epitropos* del figlio, nuova testimonianza di un'istituzione, ugualmente nota e diffusa soprattutto in Egitto ove, come in Asia Minore, aveva radici profonde e lontane [cf. O. Montecchi, *Una donna 'prostatis' del figlio minorenne in un papiro del II a.C.*, «Aegyptus», LXI (1981), pp. 103-115].

Le iscrizioni sono sempre precedute da lemmi molto dettagliati, ma non sempre omogenei; non in tutti, infatti, vengono date le misure delle lettere e le interlinee e talora la descrizione paleografica manca. Tutte sono comunque riprodotte fotograficamente in eccellenti tavole in calce al volume.

L'A. ha compiuto alcune scelte nell'edizione di questo ricchissimo materiale epigrafico che non mi sento di condividere. È stata accuratamente evitata, anche per i testi più lunghi, completi e complessi, la traduzione, che pure costituisce di fatto un essenziale momento dell'interpretazione del documento epigrafico. È poi sorprendente l'assenza di spoglio per l'indice testuale delle iscrizioni, che consenta una verifica e un uso rapido dei documenti pubblicati. Mancanza che, non segnalata dall'A., non può essere compensata dai pure utilissimi (e in un'opera di ampio respiro come questa, tanto più preziosi) indici degli autori, delle fonti epigrafiche e papiracee, dei personaggi, luoghi, parole greche e latine (ma solo in quanto compaiano anche nei commenti) e generale (-analitico). Così, ad esempio, *στρατηγὸς ναύαρχος* (n. 69, linea 5) o il pure erroneo *ἐπιμελητὴς ὁδῶν* (n. 50, linea 6) sono del tutto assenti sia dall'indice delle parole e locuzioni greche sia dall'indice generale, mentre le attestazioni di *γυμνασιαρχία* sono reperibili solo in quest'ultimo alla voce "Gymnase, gymnasiarchie". Un ultimo rilievo, sempre relativo agli indici: non mi pare felice la scelta di inserire nell'indice prosopografico i nomi anche di comuni personaggi greci, e per di più, in deroga a quanto si intende dalla nota in testa alla rubrica, nella loro denominazione francese piuttosto che nella traslitterazione: *Callias* invece di *Kallias*, o meglio ancora *Kαλλιας* (compare in un testo), e così *Cléon*, *Ctesicles*.

Qualche osservazione sparsa:

- n. 3, nella foto è distintamente visibile  $\Phi\lambda\alpha<\nu>\beta\iota\alpha$  (o  $\Phi\lambda\alpha\{\nu\}\beta\iota\alpha$ ) e non, per lapsus,  $\Phi\lambda\alpha\beta\iota\alpha$ ;
- n. 59, la foto dà correttamente 'Appountiau' e non, per lapsus, 'Appountia';
- n. 67, p. 214, l'A. sostiene che anche i meteci potessero entrare nella categoria dei *sitometroumenoi andres*, ma una tale anomalia di carattere sociale e istituzionale non mi pare sufficientemente provata dal testo dell'iscrizione. La mancata ripetizione dell'articolo ( $\tauο̄ς δὲ λοιποῖς πολειται[ς κ]αὶ μετοίκοις$ ) è normale in queste enumerazioni (vd. nella me-

desima iscrizione, linea 37:  $\tauῆς μὲν βουλῆι καὶ γερουσίαι$ ), soprattutto quando ci si riferisce a un'espressione formulare che implica semplicemente tutti gli altri residenti liberi, come in questo caso;

p. 283, non mi pare convincente la spiegazione che l'A. adduce per la tribù di *Sex. Veranius Priscus (Quirina)*, diversa rispetto a quella del padre (*Clustumina*). Di un'adozione da parte di uno zio materno *Marcius* non ci sono tracce né nell'onomastica di *Veranius Priscus* né in quella di suo figlio che rimane un *Veranius*, mentre l'iscrizione a diversa tribù può essere dovuta ad altri motivi, cf. G. Forni, *Doppia tribù di cittadini e cambiamenti di tribù romane*, «Tetraonyma», Genova 1966, p. 148 e nota 56; Id., *Il ruolo della menzione della tribù nell'onomastica romana*, «L'Onomastique latine», Paris 1977, p. 90.

Naturalmente queste osservazioni nulla tolgonon alla ricchezza e all'accuratezza di questo volume, qualità che ne fanno un'autentica miniera di spunti, dati, anche bibliografici, indispensabili d'ora in avanti a chi si vorrà occupare della storia della presenza romana non solo a Xanthos ma, più in generale, in oriente.

LUCIA CRISCUOLO

\* \* \*

*Tituli Asiae Minoris*, vol. V, *Tituli Lydiae*. Fasciculus I, *Regio Septentrionalis ad Orientem vergens*, schedis ab J. KEIL elaboratis usus enarravit P. HERRMANN, Vindobonae 1981, pp. X-293, tavv. 28, 2 carte di cui 1 fuori testo.

Peter Hermann inaugura con questo fascicolo la pubblicazione del *corpus* di Lydia che costituirà il tomo V dei *TAM*. Il volume presenta 851 iscrizioni, di cui 283 inedite, provenienti da varie località (*poleis*, *oppida*, *vici*, santuari, territori in genere) dell'area nord-orientale della Lydia, altresì splendidamente e chiaramente illustrata nelle due carte in calce all'opera.

Il curatore stesso, nella breve prefazione, illustra le caratteristiche essenziali di questo fascicolo: se da un lato vi è costantemente sottolineato il grande debito nei confronti del maestro, Joseph Keil (ogni testo riprodotto da una sua scheda è siglato dalla lettera K), dall'altro l'esposizione e l'organizzazione dell'opera è esemplarmente migliorata rispetto ai precedenti fascicoli attraverso una più attenta utilizzazione, nei *Testimonia* delle località, di monete e delle fonti bizantine. Inoltre lo Hermann non si è limitato a riprodurre le schede di Keil, ma spesso ne ha aggiornato l'apparato critico con aggiunte e completamenti, inseriti tra parentesi acute. Il curatore, in proposito, ha cercato giustamente di seguire una *media via* che, senza appesantire e deformare l'opera, fornisca però le informazioni bibliografiche necessarie all'interpretazione dei testi, sotto ogni aspetto (onomastico, cultuale, monumentale etc.).

La consultazione è resa sommamente agevole dai numerosi e artico-

decenni del I secolo d.C., con i più alti magistrati dell'apparato statale: si veda il caso degli *Arruntii* (pp. 157-165) o dei *Veranii* (pp. 81, 226-230 e 282-283).

Ciascuno dei capitoli offre comunque una vera miniera di notizie e riferimenti. Ricordo a puro titolo di esempio la novità, tra le tante liberalità del miliardario *Opramoas* a favore di Xanthos, dell'istituzione di un fondo per onoranze funebri, senza paralleli, finora, in oriente (p. 203); l'interessantissima presenza di una *sitometria* pubblica a Xanthos, opportunamente collegata all'istituzione della *siteresia* egiziana (pp. 218-221); l'elogio a una donna *epitropos* del figlio, nuova testimonianza di un'istituzione, ugualmente nota e diffusa soprattutto in Egitto ove, come in Asia Minore, aveva radici profonde e lontane [cf. O. Montevercchi, *Una donna 'prostatis' del figlio minorenne in un papiro del II a.C.*, «Aegyptus», LXI (1981), pp. 103-115].

Le iscrizioni sono sempre precedute da lemmi molto dettagliati, ma non sempre omogenei; non in tutti, infatti, vengono date le misure delle lettere e le interlinee e talora la descrizione paleografica manca. Tutte sono comunque riprodotte fotograficamente in eccellenti tavole in calce al volume.

L'A. ha compiuto alcune scelte nell'edizione di questo ricchissimo materiale epigrafico che non mi sento di condividere. È stata accuratamente evitata, anche per i testi più lunghi, completi e complessi, la traduzione, che pure costituisce di fatto un essenziale momento dell'interpretazione del documento epigrafico. È poi sorprendente l'assenza di spoglio per l'indice testuale delle iscrizioni, che consenta una verifica e un uso rapido dei documenti pubblicati. Mancanza che, non segnalata dall'A., non può essere compensata dai pure utilissimi (e in un'opera di ampio respiro come questa, tanto più preziosi) indici degli autori, delle fonti epigrafiche e papiracee, dei personaggi, luoghi, parole greche e latine (ma solo in quanto compaiano anche nei commenti) e generale (-analitico). Così, ad esempio, στρατηγὸς ναύαρχος (n. 69, linea 5) o il pure erroneo ἐπιμελητὴς ὁδῶν (n. 50, linea 6) sono del tutto assenti sia dall'indice delle parole e locuzioni greche sia dall'indice generale, mentre le attestazioni di γυμνασταρχία sono reperibili solo in quest'ultimo alla voce "Gymnase, gymnasarchie". Un ultimo rilievo, sempre relativo agli indici: non mi pare felice la scelta di inserire nell'indice prosopografico i nomi anche di comuni personaggi greci, e per di più, in deroga a quanto si intende dalla nota in testa alla rubrica, nella loro denominazione francese piuttosto che nella traslitterazione: *Callias* invece di *Kallias*, o meglio ancora *Kαλλίας* (compare in un testo), e così *Cléon*, *Ctesicles*.

Qualche osservazione sparsa:

n. 3, nella foto è distintamente visibile Φλα<υ>βία (o Φλα{υ}βία) e non, per lapsus, Φλαβία;

n. 59, la foto dà correttamente Ἀρρουντίαν e non, per lapsus, Ἀρρουντία; n. 67, p. 214, l'A. sostiene che anche i meteci potessero entrare nella categoria dei *sitometroumenoi andres*, ma una tale anomalia di carattere sociale e istituzionale non mi pare sufficientemente provata dal testo dell'iscrizione. La mancata ripetizione dell'articolo (τοῖς δὲ λοιποῖς πολεῖται[ς κ]αὶ μετοίκοις) è normale in queste enumerazioni (vd. nella me-

desima iscrizione, linea 37: τοῖς μὲν βουλῆι καὶ γερουσίαι), soprattutto quando ci si riferisca a un'espressione formulare che implica semplicemente tutti gli altri residenti liberi, come in questo caso;

p. 283, non mi pare convincente la spiegazione che l'A. adduce per la tribù di Sex. *Veranius Priscus* (*Quirina*), diversa rispetto a quella del padre (*Clustumina*). Di un'adozione da parte di uno zio materno *Marcius* non ci sono tracce né nell'onomastica di *Veranius Priscus* né in quella di suo figlio che rimane un *Veranius*, mentre l'iscrizione a diversa tribù può essere dovuta ad altri motivi, cf. G. Forni, *Doppia tribù di cittadini e cambiamenti di tribù romane*, «Tetraonyma», Genova 1966, p. 148 e nota 56; Id., *Il ruolo della menzione della tribù nell'onomastica romana*, «L'Onomastique latine», Paris 1977, p. 90.

Naturalmente queste osservazioni nulla tolgonon alla ricchezza e all'accuratezza di questo volume, qualità che ne fanno un'autentica miniera di spunti, dati, anche bibliografici, indispensabili d'ora in avanti a chi si vorrà occupare della storia della presenza romana non solo a Xanthos ma, più in generale, in oriente.

LUCIA CRISCUOLO

\* \* \*

*Tituli Asiae Minoris*, vol. V, *Tituli Lydiae*. Fasciculus I, *Regio Septentrionalis ad Orientem vergens*, schedis ab J. KEIL elaboratis usus enarravit P. HERRMANN, Vindobonae 1981, pp. X-293, tavv. 28, 2 carte di cui 1 fuori testo.

Peter Hermann inaugura con questo fascicolo la pubblicazione del *corpus* di Lydia che costituirà il tomo V dei *TAM*. Il volume presenta 851 iscrizioni, di cui 283 inedite, provenienti da varie località (*poleis*, *oppida*, *vici*, santuari, territori in genere) dell'area nord-orientale della Lydia, altresì splendidamente e chiaramente illustrata nelle due carte in calce all'opera.

Il curatore stesso, nella breve prefazione, illustra le caratteristiche essenziali di questo fascicolo: se da un lato vi è costantemente sottolineato il grande debito nei confronti del maestro, Joseph Keil (ogni testo riprodotto da una sua scheda è siglato dalla lettera K), dall'altro l'esposizione e l'organizzazione dell'opera è esemplarmente migliorata rispetto ai precedenti fascicoli attraverso una più attenta utilizzazione, nei *Testimonia* delle località, di monete e delle fonti bizantine. Inoltre lo Hermann non si è limitato a riprodurre le schede di Keil, ma spesso ne ha aggiornato l'apparato critico con aggiunte e completamenti, inseriti tra parentesi acute. Il curatore, in proposito, ha cercato giustamente di seguire una *media via* che, senza appesantire e deformare l'opera, fornisca però le informazioni bibliografiche necessarie all'interpretazione dei testi, sotto ogni aspetto (onomastico, cultuale, monumentale etc.).

La consultazione è resa sommamente agevole dai numerosi e artico-

lati indici (sono ad esempio segnalati i *Tituli christiani* in un elenco separato), dall'indispensabile tavola di conguaglio con le edizioni precedenti, per le iscrizioni già edite, e da un utilissimo elenco delle epigrafi inedite.

Di grande equilibrio anche il criterio che ha ispirato il curatore di quest'opera esemplare nella scelta della documentazione fotografica delle iscrizioni: abbondante e di buona qualità illustra molti (comunque i più rilevanti) degli inediti e parecchie delle iscrizioni conosciute solo da apografi o trascrizioni.

LUCIA CRISCUOLO

\* \* \*

L. CRISCUOLO, *Bolli d'anfora greci e romani. La Collezione dell'Università Cattolica di Milano*, Studi di Storia antica, 6, Bologna, CLUEB, [1982], 8°, 179 pp., 203 figg.

Édité par Mlle Lucia Criscuolo, le recueil des timbres amphoriques acquis en Égypte et actuellement conservés à l'Université Catholique du Sacré-Coeur de Milan, comporte 203 pièces, qui se répartissent comme suit: 134 timbres de Rhodes, 7 de Cnide, 16 de Cos, 5 du groupe dit de Nicandros, 2 de Colophon et de la Pamphilie, 3 de l'Égypte, 6 d'origine inconnue, 25 de l'Italie méridionale, ainsi qu'un timbre à estamponner et 4 timbres sur mortiers. S'y ajoutent, en appendice, 2 timbres rhodiens, provenant également d'Égypte, qui appartiennent à une collection privée de Pise.

Pour introduire le recueil, l'auteur analyse la composition de la collection milanaise (par rapport à la collection Benaki, la proportion des timbres rhodiens est plus faible, celle des timbres latins est plus forte) et présente des considérations générales sur chacune des séries qu'elle contient. L'édition de chaque timbre est accompagnée d'un substantiel commentaire qui rassemble les données prosopographiques, fixe autant que possible la datation et relève les documents parallèles trouvés en Égypte. En ce qui concerne les éponymes rhodiens, la recherche s'est particulièrement concentrée sur les identifications possibles avec des nobles connus par les inscriptions de Rhodes. Un jeu complet de photographies, presque toujours excellentes, permet de vérifier la plupart des lectures. Une table chronologique des éponymes et des fabricants rhodiens, ainsi que des index détaillés achèvent l'ouvrage.

Mlle Criscuolo a édité cette importante collection avec le plus grand soin, sans se borner à l'inventorier dans un sec catalogue. Ses commentaires prosopographiques et historiques représentent une somme de recherches minutieuses et prudentes, fondées sur une riche bibliographie, remarquablement à jour. Ainsi conçu, ce beau livre apporte une contribution originale sur les échanges commerciaux dans la Méditerranée orientale. Il constitue à la fois un instrument de travail et un modèle pour quiconque édite des timbres amphoriques.

GEORGES NACHTERGAEI

\* \* \*

*Inscriptiones Italiae*, Academiae Italicae consociatae ediderunt.

Vol. I - Regio I, Fasciculus I: *Salernum*. Curavit Vittorius Bracco, Roma, Istituto Poligrafico dello Stato, 1981, pp. LXXV-172, 2 tavv. f.t.

Questo nuovo fascicolo, dedicato a *Salernum*, della collana delle *InscrIt* esce a pochi anni di distanza da quello immediatamente precedente e riguardante la contigua area delle valli del Sele e del Tanagro (1974): l'uno e l'altro sono frutto delle impegnative ed appassionate ricerche che da anni rivolge alle antichità di questa zona il loro comune autore, Vittorio Bracco, grazie al quale — bisogna sottolinearlo — si è anche interrotto un lungo silenzio che gravava sulla più prestigiosa iniziativa nazionale nel settore degli studi di epigrafia romana e che durava dal 1963, quando uscì il fascicolo sui calendari a cura di A. Degrasse, o, se vogliamo risalire all'ultima pubblicazione d'argomento municipale, dal 1953, anno del fascicolo pisano di A. Neppi Modona.

Il nuovo fascicolo raccoglie 246 testi (due numeri sono ripetuti): di essi 72 (l'indice n. 7 di p. 172 va integrato dei nn. 2, 116, 119, 239) non figurano nel capitolo salernitano di *CIL*, X, e tra questi ultimi 25 sono quelli pubblicati qui per la prima volta. Completa la raccolta un capitolo dedicato alle *falsae* e alle *alienae*, comprendente 31 testi numerati rispettivamente da 1\* a 19\* e da 20\* a 31\*.

I criteri di pubblicazione del materiale epigrafico sono quelli ormai consueti della collana. Ma prima di passare ad una presentazione più dettagliata del fascicolo, conviene accennare ad un problema che investe centralmente il patrimonio epigrafico di questa località e del suo territorio e che qui si manifesta in una dimensione tale che non capita generalmente di riscontrare altrove: si tratta della presenza, accanto al materiale di provenienza locale, d'un grosso numero di iscrizioni di sospetta origine esterna. Già il Mommsen (*CIL*, X, p. 61) si era reso conto con esattezza di questa situazione e, pur rinunciando a separare o ad espungere i testi palesemente sospetti per evitare — in mancanza di esplicite notizie sulla loro provenienza o sul loro arrivo nel Salernitano — il rischio di arbitrarie attribuzioni, non aveva mancato di avvertirne lo studioso. Due recentissimi lavori di D. Manacorda (*Le urne di Amalfi non sono amalfitane*, «Archeol. Class.», XXXI, 1979, pp. 318-337 e *Amalfi: urne romane e commerci medioevali*, «ΑΠΑΡΧΑΙ. Nuove ricerche e studi sulla Magna Grecia e la Sicilia antica in onore di P. E. Arias», Pisa 1982, pp. 713-752, tavv. 210-227) hanno ripreso in esame l'intera questione e, oltre a recare argomenti nuovi a favore della estraneità alla zona di conservazione di molta parte di questo materiale, portano altresì, per qualche testo, prove sicure della pertinenza a contesti archeologici e culturali di Roma. I termini del problema che investe il patrimonio epigrafico di questa zona — e con un'ampiezza abbastanza insolita per quanto riguarda la quantità del materiale soggetto a dubbio, con rilevanti conseguenze sul piano storico per i dati che da esso si possono

trarre — fanno venire in mente un aureo e in questo caso particolarmente opportuno principio metodologico: quello cioè, della necessità di tenere nettamente distinto il materiale di sicura e documentata provenienza locale da quello di incerta origine. Una tale separazione avrebbe potuto essere attuata forse già in sede di edizione dei testi; ma anche a voler seguitare, sulla scia del Mommsen (e se ne comprendono le ragioni), a tenere unite le iscrizioni, è cosa pacifica che solo quelle di sicura provenienza possono e devono essere chiamate in causa ai fini della ricostruzione della locale storia politica, amministrativa, religiosa, sociale, economica ecc., mentre quelle sub iudice dovranno essere lasciate fuori, anche se ciò dovesse comportare — a parte lo scontato impoverimento di quel quadro — la temporanea esclusione di documenti che in seguito dovessero risultare pertinenti. Ciò, ad evitare il pericolo di un generale inquinamento, in partenza, di ogni tentativo di ricostruzione storica. Ai due lavori del Manacorda — che è un peccato siano usciti in tempo non utile per essere messi a frutto nella nuova pubblicazione del *corpus epigrafico salernitano* — si rinvia qui una volta per tutte, oltre che per il problema generale di cui s'è detto, anche per l'analisi archeologica, nonché per le osservazioni più specificamente epigrafiche (con ovvie implicazioni d'ordine storico) relative a molte iscrizioni che si trovano pubblicate in questo fascicolo.

L'edizione del materiale epigrafico salernitano è preceduta da un'ampia ed esaustiva premessa storica e da una ricca rassegna degli *auctores*. Nella prima — che presenta motivi di maggior interesse e più elementi di novità — il B., dopo aver rievocato il vivace ambiente storico e culturale (si pensi ai fiorenti centri preistorici di Pontecagnano e di Fratte di Salerno) che ha preceduto la fondazione della colonia romana di Salernum, traccia le linee della lunga storia della città: dall'impianto della colonia nel 194 a.C. (in seguito ad una delibera del senato risalente però al 197) alle sue vicende durante l'età repubblicana ed imperiale, fino alla tarda antichità, quando la città divenne (con *Rhegium*) sede del governo della provincia della Lucania et Brutii, di cui appunto allora il Salernitano, essendo stati qui spostati i confini delle regioni augustee, venne a far parte. La trattazione si conclude con uno studio della topografia urbana dell'antica Salerno e con un apprezzabile tentativo di definizione dei limiti territoriali: due nitide carte in quadricromia, riproducenti la pianta della città e il relativo territorio, corredano utilmente queste pagine. Il B. non trascura nessun elemento né alcun genere di testimonianza che possa tornare utile all'assunto; inoltre si avvale spesso di studi recenti e accreditati sugli argomenti in questione. Lo sforzo di ricostruzione della realtà antica, certo non facile a causa del carattere più spesso frammentario delle informazioni, è sovente ammirabile e in generale si presenta convincente nelle soluzioni proposte o adottate: valga come esempio l'identificazione (p. XV), sulla scia di altri studiosi, dell'anonimo *castrum* di Liv., XXXII, 7, 3 con il *castrum Salerni*, di cui è menzione in un altro passo liviano; né mancano novità, come quella concernente l'organizzazione amministrativa della città (p. XVII) che — cosa in certo modo prevedibile — sappiamo ora con certezza, da una nuova iscrizione della prima età imperiale, aver fatto capo a duoviri. In qualche punto, invece,

si fa fatica a seguire fino in fondo lo studioso e a condividerne a pieno le conclusioni. Ciò vale, per esempio, a proposito della scuola medica (p. XVIII): l'esistenza in età romana d'una scuola medica salernitana, in cui affonderebbe le radici quella ben nota e rinomata d'età medievale, non sembra in verità accreditata, almeno finora, dalle testimonianze disponibili; in particolare l'attestazione epigrafica di qualche medico non prova — come è stato osservato anche da altri — l'esistenza d'una scuola nel vero senso del termine e, francamente, sembra preferibile la posizione di maggior prudenza assunta, sull'argomento, da V. Nutton, in « Par. Passato », CXXX-CXXXIII (1970), p. 221 ss., che peraltro anche il B. conosce. Anche l'ipotesi d'una deduzione coloniaria a Salernum sotto il regno di Claudio o di Nerone (p. XIX), avanzata per la verità con una certa cautela, non pare fondarsi su argomenti troppo solidi, dal momento che l'ascrizione dei *Salernitani* alla tribù *Quirina* — su cui si basa principalmente il ragionamento dell'A. — appare, dalla documentazione disponibile, un dato tutt'altro che sicuro. Infine l'ubicazione del porto di Salernum (p. XXXVI s.), che sulla falsariga di uno scritto del '700 l'A. è propenso a ricercare in un sito del tutto separato dalla città e da questa raggiungibile solo via mare, per mezzo di piccole imbarcazioni, appare in sé poco compatibile con la mentalità e la normale consuetudine antica. Da tali osservazioni il lettore non deve tuttavia trarre un giudizio negativo su un tentativo di ricostruzione storica che — come s'è detto — in molti punti appare pregevole e degno d'interesse.

L'edizione del materiale epigrafico è condotta secondo un ordine, non nuovo alla collana, che fa precedere i testi di provenienza cittadina e seguire quindi, località per località, quelli dell'agro. Quando è possibile, di ogni iscrizione viene pubblicata la fotografia e allora il relativo testo è dato in caratteri minuscoli; quando invece la cosa non è possibile, come per le epigrafi note solo da tradizione, viene presentato il testo sia in lettere capitali, sia in minuscole. Per qualche documento, dato l'impegno della pubblicazione, si sarebbe desiderata una migliore illustrazione fotografica, tale da consentire una più comoda lettura delle parti scritte: valga l'esempio dei millari nn. 242-243, per i quali sarebbe stato opportuno aggiungere anche un fac-simile dell'iscrizione. Di ogni documento epigrafico è fornita un'ampia e ricca scheda, comprendente la descrizione del monumento, le notizie del rinvenimento e, quando conservato, dell'attuale collocazione, nonché la completa bibliografia. La tenacia e lo scrupolo dell'A. nel rintracciare e nel ricontrizzare, di persona o tramite collaboratori, iscrizioni site in ogni dove risaltano di frequente in questi lemmi. Completa generalmente l'edizione del testo un amplissimo commento storico-antiquario, in cui si può dire che nessun particolare dell'epigrafe in esame, anche minimo, viene trascurato: anzi, talvolta questa parte appare addirittura eccessiva, come nel caso di osservazioni di carattere onomastico sia a proposito di gentilizi (per i quali forse si fa uso qualche volta di troppo del lavoro, in gran parte superato, dello Schulze), sia a proposito di cognomi, per i quali (senza entrare nel merito di qualche spiegazione, forse un po' semplicistica) l'insistere sulle percentuali della loro attestazione si rivela di scarso profitto sotto il profilo storico.

Figurano in questo fascicolo documenti di notevole interesse, già

noti o nuovi, come la dedica a Germanico (n. 3; *CIL*, X, 513 = Dessau, 178), quella all'imperatrice Elena, la madre di Costantino (n. 6; *CIL*, X, 517 = Dessau, 708), la base onoraria di Arrio Mecio Gracco (n. 8; *CIL*, X, 520), benemerito verso la città per una importante opera di canalizzazione, un mutilo decreto decurionale (n. 19) che fornisce, tra l'altro, la prima attestazione dei duoviri a Salerno, l'epitafio di Tiberio Claudio Diogene, *medicus clinicus* (n. 23).

Sia consentito esprimere qui qualche piccola osservazione e qualche proposta di diversa interpretazione, scaturite dalla lettura di questa parte centrale del fascicolo. N. 1: d'accordo con il B. che il frammento contiene una formula di datazione; ne risulta però fuori luogo quanto è detto nell'ultima parte del commento ed errata è la definizione di «*dedicatio*», estesa a questo documento a p. XVIII della premessa. N. 6: le deduzioni d'ordine storico che lo studioso trae dalla dedica d'una statua ad Elena — e cioè l'adesione dei Salernitani al Cristianesimo — sono da attenuare o addirittura da accantonare, e non tanto perché trattandosi qui d'un atto d'omaggio ufficiale all'imperatrice in quanto tale non ne consegue necessariamente una convergenza nel campo delle idee religiose in chi l'esprime, quanto piuttosto perché a porre la dedica non sono né i cittadini di Salerno, né alcuna particolare istituzione pubblica o privata della città, bensì un personaggio ad essa estraneo per origine e trovantesi ad operare nel luogo nella veste di governatore di provincia. N. 10: è un noto frammento epigrafico menzionante un imperatore della dinastia flavia che il primo editore, il Sestieri, identificò in Tito e il Degrassi (che il B. segue) in Vespasiano. Ultimamente v'è tornato su T. V. Buttrey (*Documentary evidence for the chronology of the flavian titulature*, Meisenheim am Glan 1980, p. 46 s.) che attribuisce l'iscrizione a Tito. Quest'ultimo contributo — di cui il B. non deve aver fatto in tempo a venire a conoscenza — a prima vista sembra migliorare l'edizione del Degrassi, che difatti presenta qualche aporia; in realtà non fa che correggere in qualche punto l'edizione del Sestieri, da cui pende direttamente ignorando lo scritto del Degrassi, e fornisce del documento una interpretazione chiaramente inaccettabile in più d'un punto. Su di esso lo scrivente si riserva di tornare altrove per mostrare che esso conserva il ricordo d'un intervento di Tito a seguito del terremoto del 79 d.C., da aggiungere ad altre già note provvidenze del medesimo a favore delle città della Campania all'indomani del terribile disastro. N. 19: i supplementi proposti per il fr. c non danno una impaginazione sempre soddisfacente del testo. N. 21: della espressione *venatione pass.* di *CIL*, X, 3704 = Dessau, 5054, riportata nel commento a p. 25 col. II, il Dessau dà, documentandola, una interpretazione diversa da quella del Mommsen, qui accolta dall'autore. N. 26: del frammento è anche possibile questa lettura, ... P. f. / [...] dec(ur-?) / [...]. N. 43: si tratta chiaramente della stessa epigrafe edita sotto il n. 119 e la prudenza del B., che nel dubbio ha preferito pubblicare i due testi separatamente, è forse eccessiva. La defunta è la stessa (a meno di non voler pensare a un poco verosimile caso di omonimia) e le discrepanze dei dati relativi all'età, peraltro non dissimili, devono imputarsi alla infelice lettura dello Staibano,

sui cui limiti come studioso d'epigrafi si veda a p. LXXII s. della premessa. N. 45: nella trascrizione del testo è caduto il prenome, c., del defunto, letto dal primo editore nella parte ora perduta della lastra. N. 67: la paleografia, in particolare la forma della s, suggerirebbe qualche sospetto sull'autenticità del testo. N. 86: è preferibile intendere, alle linee 5-6, *lib(erto) benemerenti fecit*. N. 92: l'iscrizione, menzionante un liberto di Traiano, può essere posteriore ed anche di molto al 117 d.C.; lo stesso vale per il n. 163 e per il n. 93, relativa, quest'ultima, ad un *Ulp(ius)*. N. 153: *adde* alla bibl. *CLE*, 1232. N. 189: omesso nella bibl. Henzen, 6540. N. 201: forse è meglio sciogliere, alle linee 4-5, *digniss(imo)*, riferito al defunto e da far precedere da un *et* omesso, mentre *sibi* potrebbe andar bene ricollegandolo naturalmente al soggetto della frase, il cui senso sarebbe che il morto si è comportato in modo degnissimo verso gli *heredes*, i quali anche perciò hanno volentieri provveduto alla sepoltura caricandosene le spese. N. 220: indispensabile un punto dopo l'indicazione dell'età. N. 228: *adde* alla bibl. *CLE*, 1176. N. 229: la forma verbale, attestata in analogo contesto in qualche altro documento epigrafico, sarà da ricondurre, con il Kaibel (indici, p. 758), a *ἐγκαίνιζεται*; su di esso cf. Liddel-Scott-Jones, «Greek-English Lex.» (1973), p. 469. N. 243: di questo millario d'età tetrarchica sarebbe stato particolarmente desiderabile poter seguire su una buona fotografia la lettura del testo qui fornita; per certo si deve supporre, all'inizio, la menzione di Diocleziano, come nell'analogo millario, pertinente alla stessa via, di *InscrIt*, III, 1, n. 274 (dove il prenome di Diocleziano da restituire nella parte supplita è più verosimilmente c.).

Conclude il fascicolo un ricco apparato di indici, per il quale l'autore si è giovato della collaborazione di Angelina Bracco. Nella sezione III (p. 160) è sfuggito, evidentemente per una svista, il nome delle dee *Pomonae*.

Il volume si presenta in una splendida veste editoriale. Non mancano, purtroppo, errori di stampa. Se ne segnalano qui alcuni più rilevanti, non inclusi nella tabella di errata-corrigere apprestata dall'autore: p. XV, r. 29: 397 = 197; p. XXXVII, r. 19: *qua* = *quae*; p. LI, r. 47: *apparenti* = *apparent*; p. LIV, r. 1: *maximi* = *maximo*; p. 5, col. II, r. 14: *da* = *de*; p. 25, col. II, r. 17: *Ian(uarius)* = *Ian(uarias)*; p. 29, col. II, r. 27: *tyrrhenicas* = *Tyrrhenicas*; p. 64, col. I, r. 18: *ημέρα* = *ημέρα*; p. 75, col. II, r. 27 s.: *scicicet* = *scilicet*; p. 81, col. II, r. 43: *victoriae* = *Victoriae*; p. 96, col. I, r. 38: *SCRINIARVS* = *SCRINIA-RIVS*; p. 97, col. I, r. 36: *qua* = *quae*; p. 115, col. I, r. 44: *Filio* = *filio*, stando, almeno, alla punteggiatura; p. 131, col. II, r. 31: *Au/[e]lius* = *Au/[relius*.

Ma, al di là di queste autentiche *nugae*, gli studiosi del mondo antico dovranno essere davvero grati al Bracco per questo nuovo strumento di lavoro, per il quale egli s'è generosamente sobbarcato ad una non lieve fatica.

\* \* \*

J. GASCOU - Y. DE KISCH, *Inscriptions antiques du Maroc. 2: Inscriptions latines*, Collection Etudes d'Antiquités Africaines, Paris, C.N.R.S., 1982, pp. 469, index, tables de concordance, table des illustrations.

Dix-sept ans après la publication du premier fascicule des *Inscriptions antiques du Maroc* (libyques, puniques et néopuniques, hébreuïques), a enfin paru le second volume de l'ouvrage, surtout grâce aux soins de J. Gascou. Le volume contient 843 textes (842 + 677 bis) repérés sur le territoire de la province romaine de Maurétanie Tingitane, recueillis et préparés par M. Euzennat et J. Marion. Malheureusement, n'ont pu être compris dans le recueil les textes latins du *instrumentum domesticum* ainsi que les inscriptions grecques du Maroc. La publication précédente d'ensemble a été conçue par L. Chatelain, mais son premier fascicule des *ILM*, le seul qui a vu le jour, ne comprend que 182 numéros. Les *IAM*, 2 se sont considérablement accrues grâce au nombre important de textes publiés dans diverses revues. Une partie en est constituée par des épigraphes inédites conservées dans des musées marocains. Mérite à être souligné un choix commode de photographies de bonne qualité qui accompagnent les textes, ce qui permet de mieux contrôler leurs transcriptions; on attendrait une quantité plus grande de croquis à faire sur des documents dont les photographies laissent à désirer.

Le matériel épigraphique a été regroupé suivant l'ordre géographique habituel (cités et leur territoire). Évidemment, la majorité des numéros appartiennent à Volubilis (342-813) étant donné les conditions de fouilles archéologiques plus favorables dans cette ville de l'intérieur que dans divers sites de la zone maritime où la continuité de l'occupation est responsable de la pauvreté de l'épigraphie.

L'historique des sites et des fouilles archéologiques qui ont contribué aux récoltes épigraphiques est succinct mais substantiel. Diverses identifications des ruines antiques sont discutées dans les introductions aux sites respectifs à la lumière des recherches récentes. Les résultats de ces localisations ont été reportés sur la carte générale (p. 11).

On notera l'analyse paléographique approfondie et l'apparat critique développé, conformément aux exigences modernes de l'édition des textes épigraphiques. Les *variae lectiones* ont été revues et établies dans la mesure du possible. C'est à juste titre que l'on a parfois renoncé à émender des *loci desperati*: les diverses lectures juxtaposées donnent une idée des difficultés d'interprétation. Dans les commentaires aux textes, J. Gascou présente souvent ses opinions personnelles, mais elles sont toujours bien fondées et judicieusement étayées dans le matériel épigraphique. Constatons enfin que les indications bibliographiques sont le plus souvent très à jour.

Somme toute, il s'agit d'une publication qui peut constituer un modèle de méthodes d'épigraphie pour les recueils futurs. Les *IAM*, 2 qui contiennent des textes d'une province procuratorienne limitrophe

forment un recueil destiné principalement aux historiens en tant que répertoire de documents d'un intérêt historique remarquable. Parmi eux, la place d'honneur revient à la célèbre *Tabula Banasitana* dont les relations avec la *Constitutio Antoniniana* ont provoqué une vive discussion surtout à propos de la formule *salvo iure gentis*. La valeur tout à fait exceptionnelle pour l'étude des unités auxiliaires de l'armée romaine gardent de nombreux diplômes militaires de la Maurétanie Tingitane gravés sur les tables de bronze. Edités dans le *CIL*, XVI, et complétés plus tard à la suite des nouvelles trouvailles qui ont été publiées dans diverses revues, ils ont pu heureusement être réunis dans les *IAM*, 2. De même, est unique dans son genre l'ensemble de traités romano-baquates, les *colloquia*, étudiés, parmi d'autres, par E. Frézouls et P. Romanelli. Leur portée pour la compréhension de la politique de Rome envers les tribus indigènes du Maroc et pour la connaissance des structures tribales, sur lesquelles la *Tabula Banasitana* vient de jeter une lumière complémentaire, est un fait généralement reconnu. Les textes de Tingi et de Volubilis ont permis d'étudier (tout récemment à J. Gascou) les questions particulièrement discutables de la capitale de province et du statut des municipes créés en Maurétanie Tingitane. Moins fructueuse s'est avérée l'étude des institutions municipales vu les difficultés de fouille dans maints sites du Maroc. Néanmoins, le décret de Sala nous fait connaître les problèmes d'administration municipale et de défense d'une ville exposée aux incursions barbares. C'est principalement sous l'aspect d'une province frontalière comprise dans le système défensif romain du Haut-Empire que se présente à nous la province de Tingitane telle que les textes commodément réunis dans les *IAM*, 2, nous donnent à connaître. Toujours est-il que plusieurs problèmes historiques essentiels restent à être approfondis (romanisation de la province, son évolution économique, administration civile et militaire, tracé et structure du système défensif). Sous bien des rapports, des recherches seront dès maintenant facilitées étant donné l'accès plus commode aux documents épigraphiques.

Un accent fort est mis, à travers les commentaires aux textes, sur les questions onomastiques d'une importance historique et démographique primordiale. En effet, dans le cadre général de l'histoire sociale du monde ancien gréco-romain, des recherches modernes se distinguent par un intérêt particulier pour l'onomastique dont l'étude est basée notamment sur l'épigraphie. A cet égard, les éditeurs du recueil ont pu exploiter toute une série de travaux fondamentaux récents améliorant des analyses onomastiques (*The Latin cognomina* de I. Kajanto; J.-M. Lassère, *Ubique populus*; « *L'onomastique latine* », Paris 1977; pour la Tingitane même sont disponibles les travaux de M. Euzennat et de J. Marion). Or, il s'agit d'une province qui se caractérisait sans doute par un fort mélange de divers éléments ethniques ce dont témoignent surtout les surnoms. Ainsi a-t-on relevé un pourcentage remarquable de surnoms grecs et orientaux (dont puniques) disséminés à travers les villes provinciales en question. En revanche, on s'aperçoit que les surnoms indigènes autochtones sont beaucoup moins nombreux en Tingitane que l'on ne l'ait pu attendre. En général, sont scrupuleusement notés des *cognomina* rares et étranges à l'onomastique latine. Sur le plan des gentilices, on trouve

de précieuses observations faites sur les surnoms typiques de Tingitane. C'est à partir de ces faits que l'on peut connaître l'histoire des grandes familles locales. Sans doute le matériel épigraphique qui s'est bien enrichi grâce à la publication d'une quantité notable de textes funéraires jusque-là inédits et qui se présente facilement accessible dans l'Index de l'ouvrage, va considérablement contribuer aux progrès futurs de la recherche.

Un certain nombre de questions diverses et de points de détail sont à signaler à la lecture du recueil.

P. 18, préface à Tingi: la phrase: « On ne... rencontre (la tribu Galeria en Afrique) en dehors de Tingi, qu'à Thysdrus... » peut décevoir vu que cette tribu est attestée plusieurs fois à Volubilis, p. ex. dans le célèbre texte de M. Valerius Severus (n° 448; cf. p. 291, n° 458, commentaire, et p. 457, Index V). On devrait préciser que ses porteurs l'ont reçue, probablement, à titre individuel (cf. J. Gascou, *ANRW*, 10, 2, p. 150, *Politique municipale, Volubilis*). A la même page est discuté le problème de la capitale de la Tingitane que nous avons abordé, pour notre part, dans l'article: *Culte provincial et romanisation. Le cas de deux Maurétanies*, « Eos », LXIII (1975), pp. 398-407.

P. 19-20, n° 2, Tingi: la lecture de M. Besnier confirmée par les édd. fait s'inscrire le texte de Tingi dans toute une série d'inscriptions relatives, en Tingitane, aux *seviri (Augustales)* et aux divinités Augustes adorées par eux. En même temps, elle fait heureusement disparaître de la littérature du culte impérial un prétendu témoignage du culte de Rome et d'Auguste à Tingi, admis sur la foi de la lecture jadis avancée par C. Tissot.

P. 36, n° 32, Tingi, ligne 3: je préférerais développer: *g(ente)? Ting(itana)*; cf. R. Cagnat, *Cours d'épigraphie latine*, Paris 1914<sup>4</sup>, p. 65.

P. 110, n° 126, Banasa, table de bronze de 75 ap. J.-C.: c'est dans notre article cité plus haut (ad p. 18), p. 402 suiv., que nous avons émis l'hypothèse selon laquelle Sex. Sentius Caecilianus, *legatus Aug(usti) propriae ordinandae utriusq(ue) Mauretaniae*, aurait effectué une réforme administrative des deux Maurétanies à laquelle la table ci-dessus ferait allusion (cf. ibid., p. 403, nos remarques sur le terme *ordinare* chez Suétone, *Galba*, 7, 2). Ce serait lors de cette réforme que le nom de *provincia nova Mauretania Africa* commençait à désigner la province de Tingitane (cf. n° 415, Volubilis, fragment de plaque de bronze) qui d'ailleurs apparaît dans un texte fragmentaire de Tingi datant du I<sup>e</sup> siècle sous le nom de *provincia no[va Mauretania] Ulterior Tin[gitana]*, voir n° 6.

P. 112, n° 128, Banasa; notons que la tribu Pollia pourrait jeter une certaine lumière sur l'extraction du personnage, patron des Banasiens; cf. Cagnat, *Cours*, cit., p. 63.

P. 166, n° 259, Thamusida: on n'a pas dit dans le commentaire qu'il est question d'un *carmen epigraphicum* qui sont d'ailleurs assez rares dans l'épigraphie latine du Maroc.

P. 183, préface à Sala: est à ajouter à la bibliographie du décret municipal R. K. Sherk, *The municipal decrees of the Roman West*, *Aethusa Monographs*, 2, New York 1970, n° 64, p. 55-57, cf. p. 69.

P. 208, préface à Volubilis: l'épigraphie de la ville contient un nombre

non négligeable de précieux témoignages sur le culte municipal (M. Valerius Severus, *flamen primus in municipio suo*; sa femme Fabia Bira, *flaminica prima in municipio*; plusieurs mentions de *seviri augustales*; cf. Banasa, Lixus, Sala, Tingi). En même temps, on voit se constituer le culte provincial en Tingitane dont témoignent les *flaminicae provinciae* attestées à Volubilis. Récemment, ces documents bien importants pour l'étude de la religion impériale en Afrique romaine ont été traités par D. Fishwick et R. Duthoy. Ils mériteraient une appréciation plus circonstanciée dans le recueil qui ne contient que des remarques bien lacunaires sur ce sujet, éparses dans les commentaires aux textes.

P. 270, n° 426: les Ocrati<sup>i</sup> de Volubilis; on devrait faire des références aux n°s 443 et 626 où l'on trouve des précisions sur les premiers représentants connus de cette notable famille locale.

P. 400, n° 791, Volubilis, *carmen epigraphicum?* On pourrait lire également, à la ligne 2, *fre[muit] caelum*; l'expression est consacrée dans la poésie latine.

P. 462, Index, ad n° 307/3, Sala. La *curia Ulpia* dans laquelle siégeait l'*ordo decurionum* de Sala appartient à l'index IX (Edifices - statues - métiers), p. 465, au lieu de l'index VII (Administration municipale), p. 462; cf. p. 182, préface à Sala.

Les quelques réserves que l'on a faites sur des points de détail n'enlèvent rien au mérite et à l'intérêt de la publication qui sera un précieux instrument de travail pour tous les africanisants et, dans un sens plus large, pour les historiens de la Rome impériale. Il faut savoir gré aux éditeurs de nous avoir donné un recueil d'inscriptions latines du Maroc dont une partie notable sont restées jusque là inédites et qui nous permettent de mieux connaître de multiples problèmes que pose l'histoire d'une province procuratorienne impériale riche en documents épigraphiques de première importance. Soulignons enfin les valeurs didactiques de l'ouvrage dont les commentaires exhaustifs et érudits peuvent servir de guide utile à ceux qui s'entraînent à apprendre diverses questions et méthodes d'épigraphie latine.

TADEUSZ KOTULA

\* \* \*

L. ENNABLI, *Les inscriptions funéraires chrétiennes de Carthage*. II, *La basilique de Mcidja*, Collection Éc. Française Rome, 62, Rome 1982, pp. 386 (photographies, plans, esquisses).

Il serait difficile de sous-estimer l'importance de l'édition exhaustive des épithaphes chrétiennes de l'*alma Karthago* (cf. le n° 791) dont madame Ennabli vient de publier le deuxième volume dans la série qu'elle aimeraient voir citée désormais sous le sigle *ICKarth = Inscriptiones Christianae Karthaginis*. Ayant consacré ses premiers efforts aux inscriptions funéraires de la basilique dite de Sainte-Monique (Rome 1975; 403 n°s), elle ras-

semble ici les épitaphes trouvées dans la *basilica maiorum* (dont l'identification s'appuie sur l'inscription n° 1) et les *areae* cimétieriales environnantes. Le Père Alfred-Louis Delattre qui aurait été un pionnier hors du commun s'il avait reçu une formation d'archéologue-épigraphiste lui permettant de déployer son immense énergie consciencieuse avec toute la rigueur scientifique du métier, a estimé les inscriptions de Mcidfa à quelque 4000. Il en a publié un millier, dont près de 200 d'origine païenne. De ce nombre, Liliane Ennabli a retrouvé plus de 300 spécimens (les n°s 1-331), auxquels elle ajoute 460 épitaphes publiées par Delattre et disparues depuis (n°s 332-791), le reste étant de la « poussière épigraphique ».

L'A. n'entend pas faire suivre l'information topographique indispensable (p. 3-19) par une étude systématique des inscriptions de Mcidfa. Renvoyant à l'introduction générale du vol. I, elle se limite à un exposé du classement chronologique des épitaphes conservées (p. 19-30), basé en premier lieu sur le critère paléographique. Quant aux inscriptions non retrouvées, elle les répartit en séries homogènes selon les divers éléments des formulaires en usage. Les épitaphes grecques (n°s 301-303, 745-777), les *anaglypha* ne comportant aucun texte (n°s 314-331, 722-744) et les inscriptions païennes (n°s 778-791) forment des séries à part, tout comme les mosaïques funéraires (n°s 304-306), les fragments inclassables (n°s 307-313) et les épitaphes dont le formulaire s'avère inhabituel à Carthage (n°s 714-721).

S'en tenant à la méthode et à la présentation du vol. I, l'A. a réussi une édition épigraphique qui répond aux exigences actuelles du genre. Aussi chacune des épitaphes retrouvées est-elle pourvue d'une photo (il n'y a que les n°s 189, 211 et 295, disparus depuis que l'A. les a inventoriés, qui n'ont qu'une esquisse). Pour les inscriptions non retrouvées, l'A. se fie aux données fournies par Delattre et/ou d'autres éditeurs. Elle le fait de façon critique, p.ex. en déclarant païennes des inscriptions que Delattre avait tenues pour chrétiennes (ce faisant, elle ajoute aux remarques réunies par Antonio Ferrua, dans ses *Nuove correzioni alla silloge del Diehl ILCV*, Città del Vaticano 1981, pour les n°s 778 = Diehl, 4844 A; 785 = Diehl, 3938; 789 = Diehl, 4361). L'ensemble se clôt par d'imposantes concordances (p. 341-360), de copieux indices de tous ordres (p. 361-379) et une bibliographie (p. 383-384).

Les inscriptions de la *basilica maiorum* s'étendent sur près de 300 ans, des débuts du IVe siècle (les plus anciennes de la Carthage chrétienne étant celles de l'*area* de Mcidfa, les n°s 4-17) jusqu'à la fin du VIe. Faisant le décompte des inscriptions grecques (37 n°s, ceci pour une ville « cosmopolite »), des épitaphes païennes (14 n°s, les strates préchrétiennes de l'*area* n'abondent pas en matériau inscrit) et des *anaglypha* (40 n°s, du IVe siècle surtout, ici comme ailleurs), il nous reste exactement 700 inscriptions latines chrétiennes, dont 399 spécimens ne se trouvent pas dans les éditions courantes (*CIL*, Diehl *ILCV*, Merlin *ILTun*; = 143 épitaphes retrouvées, plus 256 non retrouvées). Au risque de me tromper outre mesure, il me semble qu'à l'heure actuelle il y a env. 3500 inscriptions de Carthage qui aient été éditées, à peu près 1500 d'origine païenne, 2000 de provenance chrétienne: autant dire combien l'apport du *ICKarth*, II se montre précieux. D'autre part, le contenu du message

commémoratif, de même que les apprêts des pierres inscrites ne correspondent nullement au prestige des *martyres maiores* de 203, Perpétue, Félicité et leurs compagnons. La basilique se trouvant assez loin hors les murs, les dignitaires ecclésiastiques y manquent (on n'y trouve pas plus d'une dizaine de défunt appartenant aux ordres), ainsi que les défunt de rang noble. On se croit constamment devant l'épitaphe de l'« humble paroisiens » de l'époque.

Il n'empêche que l'une ou l'autre des épitaphes (une seule exception: le n° 179 paraît être un ex-voto) réussit à sortir du rang. Ainsi, le n° 39 *vivas in [Deo]* (le seul exemple du genre à Mcidfa; inutile de suggérer *in [pace]* ou *in [aeternum/o]*): dans la série des *IChUR* I-VII, il y a env. 50 exemples de *vivas in Deo*, contre 10 fois seulement *vivas in pace* et 4 fois *vivas in aeternum*); n° 58 « le seul exorciste africain connu par l'épigraphie »; n° 69 *electa <a> Domino* (haplographie?); n° 96 l'A. a raison de corriger la lecture du *CIL* et de Diehl; n° 134 *a]nima* (l'épithète *dulcis anima* est fréquente à Rome); n° 285 restes peut-être d'une prière liturgique *pro defunctis*; n° 716 *Emilia ave*: « l'acclamation ne se voit pas sur les épitaphes chrétiennes », ainsi l'A.; toutefois, notons *IChUR* VII 17927 *habe Marce dulcis a[nima]*, épitaphe païenne selon De Rossi, chrétienne selon Ferrua (Diehl, 855 A = *IChUR*, III, 7376 ne contient pas d'acclamation *abe* = *ave*); il y a un terme *salve* dans Diehl, 855 = *CE*, 2033, de Chabersas/Cirta, mais la formule tout entière est empruntée à Vergil., *Aen.*, 11, 97-98; plus usuelle, l'acclamation *vale*, d'origine « cultuelle » païenne: *IChUR*, II, 4229; 6450; IV, 12566 *vale in Xpo*; VII, 19137; 19233 *bale in pace*; 19255 = *CE*, 1431, 14. De même, à Mcidfa l'onomastique emporte quelques glanures, p.ex. les n°s 102 *Bonisinia*, 232 *Iubentilla*, 276 *Mauricelus*, 557 *Herclanius*, 644 *Adonis*. Les *carmina epigraphica* ne font pas entièrement défaut: n° 28 = Diehl, 2537, à ajouter = *CE*, 2145; n° 255 (cf. Vergil., *Aen.*, 10, 759 et 6, 430; Ovid., *Rem. am.*, 37); n° 778 (d'appartenance païenne selon l'A.) = Diehl, 4844 A (non pas 4844 a: Diehl fait la distinction) = *CE*, 2273. Sur près de 600 *CE* en Afrique romaine (160 chrét.) dont env. 215 en Afrique Proconsulaire (75 chrét.), Carthage compte quelque 55 *CE* (dont 33 chrét., mais 18 de ces derniers ne nous sont connus que grâce à la tradition manuscrite): ainsi, bien que la moyenne de Carthage corresponde au taux général en épigraphie latine (= 1,5 à 2% de *CE* sur l'ensemble des inscriptions), la fréquence des *CE* à Mcidfa descend nettement en dessous. Ce qui confirme de biais l'origine modeste des sépultures en ce lieu.

Toute édition épigraphique de pareil niveau étant difficile à composer, je n'insisterai pas sur les coquilles d'imprimerie. Mieux vaudra me limiter aux inadvertisances qui incombent à l'A. Ainsi, p.ex. p. 19b, 10 lire 791; p. 20a, 22 et 36 lire 4-17 et 18-19 (p. 51 s.n. 17: épitaphe du début du IVe s.); p. 28b, 12 lire n° 24 (le n° 269 renvoie à l'inventaire); p. 40 n° 3d la photo manque; p. 58b s.n. 28 l'hésitation à propos du nom *Generosa* est mentionnée déjà dans l'édition de Lommatzsch *CE*, 2145 (le nom se retrouve au n° 229); p. 64 n. 29 les « *Hommages Grenier* » n'ont pas paru dans le périodique « *Latomus* », mais dans la Collection du même nom, vol. 58; p. 69a s.n. 41, 16-17 non, on trouve en général

$\varepsilon(t)v \pi\alpha\kappa\varepsilon$  (lire n. 35: Diehl, 3797 C); p. 70 ajouter le n° et la réduction de la photo en bas; p. 214 n° 283 lire *d[eposita]*; p. 223 inverser les n°s 294 et 293; p. 267 n° 448 pour le nom *Gloriosa*, référer en premier lieu au n° 75, peut-être au n° 186; p. 275 le titre du paragraphe manque de clarté; p. 293-304: que faire ici des n°s 592, 595, 599, 604, 606, 609, 610, 616, 629?; p. 322 n° 716, 4 lire Diehl, 855 A adn. (référence exacte, p. 350, 4); p. 334 n° 778, 4 lire Diehl, 4844 A (de même, p. 350, 19); p. 383a, 29 lire 1957-1976; ibid., I. 31 ajouter *Christianae*; p. 383b, 28-29 lire *epigrafia*, tout comme p. 56 n. 21, 5.

Pas plus que celles de Sainte-Monique, les inscriptions de Mcidfa n'ont rien de spectaculaire, tout comme leur édition ne comporte pas d'*ineditae* (ce qu'on espérait, l'ère de Delattre étant loin). Soulignant la banalité de l'information historique par la monotonie du formulaire, dépourvues de datation, morcelées comme si l'histoire leur avait servi de concasseur, elles n'ont d'attachant que leur nombre et leur modestie. Chez leur éditeur, une intelligence affinée de la lecture épigraphique va de pair avec un sens aigu de l'observation critique, ce qui lui permet de réaliser d'excellents classements sériels tant de forme (l'écriture, source de la datation) que de contenu (le formulaire, à la recherche des composantes de la croyance funéraire). Comme elle y ajoute la patience de la muséographie et des concordances signalétiques, on attendra de son humble et admirable dévouement ce qu'elle nous promet: une longue série des *ICKarth* aboutissant à un volume final d'études systématiques qui remplacera enfin la modeste synthèse du Père Delattre sur *L'épigraphie funéraire chrétienne à Carthage* (Tunis 1926, 100 pp.).

GABRIEL SANDERS

\* \* \*

- I. KAJANTO, *Classical and Christian. Studies in the Latin Epitaphs of Medieval and Renaissance Rome*. Helsinki 1980, pp. 170 dont 24 pp. de pll. (= Annales Academiae Scientiarum Fennicae, ser. B, tom. 203).

Spécialiste renommé de l'onomastique en épigraphie latine, I. Kajanto s'est toujours montré attentif à l'intérêt historique tant de la forme que du contenu des épitaphes de l'Antiquité romaine, qu'elles soient en prose ou surtout de facture métrique. Dans le présent ouvrage qu'il a annoncé depuis 1977 par diverses études de détail, l'auteur se propose d'analyser un corpus de 2145 inscriptions funéraires latines, datant de l'époque A.D. 1000-1527 (sac de Rome), et dédiées aux membres de la haute société ecclésiastique et laïque qui avaient les moyens de se faire ensevelir dans les églises de l'*urbs Roma* pontificale. Il lui importera d'en dégager les éléments « paléochrétiens » et pagano-classiques, d'origine littéraire et/ou épigraphique, tels qu'ils se sont constructivement imbriqués dans les épitaphes respectives du Moyen Age et de l'époque

« humaniste ». De là, l'éloquente brachylogie du titre *Classical and Christian*. En guise d'épilogue précipité, si l'on veut se faire une idée du contenu de l'ouvrage, qu'on se reporte à la Conclusion pp. 137-138: un modèle de l'art difficile du résumé où rien d'essentiel n'a réussi à faire défaut.

Dans le ch. I, pp. 7-26, l'A. expose les diverses caractéristiques de l'écriture et de la structure des épitaphes. Démontrant de façon exemplaire que l'année pivot qui sépare en l'occurrence le Moyen Age de la Renaissance, se situe vers 1440, il disposera de 660 épitaphes dites médiévales (30% du total, étalées sur près d'un demi-millénaire) et de 1485 inscriptions appartenant à l'époque de la Renaissance (70% du corpus, couvrant moins d'un siècle), éditées pour la plupart dans la vénérable collection de Vincenzo Forcella (1861-1884), mais revues, corrigées, complétées par l'A. Il est à retenir qu'à l'encontre de l'épigraphie funéraire classique et tardive, le témoignage épigraphique de l'époque envisagée ne fournit plus une coupe transversale représentative du tissu social et familial: les épitaphes appartiennent désormais aux défunt, mâles, adultes, de la noblesse d'épée, d'office (d'Eglise) et de robe. Quant à l'écriture, à Rome le caractère gothique remplace la capitale carolingienne vers la fin du XIIe siècle pour céder la place à la *littera lapidaria* de forme classique à la fin du premier tiers du XVe siècle. Les transformations du formulaire se font plus notables dans les épitaphes de la Renaissance que dans celles du Moyen Age, ces dernières se limitant à des changements d'ordre technique, tout en conservant ou en développant les traits distinctifs de l'épigraphie chrétienne de l'Antiquité tardive. Par contre, les inscriptions de la Renaissance, nourries par les réminiscences de la littérature classique, parfois directement par les épitaphes du Haut Empire, réintroduisent, sous une forme christianisée et dans un latin qui s'est dépêtré des tournures médiévales, les éléments constitutifs de l'épitaphe païenne.

Remarquons d'emblée que tout au long de l'ouvrage, le lecteur devra s'habituer à l'usage qui est fait du terme « postclassique »: l'A. entend par là le Moyen Age (qu'il fait débuter vers l'an 1000, l'époque précédente étant qualifiée de « siècles obscurs », Dark Ages, ainsi p.ex. p. 100) et l'ère néo-latine de la Renaissance et de l'Humanisme. Pour des raisons d'ordre manifestement personnel, je m'étonne bien plus de l'affirmation p. 9 « no monograph exists on Christian ideas in ancient Christian epigraphy ». L'A. n'a su connaître l'ouvrage de Jos Janssens, *Vita e morte del cristiano negli epitaffi di Roma anteriori al sec. VII*, Roma 1981. Peut-être aussi que lors de la rédaction il n'a pas eu connaissance de celui de Dorothy Pilkhus, *Levens-beschouwing en milieu in de Latijnse metrische inscripties*, Brussel 1978. Mais je me serais permis un discret accès d'amour propre s'il n'avait pas ignoré les deux volumes que j'ai publiés bien avant, *Licht en duisternis in de christelijke grafschriften*, Brussel 1965; (ces derniers travaux, écrits en néerlandais, s'accompagnent de résumés français étendus et précis). De même, il est préférable de ne pas se contenter des études de Tolman et de Lattimore, s'il y a aussi celles p.ex. de Galletier (1922), de Purdie (1935), le mien de 1960, ni du seul Grossi Gondi s'il y a également Kaufmann (1917)

et Testini (1958, 1980<sup>2</sup>). On aurait aimé encore que l'A. fasse un usage systématique des *IChUR*, I-VII de Silvagni et/ou Ferrua, qu'il recoure constamment aux mêmes *IChUR* et/ou aux *ILCV* Diehl plutôt qu'aux *CLE Bücheler-Lommatsch* en matière de poésie funéraire chrétienne (ce qui évite les sempiternelles concordances), qu'il n'ignore pas non plus les études qui ont inclus l'épigraphie médiévale dans leurs analyses fouillées de la thématique funéraire: on se rappellera p.ex. les études de M. H. Hengstl, *Totenklage und Nachruf in der mittellateinischen Literatur*, Würzburg 1936, ou de Hartmann Grisar, *Analecta Romana*, Roma 1899, particul. pp. 67-194, ou encore, fût-ce en moindre mesure, les travaux de F. P. Weber (1922<sup>3</sup>) et de Peter von Moos (1971-72), subsidiairement l'étude de E. Hirsch, *Tod und Jenseits im Spätmittelalter*, Berlin 1927.

Revenant au ch. I, il n'est pas insignifiant de faire remarquer que la réintroduction de la *littera lapidaria* classique s'accompagne d'un fait d'*ordinatio* moderne, celui de séparer les mots par un espace de blanc: sans doute, un tournant dans la perception rapide du texte à lire, auquel la technique de l'imprimerie n'aura pas été étrangère. P. 21, la transcription de l'épitaphe pl. 13 comporte des fautes matérielles qui n'ont guère d'importance: j'attacherais plus d'intérêt à corriger ligne 4 en *prudenti[s]* *sinceritate*, un fait de dittographie dans un *titulus* dont le latin laisse à désirer (si non, il faut donner à *prudens* le sens qu'il a couramment dans la Bible). P. 26, l'A. explicite la dédicace *D(EO) IMM.* en *IMMACULATO*, renvoyant à 1 Petr 1 : 19 où l'adjectif est appliqué au Christ (en fait, il s'agit du *topos* vétérotestamentaire de l'« agneau immaculé » du sacrifice): le sens obvie commande de lire *D(eo) IMM(ortali)*, d'après 1 Tim 1 : 17 (cf. 6 : 16), d'autant plus que le syntagme fait écho aux *di immortales* des inscriptions païennes (10 cas dans le *CIL*, VI) et qu'il se trouve en toutes lettres dans l'épitaphe Forcella, 13, 1144 de A.D. 1527 (ici p. 103 et n. 173).

Le ch. II, pp. 27-56, s'occupe de la mort (souvent la Mort) en tant que puissance mettant fin à l'existence sur terre. Le sujet se prête aisément à nombre d'analyses où l'A. fait montre d'une connaissance étendue et attentive de la littérature classique, y compris les sous-produits de la versification épigraphique (que je serais le dernier à m'estimer). Ainsi, le terme *depositus* des anciennes épitaphes chrétiennes se voit remplacé par le verbe *obiit* auquel l'épigraphie métrique aime substituer des mots, des locutions, des images qui en désamorcent la froideur objective sans renouveler pour autant l'arsenal traditionnel de l'expression tombale. Sur ce point du « lexique funéraire » (la remarque vaut de même pour d'autres paragraphes de la présente étude), on consultera, outre les ouvrages cités plus haut, les travaux de J. Esteve Forriol, *Die Trauer- und Trostgedichte in der römischen Literatur untersucht nach ihrer Topik und ihrem Motivschatz*, München 1962; G. Lange, *Den Tod betreffende Topoi in griechischer und römischer Poesie*, diss. dactyl., Leipzig 1956, et encore Barthel Winand, *Vocabulorum Latinorum quae ad mortem spectant historia*, Marburg 1906, et d'autres. On n'en finirait pas de compléter l'infrastructure bibliographique. On n'a aucun plaisir à le faire à propos d'un ouvrage d'un auteur chevronné. D'autre part, je ne puis m'imaginer que

les études se succèdent sans qu'il y ait entre elles une forme intense d'échanges, de dialogue, de continuité dans la diversité.

Il est malaisé de rendre compte des divers facteurs que l'A. a mis en œuvre, tant s'y multiplient les observations judicieuses, les renvois ponctuels, les nuances qui se font jour en comparant les épitaphes dites « postclassiques » à celles de l'Antiquité ou en suivant de près l'évolution grâce à laquelle les inscriptions de la (Haute) Renaissance se distinguent nettement de l'épigraphie « médiévale ». Face à la mort, l'être humain n'a guère tenté de renouveler l'héritage que l'Antiquité païenne et l'enseignement séculaire de l'Eglise lui avaient légué. Il s'ensuit que l'A. n'est pas à la recherche de l'inconnu, mais de tout ce qui relie entre eux les grands apports de la culture classique et de la mentalité chrétienne. L'enquête n'est pas d'ordre religieux, elle relève de l'histoire de la « Rezeption der Antike »: l'humanisme des épitaphes n'a pas remis en question le message chrétien. Pour des raisons où le facteur religieux n'entre guère en jeu, il préfère renouer avec les formulations de l'Antiquité (pagano-)classique, d'où divers manques de congruence imputables à l'« esprit » des locutions, des images, des termes employés.

S'il arrive que les causes du décès sont explicitées sur le plan naturel (de la maladie à l'accident), plus souvent elles sont attribuées à la Mort dont la puissance, ou bien se traduit dans de nombreuses épithètes négatives (l'une ou l'autre étant originale), ou bien s'identifie au *Fatum* (la *Fortuna* s'y prêtant moins bien), rarement à l'influence des astres. Pour sa part, la Renaissance reprend le fait et la formule, classiques tous les deux, de la tombe érigée *sibi vivo* et destinée aussi, le cas échéant, aux *posteri*. Les épitaphes médiévales ont emprunté à l'Ancien Testament l'idée des réalités hallucinantes de la pourriture de la tombe, des vers cadavériques, comme elles ont accepté les images où la Bible et la littérature classique se rejoignent à propos de la condition mortelle de l'être humain (cendres et poussière, ombre, vent et fumée). Sans qu'elles aient récusé le caractère éphémère de l'existence, les épitaphes « humanistes » ont atténué les aspects macabres de la prédicta conception médiévale: sur la tombe, le destin de l'homme se compose d'un large pan d'existence glorieuse en ce monde, auquel vient s'ajouter (souvent en sourdine) l'espoir et la certitude du sort éternel des bienheureux.

L'A. s'est bien gardé d'imputer tout élément distinctif des épitaphes en question à quelque source classique précise (ce qui supposerait, de la part des « dédicants », une mémoire prodigieuse en matière de lectures). N'empêche qu'on ne le suivra pas toujours dans le dépistage des réminiscences. Ainsi, il se peut que les fréquents emplois *d'inopinata mors* remontent à la seule attestation d'Aulu-Gelle 13, 1, 3 (pp. 38-39), mais voir déjà Kraus, *Christl. Inschr. Rheinl.*, II, 391, 2, 4 *mors inopina subit* (Trèves, deux. moitié Xe s.). De même, à propos de *mors improba* où l'A. renvoie à Prud., *Ham.*, 149 (p. 40): le syntagme se lit déjà dans l'épitaphe Diehl, 3310, 8 bien antérieure à Prudence (Rome, A.D. 368). Ou encore, le renvoi au seul et obscur Nemes., *Ecl.*, 1, 47, pour la locution *mors invida* (p. 40): celle-ci se trouve déjà dans *CE*, 1011, 1 (Carnuntum, avant 63 p.C.), tout comme elle figure dans de fort nombreuses épitaphes chrétiennes, de même dans Auson., *Parent.*, 25, 6

et Testini (1958, 1980<sup>2</sup>). On aurait aimé encore que l'A. fasse un usage systématique des *ICbUR*, I-VII de Silvagni et/ou Ferrua, qu'il recoure constamment aux mêmes *ICbUR* et/ou aux *ILCV* Diehl plutôt qu'aux *CLE Bücheler-Lommatsch* en matière de poésie funéraire chrétienne (ce qui évite les sempiternelles concordances), qu'il n'ignore pas non plus les études qui ont inclus l'épigraphie médiévale dans leurs analyses fouillées de la thématique funéraire: on se rappellera p.ex. les études de M. H. Hengstl, *Totenklage und Nachruf in der mittellateinischen Literatur*, Würzburg 1936, ou de Hartmann Grisar, *Analecta Romana*, Roma 1899, particul. pp. 67-194, ou encore, fût-ce en moindre mesure, les travaux de F. P. Weber (1922<sup>4</sup>) et de Peter von Moos (1971-72), subsidiairement l'étude de E. Hirsch, *Tod und Jenseits im Spätmittelalter*, Berlin 1927.

Revenant au ch. I, il n'est pas insignifiant de faire remarquer que la réintroduction de la *littera lapidaria* classique s'accompagne d'un fait d'*ordinatio* moderne, celui de séparer les mots par un espace de blanc: sans doute, un tournant dans la perception rapide du texte à lire, auquel la technique de l'imprimerie n'aura pas été étrangère. P. 21, la transcription de l'épitaphe pl. 13 comporte des fautes matérielles qui n'ont guère d'importance: j'attacherai plus d'intérêt à corriger ligne 4 en *prudenti[s]* *sinceritate*, un fait de dittographie dans un *titulus* dont le latin laisse à désirer (si non, il faut donner à *prudens* le sens qu'il a couramment dans la Bible). P. 26, l'A. explicite la dédicace *D(eo) IMM. en IMMACULATO*, renvoyant à 1 Petr 1 : 19 où l'adjectif est appliqué au Christ (en fait, il s'agit du topo vétérotestamentaire de l'« agneau immaculé » du sacrifice): le sens obvie commande de lire *D(eo) IMM(ortali)*, d'après 1 Tim 1 : 17 (cf. 6 : 16), d'autant plus que le syntagme fait écho aux *di immortales* des inscriptions païennes (10 cas dans le *CIL*, VI) et qu'il se trouve en toutes lettres dans l'épitaphe Forcella, 13, 1144 de A.D. 1527 (ici p. 103 et n. 173).

Le ch. II, pp. 27-56, s'occupe de la mort (souvent la Mort) en tant que puissance mettant fin à l'existence sur terre. Le sujet se prête aisément à nombre d'analyses où l'A. fait montre d'une connaissance étendue et attentive de la littérature classique, y compris les sous-produits de la versification épigraphique (que je serais le dernier à mésestimer). Ainsi, le terme *depositus* des anciennes épitaphes chrétiennes se voit remplacé par le verbe *obiiit* auquel l'épigraphie métrique aime substituer des mots, des locutions, des images qui en désamorcent la froideur objective sans renouveler pour autant l'arsenal traditionnel de l'expression tombale. Sur ce point du « lexique funéraire » (la remarque vaut de même pour d'autres paragraphes de la présente étude), on consultera, outre les ouvrages cités plus haut, les travaux de J. Esteve Forriol, *Die Trauer- und Trostgedichte in der römischen Literatur untersucht nach ihrer Topik und ihrem Motivschatz*, München 1962; G. Lange, *Den Tod betreffende Topoi in griechischer und römischer Poesie*, diss. dactyl., Leipzig 1956, et encore Barthel Winand, *Vocabulorum Latinorum quae ad mortem spectant historia*, Marburg 1906, et d'autres. On n'en finirait pas de compléter l'infrastructure bibliographique. On n'a aucun plaisir à le faire à propos d'un ouvrage d'un auteur chevronné. D'autre part, je ne puis m'imaginer que

les études se succèdent sans qu'il y ait entre elles une forme intense d'échanges, de dialogue, de continuité dans la diversité.

Il est malaisé de rendre compte des divers facteurs que l'A. a mis en oeuvre, tant s'y multiplient les observations judicieuses, les renvois ponctuels, les nuances qui se font jour en comparant les épitaphes dites « postclassiques » à celles de l'Antiquité ou en suivant de près l'évolution grâce à laquelle les inscriptions de la (Haute) Renaissance se distinguent nettement de l'épigraphie « médiévale ». Face à la mort, l'être humain n'a guère tenté de renouveler l'héritage que l'Antiquité païenne et l'enseignement séculaire de l'Eglise lui avaient légué. Il s'ensuit que l'A. n'est pas à la recherche de l'inconnu, mais de tout ce qui relève entre eux les grands apports de la culture classique et de la mentalité chrétienne. L'enquête n'est pas d'ordre religieux, elle relève de l'histoire de la « Rezeption der Antike »: l'humanisme des épitaphes n'a pas remis en question le message chrétien. Pour des raisons où le facteur religieux n'entre guère en jeu, il préfère renouer avec les formulations de l'Antiquité (pagano-)classique, d'où divers manques de congruence imputables à l'« esprit » des locutions, des images, des termes employés.

S'il arrive que les causes du décès sont explicitées sur le plan naturel (de la maladie à l'accident), plus souvent elles sont attribuées à la Mort dont la puissance, ou bien se traduit dans de nombreuses épithètes négatives (l'une ou l'autre étant originale), ou bien s'identifie au *Fatum* (la *Fortuna* s'y prêtant moins bien), rarement à l'influence des astres. Pour sa part, la Renaissance reprend le fait et la formule, classiques tous les deux, de la tombe érigée *sibi vivo* et destinée aussi, le cas échéant, aux *posteri*. Les épitaphes médiévales ont emprunté à l'Ancien Testament l'idée des réalités hallucinantes de la pourriture de la tombe, des vers cadavériques, comme elles ont accepté les images où la Bible et la littérature classique se rejoignent à propos de la condition mortelle de l'être humain (cendres et poussière, ombre, vent et fumée). Sans qu'elles aient récusé le caractère éphémère de l'existence, les épitaphes « humanistes » ont atténué les aspects macabres de la prédicte conception médiévale: sur la tombe, le destin de l'homme se compose d'un large pan d'existence glorieuse en ce monde, auquel vient s'ajouter (souvent en sourdine) l'espoir et la certitude du sort éternel des heureux.

L'A. s'est bien gardé d'imputer tout élément distinctif des épitaphes en question à quelque source classique précise (ce qui supposerait, de la part des « dédicants », une mémoire prodigieuse en matière de lectures). N'empêche qu'on ne le suivra pas toujours dans le dépistage des réminiscences. Ainsi, il se peut que les fréquents emplois d'*inopinata mors* remontent à la seule attestation d'Aulu-Gelle 13, 1, 3 (pp. 38-39), mais voir déjà Kraus, *Christl. Inschr. Rheinl.*, II, 391, 2, 4 *mors inopina subit* (Trèves, deux. moitié Xe s.). De même, à propos de *mors improba* où l'A. renvoie à Prud., *Ham.*, 149 (p. 40): le syntagme se lit déjà dans l'épitaphe Diehl, 3310, 8 bien antérieure à Prudence (Rome, A.D. 368). Ou encore, le renvoi au seul et obscur Nemes., *Ecl.*, 1, 47, pour la locution *mors invida* (p. 40): celle-ci se trouve déjà dans *CE*, 1011, 1 (Carnuntum, avant 63 p.C.), tout comme elle figure dans de fort nombreuses épitaphes chrétiennes, de même dans Auson., *Parent.*, 25, 6

et Testini (1958, 1980<sup>3</sup>). On aurait aimé encore que l'A. fasse un usage systématique des *ICbUR*, I-VII de Silvagni et/ou Ferrua, qu'il recoure constamment aux mêmes *ICbUR* et/ou aux *ILCV* Diehl plutôt qu'aux *CLE Bücheler-Lommatsch* en matière de poésie funéraire chrétienne (ce qui évite les sempiternelles concordances), qu'il n'ignore pas non plus les études qui ont inclus l'épigraphie médiévale dans leurs analyses fouillées de la thématique funéraire: on se rappellera p.ex. les études de M. H. Hengstl, *Totenklage und Nachruf in der mittellateinischen Literatur*, Würzburg 1936, ou de Hartmann Grisar, *Analecta Romana*, Roma 1899, particul. pp. 67-194, ou encore, fût-ce en moindre mesure, les travaux de F. P. Weber (1922<sup>4</sup>) et de Peter von Moos (1971-72), subsidiairement l'étude de E. Hirsch, *Tod und Jenseits im Spätmittelalter*, Berlin 1927.

Revenant au ch. I, il n'est pas insignifiant de faire remarquer que la réintroduction de la *littera lapidaria* classique s'accompagne d'un fait d'*ordinatio* moderne, celui de séparer les mots par un espace de blanc: sans doute, un tournant dans la perception rapide du texte à lire, auquel la technique de l'imprimerie n'aura pas été étrangère. P. 21, la transcription de l'épitaphe pl. 13 comporte des fautes matérielles qui n'ont guère d'importance: j'attacherais plus d'intérêt à corriger ligne 4 en *prudenti[s]* à *sinceritate*, un fait de dittographie dans un *titulus* dont le latin laisse à désirer (si non, il faut donner à *prudens* le sens qu'il a couramment dans la Bible). P. 26, l'A. explicite la dédicace *D(EO) IMM. en IMMACULATO*, renvoyant à 1 Petr 1 : 19 où l'adjectif est appliqué au Christ (en fait, il s'agit du *topos* vétérotestamentaire de l'« agneau immaculé » du sacrifice): le sens obvie commande de lire *D(eo) IMM(ortali)*, d'après 1 Tim 1 : 17 (cf. 6 : 16), d'autant plus que le syntagme fait écho aux *di immortales* des inscriptions païennes (10 cas dans le *CIL*, VI) et qu'il se trouve en toutes lettres dans l'épitaphe Forcella, 13, 1144 de A.D. 1527 (ici p. 103 et n. 173).

Le ch. II, pp. 27-56, s'occupe de la mort (souvent la Mort) en tant que puissance mettant fin à l'existence sur terre. Le sujet se prête aisément à nombre d'analyses où l'A. fait montre d'une connaissance étendue et attentive de la littérature classique, y compris les sous-produits de la versification épigraphique (que je serais le dernier à m'étonner). Ainsi, le terme *depositus* des anciennes épitaphes chrétiennes se voit remplacé par le verbe *obiit* auquel l'épigraphie métrique aime substituer des mots, des locutions, des images qui en désamorcent la froideur objective sans renouveler pour autant l'arsenal traditionnel de l'expression tombale. Sur ce point du « lexique funéraire » (la remarque vaut de même pour d'autres paragraphes de la présente étude), on consultera, outre les ouvrages cités plus haut, les travaux de J. Esteve Forriol, *Die Trauer- und Trostgedichte in der römischen Literatur untersucht nach ihrer Topik und ihrem Motivschatz*, München 1962; G. Lange, *Den Tod betreffende Topoi in griechischer und römischer Poesie*, diss. dactyl., Leipzig 1956, et encore Barthel Winand, *Vocabulorum Latinorum quae ad mortem spectant historia*, Marburg 1906, et d'autres. On n'en finirait pas de compléter l'infrastructure bibliographique. On n'a aucun plaisir à le faire à propos d'un ouvrage d'un auteur chevronné. D'autre part, je ne puis m'imaginer que

les études se succèdent sans qu'il y ait entre elles une forme intense d'échanges, de dialogue, de continuité dans la diversité.

Il est malaisé de rendre compte des divers facteurs que l'A. a mis en oeuvre, tant s'y multiplient les observations judicieuses, les renvois ponctuels, les nuances qui se font jour en comparant les épitaphes dites « postclassiques » à celles de l'Antiquité ou en suivant de près l'évolution grâce à laquelle les inscriptions de la (Haute) Renaissance se distinguent nettement de l'épigraphie « médiévale ». Face à la mort, l'être humain n'a guère tenté de renouveler l'héritage que l'Antiquité païenne et l'enseignement séculaire de l'Eglise lui avaient légué. Il s'ensuit que l'A. n'est pas à la recherche de l'inconnu, mais de tout ce qui relève entre eux les grands apports de la culture classique et de la mentalité chrétienne. L'enquête n'est pas d'ordre religieux, elle relève de l'histoire de la « Rezeption der Antike »: l'humanisme des épitaphes n'a pas remis en question le message chrétien. Pour des raisons où le facteur religieux n'entre guère en jeu, il préfère renouer avec les formulations de l'Antiquité (pagano-)classique, d'où divers manques de congruence imputables à l'« esprit » des locutions, des images, des termes employés.

S'il arrive que les causes du décès sont explicitées sur le plan naturel (de la maladie à l'accident), plus souvent elles sont attribuées à la Mort dont la puissance, ou bien se traduit dans de nombreuses épithètes négatives (l'une ou l'autre étant originale), ou bien s'identifie au *Fatum* (la *Fortuna* s'y prêtant moins bien), rarement à l'influence des astres. Pour sa part, la Renaissance reprend le fait et la formule, classiques tous les deux, de la tombe érigée *sibi vivo* et destinée aussi, le cas échéant, aux *posteri*. Les épitaphes médiévales ont emprunté à l'Ancien Testament l'idée des réalités hallucinantes de la pourriture de la tombe, des vers cadavériques, comme elles ont accepté les images où la Bible et la littérature classique se rejoignent à propos de la condition mortelle de l'être humain (cendres et poussière, ombre, vent et fumée). Sans qu'elles aient récusé le caractère éphémère de l'existence, les épitaphes « humanistes » ont atténué les aspects macabres de la prédicta conception médiévale: sur la tombe, le destin de l'homme se compose d'un large pan d'existence glorieuse en ce monde, auquel vient s'ajouter (souvent en sourdine) l'espoir et la certitude du sort éternel des bienheureux.

L'A. s'est bien gardé d'imputer tout élément distinctif des épitaphes en question à quelque source classique précise (ce qui supposerait, de la part des « dédicants », une mémoire prodigieuse en matière de lectures). N'empêche qu'on ne le suivra pas toujours dans le dépistage des réminiscences. Ainsi, il se peut que les fréquents emplois d'*inopinata mors* remontent à la seule attestation d'Aulu-Gelle 13, 1, 3 (pp. 38-39), mais voir déjà Kraus, *Christl. Inschr. Rheinl.*, II, 391, 2, 4 *mors inopina subit* (Trèves, deux. moitié Xe s.). De même, à propos de *mors improba* où l'A. renvoie à Prud., *Ham.*, 149 (p. 40): le syntagme se lit déjà dans l'épitaphe Diehl, 3310, 8 bien antérieure à Prudence (Rome, A.D. 368). Ou encore, le renvoi au seul et obscur Nemes., *Ecl.*, 1, 47, pour la locution *mors invida* (p. 40): celle-ci se trouve déjà dans *CE*, 1011, 1 (Carnuntum, avant 63 p.C.), tout comme elle figure dans de fort nombreuses épitaphes chrétiennes, de même dans Auson., *Parent.*, 25, 6

(Loeb), Ven. Fort. *Carm.*, 4, 5, 1, etc. De telles réminiscences sont trop brèves me paraît-il, trop générales aussi, trop déracinées de leur texture métrique originale, pour être d'authentiques emprunts. Je ne suis pas d'avis que Forcella 1, 520 dépend de Claud., *Bell. Gild.*, 15, 202-203 (p. 45): le qualificatif *solido* joint à *adamante* trahit l'influence de Vergil., *Aen.*, 6, 552 (cf. *Anthol. Lat.*, Riese 1, 16, 56), d'où Stat. *Theb.*, 4, 534 et Claud., *In Ruf.*, 2, 470 (*Bell. Gild.*, 15, 202-203 dépend plutôt d'Ovid., *Met.*, 15, 813-814). Il y aurait beaucoup à dire à propos de la sentence *inveni portum* etc. (p. 48), mais qu'il suffise de rappeler les brèves remarques de T. Kleberg, dans « *Eranos* », XXXIII (1935), pp. 156-157, l'étude de J. Bergman, *ibid.*, XL (1942), pp. 9-15, et surtout les belles pages d'Otto Weinreich, *So nah ist die Antike*, München 1970, pp. 97-180. Pp. 49-50, on ne saurait prétendre que l'épigraphie chrétienne (de Rome: l'A. renvoie aux catacombes) ignore le fait et la dédicace *suis posterisque*: voir p.ex. Diehl, 600; 808B; 3878 (le caractère chrétien de Diehl, 348; 808; 808A; 809B étant nul ou incertain). P. 53, les composantes de l'image horatienne *pulvis et umbra sumus* (*Carm.*, 4, 7, 16), reprise comme telle par l'épitaphe Forcella, 12, 8, se lisent déjà dans l'épitaphe PLAC, *Nachtr.*, 156, 4, 11-14 (Ilmmünster, déb. IXe s.), tandis que Ven. Fort., *Carm.*, 7, 12, 60, s'en rapproche (*fumus et umbra sumus*) et que Paul. Nol., *Carm.*, 10, 289, s'en empare (*sine Christo pulvis et umbra*). Néanmoins, l'A. aura raison de croire à un emprunt direct d'Horace, l'épitaphe datant « from the early Middle Ages » (en fait, de A.D. 1128); sur l'origine grecque de l'idée et du fait: H. L. Lorimer, *Pulvis et umbra*, « *Journ. Hell. St.* », LIII (1933), pp. 161-180. Pp. 55-56, le fameux raccourci du message tombal *quod es ego fui, quod sum tu eris* cc.ss. mériterait d'amples exégèses. Disons seulement que l'unique exemple en épigraphie « paléochrétienne » (Diehl, 3865, Rome, VIIe siècle) a des précédents païens indiscutables: *CIL*, VIII, 9913 (Maurét. César.); XI, 6243 (Fano; = Engström 43, Cholodniak 1325b), et surtout *Inscr.Més.Sup.*, IV (1979), n. 120, *fui quod tu es, eris quod ego sum* (prem. moitié IIe s. = déjà *AEP*, 1972, 533, et Šašel, *Inscr. Lat. Iugosl.* 1960-70, 1978, n. 564). On a attribué une origine orientale, syrienne, arabe, à la formule en question, mais il me paraît indiqué d'en imputer la diffusion médiévale à l'influence de l'épitaphe-modèle qu'Alcuin s'était faite pour sa propre tombe (PLAC, I, pp. 350-351, vv. 5-6; voir L. Wallach, « *Speculum* », XXX, 1955, pp. 367-373).

Dans le ch. III pp. 57-81, l'A. traite de l'au-delà des chrétiens, analysant d'abord le « dualisme du corps et de l'âme », ensuite la résurrection de la chair, pour finir par quelques considérations sur les prières et les *acclamations* telles que les épitaphes les ont enregistrées. Comme les conceptions en ce domaine sont d'une importance primordiale, qu'elles ont mis des siècles à s'élaborer en multipliant les médiations, les emprunts, les nuances, les variantes, les hésitations, les ambivalences, et que d'autre part les études sur la condition postmortale en cours aux premiers âges chrétiens ne manquent pas, tout en étant loin de s'accorder (un exemple d'envergure: voir la réaction de Lucien De Bruyne dans « Riv. Archeol. Crist. », XXXIV, 1958, pp. 87-118, contre l'ouvrage

d'Alfred Stuiber, *Refrigerium interim*, Bonn 1957), je préfère être net: il n'est pas possible d'être bref en la matière sans risquer de la décrire d'une manière hâtive et incomplète. Retenons plutôt la conclusion de l'A. (p. 81): vu que l'époque envisagée n'a pas mis en doute ses assises profondément chrétiennes, elle n'a subi en rien l'influence des conceptions pagano-classiques quant au contenu eschatologique des épitaphes, bien qu'il soit arrivé à ces dernières de puiser aux sources formelles de la littérature et de l'épigraphie classiques. Un détail significatif (pp. 60-61): la formule médiévale *hic iacet ... cuius anima requiescat in pace* connaît son apogée au XIV<sup>e</sup> siècle, pour décliner au siècle suivant avant de s'effacer au XVI<sup>e</sup>, — comme si l'emprise de la liturgie des morts avait cédé devant la proclamation « renaissanciste » des titres de gloire du défunt.

L'A. affirme à tort (p. 58) que, dans les inscriptions chrétiennes de l'Antiquité tardive, les allusions à l'Enfer auraient fait défaut (il va de soi que les défunt des épitaphes s'en voient épargnés: en ce sens, celles-ci sont obligatoirement « optimistes », quoi qu'en dise l'A. p. 81): voir p. ex. Diehl, 326, 2-3 (près de Milan, A.D. 524); 1729, 6 (Vicence); 3453, 3 (Trèves, vers 450); 3454, 2 (Chieri). Il y a des épitaphes plus anciennes que *IChUR*, 1426 (= Diehl, 3359, A.D. 363) pour affirmer la rétribution immédiate de l'âme (p. 59): p.ex. les épitaphes « Riv. Archeol. Crist. », V (1928), p. 151, vv. 2, 6-7 (Rome, fin IIIe s.); « Röm. Quartalschr. », LXI (1966), p. 84, v. 7 (Rome, A.D. 330-340); Diehl, 1356, 3 (près de Nole, A.D. 359). Une dernière remarque: p. 69, le syntagme *regia coeli* de Forcella, 2, 700, serait une réminiscence d'Ovid., *Met.*, 1, 257: non, cette finale hexamétrique est familière à Damase (Ferrua, *Dam.*, 11, 11; 16, 3; 25, 2; 39, 4; 47, 3; 63, 2; de même, Diehl, 3426, 1; « Riv. Archeol. Crist. », XII, 1935, pp. 12-13, v. 15, etc.) qui l'emprunte, le sens contextuel y compris, à Verg., *Aen.*, 7, 210 (cf. *Georg.*, 1, 503).

Le ch. IV, pp. 82-136 (la *laudatio* des défunt) me paraît être la partie la plus originale, la plus significative de l'ouvrage, rachetant les faiblesses que l'on rencontre à d'autres endroits. Disons dès l'abord, cependant, que l'A. a tort d'affirmer (p. 9, surtout p. 93, n. 86) que les études sur l'épigraphie latine (chrétienne de l'Antiquité tardive) n'ont guère prêté attention aux vertus (morales) que les épithèses sont tenues d'office d'attribuer aux défunt. Certes, les brèves études de St. Skimina (dans « *Stromata C. Morawski* », Krakau 1908, pp. 25-36), d'Attilio De Marchi (« *Rend. Istit. Lomb. Sc. Lett.* », 2, 42, 1909, pp. 771-786) et d'A. D. Musca (« *Arch. Stor. Pugl.* », VII, 1954, pp. 173-178) n'ont trait qu'aux vertus de la femme, mais elles auraient servi d'appoint aux pp. 131-136 que l'A. a consacrées à l'« éternel féminin ». D'autres études auraient été d'un intérêt bien plus important, p.ex. F. J. Bruns, *Vier Kapitel zu den Carmina sepulcralia Latina*, diss. dactyl. Göttingen 1950, pp. 27-38, surtout J. Chr. Logemann, *De defunctionum virtutibus in carminibus sepulcralibus Latinis laudatis*, Rotterdam 1916 et G. Söderström, *Epigraphica Latina Africana*, Uppsala 1924, pp. 61-105, sans oublier à propos du *CIL*, VI, la dissertation de S. G. Harrod, *Latin Terms of Endearment and of Family Relationship*, Princeton 1909: souvent, on y

trouvera — dans une mesure que Lattimore n'a pas prétendu atteindre — des enquêtes, exhaustives pour l'époque, et minutieuses quant à la répartition des qualités et des vertus.

Il me semble que l'originalité du ch. IV se fait remarquer sur deux points importants. *Primo*, en ce qui concerne l'agencement de l'exposé. Partant de l'intérêt que les chrétiens n'ont cessé de manifester pour l'idée du *vivere in ore laudantium* (August., *Civ. Dei*, 5, 14) (pp. 83-86), l'A. se met à en étudier la source et la portée sous deux angles de vue: la mention de la position sociale et/ou de la carrière du défunt d'une part (pp. 86-93), de l'autre l'énumération dithyrambique de ses vertus et qualités (pp. 93-131), ces deux approches n'étant pas nécessairement complémentaires l'une de l'autre (la femme, qui est loin de s'imposer à part égale dans les épitaphes de l'époque, se distingue par des traits qui lui sont propres, pp. 131-136). *Secundo*, le contenu commémoratif des épitaphes, c.-à-d. l'amoncellement des épithètes et des locutions laudatives est ingénieusement réparti sur un réseau qui emprunte aussi bien aux schémas thomistes (la triple division en vertus théologales, morales et intellectuelles) qu'aux qualités aristocratiques du courtisan de la Renaissance telles que Baldassare Castiglione (1478-1529) les a codifiées. L'échelle des valeurs qu'une époque se plaît à appliquer aux vertus de ses défunts, nous renseigne d'une façon incomparable sur la mentalité religieuse, les convenances sociales, l'art de la « vie honnête » des représentants d'une société donnée.

On épiloguerait sans peine sur la portée de la *praeclara famae immortalitas* (Boeth., *Consol. Philos.*, 2, 7, 44 Loeb; cf. Forcella, 6, 85, ici p. 85) à laquelle le tombeau chrétien continuait de faire appel. Il y a lieu d'y voir plus qu'une survivance un peu gênée des conceptions païennes. Il s'y attache en effet une dimension eschatologique, voire sotériologique, *sui generis* bien sûr, que la communauté chrétienne s'est efforcée de s'approprier, fût-ce au seul profit des gens bien nés. Saint Jérôme qu'on ne suspectera pas d'accordements en la matière, a saisi à l'occasion les dimensions complémentaires de la *memoria laudis* sur terre et de l'existence bienheureuse au ciel: *breve vitae spatium aeterna memoria pensabit. quae cum Christo vivit in caelis, in hominum quoque ore victura est* (*Epist.*, 39, 8, A.D. 384, sur la mort de Blésilla, 20 ans). Ou aura profit à se reporter à l'étude de Helmut Häusle, *Das Denkmal als Garant des Nachruhms*, München 1980: bien que l'épitaphe chrétienne y soit traitée en parente pauvre, l'auteur a multiplié d'excellentes observations sur le caractère « sauveur » de l'inscription funéraire, source et préservation de la *fama* et de la *memoria* (voir « Gnomon », LIV, 1982, pp. 632-636).

Si l'épitaphe médiévale ne fait pas mention de la renommée sur terre (p. 84), il s'agira de la seule Rome. Ailleurs, elle a été longuement magnifiée: p.ex. De Rossi, II, 167, 16, 4-7.14-15 = PLAC, I, 104, 5 (Pavie, fin VIIe-VIIIe s.); ibid., 170, 26, 4 (Pavie, A.D. 710); Kraus, II, 52, 1-2 = PLMA, V, 2, p. 331, 99 (Einsiedeln, A.D. 996); ibid., 321, 8 (Metz, A.D. 1004); De Rossi, II, 430, 69, 5-6.10 (Rome, A.D. 1097), etc. P. 83, CE, 1376 (= Diehl, 75, 5-6): à lire *nescia vita mori* au lieu de *nescia fama mori*; à dater, non pas de A.D. 529 mais de 555

(L. Cantarelli, *Studi Romani e Bizantini*, Roma 1915, repr. 1970, pp. 289-303). Pp. 88-89, sur l'importance de la noblesse d'origine, voir déjà Sid. Apoll., *Epist.*, 7, 9, 17 (A.D. 471) qui ne craint pas de s'appuyer sur l'Ecriture elle-même (Lc 1 : 5). P. 99, la septième oeuvre de miséricorde: pour Tob 1 : 20, se reporter à Lact., *Div. Instit.*, 6, 12, 25 (cf. *Epit.*, 60, 7). P. 105, Forcella, 10, 178 (A.D. 1378) *prude(n)s et doctus*: voir Prov 17 : 27 *doctus et prudens* (cf. 2 Par 27 : 32). Pp. 113-114: sur la *fides* et ses incidences, voir maintenant Jean Wirth, *La naissance du concept de croyance (XIIe-XVIIe siècles)*, « Bibl. Human. Renaiss. », XLIV, 1 (1983), pp. 7-58. Une belle trouvaille, p. 116: l'influence directe de *CIL*, VI, 34068 (que j'aime citer à propos d'*Itin. Eger.*, 3, 4 *senex integer*) sur Forcella, 3, 1077 (A.D. 1522) *annis/os integer integros*. P. 135, Forcella, 11, 571 *decora nimis, speciosa valde puella* (déb. XIe s.): influence de divers *loci* de l'A.T. (Gen 24 : 16, Esther 2 : 15 etc.); il n'y a pas lieu de s'étonner (pp. 130, 135) que la communauté chrétienne s'est plu à souligner la beauté physique: les précédents abondaient dans le texte de l'A.T., et dès l'Antiquité tardive les *Vitae* n'ont cessé de la relever à leur tour, la beauté rayonnante comportant les diverses harmoniques de la « grâce ».

A la fin de l'aperçu du ch. IV, je me rends compte que j'ai par trop omis le détail des caractéristiques positives dont j'avais fait mention. Tout au long de ces 55 pages, l'A. multiplie les remarques et les observations, fait état des influences et des analogies, relève les nuances, les différences, les accents, les ajouts, soulignant le clivage qui s'opère entre le Moyen Age (après l'an 1000) et la nouvelle ère, l'éclosion et la maturation de la Renaissance, l'affirmation de l'homme « humaniste »: une oeuvre de longue haleine et de hardiesse quelque peu orgueilleuse qui réussit à s'accomplir, au coeur même de la chrétienté, sous le signe et l'autorité d'une seule et même foi. Les paragraphes consacrés à « la virtù » renaissanciste, aux dons de l'intelligence, aux connaissances du type humaniste, aux qualités physiques sont de la meilleure veine. En ce domaine, l'A. est le premier à exploiter l'ensemble des épitaphes romaines au service de l'étude d'une époque où l'abondance des sources écrites n'invite guère à faire appel à la documentation épigraphique.

On saura gré à l'A. de la sobriété du ton, de la concision du style, de la modération qu'il met à déceler les influences classiques dans les épitaphes dites « postclassiques ». On aurait aimé qu'il fasse la comparaison avec d'autres régions (les *Deutsche Inschriften*, le *Corpus des Inscriptions de la France médiévale*, celui des inscriptions de la Suisse, etc.), d'autres centres de l'Occident chrétien (Vérone [Billo 1934], Bâle [Buxtorf 1940], Bénévent [Westerbergh 1957], etc., voire la Jérusalem du XIIe siècle [Thomsen 1922. 1941. 1943]) dont l'édition du dossier épigraphique a de meilleures envergures que celle de Forcella. On aurait tout loisir à y suivre la diffusion des grandes thématiques funéraires qui s'unifient, sans cesser de se nuancer, sur la base de l'universalité de l'Eglise latine romaine. Face à la mort, la *respublica clericorum nobiliumque* ne tient qu'un seul langage: il plairait d'en écouter les accents régionaux, surtout à l'époque de la découverte d'une Antiquité que la chrétienté avait sauvegardée sous le voile transparent de la culture médiévale.

Somme toute, l'A vient d'ouvrir un chantier dans la Rome papale. Il appartient à l'école finlandaise et à bien d'autres chercheurs de s'y engager à leur tour.

GABRIEL SANDERS

\* \* \*

J. DURLIAT, *Les dédicaces d'ouvrages de défense dans l'Afrique byzantine*, Préface d'A. BESCHAOUCH, Collection Éc. Française Rome, 49, Roma 1981, pp. XVIII-123, figg. 21.

L'Africa bizantina, la cui lunga tradizione di studi, soprattutto archeologici, risale alle missioni archeologiche del Diehl nel 1892-1893, non ha conosciuto soste nell'interesse di archeologi e bizantinisti. L'opera del Durliat si iscrive nel contesto di tale tradizione: da un punto di vista giuridico e storico-amministrativo l'opera di S. Puliatti, *Ricerche sulla legislazione 'regionale' di Giustiniano. Lo statuto civile e l'ordinamento militare della prefettura africana*, Seminario Giuridico della Università di Bologna, 84, Milano 1980, pp. 130, fornisce un quadro analitico della organizzazione militare e civile dell'Africa all'atto della riconquista giustinianea, fondandosi sui dati di C.J.I, 27, 1 (amministrazione civile) e di C.J.I, 27, 2 (amministrazione militare), posti in parallelo con le notizie circa le altre provincie dell'impero. L'opera non è occasionale: nasce dalle attenzioni dedicate da Roberto Bonini alla legislazione giustinianea ormai da un decennio. Dal punto di vista archeologico il lavoro di D. Pringle, *The defence of byzantine Africa from Justinian to the Arab Conquest. An Account of the military History and Archeology of the African Provinces in the Sixth and Seventh Centuries*, London 1981, fondato su una revisione dei siti di scavo, fornisce apporti nuovi (ad esempio due iscrizioni inedite riprese anche nell'opera del Durliat che ne ha utilizzato la tesi di dottorato, non pubblicata, ad Oxford 1978, cf. p. XI) nel contesto della problematica che il Diehl aveva dedicato all'esercito: storia delle guerre, organizzazione militare, sistema di fortificazione, con un apporto sistematico di schede sui luoghi fortificati, un *corpus* delle iscrizioni e carte geografiche. Il Durliat, già insegnante in Tunisia, aveva fornito l'edizione critica di 82 epigrafi (ora le note sono 84) bizantine nel corso della redazione di una tesi di terzo ciclo: *Recherches sur l'histoire sociale de l'Afrique byzantine: le dossier épigraphique (533-709)*, Université de Paris, I, 1977, preparata sotto la guida «exigeante» (p. 3, n. 1) del Guillou; da cui aveva poi estratto un articolo di carattere paleografico: *La lettre L dans les inscriptions byzantines d'Afrique*, «Byzantium», XLIX (1979), pp. 156-174, che aveva sollecitato un articolo di N. Duval, *Comment distinguer les inscriptions byzantines d'Afrique*, «Byzantium», LI (1981), pp. 511-532. Altre considerazioni sulle fasi di realizzazione delle epigrafi egli ha esposto in *Ecritures «écrites» et écritures gravées d'après le dossier des inscriptions byzantines d'Afrique*,

«St. Medievali», XXI (1980), pp. 19-46. Da questo *corpus* egli ha enucleato le epigrafi di opere di difesa, sicuramente datate e ne ha fornito l'edizione critica di una serie compresa fra i numeri 1-38 più tre in appendice di cui egli rifiuta la natura di dedica di opere di difesa (cf. pp. 89-91). Il catalogo delle iscrizioni (pp. 3-91) presenta un doppio numero d'ordine di cui il secondo relativo al catalogo annesso all'articolo citato *La lettre L...* Segue un breve regesto a mo' di titolo. Non si fornisce bibliografia eccedente le edizioni. Della pietra si indicano l'origine e le condizioni della scoperta, si descrivono le condizioni attuali, i caratteri grafici della epigrafe, le dimensioni, quando possibile, della lapide, l'altezza delle lettere. Segue infine la trascrizione in maiuscola, completata dalla trascrizione interpretativa dell'editore, corredata da un ampio apparato di segni diacritici (elencati alle pp. 4-5), e completata infine da una traduzione. La data viene di solito motivata e precede un apparato analitico in cui è giustificata la scelta operata nella trascrizione interpretativa e in cui si tenta la ricostruzione delle tappe di elaborazione della epigrafe dall'autore della minuta, all'*ordinator*, al lapicida. Le osservazioni finali tendono a motivare la traduzione delle parole problematiche e a chiarire i riferimenti a personaggi e fatti. Segue un commentario, pp. 93-114, volto ad illustrare i meccanismi amministrativi che accompagnavano le costruzioni e il significato sociale che tali opere difensive assunsero nella società africana del VI-VII secolo. L'opera è conclusa da tre indici.

Oggetto di una serie di osservazioni severe da parte di Noël Duval (*L'état actuel des recherches sur les fortifications de Justinien en Afrique*, Corso Cult. Arte Rav. e Biz., 30, Ravenna 1983, pp. 59, 164, 168 nota 17, 171) che fornisce anche una dedica di Thibar (p. 199, fig. 17 sfuggita sia al Pringle sia al Durliat), l'opera del Durliat si iscrive in un progetto di lunga durata in direzione dello studio della società africana del VI-VII secolo: in tal senso il breve e schematico saggio finale (pp. 108-114) vale come indicazione di una tensione di ricerca, più che di risultati raggiunti. Il catalogo delle iscrizioni, sia pure incompleto come vuole il Duval, è assai utile, anche perché consente una utilizzazione critica dei materiali presentati. Certo il significato ideologico delle fortificazioni, nel senso della restaurazione della vita urbana, (Duval, art. cit., pp. 166-168) è elemento da non trascurarsi e forse carente nel Durliat, come carente è l'utilizzazione dei testi giuridici analizzati, come si è detto sopra, dal Puliatti, sia pure nel contesto di un'opera prima con qualche intemperanza bibliografica (ma solida nella parte di analisi dei testi giustinianei). Quanto alla qualità della edizione delle epigrafi l'opera sembra accurata e seria, assai dettagliata nella resa dei riferimenti critici. L'integrazione del testo greco della iscrizione n. 6 (p. 20) sembra discutibile. L'espressione latina *ex consule* va più propriamente resa con ἀπ(ὸ) ὑπ[ά]των, infatti nella stessa fotografia a p. 19 (fig. 15) si legge ancora chiaramente AII in cui la II è di minore altezza rispetto alla seguente che per altro mi sembra sovrastata da un braccio della ypsilon maiuscola nella aplografia Y. Tradurre alla epigrafe n. 15 (pp. 37-39) *imperium felix* come «heureux pouvoir» (p. 39) mostra la concettualizzazione della ideologia politica del sesto secolo presente, come tendenza comune, fra tanti studiosi seri delle istituzioni bizantine, indotti ad improvvi-

sare rischiose equazioni fra concetti contemporanei e la realtà metastorica dell'*imperium*, sovrapponendo l'interpretazione, riduttiva e anacronistica, alla comprensione storizzata. Fra l'altro è dubbio che lo stesso concetto di *κράτος* possa essere reso come *potere*. Sarebbe altresì interessante apprendere donde il Durliat tratta l'interpretazione di *fastus* come « luxe » (ibid.). Discutibile la dissertazione a p. 41 sul perdurare della amministrazione dei *curiales* nel sesto secolo: l'evidenza del IV secolo per la città di Antiochia, sulla scorta del Petit, è davvero fuorviante, in questo contesto. L'epigrafe 29 in cui i *cives* elencati sono dal Durliat stesso ipotizzati come *milites limitanei*, avrebbe dovuto indurre a maggior cautela (p. 75) in questo campo privo di evidenza documentaria. Siamo di fronte ad un problema da risolvere, non ad una certezza. La legislazione giustinianea prevede (Puliatti, op. cit., pp. 106-108) l'obbligo del *magister militum*, dei *duces* e degli altri ufficiali, secondo la gerarchia discendente, di provvedere alle fortificazioni: si spiega in quest'ottica l'intervento dei *cives*/forse *limitanei*? Altro che proseguimento della amministrazione curiale! Siamo — eventualmente l'ipotesi del Durliat sia esatta — di fronte all'esempio opposto di surrogazione militare di funzioni che da tempo l'amministrazione civile non gestiva più effettivamente. L'epigrafe n. 3 (pp. 11-14) è di grande interesse per il concetto della *defensio martirum* (sic) e va tenuta presente anche dagli storici della religiosità civica. Dubito che alla epigrafe n. 4 (p. 15) si possa restituire senza problema *civibus* accanto a *Calamensibus*.

ANTONIO CARILE

\* \* \*

*Crepereia Tryphaena. Le scoperte archeologiche nell'area del Palazzo di Giustizia (Roma Capitale: 1870-1911)*, Venezia 1983, pp. 78 (Mostra nei Musei Capitolini, estate 1983).

Il volumetto espone, con dovizia e nitore di illustrazioni, i dati topografici, l'esegesi del prestigioso corredo, il complesso valore archeologico della nota tomba, portata in luce poco meno di un secolo fa e descritta dal Lanciani, conosciuta e celebrata per la sua « bambolina » e oggetto di una lirica latina del Pascoli.

Le sepolture — due infatti, quella di *Tryphaena* e quella di *L. Crepereius Eubodus* — recano (o meglio recavano, poiché il coperchio con l'iscrizione di lei, pur vista e descritta dal Lanciani, è scomparso) ciascuna un'iscrizione. Ne tratta — esemplarmente — Marina Mattei (pp. 35-37), che delucidà i problemi posti dai testi: coevi, sembra, di personaggi apparentati o della stessa *domus*, uno — quello scomparso — si trovava « in una delle testate del coperchio » (Lanciani, *NotSc*, 1889, p. 189), quindi su un lato minore, così come l'altro è inciso su un lato corto del

cassone. Entrambi erano rubricati (per *Tryphaena* sulla fede del Lanciani), e se ne scorge traccia palese. Nell'iscrizione scomparsa tre edere precedevano, distinguevano e seguivano la semplice iscrizione in caso nominativo: *Crepereia Tryphaena*: nulla più dell'indicazione di pertinenza del sarcofago (*CIL*, VI, 35061).

Anche questa constatazione può rafforzare l'esegesi che la Mattei fornisce per l'altro testo, che presenta qualche problema (*CIL*, VI, 35060): esso consiste infatti di due righe, la prima contiene semplicemente *D M*, collocati un poco verso sinistra rispetto all'asse dello specchio epigrafico; la seconda — con le solite edere a precedere, distinguere e terminare — recava il nome del sepolto al dativo, *L. Crepereio Eubodo*, corretto poi nella vocale desinenziale in una *i*, sovrapposta alla *o* come a formare un *phi* greco, tanto da restituire finalmente un genitivo: *L(uci) Crepereii Eubodi*. Che la *i* sia stata sovrapposta — ma subito, non in una seconda fase, annota correttamente la Mattei — è provato dalla rubricatura, che investe la *i* ed esclude la *o* sottostante (questa iscrizione è quindi un caso paradigmatico dell'impiego della rubricatura per la definitiva lettura, vorrei dire per la *probatio* del *titulus*), nonché dall'esame, accuratamente eseguito dalla Mattei, dell'incisione (ho verificato con diversi strumenti in un'autopsia del 28 luglio 1983), nonché infine dalla maggiore altezza della *i*, destinata a cancellare la *o*. I motivi dell'emendamento: « venuto meno lo schema del supporto da iscrivere — e dovendo limitare il testo al solo nome del defunto si avvertì la necessità di conferirgli il caso genitivo, o in dipendenza di *Dis Manibus*, o, meglio, a indicare l'appartenenza della sepoltura » (Mattei). Ciò che realmente accomuna questo testo con l'altro, perduto, di *Tryphaena*, e che lascia supporre che una o più iscrizioni commemorative (si pensi al valore del corredo: è gente di qualche abbienza) fossero poi collocate in altro luogo del sepolcro.

Ma, per tornare all'emendamento *o/i*, si può aggiungere una chiosa: un esame accurato dell'incisione fa supporre che la prima riga sia di mano diversa, certamente più esperta. Forse le sigle *D M* erano preincise al momento della scelta del cassone, e il lapicida (in un'epoca in cui l'uso del dativo correlato alla *ad precatio* è d'uso) ha trascritto l'appunto col nome di *Eubodus* forse volgendo il nominativo in dativo proprio per l'abitudine di far seguito al *D M*; poi, resosi conto che non poteva trattarsi di una dedica (che, proprio per il livello dei personaggi non doveva limitarsi al nome, e che comunque non avrebbe mai potuto incidere su quei quattro palmi di pietra), nell'impossibilità di trasformare il testo già inciso in un nominativo, come per la ragazza, ha fatto ricorso ad un genitivo di appartenenza. E mi par già troppo.

G.C.S.

\* \* \*

« *Atti del Congresso sul bimillenario della città di Aosta* », Bordighera 1982, pp. 511, e « *Archeologia in Valle d'Aosta* », Aosta 1982, pp. 199.

Hanno visto la luce contestualmente i rapporti di due diverse manifestazioni, pur distanti nel tempo, collegate però negli intenti e nei risultati: il primo volume raccoglie ventitré comunicazioni e gli atti dell'incontro tenuto ad Aosta nell'ottobre del 1975; il secondo rappresenta il catalogo ragionato dell'imponente mostra di monumenti, oggetti e documenti dal neolitico alla caduta dell'impero romano, aperta nel castello Sarriod de la Tour a Saint-Pierre nel 1981.

Nella dovizia dei contributi e delle illustrazioni concernono più specificamente l'epigrafista i capitoli dedicati alla storia politica, istituzionale e sociale, e quelli volti all'analisi delle testimonianze culturali. Tra i primi si ricordano i cenni di R. Del Ponte (*Congresso*, pp. 27-36) ai cataloghi dei popoli alpini (Susa, La Turbia), la sezione dedicata da A. M. Cavallaro all'organizzazione sociale attraverso le testimonianze epigrafiche, con considerazioni prosopografiche ed onomastiche (*Mostra*, pp. 139-146, con riproduzioni di monumenti funerari e del disegno dell'iscrizione del Pondel), e soprattutto il saggio postumo — come sempre e più che mai esemplare — di Gianfranco Tibiletti (*Congresso*, pp. 87-105), sulle fasi degli assetti istituzionali, con il magistrale commento di *Inscr. It.*, XI, 1, 6 (un'eccellente riproduzione in *Mostra*, p. 138).

Per i culti, si cita la rassegna di A. Freschi, con tabelle distributive riguardanti un'area assai ampia dalle Alpi occidentali al Rodano (*Congresso*, pp. 37-55) e la documentazione raccolta da R. Mollo Mezzena (*Mostra*, pp. 157-179), comprendente anche i materiali dei culti orientali e dei santuari del Piccolo e del Gran San Bernardo (vd. anche p. 146; e infine p. 64).

G.C.S.

\* \* \*

« *Museo Civico della media valle del Liri, Contributi 1981* », Sora 1983, pp. 79.

L'epigrafia si giova consistentemente della formazione di nuovi musei, nei quali si raccolgono i beni del popolamento antico: è questo il caso del museo di Sora, istituito nel 1979 e curato nella sua progettazione, nonché per l'edizione dei materiali, dal Centro di studi Sorani « Vincenzo Patriarca ».

Questo volume rappresenta un tangibile e prezioso segno dell'attività degli studiosi sorani, impegnati alla conoscenza archeologica di una

valle di straordinario interesse storico, come asse di movimento nei processi di formazione delle culture centroitaliche e di romanizzazione. Alcuni dei contributi raccolti nel volume concernono la cultura materiale, la produttività economica e la funzione dei centri sacrali: si vedano la relazione di M. Rizzello (i santuari dell'Antera a Casamari, di S. Maria di Salome a Veroli, di S. Amasio ad Arpino, di Pescarola a Casalvieri, del Fosso del Medico ad Arce, di Monte di Fico a Boville Ernica, di S. Castro a Sora, i depositi votivi di Atina), con interessanti osservazioni anche sulla continuità dei culti, e il rapporto di Patrizia Fortini sui bolli laterizi, con alcuni interessanti inediti, e una completa rassegna topografica (luoghi di rinvenimento) che si conclude con proposte sui centri di produzione (Ferentino, Cassino).

Altri saggi concernono la topografia antica (la cinta muraria di Atina, di E. M. Beranger) e i monumenti funerari romani (M. Rizzello, un'iscrizione limitanea a p. 51). Pregevoli infine le note di storia documentale (sulla formazione del museo sorano, del Beranger; su carte dell'Archivio di Stato di Frosinone, del Rizzello).

Un eccellente apparato illustrativo costituisce merito non secondario del volume.

G.C.S.

\* \* \*

L. AGOSTINIANI, *Le « iscrizioni parlanti » dell'Italia antica*, Firenze 1982, pp. 324.

Si tratta di un ponderoso volume, utile per i contenuti specifici e per gli approfondimenti metodologici generali: questi sono affrontati ed esposti soprattutto nella lunga introduzione, dove l'« iscrizione parlante » viene definita come quella contenente « almeno un'unità linguistica paradigmaticamente predisposta a designare l'oggetto come *ego* »; segue quindi la disamina del rapporto tra iscrizione parlante e iscrizione relativa a oggetto, e del ruolo assunto dal supporto. Sottile ne risulta, pur se metodologicamente rigoroso, il diaframma che distingue le iscrizioni parlanti rispetto all'immensità dei testi che consentono di supporre una struttura profonda del tipo *ego sum titulus T. Curtii Rufi* e derivazioni.

I testi, in numero di 649, sono raccolti per lingue (venetici, etruschi, latini, osci, umbri, sudpiceni, messapici, elimi); alle analisi filologiche e linguistiche fanno seguito lo studio degli schemi formulari, nutriti di pagine di conclusione, tavole sinottiche e comparative, indici.

G.C.S.

*Annona epigraphica Austriaca*

Sotto questo titolo ha preso vita una rassegna del periodico « Römisch-Oesterreich », annuario della Oesterreichische Gesellschaft für Archäologie, che rende così un eccellente servizio agli studi epigrafici, per l'opera assidua di E. Weber.

La rassegna (si veda la più recente nel vol. 9-10, 1981-82) raccoglie le voci bibliografiche generali e quelle specifiche, nonchè le iscrizioni dal territorio austriaco comunque edite — negli anni che datano il volume — in sedi diverse, talvolta note e talvolta impervie: iscrizioni appena scoperte o invece da tempo note e qui nuovamente discusse e interpretate.

Alla nuova serie l'augurio solidale di « Epigraphica ».

## INDICI

a cura di Angela Donati

4  
J.M. 824

— **ONOMASTICA**: vi si raccolgono, nella titolatura completa, i nomi di persona, quali si leggono nei testi pubblicati, i *cognomina* ed i *praenomina* più rari;

— **GEOGRAPHICA**: sono compresi sia i nomi menzionati nei testi, sia i luoghi di provenienza e di conservazione dei documenti;

— **NOTABILIORA**: comprende i principali argomenti trattati nei singoli contributi, le voci e le espressioni pertinenti alle istituzioni, ai culti e ad ogni altro elemento testuale;

— **TAVOLE DI CONGUAGLIO** con le principali pubblicazioni epigrafiche.

Gli indici qui pubblicati serviranno anche alla raccolta in volume di indici periodici di «Epigraphica»: in tale circostanza i singoli esponenti saranno raggruppati nelle categorie tradizionali.

Vengono presi in considerazione per gli indici i testi di nuova pubblicazione, e quelli già editi se oggetto di discussione o di nuova interpretazione.

Non sono qui ripetuti gli indici degli articoli Buonocore (p. 115 ss.), Houston (p. 158 ss.), Rossi Aldrovandi (p. 162 ss.).

## I. ONOMASTICA

- Aelia Regilla*, 218  
*Afian[us?]*, *C. Iuviena[---] Afian[us?]*, 133  
[--- *Al*]exande[r], 142  
*L. Annius Decoratus*, 218  
*Atinas*, *C. Purtisius C. f. Stel. Atinas*, 151  
*Aurelia Eutychia*, 218  
  
*C. Babinius L. f. Capto*, 134  
*C. Babinius T. f. [---]* 133  
[- *Babi*]nius *T. f.*, 133  
  
*Caesellia C. l. [---]*, 141  
*L. Caninius P. f. Valens*, 227 ss.; 230  
*P. Caninius C. f.*, 230  
*Capto*, *C. Babinius L. f. Capto*, 134  
*Carpus*, *Ti. Claudius Carpus*, 145  
*Ti. Claudius Carpus*, 145  
*Clodius Rufus*, 155  
*Crescentia*, *Val(eria) Crescentia*, 224  
  
*Decoratus*, *L. Annius Decoratus*, 218  
  
*Egnatia Maia*, 194  
*Eutychia*, *Aurelia Eutychia*, 218  
  
*Floronius*, 66  
*Fortunatus*, *Irrius Fortunatus*, 194  
  
*Galene*, 145  
*Gidbanmot*, 103  
  
*Ianuaria*, *Sappinia C. l. Ianuaria*, 144  
*Irrius Fortunatus*, 194  
*C. Iuviena[---] Afian[us?]*, 133  
  
*Maia*, *Egnatia Maia*, 194  
*Menolaus*, *Sertorius Sex. [l.] Menolau[s]*, 130  
*C. Messius Stephanephoricus*, 146

— **ONOMASTICA**: vi si raccolgono, nella titolatura completa, i nomi di persona, quali si leggono nei testi pubblicati, i *cognomina* ed i *praenomina* più rari;

— **GEOGRAPHICA**: sono compresi sia i nomi menzionati nei testi, sia i luoghi di provenienza e di conservazione dei documenti;

— **NOTABILIORA**: comprende i principali argomenti trattati nei singoli contributi, le voci e le espressioni pertinenti alle istituzioni, ai culti e ad ogni altro elemento testuale;

— **TAVOLE DI CONGUAGLIO** con le principali pubblicazioni epigrafiche.

Gli indici qui pubblicati serviranno anche alla raccolta in volume di indici periodici di «Epigraphica»: in tale circostanza i singoli esponenti saranno raggruppati nelle categorie tradizionali.

Vengono presi in considerazione per gli indici i testi di nuova pubblicazione, e quelli già editi se oggetto di discussione o di nuova interpretazione.

Non sono qui ripetuti gli indici degli articoli Buonocore (p. 115 ss.), Houston (p. 158 ss.), Rossi Aldrovandi (p. 162 ss.).

## I. ONOMASTICA

- Aelia Regilla*, 218  
*Afian[us?]*, *C. Iuviena[---] Afian[us?]*, 133  
[--- *Al*]exande[r], 142  
*L. Annius Decoratus*, 218  
*Atinas*, *C. Puritius C. f. Stel. Atinas*, 151  
*Aurelia Eutychia*, 218  
*C. Babinius L. f. Capto*, 134  
*C. Babinius T. f. [---]* 133  
[- *Babi*]nius *T. f.*, 133  
*Caesellia C. l. [---]*, 141  
*L. Caninius P. f. Valens*, 227 ss.; 230  
*P. Caninius C. f.*, 230  
*Capto*, *C. Babinius L. f. Capto*, 134  
*Carpus*, *Ti. Claudio Carpus*, 145  
*Ti. Clodius Carpus*, 145  
*Clodius Rufus*, 155  
*Crescentia*, *Val(eria) Crescentia*, 224  
*Decoratus*, *L. Annius Decoratus*, 218  
*Egnatia Maia*, 194  
*Eutychia*, *Aurelia Eutychia*, 218  
*Floronius*, 66  
*Fortunatus*, *Irrius Fortunatus*, 194  
*Galene*, 145  
*Gidbanmot*, 103  
*Ianuaria*, *Sappinia C. l. Ianuaria*, 144  
*Irrius Fortunatus*, 194  
*C. Iuviena[---] Afian[us?]*, 133  
*Maia*, *Egnatia Maia*, 194  
*Menolaus*, *Sertorius Sex. [l.] Menolau[s]*, 130  
*C. Messius Stephanephoricus*, 146

- C. Mimisius C. [f.] Ser. Prim[u]s, 143  
*C. Mimisius C. f. Rufus, 140  
*Mimisia C. l. Tertulla, 140***
- Nabit, figlia di Gidbanmot, 103  
*Paula, Resia M. [f.?] Paula, 137*  
*C. Persula Stabilis, 135*  
*[Phile?]te, 224 s.*  
*Pollio, 109*  
*[P?]olli[o?], Q. Sulgius Q. f. Ani. [P?]olli[o?], 223*  
*Primitivus, P. Quintius P. l. Prim[itivus?], 138*  
*Primitiva, Toria Primitiva, 135*  
*Primus, C. Mimisius C. [f.] Ser. Prim[u]s, 143*  
*Priscus, [-] Regilius C. f. Volt. Priscus, 155*  
*C. Purtisius C. f. Stel. Atinas, 151*
- P. Quinctius P. l. Prim[itivus?], 138*
- [-] Regilius C. f. Volt. Priscus, 155*  
*Regilla, Aelia Regilla, 218*  
*Resia M. [f.?] Paula, 137*  
*Rufus, Clodius Rufus, 155; C. Mimisius C. f. Rufus, 140*
- Salla, [Sert]oria C. l. Salla, 130*  
*Sappinia C. l. Ianuaria, 144*  
*[Sca?]ptia L. f. [-?], 132*  
*[-] Sertorius Sex. [l.?] Menolau[s], 130*  
*[-] Sertorius Sex. [l.?] [-?]-me, 130*  
*[Sert]oria C. l. Salla, 130*  
*Stabilis, C. Persula Stabilis, 135*  
*Stephanephoricus, C. Messius Stephanephoricus, 146*  
*Q. Sulgius Q. f. Ani. [P?]olli[o?], 223*
- [Ter?]entius P. f. Sab., 132*  
*Tertulla, Mimista C. l. Tertulla, 140*  
*Toria Primitiva, 135*
- Valens, L. Caninius P. f. Valens, 227 ss.*  
*Val(eria) Crescentia, 224*

## II. GEOGRAPHICA

- Africa*  
*procurator IIII publicor(um) Africæ, 227 ss.; 230*  
*Arabin, presso Tarhuna, 102 ss.*  
*Assisi (Perugia)*  
*Chiesa Nuova, 144*  
*c.d. Foro Romano, 140, 141, 142 (ter), 143 (quater), 144 (bis)*
- Berlino, Staatliche Museen, 11 ss.*  
*Besana in Brianza (Milano)*  
*loc. Valle Guidino, 226*  
*Bologna, Biblioteca Universitaria, 201 ss.*  
*Buxentum, 109 ss.*
- Cagliari, Museo Nazionale, 224*  
*Calvisano (Brescia)*  
*via Garibaldi, 221 ss.*  
*loc. Brignedolo, 221*  
*Carrara, Museo del Marmo, 236 s.*  
*Cartagine, 154 ss.*
- Delfi, 7 ss.*
- Ferrara, Lapidario del Museo Civico, 193 ss.; 197 ss.; 215 ss.*  
*Forlì, Museo Archeologico, 151 ss.*
- Gambulaga (Ferrara), 193 ss.*  
*Grosseto, Museo della Maremma, 138 s.*
- Histonium, vd. Vasto*
- Luni, 237 s.*
- Massa Lombarda (Ravenna), Collezione Venturini, 154 ss.*
- Palermo*  
*Associazione Nazionale S. Maria delle Grazie, 99 ss.*  
*Grotta Regina, 99 ss.*

*Perusia*  
 [Perusi]a, 144  
 Policastro (Salerno), Seminario vescovile, 109 ss.  
 Pompei (Napoli)  
 Domus Aurea, 73 ss.  
 Grande Palestra, 66 ss.

Rhodiapolis (Licia), 80 s.  
 Roccaverano (Asti), 229 ss.  
 Roma  
 Museo della Civiltà romana, 238 s.  
 raccolta privata, 95 ss.

Sabratha, Mausoleo B, 104 ss.  
 Saturnia (Grosseto), 128 ss.; 138  
 piazza Benvenuto di Giovanni, 130 (bis)  
 piazza Vittorio Veneto, 131 s.; 132 s.; 134 s.; 136  
 Rocca Ciacci, 137

Tarragona, mura romane, 231 ss.  
 Tebe (Beozia), 7 ss.  
 Tharros (Oristano), 224 s.  
 Torino, Museo di Antichità, 229 ss.

Urbania (Pesaro)  
 cattedrale, 144 ss.

Vasto (Chieti), 115 ss.  
*Vienna*  
 [Vi]enna, 155

## III. NOTABILIORA

agoni, per Dioniso Cadmeo, 7 ss.  
 — panellenici, 11 ss.  
*alumna*, 194  
*ambulatio*, 109  
*amica*, 144  
*ancilla*, 224  
 anello d'oro con iscrizione fenicia, 95 ss.  
 Anfizionie, 7 ss.  
*Anicensis tribus*  
 Ani., 223  
 area sepolcrale, misure, 130; 138; 218  
 Atina, Campo Atinato, suo sbocco al mare, 113

biometrica, indicazioni biometriche  
*vix(it) ann(is) XVIII*, 224  
*vixit annis XXXXV*, 145

Cadmeo, vd. Dioniso  
*Caelestis*, in iscrizione punica, 103 s.  
*L. Caninius Valens*, 227 ss.  
 Carrara, Museo del Marmo, 236 s.  
*cohors*  
 [co]hors I urb., > *Clodi Rufi*, 155  
*cohors I urb.*, veteran(us), 155

*curare*  
*faciundum cur[avit et] probavit*, 109  
 Creta e Magnesia sul Meandro, 19 ss.

decreti anfizionici, 7 ss.  
 Dioniso Cadmeo, agoni, 7 ss.  
*duumvir*  
 [Ivir?], 109

Ferrara, collezione urbana, 197 ss.  
 —, Lapidario Civico, 215 ss.  
 —, silloge epigrafica, 201 ss.  
 fondazione di Magnesia sul Meandro, 11 ss.

graffiti, loro importanza, 65

- imposte, riscossione in Africa, 227 ss.  
 iscrizioni di possesso  
 — in etrusco, 53 ss.  
 — in falisco, 55 s.  
 — in italico, 57 ss.  
 — in latino, 55 ss.  
 iscrizione fenicia, 95 ss.; 99 ss.; 102 ss.  
 — opistografa, 144 ss.  
 — reimpiegata, 220  
 — su anello d'oro, 95 ss.
- lapicida, preparazione del testo, 143  
 —, sua cultura, 151 ss.
- legio*  
 — *leg. VII, miles*, 66
- Leukophryena, festa panellenica, 11 ss.
- Litto, guerra di Litto, 21 s.
- macellum et amb[ulatio] supra macellum*, 109 ss.  
 Maffei, Scipione, 240
- Magnesia' sul Meandro, fondazione della città, 11 ss.  
 — e il suo territorio, 41 ss.
- Marsili Luigi Ferdinando, silloge epigrafica ferrarese, 201 ss.
- miles leg. VII*, 66  
 munificenza di privati nell'edilizia pubblica, 111 ss.
- officina epigrafica, preparazione della superficie del monumento, 193 ss.  
 oggetti parlanti, 49 ss.
- opera, segni d'opera su mura, 231 ss.
- ordinatio*, 194  
 ostracon con scongiuri, 105 ss.
- Pesaro, organizzazione vicana, 146 ss.  
*Pisaurum*, vd. Pesaro
- procurator IIII publicorum Africae*, 227 ss.; 230
- probare*  
*faciendum cur[avit et] probavit*, 109
- Ra, in iscrizione fenicia, 96 ss.  
 reimpiego moderno, 220  
 Roma, Museo della Civiltà romana, 238 s.
- Sabatina tribus*  
*Sab.*, 132  
 scongiuri su ostracon, 105 ss.  
 segni, vd. opera
- Sergia tribus*  
*Ser.*, 143  
*soror*, 140
- Stellatina tribus*  
*Stel.*, 151
- Tromentina tribus*  
*Tro.*, 144
- uxor, uxsor*, 132
- Vallo di Diano, suo sbocco al mare, 114  
 Venturini Carlo, collezionista, 155  
*veteranus*, 155

- vicimagistri* a Pesaro, 146 ss.  
*vicus*, organizzazione vicana a Pesaro, 146 ss.  
*Voltinia tribus*  
*Volt.*, 155
- κτισίς* di Magnesia sul Meandro, 11 ss.
- Λευκοφρυηνά*, 11 ss.
- πόλεμος*, ἐμφύλιος πόλεμος, 20 ss.
- Τριετηρίδες*, 7 ss.

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SASSARI  
 DIPARTIMENTO DI STORIA  
 BIBLIOTECA

Inv. 804  
 508/3

## IV. TAVOLE DI CONGUAGLIO

<i>CIG</i> , III, 3990	= p. 84
<i>CIL</i> , IV, 8767	= 66 ss.
V, 2381	= 212
2383	= 212
2386	= 212
2387	= 212 s.
2390	= 218
2395	= 213
2396	= 213
2397	= 218 s.
2398	= 213
2399	= 213
2405	= 213
2406	= 213
2408	= 213 s.
2415	= 193 ss.
2426	= 214
2427	= 214
2435	= 214
2436	= 214
5148	= 214 s.
5702	= 226
7547	= 229 ss.
8008	= 215
VI, 2095	= 86
2214	= 198
9593	= 198
9998	= 198
10559	= 199
10561	= 199
11895	= 199
12662	= 199
14538	= 199
15348	= 199
15428	= 199
16926	= 199

<i>CIL</i> , VI, 18830	= 199
20935	= 200
22387	= 200
23398	= 200
24695 <sup>a</sup>	= 200
24697	= 200
27299	= 200
31717	= 86
32385	= 86
VIII, 1024	= 154 ss.
XI, 624	= 151 ss.
5423	= 142
5455	= 142
5473	= 143
5479	= 143
5491	= 143
5530	= 143 s.
5532	= 144
5541	= 144
5601	= 144
XVI, 188	= 86
Dessau, 1407	= 229 ss.
<i>F. Delpes</i> , III, 1, n. 351	= 7 ss.
<i>Inschr. Magnesia</i> , n. 17	= 11 ss.
<i>IGR</i> , III, 249	= 84
H. Solin-R. Volpe, <i>I graffiti della Domus aurea</i> , Tituli, 2, Roma 1980, pp. 89-90	= 73 ss.
<i>TAM</i> , II, 905	= 80
<i>AEP</i> , 1930, 61	= 86
1973, 15	= 86
1980, 262	= 66 ss.
«Bull. Comm. Archeol.», LV (1927), p. 278	= 86

## ELENCO DEI COLLABORATORI

Alberto ALBERTINI, Brescia.  
 Alberto BALIL, Universidad, Valladolid.  
 Vittorio BRACCO, Polla.  
 Marco BUONOCORE, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano.  
 Antonio CARILE, Università, Bologna.  
 Francesca CENERINI, Università, Bologna.  
 Valeria CICALA, Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali della Regione Emilia-Romagna, Bologna.  
 Giovanni COLONNA, Università, Roma La Sapienza.  
 Lucia CRISCUOLO, Università, Bologna.  
 Nicoletta DOLCI, Scuola di Specializzazione in Archeologia, Bologna.  
 Slobodan DUŠANIĆ, Université, Beograd.  
 Joachim EBERT, Halle.  
 Giovanni COLONNA, Università, Roma La Sapienza.  
 Ada GUNNELLA, Università, Firenze.  
 George W. HOUSTON, University of North Carolina, Chapel Hill.  
 Tadeusz KOTULA, Universytet, Wrocław.  
 Patrick LE ROUX, Université, Toulouse III.  
 Giovanni MENNELLA, Università, Genova.  
 Georges NACHTERGAEEL, Université Libre, Bruxelles.  
 Gianfranco PACI, Università, Macerata.  
 Marco P. PAVESE, Genova.  
 Bernard REMY, Université, Saint-Etienne.  
 Anna Maria ROSSI ALDROVANDI, Università, Bologna.  
 Gabriel SANDERS, Rijksuniversiteit, Gent.  
 Margherita STOPPINI DE SANTIS, Università, Perugia.  
 Giancarlo SUSINI, Università, Bologna.  
 Carlo TRONCHETTI, Soprintendenza Archeologica, Cagliari.  
 Anna Maria VISSER TRAVAGLI, Civici Musei d'Arte, Ferrara.

## ABBREVIAZIONI E NORME REDAZIONALI PER I COLLABORATORI DI « EPIGRAPHICA »

La redazione di « Epigraphica » desidera rispettare nei limiti del possibile le consuetudini e i criteri adottati dagli Autori, anche nelle trascrizioni dei testi. Parole ed espressioni latine cui si faccia particolare riferimento negli articoli vengono composte in corsoivo. Le citazioni bibliografiche vengono uniformate, ove possibile, secondo criteri di massima dei quali si danno alcuni esempi:

### monografie

A. Calderini, *Aquileia romana*, Milano 1930.

### articoli da periodici

M. Guarducci, *Intorno ad una iscrizione di Kenchreai*, « Epigraphica », I (1939), pp. 17-20.

### articoli da miscellanee

G. Forni, *Tribù romane e problemi connessi dal Biondo Flavio al Mommsen*, « Studi di Storia Antica in mem. di Luca de Regibus », Genova 1969, pp. 17-90.

## ABBREVIAZIONI DI USO COMUNE

art. cit.	= articolo citato	n., nn.	= numero, numeri
c. ... r	= carta ... recto	nota, note	= nota, note
c. ... v	= carta ... verso	op. cit.	= opera citata
cap., capp.	= capitolo, capitoli	p., pp.	= pagina, pagine
cf.	= confronta	r., rr.	= riga, righe
col., coll.	= colonna, colonne	s., ss.	= seguente, seguenti
f., ff.	= foglio, fogli	tav., tavv.	= tavola, tavole
fig., figg.	= figura, figure	v., vv.	= verso, versi
ibid.	= <i>ibidem</i>	vd.	= vedi
linea, linee	= linea, linee	vol., voll.	= volume, volumi

## ABBREVIAZIONI ADOTTATE PER OPERE FREQUENTEMENTE CITATE

<i>AEp</i>	= « Année Epigraphique »
<i>BEP</i>	= « Bulletin Épigraphique »
<i>CIE</i>	= <i>Corpus inscriptionum Etruscarum</i>
<i>CIG</i>	= <i>Corpus inscriptionum Graecarum</i>
<i>CIL</i>	= <i>Corpus inscriptionum Latinarum</i>
<i>CLE</i>	= <i>Carmina Latina epigraphica</i> , ed. Bücheler
Dessau	= H. Dessau, <i>Inscriptiones Latinae selectae</i>
<i>DictAnt</i>	= Daremberg - Saglio, <i>Dictionnaire des antiquités grecques et romaines</i>
Dittenberger	= W. Dittenberger, <i>Sylloge inscriptionum Graecarum</i> , III ed.
<i>DizEp</i>	= <i>Dizionario epigrafico di antichità romane</i>
<i>EpbEp</i>	= « Ephemeris Epigraphica »
<i>EpSt</i>	= « Epigraphische Studien »
<i>IG, IG<sup>2</sup></i>	= <i>Inscriptiones Graecae</i> (e <i>editio minor</i> )
<i>IGR</i>	= <i>Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes</i>
<i>IGUR</i>	= <i>Inscriptiones Graecae urbis Romae</i>
<i>ILLRP</i>	= <i>Inscriptiones Latinae liberae reipublicae</i>
<i>InscrIt</i>	= <i>Inscriptiones Italiae</i>
<i>NotSc</i>	= « Notizie degli Scavi di Antichità »
<i>OGIS</i>	= <i>Orientis Graeci inscriptiones selectae</i>
<i>PIR, PIR<sup>2</sup></i>	= <i>Prosopographia imperii Romani</i> , I e II ed.
<i>PW</i>	= Pauly - Wissowa, <i>Realencyclopädie</i>
<i>SEG</i>	= « Supplementum Epigraphicum Graecum »
<i>TAM</i>	= <i>Tituli Asiae Minoris</i>
<i>ZPE</i>	= « Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik »

Per altre abbreviazioni, si raccomanda di usare sigle facilmente comprensibili.